





1547

VOLUME 10,381

July-27-28-1930

Manifest of Passenger and Crew Lists

27	✓ Dresden	Bremerhaven	51
	✓ Evangeline	Yarmouth N.B	5
	✓ Oscar 11	Copenhagen	30
	✓ American Trader	London	6
	✓ Sud Atlantico	Rosario Buenos Aires etc.	3
	✓ Francoonia	Liverpool	41
	✓ Evviva	Windsor N. S.	1
	✓ Anjar	Candia	4
	✓ Grelisle	Harstad	2
	✓ Bernini	Pernambuco	2
	✓ Gulfwax	Las Piedras Venez. L	2
28	✓ Ancon	Cristobal C. Z.	14
	✓ William Penn	San Pedro Calif.	2
	✓ Suore	Maracaibo	1

10381



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 3 81  
July 27-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 7 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL No. 235101 FILED AUG 1 1930

I, D. E. Marx, Surgeon of the S. Dresden, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Frankfurt M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

German cc

Ca	one	8/1/30
Cl	one	8/1/30
Co	one	8/1/30
Ca	one	8/1/30

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of Commissioner or other officer authorized to administer oaths)

Not. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no such changes occur, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Temp.	In	U. S.	Temp.	In	U. S.	Temp.	
1st CABIN										
Cabin	41	2			15	12	1			193
2nd CABIN										
TOURIST CLASS	48	1			27	86				219
3rd CLASS	83	1			27					117
TOTAL	172	4			92	35	1			519

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	61	122	183
2nd Cabin			
Tourist 3rd	133	86	219
3rd Class	90	27	117
Total	284	235	519

10387



List *20*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "DRESDEN"

Passengers sailing from COBH.

12th JULY, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED	GINNANE	JOSEPHINE	14	6	F.	S.	STUDENT.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	IRELAND.	LANESBORO, KILDYBART.	11009	COBH	Q	July 18/1930	IRELAND.	LANESBORO, KILDYBART.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total Passengers ... 1  
U.S. citizens ...  
Aliens ... 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

27th JULY, 1930.

List No. 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, or whether he is coming to the United States for a specific purpose.	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER, JAMES GINNANE, Ballylean, LANESBORO, KILDYSART.	N.Y. NEW YORK.	YES	AUNT.	YES NO	- -	AUNT, MISS JOSEPHINE CHAMBERS, Bronx - 3253 PERRY AVE, NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	4 10	FRESH BROWN BROWN.	NIL.	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Marks, Master, of the A/a Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the S/s. Dresden, sailing thereto  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel as such," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of  
Frankfurt a/M., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

at New York

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S  
Sta  
SE  
A

S. S. " DRESDEN " Passengers sailing from CHERBOURG, July 18<sup>th</sup>, 1930.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

4

27 JULY 1950

1930.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. H. H. H. Master, of the U. S. Dresden, from Bremen, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of July, 19 50  
at New York

*Immigration Officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age) — The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (divorced). — The entry should describe as accurately as possible the occupation of the person with whom the respondent was married.

D (divorced).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, the ground for such exemption should be given.

(Column 9) *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject is a native-born citizen of the United States. The country of birth and manifests should be carefully noted.

Special attention should be paid to the classification of the subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people. An Irish, German, or Hebrew alien is

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew name of a race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In the connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the W. I., or from South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African (black).

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with characteristics of a Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The following are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. If the last permanent residence regardless of length of actual

constitute permanent residence. The last permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

Country of last permanent residence of alien should be recorded in United States.  
and are returning from a visit abroad should be recorded in United States.  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) — The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, such as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period).

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, subject 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

answering question 30, if alien has been deported within one year and the authority authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the Sailing Thorwith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfort, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	ilian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

ST  
State  
SECO

A

Passengers sailing from B R E M E N

JULY 17th, 1932.

ADMITTED  
16

**UNDER 18**

*P. G. Purser*  
PURSER.

Total passengers . . . . .	22
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States  
SECO

A

27 139

6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No  
on  
L

14-420



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Murphy Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. Murphy

Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or languages of the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Place or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galla dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. W. M. M. M., Surgeon of the S/S Dresden, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt am, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

No. 7 (PFEIFFER, ILSE ROSE) TRANSFERRED FROM LIST 3 No. 9

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Therese Marks, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Therese Marks

Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at New York

John H. Brown  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the Steamship, do  
(State whether Surgeon "on board" or "employed by owner thereof" (See the case only be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of  
Sanford, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at Sanford

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

31

S. S. " D R E S D E N "

Passengers sailing from                      BREMEN

J U L Y 17th

19 30.

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	29

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

27 JUL 1950, 1950.

- 1 -

10

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







(Printed in England) 14-007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

-3- S. S. "DRESDEN"

sailing from BREMEN

JULY 17th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

27 JULY 1930

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	3. GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	KNAACK	(SISTER M. GONZAGO) MARIE O.	58	F	S	PASSPORT: 212996 WASHINGTON, D.C., APRIL 26th, 1930	CONVENT ANCILLA DOMINI, DONALDSON, IND.
2	KOENEN	(SISTER M. LEOPOLDENA) ANNA	56	F	S	PASSPORT: 207579 MAY 1st, 1930 WASHINGTON, D.C., <del>XXXXXXXXXXXX</del>	2001 DEVON AVE., CHICAGO, ILL.
3	BETTINGEN	(SISTER M. MATHEA) HELEN	45	F	S	PASSPORT: 214858 WASHINGTON, D.C., APRIL 29th, 1930	5019 LAFLIN STREET, CHICAGO, ILL.
4	POSTENT	(SISTER M. WILLIA) THERESIA	42	F	S	PASSPORT: 215412 WASHINGTON, D.C., APRIL 29th, 1930	4950 THOMAS STREET, CHICAGO, ILL.
5	WINKLER	ERWIN	37	M	S	PASSPORT: 36069 MAY 6th, 1929, WASHINGTON, D.C.	50 COLUMBIA STREET, NEWARK, N.J.
6	STAHL	JACOB	17	M	S	JULY 14th, 1913, POTTSTOWN, PA.	1221 NORTH 2nd STREET, PHILADELPHIA, PA.
7	MATJE	ANTHONY	22	M	M	APRIL 22nd, 1908, PHILADELPHIA, PA.	1221 NORTH 2nd STREET, PHILADELPHIA, PA.
8	MATJE	MAGDALENA	20	F	M	MARCH 14th, 1910, STOWE, PA.	AS ABOVE
9	PFEIFFER	ILSE ROSE	36	F	M	AUGUST 28th, 1893, NEW MILFORD, N.J.	164 PINE STREET, HACKENSACK, N.J.
10	BAHRENBURG	JOHN	77	M	M	PASSPORT: 206046 WASHINGTON, D.C., APRIL 22nd, 1930	259 GARFIELD PLACE, BROOKLYN, N.Y.
11	BAHRENBURG	HENRIETTA	71	F	M	BY MARRIAGE	AS ABOVE
12	DELONG	MARTHA	26	F	M	MARCH 16th, 1904, BROOKLYN, N.Y.	8869 MYRTLE AVE., GLENDALE, L.I., N.Y.
13	FRIEDMANN	MARTHA	68	F	M	PASSPORT: 186433 WASHINGTON, D.C., MARCH 31st, 1930	AS ABOVE
14	DEPKIN	WILLIAM	77	M	M	PASSPORT: 246571 WASHINGTON, D.C., MAY 22nd, 1930	1645 EAST NORTH AVE., BALTIMORE, MD.
15	VON ESSEN	MARIE	37	F	S	DECEMBER 25th, 1892, DETROIT, MICH.	13911 PRAIRIE AVE., DETROIT, MICH.
16	FISCHL	ELSIE	34	F	S	PASSPORT: 675858 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 21st, 1929	616 WEST 137th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
17	HARBURGER	GEORGE GUSTAV	45	M	M	PASSPORT: 174282 WASHINGTON, D.C., MARCH 12th, 1930	714 WEST 181st STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
18	HARBURGER	PAULINE	45	F	M	BY MARRIAGE	AS ABOVE
19	HODES	HENRY	67	M	M	PASSPORT: 175933 WASHINGTON, D.C., MARCH 14th, 1930	2630 LOCUST STR. KANSAS CITY, MO.
20	HODES	KATHERINE	65	F	M	BY MARRIAGE	AS ABOVE
21	HOFFMANN	ANNIE	25	F	M	PASSPORT: 144109 WASHINGTON, D.C., NOVEMBER 23rd, 1929	10 DUER PLACE WEBER, N.J.
22	HUMRICH	FRANK R.	52	M	M	APRIL 27th, 1878, BROOKLYN, N.Y.	NOTTINGHAM ROAD, SHORT HILLS, N.J.
23	HUMRICH	MARY	50	F	M	NOVEMBER 27th, 1880, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE
24	JANEUSCH	ERNST	50	M	M	PASSPORT: 210988 WASHINGTON, D.C., APRIL 25th, 1930	4241 NORTH PAULINA STREET, CHICAGO, ILL.
25	JANEUSCH	ELLY	46	F	M	BY MARRIAGE	AS ABOVE
26	JANEUSCH	KARL	17	M	S	APRIL 1st, 1913, CHICAGO, ILL.	AS ABOVE
27	JANEUSCH	PETER	15	M	S	AUGUST 3rd, 1914, CHICAGO, ILL.	AS ABOVE
28	JANEUSCH	PAUL	9	M	S	FEBRUARY 2nd, 1921, CHICAGO, ILL.	AS ABOVE
29	KOENIGSBAUER	JOHANNA	37	F	M	PASSPORT: 175156 WASHINGTON, D.C., MAY 13th, 1930	PINEWOODS AVE., TROY, N.Y.
30	KOENIGSBAUER	MARGARETHE	7	F	S	SEPTEMBER 11th, 1923, TROY, N.Y.	AS ABOVE

No. 9 (PFEIFFER, ILSE ROSE) TRANSFERRED TO LIST 2 No.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**  
12

S. S. "DRESDEN"

sailing from BREMEN, JULY 17th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. 4. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KNITTER ALICE	18	F	S	MARCH 20th, 1912, SAVANNAH, GA.		6702 WAYNE AVE., PHILADELPHIA, PA.
2	LINDENTHAL EMILIE	61	F	M		PASSPORT: 181214 WASHINGTON, D.C., MAR. 22nd, 1930	1824 WEEKS AVE., BROOKLYN, N.Y.
3	LINDENTHAL RUDOLF	69	M	M		PASSPORT: 181209 WASHINGTON, D.C., MAR. 22nd, 1930	8434 - 170th STREET, JAMAICA, L.I., N.Y.
4	LINDENTHAL HERMINE	63	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
5	LEVY HORTENSE	40	F	WD		PASSPORT: 195093 WASHINGTON, D.C., APRIL 14th, 1930	70 CORNELL AVE., YONKERS, N.Y.
6	LEVY BERT	5	M	S	JULY 9th, 1925, NEW YORK CITY, N.Y.		AS ABOVE
7	OLTMANN JOHN JULIUS	28	M	S		PASSPORT: 179139 WASHINGTON, D.C., MARCH 19th, 1930	3352 FULTON AVE., CHICAGO, ILL.
8	MEINERS GERARD	57	M	M		PASSPORT: 176184 WASHINGTON, D.C., MARCH 14th, 1930	506 EAST 26th STREET, KANSAS CITY, MO.
9	MEINERS HERMAN H.	59	M	M		PASSPORT: 176183 WASHINGTON, D.C., MARCH 14th, 1930	1558 CHARLOTTE STREET, KANSAS CITY, MO.
10	MILLER ANNA	66	F	WD		PASSPORT: 166365 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 21st, 1930	1032 BAKER STREET, TOLEDO, OHIO.
11	ARDNER CLARA	57	F	S		PASSPORT: 166356 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 21st, 1930	BERKLEY, OHIO.
12	NOBLE FREDERICK H.	40	M	M	SEPTEMBER 13th, 1889, NEW HAVEN, CONN.		% STANDARD OIL CO. OF NEW YORK, MANILA, PHILIPPINES
13	NOBLE SUZANNE M.	40	F	M	JANUARY 27th, 1890, OREGON, ILL.		AS ABOVE
14	NOBLE WILLIAM F.	13	M	S	JUNE 2nd, 1917, CEBU, PHILIPPINE ISLAND		AS ABOVE
15	NOBLE JOHN R.	9	M	S	JUNE 14th, 1921, MANILA, PHILIPPINE ISLAND		AS ABOVE
16	NOBLE JAMES H.	6	M	S	MARCH 5th, 1924, MANILA, PHILIPPINE ISLAND		AS ABOVE
17	REINHARDT MARIE	68	F	WD		PASSPORT: 163681 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 13th, 1930	BELMAR, N.J. P.O.B. 55
18	PASCAL LOTTIE	41	F	M		PASSPORT: 163799 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 13th, 1930	AS ABOVE
19	SCHWING WILLIAM E.	69	M	M		PASSPORT: 197481 WASHINGTON, D.C., APRIL 12th, 1930	198 PLYMOUTH AVE., ROCHESTER, N.Y.
20	SIRKIN JACOB	53	M	S		PASSPORT: 201910 WASHINGTON, D.C., APRIL 17th, 1930	31 UNION SQUARE, NEW YORK CITY, N.Y.
21	SORENSEN THORWALD C.	56	M	M		PASSPORT: 172450 WASHINGTON, D.C., MARCH 7th, 1930	867 WEST 181st STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
22	SORENSEN ANNA	43	F	M	JULY 26th, 1887, STUTTGART, ARKANSAS		AS ABOVE
23	WELSCH JOHN	63	M	M		PASSPORT: 224603 WASHINGTON, D.C., MAY 6th, 1930	470 SEVENTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
24	WELSCH ANNA	60	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
25	WELSCH MARGARETE	35	F	S	SEPTEMBER 8th, 1893, NEW YORK CITY, N.Y.		AS ABOVE
26	WIEHL ROCHUS	74	M	S		U.S. PASSPORT: 450 AMERICAN CONSULATE GENERAL AT BERLIN, GERMANY, OCTOBER 30th, 1929.	HENRY HOTEL, SAN FRANCISCO, CAL.
27	SEEBASS ALFRED	61	M	M	JULY 20th, 1868, NEW YORK CITY, N.Y.		2201 RALEIGH STREET, DENVER, COLORADO
28	SEEBASS HERTHA	50	F	M	DECEMBER 21st, 1879, DENVER, COLO.		2201 RALEIGH STREET, DENVER, COLORADO
29	KELLEY TIMOTHY H.	62	M	WD	AUGUST 29th, 1867, GENEVA, N.Y.	PASSPORT: 277198 WASHINGTON, D.C., JUNE 18th, 1930	76 CARYL AVE., YONKERS, N.Y.
30	PARTSCH BARBARA	68	F	WD		PASSPORT: 201682 WASHINGTON, D.C., APRIL 17th, 1930	74 WALNUT STREET, ATLANTIC, MASS.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **5**  
13

S. S. **DRESDEN** sailing from **BREMEN** JULY 17th 1930 Arriving at Port of **NEW YORK** JULY 19th 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	BERNOLD	JENNA	22	F S	JUNE 17th, 1908, DEMAREST N.J.	1307 MARRIAM AVE., BRONX, N.Y.
2	BERNOLD	OSWALD	52	M M	PASSPORT: 228994 WASHINGTON, D.C., MAY 9th, 1930	AS ABOVE
3	HELMRICH	OTTO E.	44	M M	PASSPORT: 163354 WASHINGTON, D.C., DECEMBER 2nd, 1930	565 WEST 163rd STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
4	WIESE	WILLIAM P.	71	M M	PASSPORT: 174576 WASHINGTON, D.C., MARCH 12th, 1930	979 BROADWAY, BROOKLYN, N.Y.
5	WIESE	CHRISTINE	43	F M	BY MARRIAGE PASSPORT: 190573 WASHINGTON, D.C., APRIL 4th, 1930	AS ABOVE 43 - 28 169th STREET, FLUSHING, L.I., N.Y.
6	MIERSE	ADOLF	56	M M		701 LAKE AVS., ROLAND PARK, BALTIMORE, MD.
7	CASPARI	LESLIE	77	F M	JULY 21st, 1853, FREDERICKSBURG, VA.	MILFORD SQUARE, PHILADELPHIA, PA.
8	LANDSBERGER	KATHARINE	50	F M	PASSPORT: 171542 WASHINGTON, D.C., MARCH 6th, 1930	AS ABOVE
9	LANDSBERGER	JULIUS	62	M M	AS ABOVE	171 GRIDER STREET, BUFFALO, N.Y.
10	KARAPA	VIRGINIA	12	F S	OCTOBER 29th, 1917, BUFFALO, N.Y.	AS ABOVE
11	KARAPA	VIOLET	11	F S	NOVEMBER 13th, 1918, BUFFALO, N.Y.	AS ABOVE
12	KARAPA	ROSE	35	F M	PASSPORT: 156393 WASHINGTON, D.C., JANUARY 16th, 1930	AS ABOVE
13	KOVACS	JOSEF	32	M WD	PASSPORT: 203025 WASHINGTON, D.C., APRIL 18th, 1930	171 GRIDER STREET, BUFFALO, N.Y.
14	GRAUE	ADOLPH R.	61	M M	FEBRUARY 2nd, 1869, BALTIMORE, MD.	CARROLL STREET, BALTIMORE, MD.
15	GRAUE	CECELIA	60	F M	OCTOBER 29th, 1870, LANCASTER, OHIO	AS ABOVE
16	BOWERS	FREDERICK M.	48	M M	APRIL 4th, 1882, HOMBERG, PA.	3000 W. 9th STREET, CHESTER, PA.
17	BOWERS	NAOMI	45	F M	SEPTEMBER 15th, 1885, READING, PA.	AS ABOVE
18	MASON	MAYBELLE T.	42	F S	MAY 5th, 1888, QUINCY, ILL.	207 N. 9th STREET, NORFOLK, NEBR.
19	REDER	ABRAHAM	59	M M	PASSPORT: 686732 WASHINGTON, D.C., MARCH 19th, 1929	797 THIRD AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
20	BIDINGER	BERNARDIN	66	M S	MAY 20th, 1864, LYONS, FALLS, N.Y.	1400 QUINCY STREET, WASHINGTON, D.C.,
21	MAIR	JOSEPH	56	M M	PASSPORT: 226421 WASHINGTON, D.C., MAY 8th, 1930	812 - G STREET WASHINGTON, D.C.,
22	ARNOLD	WILLIAM A.	57	M M	FEBRUARY 5th, 1873, READING, PA.	1210 ECKART AVE., READING, PA.
23	ARNOLD	CATHERINE B.	53	F M	BY MARRIAGE PASSPORT: 165597 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 19th, 1930	AS ABOVE
24	ORTJEN	GEORG	55	M S	PASSPORT: 180261 WASHINGTON, D.C., MARCH 21st, 1930	2764 DECATIN AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
25	ALLEY	ALDEN	51	M S	FEBRUARY 7th, 1879, CHELSEA, MASS.	NEW JERSEY LAW SCHOOL NEWARK, N.J.
26	WEISSELBERG	ARNOLD	30	M M	PASSPORT: 166638 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 21st, 1930	140 MARTENS STREET, BROOKLYN, N.Y.
27	WEISSELBERG	JEANETTE	32	F M	SEPTEMBER 13th, 1898, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE
28	WEISSELBERG	MCROTHY	24	F S	FEBRUARY 28th, 1928, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE
29	McGILL	ROBERT	70	M M	MARCH 29th, 1860, NEW YORK CITY, N.Y.	1000 HUDSON STREET, HOBOKEN, N.J.
30	McGILL	MARGARET	67	F M	JULY 14th, 1863, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**  
14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**S. S. "DRESDEN"** sailing from **BREMEN**, **JULY 17th**, 19**30**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **21st**, 19**30**

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	HAGELE	BERTHA	81	F	WD	PASSPORT: 639255 WASHINGTON, D.C., OCTOBER 3rd, 1929	9305 - 102nd STREET, RICHMOND HILL, BROOKLYN, N.Y.
2	VALENT	ANDREW	36	M	S	PASSPORT: 167232 WASHINGTON, D.C., FEBRUARY 25th, 1930	517 EAST 86th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

S. S. " DRESDEN " sailing from CHERBOURG, July 18 th, 1930, Arriving at Port of PHILADELPHIA/ NEW YORK

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALLEN	51	M	CHelsea Mass.		N. J. M. Law School, NEWARK N. J.
2	BEAUMONT Robert H.	57	M	PHILADELPHIA Pa.	March 2/1873	319 Arch str. PHILADELPHIA Pa.
3	BEAUMONT Mabel	47	F	do	July 22/1883	do
4	BEAUMONT Elizabeth	12	F	do	Jan. 28/1918	do
5	BEAUMONT Joan	9	F	do	March 12/1920	do
6	BEAUMONT Anabel	8	F	do	June 16/1921	do
7	BEAUMONT Diane	6	F	do	April 11/1923	do
8	DOYLE	18	F	ST. LOUIS Mo.	1894	1875 Bedford Ave. / 1005 Avenue A
9	DOYLE	18	F	ST. LOUIS Mo.	1894	1875 Bedford Ave. / 1005 Avenue A
10	JONES Olive	58	F	NEW YORK CITY	Dec 20/1871	61 Gramercy Park, NEW YORK CITY
11	KILLIAN Ella	50	F		Passport: 98572 Washington D.C. July 5th 1929	424 Amity Str. FLUSHING L.J.
12	KILLIAN Marie	16	F	NEW YORK CITY	Jan 31/1914	do
13	KNOBEL Bertha	63	F		U.S. Passport N° 179769 issued at WASHINGTON D.C. on Mar 20/1930	285 Lincoln Str. do
14	KRAUSS Samuel	57	M		U.S. Passport N° 216431 issued at WASHINGTON D.C. on April 30/1930	814 Florida Str. BATON Rouge La.
15	PAGEL Hermann	31	M	STEVENS POINT Wisc.	Jan 31/1899	STEVENS POINT Wisc.
16	VETTER Frederick	29	M	do	Mar 8/1901	do 730 Division Str.
17	ROSENHAIN May	24	F	NEW YORK CITY	June 8/1906	321 West 18 Str. NEW YORK CITY
18	SCHWARTZ Joseph	60	M		U.S. Passport N° 269641 issued at WASHINGTON D.C. on June 10/1930	317 West 87 Str. do
19	THOMAS William	12	M	LOS ANGELES Cal.	Apr 13/1918	626 La Loma Road, PASADENA Cal.
20	THOMAS Dudley	10	M	do	Apr 14/1920	do
21	FELDMAN Anna T.	49	F	DETROIT Mich.	Sep 28/1880	DETROIT Mich. 5711 Seneca Ave
22	RICE B. Stanley	34	M	PITTSBURGH Pa.	July 6/1896	1430 Walnut Str. NEW YORK CITY
23	DARLINGTON Christine Converse	35	F	BOSTON Mass.	Oct 29/1894	PLAZA Hotel NEW YORK CITY
24	SCHOLDER Sylvia					
25	LOONEY Margarethe	23	F	BROOKLYN N.Y.	July 12/1907	271 - 81 Str. BROOKLYN N.Y.
26	LOONEY May R.	38	F	NEW-YORK CITY	May 28/1892	do
27	CORRIGAN Hugh M.	37	M	do	Jan 15/1893	309 West 37 Str. NEW YORK CITY

No. 1 (ALLEY, ALDEN) SEE LIST No. 25  
No. 8 & 9 (DOYLE, ADELE & SOPHIE) CANCELLED, DID NOT SAIL  
No. 24 (SCHOLDER, SYLVIA) CANCELLED, DID NOT SAIL  
No. 25 (DOYLE, KATHERINE) CANCELLED, DID NOT SAIL

IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 288

16

S. S. "DREDDEN"

sailing from COCH.

19th JULY, 1930., Arriving at Port of NEW YORK.

27th JULY, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	SCANNELL	ELENOR	50	F.	M.	PASSPORT NO. 281164, WASHINGTON, 26/5/30.	HOME:- 2056, RYER PARK, BRONX, NEW YORK U.S.A.
2	HOWE	GEORGE V.	55	M.	S.	PASSPORT NO. 289439, WASHINGTON, 19/5/30.	HOME:- 262-43th STREET, BROOKLYN, NEW YORK.
3	QUAIDE	WINIFRED M.	50	F.	S.	PASSPORT NO. 511, WASHINGTON, 1/5/30.	HOME:- 927, GRAND AVE, PORTLAND, OREGON.
4	COLLINS	SISTER CAROLINE.	54	F.	S. MISSOURI, ST. LOUIS, 25th DECEMBER, 1876.	PASSPORT NO. 136943, WASHINGTON, 31/5/30.	MARILLAC BELLINERY, NORMANDY, MISSOURI.
5	SULLIVAN	SISTER CATHERINE	44	F.	S. TEXAS, TEXAS, 9th DECEMBER, 1877.	PASSPORT NO. 206038, WASHINGTON, 27/4/30. PASSPORT NO. 195075, WASHINGTON, 10/4/30.	U.S. MARINE HOSPITAL, CARVILLE, LA.
6	HARTNETT	JEREMIAH (REV.)	30	M.	S.	NATURALIZED KING'S COUNTY, NEW YORK.	HOME:- 438 WEST PIN ST. PHILADELPHIA, PA.
7	DORAN	ELIZABETH	56	F.	S.	NATURALIZED KING'S COUNTY, NEW YORK, 1909.	HOME:- 124, CANTON AVENUE, BOSTON, MASS.
8	BOSWELL	HENRY	35	M.	S.	NEW YORK, 1st APRIL, 1900.	HOME:- NEW YORK, U.S.A.
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. 7 (DORAN, ELIZABETH) CANCELLED, DID NOT SAIL  
No. 8 (BOSWELL, HENRY) CANCELLED, DID NOT SAIL

*J. P. [Signature]*  
FURGER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C. Marx, Surgeon of the U.S. Dresden, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt G.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

26 JULY, 1930.

List 421

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a sports organization	Whether a member of a cultural organization	Whether a member of a scientific organization
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	ALL	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
1	COUBIN, PATRICK QUINN, ANNALOGUE, COASTLAND, CO. TYRONE.	PA. PA. PHILA.	YES	SELF.	YES YES	24	PHILA.														
2	FRIEND, MRS. J. RAFFERTY, BALLINSKELLIGS	N.Y. N.Y. BROOKLYN	YES	SELF.	YES YES	7	NEW YORK.														
3	FATHER: JAMES KEATING, BALLINSKELLIGS, COCKERRY	N.Y. N.Y. NEW-YORK	Y	SELF	Y	NO	-	-													
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe, Master, of the U. Dresden, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Mill engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. R. Marx, Surgeon of the S/S Dr. D. D., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " D R E S D E N "

Passengers sailing from CHERBOURG

July 18 th, 1930

Total passengers . . . .	1
U. S. citizens . . . .	-
Aliens . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 400

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19 302

20

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Murphy, Master, of the S/S Dresden, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Light in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Murphy

Officer.  
Master

Sworn to before me this 17 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **41**

S. S. "DRESDEN"

Sailing from

19th JULY, 1920, Arriving at Port of NEW YORK.

27th JULY, 1920.

No. ON LIST	No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	1	ANDERSON	PATRICK J.	62	6	M.	M.		PASSPORT 181404, WASH.D.C. 3/24/1930	HOME : 145, CHADWICK, NEWARK, N.J.
2	2	BROHAN	THOMAS	63		M.	S.		PASSPORT NO. 134243, WASHINGTON, 29/3/30.	HOME: 104 GRAND STREET, JERSEY CITY, N.J.
3	8	EUSTACE	ANNIE E.	55		F.	M.		PASSPORT NO. 7446b, WASHINGTON, 7/6/29.	HUSBAND, JOSEPH H. EUSTACE, EVERETT, NEW JERSEY.
4	4	EUSTACE	ROBERT A.	10	10	M.	S.		PASSPORT NO. 7446b, WASHINGTON, 7/6/29.	AUNT, MRS. MARY MOORE, CARTON, EVERETT, NEW JERSEY.
5		<del>FITZGERALD</del>	<del>JOHN J.</del>	<del>44</del>		<del>M.</del>	<del>S.</del>		<del>PASSPORT NO. 243821, WASHINGTON, 24/6/30.</del>	<del>PHILADELPHIA, PA.</del>
6	6	MYLAN	ETHEL	45		F.	M.	HUNTINGTON, INDIANA, 6th APRIL, 1885.		HOME:- 3735 SOUTH PARKWAY, CHICAGO, ILLINOIS.
7	7	McNAMARA	MICHAEL J.	33		M.	M.		PAS PORT NO. 243329, WASHINGTON, 23/6/30.	HOME:- 8056, BROADWAY, NEW YORK CITY, U.S.A.
8	8	McNAMARA	JAMES	46		M.	M.		PASSPORT 198647, WASH.D.C. 4/17/1930	WIFE:- MRS. M. McNAMARA, 1254, MAYFLOWER AVE, NEW YORK CITY, U.S.A.
9	9	McNAMARA	JAMES P. (Jr.)	3	7	M.	S.		PASSPORT NO. 193647, WASHINGTON, 14/4/30.	MOTHER, MRS. M. McNAMARA, 1254, MAYFLOWER AVE, NEW YORK CITY, U.S.A.
10	10	O'CALLAGHAN	TIMOTHY	60		M.	M.		PASSPORT NO. 237366, WASHINGTON, 18/5/30.	HOME:- 555-3rd AVENUE, NEW YORK CITY.
11	11	RAFFERTY	JOHN	16	1	M.	S.	NEW YORK CITY, 12th MAY, 1914.	PASSPORT NO. 214347 WASHINGTON, 23/4/30.	MOTHER, MRS. J. RAFFERTY, 426, STERLING PLACE, BROOKLYN, NEW YORK.
12	12	McCORMACK	TIMOTHY	65		M.	M.			HOME:- 2116, DITMAS AVE, BROOKLYN, NEW YORK. U.S.A.
13	13	McCORMACK	KATHERINE	60		F.	M.		DO.	DO.
14	14	McCORMACK	FLORENCE	21		F.	S.		PASSPORT NO. 214345, WASHINGTON, 23/4/30.	
15	15	McCORMACK	FRANCIS	21		F.	S.		PASSPORT NO. 214346 WASHINGTON, 23/4/30.	
16	16	REID	JAMES	59		M.	M.		PASSPORT NO. 253744, WASHINGTON, 16/5/30.	HOME : GREENWICH, CONN.
17	17	REID	MICHAEL	51	10	M.	S.		PASSPORT NO. 1135, WASHINGTON, 7/4/30.	SISTER, MRS. M. DONOCHUE, 329, DERBENT ST. HOLYOKE, MASS.
18	18									
19	19									
20	20									
21	21									
22	22									
23	23									
24	24									
25	25									
26	26									
27	27									
28	28									
29	29									
30	30									

Number 5 (FITZGERALD, John) cancelled, transferred to sheet 42, number 4.

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " D R E S D E N "

Sailing from

CHERBOURG

July 18 th

1930

Arriving at Port of NEW YORK CITY

27 JUL 1930

1930.

Number

22

No. on List	C	No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	F	1	SANDERSON	Graham D.	32	-	M	S	PASO ROBLES Cal.	Aug 5/1898		1831 Jones Str. SAN FRANCISCO Cal.
2	H	2	NORTH	Richard	25	3	M	S	SEA CLIFF N.Y.	Apr 9/1905		921 President Str. BROOKLYN N.Y.
3	M	3	LILLICH	George O.	36	6	M	M	LATHAM Ill.	Jan 25/1894		174 Morgan Str. OBERLIN Ohio.
4	M	4	LILLICH	Antoinette B.	28	6	F	M	EAU CLAIRE Wisc.	Jan 21/1902		do First National Bank Trust Co. MONESSEN Pa.
5	G	5	KOSA	Anna C.	34	2	F	S	LEHONT Furnace Pa.	Apr 29/1896		1830 K Str. WASHINGTON D.C.
6	N	6	FUTTERER	Mary V.	36	9	F	S	HAGERSTOWN Md.	Aug 3/1893		4009 Blle Ave. BALTIMORE Md.
7	H	7	BOONE	James A.	51	9	M	S	BALTIMORE Md.	Oct 18/1878		Vanderbilt Univ. NASHVILLE Tenn.
8	I	8	CABERN	David C.	44	1	M	M	BARABOO Wisc?	June 24/1886		do
9	I	9	CABERN	Violeta	35	6	F	M	ROSELIE N.J.	Jan 2/1895		F.L.Morgan Colorado; Rd. 3 Box 24.
10	F	10	EISENACH	George	30	-	M	S	Mo. COOK Nebr.	Mar 6/1900		1116 Sherman Ave. ELGIN FIELD N.J.
11	F	11	SCHLEY	Helen A.	25	-	F	S	NEW YORK CITY	Apr 29/1905		605 Hendricksstr. ANDERSON Ind.
12	G	12	WEBB	Louise S.	64	-	F	Wd	POND DU ROC Wisc.	Nov 15/1865		403 N 4th Str. BRAINERD Minn.
13	G	13	HARTLEY	Jessie	60	8	F	M	BRAINERD Minn.	Nov 13/1869		588 Penn ave. ELIZABETH N.J.
14	W	14	Mo. CAHILL	Carmelite	42	10	F	S	ELIZABETH N.J.	Aug 15/1887		do
15	W	15	Mo. CAHILL	May	46	7	F	S	do	Dec 24/1883		243 S CLINTON Str. EAST ORANGE N.J.
16	J	16	Mo. GUADE	Marguerite	41	-	F	S	NEWARK N.J.	Aug 26/1889		87 North Essex Ave. ORANGE N.J.
17	E	17	BRENNAN	Mary G.	43	11	F	S	ORANGE N.J.	July 28/1886		41 Prospect Str. TRENTON N.J.
18	E	18	DAY	Frances Gordon	41	-	F	M	TRENTON N.J.	July 2/1889		1794 Peesham Parkway, NEW YORK D.C.
19	N	19	KAVE	Margarethe	35	1	F	S	NEW YORK CITY	June 2/1895		34 Binter Pl. BROOKLYN N.Y.
20	Q	20	BLACK	Essie L.	40	4	F	S	BROOKLYN N.Y.	Apr 6/1890		1801 K Str. N.W. apt 108 WASHINGTON D.C.
21	H	21	MURGOLD	Elvira B.	59	5	F	Wd	WASHINGTON D.C.	Febr 11/1871		8 Gilbert Pl. WEST ORANGE N.J.
22	E	22	PHILIPS	Mary Mills	30	8	F	M	EAST ORANGE N.J.	Nov 6/1899		115 N 19th Str. EAST ORANGE N.J.
23	T	23	HEALY	Carolyn Mills	43	11	F	M	do	Aug 28/1886		KOPPEL Pa.
24	C	24	EWING	Corinne	33	2	F	S	PITTSBURGH Pa.	May 27/1897		11 Sharrer Ave. BEAVER FALLS Pa.
25	M	25	AUERBUHLER	Mary M.	33	6	F	S	BEAVER FALLS Pa.	Jan 13/1897		PASSPORT 188863, WASH. D.C., APRIL 3rd, 30
26	M	26	KAMM	LEON ANTOINE	30	-	M	S				704 PIKE STREET, CORINGTON, KY
27	E	27	RAIL	UDO	43	-	M	M			Passport 164646, WASH. D.C., FEBR. 17th, 30	3022 BELLEVUE AVE, LOS ANGELES, CA.
28	O	28	RAIL	DORIS	39	-	F	M			PASSPORT 164646, WASH. D.C., FEBR. 17th, 30	3022 BELLEVUE AVE, LOS ANGELES, CA.
29	O	29	RAIL	WILFRED	8	-	M	S	LOS ANGELES, CA.	AUG. 29th, 22		
30	O	30	RAIL	WALDO	6	-	M	S	LOS ANGELES, CA.	MAR. 20th, 24		

NUMBER 26 (KAMM, Leon Antoine) transferred from THIRD-CLASS sheet 68 number 2

PURSER

IMPOI

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 617

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot		
Volume # 1 0 3 8 1									
Back of Page 25									Not photographed
									Rechecked
									PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 12/20/43  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by:  Date: 12/20/43

## CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 28 1943

Date

John W. Karnis  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 28 1943

Date

Robert S. Baker  
Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Num 34

34

TOURIST THIRD CABIN

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

DRESDEN

sailing from BREMEN

JULY 17TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

27 JULY 1930 23

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
34								
1	EICHHORN	MARGARETHE	51	F	M		MARCH 15TH 1925, DISTR. CT. NEWARK, N.J. PASSPORT 217245 WASH. D.C. APR. 30TH 30	443 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N.J., U.S.A.
2	HOEFER	CONRAD	63	M	WD.		PASSPORT 171348 WASH. D.C. MARCH 5TH 30	406 WEST BERGSTR., PHILADELPHIA, PA., U.S.A.
3	MOHR	ERNEST	54	M	S		PASSPORT 209018 WASH. D.C. APR. 24TH 30	10106 WYCKOFF AVE., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
4	MOHR	JOHN	59	M	M		JUNE 3RD 1905, PHILADELPHIA, PA. PASSPORT 222149 WASH. D.C. MAY 5TH 30	4057 CRESTON STR., PHILADELPHIA, PA., U.S.A.
5	GIUBELLE	BONNA	52	F	DIV.		FEB. 4TH 1893, PHILADELPHIA, PA. PASSPORT 182066 WASH. D.C. MARCH 24TH 30	153 W. 68TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
6	NIESTER	CONRAD	65	M	M		DEC. 16TH 1918, CHESTERFIELD, MONT. PASSPORT 182662 WASH. D.C. MARCH 25TH 30	MONT CLEMENS 3, CHESTERFIELD, MONT., U.S.A.
7	HERTEL	ELSE	38	F	S		FEB. 14TH 1930, MILWAUKEE, WIS. PASSPORT 180895 WASH. D.C. MARCH 22ND 30	548 NEWBERRY BLVD., MILWAUKEE, WIS., U.S.A.
8	LOOCK	HENRY	61	M	M		PASSPORT 195038 WASH. D.C. APR. 10TH 30	104 HEYHLAND PLACE, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
9	LOOCK	MARGARETHE	63	F	M		PASSPORT 195038 WASH. D.C. APR. 10TH 30	104 HEYHLAND PLACE, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
10	PFLAUM	MARTHA	44	F	M		JUNE 10TH 1929, NORWICH, CONN. PASSPORT 166377 WASH. D.C. FEB. 21ST 30	R.F.D. 1, NORWICH, CONN., U.S.A.
11	PFLAUM	MARTHA	15	F	S	AUG. 20TH 1914, NORWICH, CONN., U.S.A.	PASSPORT 166377 WASH. D.C. FEB. 21ST 30	NORWICH, CONN., U.S.A.
12	GERRY	FRANCIS	45	M	M	OCT. 11TH 1884, MT. CLEMENS, MICH.	PASSPORT 186674 WASH. D.C. MARCH 31ST 30	4900 CLARENDON AVE., DETROIT, MICH., U.S.A.
13	GERRY	JULIA	50	F	M	SEPT. 1ST 1880, DETROIT, MICH.	PASSPORT 186674 WASH. D.C. MARCH 31ST 30	4900 CLARENDON AVE., DETROIT, MICH., U.S.A.
14	WALD	MORRIS	51	M	M	OCT. 28TH 1878, PROVIDENCE, R.I.	PASSPORT 178571 WASH. D.C. MARCH 18TH 30	145 S. 6TH AVE., MONT VERNON, N.Y., U.S.A.
15	WALD	AIMA	51	F	M		PASSPORT 178571 WASH. D.C. MARCH 18TH 30	145 S. 6TH AVE., MONT VERNON, N.Y., U.S.A.
16	JANSS	WILLIAM	62	M	M		PASSPORT 168421 WASH. D.C. FEB. 27TH 30	173 HIGH STR., LOCKPORT, N.Y., U.S.A.
17	BADENHOP	DIERK	64	M	M		PASSPORT 168825 WASH. D.C. FEB. 28TH 30	C/O THE BANK OF BRANDYWINE, BRANDYWINE, MD., U.S.A.
18	BALZ	MARIA	24	F	S		JUNE 16TH 1929, JERSEY CITY, N.J. PASSPORT 161468 WASH. D.C. FEB. 6TH 30	806 6TH STR., UNION CITY, N.J., U.S.A.
19	NEUBARTH	MARGARET	31	F	M		PASSPORT 161504 WASH. D.C. FEB. 6TH 30	2111 GLEASON AVE., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
20	QUERFELD	ELWIEDE	27	F	S		MAY 16TH 1929, HACKENSACK, N.J. PASSPORT 115365 WASH. D.C. AUG. 9TH 29	446 RIVERSIDE AVE., LYNDHURST, N.J., U.S.A.
21	HOENSCHIED	THEODOR	52	M	M		PASSPORT 156453 WASH. D.C. JAN. 16TH 30	414 E. 85TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
22	HOENSCHIED	EMMA	49	F	M		PASSPORT 156453 WASH. D.C. JAN. 16TH 30	414 E. 85TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
23	TOTH	ERNST	27	M	S		PASSPORT 158395 WASH. D.C. JAN. 24TH 30	515-1ST AVE., ASBURY PARK, N.Y., U.S.A.
24	CASEY	EMMA	23	F	M		APR. 22ND 1929, NEW YORK CITY, N.Y. PASSPORT 139658 WASH. D.C. NOV. 8TH 29	70 WEST 68TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
25	MILLER	ANNA	42	F	M		PASSPORT 34142 WASH. D.C. MAY 7TH 29	4556 ROCKWAY STR., CHICAGO, ILL., U.S.A.
26	MILLER	LUCILLE	9	F	S		PASSPORT 34140 WASH. D.C. MAY 7TH 29	4556 ROCKWAY STR., CHICAGO, ILL., U.S.A.
27	HAMMARGREN	ALICE	52	F	S	JULY 15TH 1878, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 162495 WASH. D.C. FEB. 8TH 30	3515-104TH STR., CORONA, L.I., N.Y., U.S.A.
28	O'BEIRNE	FRANCES	38	M	M	NOV. 17TH 1891, BLISSVILLE, L.I., N.Y.	PASSPORT 244600 WASH. D.C. MAY 20TH 30	69 BITTMAN STR., MASPETH, L.I., N.Y., U.S.A.
29	O'BEIRNE	MARTHA	36	F	M		PASSPORT 244600 WASH. D.C. MAY 20TH 30	69 BITTMAN STR., MASPETH, L.I., N.Y., U.S.A.
30	OSANN	HERMANN	59	M	M		PASSPORT 645608 WASH. D.C. JAN. 11TH 30	815 -15TH STR., WASHINGTON, D.C., U.S.A.

16

Hapond Insp 2-5-30 737/30

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

38  
Number 38

38 TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DRESDEN sailing from BREMEN, JULY 17TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 27 JULY 1930 24

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
38									
1	IVEN	EWALD	53		M	M		PASSPORT 181902 WASH.D.C.MARCH 24TH 30	100 STR., JAMES TERRACE, YONKERS, N.Y., U.S.A.
2	BRESSENDER	RETTA	74		F	M	JUNE 16TH 1856, NEAR DANVILLE, OHIO	PASSPORT 109625 WASH.D.C.JULY 26TH 30	100 DIVISION DRIVE, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
3	MUELLER	ELISABETH	36		F	M	MARCH 18TH 1894, DENVER, COLO.	PASSPORT 103878 WASH.D.C.JULY 15TH 30	100 DIVISION DRIVE, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
4	MUELLER	EDNA	9		F	S	MAY 7TH 1921, ASHLAND, ORE.	PASSPORT 103878 WASH.D.C.JULY 15TH 30 AUG. 9TH 1906, NEW YORK CITY, N.Y.	100 DIVISION DRIVE, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
5	DANKER	CORD	62		M	M		PASSPORT 162449 WASH.D.C.FEB.8TH 30	3515-104TH STR., CORONA, N.J., U.S.A.
6	DANKER	EMILIE	60		F	M		PASSPORT 162449 WASH.D.C.FEB.8TH 30	3515-104TH STR., CORONA, N.J., U.S.A.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. S. Marx, Surgeon of the S/S Drangon, sailing Hereville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt G.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this 27 day of July, 19 20  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and shall be required to present to the examining officer a valid passport and a valid visa or other document authorizing entry into the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " D R E S D E N "

*Passengers sailing from* B R E M E N

JULY 17TH

1930

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List 37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEAGE PASSENGERS ONLY

27 JULY 1930

236

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Knapp Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, light in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Knapp

Officer.  
Master

Sworn to before me this 27 day of July, 1920  
at NEW YORK

W. J. O'Connell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race, however, comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Record: Camera # 3 Reel 617

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check item to be rechecked		
Volume # 1 0 3 8 1									
Back of Page 25									Not photographed
									Rechecked
									PR.

Inspected by: E. Gholson Date: 12/20/43  
Immigration and Naturalization Service  
Retakes ordered by: E. Gholson Date: 12/20/43

## CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 28 1943

Date

Charles W. Karmie  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 28 1943

Date

Eric S. Suman  
Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. B. Marx, Surgeon of the U.S. Dresden, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt G.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. " D R E S D E N "

## Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH 19

Total passengers . . . . .	9
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

28

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knapp Master, of the U.S. Dragoon, from Boston, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Culture or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,  
if necessary, by the consular and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. *Able to read and write*—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 - *Nationality*. - Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which the subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

revised by inspectors and ministry clerks in this regard. "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The following are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Yes (ticketed) or No (no ticket).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—Money brought by the head of the family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entire household should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804–1807, Philadelphia.

Column 23 to 26—*either leaving*—The question is whether the alien has a relative or friend to whom he can go for help. If so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36—These questions are self-explanatory and the answers, like all others of the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has been notified, the question should be answered "yes" and the date of such notification should be given.

answering question 30, if alien has been deported, authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. S. Marx, Surgeon of the SS. Pruden, sailing thence do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List 35

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of NEW YORK

37 MAY 1997

19.

30

[illegible]

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe Master, of the St. Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at NEW YORK

Officer.  
Knappe

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. G. Marx, Surgeon of the S.S. Dresden, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt 9th, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this July day of 1920,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURIST THIRD CABIN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. " D R E S D E N "

## Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH, 1900

Total passengers . . . . .	20
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27 MAY 1941

19

342

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kierpke Master, of the U.S. Dresden, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, light in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer  
Officer  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the U.S. Dredger, sailing the vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt G.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this 23 day of July, 1920  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " D R E S D E N "

## Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH

1930

Number 14 free

U. S. citizens . . . . .

Aliens 29

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

44



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

27 JULY 1930

190

List 32

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid to agent, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States
State	City or town	Whether having a ticket for such final destination	Yes	No	Year or period of years	Where?	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States	Length of time since last visit to the United States
	FATHER FRANZ PAV, POSSINGER- CASSE 3/III., VIENNA, XV.	AUSTRIA VIENNA	Y	SELF	120	N														
1	FATHER VIKTOR PERLHAFFTER, TROJANOVA 4, PRAGUE, C.S.R.	C.S.R. PRAGUE	"	"	100	"														
2	MOTHER MARIE PATTERMAN, KLAUS- CASSE 30, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA VIENNA	"	"	50	"														
3	FATHER G. OLLAS, OB. DOANSTR. 43, VIENNA, II., AUSTRIA	" VIENNA	"	"	90	"														
4	FATHER HERM. WITTMANN, OB. DO- NAUSTR. 23, VIENNA, II.	" VIENNA	"	"	90	"														
5	WIFE MARIA OBERZEUCHER, WAG- NERCASSE 9, ANDRITZ-GRAZ	" GRAZ	"	"	100	"														
6	MOTHER HELENE ROSENFELD, UNT- VIADUKTG. 43, VIENNA, III.	" VIENNA	"	"	50	"														
7	FATHER JOS. ALLRAM, ENZERSDOR- FERSTR. 74, MOEDLING, AUSTRIA	" VIENNA	"	"	50	"														
8	HUSBAND PIUS NAEGERL, GUMPEN- DORFERSTR. 14, VIENNA, VI.	" VIENNA	"	"	50	"														
9	SON ALBERT MANN, WOLKERSBER- GERSTR. 19, VIENNA, XIII.	" VIENNA	"	"	150	"														
10	MOTHER V. LUKSCH, MARSSERGAS- SE 28, VIENNA, AUSTRIA	" VIENNA	"	"	100	"														
11	MOTHER KATH. WRANA, AUGUSTINER- STR. 12, VIENNA, I., AUSTRIA	" VIENNA	"	"	100	"														
12	MOTHER REGINA SCHMID, LAZARET- STR. 22 D., SIBIN, ROMANIA	AUSTRIA VIENNA	Y	SELF	76	N														
13	MOTHER THERESE KRAUS, HERBST- CASSE 146, WIMPASSING, AUSTRIA	" WIMPASSING	"	"	50	"														
14	WIFE WILH. KOKRDA, ECKPERGAS- SE 40, VIENNA, XVIII.	" VIENNA	"	"	100	"														
15	SISTER HELENE FUX, EBENDORFER- STR. 2, VIENNA, I., AUSTRIA	" VIENNA	"	"	50	"														
16	FATHER FRANZ KIJALSEK, BLIN- DENG. 28, VIENNA VIII., AUSTRIA	" VIENNA	"	"	50	"														
17	SISTER MARGIT HOJEK, NOVARA- CASSE 28, VIENNA, II.	" VIENNA	"	"	50	"														
18	WIFE THERESA KARASK, PENZIN- GERSTR. 150, VIENNA, XIII.	" VIENNA	"	"	50	"														
19	WIFE ELISABETH KAMPPF, WAEHRIN- GERSTR. 31, VIENNA, IX.	" VIENNA	"	"	100	"														
20	WIFE HELENE JENSCHIK, HERNALSER- HAUPTSTR. 54, VIENNA, XVII.	AUSTRIA VIENNA	"	"	50	"														
21	UNCLE JOH. JOELINGER, AUROLZMUENSTER, AUSTRIA	" LINZ	"	"	400	"														
22	BROTHER OTTO HOLZMUELLER, WALDSTR. 2, PLAUE, GERMANY	" VIENNA	"	"	150	"														
23	WIFE M. HOFFMANN, KASERNEN- CASSE 19, VIENNA, AUSTRIA	" VIENNA	"	"	100	"														
24	WIFE CHRISTL HEISS, KOLINGAS- SE 9, INNSBRUCK, AUSTRIA	" INNSBRUCK	"	"	70	"														
25	FATHER ADOLF HACKER, VOGEL- SANGCASSE 37, III, VIENNA, V.	" VIENNA	"	"	40	"														
26	BROTHER FERDINAND FUX, JU- LIENSTR. 40, VIENNA, XVIII.	" VIENNA	"	"	100	"														
27	WIFE JOHANNA FRIEDJUNG, EBEN- DORFERSTR. 6, VIENNA, I.	" VIENNA	"	"	50	"														
28	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	6															
29	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	6															
30	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	6															
31	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															
32	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															
33	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															
34	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															
35	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															
36	G/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.		YES	WEEKS	2															

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe Master, of the La Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Knappe

Officer  
Master

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Lithuanian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. S. Marx, Surgeon of the S.S. Dresden, ailing here with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenial).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 31

## TOURIST THIRD CABIN

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN"

Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	ZOERINA	JOSEF	22		M	S MECHANIC	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	54	VIENNA	NI	7/11.1930	AUSTRIA	VIENNA
2	TRANSIT	WOLF	OTTO	43		M	S CLERK		"	"	"	"	LINZ	758	VIENNA	NI	6/28.1930	"	LINZ	
3	TRANSIT	WILLMANN	HILDEGARD	21		F	S NURSE		"	"	"	"	VIENNA	57	VIENNA	NI	7/11.1930	"	VIENNA	
4	TRANSIT	VORREITER	LUDWIG	40		M	S TEACHER		"	"	"	"	SALZBURG	26	VIENNA	NI	7/8.1930	"	VIENNA	
5	TRANSIT	VACHUDA	JOSEF	37		M	M AUTHOR		"	"	"	"	VIENNA	18	VIENNA	NI	7/7.1930	"	VIENNA	
6	TRANSIT	VACHUDA	MARGARETE	26		F	M H.WIFE		"	"	"	"	VIENNA	19	VIENNA	NI	7/7.1930	"	VIENNA	
7	TRANSIT	TRENKER	HEINRICH	34		M	M MERCHANT		"	"	"	"	VIENNA	767	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
8	TRANSIT	THETTER	HANS	31		M	S MERCHANT		"	"	"	"	VIENNA	68	VIENNA	NI	7/14.1930	"	VIENNA	
9	TRANSIT	TAUSSIG	NELLY	46		F	S CLERK		"	C.S.R.	"	C.S.R.	PRAGUE	61	VIENNA	NI	7/12.1930	"	VIENNA	
10	TRANSIT	STEYER	THERESE	29		F	S NONE		"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	VIENNA	40	VIENNA	NI	7/10.1930	"	VIENNA	
11	TRANSIT	STELZIG	RUDOLF	46		M	M TEACHER		"	"	"	"	ZWICKAU	766	VIENNA	NI	6/28.1930	"	PISCHAMEN	
12	TRANSIT	STEINITZ	HEINRICH	50		M	M LAWYER		"	"	"	"	BIELITZ	56	VIENNA	NI	7/11.1930	"	VIENNA	
13	TRANSIT	STEINER	ELSA	47		F	M H.WIFE		"	"	"	"	HOLITZ	764	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
14	TRANSIT	STEINER	RICHARD	61		M	M MERCHANT		"	"	"	"	CINOVES	765	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
15	TRANSIT	SPRONZ	ISIDOR	66		M	S CLERK		"	"	"	"	PERESZLENY	768	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
16	TRANSIT	SMOLA	RUDOLF	45		M	M PROFESSOR		"	"	"	"	VIENNA	770	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
17	TRANSIT	SIM	KARL	38		M	M CLERK		"	"	"	"	VIENNA	44	VIENNA	NI	7/11.1930	"	VIENNA	
18	TRANSIT	SCHWAIGER	ANNIE	27		F	M H.WIFE		"	"	"	"	VIENNA	769	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
19	TRANSIT	SCHWAIGER	LICHARD	43		M	M CLERK		"	"	"	"	VIENNA	769	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
20	TRANSIT	SCHUETZE	PAUL	41		M	M MERCHANT		"	GERMANY	"	GERMANY	BERLIN	7790	BERLIN	NI	6/19.1930	GERMANY	BERLIN	
21	TRANSIT	SCHMIDT	STEPHAN	28		M	M MERCHANT		"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	VIENNA	750	VIENNA	NI	6/28.1930	AUSTRIA	VIENNA	
22	TRANSIT	SCHAUREK	FIORA	58		F	S CLERK		"	"	"	"	VIENNA	760	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
23	TRANSIT	HUZICKA	WILHELM	32		M	S CLERK		"	"	"	"	VIENNA	776	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
24	TRANSIT	REZAC	MARIA	47		F	M H.WIFE		"	"	"	"	VIENNA	752	VIENNA	NI	6/28.1930	"	VIENNA	
25	TRANSIT	REACH	SIGMUND	26		M	S CLERK		"	C.S.R.	BOHEMIAN	C.S.R.	PRAGUE	430	PRAGUE	NI	6/21.1930	C.S.R.	PRAGUE	
26	TRANSIT	POESCHL	GERTRUDE	56		F	S MIDWIFE		"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	UNTER WOL- TERS DORF	753	VIENNA	NI	6/28.1930	AUSTRIA	VIENNA	
27	TRANSIT	POPPER	CAMILLO	43		M	S PROFESSOR		"	C.S.R.	BOHEMIAN	C.S.R.	VIENNA	429	PRAGUE	NI	6/21.1930	C.S.R.	PRAGUE	
28	TRANSIT	POLLITZER	MATHILDE	52		F	M H.WIFE		"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	8	VIENNA	NI	7/3.1930	AUSTRIA	VIENNA	
29	TRANSIT	POLLITZER	JOHANN	58		M	M PRIVAT		"	"	"	"	VIENNA	7	VIENNA	NI	7/3.1930	"	VIENNA	
30	TRANSIT	PLACHY	FRANZ	34		M	M EDITOR		"	"	"	"	VIENNA	43	VIENNA	NI	7/10.1930	"	VIENNA	

Total passengers . . . . . 30  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 30\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

27 JULY 1930

19

List 3A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years													Where?	Whether an anarchist
1	FATHER A. ZOERINA, LERCHENFELDERG. 36, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA	SELF	50	N	C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BR.	BL.	NONE
2	SISTER L. PLACHY-WOLF, PESTALOZZIPLATZ 19, LINZ, AUSTRIA	AUSTRIA	LINZ		60		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL.	BL.	NONE
3	FATHER JOS. WILLMANN, MARGARETENSTR. 46, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BL.	BL.	NONE
4	MOTHER A. VORREITER, PREMLEDWEG 8, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR BL.	BL.	NONE
5	MOTHER L. VACHUDA, GABLENZGASSE 24, VIENNA, XVI., AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BL.	BL.	NONE
6	FATHER FRZ. HUBER, GUMPENDORFERSTR. 93, VIENNA, VI.	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BL.	BL.	NONE
7	WIFE P. TRENNKE, ZIEGLERGASSE 15, VIENNA, VII., AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR GR.	BL.	NONE
8	MOTHER JUDITH THEITZER, ANGE- LIASSTR. 36, II., VIENNA,	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BL.	GR.	NONE
9	FRIEND LEOPOLDINE RADL, STUBENRING 6, III., VIENNA	AUSTRIA	VIENNA		30		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BR.	BL.	NONE
10	FATHER FRANZ STEYER, SALESIA- NERG. 8, VIENNA, III.	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL.	BL.	NONE
11	WIFE HILDA STELZIG, HAINBURGERSTR. 138, FISCHAMEND	AUSTRIA	FISCHAMEND		30		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BR.	BR.	NONE
12	WIFE META STEINITZ, ST. VEIT- GASSE 7, VIENNA, XIII.	AUSTRIA	VIENNA		60		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BR.	GR.	NONE
13	SON ERNST STEINER, WESTBAHN- STR. 5, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BLK.	BR.	NONE
14	SON:	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BLK.	BR.	NONE
15	WIFE KAROLINA SMOLA, FAVORIT- TENSTR. 173, VIENNA, X.	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR GR.	BL.	NONE
16	SISTER EMAY SULZER, UNT. WEISS- GABERBERSTR. 50, VIENNA, XII.	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR BR.	BL.	NONE
17	BR. I. L. BRUNO SCHWAIGER, ERD- BRUSTGASSE, VIENNA, XVI.	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR BR.	BR.	NONE
18	BROTHER:	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BL.	GR.	NONE
19	WIFE ALICE SCHUETZE, BISMARCK- STR. 1, BERLIN-FRIEDENAU	GERM.	BERLIN		75		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BL.	BR.	NONE
20	WIFE ELLI SCHMIDT, KONRADPL. 6, VIENNA, II., AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BR.	BR.	NONE
21	BROTHER KARL SCHAUEN, GE- RICHTSGASSE 7, VIENNA, XII.	AUSTRIA	VIENNA		30		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BR.	BR.	NONE
22	FATHER M. RUZICKA, GUMPENDOR- FERSTR. 96, VIENNA, VI.	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR BL.	GR.	NONE
23	HUSBAND FRIEDRICH REZAC, HAB- NERSTR. 99, III., VIENNA, XVI.	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BR.	BL.	NONE
24	FATHER ALFRED REACH, KAPROVA 12, PRAGUE, C.S.R.	C.S.R.	PRAGUE		250		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR BLK.	BR.	NONE
25	DAUGHTER KARLA POESCHL, LER- CHENFELDERGASSE 39, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR GR.	BL.	NONE
26	BROTHER OSKAR POPPER, SIMAK- KOVA 8, PRAGUE, C.S.R.	C.S.R.	PRAGUE		250		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR BLK.	GR.	NONE
27	DAUGHTER ANNA POLLITZER, LUST- KANDLG. 50, VIENNA, IX.	AUSTRIA	VIENNA		50		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BR.	BR.	NONE
28	DAUGHTER:	AUSTRIA	VIENNA		100		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR BL.	GR.	NONE
29	WIFE IRMA PLACHY, BRANDMAYER- PASSE 24, VIENNA, AUSTRIA	AUSTRIA	VIENNA		60		C/O NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BL.	GR.	NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Harperts Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harperts

Sworn to before me this 17 day of July, 1934  
at NEW YORK

Officer  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. C. Marx*, Surgeon of the *S/S Bremen*, *sailing thereon*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university of Frankfurt a. Main*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eight* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

Sworn to before me this *27* day of *July*, 19 *30*  
at *NEW YORK*

*W. H. M.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

69

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. DRESDEN

Passengers sailing from CHERBOURG

July 18th, 1930

14-4200																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		No. on List			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people				Country	City or town		Country	City or town	
1		COUCHOURON	JEAN PIERRE	42	✓	M	M	Worker	Y	FRENCH	y	France	France	France	CHATEANLIN	2768	Nantes	(Q)	6. 12. 1930	France	Chateanlin	1
2																						2
3																						3
4																						4
5																						5
6																						6
7																						7
8																						8
9																						9
10																						10
11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
26																						26
27																						27
28																						28
29																						29
30																						30

Total Passengers ... 1  
U.S. citizens ... -  
Aliens ... 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

July 7, 1930

38

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
1	Wife: Mm. Couchouron Chateaulin, Finisterre	N.Y. NEW-YORK	Y SELF	NO	NEPHEW: W. HARLON 420 W. 53rd street, New-York, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Black	Grey	None
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *R. K. Knappe Master*, of the *U. Dresden*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *light* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *27* day of *July*, 193*0*  
at *NEW YORK*

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the U.S. Dredge, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DRESDEN"

## Passengers sailing from CORR.

19<sup>th</sup> JULY, 1930.

Number 6 (MODERMOTT, Thomas) cancelled, transferred to sheet 70, number 1. Number 17 (SWEENEY, Nellie) cancelled, did not sail. Number 23 (WALSH, Anne) cancelled, did not sail. Number 26 (KEATING, James) cancelled, transferred to Tourist-Class, sheet 42, number 3. Number 29 (SHEA, Michael) cancelled, did not sail.

Total passengers . . . . .	24
U. S. citizens . . . . .	2
Albans . . . . .	22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

*J. G. Parker*  
Parker



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

40

27<sup>th</sup> JULY 1950.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpfs Master, of the 1/2 Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Kumpfs

Master Officer

Sworn to before me this 22 day of July, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the U.S. Dresden, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

TECHNICAL ADVISER.  
" D R P S D E N "

## Passengers sailing from

BREEN

JULY 17TH.

1930.

26

Number 1 cancelled, free

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	1

Purser

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6072 LAM

27 May 1930

19

42

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization undertaking and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Knapp, Master, of the W. Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspecting officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Marx, Surgeon of the S.S. Dresden, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt G.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

## Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH.

190.

Numbers 3, 4, 7, cancelled, free

Total passengers . . . . .	6
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	5

Pursef

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **66**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

27 JULY 1930

19

44

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in country whence he came after departure from United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Has alien been in United States for more than one year and is he or she a member of the Government of the United States? Whether alien is a member of the Government of the United States? Whether alien is a member of the Government of the United States? Whether alien is a member of the Government of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of the Government of the United States?	Whether alien is a member of the Government of the United States?	Whether alien is a member of the Government of the United States?	Whether alien is a member of the Government of the United States?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	BROTHER JOSEF MUELLER, ZWEIFALL/RHLD., WERKSTR. 6	WISC. MILWAUKEE	Y	SELF	25	Y	1892-1930 MILWAUKEE	WIFE LISSY MUELLER, 717 ISLAND AVE, MILWAUKEE, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	GR	BR	NONE
2	FATHER EWALD ROTH, REMSCHNEID, RHLD., FREIHEITSTR. 59	ILL. CHICAGO	Y	"	25	N	71	HUSBAND CHARLES SCHEIDTGEN, 1326 ARDMORE AVE, CHICAGO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BL.	NONE
3																						
4																						
5	BR. I. L. ROBERT THARMER, WESER-MURDOW, DYONISIUS STR. 73	N.Y. NEW YORK	Y	SELF				HOME: 244 CLINTON STREET, NEW YORK N.Y. HUSBAND CHARLES CHIOFON, 244 CLINTON STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR			NONE
6																						
7	FATHER FRIEDRICH KNIRRIELEN, GELSEN-KAISERSLAUTERN, SCHUMANNSTR. 6	GERM. KIRCHEN	Y	SELF	25	N		FRIEND F. C. RISLER, GARRETT PUBLICA INST. EVANSTON ILL.	YES	ONLY	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL.	BR	NONE
8	MOTHER ANNA BOOG, BERLIN, ROSTOCKERSTR. 24	N.Y. NEW YORK	Y	"	50	Y	1925-10.9.29, NEWARK	FRIEND JOE BOSCH, 125 STR., 2ND. AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR.	BR	NONE
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Harperts Master, of the S/S. Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harperts

Officer  
Master

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 31, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. L. Marx, Surgeon of the S/S Dresden, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Karpets Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 31 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. L. Marx, Surgeon of the S/S Dresden, Sailing from, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

### Passengers sailing from

BOZHEN

JULY 17TH.

19

Total passengers . . . .	6
U. S. citizens . . . .	-
Aliens . . . .	6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

July 27, 1930

46

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kimpets Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kimpets

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at NEW YORK

Officer.  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. S. Marx, Surgeon of the S/S Dresden, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt 76, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



64

## ST

**States**  
**STEEL**

Passengers sailing from BREMEN

JULY 17TH-....., 1930.

Ar

29

*W. J. Garner*  
Garner

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	8
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	8



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

July 27 1900

48

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpke Master, of the S.S. Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature

Sworn to before me this 27 day of July, 1920  
at NEW YORK

Signature  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron finisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by responses and baggage checks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column should be divided and contain the following question: "Read what language for if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and baggage checks in that regard. For instance, France appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might possibly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (Alien having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (If ticket to possession of Ali., and if yes, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (If under age before to the United States and if so, when and where).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (If under age, to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. K. Marx, Surgeon of the S/S Dresden, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED.

S. S.

" D R E S D E N "

## Passengers sailing from

BREMEN

JULY 17TH.

19 30.

6. F/Ryan 7-28. 30  
Dush

Number 7 and 8 cancelled, free

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Total passengers 21

U. S. citizens . . . . . -

**Aliens . . . . . 21**



S  
Sta  
ST  
A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ST



July 27, 1930

50

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Harpits Master, of the 1/2 Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Harpits

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

Officer  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. S. Marx, Surgeon of the S/S Dresden, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Frankfurt a.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 11 day of July, 1930  
at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

62

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRINSDEN" Passengers sailing from

BREMER

JULY 17TH.

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		SCHERP	BURGHARD	27		M	S	BARBER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	20-1	GERMANY	STEINFELDEN	21 902	STUTTGART	Q	7. 1. 30.	GERMANY	DENNING	
2		HEINERMANN	ANNA <i>Natharine</i>	20		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	ESCHEN-STRUTH	14 358	COLOGNE	Q	4. 22.30.	"	ESCHEN-STRUTH	
3		SCHMIDT	HEINRICH	52		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	"	PETERSFELD					"	PETERSFELD	
4		SCHMIDT	FRIEDRICH	21		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	"	PETERSFELD					"	PETERSFELD	
5		ABEL	FRIEDRICH	31		M	M	TURNER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	20-1	GERMANY	NEUSTADT	12 892	COLOGNE	Q	7. 3. 30.	GERMANY	NEUSTADT	
6		ABEL	ANNA	30		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	HOCH-SPYER	12 893	"	Q	"	"	"	
7		GUSTAVDOTTER	ERICH	35		M	M	FORRESTER	"	"	"	"	"	"	"	SCHORNIG-GEN	2 603	BERLIN	Q	7. 1. 30.	"	MARIENBORN	
8		WESTERMANN	CECILIE	23		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	"	HELMSEIN	21 867	STUTTGART	Q	7. 1. 30.	"	HELMSEIN	
9		MEYER	PELIX	33		M	M	TINSMITH	"	"	"	"	"	"	"	WILDBACH	5 075	BERLIN	Q	4. 28.30.	"	AUE	
10		WARNKE	WILHELM	21		M	S	FARMLAB.	"	"	"	"	"	"	"	STINSEDT	8 597	BREMEN	Q	7. 14.30.	"	STINSEDT	
11		KOSER	ROSALIA	51		F	M	H. WIFE	"	"	"	AUSTRIA	"	20-03	AUSTRIA	WAMPERS-DORF	33	VIENNA	Q	7. 3. 30.	AUSTRIA	WAMPERS-DORF	
12		STANKO	ADOLF	22		M	S	FARMLAB.	"	"	"	GERMANY	"	20-1	GERMANY	KIE SZOWEN	2 517	BERLIN	Q	5. 6. 30.	GERMANY	KLESZOWEN	
13		STEINBACH	WILLY	23		M	S	MERCHT.	"	"	"	"	"	20-15	"	ELLERICH	9 950	BREMEN	Q	5. 31.30.	"	HILDESHEIM	
14		OHMANN	GERTRUD	28		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	08-15	"	BERLIN	4 6	BREMEN	HQ	7. 8. 30.	U.S.A.	WESTHAVEN	
15		ZIERACH	ANNA <i>Anna</i>	11		F	S	NONE	"	"	"	"	"	20-15	"	BREMEN	7 516	BREMEN	Q	7. 8. 30.	GERMANY	BREMEN	
16		SCHMITT	KARL	20		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	20-15	"	ENGLAND	SOUTHPORT	48 226	COLOGNE	Q	5. 17.30.	GERMANY	ELZWEILER
17																							
18		VOGEL	ERNA	24		F	S	STENOGR.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	20-12	GERMANY	GLAUCHAU	7 402	BERLIN	Q	7. 8. 30.	GERMANY	GLAUCHAU	
19		STEINICKE	GEORG	48		M	M	SADDLER	"	"	"	"	"	"	"	BERLIN	3 148	BERLIN	Q	4. 28.30.	"	NEUKOELLE	
20		STEINICKE	ELSE	42		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	"	3 147	"	Q	"	"	"	
21		STEINICKE	HILDEGARD	16		F	S	SCHOLAR	"	"	"	"	"	"	"	"	3 146	"	Q	"	"	"	
22		STEINICKE	LISELOTTE	10		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	"	3 145	"	Q	"	"	"	
23	UNDER 10	PLATE	HERMANN	22		M	S	ELECTR.	"	"	"	"	"	"	"	DELMENHORST	285	HAMBURG	Q	5. 5. 30.	"	DELMENHORST	
24		KAUFMANN	JOHANN	23		M	S	OPTICIAN	"	"	"	"	"	"	"	ESSEN	11 531	COLOGNE	Q	4. 3. 30.	"	ESSEN	
25		KOCH	RUDOLF	19		M	S	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	"	UNTER-DIELBACH	19 012	STUTTGART	Q	4. 12.30.	"	UNTER-DIELBACH	
26		KOHNKE	HEINRICH	32		M	M	TURNER	"	"	"	"	"	"	"	ESSEN	12 925	COLOGNE	Q	7. 10.30.	"	REHME	
27		ILGEN	RICHARD <i>Richard</i>	39		M	M	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	08-12	"	LEIPZIG	515049	WASHINGTON	P	7. 23.29.	U.S.A.	ROCHESTER	
28		ILGEN	MARGARETHE	41		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	20-12	"	MANSELOWITZ	7 334	BERLIN	Q	7. 11.30.	GERMANY	LEIPZIG	
29		ILGEN	HELGEB <i>Helga</i>	8		F	S	NONE	"	"	"	"	"	20-12	"	LEIPZIG	7 333	BERLIN	Q	7. 11.30.	"	"	
30																							

Numbers 4 and 5 (SCHMIDT, Heinrich and SCHMIDT, Friedrich) cancelled, did not sail. Number 18 cancelled, free. Number 1 cancelled, free.

Total passengers . . . . . 26

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 26

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

27 July

1930

52

List 62

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in any religious organization activity	Whether alien is a member of a fraternal organization or is engaged in any fraternal organization activity	Whether alien is a member of a professional organization or is engaged in any professional organization activity	Whether alien is a member of a business organization or is engaged in any business organization activity	Whether alien is a member of a social organization or is engaged in any social organization activity	Whether alien is a member of a sports organization or is engaged in any sports organization activity	Whether alien is a member of a cultural organization or is engaged in any cultural organization activity	Whether alien is a member of a scientific organization or is engaged in any scientific organization activity	Whether alien is a member of a literary organization or is engaged in any literary organization activity	
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in any religious organization activity	Whether alien is a member of a fraternal organization or is engaged in any fraternal organization activity	Whether alien is a member of a professional organization or is engaged in any professional organization activity	Whether alien is a member of a business organization or is engaged in any business organization activity	Whether alien is a member of a social organization or is engaged in any social organization activity	Whether alien is a member of a sports organization or is engaged in any sports organization activity	Whether alien is a member of a cultural organization or is engaged in any cultural organization activity	Whether alien is a member of a scientific organization or is engaged in any scientific organization activity	Whether alien is a member of a literary organization or is engaged in any literary organization activity
1	BROTHER CLEMENS SCHERG, REICHENBERG/BAVARIA	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C. 23	25	N	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	FATHER GEORG LINGE, ESCHEN-STRUTH/H.N., N. 46	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	WIFE CAROLINE SCHMIDT, DETROIT/DETROIT	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	MOTHER	"	"	"	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	FATHER JOSEF ABEL, NEUSTADT/RHEINFALZ, RICH. WAGNERSTR. 41	N.Y.	GLENDAL	N	SEE C. 23	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	FATHER I.L.	"	"	"	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	WIFE EMMA GUSTAVSDOTTER, MARIENBERG/SAXONIA	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
8	FATHER AUGUSTIN WESTERLAND, HELMSHEIM/BADEN	N.J.	SEWARD	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
9	WIFE KLARA MEYER, AUF I./SAXONIA, PFARRSTR. 18	N.Y.	BUFFALO	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
10	FATHER HIERICH WARNEK, STIN-STRUT/HANN., N. 19	N.Y.	RICHM. HILL	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
11	SON STEFAN ROSEN, WAMPERS-DORF/AUSTRIA N. 4	MINN.	ST. PAUL	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
12	MOTHER KATHARINA STANKO, KLES-ZONWER/EAST PRUSSIA	PA.	COUSHOCKEN	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
13	FATHER FRITZ STEINBACH, HIL-DESHIM/HANN., GOSCHENSTR. 15	MICH.	DETROIT	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
14	SISTER GRETE WICHLIN, OBER-NEULAND, LINDENWEG 12	CONN.	WESTHAVEN	N	"	50	1923-1930	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
15	AUNT	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
16	MOTHER LOUISE SCHMITT, ELZWILDER/RHEINFALZ N. 3	PA.	PHILAD.	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
17																					
18	MOTHER EMMA VOGEL, GLAUCHAU/SAXONIA, LEOPOLDSTR. 22	N.Y.	ROOSEVELT	N	SELF	50	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
19	BROTHER MAX STEINICKE, BERLIN, FORSTERSTR. 36	N.Y.	NEW YORK	Y	"	100	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
20	BR. I.L.	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
21	UNCLE	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
22	UNCLE	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
23	UNCLE	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
24	BROTHER GUSTAV PLATE, DELMEN-HORST/OLDG., SCHULSTR.	WISC.	WAUKESHA	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
25	FATHER JOHANN KAUFMANN, ESSEN/RELD., DAHMERSTR. 15	PA.	PITTSBURGH	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
26	FATHER PETER KOCH, UNTER-DIELBRACH/BADEN	N.Y.	MASPETH	Y	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
27	WIFE KATHE KOEHNKE, REHME/WESTFL., N. 379	ILL.	CHICAGO	N	"	25	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
28	MOTHER MINNA ILGEN, LEIPZIG/SAXONIA, EMIL SCHUBERTSTR.	N.Y.	DAYTON	Y	"	25	1926-1929	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
29	MOTHER MINNA WEIGERT, LEIPZIG/SAXONIA, E. SCHUBERTSTR.	N.Y.	ROCHESTER	Y	"	50	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
30	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Harpke Master, of the S/S Dresden, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harpke

Sworn to before me this 27 day of July, 1920  
at NEW YORK

Harpke  
Master

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France," by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **61**

S. S. **"D.R.E.S.D.E.N."**

sailing from **BREMEN**

**JULY 17TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 27 JUL 1930, 1930.**

53

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WURKER	RICHARD	66	M	WD			
2	SCHROEDER	JOHN	30	M	M		PASSPORT 176501 WASH. MARCH 15TH. 1930 MILWAUKEE WISC. APRIL 9TH. 1929	R. 2, CARNEGIE OKLA. 1206 RAWSON AVE, 80. MILWAUKEE WISC.
3	SCHROEDER	MARTHA	29	F	M		PASSPORT 125839 WASH. 9.14.1929	"
4	SCHROEDER	EDNA	3	F	S	JULY 8TH. 1927 80. MILWAUKEE WISC.		"
5	EARL <i>EARL</i>	RONALD	36	M	M	CENTERVILLE UTAH OCTER. 7TH. 1893		"
6	STEFFEN	HENRY	64	M	S		MAGNOKETA JACKSON CO. IOWA JAN. 1894 PASSPORT 169183 WASH. MARCH 1ST. 1930	163 EAST 99TH. STREET, NEW YORK N.Y.
7								R. 2, UTAH IOWA
8	HESSENIUS	JOHN	60	M	M			
9	HESSENIUS	LENA	61	F	M		PASSPORT 182477 WASH. MARCH 25TH. 1930	VINTON IOWA
10	HUBEL	CHARLES	62	M	S			
11	SPOHLER	WILLIAM	49	M	S		Passport 280, Frankfurt a/M. July 2nd 1930 PASSPORT 634352 WASH. SEPTER. 15TH. 1928	1539 ORCHARD STREET, CHICAGO ILL. 15 SOUTH STREET, NEW YORK N.Y.
12								
13	LINK	OZESLAW	19	M	S	MINERSVILLE PA., JULY 30TH. 1911 <i>7A</i>		1208 JAMES STREET, BALTIMORE MD.
14	MURACKI	MARY	35	F	M		PASSPORT 175588 WASH. MARCH 14TH. 1930	1355 MAIN STREET, PORT GRIFFITH PA.
15	GREENBAUM	JACOB	60	M	S		PASSPORT 123910 WASH. SEPTER. 9TH. 1929	326 DECATUR STR., GEORG ATLANTA
16	HERSKOVITS	LAURA	39	F	M		PASSPORT 172005 WASH. MARCH 1ST. 1930	478 BROADWAY, PITCAIRN PA.
17	HERSKOVITS	SHIRLEY	2	F	S	JULY 3RD. 1928 MC. KESPORT PA.		"
18	WEITZNER	JENNY	45	F	M		PASSPORT 172710 WASH. MARCH 8TH. 1930	24 3RD. STREET, MC-KESPORT PA.
19	WEITZNER	IDA	9	F	S	SEPTEMBER 24TH. 1922 MC. KESPORT PA.		"
20	LEBOWITZ	ROZE	34	F	M		PASSPORT 172760 WASH. MARCH 8TH. 1930	566 1ND STREET, PITCOIRN PA.
21	LEBOVITZ	SIDNEY	9	M	S	JANUARY 5TH. 1921 PITCOIRN PA.		"
22	LEBOWITZ	CLARA	4	F	S	NOVEMBER 9TH. 1926 PITCOIRN PA.		"
23	LEBOWITZ	ALLEN	2	M	S	JUNE 3RD. 1928 MC. KESPORT PA.		"
24								"
25								"
26								"
27								"
28								"
29								"
30								"

JUL 27 1930 *2.45 pm*

Number 7 and 12 free.

*E. J. Radley*  
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

68

54

S. S. " D R E S D E N "

sailing from CHERBOURG

July 18 th

1930

Arriving at Port of NEW YORK CITY

27

1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CRAIGWELL	Wachyn	23	M	S	BROOKLYN N.Y. June 12/1907		
2	KAMM	Leon Antoine	30	M	S		U.S. Passport No 188863 issued at Washington D.C. on Apr 3/1930	148 W 131 Str. NEW YORK CITY
3	GUTTENBRUNNER	Josepa	43	M	S		U.S. Passport No 216208 issued at Washington D.C. on April 29/1930	704 Pike Street, CINCINNATI Ky. 103 E 13 Str. NEW YORK CITY
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*John C. ...*  
JUL 27 1930  
L. 45 per

Number 2 (KAMM, Leon antoine) cancelled, transferred to Tourist-Class, sheet 39 number 26

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*[Signature]*  
Purser



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 16-214)

Number

55

S. S. DRESDEN

sailing from QUEENSTOWN

July 19th

1930

Arriving at Port of

July

27

1930

No.  
or  
List.

NAME IN FULL

AGE

Sex

Married or  
Single

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

1 McDermott

Thomas

60

M Wd

Passport 242309, Wash. D.C. May 19th, 1930

Home: 16 - 99 street  
Corona, Long Island, N.Y.

*John A. ...*  
*2.45*

24

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. DRESDEN

N.G.L.

arrived July 28, 1930

, 192

M.,

, from

56

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
29f 1	Becker Anna	10:00	63	6	1	TO CALL	Uncle John Schupp 709 Park Ave Union City, N.J.		7/28	11 <sup>24</sup>			

T.D.

DRESDEN 7/28/30

S.I.

DRESDEN 7/28/30



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. DRESDEN

H.G.L.

arrived July 28, 1930

, 19

M.,

, from

157

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP, No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
						DEF.-EXCL.			REHEARING.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	MEALS.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.							
162	1	GINNANE Josephine 2 Cab.	11	1	IRELAND UNDER 16 L.P.C. P.D. 10:00 ZAHAP																
642	2	MOZANKOVA Bardara	63	21	CZEO. SLAV. L.P.C. SEMILITY 10:00 CONNELL	7/29	89	XV													
672	3	WEBER Anna	33	30	AUSTRIA NO VISA L.P.C. 10:00 LAPOMIA	7/28	84	Jack													
352	4	RICHE Martha 2 Cab.	6	16	GER. L.P.C. ZAHAPHY																

7/28/25 mb 11

7/29/42 Jack 11

7/28/10 Jack 11

7/28/42 CC

affid  
Quota

99/88/204

C

121

-1-

-1-

RECEIVED







Immigrant Inspector.



Original

Form 559  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 1

Vessel Dresden, arriving at New York, July 27, 19 30, from the port of Bremerhaven

60

NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE Port of <u>Dresden</u> To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. <u>Dresden</u> Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, Dec- ember 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board <u>Dresden</u> (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: NAME STATUS ON VESSEL <u>Wilhelm Neumann</u> <u>Not on Vessel</u> 59 BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE <u>May 1930</u> Receipt of the above notice is hereby acknowledged. 14-580 (Title of person signing notice) (OVER) Engineer Ass. Electrician Ass. <th>(6) Whether able to read</th> <th>(7) Age</th> <th>(8) Sex</th> <th>(9) Race*</th> <th>(10) Nationality</th> <th>(11) Height</th> <th>(12) Weight</th> <th>(13) Physical marks, peculiarities, or disease</th>	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				Yes	59	M	German	Germany	5/9	160	None
Wurpts	Rudolf	None	40			52	"	"	"	5/9	160	"
Kinkel	August		31			26	"	"	"	5/9	150	"
Sembt	Richard		10			30	"	"	"	5/6	157	"
Jürgens	Johann		14			27	"	"	"	5/5	170	"
Breckwoldt	Johannes		13			22	"	"	"	6	150	"
Neumann	Rudolf		4			21	"	"	"	5/5	140	"
Betz	Ernst		4			63	"	"	"	6	175	"
Bunnenberg	Friedrich		30			50	"	"	"	5/4	190	"
Greiner	Albert		30			42	"	"	"	6	150	"
Elster	Hermann		11			29	"	"	"	5/6	180	"
Eltermann	Meinhard		6			25	"	"	"	5/5	170	"
Letting	Reinhard		5			24	"	"	"	5/9	132	"
Mayer	Arthur		4			27	"	"	"	5/8	148	"
Schriefer	Heinrich		4			26	"	"	"	5/6	145	"
Wiedau	Karl		4			43	"	"	"	5/7	170	"
Baum	Friedrich		18			28	"	"	"	5/4	140	"
Kettler	Hermann		8 mo.			35	"	"	"	5/3	184	"
Dr. Marx	Erich		3			57	"	"	"	5/6	175	"
Sunkel	Heinrich		30			59	"	"	"	5/6	145	"
Hoffmeister	Heinrich		30			39	"	"	"	5/6	160	"
Kiechle	Ernst		15			28	"	"	"	5/8	135	"
Jaburg	Johannes		3			21	"	"	"	5/5	125	"
Schlossbauer	Johannes		4			18	"	"	"	5/8	135	"
Bemann	Johann		1			19	"	"	"	5/7	125	"
Jpsen	Christian		1			20	"	"	"	6/1	145	"
Künecke	Louis		2			21	"	"	"	6	140	"
Müller	Walter		2			42	"	"	"	6/3	165	"
Leede	Theodor		16			40	"	"	"	5/7	160	"
Müller	Wilhelm		8			19	"	"	"	5/3	125	"
Richter	Johann		1 mo.									

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners BremenLocal Agents North German Lloyd, 54 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Original.

Form 90  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Dresden**

, arriving at **New York**, **July 27**, 19**30**, from the port of **Bremerhaven**

60

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where	No.	Yes							
Wurpts	Rudolf	None	40	Master	July 14th 1930	Bremerhaven			59	M	German	Germany	5/9	160	None
Kinkel	August		31	1. Officer	"	"			52	"	"	"	5/9	160	"
Sembt	Richard		10	2. "	"	"			26	"	"	"	5/9	150	"
Jürgens	Johann		14	2. "	"	"			30	"	"	"	5/6	157	"
Brockwoldt	Johannes		13	3. "	"	"			27	"	"	"	5/5	170	"
Neumann	Rudolf		4	4. "	"	"			22	"	"	"	6	150	"
Betz	Ernst		4	4. "	"	"			21	"	"	"	5/5	140	"
Bunnenberg	Friedrich		30	1. Engineer	"	"			63	"	"	"	6	175	"
Greiner	Albert		30	2. "	"	"			50	"	"	"	5/4	190	"
Elster	Hermann		11	3. "	"	"			42	"	"	"	6	150	"
Wieting	Reinhard		5	3. "	"	"			29	"	"	"	5/6	180	"
Mayer	Arthur		4	4. "	"	"			25	"	"	"	5/5	170	"
Schriefer	Heinrich		4	4. "	"	"			24	"	"	"	5/9	132	"
Wiedau	Karl		4	4. "	"	"			27	"	"	"	5/8	148	"
Baum	Friedrich		18	Purser	"	"			26	"	"	"	5/6	145	"
Kettler	Hermann		8 mo.		"	"			43	"	"	"	5/7	120	"
Dr. Marx	Erich		3	Surgeon	"	"			28	"	"	"	5/4	140	"
Sunkel	Heinrich		30	Ch. Cook	"	"			35	"	"	"	5/3	184	"
Hoffmeister	Heinrich		30	Ch. Steward	"	"			57	"	"	"	5/6	175	"
Kiechle	Ernst		15	Wireless- Officer	"	"			59	"	"	"	5/6	145	"
Jaburg	Johannes		3		"	"			39	"	"	"	5/6	160	"
Schlossbauer	Johannes		4		"	"			28	"	"	"	5/8	135	"
Bamann	Johann		1	Engineer Ass.	"	"			21	"	"	"	5/5	125	"
Jpsen	Christian		1		"	"			18	"	"	"	5/8	135	"
Könecke	Louis		2		"	"			19	"	"	"	5/7	125	"
Müller	Walter		2		"	"			20	"	"	"	6/1	145	"
Leede	Theodor		16	Electrician	"	"			21	"	"	"	6	140	"
Müller	Wilhelm		8		"	"			42	"	"	"	6/3	165	"
Richter	Johann		1 mo.	Ass.	"	"			40	"	"	"	5/7	160	"
					"	"			19	"	"	"	5/3	125	"

Line

Owners

Local Agents

*North German Lloyd, 54 Broadway, New York*

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

Notes—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *R. H. Hays, Master*, of the *S/S Dresden*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *27* day of *July*, 19*20*

*Wm. H. Hays*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

Vessel "Dresden"

, arriving at New York, July 27,

1930, from the port of Bremerhaven.

61

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Berroth	Eugen	None	2	Chiefcook-Ass	July 14th	Bremer-									
2	Grabbe	Johann		15	Chiefsteward	1930	haven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/5	165	None
3	Haverkamp	Karl		21						44				5/6	150	
4	Erlewein	Friedrich		20	Ass.					48				6/1	175	
5	Boljahn	Alfred		5	Purser-Clerk					46				5/5	146	
6	Bär	Wilhelm		26	Musician					25				5/6	140	
7	Böcke	Walter		2						52				6	185	
8	Conrad	Heinrich		2						25				6/1	135	
9	Kölpin	Ernst		2						42				5/5	125	
10	Schlickweg	Bernhard		24	Boatswain					41				5/4	135	
11	Klimkeit	Georg		16						56				6	186	
12	Dreimann	Friedrich		6						35				5/5	150	
13	Lidemann	Johann		6	Carpenter					22				5/2	138	
14	Schmarje	Johann		2						26				6/5	128	
15	Classen	Martin		2						26				5/5	145	
16	Damm	Johann		24	Quartermaster					21				6/2	160	
17	Habben	Karl		27						50				5/6	150	
18	Jütting	Heinrich		30						48				5	130	
19	Nordenholz	Karl		52						57				5/3	160	
20	Asmuse	Friedrich		8						39				5/3	138	
21	Asskamp	Hans		7	A.-B					30				5/6	135	
22	Braun	Franz		4						18				5/4	150	
23	Botsch	Fritz		28						57				5/5	120	
24	Classen	Heinrich		18						39				5/7	120	
25	Düsedau	Otto		3						20				6/1	151	
26	Engelmann	Alex		22						25				5/6	140	
27	Engelmann	Erich		3						39				5/6	138	
28	Heese	Hermann		5						18				5/2	100	
29	Kirchhof	Waldemar		9						25				5/6	152	
30	Gerriets	Friedrich		21	Baggage-master					24				5/4	140	
										56				5/8	160	



Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Dresden

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway  
New York



Immigrant Inspector.

F. Radtke  
Inspector

\* See list of names on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24 (Classen, Heinrich), 27 (Jütting, Fritz) cancelled, did not sail



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. Murphy, Master, of the U.S. Dredger, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

R. Murphy  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 3

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven

62

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	(Given name.				When	Where									
1	Kriokhahn	Richard	None	5	A - B	July 14th	Bremer-	No	Yes	20	M	German	Germany	5/5	135	None
2	Kneisch	August		15		1930	haven.			44				5/11	140	
3	Miller	Hermann		24						18				5/8	145	
4	Schlepp	Karl		2						26				5/8	168	
5	Saerbeck	Gerhard		3						20				5	130	
6	Seebeck	Wilhelm		10						24				6		
7	Schrödel	Heinrich		10						30				5/4	135	
8	Wiebalck	Julius		3						28				6	148	
9	Brandt	Emil		2	O - S.					18				5/2	125	
10	Becker	Walter		2 mo						19				5/6	139	
11	Heppen	Lüder		3						18				5	112	
12	Lorenz	Fritz		2						17				5/5	128	
13	Petersen	Johann		2						15				5/1	98	
14	Morgenroth	Karl		1						17				5/5	120	
15	Kranich	Frans		10 mo	Deckboy					16				5/9	150	
16	Wesefeld	Kurt		3 mo						16				5/8	134	
17	Bödeker	Albert		1						16				4/10	90	
18	Bude	Ernst		1						16				4/11	100	
19	Fassbender	Theodor		1						14				5	100	
20	Schäfer	Hans		5 mo						15				5/3	120	
21	Voss	Wilhelm		2 mo						15				4/10	89	
22	Wicke	Heinrich		20	Hospitalwaiter					41				5/7	150	
23	Fuchs	Romann		2	Refriger. Eng.					24				5/3	130	
24	Haag	Gottlieb		17						50				5/6	176	
25	Koop	Johannes		6						26				5/5	128	
26	Meiners	Mathias		2	Boileremith					29				5/5	146	
27	Einatz	Erwin		1	Ofiler					21				5/8	145	
28	Jirgeng	Karl		20						48				5/3	141	
29	Manckwitz	Otto		26						58				5/2	165	
30	Miller	Otto		9						40				5/4	156	

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Dresden

Local Agents North German Lloyd, 54 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

\* See list of cases on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe, Master, of the U.S. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

R. Knappe  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden"

, arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven.

63

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Schulze	Oskar	None	8	Oiler	July 14th	Bremer-	No	Yes	38	M	German	Germany	5/3	175	None
2	Seefuss	Adolf		3	"	1930	haven.	"	"	22	"	"	"	5/4	137	"
3	Tiase	Henning		35	Storekeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5/8	140	"
4	Hayn	Albert		10	Chief, -Fireman	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	135	"
5	Opphoff	Wilhelm		29	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	140	"
6	Lacomczyk	Johann		22	"	"	"	"	"	53	"	"	"	4/10	150	"
7	Burdorf	Friedrich		2	Fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	135	"
8	Dressel	Reinhard		23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	163	"
9	Dolls	Heinrich		7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	140	"
10	Fechtmann	Heinrich		20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	142	"
11	Grotheer	Heinrich		30	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	157	"
12	Gärtner	Johann		4	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	150	"
13	Görlich	Julius		26	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6/2	170	"
14	Hackbart	Gustav		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	148	"
15	Hahn	Heinrich		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	158	"
16	Höltgen	Peter		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"
17	Hochfeldt	Karl		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	138	"
18	Harms	Hermann		20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	150	"
19	Hartgen	Heinrich		11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5	134	"
20	Kayser	Felix		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	143	"
21	Kammerer	Hans		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	150	"
22	Koglin	Albert		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	150	"
23	Krenke	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6	155	"
24	Kluge	Paul		8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	153	"
25	Jühr	Heinrich		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	141	"
26	Mathias	Helmuth		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	158	"
27	Manshusen	Christian		15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6	175	"
28	Menke	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	144	"
29	Niehaus	Otto		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	150	"
30	Plötzchen	Karl		8	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	157	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Bremen

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT-OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpke Master, of the 1/2 Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17 day of July, 1930

R. Kumpke  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruspiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian/excent Cuban.



Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

64

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hegons	Anton	None	2	Fireman	July 14th	Bremer-	No	Yes	23	M	German	Germany	5/8	150	None
2	Reese	Gustav		1	"	1930	haven.									
3	Schneider	Arnold		2	"					24	"	"	"	5/2	140	
4	Strein	Hans		4	"					29	"	"	"	5/4	122	
5	Stange	Otto		16	"					26	"	"	"	5/3	131	
6	Strothenke	Karl		3	"					44	"	"	"	5/3	132	
7	Tschenscher	Johann		2	"					22	"	"	"	5/5	140	
8	Tertel	Fritz		34	"					29	"	"	"	5/3	132	
9	Vernat	Wilhelm		1	"					61	"	"	"	5/5	145	
10	Wotzstrook	Max		2	"					25	"	"	"	5/3	136	
11	Wilkins	Ernst		3	"					20	"	"	"	6/2	145	
12	Zielinski	Ferdinand		2	"					22	"	"	"	5/5	176	
13	Büchner	Ernst		2	Coalpasser					23	"	"	"	5/2	125	
14	Bues	Albert		1	"					21	"	"	"	5/5	140	
15	Bock	Willi		1	"					21	"	"	"	5/5	140	
16	Boreck	Heinrich		1 1/2	"					19	"	"	"	5/3	140	
17	Drygalla	Viktor		2	"					26	"	"	"	5/6	128	
18	Dressel	Kurt		1	"					21	"	"	"	5/6	126	
19	Ernst	Heinrich		1	"					22	"	"	"	5/7	152	
20	Eibeck	Johann		3	"					24	"	"	"	5/8	148	
21	Ehrnberger	Friedrich		3 mo	"					23	"	"	"	5/2	135	
22	Gerlach	Theodor		5 mo	"					22	"	"	"	6	140	
23	Gerull	Martin		11 mo	"					21	"	"	"	5/5	159	
24	Grasse	Alois		4 mo	"					23	"	"	"	5/8	145	
25	Heinsohn	Walter		1	"					22	"	"	"	5/3	132	
26	Hohorst	Georg		9 mo	"					22	"	"	"	5/5	140	
27	Kroppach	Heinrich		7 mo	"					22	"	"	"	5/8	167	
28	Cordes	Friedrich		3 mo	"					23	"	"	"	5/8	130	
29	Lücken	Diedrich		8 mo	"					30	"	"	"	5/3	135	
30	Ludwig	Albert		4 mo	"					26	"	"	"	6	139	
										19	"	"	"	5/5	138	

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Bremen

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway  
New York



(26)

Immigrant Inspector.

Purser

\* See list of names on page 64.  
NOTE - Failure to furnish correct information in columns (2), (5), (8), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. Hempt, Master, of the U. S. Drums, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30

R. H. Hempt  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 6

Vessel "Dresden"

arriving at New York

July 27

1930

from the port of Bremerhaven

65

(1) No.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Remarks
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Miller	Wilhelm	None	1	Coalpasser	July 14th 1930	Bremerhaven.	No	Yes	22	M	German	Germany	5/6	139	
2	Miller	Willy		9						44				5/8	138	
3	Wacke	Paul		1						27				5/3	125	
4	Peters	Heinrich		2						30				5/8	140	
5	Quentin	Albert		3						22				5/4	124	
6	Rossing	Karl		8 mo						26				5/8	143	
7	Rudloff	Paul		8 mo						19				5/5	151	
8	Sawallisch	Hermann		8 mo						27				5/4	129	
9	Sander	Karl		2						20				5/5	130	
10	Steffens	Wilhelm		2						24				5/5	136	
11	Tienken	Harri		3 mo						22				5/6	132	
12	Techam	Otto		4 mo						25				5/5	150	
13	Uesler	Gustav		10 mo						20				5/4	120	
14	Upphoff	Bernhard		1						20				5/5	145	
15	West phal	Friedrich		1						20				5/3	125	
16	Wienhöft	Johann		1						23				5/8	145	
17	Witozak	Richard		1 1/2						21				5	124	
18	Schinzal	Rudolf		2 mo						19				5/8	182	
19	Schmidt	Frank		9 mo	Fireman, Waiter					16				5/7	125	
20	Siefert	Johann		1 mo						19				5/8	140	
21	Wickboldt	Erich		1 mo						18				5/4	150	
22	Hampel	Karl		5	Cook					24				5/5	141	
23	Müller	Josef		5						27				5/6	135	
24	Miller	Johann		16						38				5/1	160	
25	Herbert	Rudolf		1						30				5/5	140	
26	Harsbecher	Willi		1						21				5/3	120	
27	Quaas	Gerhard		2						23				6/2	148	
28	Rinke	Ernst		2						47				5/1	165	
29	Seifert	Erich		1						21				5/3	122	
30	Schopphoven	Hans		4						22				5/5	140	

Line

Norddeutscher Lloyd

Owners

Bremen

Local Agents

North German Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

J. P. Quinn  
Forster

No 19 (Schmidt, Frank) cancelled, did not sail

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpsto Master, of the S/S Dronch, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30

R. Kumpsto  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

66

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Schlieben	Johannes	None	4	Cook	July 14th 1930	Bremer- haven.	No	Yes	22	M	German	Germany	5/5	140	None
2	Restel	Walter		4 mo	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	135	"
3	Hertmann	Hans		1 mo	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	145	"
4	Jäger	Peter		2 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	140	"
5	Müller	Georg		7 mo	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	120	"
6	Schulz	Alfred		1 mo	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	130	"
7	Prüll	Hermann		12	Pantryman	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	125	"
8	Schaarschmidt	Paul		25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	170	"
9	Jung	Heinrich		16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	190	"
10	Kehl	Heinrich		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	136	"
11	Drüge	Hermann		1	Ass.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	170	"
12	Euler	Friedrich		8 mo	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	145	"
13	Holthusen	Johannes		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	128	"
14	Oltmanns	Friedrich		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	160	"
15	Obst	Ferdinand		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	146	"
16	Bartels	Gustav		2	Coffeacook	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	147	"
17	Heinze	Karl		6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	124	"
18	Zander	Fritz		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	140	"
19	Boys	Otto		6	Confectioner	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	158	"
20	Virgens	Emil		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	135	"
21	Jacobs	Willy		2 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	134	"
22	Reissmann	Eitel		1	Ass.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	145	"
23	Plat	Jonny		9 mo	Crewcook	"	"	"	"	33	"	"	"	5/1	135	"
24	Feldbrand	Konrad		2	rit. Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	125	"
25	Richter	Kurt		32	Storekeeper	"	"	"	"	56	"	"	"	5/6	225	"
26	Käding	Franz		21	Baker	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	140	"
27	Weger	Josef		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	124	"
28	Reddeck	Heinrich		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	121	"
29	Horstmann	Christian		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6	165	"
30	Beer	Wilhelm		15	Butcher	"	"	"	"	54	"	"	"	5/1	140	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners  
Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Wimpets, Master, of the M/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30

R. Wimpets  
Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form GSD) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

107

43

127



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden"

arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven

Sheet No. 8

67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Pech	Albert	None	30	Butcher	July 14th 1930	Bremer- Haven.	No	Yes	62	M	German	Germany	5/3	182	None
2	Glaser	Kurt		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	165	"
3	Hibz	Josef		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	120	"
4	Bartels	Bernhard		5	Chief-Soullion	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	166	"
5	Albers	Willi		2	Soullion	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	164	"
6	Buschmann	Walter		10 mo	"	"	"	"	"	25	"	"	"	4/10	118	"
7	Federspiele	Walter		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	130	"
8	Federspiele	Walter		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
9	Glaal	Georg		4 mo	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	140	"
10	Göhring	Ernst		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	132	"
11	Jauch	Hans		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	120	"
12	Jnhoff	Hans		8 mo	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	132	"
13	Kistel	Ferdinand		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	122	"
14	Lindner	Robert		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	138	"
15	Lindrob	Hans		2 mo	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6	170	"
16	Prill	Alfred		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	122	"
17	Powaleit	Edward		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	168	"
18	Staben	Alfred		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	130	"
19	Thielschner	Helmuth		2 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	132	"
20	Well	Arthur		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	152	"
21	Westeritzscher	Helmuth		1 mo	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5	130	"
22	Sauer	Wilhelm		11	Line keeper	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	161	"
23	Jänicke	Paul		25	Barber	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	148	"
24	Stier	Wilhelm		1	Barbier	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	128	"
25	Neumeier	Erwin		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
26	Elster	Anne		1	Friseur	"	"	"	"	44	"	"	"	5	144	"
27	Hehn	Konrad		20	Tailor	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	168	"
28	Schneider	Emil		20	Photographer	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	170	"
29	Ahrens	Adolf		20	Printer	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	175	"
30	Habich	Wilhelm		36	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5	147	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Bremen  
Local Agents Norddeutscher Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

See list of faces on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

102

43

127



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knapp Master, of the S.S. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30

Knapp  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sec. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 9

68

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Ackermann	Otto	None	1	Printer	July 14th 1930	Bremerhaven	No	Yes	38	M	German	Germany	5/5	184	None
2	Lilie	Erich		5 mo						22				5/7	136	
3	Fichtner	Betty		2	Stewardess					40	F			5/9	150	
4	Debbo	Hedwig		3						2				5/1	130	
5	Kroll	Emma		3						31				5	163	
6	Langhagen	Agnes		4						38				5/5	118	
7	Röper	Marie		10						49				5/4	164	
8	Wiesenmeyer	Josefine		1						39				4/11	140	
9	Stajskal	Georg		1	Interpreter					48	M	Tescho-Slowakei	Tescho-Slowakei	6	145	
10	Brandt	Wilhelm		10	Scullion					37		German	Germany	5/8	195	
11	Frühenticht	Hinrich		1						19				5/3	132	
12	Hennings	Friedrich		2 1/2						21				6	150	
13	Helms	Willy		3						26				5/9	132	
14	Heunemann	Oswald		2 mo						19				5/8	129	
15	Müller	Walter		2						21				5/5	120	
16	Pigorsch	Frans		1						19				5/8	140	
17	Platter	Wilhelm		5						23				5/3	120	
18	Scharfenberg	August		20						56				5/6	160	
19	Schilling	Wilhelm		1						33				5/4	149	
20	Büttelmann	Karl		5	Steward					27				5/8	170	
21	Braun	Helmuth		1						18				6/4	130	
22	Behre	Karl-Heinz		5						20				6	168	
23	Bock	Willy		2						19				4/9	135	
24	Burckhardt	Karl		20						48				5/6	150	
25	Bittner	Josef		6						41				5/2	130	
26	Buhr	Diedrich		18						38				4/10	106	
27	Busse	Karl		3						23				5/8	148	
28	Cohn	Moritz		1						43				5/5	143	
29	Cappelmann	Johann		3						26				5/5	163	
30	Dörmann	Heinz		5						18				5/8	180	

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners Bremen

Local Agents  
14-1200

Nord German Lloyd, 54 Broadway  
New York



Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

102

43

127



AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kimpes Master, of the U.S. Dragoon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 20 R. Kimpes  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

127



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at the time of arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 11, 1930, from the port of Bremerhaven.

69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Dormann	Arthur	None	17	Steward	July 14th 1930	Bremerhaven	No	Yes	39	M	German	Germany	5/9	140	None
2	Dreyer	Wilhelm		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	120	"
3	Dunkel	Reinhold		30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	4/11	160	"
4	Eul	Eduard		8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	140	"
		Horst		7 mo	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6	112	"
		Heinrich		12	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	144	"
		Wokhardt		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	154	"
8	Frümmling	Himrich		13	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	182	"
9	Flohr	Willi		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	112	"
10	Flum	Karl		9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	120	"
11	Gerber	Georg		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6	145	"
12	Gieschen	Friedrich		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	140	"
13	Göbel	Max		30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5	136	"
14	Goany	Eurt		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	120	"
15	Gärtner	Heinrich		30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	129	"
	Hosemann	Karl		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	150	"
17	Herzog	Arthur		6 mo	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	146	"
18	Herrmann	Hugo		25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6	150	"
19	Henke	Heinrich		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	150	"
20	Hesemann	Hermann		10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	165	"
21	Halbeck	Theodor		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	107	"
22	Hambach	Heinrich		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	176	"
23	Hübler	Otto		28	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	152	"
24	Hogenkamp	Heinrich		14	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	128	"
25	John	Fredi		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	138	"
26	Johanne	Ernst		26	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	140	"
27	Kunz	Gottlieb		25	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/6	123	"
28	Kolassa	Robert		23	"	"	"	"	"	59	"	"	"	6/2	200	"
29	Koch	Otto		22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6	145	"
30	Kuhlmann	August		17	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/6	184	"

Line  
Owners  
Local Agents  
Hutch German Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

107

43

127



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe, Master, of the migrant vessel, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this July day of 1930

R. Knappe  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

107

43

127



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

70

Vessel "Dresden", arriving at New York, July 27, 1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Köhler	Walter	None	5	Steward	July 14th Bremer-	haven	No	Yes	24	M	German	Germany	6	120	None
2	Klappner	Curt		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	130	"
3	Kraski	Wilhelm		30	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/3	125	"
4	Lang	Johannes		30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	130	"
5	Lasch	Albert		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	153	"
6	Lehm	Adlof		1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	122	"
7	Möcker	Hermann		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	146	"
8	Mau	Johannes		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	130	"
9	Mittag	Fritz		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	120	"
10	Müller	Konrad		40	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/1	128	"
11	Meyer	Erwin		2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	120	"
12	Morandi	Josef		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	118	"
13	Nast	Max		30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/6	136	"
14	Oelrichs	Julius		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	128	"
15	Pohl	Johann		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	148	"
16	Platz	Friedrich		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	148	"
17	Roloff	Louis		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	130	"
18	Ryness	Rudolf		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	120	"
19	Rohlf	Harry		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	162	"
20	Richter	Karl		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	133	"
21	Ruge	Johann		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	154	"
22	Remenzius	Josef		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	136	"
23	Rademacher	Alfred		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	134	"
24	von Roden	Ernst		25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6/1	174	"
25	Sauer	August		6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	188	"
26	Schepp	Emil		8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	127	"
27	Schön	Karl		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6	114	"
28	Schnell	Friedrich		15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/2	130	"
29	Schulz	Theodor		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	135	"
30	Schüller	Kurt		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Bremen

Owners

Local Agents

North German Lloyd, 57 Broadway  
New York

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

107

43

177



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpke, Master, of the U.S. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of July, 1930

R. Kumpke  
Master, U.S. Dresden

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

107

43

127



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Dresden"

, arriving at New York, July 1930, from the port of Bremerhaven

Sheet No. 12

71

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Sparrenberg	Kurt	None	9	Steward	July 14th	Bremer- haven.	No	Yes	35	M	German	Germany	5/4	125	none
2	Steiner	Paul		5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
3	Steyer	Heinrich		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	170	"
4	Tylmann	Max		25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	135	"
5	Torn	Karl		14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	145	"
6	Wickbold	Otto		14	"	"	"	"	"	58	"	"	"	6/5	172	"
7	Wardenburg	Johann		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	150	"
8	Willke	Bruno		14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	130	"
9	Witte	Heinrich		16	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	140	"
10	Hafermas	Konrad		15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	147	"
11	Vollmeyer	Werner		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	170	"
12	Diesing	Otto		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	140	"
13	de Boer	Walter		3	boy	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	128	"
14	Hahne	Hilbert		8 mo	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	122	"
15	Buesse	Rudolf		1	Bellboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	120	"
16	Kortlang	Arno		7 mo	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/2	100	"
17	Westrich	Kurt		7 mo	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/5	130	"
18	Schmidl	Karl		20	Musician	"	"	"	"	52	"	"	"	6/1	185	"
19	Hartwig	Louis		2	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	125	"
20	Mecklenburg	Paul		7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/2	112	"
21	Pilling	Karl		26	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	180	"
22	Siemen	Karl		20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6	185	"
23	Spies	August		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	135	"
24	Gersbach	Karl		5	Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	166	"
25	Masch	Hans		4 mo	Deckboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5/8	133	"
26	Heidtmann	Carl		20	1. Officer	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	165	"
27	Rusemann	Fredi		2	A. B.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	120	"
28	Albers	Ludwig		3 mo.	Coalpasser	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	127	"
29	Preidecker	Emil		3 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	136	"
30	Schulmann	Johann		6 mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6	138	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Bremen

Owners

Local Agents North German Lloyd, 57 Broadway  
New York

(27)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

107

43

177



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knappe, Master, of the S/s. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

R. Knappe  
Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

127



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Dresden**

, arriving at **New York**, **July 27, 1930**, from the port of **Bremerhaven**

Sheet No. **13**

72

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
First 1	Tietjen	Walter	None	3	Coalpasser	July 14th 1930	Bremerhaven	No	Yes	20	M	German	Germany	5/2	135	None
" 2	Wittig	Ludwig		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	145	"
First 3	Gogolek	Walter		None	Firemanwaiter	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	129	"
" 4	Steffen	Ewald		"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	124	"
First 5	Küster	Hermann		30	Oiler	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	152	"
" 6	Hagena	Anton		4	Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	148	"
" 7	Schrödel	Robert		4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	134	"
" 8	Grosskopf	Willi		2	Coalpasser	"	"	"	"	23	"	"	"	5/1	132	"
" 9	Postel	Paul		7 mo.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	135	"
" 10	Runstedt	Hermann		9 mo.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	132	"
"	Schmitz	Severin		2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	132	"
"	Adler	Johann		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	130	"
"	Adler	Paul		30	Purser	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	165	"
"	Mehner	Karl		3	Confectioner	"	"	"	"	23	"	"	"	5/1	156	"
"	Jacobson	Richard		4 mo.	Soullion	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	126	"
" 16	Guth	Willi		3 mo.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	130	"
" 17	Mühlberger	Karl		2 1/2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	126	"
" 18	Schribbe	Heinrich		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	128	"
First 19	Hembach	Ernst		None	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	125	"
First 20	Pohl	August		20	Ch. Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	6	192	"
" 21	Darnusaitis	Jonas		1	Soullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	159	"
" 22	Bockhoop	Rudolf		2	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	156	"
" 23	Brookmann	Karl		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	130	"
" 24	Markschat	Johann		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	120	"
" 25	Melke	Martin		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/2	145	"
" 26	von Roden	Robert		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	120	"
" 27	Marwede	Friedrich		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5	106	"
" 28	Rüper	Johann		6	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	135	"
" 29	Sievaeko	Karl		5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/4	189	"
" 30	Rusemann	Fredt		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	120	"

Line **Norddeutscher Lloyd**  
Owners **Bremen**

Local Agents **North German Lloyd, 54 Broadway, New York**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

107

43

177

(28)



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knapp, Master, of the S.S. Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of July, 1920

R. Knapp  
Master, S.S. Dresden

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

127



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **14**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Dresden**

, arriving at **New York**, July **14**

, 19 **30**, from the port of **Bremerhaven**

73

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Dr. Hergt	Karl	None	1	Surgeon	July 17th 1930	Bremerhaven	No	Yes	51	M	German	Germany	5/9	205	None
2	Dohl	August	"	20	Ch. Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	6	192	"
3	Brunken	Wilhelm	"	5 mo.	Deckboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	118	"
4	von Scholler	Franz-Ludwig	"	2 mo.	Engineer Ass.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	128	"
5	Kozlowski	Bernhard	"	None	Firemanwaiter	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	140	"
6	Grabbe	Helmut	"	1	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	128	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Service No. 5191

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

L. S. GREGHAM

Vice Consul.

July 16th, 1930.



Three hundred and sixty one (361) Names.

Fourteen (14) Sheets.

Paid \$ 2.00 U.S. Cy.

Equal to marks 8.50

At 4 (Pohl, August) cancelled, see page 13, number 10

*J. P. Radler*  
Purser

Line **Norddeutscher Lloyd**  
Owners **Bremen**

Local Agents **North German Lloyd, 54 Broadway**  
**New York**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total  
32  
102  
43  
177



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kumpets, Master, of the 1/2 Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1932

R. Kumpets  
Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

177



## Sheet No. \_\_\_\_\_

74

, arriving at New York July

, 1930, from the port of Bremerhaven

Total

32

10-

17

Local Agents *Art Lerman Lloyd, 57 Broadway*  
14-1540 *New York*

### Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knapto, Master, of the U.S. Dredger, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

27.

day of

July

1920

R. Knapto  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

177



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. **16**

75

Vessel **DRESDEN**

, arriving at **NEW-YORK**, July **1**, 19**30**, from the port of **BREMENHAVEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Heitkamp	Wilhelm	None	2 mo.	Coalpasser	July 14th 1930	Bremerhaven	No.	Yes	39	M	German	Germany	5/6	130	None
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Above seaman was signed on the day of sailing, but too late to be included on vised list.

*State Dept advised 7/24/30  
Shore leave granted 7/24/30 - State Dept Letter 7/29/30*

*P. P. Radu*  
Purser

Line **Norddeutscher Lloyd**  
Owners **Bremen**  
Local Agents **North German Lloyd, 57 Broadway, New York**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total  
32  
102  
43  
177



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Kurjets, Master, of the S/S. Dromedary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

R. Kurjets  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1210

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

177



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW


Sheet No. **17**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"BREEDEN"**, arriving at **NEW YORK**

**27th JULY**, 19**30**, from the port of **COSH**

76

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CADOGAN	KATHLEEN			MATRON	19/7/30.	COSH.	NO.	YES	46	F.	IRISH.	IRISH.	5'6"	8 1/2 ST.	NIL.
2	<div><p>American Consulate at <u>Cosh, Irish Free State</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States. via <u>direct</u>  Date <u>July 18, 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport remains fit to be valid for that period).</p></div>															
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line NORTH GERMAN LLOYD, Bremen

Total

32

102

43

127

Line **NORTH GERMAN LLOYD, Bremen**

Owners

Local Agents **AMERICAN STEAMSHIP CO. LTD.**

**North German Lloyd, 57 Broadway  
New York**

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Knapp, Master, of the S/S Dresden, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

R. Knapp  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

LEVINSON LINE

17  
510  
152  
358

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total  
32  
102  
43  
177

17



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "EVANGELINE", arriving at NEW YORK N. Y., JUL 27 1930, 19  , from the port of YARMOUTH, NOVA SCOTIA JUL 26 1930

(1) No. on list	(2) State whether Member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		LAKEMAN	WILLIAM		MASTER	6/16/30	BOSTON	NO	Y		M	WHITE	USC				
2		FOSTER	ERNEST		CH OFFICER	DO	DO	NO	Y	44	M	DO	USC				
3		DECKER	WALDO		2nd DO	DO	DO	NO	Y	33	M	DO	USC				
4		D'ENTREMONT	HENRY		3rd DO	DO	DO	NO	Y	31	M	DO	USC				
5		ALLEN	WILLARD		PURSER	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	CANADIAN				
6		STETSON	ROBERT		ASST DO	DO	DO	NO	Y	24	M	DO	USC				
7		MOORE	KENNETH		CH RADIO	DO	DO	NO	Y	34	M	DO	USC				
8		ESTEN	ALFRED		2nd DO	DO	DO	NO	Y	22	M	DO	USC				
9		KALLAS	OTTO		BOATSWAIN	DO	DO	NO	Y	36	M	DO	USC				
10		LICKLER	WILLIAM		BSWN MATE	DO	DO	NO	Y	26	M	DO	GERMAN				
11		HINES	HERBERT		QTRMASTER	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	CANADIAN				
12		FOSTER	JOHN D		DO	DO	DO	NO	Y	18	M	DO	USC				
13		MC CRAE	WILLIAM		WATCHMAN	6/24/30	YARMOUTH	NO	Y	36	M	DO	CANADIAN				
14		GUNDERSON	KARSTEN		DO	6/16/30	BOSTON	NO	Y	39	M	DO	NORWEGIAN				
15		KENNEY	HAROLD		DO	DO	DO	NO	Y	38	M	DO	CANADIAN				
16		DOUGETTE	RALPH		QTRMASTER	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	CANADIAN				
17		BOUDREAU	MURRAY		WATCHMAN	DO	DO	NO	Y	52	M	DO	CANADIAN				
18		BARBOUR	GEORGE		DO	7/17/30	NEW YORK	NO	Y	62	M	DO	USC				
19		CHRISTIE	CHARLES		DO	6/22/30	YARMOUTH	NO	Y	59	M	DO	CANADIAN				
20		SCHMIDT	FRED		ABLE SEA	6/16/30	BOSTON	NO	Y	25	M	DO	USC				
21		PAUL	WILLIAM		DO	DO	DO	NO	Y	22	M	DO	USC				
22		GRAHAM	ALBERT		DO	DO	DO	NO	Y	47	M	DO	USC				
23		CHETWYND	ETHELBERT		DO	DO	DO	NO	Y	49	M	DO	CANADIAN				
24		PELRINE	STEPHEN		DO	DO	DO	NO	Y	34	M	DO	CANADIAN				
25		TODD	STANLEY		ORD SEA	DO	DO	NO	Y	17	M	DO	USC				
26		FARNHAM	CLEVELAND		DO	DO	DO	NO	Y	18	M	DO	USC				
27		SWIN	EMERSON		DO	DO	DO	NO	Y	20	M	DO	CANADIAN				
28		COUSINS	PERRY		DO	DO	DO	NO	Y	28	M	DO	CANADIAN				
29		JOHNSON	CHARLES		WATCHMAN	DO	DO	NO	Y	19	M	DO	USC				
30		DODDS	BYRON		ABLE SEA	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	USC				
31		HEINE	ELMER		DO	6/23/30	NEW YORK	NO	Y	22	M	DO	USC				

Line Eastern Steamship Lines Inc.  
Owners Eastern Steamship Lines Inc.  
Local Agents Eastern Steamship Lines Inc.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total  
32  
103  
43  
127



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

107

43

177



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

78

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **S.S. "EVANGELINE"**, arriving at **NEW YORK N. Y.**, **JUL 27 1930**, 19, from the port of **YARMOUTH, NOVA SCOTIA** **JUL 26 1930**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		MULDER	JAN		ABLE SEA	6/23/30	NEW YORK	NO	Y	52	M	WHITE	DUTCH				
2		PAULSEN	SVERRE		CH ENGR	6/16/30	BOSTON	NO	Y	44	M	DO	USC				
3		GOODWIN	ARTHUR		1ST ASST DO	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	USC				
4		SALDWIN	FREDERICK		RELIEF ENGR	7/14/30	NEW YORK	NO	Y	29	M	DO	USC				
5		MAC DONALD	WILLIAM		3RD ASST DO	7/16/30	BOSTON	NO	Y	36	M	DO	USC				
6		HOODSON	ALBERT		RELIEF ENGR	6/30/30	NEW YORK	NO	Y	21	M	DO	USE				
7		FORREST	BRUCE		ELECTRICIAN	6/16/30	BOSTON	NO	Y	28	M	DO	BRITISH				
8		DOUCETTE	WILLIAM		PLUMBER	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	CANADIAN				
9		LEAVITT	CLINTON		WAT TENDER	DO	DO	NO	Y	27	M	DO	USC				
10		JACOBS	BARRETT		DO	DO	DO	NO	Y	28	M	DO	USC				
11		CROWELL	IVAN		DO	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	CANADIAN				
12		WHITE	BRADFORD		OILER	DO	DO	NO	Y	41	M	DO	CANADIAN				
13		SYMES	DONALD		DO	DO	DO	NO	Y	21	M	DO	USC				
14		MAC LEOD	DONALD		DO	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	USC				
15		DOUCETTE	FRED		WIPER	7/26/30	YARMOUTH	NO	Y	33	M	DO	CANADIAN				
16		COMEAU	FRED		DO	6/10/30	BOSTON	NO	Y	28	M	DO	CANADIAN				
17		PORTER	CHARLES		DO	DO	DO	NO	Y	51	M	DO	CANADIAN				
18		CROWELL	EDWARD		FOREMAN	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	CANADIAN				
19		MAC INNES	ANGUS		FIREMAN	DO	DO	NO	Y	18	M	DO	USC				
20		MARKS	RALPH		DO	DO	DO	NO	Y	26	M	DO	USC				
21		WILKINS	CLIFFORD		DO	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	CANADIAN				
22		MURPHY	MICHAEL		DO	DO	DO	NO	Y	42	M	DO	USC				
23		RICHARDS	ALBERT JR		DO	DO	DO	NO	Y	21	M	DO	USC				
24		BOUDREAU	ERNEST		FIREMAN	DO	DO	NO	Y	19	M	DO	CANADIAN				
25		MULISTON	NORMAN		CH STEWARD	DO	DO	NO	Y	38	M	DO	BRITISH				
26		WADE	W JAMES		2ND DO	DO	DO	NO	Y	45	M	DO	BRITISH				
27		SMALTZ	FRANCIS		CASHIER	DO	DO	NO	Y	19	M	DO	USC				
28		LONERGAN	FRANK N		CHECKER	DO	DO	NO	Y	22	M	DO	CANADIAN				
29		RUTZ	GEORGE		2ND DO	DO	DO	NO	Y	19	M	DO	USC				
30		WEIR	DANCROFT		CHEF COOK	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	BRITISH				

Total

32

107

43

177

**2**

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**2**



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 68B) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

102

43

177



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3** 79

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **S.S. "EANGELINE"**, arriving at **NEW YORK N.Y.**, **JUL 21 1930**, 19, from the port of **YARMOUTH, NOVA SCOTIA** **JUL 26 1930**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		JOHNSON	WALTER		2ND COOK	6/16/30	BOSTON	NO	Y	49	M	COLORED	USC				
2		SIMLER	FRANK		BAKER	DO	DO	NO	Y	54	M	DO	USC				
3		MARKS	GEORGE		CREW COOK	DO	DO	NO	Y	36	M	DO	BRITISH				
4		CRUMWELL	EDWARD		BROILER	DO	DO	NO	Y	20	M	DO	CANADIAN				
5		CAMPBELL	HENRY		1ST FRY DO	DO	DO	NO	Y	39	M	DO	BRITISH				
6		GIMON	ARCHIBALD		2ND FRY OK	DO	DO	NO	Y	30	M	DO	BRITISH				
7		DENNIS	LOUIS		VEG COOK	DO	DO	NO	Y	18	M	DO	USC				
8		MALCOLM	DANIEL		BUTCHER	7/22/30	NEW YORK	NO	Y	33	M	DO	USC				
9		LUCAS	MOSES		NT COOK	DO	DO	NO	Y	38	M	DO	USC				
10		CALLAHAN	GEORGE		NT MESS	DO	DO	NO	Y	22	M	DO	USC				
11		HOYT	CHARLES		KIT MAN	DO	DO	NO	Y	22	M	DO	USC				
12		CRAWFORD	IVAN		DO	6/22/30	YARMOUTH	NO	Y	23	M	DO	CANADIAN				
13		GOODISON	WILFRED		P O MESS	6/16/30	BOSTON	NO	Y	28	M	DO	BRITISH				
14		BURWELL	ROBERT		OFF MESS	DO	DO	NO	Y	26	M	DO	USC				
15		SMITH	CLARENCE		SAIL DO	DO	DO	NO	Y	30	M	DO	BRITISH				
16		SWIM	JOSEPH		FIRE DO	DO	DO	NO	Y	23	M	WHITE	CANADIAN				
17		LAWSON	MATTHEW		WAIT DO	DO	DO	NO	Y	24	M	COLORED	USC				
18		RICHARDS	VERE		CREW PANT.	DO	DO	NO	Y	42	M	DO	BRITISH				
19		GOODWIN	CLAYTON		HD PANT	DO	DO	NO	Y	36	M	WHITE	USC				
20		SWIM	MURRAY		SALADMAN	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	CANADIAN				
21		FORDS	DELBERT		2ND PANT	DO	DO	NO	Y	20	M	DO	CANADIAN				
22		MAC DONALD	LINDLEY		ABBY DO	DO	DO	NO	Y	33	M	DO	USC				
23		DEVEAU	JOSEPH		DO	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	CANADIAN				
24		URRIBARRI	JOSE		SILVERMAN	DO	DO	NO	Y	44	M	DO	SPANISH				
25		CAIN	GEORGE		DO	DO	DO	NO	Y	24	M	DO	CANADIAN				
26		HARDING	JAMES		DISHMAN HER	DO	DO	NO	Y	16	M	DO	USC				
27		PORTER	SPENCER		DO	DO	6/28/30 YARMOUTH	Y	18	M	DO	CANADIAN					
28		HAMILTON	WILLIAM		CAFE MAN	6/16/30	BOSTON	NO	Y	25	M	DO	CANADIAN				
29		MC GRAY	ELMORE		DO	6/22/30	YARMOUTH	NO	Y	22	M	DO	CANADIAN				
30		REYNOLDS	LEON		HD HALL MAN	6/16/30	BOSTON	NO	Y	32	M	DO	HOLLAND				

Total

32

102

43

177

3

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 485) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "EVANGELINE", arriving at NEW YORK N.Y., JUL 2 1930, 19  , from the port of YARMOUTH ? NOVA SCOTIA JUL 26 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		BOWLES	ALBERT		HD HALL MAN	6/16/30	BOSTON	NO	Y	31	M	C LORED	USC				
2		HENRY	OTILEY		WAITER	7/24/30	NEW YORK	NO	Y	38	M	DO	USC				
3		MACHADO	LOUIS		HT BELLMAN	6/16/30	BUSTON	NO	Y	40	M	DO	CUBIAN				
4		BOUTTE	OLIVER		OFFICE MAN	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	USC				
5		PIPER	ROBERT		QTR DK MAN	DO	DO	NO	Y	27	M	DO	BRITISH				
6		HILES	EDWARD		TOILET DO	DO	DO	NO	Y	46	M	DO	USC				
7		TROTMAN	CLIFFORD		DO	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	BRITISH				
8		MC CLANE	KENNETH		DRASSMAN	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	USC				
9		HEADLEY	CHARLES		CABINMAN	DO	DO	NO	Y	49	M	DO	USC				
10		SPALBURG	WILLIAM		DO	DO	DO	NO	Y	37	M	DO	HOLLAND				
11		JEMISON	LEO		CENTERMAN	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	USC				
12		BOUTTE	ARMAND		DO	DO	DO	NO	Y	26	M	DO	USC				
13		RICHARDS	JOSEPH		DO	DO	DO	NO	Y	23	M	DO	BRITISH				
14		ROUSSEVE	NUMA		DO	DO	DOQ	NO	Y	22	M	DO	USC				
15		JAMES	MORDECAI		SLOPMAN	DO	DO	NO	Y	40	M	DO	USC				
16		HALL	JAMES		DO	DO	DO	NO	Y	24	M	DO	USC				
17		EDWARDS	DUDLEY		LINEMAN	DO	DO	NO	Y	34	M	DO	BRITISH				
18		WILLIAMS	ALICE		STEWARDESS	DO	DO	NO	Y	47	F	DO	USC				
19		EVENAN	EMMA		DO	6/26/30	NEW YORK	NO	Y	49	F	DO	USC				
20		STEVENS	IRENE		DO	6/17/30	BUSTON	NO	Y	50	F	DO	USC				
21		CHELTHENHAM	TOLSON		HD WAITER	DO	DO	NO	Y	37	M	DO	BRITISH				
22		SENIOR	HEDALEY		D R CAPT	DO	DO	NO	Y	41	M	DO	USC				
23		GREENE	CLARENCE		D R MAN	DO	DO	NO	Y	27	M	DO	USC				
24		WHEEL LOCK	FREDERICK		DO	DO	DO	NO	Y	28	M	DO	USC				
25		MENDEZ	HERBERT		DO	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	BRITISH				
26		HURLEY	AMOS		CAPT. WAITER	DO	DO	NO	Y	36	M	DO	USC				
27		JORDON	HORACE		CAFE WAIT	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	BRITISH				
28		STONE	MORRISON		DO	DO	DO	NO	Y	27	M	DO	BRITISH				
29		SCHENCK	DOUGLAS		BUSBOY	DO	DO	NO	Y	17	M	DO	USC				
30		CLARKE	ALONZO		BUSBOY	DO	DO	NO	Y	17	M	DO	USC				

Line

On board

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, when it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

107

43

127



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5 81

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "EVANGELINE", arriving at NEW YORK N.Y., JUL 2 1930, 19, from the port of YARMOUTH NOVA SCOTIA JUL 26 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		MAYERS	DUDLEY		WAITER	6/16/30	BOSTON	NO	Y	39	M	COLORED	BRITISH				
2		JONES	EUGENE		DO	DO	DO	NO	Y	37	M	DO	USC				
3		HOLT	REGINALD		DO	DO	DO	NO	Y	33	M	DO	USC				
4		LAMOS	SPENCER		DO	DO	DO	NO	Y	28	M	DO	USC				
5		JOHNSON	JOSEPH		DO	DO	DO	NO	Y	31	M	DO	USC				
6		REID	RUBEN		DO	DO	DO	NO	Y	33	M	DO	BRITISH				
7		MC INTYRE	LORIE		DO	7/21/30	NEW YORK	NO	Y	45	M	DO	USC				
8		GONWAY	BRAXTON		DO	6/16/30	BOSTON	NO	Y	35	M	DO	USC				
9		MARTINS	QUINTILIANO		DO	DO	DO	NO	Y	36	M	DO	USC				
10		RIDLEY	JAMES		DO	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	USC				
11		HENRIQUES	JOHN		DO	DO	DO	NO	Y	33	M	DO	USC				
12		BORMAN	JACOB		DO	DO	DO	NO	Y	39	M	DO	BRITISH				
13		COLEMAN	JERALD		DO	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	USC				
14		GILLARD	FRANK		DO	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	HOLLAND				
15		LAVISCOUNT	DONALD		DO	DO	DO	NO	Y	44	M	DO	USC				
16		COX	BENJAMIN		DO	DO	DO	NO	Y	25	M	DO	USC				
17		BUTLER	CECIL		DO	DO	DO	NO	Y	31	M	DO	USC				
18		MOORE	DUDLEY		DO	DO	DO	NO	Y	20	M	DO	USC				
19		ALDRIDGE	THEODORE		DO	DO	DO	NO	Y	29	M	DO	BRITISH				
20		BALLARD	PRESTON		DO	7/10/30	NEW YORK	NO	Y	41	M	DO	USC				
21		LAMOS	ADRIAN		DO	6/16/30	BOSTON	NO	Y	24	M	DO	USC				
22		HOLDER	RICHARD		DO	DO	DO	NO	Y	47	M	DO	USC				
23		SICARD	LEO		DO	DO	DO	NO	Y	30	M	DO	BRITISH				
24		CHALLENGER	BERNARD		DO	DO	DO	NO	Y	34	M	DO	BRITISH				
25		POTHIER	MATHURIN		DO	DO	DO	NO	Y	42	M	DO	CANADIAN				
26		SEIGEL	ALBERT		DO	DO	DO	NO	Y	35	M	DO	USC				
27		ABRAMS	VICTOR		DO	DO	DO	NO	Y	36	M	DO	USC				
28		ALTMAN	SAMUEL		DO	7/10/30	NEW YORK	NO	Y	24	M	DO	USC				
29		BERNARD	MELVIN		DO	6/30/30	NEW YORK	NO	Y	31	M	DO	USC				
30		BRIGNATE	LARRY		DO	DO	DO	NO	Y	24	M	DO	USC				

Line

Owners

Local Agents

F.S.S. Lines

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total

32

102

43

127



7-27-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. F. LAKEMAN, MASTER, of the U. S. S. "EVANGELINE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this JUL 27 1930 day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be refunded or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
H Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

32

5 102

1 43

36 127



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL 102102 DATED AUG 1 1930

I, N.C. Andersen Ships-Surgeon of the S/S\* Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N.C. Andersen, M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at York

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the number of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon does not sail with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

					TOTAL PASSENGERS
1st Cabin					
2nd Cabin	9		3	20	32
3rd Cabin	43		2	55	102
4th Cabin	18	3	1	21	43
TOTAL	70	3		696	177

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	12	20	32
2nd Cabin	47	55	102
Tourist and	22	21	43
3rd Class	81	96	177



Form 500A  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PERMIT.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. "OSCAR II"

Passengers sailing from.....0810,

JULY 17th

19 30.

[illegible]

Total Passengers ... ..

U.S. citizens ... ..

**Aliens** ... ..

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lis

The entries on \_\_\_\_\_ must be typewritten on \_\_\_\_\_.

83

6

NOTE.—Full text of question 2C is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the divy, organized, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official characters.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A.J. Schmidt** Master, of the **S/S. Oscar II**, from **Copenhagen Denmark**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **One** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this **27th** day of **July**, 19 **30**

at **New York.**

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships-Surgeon of the S/S Oscar II sailing therewith do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical College of  
Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

81

N. C. Andersen, M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Oscar II" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Berstein	Aron	68	m		m Retired	yes	Danish	yes	Denmark	Swedish	30-37	Russia	Kiew	Quota 904	Copenhagen	1930	081948	June the 19th. Denmark Copenhagen
2		"	Gitta	68	f		m wife	yes	"	yes	"	"	"	"	"	Quota 905	"	"	1. 1948	"
3		Klocker	Christian	26	m		s Farmlab.	yes	"	yes	"	"	"	"	Ronne	Quota 530	"	May 12 1930	"	Ronne
4		Zajac	Jacob S.	18	m		s Farmlab.	yes	Polish	yes	Poland	Polish	30-29	Poland	Bialy	Quota 4016	Warsaw Poland	July 1. 1930	29	Poland Bialy
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th day of July, 19 30

List 4  
The entries on this list must be typewritten in ink

85

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town					Whether having a ticket to such final destination	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States				Hair	Eyes	
1	daughter, Sarah Berstein, Adelgade 79, Copenhagen	Ohio	Cleveland	yes	myself	yes	no	son, Frank Berstein, 2989 East 82 nd. Str. Cleveland, O	Med	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	grey	grey	none	
2	"	"	"	yes	accompanying husband	yes	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	grey	none	
3	father, A.B. Kløcker, Rønne, Denmark	Conn	Willimantic	yes	myself	yes	no	friend, Erik Wedselt, P.O. 171, Willimantic, Storrs, Conn.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	grey	none	
4	aunt, Maria Witkowska, Bialy, Poland.	Pa.	Reading	yes	see col. 23	yes	no	mother, Zofia Zajac, 1134 Muhlenberg Str. Reading, Pa.	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	blond	blue	none	
5	"	"	"	yes	mother	yes	no	"	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond	blue	none	

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt, Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

*[Signature]*

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Anderson Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College at Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

N.C. Anderson, M.D.  
Ships-Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 27th day of July, 1930

List **3**  
The entries on this must  
be typewritten or p

87

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether he has ever been in the United States; and if so, when and where?	Whether he is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether he is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether he is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	father, Carl Simonsen, 20 Helgesvej, Denmark.	Denmark	myself	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none	
2	brother, Aug. Bech Valls Hovedgaard, Denmark	"	"	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none	
3	son, A. Mulvad, Axelborg, Kirkegade, Esbjerg	"	"	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none	
4	father, Charles Olsen Den hvide Flip, Copenhagen	"	see col. 17	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none	
5	Husband Charles Olsen Den hvide Flip, Copenhagen	"	see col. 17	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none	
6			husband	yes	no	no	no	3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

P. H. Langdon  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships Surgeon of the S/S" Oscar II" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

G. C. Anderson, M.D.  
Ships-Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

# 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "Oscar II" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930

[illegible]

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular posses  
**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

### Arriving at Port of

N o w Y o r k

27th day of July

19 30

Lis

The entries on this must be typewritten or printed.

89

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt, Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER X. J. Schmidt

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

P. J. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPO



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number  
**90**  
1930

8. "OSCAR II" sailing from OSLO, JULY, 17TH, 1930, Arriving at Port of New York 27th July, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Winther	George	41	M.	M.	Brooklyn NY., April 29th 1889.	US. Passport no. 103, US. Consulate, Montevideo, Uruguay, Oct. 28th 1929.	Home: 342 Madison Ave. New York City, NY.
2	"	Alma	48	F.	M.		US. Passport no. 103, US. Consulate, Montevideo, Uruguay, Oct. 28th 1929.	" " " "
3	Christiansen	Ole M.	44	M.	M.		Ctsp. no. 628496, Superior Court, San Francisco, Cal. Dec. 16th 1915.	Home: 515 Market Str. San Francisco, Cal.

com. file 10<sup>11</sup> JUL 27 1930

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930 Arriving at Port of New York July 27th 1930, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Jordahn	Gus	50	f	m		Septbr. Term. Comm. pleas Court Jersey City Hudson County Ctsp. 213456, 2th October 1910	home, Palm Beach, Florida
2	Mikkelsen	Martin	59	m	m		April 23rd 1930 Passp. 208009 Washington DC.	367 Grove Str. home, Milwaukee, Wisc.
3	"	Lavine	56	f	m		April 25th 1930 " 210358 Washington DC.	" "
4	Jorgensen	Jens. Christian	58	m	m		Regular Superior Court, County Cook Ctsp. 189997 State Ill. 30 June 1911	1945 N. California Ave. home, Chicago, Ill.
5	Jensen	Anna	45	f	m		Supr. Court Chicago Cnt. Ill. State Ctsp. 26321 23rd Aug. 1907	7435 Eberhard home, Chicago, Ill.
6	Holm	Sofie	55	f	m		District Court Waterloo Ia Ctsp. April 17th 1885	3140 Cottage Gra. Ave. home, Chicago, Ill.
7	Holm	Astrid	39	f	m		Passp. 187432 Ctsp. Washington DC April 1st- 30	Morris Ave. 2771 home, New York, N.Y.
8	"	Elsie	38	f	m	Brooklyn New York October 21st 1926		" "
9	<del>Nansen</del>	<del>Peter</del>	<del>61</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Lake View Utah Decbr. 30 1909</del>	<del>Passp. 198432 Washington DC April 14th-30</del>	<del>home, 614 W. Poplar ave Calif.</del>
10	Nansen	Peter	61	m	m		Passp. 198432 Washington DC April 14th-30	home 614 W. Poplar ave Calif.
11	Madsen	Hubert C.	20	m	m	Lake View Utah Decbr. 30 1909	Passp. 172718 Washington DC.	R.F.D. Box 105 Provo Utah
12	Andreassen	Juel le Roy	23	m	m	Venyoul Utah June 22nd 1907		R.F.D. Box 254 Provo Utah
13	Gregersen	Merrill L.	24	m	m		Passp. 660575 Washington DC. Decbr. 28th-28	Home Basalt Idaho
14	Nielsen	Christian	69	m	m		Passp. 24608 Washington DC April 25th - 29 April 15th 1930	home, 1452 N. Kedjir Ave. Chicago, Ill.
15	Spendrup	William R	55	m	m	Boston Mass April 4th 1875	Passp. 199778 Washington DC.	home, 151 N. Vista Str. Los Angeles, Calif.
16	Drew	Arthur L.	41	m	m	Brooklyn N.Y Aug. 5th 1889	Washington Court, Passp. 229317 May 9. 1930	home, Pleasantville. N.Y.
17	<del>Redsted Petersen</del>	<del>Christian</del>	<del>41</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Boston Mass April 4th 1875</del>	<del>Washington Court, Passp. 229317 May 9. 1930</del>	<del>home, Pleasantville. N.Y.</del>
18	Scheonmaker	Marion	41	f	m		Passp. 6708 May 7th. 1930 Washington DC	home, Los Angeles, Calif.
19	Jensen	Anna M.	24	f	m		Passp. 220957 Washington DC May 3rd- 1930	Chicago Ill. home, 7435 Eberhardt Avenue

40  
Completed on 7/30

Mnfst 1/9 Wester Poul not shipped.  
1/17 Redsted Petersen transferred to Mnfst 2/2

Purser

17

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

*N.C. Andersen, M.D.*  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

*P.H. Linsag*  
*J. J. J. J.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



PERMIT

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "OSCAR II" Passengers sailing from OSLO, JULY, 17TH, 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## S

Sta  
TO

A

93

[illegible]

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Anderson Ships, Surgeon of the S/S\* Oscar II \*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

N.C. Anderson M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Oscar II" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		Rasmussen	Guðrun M.	31		f	wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Aarhus	Quota No. 564	Cophg.	July 9 1930		Denmark	Aarhus
2		Dreyer	Louise	19		f		yes	"	yes	"	"	"	Belum	Quota No. 573	"	July 9 1930		"	Solbjerg
3	UNDER 16	"	Harry Chr.	5		m	baby	no	none	no	"	"	"	Solbjerg	Quota No. 574	"	July 9 1930		"	"
4		Frederiksen	Edith E.	23		f	wife	yes	Danish	yes	"	"	"	Copenhagen	Quota No. 561	"	July 9 1930		"	Copenhagen
5		Jørgensen	Ellen M.	41		f	designer	yes	"	yes	"	"	"	Aalborg	Quota No. 1012	"	Apr. 14 1930		"	Aalborg
6		Buus	Jens Christian	18		m	farmlab.	yes	"	yes	"	"	"	Helberskov	Quota No. 525	"	July 12 1930		"	Helberskov
7		Sørensen	Dominica	22		f	wife	yes	"	yes	"	"	land 20036 Switzer-Lausanne	Quota 894	"	"	June 2nd 1930		"	Oarup
8		Star	Oscar	23		m	clerk	yes	"	yes	"	"	Denmark	Feldballe	Quota No. 2	"	July 15 1930		"	Viborg
9		"	Ella	19		f	wife	yes	"	yes	"	"	"	Farsø	Quota No. 3	"	July 15 1930		"	"
10	UNDER 16	"	Folmer	4		m	baby	no	none	no	"	"	"	Viborg	Quota No. 4	"	July 15 1930		"	"
11		Thøgersen	Lydia Mathilde	35		f	wife	yes	Danish	yes	"	"	Finland	Tarussa	Quota No. 557	"	Apr. 7 1930		"	Cophg.
12		Eriksson	Anna	24		f	wife	yes	"	yes	"	"	Denmark	Cophg.	Quota No. 547	"	July 8 1930		"	"
13		Unnerup Christensen	Chr. Frederik	16		m	clerk	yes	"	yes	"	"	Chesbo- Slovakia	Quota 1443	"	"	July 7. 1930		"	"
14		Madsen	Gerda Mary	20		f	housework	yes	"	yes	"	"	Denmark	Bovling	Nonquota No. 16	"	July 16 1930		"	"
15		Haraldsen	Otto Georg	33		m	airy-man	yes	"	yes	"	"	Denmark	Kvinning	Quota No. 434	"	March 21 1930		"	Randers
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-420



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th day of July, 1930.

List

The entries must be typewritten

95

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Yes or No									Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	f.i.l.Fr. Rasmussen, 16 Skovsgaardsgade 16, Cophg.		East Willa- N.Y ton	yes	myself	yes	yes	1925 9/28	Husband Ejner Rasmussen home, Wheatley Hills Club East Williston, N.Y.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
2	father, Chr. Johansen Solbjerg Denmark		Muske- Mich-gan	no	"	yes	no	1929 N.Y.	husband, W. Dreyer, 1930 Black Side Drive Muskegan Mich	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none
3	grandfather Chr. Johansen Solbjerg Denmark		Muske- Mich-gan	no	accompanying mother	yes	no		father, " "	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	- -	fairfairgray	none
4	father, Holger Bahnsen, 13 Sundevadsgade, Copenhagen		New N.Y York	yes	see col. 23 husband	yes	no		husband, Holger Frederiksen 757 Bujant ave Bronx N.Y.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
5	mother, Julie S. Jørgensen Aalborg, Denmark		" "	yes	myself	yes	no		Brooklyn, N.Y. 181-70 str.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none
6	father, Hans Buus, Helberskov Als, Denmark		Ind. Gary	no	"	yes	no		Brother, Peter Buus, 1275 15 St. Gary, Ind.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
7	mother, L. Vannay, La Chapelle Aigle, Switzerland.		N.Y. Buffalo	yes	"	yes	no		husband, B. S. Sørensen, 360 East Union str. Buffalo NY	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fairblondblue	none
8	father, Niels Stahr, Sta-brand pr. Kilonä. Denmark		Nebr Albion	yes	"	yes	no		f.i.l. John Nelson, 4 Ave. Albion, Nebr.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none
9	" "		" "	yes	accompanying husband	yes	no		" "	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
10	" "		" "	yes	accompanying father	yes	no		" "	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	- -	fairfairblue	none
11	father-in-law, Niels Thøgersen, 29 Nygade, Nykøbing, Denmark		Green- wich	yes	accompanying husband	yes	no		Home, Husband Mort. Thøgersen Greenwich, Conn.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fairblondblue	none
12	father, M. Hennert, Andrea, Bjørnsgade 23, Denm.		Chi- cago	yes	myself	yes	no		husband, E. G. Erickson 2839 Blues Ave. Chicago, I.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
13	grandmother, Kirst. Christensen, Sandved, Denmark		De- troit	yes	"	yes	no		mother, Anna Christensen 9020, Monica, Detroit, Mich.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
14	mother, Kresten Gregersen, Bovling Denmark		Mal- verne	yes	"	yes	no		cousin, Martin Madsen, Melverne L. Isl. N.Y.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fairblondblue	none
15	mother Mrs M. Haraldsen " Solhøj " Randers Denm		Port- Ore land	yes	"	yes	no		Brother P. Haraldsen 751 East 27th str. N. Portland Ore	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fairblondblue	none

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Schmidt

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last port of entry only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships-, Surgeon of the S/S Oscar II \* sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel named" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College  
of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

96

N.C. Andersen M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



For  
PART  
HIGH SERVICE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. \* OSCAR II \*

Passengers sailing from ..... Copenhagen . Denmark

July 16th 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th day of July, 19 30

List 5  
The entries on this list must be typewritten or printed

97

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, company, public, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States											Whether alien intended to be employed in the United States				
1	Mother Mrs C. Clausen Rigskolen Svendborg	Nebr	Rutcher	yes	myself	yes	no	-	-	-	Home, Husband Jens Keldsen Rutcher, Nebr.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	blue	none
2	"										Citz. of U.S.A.															
3	"										born in U.S.A.															
4	"										born in U.S.A.															
5	Father Jens Chr. Jensen Simsted Denmark	Dell	Rapids	no	accompanying husband	yes	no				Home : Husband E. Lauritsen Dell Rapids S. Dak.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blond	blue	none
6	"										Home, Dell Rapids S. Dak.															
7	mother, B. Rasmussen, 4. Isal Saltholmsvej, S. Copenhagen	Mont	Havre	yes	husband	yes	no				Home, Carl W. Larsen, 1515 3 Str. Havre, Mont.	no	ver	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-200



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt, Master, of the S/S "Oscar II", from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Hed-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "AIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 3 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last visit only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen, Ships Surgeon of the S/S. Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

N.C. Andersen M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th day of July, 1930

The **4** this sheet must be printed.

99

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions							
1	Lyngby. Denmark daughter, Ulla Petersen	New York	Denmark	Lyngby	no	myself			son, V. Skov Christensen Doverplains, N.Y.	2	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blue	blue	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	blue	none
3	S. I. L. E. H. Jacobsen, 30 Bjerggade, Odense	"	"	Odense	yes	yes	1925	5/19	son, Ludwig Spear, 307 Cof fren Ave. Greenville, Mich.	6	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none
4	friend, Mr. Gerhard, Thyra vej. Svendborg	"	"	Svend- borg	yes	no	1928	Min. 1928	daughter Mrs Th. Koefoed Gerard Pennsylvania	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blue	blue	none
5	daughter Anna Jensen Ny. son, R. Jensen, Glahns Allé 29. Copenhagen	"	"	Thor- ager	no	"	yes	no	S. I. L. A. Sørensen, 943 Yale Str. Set. Paul Minn.	6	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blue	blue	none
6	sister, Mrs. Axelsen, Edv. Griegsgade 12. Copenhagen	"	"	Cophg.	yes	"	yes	no	cousin, Carl Jensen 516- 61str. Brooklyn N.Y.	3	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	blue	none
7	husband, Holger Bahnsen, Sundevedsgade 13.	"	"	"	yes	husband	yes	no	sister, Mrs. Habemichts, Ill 2832 N. Cicero ave Chicago	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none
8	father Mr. Agner Voersaa- vej No. 2 Copenhagen Denm	"	"	Copen- hagen	yes	myself	yes	no	son, Aage Bahnsen, 639 W. 173 street, New York NY	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	grey	grey	none
9	Sister Johanne Corfitzen Brabrand Denmark	"	"	Bra- brand	yes	self	yes	no	Br. in-law Mr. I. Christensen 411 Warburton ave Yonkers	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blue	blue	none
10	Mother Mrs Ida Rosenthal 57 Södermalmstg. Sundswall	"	"	Swe den	yes	myself	yes	no	Brother Chr. Jensen No. 94 Harward str. Battle Creek	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	blue	none
11		"	"	wall	yes	myself	yes	no	Brother Poul Rosendahl 6060 N. Pauline Str. Chicago	4	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	blue	blue	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: (bail engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language best, if exemption is claimed, state what grounds." In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Date of arrival).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, West or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)."  
Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "I. V.", "N. V.", "P. V.", or "D. V.", as appropriate, to designate whether it is Quota, Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Forfeiture of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 17 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 18 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (two ticks).  
Column 19 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 20 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought for the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 21 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place of last departure. Where in the United States more than once previously, indicate last visit there only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 22 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 23 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.G. Andersen Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

N. G. Andersen M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " Oscar II " , Passengers sailing from Copenhagen Denmark , July 16th , 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15																																																																																																																																							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with CIV, NOV, IV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence																																																																																																																																															
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District																																																																																																																																														
1		Andersen	Agnes Helene	39		f		nurse	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Bornholm	P. 525755 A. 528517	Washington, DC.	Aug. 27th 1929		U.S.A.	Calif. Compt																																																																																																																																														
2		Jørgensen	Henry	32		m		painter trained	yes	"	yes	"	"	"	Svendborg	P. 597732 A. 601408	"	April 29, 1930		"	Chicago, Ill.																																																																																																																																														
3		Bengtson	Karen	26		f		nurse	yes	"	yes	"	"	"	Gårup	P. 568327 A. 571815	"	Febr. 28 1930		"	New York N.Y.																																																																																																																																														
4		Larsson	Hansine	31		f		wife	yes	"	yes	"	"	"	Refsving	P. 564331 A. 567190	"	Febr. 12 1930		"	Brooklyn N.Y.																																																																																																																																														
5		Kissinger	Ernest Ludwig	23		m		clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Darmstadt	P. 573917 A. 574558	"	March 17, 1930		"	New York N.Y.																																																																																																																																														
6		Eliassen	Vilhelmine	61		f		wife	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	P. 574854 A. 577527	"	March 19, 1930		"	Brooklyn N.Y.																																																																																																																																														
7		Augesen	Auge	21		m		clerk	yes	"	yes	"	"	"	Gellersø	P. 567183 A. 569846	"	February 24, 1930		"	New York N.Y.																																																																																																																																														
8		Jensen	Søren Lund	26		m		joiner	yes	"	yes	"	"	"	Odense	P. 568130 A. 571336	"	Febr. 27 1930		"	Brooklyn N.Y.																																																																																																																																														
9		Sørensen	Petra Kirstine	27		f		cook	yes	"	yes	"	"	"	Asberg	P. 561752 A. 564765	"	Febr. 1 1930		"	Detroit Mich.																																																																																																																																														
10		Larsen	Antoinette	36		f		wife	yes	"	yes	"	"	"	Birkerød	P. 574853 A. 577526	"	March 19, 1930		"	Brooklyn N.Y.																																																																																																																																														
11	U.S. CIT.	"	Ephes	16		f		miss				U.S.A.																																																																																																																																																							
12	U.S. CIT.	"	Helen	9		f		"				"																																																																																																																																																							
13																																																																																																																																																																			
14		Dryer	Wilhelm	42		m		contractor	yes	Danish	yes	Denmark	Scandin	Denmark	Solbjerg	P. 571554 A. 576274	Washington, DC.	March 10 1930		U.S.A.	Muskegon Mich.																																																																																																																																														
15		Erickson	Idun	25		f		wife	yes	"	yes	"	"	"	Cophg.	P. 573025 A. 576184	"	March 14, 1930		"	Millwaukee																																																																																																																																														
16	U.S. CIT.	Erickson	Betty	3		f		daughter				U.S.A.																																																																																																																																																							
17		Thøgersen	Morten	28		m		clerk	yes	"	yes	Denmark	Scandin	Denmark	Fuur	P. 460021 A. 461016	"	March 16, 1929		"	Greenwich Conn.																																																																																																																																														
18		Christensen	Harald	28		m		engineer	yes	"	yes	"	"	"	Randers	P. 564173 A. 566918	"	Febr. 11 1930		"	Brooklyn N.Y.																																																																																																																																														
19		Jørgensen	Erik Jensen	38		m		salesman	yes	"	yes	"	"	"	Copenhagen	P. 550388 A. 553959	"	Nov. 26, 1929		"	New York N.Y.																																																																																																																																														
20		Oscanyan	Astrid F.	27		f		wife	yes	"	yes	"	"	"	"	P. 566583 A. 569428	"	Febr. 20 1930		"	Plainfield																																																																																																																																														
21	U.S. CIT.	"	Paul C.	12		m		baby				U.S.A.																																																																																																																																																							
22		Jørgensen	Elsie K.	48		f		widow	yes	Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Ørum	P. 519141 A. 519935	"	August 5, 1929		U.S.A.	Oakland Cal.																																																																																																																																														
23	U.S. CIT.	"	Clara E.	13		f		daughter				U.S.A.																																																																																																																																																							
24	U.S. CIT.	"	Einar Fr.	11		m		son				"																																																																																																																																																							
25																																																																																																																																																																			
26																																																																																																																																																																			
27																																																																																																																																																																			
28																																																																																																																																																																			
29																																																																																																																																																																			
30																																																																																																																																																																			
																U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.	U.S. CIT.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	6
Aliens . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-43



3

101

Arriving at Port of NEW YORK, 27th day of July, 1930

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Official*

Sworn to before me this 27th day of July, 1930

at New York

*P. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



9

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

102

1930

9

" Oscar II "

Sailing from Halifax N.S.

July 25th, 1930, Arriving at Port of

New York

July 27th

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mo.					
1	Conway	Thomas	39		M	S		Citizpp 922431 Spec. Supr. Court State of New York June 12th 1918	Home 1 1501 8ct Johns Place Brooklyn New York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. J. J.  
10:10 AM

46

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "OSCAR II" Sailing from O S L O. JULY 17TH, 1930, Arriving at Port of New York July 27th 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Folvig	John	44		M.			Special Ctsp. no. 1277224., Supreme Court, State of Brooklyn, NY, Oct. 26th 1920.	Home : 196 Rathbun Ave. Annadale, St. Island NY.
2	"	Ingrid	34		F.			Special Ctsp. no. 2492394, Supreme Court, Richmond Co. NY., May 14th 1927.	" " " " " "
3	Ross	J. Clifford	30		M.			Passport no. 260161., June 3rd 1930. Washington D.C.	Home: 275 Beacon Str. Boston Mass.
4	"	Marjori	28		F.		Mass., Stoughton Dec. 5th 1902.	" " " " " "	" " " " " "
5	Swanson	Charles	32		M.			1684457 Reg. District Court of East Dist of Norfolk Va. January 25th 1922	Mother Martha S. Swanson Washington St. Cape May N.J.
6	Höglund	John Arthur	36		M.			Nat. Certif. 3291155 Regular Distr Court Chicago Ill Jan. 21st 1930	Home : 3473 Clifton avenue Chicago Ill.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. \* Oscar II \* Sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930, Arriving at Port of New York 27th July 1930, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single		IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	Petersen	Johanne	56	✓	F	m			Passp. No. 9902 Washington D.C. February 14th 1928 Citizpp.:2987546 Special Supreme Court New York May 29th 1929 Husband born St. Croix County March 20th 1872 Regular Distr. Court Esterville Iowa March 31st 1919 Superior Court Cook County Ill Novbr. 17th 1892 Passap. No.165058	Home : 951 Kains Avenue Albani Calif. Home : 205 - 30 street Brooklyn N.Y.
2	Larsen	Niels	35	✓	M	m				
3	Bowen	Minnie	53	✓	F	w				Home : Hope , North Dakota
4	Jensen	Søren	39	✓	m	s				Home : Rodney Iowa Chicago Ill
5	Clausen	Laurits A.	60	✓	m	m				Home :2334 Millwaukee Avenue
6	Brown	Charlie	39	✓	m	s			Washington D.C. February 18th 1930 Citizp: 332969 Reg. Circuit Court Minne- -haha S.Dak. April 28th 1913	Home : Dell Rapids S.Dakota
7	Christensen	Rasmus	54	✓	m	s			Citizpp:745727 .Reg. Superior Court Cook County Ill Chicago October 6th 1916 Passap. No. 160410	Home : Dell Rapids S.Dakota 2829 Maplewood avenue Chicago Ill
8	Osbarr	Anna	49	✓	f	s				113 Plymouth avenue Buffalo New York
9	Sørensen	Elise	35	✓	F	m			Washington D.C. February 1st 1930 Husband born Newburgh N.Y. May 8th 1900	Home : Buffalo New York 650-46 street Brooklyn New York
10	Kadriky	Gudrun	28	✓	F	m			Citizp:2901688 District Court Kings County Brooklyn NY. March 26th 1929 Citizpp:2126066 Genr. Distr. Court Morri- son Cty.Little Falls Minn.Octbr.20th-25	Home : Edgewood Avenue Mount Vernon New York N.Y.
11	Mikalsen	Manon	32	✓	F	m				Home : Box 30 Clinton Minn 2930 N.California Aven. Chicago Illinois
12	Walther	Christian L.	42	✓	M	m				
13	Ditlefsen	Carl	53	✓	M	m			Passap. 220950 Washington DC.May3rd-30	Home : - " "
14	"-	Marie	44	✓	F	w			" " " "	Home : - " "
15	"-	Christian	13	✓	M	s			" " " "	Home : - " "
16	Pommer	Kettie	42	✓	f	m			Citiz: 695871 Genr. Distr. Court Minne- -apolis Minn. Novbr. 16th 1916 Citizp.76352 Circuit Court Massachusset State Boston City Decbr. 21st 1908 Husband born Ridgeville Mich. October 15th 1873	Home : Bemidje Minn. 1 Bay View Place South Boston Mass
17	Larsen	Anthon	58	✓	m	m				Home : Allegan Mich.
18	Spears	Johanne	44	✓	f	m				
19	Diderichsen	Johanne	23	✓	F	s	born Chicago Ille June 20th 1906		Passap.7466 Washington DC.May 29th 30	Home : Allegan Mich
20	Spears	Elwine Folsome	10	✓	M	s	born Allegan Mich July 22nd 1919			Home : Allegan Mich
21	<del>XX</del>									
22	Nielsen	Otto		✓					Citizp. 3293574 Chicago Distr. Court Ille State 27th of February 1930	Home : 6941 South Park avenue Chicago Ill
23	<del>XX</del>									
24	Thielsen	Thomas	45	✓	m	m			1930 Passap.213342 Washington DC April 28th	Home : 4243 Christal street Chicago Illinois
25	"-	Elsie	42	✓	f	m			" " " "	Home : - " "
26	Benson	John E	38	✓	m	m			Passap. 6723 Washington DC May 8th-30	Home : 221 Noe street San Francisco Calif
27	"-	Albertha	41	✓	f	m			" " " "	Home : - " "
28	Jensen	Jens	35	✓	m	s			Special Supreme Court Citz.No.1441887 New York N.Y. Septbr.2nd 1921 Citizp: 2910901 Special Supreme Court Mineola N.Y. March 24th 1928	Home : 369-7th street Brooklyn N. Y.
29	Madsen	Martin	48	✓	m	m			Citizp: 590445 Supreme Court Cook Cty. Chicago Ill Septbr. 30th 1915	Home : Malverne Long Island N.Y. 1744 Meade Avenue Chicago Ill
30	Frandsen	Anthon Marius	44	✓	m	s				

Mnfat 1/21 Marker Hedwig not shipped  
1/23 Nielsen Christian not shipped

Mnfst 1/21 Marker Hedwig not shipped  
1/23 Nielsen Christian not shipped

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 16-5085



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

July 27th 1930 19

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

106

I, N.C. Andersen Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. P. Andersen M.D.  
Ships-Surgeon.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 7  
The entries in this sheet must be typewritten or printed

107

Arriving at Port of NEW YORK 27th day of July, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government or the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government							Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society having for its purpose the overthrow of the Government of the United States or of any other Government or the establishment of a new Government	Feet			Inches	
1	Brother Kalle Martikainen Puumala Finland	Minn	Duluth	yes	Myself	25	No	No	-	Daughter Mrs Ada Nummi, 205 East 2nd street Duluth Minn	no	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

J. C. Andersen, M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
Form No. 1  
List **6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OSCAR II" Passengers sailing from OSLO NORWAY, July 17th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Hänninen ✓	Jenny Maria	38	✓	F	m	housewife	yes	English	yes	Finland	Finnish	Finland	P. 609479	Washington DC.	May 21st -30	U.S.A.	Worcester										
2		Hytönen ✓	Ida Maria	45	✓	F	s	Domestic	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	P. 521856 A. 523883	Washington DC	Aug. 12th-29	U.S.A.	Pellam										
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

51

complete 11 AM JUL 27 1930



## List

The entries on this sheet must  
be typewritten.

109

Arriving at Port of New York, 27th day of July, 19 30

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Schmidt Master, of the S/S. "Oscar II", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

N.C. Andersen, M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

R.P. [Signature]

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " OSCAR II " Passengers sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930

[illegible]

JUL 28 1930

52

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York 27th of July, 1930

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten

111

5

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket for such final destination	Whether in possession of \$10. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade organization	Whether alien is a member of a public organization		
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Mother Moleslawa Veinsreider- iene Pilemantas Lithuan	N.Y.	Dalgetville	see col. 23	see col. 23	no		Brother Stanley Veinsreider	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	fair brown	blue	None
2	"	N.Y.	"	see col. 23	see col. 23	no		"	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	5	3	fair brown	blue	None
3	Father Vlads Kundzeliuskait Tamaukas Lithuanian	N.Y.	Brooklyn	yes	Myself	\$25	no	Friend Mr. Josef Sabaitis of King, Brooklyn N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	fair red	blue	None
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Schmidt Master of the S/S\* Oscar II \* from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Official*

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

*P. H. ...*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ship Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

N.C. Andersen M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

[Signature]

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Oscar II" Passengers sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence					
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town				
1	<del>TRANSIT</del>	Rasmussen	Søren	66		m	m	retired	ye.	Danish	ye.	Denmark	Scand.	65-08	Denmark	Lindum Onsild	No. 38	Copenhagen Denm.	July 15th -30	Denmark	Drum	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
 U. S. citizens . . . . .  
 Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York 27th day of July, 1930

List  
The entries on this list must  
be typewritten or printed

113

3

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of question 28)	Whether a member of any other subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of question 28)	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town						Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of question 28)								Feet	Inches		
1	Wife Christine Rasmussen Crum Sønderlev Denmark	Den-	Crum	yes	self			son, John Rasmussen, 3301 9th Str. N.E. Washington Virginia.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	light grey blue	none	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *opex*

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

*P. H. L. ...*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for a admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ship Surgeon of the S/S Oscar II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

N.C. Andersen, M.D.  
Ship-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OSCAR II Passengers sailing from Copenhagen, July 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	rel. list 31/7/30	Laursen ✓	Askild Knudsen	26 ✓	m	s	Baker ✓	yes	Danish ✓	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Rers	P. 578976	Washington D.C.	28th March 1930.	U.S.A.	Chicago	
2		Skov ✓	Peter Sørensen	72 ✓	m	s	retired ✓	yes	Danish ✓	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Thorning	P. 451662 A. 452766	Washington D.C.	Febr. 5th-1929	U.S.A.	Los Angeles	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



United  
g of

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this \_\_\_\_\_ must  
be typewritten or printed.

215

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. J. Schmidt, Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *[Signature]*

Sworn to before me this 27th day of July, 1930  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.C. Andersen Ships, Surgeon of the S/S Oscar II, sailint therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

J. C. Anderson, M.D.  
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 5  
DEPARTMENT OF LABO  
IMMIGRATION

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " Oscar II "

## Passengers sailing from

Copenhagen Denmark

July 16th

19<sub>30</sub>

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED  
United  
ing of

United  
ing ofUnited  
ing of

The entries on this sheet must be typewritten on lined paper.

ist

ries on the

tten on the

4

b zy r

244



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.J. Schmidt Master, of the S/S Oscar II, from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Signature

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

Signature  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Marrried or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number.....

118

S. \* OSCAR II \*

sailing from Copenhagen Denmark, July 16th, 1930, Arriving at Port of New York July 27th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Krupa	Jan	24	m	Born Chicago, Ill. Mar. 25. 1906.	Passp. No. 3444 Warsaw Poland June 21st 1930	Anna Moraszycka, 1439. Irving Ave. Chicago. Ill.
2	Tabaka	Helena	26	f	Born Mahomey City, Febr. 21. 1904.	Passp. No. 3558 Warsaw Poland July 7th 1930	Friend Walter Dziaben, 497 Warbreton Ave. Washington, Hudson. NJ
3	Guzik	Stefan	17	m	Born Jersey City NJ June 16. 1913.	Passp. No. 3531 Warsaw Poland July 2nd 1930	fath. Wladyslaw Guzik, 146. Wytke ave. Brooklyn. NY
4	Radziela	Henryk	17	m	Born Ware, Mass. Sept. 17. 1912.	Passp. No. 3526 Warsaw Poland July 2nd 1930	uncle Jan Babiarz, 1st str. New Bedford. Mass.
5	Leja	Stanislawa	18	f	Born Chicago. Ill. Sept. 8. 1912.	Passp. No. 3461 Warsaw Poland June 24th 1930	broth. Walter Leja, 6051, Henderson str. Chicago. Ill.
6	Lesniak	Jozefa	20	f	Born Elizabeth, Nev. 2nd 1909.	Passp. No. 3220 Warsaw Poland July 1st 1930	meth. Adela Lesniak, 246. Fulton str. Elizabeth, NY
7	Dramantas	Anna	19	f	Born Philadelphia Pa. Nov. 15. 1910.	Passp. No. 755 Kaunas Lithuania June 24th 1930	friend Miss Nelly Newsall, 4.E. 6th str. New York NY
8	Micek	Stanislaw	26	m	Born Chicago. Ill. April 1st. 1904.	Passp. No. 3575 Warsaw Poland July 8th 1930	Uncle Franciszek Kudren, Huren str 1905. Chicago. Ill.
9	Wisniewski	Simon	42	m		Passp. 234638 Washington DC. May 15th 1930	Home 283 Winant St., Elm Park M.Y.
10	Wasmussen	Niels Peter	53	m		Passp. 231510 Washington DC. May 12th 1930	Home Trufont, Michigan
11	Nansen	Carl Anton V.	62	m		Nr. 4572 District Court, Audubon County Iowa. 4th March 1907.	Home San Juan, Texas
12	-	Karen	63	f			
13	Nielsen	Bernhard	40	m		Regular Nr. 1020997. District Court, Louisville, Kentucky. 17th Aug. 1918.	Home 412, 57th Str. Milwaukee, Wisc.
14	Arent	Hedevig	60	f		husbands paper: District Court, Douglas, Nebraska. 19th Jan. 1903.	Home Harrison, Nebraska.
15	-	Martin	36	m	Born Onaho Nebr Sept. 2nd 1894	Passp. 227578 Washington DC. May 8th 1930	-
16	Petersen	Christ	50	m		Nr. 446057. Circuit Court, Kenosha. Wis 3rd Febr. 1914	Route 1 Box 187, Kenosha, Wis.
17	Tomson	John	49	m		Passp. 219463 Washington DC May 2nd 1930	207, Pine Street, Philadelphia, Pa.
18	Petersen	Peter N.	53	m		Passp. No. 92 Colon Panama Septbr 16th 1929	Home : Maine street Milwaukee Wisc.
19	Larsen	Hans Chr.	35	m		No. 1069992 Reg. Distr. Court Judicial Distr. of Plentwood Mon. Novbr. 10th-19	Home : Dagmar Montana
20	Hallgreen	John	43	m		Passp. 177042 Washington March 17th 1930	Home : 1412 -7th ave S. Frisco Calif.
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Manifest 1/1 Chuchla Josef  
1/20 Edwins JohnNot shipped  
transferred to Manifest 2/11. Touristclass.

JUL 27 1930

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



119

S.I. / OSCAR 2 nd 7/28/30

Immigrant Inspector.



Name.	Age.	Nationality.
Ankersen, Anker	27	Danish
Corduan, Helene	46	German

AGS 530

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF.....New York

August 21

August 21 1923

I, master of the Danish SS. "OSCAR II"  
from port of Copenhagen <sup>(Nationally.)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....202..... Number of seamen deserted.....1

Number of seamen discharged	NONE	Seamen left in hospital (or died)	NONE
-----------------------------	------	-----------------------------------	------

Number of seamen signed on at this post	2	Beamen left in hospital (or died)	203
---	---	-----------------------------------	-----

The above-named vessel arrived at this port..... Sunday, July 27<sup>th</sup>..... 192<sup>3</sup>, consigned to  
Funch Edge & Co.....; is now lying at..... Hoboken....., and is  
expected to sail..... Saturday, August 2<sup>nd</sup>....., 192<sup>3</sup>, for..... Copenhagen.....  
via United States port of..... First port of call in United States  
this voyage was..... New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

## DESERTING SLAVES

[illegible]

(Printed in Boston)

## VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

930, from the port of Copenhagen, Denmark.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Whether subjected to trial	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	54	Male	Scandinavian	Danish	5-10 180	None.	
"	45	"	"	"	5-9 160	"	
"	37	"	"	"	5-8 165	"	
"	30	"	"	"	5-6 150	"	
"	26	"	"	"	5-11 150	"	
"	57	"	"	"	5-6 160	"	
"	49	"	"	"	5-11 200	"	
"	45	"	"	"	5-8 160	"	
"	36	"	"	"	5-9 144	"	
"	35	"	"	"	5-8 168	"	
"	46	"	"	"	5-7 146	"	
"	20	Female	"	"	5-2 130	"	
"	35	Male	"	"	5-8 160	"	
"	23	"	"	"	5-7 130	"	
"	25	"	"	"	5-7 150	"	
"	25	"	"	"	5-7 150	"	
"	24	"	"	"	5-10 136	"	
"	22	"	"	"	5-7 135	"	
"	23	"	"	"	5-6 140	"	
"	22	"	"	"	6-1 150	"	
"	121	"	"	"	5-10 150	"	
"	24	"	"	"	5-7 148	"	
"	46	"	"	"	5-6 150	"	
"	30	"	"	"	5-6 135	"	
"	35	"	"	"	5-7 140	"	
"	42	"	"	"	5-10 150	"	
"	22	"	"	"	5-10 152	"	
"	30	"	"	"	5-10 132	"	
"	29	"	"	"	5-7 140	"	
"	32	"	"	"	5-5 138	"	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



2,600 1922 11/11/22

U.S. DEPT. OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M  
red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of a  
port of the United States

Vessel OSCAR 11<sup>th</sup>, arriving at NEW YORK, JULY 27th, 1920, from the port

NAME IN FULL	No. of identification card	Length of service in army	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid of or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
				When	Where			
Schmidt Axel Julius	A-929/29	40-2	Master	16-7	Copenhagen	No	Yes	54
Frederik Christian A-009	11-2	Chief Officer	"	"	"	"	"	45
Jensen Einar	A-3505	22-8	2	"	"	"	"	37
Jonnerup Axel Axel Andre	A-1975/30	13-2	3	"	"	"	"	30
Rasmussen Holger	B-1000/1928	9-2	4	"	"	"	"	16
Petersen Hans Carl Peter	A-9134	35-5	Chief Engineer	"	"	"	"	37
Ballund Axel Viggo	B-2017/28	25-7	2-	"	"	"	"	49
Skyum Christian Nielsen	A-930/29	19-3	3-	"	"	"	"	45
Kempf Carl Adolf Antonius	B-4600/29	11-10	4	"	"	"	"	16
Petersen Poul Aage John	B-2027	15-0	Wireless Operator	"	"	"	"	35
Andersen Niels Christian	B-877	11-7	Surgeon	"	"	"	"	46
Thorsen Halda Jensine Lilkeel	B-1587/30	0-2	Nurse	"	"	"	"	28
Balle Peter Magnus Robert	B-2600/29	1-0	Engineer Ass	"	"	"	"	15
Kirkelsen Erik	B-389	1-5	"	"	"	"	"	23
Ohlert Vilhelm Valentin	B-261/29	1-1	"	"	"	"	"	35
Andersen Jens Edger Sijerst	A-1078/29	1-1	"	"	"	"	"	25
Pedersen Poul Emanuel	B-2619/29	1-1	"	"	"	"	"	24
Olsen Ernst Robert	A-51/1920	0-7	"	"	"	"	"	22
Nielsen Kristian Adolf	A-324/30	0-5	"	"	"	"	"	22
Hansen Poul Anker	B-1909/30	0-5	"	"	"	"	"	23
Jensen Jens Madsen	A-590/30	0-5	"	"	"	"	"	12
Hansen Niels Julius Einar	B-1058/30	0-3	"	"	"	"	"	34
Jacobsen Jens Konstantup	B-3006/29	31-5	Boatswain	"	"	"	"	46
Sjorensen Frits	A-3502/28	12-2	"	"	"	"	"	30
Andersen Anders Larius	B-085/1920	10-7	Landtrimmer	"	"	"	"	35
Thorsen Niels Peter	B-4601	13-10	A-B-Section	"	"	"	"	43
Thomsen Niels Christian	B-164/28-29	7-6	"	"	"	"	"	21
Jensen Axel Einar	B-9357/28	11-7	"	"	"	"	"	30
Friidren Hans Peter Christian	B-6779/29	12-7	"	"	"	"	"	23
Thomsen Henry Viktor	B-6500/29	10-5	"	"	"	"	"	3

2,600 1922 11/11/22

U.S. DEPT. OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Immigrant Inspector



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "O S C A R 11", arriving at New York, July 27th, 1930, from the port of Copenhagen, Denmark. 121

(2)	NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	Schmidt	Axel Julius	A-929/29	40-2	Master	16-7	Copenhagen	No	Yes	54	Male	Scandin	Danish	5-10	180	None.
	Hansen	Frederik Christian	A-2096	31-2	Chief Officer	"	"	"	"	45	"	"	"	5-9	160	"
	Pedersen	Jørgen Einar	A-2505	22-8	2	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	165	"
	Jensen	Aage Axel Andre	A-1975/30	13-2	3	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	150	"
	Rasmussen	Holger	B-1000/1928	9-2	4	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	150	"
	Petersen	Hans Carl Peter	A-9134	32-5	Chief Engineer	"	"	"	"	57	"	"	"	5-6	160	"
	Ballund	Axel Viggo	B-8017/28	25-7	2-	"	"	"	"	49	"	"	"	5-11	200	"
	Skyum	Christen Nielsen	A-930/29	19-3	3-	"	"	"	"	45	"	"	"	5-8	160	"
	Kempf	Carl Adolf Antonius	B-4600/29	13-1 0	4	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	144	"
	Petersen	Poul Aage Johan	A-2027	15-0	Wireless Opera	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	188	"
	Andersen	Niels Christian	A-877	11-7	Surgeon	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	146	"
	Thorsen	Hulda Jønsine	B-1587/30	0-2	Nurse	"	"	"	"	28	Female	"	"	5-2	130	"
	Balle	Peter Magnus Robert	B-2620/28	2-0	Engineer Ass	"	"	"	"	25	Male	"	"	5-8	160	"
	Mikkelsen	Svend Erik	A-759	1-5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	130	"
	Ohland	Vilhelm Valentin	B-2643/29	1-1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	150	"
	Andersen	Jens Edgar Sjørslev	A-1079/29	1-1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	130	"
	Pedersen	Poul Emanuel	A-226-1928-30	1-1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	136	"
	Olsen	Ernst Robert	A-83/1930	0-7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	135	"
	Nielsen	Kristian Adolf	A-384/30	0-5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	140	"
	Hansen	Poul Anker	A-297/1929-30	0-5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-1	120	"
	Jensen	Jens Madsen	A-590/30	0-5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	150	"
	Hansen	Niels Julius Einar	B-1052/30	0-3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	148	"
	Jacobsen	Jens Konstrup	B-2006/29	31-5	Boatswain	"	"	"	"	46	"	"	"	5-6	150	"
	Sørensen	Frits	A-3907/28	12-2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	135	"
	Andersen	Anders Marius	B-885/1930	10-7	Lam trimmer	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	140	"
	Thorsen	Niels Peter	B-4601	13-10	A-B-Seaman	"	"	"	"	42	"	"	"	5-10	170	"
	Thomsen	Niels Christian	B-165/28-29	7-6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	152	"
	Jensen	Aksel Edvard	B-9157/28	11-7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	132	"
	Frantsen	Hans Peter Christian	B-6728/29	12-7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140	"
	Thomsen	Henry Viktor	B-6800/29	10-5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	138	"

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her precept voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 488) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "OSCAR 11", arriving at *NY*, *July 27*, 19*27*, from the port of *122*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Dalsgaard	Aage	A-9208	9-3	A-B-Seaman	16-7	Copenhagen	No	Yes	27	male	Scandinavian	Danish	5-6	140	None
2	Sørensen	Kristian Gerhard	B-197/1930	4-9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140	"
3	Møller	Peter Andersen	A-808/29	9-5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	145	"
4	Jensen	Lars Peter	B-2411/28	14-9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	150	"
5	Jensen <del>XXXX</del>	Anker Vilhelm	A-13242/28	12-3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	147	"
6	Schulz	Harald Ludvig	190	12-4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	135	"
7	Jensen	Niels Sophus	134/1927	6-9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	160	"
8	Petersen	Niels Kristian	A-8184	4-7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	142	"
9	Hansen	Ludvig Thuren	A-14392	7-3	Ord-Seaman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	136	"
10	Christoffersen	Kristian Peter	A-2080/1928	3-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	170	"
11	Rasmussen	Harald Helge	A-292	4-5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	142	"
12	Andersen	Carl Vilhelm Julius	A-119/1930	2-9	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	148	"
13	Stamphøj	Jens Møller	48/1928	2-0	Deckboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	130	"
14	Bergqvist	Sofus Bevi	A-217/29	25-1	Storekeeper	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	170	"
15	Jørgensen	Johannes Andreas	A-922/29	11-8	Donkeyman	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	184	"
16	Jensen	Jens Konrad	B-8015/28	9-5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	155	"
17	Poulsen	Emil Osvald	B-8014/28	12-8	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	157	"
18	Wulff	Carl Thorvald	A-10873/28	13-9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	136	"
19	Pohl	Bruno Carl Valdemar	A-3911/29	6-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	160	"
20	<del>Johansen</del>	<del>Anne Kristian</del>	<del>A-28</del>	<del>4-9</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>26</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5-8</del>	<del>132</del>	<del>"</del>
21	Nielsen	Thomas Oluf	A-4836	13-1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-7	148	"
22	Christensen	Lauritz Alfred	A-11948	5-9	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	170	"
23	Nielsen	Viggo Henry	A-927/29	11-11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	140	"
24	Skaarup	Niels Andreas	B-7873/28	17-6	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	145	"
25	Jørgensen	Oskar Egon	A-3139	3-4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	130	"
26	Madsen	Kristian Peter	B-1706/29	14-4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	140	"
27	Jensen	Carlo Emil Henning	A-3608/28	15-3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10	158	"
28	Adolfson	Julius Karl	A-4894	11-5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	130	"
29	Jensen	Henry Victor	A-16033	14-0	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	182	"
30	Hansen	Henry Peder Hjalmar	A-10040	7-8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	150	"

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "OSCAR 11", arriving at NY, July 27, 1930 from the port of \_\_\_\_\_ 123

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Duus	Hansen	✓ 761	1-9	Fireman	15-7	Copenhagen	No	Yes	22	Male	Scandinavian	Danish	5-9	160	None
2	Petersen	Christian Rasmus	✓ 178	33-2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-9	150	"
3	Pedersen	Jens Peter	✓ 120	2-9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6-1	162	"
4	Laursen	Niels Anker	✓ A-6798/29	4-11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	140	"
5	Sørensen	Sigvard Antonius	✓ A-311-1929	7-7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	175	"
6	Andreasen	Herluf Alexander	✓ 463	13-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	130	"
7	Skøtt	Karl Peter	✓ B-4745/29	4-1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	151	"
8	Christensen	Erik Valdemar	✓ A1701/30	2-2	Coaltrimmer	"	"	"	"	29	"	"	"	6-0	160	"
9	Johansson	Ernst Hilding	✓ 407	0-9	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	126	"
10	Halvorsen	Poul Arvid	✓ A-6121/29	0-7	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	158	"
11	<del>Salomonson</del>	<del>Carl Herman</del>	<del>A-3440/29</del>	<del>0-6</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>22</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5-10</del>	<del>132</del>	<del>"</del>
12	Koch	Viggo Vilhelm	✓ 938	0-11	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	125	"
13	<del>Olsen</del>	<del>Niels Peter Harry</del>	<del>B-6297/29</del>	<del>0-5</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>25</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5-10</del>	<del>130</del>	<del>"</del>
14	Jensen	Carl Ove Daniel	✓ A-921/29	27-5	Purser	"	"	"	"	50	"	"	"	6-0	210	"
15	Sønderholm	Aage Christian	✓ B-1636/1929	5-3	Clerk	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	130	"
16	Henriksen	Henrik	✓ B-9361/28	16-1	Provisionmaster	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	145	"
17	Malm	Edvard Frederik	✓ A-925/29	20-2	Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	5-10	195	"
18	Kalvig	Hans Peter Hansen	✓ A-923/29	22-7	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-11	160	"
19	Johansen	Larvine Adolfine	✓ A-920/29	17-8	Matron	"	"	"	"	62	Female	"	"	5-9	160	"
20	Christensen	Hardy Ludvig	✓ B-1394/29	1-5	Clerk Ass	"	"	"	"	21	Male	"	"	5-10	142	"
21	Larsen	Allan Robert	✓ B-7924/28	2-3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	124	"
22	Borgen	Aage	✓ B-2003/29	3-11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-10	162	"
23	Panduro	Oswald Vilhelm Niels	✓ B-2011/29	15-6	Bartender	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	150	"
24	Knudsen	Peder Christian	✓ A-6211/28	2-7	Pantryman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	140	"
25	William	Carl Jens Peter	✓ B-529/1929	11-6	3-Waiter	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	135	"
26	Andersson	Algot Zedlitz	✓ B-519/1929	23-0	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-5	160	"
27	Hansen	Georg Peter	✓ B-8012/28	11-10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	170	"
28	Nielsen	Villy Hugo Lars	✓ A-7374/28	5-4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	126	"
29	Boghøve	Frits Thorvald	✓ A7375/28	22-8	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-7	110	"
30	Gorski	Adam	✓ 27-26	4-8	"	"	"	"	"	26	"	Polen	Polish	5-11	120	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"OSCAR 11"**, arriving at **NY**, **July 27**, 19**30** from the port of **124**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kruger	Georg	B-4602/29	5-11	3-Waiter	15-7	Copenhagen	No	Yes	29	Male	Scandinavian	Danish	5-6	155	None
2	Larsen	Carl Christian	A-10128	7-9	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	120	"
3	Jensen	Rudolf	A-2707/28	2-9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	144	"
4	Nielsen	Knud Valdemar	B-1180/29	1-3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	140	"
5	Lyngby	Ludvig	A-13356/28	9-2	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-10	110	"
6	Andersen	Herluf Andreas	47/1929	4-3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-0	121	"
7	Nielsen	Johannes Christian	A-6706/28	4-3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	145	"
8	Weckman	Anna Greta Dagmar	539	0-3	3-Stewardess	"	"	"	"	22	Female	Finland	Finland	5-3	134	"
9	Hansen	Magna Sofie Elvine	B-1318/39	0-2	"	"	"	"	"	22	"	Scandinavian	Danish	5-5	136	"
10	Hansen	Klara Marie Elisabeth	A-2495/30	0-1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-4	120	"
11	<del>Reinold</del>	<del>Ernst</del>	<del>197/1928</del>	<del>1-5</del>	<del>3-Dishwasher</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>22</del>	<del>Male</del>	<del>Polish</del>	<del>Germany</del>	<del>5-3</del>	<del>106</del>	<del>"</del>
12	Andersen	Hans Sofus	364/1928	1-7	"	"	"	"	"	23	"	Scandinavian	Danish	5-8	137	"
13	<del>Reinold</del>	<del>Johannes Paul</del>	<del>A-534/30</del>	<del>0-6</del>	<del>Munro Ass</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>21</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5-5</del>	<del>118</del>	<del>"</del>
14	Nielsen	Niels Christian	291	22-5	Chief Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	170	"
15	Sorensen	Niels	A-13349/28	10-5	2-	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	150	"
16	Nielsen	Hjalmar	B-8013/28	10-11	3	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	150	"
17	Nielsen	Viggo Boul	294	3-3	4-	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	120	"
18	Jespersen	Jens Ingstrup	A-361/1930	5-5	5-	"	"	"	"	21	"	"	"	6-0	136	"
19	Eriksen	Karl Anton Marius	A-918/29	7-3	1-Baker	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	160	"
20	Herreborg	Erik Vilhelm Sofus	A-7427	2-9	2	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	128	"
21	Hansen	Robert Johan	A-7799	17-10	Confektioner	"	"	"	"	42	"	"	"	5-11	201	"
22	Sorensen	Einar Marius	124-1930	3-8	Butcher	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	175	"
23	Christiansen	Christian Alfred	333	18-11	Breadcutter	"	"	"	"	44	"	"	"	6-0	200	"
24	Majdal	Svend Aage	47/1929	1-3	Cooksmath	"	"	"	"	18	"	"	"	6-1	140	"
25	Kristensen	Bernhard	830	1-4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	100	"
26	Sand	Johannes Larsen Alfred Nikolaj	A-8917/28	3-1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	130	"
27	Jensen	Aage William Holm Valdemar	B-1663/30	0-2	Galleyboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-4	125	"
28	Jensen	Axel Leopold Julius	B-1953/39	0-2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	96	"
29	Andersen	Egon Folmer	A-6030/29	1-4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	110	"
30	Bang	Svend Harrison Dahl	A-3402/1929	0-2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-10	115	"

Line

Owners

Local Agents  
14-120

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "OSCAR 11", arriving at NY July 27, 1930, from the port of \_\_\_\_\_ 125

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hansen	Henry Robert	A-1091/1930	0-2	Galleyboy	15-7	Copenhagen	No	Yes	15	Male	Scandinay	Danish	5-8	128	None.
2	Pederson	Poul Vinther Anton	B-2014/29	16-3	Chief Steward	"	"	"	"	59	"	"	"	5-6	160	"
3	Lillie	Max	A-12829	4-7	Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	130	"
4	Heinrichsen	Petrea Christine	A-2463	5-2	Matron	"	"	"	"	36	Female	"	"	5-3	120	"
5	Andersen	Holger Vilhelm	A-989/1929	15-7	Bartender	"	"	"	"	38	Male	"	"	5-6	120	"
6	Nielsen	Karl August Frederik	B-9362/28	22-7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	150	"
7	Jensen	Carl Christian	B-2007/29	15-5	Pantryman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	130	"
8	Albert	Henry Kristian	A-14654	7-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	100	"
9	Hedebro	Hans Peter	B-528/1929	11-10	Night-watch	"	"	"	"	63	"	"	"	5-8	180	"
10	Larsen	Albert Laurits	B-485/29	7-3	Cabin-Waiter	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	143	"
11	Thamdrup	Orla Willy	A-864/29	9-1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	160	"
12	Hansen	Julius Frederik	A-13567	14-9	1- Waiter	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	176	"
13	Busch	Alfred Henrik	A-7347/29	6-10	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	170	"
14	Hansen	Hans Bernhard	B-7089/29	1-11	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	175	"
15	Hansen	Viggo Peter	A-7373/28	5-8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	120	"
16	Rosleff	Alfred Marius	A-8931	3-5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	142	"
17	Fritz	Charles Aage	A-2025/23	14-2	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5-7	160	"
18	Schultz	Sigurt Reinholdt Martinus	A-1784/29	0-8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	126	"
19	Petersen	Peter Thorvald	6	3-1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	130	"
20	Larsen	Adelhard Ejler Thorvald	A-13967	0-6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	146	"
21	Nielsen	Anna Marie	A-1022/1929	7-9	1-Stewardess	"	"	"	"	41	Female	"	"	5-4	125	"
22	Kristensen	Amalie Mathilde	1412	1-11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	130	"
23	Pedersen	Johanne	B-2934/28	3-2	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-4	160	"
24	Pedersen	Anna Petrine	A-527/30	0-5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	140	"
25	Jacobsen	Peter Laurits Lykke	A-2516/28	6-1	Engineer Waiter	"	"	"	"	25	Male	"	"	5-10	130	"
26	Andersen	Karl Kristian	A-13564	12-9	Officer Waiter	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	115	"
27	Jensen	Erik	1113	1-1	Messroomboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5-0	80	"
28	Reiths	Alexander Georg Leisner	124/1029	0-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	160	"
29	Madsen	Poul Erik Willy	A-13573	2-11	Cabin Dishwasher	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	165	"
30	Green	Laurids	A-186/1928	6-2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	140	"

Line

OWERS

Legal Agents  
16-1229

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1248

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

5



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "OSCAR 11." arriving at *NY* *July 27* 19*30* from the port of *126*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Sørensen	Alf	A-6970/28	2-2	Cabin Dishwasher	15-7	Copenhagen	No	Yes	29	Male	Scandinavian	Danish	5-6 1/2	112	None,
2	Kristiansen	Henrik Emil Willy	A-10958/28	1-3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6-0	150	"
3	Didrichsen	Theodor Christjærn Eduard	A-1937/30	0-2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	126	"
4	Kyhl	Gunnar August Aarslev	9872	0-2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	138	"
5	Nielsen	Børge Aage	A-	6507	Cabinboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-1	80	"
6	Kristensen	Ejnar Kristen Vium	85/29	0-11	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	130	"
7	Jørgensen	Egon Kaj Huggo	A-2831/30	0-2	"	"	"	"	"	14	"	"	"	4-10	75	"
8	Stender	Angelo Thorvald	B-450/1930	0-5	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-2	104	"
9	Feinstein	Abraham	A-3982/29	6-7	Hairdresser	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	140	"
10	Jensen	Claus Johannes	A-1093/30	0-3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	132	"
11	Nielsen	Niels Frederik Valdemar	A-9129	8-1	Bandmaster	"	"	"	"	53	"	"	"	5-11	130	"
12	Jørgensen	Oscar Frederik	B-4603/29	3-11	Musician	"	"	"	"	61	"	"	"	5-7	130	"
13	Christiansen	Bernhard Julius	B-131/1929	1-1	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160	"
14	Gullaksen	Gert Poul Christen Arne	A-799	1-8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	130	"
15	Persson	Henry	A-10878/28	3-1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	120	"
16	Korvig	Carl Gustav	B-4598/29	4-9	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5-5	170	"
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

6

On board  
Agents  
10-1930

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on the form approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to resort to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **7**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "O S C A R 11", arriving at Key, July 27, 1930, from the port of \_\_\_\_\_

127

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kongsbach	Aage Carl Martinus	B-3797/30	2-0	1-Clas Waiter	15-7	Copenhagen	No	Yes	26	Male	Scandinavian	Danish	5-7	130	None
2	Holst	Tage Fisher	B-9364/28	9-3	Wireless Oper	"	"	"	"	28	"	"	"	5-3	130	"
3	Gospodarowicz	Jan	99/29	0-0	Engineer Ass	"	"	"	"	22	"	Polen	Polish	5-7	150	"
4	Bruhn	Erhard Frederik	B-1861/1929	3-0	Carpenter	"	"	"	"	34	"	Scandinavian	Danish	5-11	150	"
5	Therkildsen	Volmer	43/1928	1-4	Ord Seaman	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	130	"
6	Petersen	Ejnar Henry	A-3169/1929	1-4	Deckboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	120	"
7	Thomsen	Poul Axel Christian	4016	1-2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	125	"
8	Andreasen	Villy Karlo	1665/28	1-3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	140	"
9	Bjjesen	Hans Ferdinand	B-3110/30	1-8	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	140	"
10	Hansen	Aksel Peter Johannes	1175	12-0	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	5-3	120	"
11	Christensen	Jens Dahlgaard	A-8749/28	4-6	Coaltrimmer	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	135	"
12	Lvschal	Richard	B-7229/28	4-1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	120	"
13	Nielsen	Victor Villy Marius	A-15646	1-0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	135	"
14	Clausen	Kaj Aage	2-hour	8-4	1-Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	170	"
15	Dreier	Hans Martin Thorkild	3126	3-0	Cooksmath	"	"	"	"	19	"	"	"	5-3	126	"
16	Reumussen	Henry Svend	B-345/29	0-3	Galleyboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	140	"
17	Petersen	Carl Max	A-3135/30	0-1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-8	135	"
18	Planthien	Erik Alfred	A-9255/29	0-1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	126	"
19	Olsen	Carl Robert	205-1929	0-1	Cabinboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	90	"
20	Amundsen	Gunnar Theodor	B-200/30	0-1	Galleyboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	120	"
21	Jorgensen	Jorgen Axel	A-11049	1-7	1-Waiter	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	105	"
22	Christensen	Henry Otto	B-2334/30	1-6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	132	"
23	Andersen	Alfred Ferdinand	A-2555/29	0-1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	157	"
24	Pedersen	Peder Henry Valdemar	B-2015/29	20-4	Musician	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	170	"
25	Nielsen	Niels Christian	A-4770/30	1-0	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5-10	210	"
26	Larsen	Raymond Christian	4007	0-0	Doktorboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	125	"
27	Guldborg	Elof Molnitsch	A-2710/30	0-1	Cabinboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5-3	86	"
28	Jensen	Svend Aage Poul	B-3634/30	0-0	"	"	"	"	"	14	"	"	"	4-10	70	"
29	Christensen	Albert Valdemar	A-4484/29	0-6	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	115	"
30	Schnoher	Orla Ebbe	B-3854/30	0-0	1-Dishwasher	"	"	"	"	26	"	"	"	6-2	154	"

Line

Owners

Local Agents

16-120

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE  
FILE

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have  
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 8

DATE  
BILL

Vessel "OSCAR. 11."

arriving at

Ref. (5)

port of the United States

19

from the port of

128

8

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Yegor Ivan Fedorenko, of the Great T, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

VISA for 202 men  
AMERICAN CONSULATE,  
COPENHAGEN, DENMARK

SEEN

For the journey to the United States

via Bole and Kaptan

Date July 6 1930

By Bole and Kaptan

Signature

Received \$2.00 Kr.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
228080  
BILL NO. FILED JUL 29 1930

American

Cards Punched  
Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked

I, Duncan T. McEwen, Surgeon of the American Trades sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of The State  
of New York, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named in, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

129

at New York on the 27 day of July, 1930

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the arrival of the vessel at the port of arrival, and any changes that may have occurred on the condition of any of the persons named be noted on the manifest before the sailing of the vessel. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some one authorized to administer oaths.

10	351	2	66
TOTAL	10	351	2 66

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15 21 66  
Total 15 21 66

S/S Commander



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. American Trader. Passengers sailing from London England, 18th July, 19 30

Total passengers . . . . .	66
U. S. citizens . . . . .	49
Albans . . . . .	17

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

130

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Hubbard C. Fish, Master, of the American Shades, from London England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of July, 1920  
at New York

H. C. Fish  
Master  
Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Line for date).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, shipyard engineer, house painter, nurse, engineer, team painter, steel painter, iron molder, wood carver, etc., and not simply painter, molder, or carver. In the case of farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Time to read and write).—This column is reserved and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully examined by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian by race should properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is suggested for statistical purposes that steamship companies regularly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Future destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (If having any a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom last passage made).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (If having in possession of \$30, and if so, how long time).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (If father ever before in the United States and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (If father going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE



(Printed in England) 14-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. American Trader sailing from London England, 18th July, 1930, Arriving at port of New York

July 27, 1930

131

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Burch Katharine	21 9	F	S St Paul Minn 31st Oct 1908		754 Lenwood Place St Paul Minn
2	Blair Rose M	35 10	F	M Staten Island N.Y 24 Sep 1894		34 Clinton Aven New Brighton S.L
3	Blair Lewis R Jun	10 3	M	S Bronx New York 29th April 1920		.. .. .
4	Blair Rose	8 4	F	S .. .. 16th March 1922		.. .. .
5	Chace Jessie Marshall	64 2	F	M Cincinnati Ohio 18th May 1866		9366 Longwood Drive Chicago Ill
6	Stanton Major Donald I	40 4	M	M Cortland New York 15th March 1890		Fort Sill Okoloma
7	Stanton Mrs ..	32 11	F	M Stuart Ohio 15th August 1897		.. .. .
8	Boddy Dr William H	44 6	M	M Berkeley California 5th Jan 1886		6432 Kimbark Chicago Ill
9	Boddy Mrs Elsie	45 7	F	M Iowa 18th December 1884		.. .. .
10	Giddy Osmond F C	34 6	M	M Brooklyn New York 1st January 1896		10 Chestnut Street Springfield Ma
11	Giddy Helen M	34 2	F	M Bathurst Canada 7th April 1896		.. .. .
12	Hannum Henry Oliver	58 9	M	M Kasota Min 19th October 1871		Newburg Port Mass
13	Hannum Grace Van Wyck	55 8	F	M Burlington Vermont 16th April 1875		.. .. .
14	Wilson Sarah E	65 3	F	M New Orleans La 19th April 1865		2310 Denver Avenue Kansas City
15	Chamberlain Paul M	65 5	M	S Three Oaks Michigan 28 Feb 1865		201 Milford Avenue Newark N.J
16	Hilton Maud	43 3	F	S Los Gatos Calif 13th April 1887		2951 Derby St Berkeley Calif
17	Bernard W Stuart	30 1	M	M Covington Ky 7th June 1900		60 Gramercy Park N New York
18	Bernard Edith E	28 4	F	M New York 4th March 1902		.. .. .
19	Mitchell Martha J	58 1	F	S Wilmington Del 27th June 1872		114 S Woodlawn Av Olden Pa
20	Mathews Louise	66 9	F	M Birmingham Engl 30 Oct 1863	Not by Marriage	36 Oxford Street Providence R.I
21	Mills Corcelia	54 10	F	S Pompton New Jersey 25 Sep 1875		Hillside Avenue Englewood N/J
22	Mc Guire Daniel	24 5	M	S Albion New York 2nd Feb 1906		3 Caroline St Albion New York
23	Thompson Frances	49 4	F	S Philadelphia Pa 12 March 1881		5817 Thomas Avenue Philad Pa
24	Barratt Ellen L	55 9	F	M Baltimore Md 14th Oct 1874		1900 Panama St Phil Pa
25	Harris Marion	48 1	F	S Syracuse 19th June 1882		317 West 45th Street N.Y
26	Wilson Mabel R	52 10	F	M Maukat0 Minn 24 Sep 1877		1103 W Forrest Rd Lakewood Ohio
27	Wilson Georgetta	17 6	F	S Lakewood Ohio 8th Jan 1913		.. .. .
28	Wilson Kathryn C	21 4	F	S .. .. 20th March 1909		.. .. .
29	Cowan Frances M	58 5	F	S Washington R.I 8th Feb 1872		317 West 45th Street New York
30	Fox Stella	59 2	F	S Fairbury Ill 21 May 1871		619 N Salisbury St Lafayette Ind

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-018

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

132

S. S. American Trader

sailing from London England

, 18th July, 1930, Arriving at port of New York

July 1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Brown	William C	27 7	M S	Cottonwood Idaho 16th Dec 1902		614.6th Avenue Lewiston Idaho
2	Heflin	Woodford	26 7	M S	New Mexico 21 Dec 1903		Albuquerque New Mexico
3	White R	Ruth	46 1	F S	Uxbridge Mass 17th June 1884		245 Westminster Rd Brooklyn N.Y
4	Stratton	Grace K	45 9	F S	Brooklyn New York 30th Oct 1884		.. .. .
5	Coale	Irma B	50 2	F M	Burlington Iowa 28th May 1880		1510 E 68 Street Chicago Ill
6	Chrow	Lawrence B	33	M S	Richmond Ind 10th July 1897		30 West 10th Street New York
7	Parker	Florence	52	F M	Lonsdale R.I 7th July 1878		610 East Avenue Pawtucket R.I
8	Parker	Clare E	20 7	F S	Providence R.I 8th Dec 1909		.. .. .
9	Beach	Robert K	63 5	M M	Barre Mass 16th Feb 1867		1797 East 89th Street Cleveland Oh
10	Beach	Subie	56	F M	Ashtabula Ohio 13 July 1874		.. .. .
11	Worrall	Dona C	22	F S	Rochester New York 16th July 1908		24 Cottage Street Meriden Con
12	Mac Carthy	Anna	56 2	F S	Chicago Ill 2nd May 1874		7151 Crandon Avenue Chicago Ill
13	Mac Carthy	Grace	52 11	F S	Chicago Ill 12th Aug 1877		.. .. .
14	Mac Carthy	Sara	49 1	F S	Chicago Ill 28th June 1881		.. .. .
15	Dunn	Ione	26 9	F S	Oswega Oregon 7th Oct 1903		795 Hood Street Portland Or
16	Gaul	Arrah Lee	42	F S	Christiana Pa 7th July 1888		257 S 16th Street Philadelphia Pa
17	Grader	George W	36 5	M M	Marblehead Mass 8th July 1894		10 Hubert Street N.Y.C
18	Grader	Geneva S	32 3	F M	Skowhegan Maine 20th April 1898		.. .. .
19	Grader	George W Jun	3 4	M S	.. .. 29th March 1927		.. .. .
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

Vessel **S.S. AMERICAN TRADER**, arriving at **NEW YORK**, **JULY 27**, 1930, from the port of **LONDON ENGLAND**

AMERICAN TRADER

7/27/30

Vessel S.S.AMERICAN TRADE															NEW YORK	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name.	Given name.			MASTER	When Where	Yes	Yes			M	English American			None	
A.	FISH	HUBBARD C.				JULY 3, 1930 N.Y.										
1	PEACOCK	THOMAS R.			CHIEF OFFICER	" " " "	"	"	35	M	English	American	5'6	145	None	
2	GILLIS	JOSEPH A.			SECOND OFFICER	" " " "	"	"	30	M	English	American	6'0	160	None	
3	MILNE	GEORGE			THIRD OFFICER	" " " "	"	"	34	M	Scotch	American	5'4	130	None	
4	BLAND	LOUIS D.			SENIOR RADIO	" " " "	"	"	25	M	English	American	5'10	170	None	
5	JOHNSON	JOHN R.			JUNIOR RADIO	" " " "	"	"	19	M	B. W. I.	American	5'6	137	None	
6	THORNTON	JAMES			CARPENTER	" " " "	"	"	39	M	English	American	5'10	138	None	
7	DUFFY	JOSEPH P.			BOATSWAIN	" " " "	"	"	31	M	English	American	5'4	140	None	
8	ATZEL	ROBERT F.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	26	M	Austrian	American	5'5	168	None	
9	BODENHORN	WILLIAM B.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	30	M	English	American	5'11	137	None	
10	COOK	WILLIAM H.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	20	M	English	American	5'7	148	None	
11	CAMPBELL	LINDLEY			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	28	M	English	American	5'7	148	None	
12	EISTAD	MONRAD			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	36	M	Norway	American	5'7	152	None	
13	FAIRCHILD	JOHN			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	30	M	English	American	5'4 1/2	139	None	
14	MOPHERSON	JOHN			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	27	M	Australia	American	5'9	155	None	
15	SULLIVAN	JEROME			ORDINARY SEAMAN	" " " "	"	"	21	M	English	American	5'6	170	None	
16	WHEATLEY	CHARLES			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	24	M	English	American	5'9	158	None	
17	VEASEY	HENRY J.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	33	M	English	American	5'4	190	None	
18	ALLEN	GAIL B.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	24	M	English	American	5'9 1/2	142	None	
19	LEICKEN	WALTER M.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	21	M	English	American	5'4	138	None	
20	VOSBURGH	KENNETH A.			ORDINARY SEAMAN	" " " "	"	"	20	M	English	American	5'11	170	None	
21	GANLY	JAMES T.			ABLE SEAMAN	" " " "	"	"	41	M	English	American	5'6	157	None	
22	ER	GEORGE H.			CHIEF ENGINEER	" " " "	"	"	32	M	English	American	5'10	146	None	
23	LIVINGSTON	JAMES			FIRST ASS'T ENGINEER	" " " "	"	"	36	M	Ireland	American	5'10	165	None	
24	HOGAN	WILLIAM			SECOND ASS'T ENGINEER	" " " "	"	"	34	M	English	American	5'8 1/2	147	None	
25	WATT	GEORGE P.			THIRD ASS'T ENGINEER	" " " "	"	"	37	M	English	American	5'7	138	None	
26	OTTERMAN	JOHN H.			CHIEF REF.	" " " "	"	"	21	M	English	American	5'6	158	None	
27	MASON	FRED			DECK ENGINEER	" " " "	"	"	33	M	English	1st Papers	5'6	149	None	
28	PETERSON	EDWARD			ELECTRICIAN	" " " "	"	"	28	M	English	American	5'10 1/2	157	None	
29	GOODMAN	WESLEY			PLUMBER	" " " "	"	"	33	M	English	American	6'1	147	None	
30	WARD	HARRY T.			WATER TENDER	" " " "	"	"	36	M	English	American	5'5	146	None	

Total

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

12-1290

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

134

Vessel S.S. AMERICAN TRADER, arriving at NEW YORK, JULY, 1930, from the port of LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	KEIRSTRAD	MANRICE	✓		WATER TENDER	JULY 3, 1930	N.Y.	Yes	Yes	22	M	English	American	6'2"	155	None
32	TORRES	ALBERT	✓		WATER TENDER	"	"	"	"	33	M	Porto Rico	American	5'5"	145	None
33	MILLER	WILLIAM P.	✓		OILER	"	"	"	"	62	M	English	American	5'6"	140	None
34	THOMPSON	JOSEPH G.	✓		OILER	"	"	"	"	33	M	English	American	6'0"	184	None
35	REILLY	FRANCIS E.	✓		OILER	"	"	"	"	23	M	English	American	5'11"	159	None
36	MAXWELL	LUKE	✓		OILER	"	"	"	"	34	M	English	American	5'9"	160	None
37	WILLIAMS	THOMAS	✓		OILER	"	"	"	"	40	M	English	American	5'5"	129	None
38	KLEIN	JOSEPH	✓		OILER	"	"	"	"	29	M	English	American	5'9½"	156	None
39	MATCHES	WILLIAM N.	✓		OILER	"	"	"	"	27	M	English	American	6'0"	148	None
40	MULDERIG	FRANCIS	✓		FIREMAN	"	"	"	"	33	M	English	American	5'9"	172	None
41	MAXCEY	JOHN J.	✓		FIREMAN	"	"	"	"	34	M	English	American	5'7"	147	None
42	DRISBOLL	DANIEL	✓		FIREMAN	"	"	"	"	36	M	English	American	5'7"	152	None
43	McKENNA	FRANK E.	✓		FIREMAN	"	"	"	"	26	M	English	American	5'11"	148	None
44	MITCHELL	L. <i>Smith</i>	✓		FIREMAN	"	"	"	"	28	M	English	American	5'11"	159	None
45	WALSH	MARTIN J.	✓		FIREMAN	"	"	"	"	42	M	Ireland	American	5'6"	140	None
46	EVANS	JOHN C.	✓		PURSER STEWARD	"	"	"	"	51	M	English	American	6'1"	190	None
47	GREEN	FRANK C.	✓		CHIEF COOK	"	"	"	"	59	M	English	American	5'11"	145	None
48	BINDE	ERIC	✓		SECOND COOK	"	"	"	"	41	M	German	Ist. Papers	5'10"	129	None
49	BURTON	FRANK	✓		BAKER	"	"	"	"	25	M	English	Ist Papers	5'5"	138	None
50	BATTEN	HENRY	✓		BUTCHER	"	"	"	"	23	M	English	Ist Papers	5'8"	152	None
51	MEYER	LUDWIG	✓		PANTRYMAN	"	"	"	"	45	M	German	Ist Papers	5'6"	144	None
52	BAILEY	ELSIE	✓		STEWARDESS	"	"	"	"	52	F	German	American	5'2"	156	None
53	CIANGHETTI	ANGELO	✓		DECK STEWARD	"	"	"	"	38	M	English	American	5'6"	145	None
54	CURRAN	JOHN	✓		NIGHTWATCHMAN	"	"	"	"	58	M	Ireland	American	5'6"	139	None
55	WYRICK	DUANE	✓		SCULLION	"	"	"	"	22	M	English	American	5'10"	157	None
56	SCHOLIMANN	EMIL	✓		SCULLION	"	"	"	"	21	M	German	Ist Papers	5'6"	149	None
57	SHRIL	JOHN	✓		WAITER	"	"	"	"	50	M	English	American	6'0"	145	None
58	HANSCOME	EDWIN	✓		WAITER	"	"	"	"	36	M	English	American	5'6"	140	None
59	leonard	ADAM	✓		WAITER	"	"	"	"	34	M	English	American	5'6"	158	None
60	LEE	ALFRED	✓		WAITER	"	"	"	"	38	M	English	American	5'6"	165	None

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel **S.S. AMERICAN TRADER**, arriving at **NEW YORK**, **JULY**, 19 **30**, from the port of **LONDON ENGLAND**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
61 1	MANLEY	JOHN	/	/	WAITER	JULY, 3, 1930	N.Y.	Yes	Yes	26	M	English	American	5'6"	135	None
62 2	JONES	JACK	/	/	WAITER	" " "	" "	"	"	36	M	English	American	5'6"	151	None
63 3	SCHNIEDER	JOHN C.	/	/	WAITER	" " "	" "	"	"	30	M	English	American	5'9"	168	None
64 4	WITHERSTINE	VERNON	/	/	MESSMAN	" " "	" "	"	"	38	M	English	American	5'4 1/2"	167	None
65 5	PRESTON	HARRY	/	/	MESSMAN	" " "	" "	"	"	31	M	English	American	5'4"	155	None
66 6	KESSEN	JULIUS	/	/	MESSMAN	" " "	" "	"	"	32	M	English	1st Papers	5'6"	156	None
67 7	MCNEWMAN	DUCAN T. DR.	/	/	SURGEON	" " "	" "	"	"	27	M	English	American	6'2"	176	None
68 8	LOCK	HARRY R.	/	/	CADET	" " "	" "	"	"	18	M	English	American	5'9"	145	None
69 9	JENKINS	ALGER	/	/	CADET	" " "	" "	"	"	16	M	English	American	5'4"	123	None
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 224  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For use of the United States  
via  
MULLER  
Vice Consul  
Date 10/10/30

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
11-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



7-27-38

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. C. Fish, of the American Trader, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. C. Fish

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

27 day of July, 1938

[Signature]  
(Immigrant Inspector)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL JUL 3 0 1930  
FILE NO 220091

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT ROGER NOTHMEYER, Surgeon of the OWNERS, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF ARGENTINA,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of each at the time of examination.

136

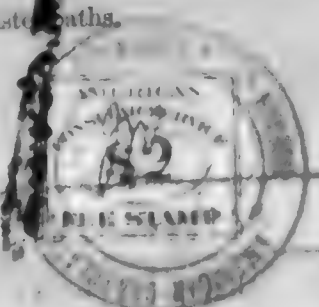
Sworn to before me this 26th day of JUN 2, 1930;

at BUENOS AIRES, ARGENTINA.

Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked  
Clerk

Joseph P. Runt  
Consul of the United States  
at Buenos Aires, Argentina

RECEIVED  
JUN 26 1930  
\$2.00 Equal  
\$5.00  
AR. TAPE



		TOTAL
4		4
4		4
TOTAL		4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Total 4

Total 4

3

8



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

*2 machines June 12 1936*

*1936*

S. S. "SUD ATLANTICO"

### Passengers sailing from

BAIRES. 26 DE JUNIO 1930.

1930

S. S. "SUD ATLANTICO"															Passengers sailing from																
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List		HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)		NAME IN FULL		Age		Sex		Married or single		Calling or occupation		Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)		Race or people		Place of birth		Immigration Visa Number		Issued at—		Date		*Last permanent residence			
				Family name		Given name		Yrs. Mos.						Read		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)		Write				Country		City or town				Country		City or town	
1				KOLSTER DE PLATA.	MERCEDES.	28		F	C	HOMEWORK	Y	SP.	YNG.	Y	VENEZUELA.	VENEZUELA.	CARACAS.	CARACAS.			BS.	AIRES.	11	APRIL 1930.	ARGT.	ARGT.					
2				NUÑEZ DE SMITH.	LAURA.	41		F	C	HOUSEWIP	Y	SPANISH.		Y	SPANISH	SPANISH	SPANISH.	SEVILLA.			BS.	AIRES.	20	JUN. 930	ARGT.	ARGT.					
3				GONZALEZ NUÑEZ.	CONCEPCION.	26		F	S		Y	SP.	YNG.	Y	SPANISH	SPANISH.	SPANISH.	SEVILLA.			BS.	AIRES.	20	JUN. 930	ARGT.	ARGT.					
4				PLATA.	ALBERTO.	34		M.	C	COMMER.	Y.	SPANISH.		Y	CUBA.	CUBA.	HABANA.	HABANA.			BS.	AIRES.	25	JUN. 1930	ARGT.	ARGT.					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Alone . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. July 27<sup>th</sup>, 1930.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	<i>San Gallio 1253</i> ALBERTO PLATA, URUGUAY 110, N.Y. NEW YORK	<i>Argentina</i> N.Y. NEW YORK	Y HUSBAND	Y Y 1926 N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	<i>mother &amp; mother in law</i> N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	<i>six months</i> N N N N N N	N	N	N	GOOD	N	5 6	WHT. B. B.	<i>None</i>
2	F.B. SMITH, L.ALEN 693, BAIREN N.Y. NEW YORK	<i>Argentina</i> N.Y. NEW YORK	Y HUSBAND	Y Y 1923 N.Y. 640 N.Y. 130 St	<i>mother</i> N.Y. 640 N.Y. 130 St	N N N N N N	N	N	N	GOOD	N	5 2	W. B. B.	<i>None</i>
3	<i>San Gallio 1253</i> CANGALLO 1253, BS. AS.	<i>Argentina</i> N.Y. NEW YORK	Y FATHER	Y Y 1923 N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	<i>mother</i> N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	N N N N N N	N	N	N	GOOD	N	5 5	W. B. B.	<i>None</i>
4	CANGALLO 1253, BS. AS.	N.Y. NEW YORK	Y SELF	Y Y 1924 N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	N.Y. 507 WESTER 139 STREET N.Y.	N N N N N N	N	N	N	GOOD	N	5 7	W. B. B.	<i>None</i>
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Note.—Full text of question 9 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter, of the Ship Manifests, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Shrickness.

Crash, Officer.

Suborn to before me this 27 day of July, 1920  
at Blaine Post Office

Wm. M. Swat  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

1942-1943, 1944-1945, 1946-1947, 1948-1949, 1950-1951, 1952-1953, 1954-1955, 1956-1957, 1958-1959, 1960-1961, 1962-1963, 1964-1965, 1966-1967, 1968-1969, 1970-1971, 1972-1973, 1974-1975, 1976-1977, 1978-1979, 1980-1981, 1982-1983, 1984-1985, 1986-1987, 1988-1989, 1990-1991, 1992-1993, 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2022-2023, 2024-2025, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2032-2033, 2034-2035, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2042-2043, 2044-2045, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2052-2053, 2054-2055, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2062-2063, 2064-2065, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2072-2073, 2074-2075, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2082-2083, 2084-2085, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2092-2093, 2094-2095, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2102-2103, 2104-2105, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2112-2113, 2114-2115, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2122-2123, 2124-2125, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2132-2133, 2134-2135, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2142-2143, 2144-2145, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2152-2153, 2154-2155, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2162-2163, 2164-2165, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2172-2173, 2174-2175, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2182-2183, 2184-2185, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2192-2193, 2194-2195, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2202-2203, 2204-2205, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2212-2213, 2214-2215, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2222-2223, 2224-2225, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2232-2233, 2234-2235, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2242-2243, 2244-2245, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2252-2253, 2254-2255, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2262-2263, 2264-2265, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2272-2273, 2274-2275, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2282-2283, 2284-2285, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2292-2293, 2294-2295, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2302-2303, 2304-2305, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2312-2313, 2314-2315, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2322-2323, 2324-2325, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2332-2333, 2334-2335, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2342-2343, 2344-2345, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2352-2353, 2354-2355, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2362-2363, 2364-2365, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2372-2373, 2374-2375, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2382-2383, 2384-2385, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2392-2393, 2394-2395, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2402-2403, 2404-2405, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2412-2413, 2414-2415, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2422-2423, 2424-2425, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2432-2433, 2434-2435, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2442-2443, 2444-2445, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2452-2453, 2454-2455, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2462-2463, 2464-2465, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2472-2473, 2474-2475, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2482-2483, 2484-2485, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2492-2493, 2494-2495, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2502-2503, 2504-2505, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2512-2513, 2514-2515, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2522-2523, 2524-2525, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2532-2533, 2534-2535, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2542-2543, 2544-2545, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2552-2553, 2554-2555, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2562-2563, 2564-2565, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2572-2573, 2574-2575, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2582-2583, 2584-2585, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2592-2593, 2594-2595, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2602-2603, 2604-2605, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2612-2613, 2614-2615, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2622-2623, 2624-2625, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2632-2633, 2634-2635, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2642-2643, 2644-2645, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2652-2653, 2654-2655, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2662-2663, 2664-2665, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2672-2673, 2674-2675, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2682-2683, 2684-2685, 26

2000 2001

to the 'negative' values to the number of the time intervals that either is below or beyond.

$$\rho^{(1)}(x) = \rho_0(x) + \frac{1}{2} \rho_2(x) + \frac{1}{4} \rho_4(x) + \dots$$

Contractual Agreement in Conformity to the General Conditions of Sale Agreement or Special Agreement

ASSOCIATION OF THE AMERICAN

Referring to the "refugees" who are being taken to the United States, the Commission on the Status of Women has stated that "the Commission is of the opinion that the Commission should be classified under this heading."

ITALIAN (NORTH).

The two new species are found in the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piemonte, Lombardia, Veneto, and Friuli) and their closest allies, whether ranging in Italy, Sicily, Sardinia, Corsica, or in other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of them resemble closely *S. caesia* (L.) and *S. lutea* (L.) in their wing sizes.

ITAN (SOUTH).

The same applies to the last portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the regions of Calabria, Lucania, the Marches, Apulia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed

Continuing 11.11.11, the same question as the one in the last paragraph.

Answer: The same as in the last paragraph. The fact that the country in which you are residing with, the location of the business, is not in the list of countries in the table does not prevent you from being eligible for length of actual residence. The fact that you are not a citizen of the country in which you are residing with, and are not a town or local authority councillor, does not prevent you from being eligible for length of actual residence. The fact that you are not a citizen of the country in which you are residing with, and are not a town or local authority councillor, does not prevent you from being eligible for length of actual residence. The fact that you are not a citizen of the country in which you are residing with, and are not a town or local authority councillor, does not prevent you from being eligible for length of actual residence.

It is the policy of the United States to support the free people of the world in their struggle for independence and self-determination. It is the policy of the United States to support the free people of the world in their struggle for independence and self-determination.

Comments on the Commission's report. The report to the Commission shall show the intended future participation of the Commission in the economic development of the State and the Commission's contribution to the economic development of the State.

The answer should be circle

[illegible][illegible]

the change in the value of the function  $f$  at the point  $x$  is equal to the value of the function  $f$  at the point  $x$  multiplied by the change in the value of the function  $f$  at the point  $x$ .

1. The following information is being furnished to you for your information only. It is not intended to be used for any other purpose. It is not to be distributed outside your organization. It is not to be used for any other purpose. It is not to be distributed outside your organization. It is not to be used for any other purpose. It is not to be distributed outside your organization.

# CHANCES IN CREW



Love &  
All Yours



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF THE CREW

icer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival.

1932, from the port of ROBERLO, B. ALBA, Montevideo, HAVANA.

Only 29/50

[illegible]

PK	No	Yes	44	Mass.	Scand.	Norwegian	5'6 140 lbs
PK	no	"	29	"	"	"	5' 6" 150
no	"	"	31	"	"	"	5' 4" 130
PK	no	"	24	"	"	"	6' 1" 190
no	"	"	55	"	"	"	5' 6" 160
no	"	"	30	"	"	"	5' 11" 170
no	"	"	25	"	"	"	5' 7" 160
no	"	"	26	"	"	"	5' 8" 150
no	"	"	28	"	"	"	5' 8" 145
no	"	"	20	"	"	"	5' 5" 135
no	"	"	28	"	"	"	5' 4" 130
no	"	"	28	"	"	"	5' 11" 170
no	"	"	19	"	"	"	5' 5" 138
no	"	"	18	"	"	"	5' 4" 140
no	"	"	19	"	"	"	6' 139
no	"	"	38	"	"	"	5' 4" 190
no	"	"	24	"	"	"	5' 7" 145
no	"	"	18	"	"	"	5' 5" 134
no	"	"	15	"	"	"	5' 5" 135
no	"	"	16	"	"	"	5' 5" 115
no	"	"	48	"	"	"	5' 5" 170
no	"	"	24	"	"	"	5' 8" 145
Yes	"	"	25	"	"	"	6' 1" 150
no	"	"	31	"	"	"	5' 4" 134
no	"	"	23	"	"	"	5' 10" 160
no	"	"	30	"	"	"	5' 4" 150
no	"	"	21	"	"	"	5' 11" 145
no	"	"	20	"	"	"	5' 6" 135
no	"	"	18	"	"	"	5' 7" 140
no	"	"	19	"	"	"	5' 4" 125
no	"	"	24	"	"	"	5' 7" 150

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Local Agents ..... **Garola & Diaz.**

Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Sud Atlantico", arriving at New York, July 29<sup>th</sup>, 1930, from the port of Rosario, B. Aires, Montevideo, Havana, July 29/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Christensen	Hans	✓	25 Years	Master	10/7 1929	New York	No	Yes	44	Masc.	Scand.	Norwegian	5' 6"	140 lbs	
2	Wilhelmsen	Pauli	✓	14 Years	Chief Mate	1/27-30	New York	no	"	29	"	"	"	5' 6"	150	
3	Holme	Simen	✓	15 "	Sec. "	3/30-28	Norway	no	"	31	"	"	"	5' 4"	130	
4	Johansen	Hjalmar	✓	8 "	Third "	1/27-30	New York	no	"	24	"	"	"	6' 1"	190	
5	Anfinson	Heine	✓	26 "	Carpenter	3/30-28	Norway	no	"	55	"	"	"	5' 6"	160	
6	Rikheim	Øivind	✓	5 "	Boatswain	3/30-28	"	no	"	30	"	"	"	5' 11"	170	
7	Haugsgjerd	Ole	✓	6 "	Sailor A.B.	3/30-28	"	no	"	25	"	"	"	5' 7"	160	
8	Haugsgjerd	Fredrik	✓	7 "	" " "	3/30-28	"	no	"	26	"	"	"	5' 8"	150	
9	Gulliksen	Hans	✓	10 "	" " "	2/10-29	"	no	"	28	"	"	"	5' 8"	145	
10	Landmark	Rolf	✓	4 "	" " "	3/30-28	"	no	"	20	"	"	"	5' 5"	135	
11	Helland	Frithjof	✓	10 "	"	2/10-29	"	no	"	28	"	"	"	5' 4"	130	
12	Andersen	Arthur	✓	3 "	"	5/12-29	"	no	"	19	"	"	"	5' 11"	170	
13	Nilsen	Gunnar	✓	2 "	"	3/30-29	"	no	"	18	"	"	"	5' 5"	138	
14	Foyn	Christian	✓	1 "	"	10/2-29	"	no	"	18	"	"	"	5' 4"	140	
15	Eriksen	Ole	✓	1 "	"	7/10-29	New York	no	"	19	"	"	"	6'	139	
16	Gustavsen	Carl	✓	25 "	Steward	7/18-29	"	no	"	38	"	"	"	5' 4"	190	
17	Skjerdahl	Sverre	✓	6 "	Cook	10/22-29	"	no	"	24	"	"	"	5' 7"	145	
18	Hansen	Hans	✓	1 "	Galley Boy	10/2-29	Norway	no	"	18	"	"	"	5' 5"	134	
19	Paulsrud	Alfred	✓	2 Months	Saloon Boy	4/12-30	"	no	"	15	"	"	"	5' 5"	135	
20	Otterbeck	Armand	✓	1 Year	Mess Boy	7/10-29	New York	no	"	16	M	"	"	5' 5"	118	
21	Svanberg	Reinert	✓	35 "	Chief Eng.	3/30-28	Copenhag.	no	"	48	"	"	"	5' 5"	170	
22	Arnesen	Arne	✓	16 "	Sec. Eng.	3/30-28	"	Yes	"	34	"	"	"	5' 8"	148	Wash foreign to Norway
23	Rugland	Rikhard	✓	8 "	Third Eng.	3/30-28	Norway	no	"	25	"	"	"	6' 1"	150	
24	Enger	Einar	✓	15 "	Fourth Eng.	7/9-29	New York	no	"	31	"	"	"	5' 4"	134	
25	Sørensen	Hans	✓	1 "	Elec. Eng.	4/3-29	Norway	no	"	23	"	"	"	5' 10"	160	
26	Normann	Carl	✓	4 "	Motor Man	4/12-30	"	no	"	30	"	"	"	5' 4"	150	
27	Borgensen	Jørgen	✓	4 "	" "	10/2-29	"	no	"	21	"	"	"	5' 11"	145	
28	Skuterud	German	✓	1 "	Eng. Boy	7/10-29	New York	no	"	20	"	"	"	5' 6"	135	
29	Jensen	Arnfinn	✓	1 "	" "	10/2-29	Norway	no	"	18	"	"	"	5' 7"	140	
30	Gustavsen	Sverre	✓	2 Months	" "	4/12-30	"	no	"	19	"	"	"	5' 4"	125	
31	Holtnes	Alf	✓	2 Years	Motor Man	4/3-29	"	no	"	24	"	"	"	5' 7"	150	

Line Linea Sud Americana  
Owners Ivar An. Christensen, Oslo  
Local Agents Garcia & Diaz.Harry M. Lusk  
Immigrant Inspector.\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-27-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Brady, of the SUD-ATLANTIC, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

Nancy M. Smith  
Immigrant Inspector.

H. H. H. H.  
Master, First or Second Officer.

AMERICAN CONSULATE  
JUN 28 1930  
ROSARIO, ARGENTINA

For the journey to the United States  
via Buenos Aires, Montevideo, Habana  
No. 33  
Date July 21 1930  
Service No. 226



6 listed with (31) thirty one men including the Master

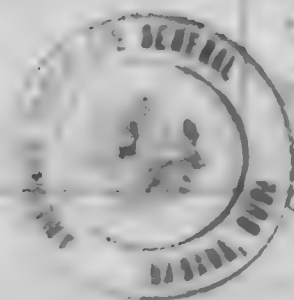


Service No. 226



AMERICAN CONSULATE  
JUN 28 1930  
ROSARIO, ARGENTINA

For the journey to the United States  
via Buenos Aires, Montevideo, Habana  
No. 33  
Date July 21 1930  
Service No. 226



thirty one (31)  
Supplementally

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



DATE OF ARRIVAL AUG 1 1930  
 BILL NO. 22106 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Tranconia, sailing therefrom, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am qualified to practice such by and under the authority of  
British Medical Council, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2  
 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

140

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of July, 1930  
 at London, England

G. Jameson Carr  
 Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in  
 the condition of any alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at a port of arrival before an officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
HEAD TAX				
ADULT	2	7.36		45
CHILD				
INFANT	41	25.96	2	169
STOWAWAYS	52	1.7	3	64
TOTAL	95	33.139	2	278

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	9	36	45
2nd Cabin			
Tourist 3rd	73	96	169
3rd Cabin	57		
Stowaways	12		

7-27-30

Tranconia

5/3

British  
 7/2/30  
 7/3/30  
 7/7/30  
 P.C.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. ....FRANCONIA

*Passengers sailing from* ..... LIVERPOOL

19th JULY, 1930

## Alfons

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



S  
Sta  
FIR  
ASta  
FIR

A

NEW YORK

July 27th 1930.

19 30

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

1  
1  
1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Will you, as a person, who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes such Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization advocating and promoting such belief, your position, organized group or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful burning or killing of any other or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government based on law or their own, or charter."







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Transoma, Sailing Thencewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Sworn to before me this 27th day of July, 1930  
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. FRANCONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

19th JULY

19 30

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## S

Sta  
FIR

A

July 27 th 1930.

19 30

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

143

**References**

1



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Butler, Master, of the Francina, from Liverpool; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Butler  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Home or state).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Coal and iron, stationary engineer, locomotive engineer, miller, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply workman, painter, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make due distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and primary tests during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if competent to read, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as defined in and by.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and primary clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom are passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1.

S. S. FRANCONIA

sailing from LIVERPOOL

19th July, 1930, Arriving at port of

NEW YORK

144

19 30

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).			IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.								
1	ARMENTROUT	JAMES S. JR.	17	M	S	LANCASTER. PA.	27th March	1913			6320 Burnbridge St. PHILADELPHIA. PA.
2	BRIGHAM	ARTHUR	62	M	M	JERSEY CITY. N.J.	19th JAN.	1868			HOTEL FAIRMONT JERSEY CITY. N.J.
3	BRIGHAM	ELLA W	64	F	M	ST. JEFFERSON. N.Y.	26th Sept.	1866			do.
4	COWLEY	MINNIE E	49	F	S	HUDSON. MICH.	19th Jan.	1881			760 North Maple Grove Avenue HUDSON. MICH.
5	GULICK	ARCHIBALD A	53	M	S	PRINCETON. N.J.	28th Sept.	1876			120. BROADWAY NEW YORK CY. N.Y.
6	MACKENZIE	MALCOLM	36	M	S	PINE BUSH. N.Y.	13th Nov.	1894			T.H. MACKENZIE. 37 S. PARSONS AVE. FLUSHING. L.I.
7	MACKENZIE	WILLIAM	60	M	M	SWINLEY PA	20th Feb	1890			124 W. GENESEE ST. 1 Brattle Rd SYRACUSE N.Y. Syracuse New York
8	MACKENZIE	MARIE	51	F	M	SYRACUSE NY	9th July 1878				DO.
9	MACKENZIE	MARY	17	F	S	SYRACUSE NY	17th Nov	1913			DO.
10	MACKLIN	MARGARETTE E	64	F	M				by marriage		HOLLYWOOD KNICKERBOCKER HOTEL. HOLLYWOOD.
11	MACKLIN	CHARLES O.	70	M	M				Superior Court Chicago Ill 1880 Passport No 193955		DO.
12	POPESCO	MARY	21	F	D	Kenilworth CHICAGO. ILL.	November 15th	1909			DO.
13	REYNOLDS	WILLIAM T.	62	M	M	BROOKLYN. N.Y.	23rd Oct.	1867			248 HAYWARD AVE. ROCKVILLE CENTRE. NEW YORK. N.Y.
14	REYNOLDS	AGNES	47	F	M	BIDDLETON. N.Y.	16th June	1883			do.
15	THOMPSON	NELLIE H.	38	F	M	Bronxville CHIPPON. N.Y.	21st Oct.	1891			24 Park Avenue Bronxville New York
16	VAN NESS	LOUISE JESSUP	64	F	W	Newark N.J.	25th December	1866			136 CLEVELAND ST. CRANFORD. N.J.
17	WINSLOW	NELLIE B.	40	F	M	OLEAN. N.Y.	4th Nov.	1889			883 WATER ST. MEADVILLE. PA.
18	WINSLOW	MARY IRVING	9	F	S	MEADVILLE. PA.	10th June	1920			do.
19	WASCHER	HOWARD G.	44	M	M	FRACKVILLE. PA.	5th Nov.	1885			108 S. BALLET ST. FRACKVILLE. PA.
20	WASCHER	IDA MAY	41	F	M	SCRANTON. PA.	19th July	1899			do.
21	WASCHER	CHARLES H.	13	M	S	PEKIN. ILL	6th Feb.	1917			do.
22	WASCHER	ROBERT C	11	M	S	PEKIN. ILL	28th Jan.	1919			do.
23	WASCHER	BETTY	8	F	S	SCRANTON. ILL	6th Ap.	1922			do.
24	MATHEWS	JEANETTE	28	F	S	UNIONTOWN. PA.	14th OCT.	1901			16 N. OHIO AVE. SIDNEY. OHIO.
25	WINTER	JOHN DAWSON	51	M	M	COFFEVILLE MISS.	3rd MAY	1879			304 Wilroy Street LELAND. MISS.
26	FREEMAN	Evelyn	47	F	M	Toledo Ohio	17th March	1883			5044 Elsworth Ave Pittsburg Pa
27	FREEMAN	Evelyn	16	F	S	Pittsburg Pa	8th Sept	1913			do do
28	CONLIN	John	47	M	M				Court of Common Pleas Jersey City 18th Sept 1917 Passport No 274735		3261 Hudson County Blvd North Bergen N.J.
29	MILLER	Julia	61	F	W	Rockville Center N Y	Dec 23rd	1869			112 Christopher Street Montclair N.J.
30	GREENE	Florence	60	F	W	Boston Mass	Oct 10th	1870			do do

Line No 13 Reynolds William transferred to sheet No 2 Line No 7  
14 Reynolds Agnes transferred to sheet No 2 Line No 9  
24 Mathews Jeanette did not embark.

Parser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-038

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

145

2.

S. S. "FRANCINIA" sailing from BELFAST, 19th July, 1930, Arriving at port of NEW YORK

1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAUMANN JOHN R.	48	M	Madison N.J. October 27. 1882		returning to - 99 Maple Avenue Madison N.J.
2	BAUMANN HELEN W.	39	F	Madison N.J. June 4. 1891		returning to - 99 Maple Avenue Madison N.J.
3	BAUMANN JOHN R.	14	M	Madison N.J. April 2. 1916		returning to - 99 Maple Avenue Madison N.J.
4	BAUMANN WARD	11	M	Madison N.J. July 3. 1918		returning to - 99 Maple Avenue Madison N.J.
5	McFADDEN ANNA	46	F		189786 Passport No Houston County Court Oct 1923.	returning to - U.S. Marine Hospital, Mobile Alabama
6	O'REILLY JAMES	70	M		262340 Passport No. Case 30. Court 1923 Fargo N. Dak	returning to - St. Rev. James O'Reilly 608 Broadway Fargo N. Dak
7	REYNOLDS WILLIAM T.	13	M	Brooklyn October 13. 1917		returning to - 44 Barclay Ave Rockville Centre N.Y.
8	REYNOLDS ANNE T.	12	F	Brooklyn N.Y. June 14. 1918		returning to - 244 Barclay Ave Rockville Centre N.Y.
9	PHILIPS STONE CAROL M.	55	F	New York City N.Y. April 10th 1875		2400 Massachusetts Avenue Washington D.C.

Lines nos 10 to 30 are blank.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

*G. Jameson Carr*

Sworn to before me this 27 day of July, 1910  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ST

**States,  
TOUR**

Arr

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from BELFAST, 19th July, 1900

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th JULY, 1930

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

147

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Mark of identification	
			In U. S. A., its territories or possessions	(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States
			State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States
1	1	Friend—Mr James Gorwras 149a Coursigahon Road Motherwell Lancashire Scotland	Ill	toa	No	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
2	2	Friend—Mr G. M. Perry 149a Coursigahon Road Motherwell Lancashire Scotland	Ill	toa	No	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3	Parents—Mr & Mrs Henry Cromie Churchview Ballymac Clonsilla Co. Fermanagh	Pa	Brighton	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
4	4	Brother—Mr John Laddy Castledoles Arva Co. Cavan	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
5	5	Brother—Mr Stephen O'Hanlon Corrakith Ometah Co. Louth	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
6	6	Brother—Mr Henry Orr Newtoards Milltown Promore Co. Tyrone	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
7	7	Brother—Mr Alexander Patterson Milltown Promore Co. Tyrone	R.I.	Pawtucket	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-
8	8	Brother—Mr Thomas Patterson Box 978 Greene Iowa	Iowa	Greene	NO	Self	Yes	17	1927/25	S. Dakota Missouri	-	-	-	-	-	-
9	9															
10	10															
11	11															
12	12															
13	13															
14	14															
15	15															
16	16															
17	17															
18	18															
19	19															
20	20															
21	21															
22	22															
23	23															
24	24															
25	25															
26	26															
27	27															
28	28															
29	29															
30	30															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON MASTER of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," or "PV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respiration should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Sworn to before me this 27 day of July, 19 33.

at NEW YORK

G. Jameson Carr

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from BELFAST, 19th July, 1900

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

27th JULY

1930

149

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to leave United States								Whether alien intends to leave United States	Feet			Inches	
1	Husband-Mr William Hanna 42 Greenore St Belfast	N.Y.	N.I. Belfast	Yes	Self	Yes	No	-	-	Sister- Mrs A Diamond 374 East 130 St. Brooklyn N.Y.	No	months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Grey	Grey	None
2	Mother- Mrs J. M. Markness 44 Aglantice Ave. Belfast	N.Y.	N.I. Belfast	Yes	Self	Yes	No	-	-	attendance- International Conference Agricultural Economists Cornell Univ. Ithaca N.Y.	No	6	months	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Grey	Grey	None
3	Son- Mr J. J. Hayes Collins Terrace Cookstown	N.Y.	N.I. Cookstown	Yes	Self	Yes	No	-	-	Son- Mr J. J. Hayes 20 Whittingham Place West Orange N.Y.	No	3	months	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Hazel	None
4	Son- Mr J. J. Hayes Collins Terrace Cookstown	N.Y.	N.I. Cookstown	Yes	Self	Yes	No	-	-	Son- Mr Albert J. Hayes 20 Whittingham Place West Orange N.Y.	No	3	months	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Grey	None
5	Sister- Mrs J. J. Hayes Collins Terrace Cookstown	N.Y.	N.I. Cookstown	Yes	Self	Yes	No	-	-	Friend- Mr Harry Brown 660-62nd Street Brooklyn	No	Visit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Blue	None
6	Sister- Mrs J. J. Hayes Collins Terrace Cookstown	N.Y.	N.I. Belfast	Yes	Self	Yes	Yes	1905/13	May 1913		No	months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fresh	Brown	Grey	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27 day of July, 1900  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIEN PASSING INFORMATION  
TO RE-ENTER THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "TRANCONIA" Passengers sailing from BELFAST, 19th July, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		BOYD	MAY	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Scotch	Canada	Shigawake	RP 581608	Washington	1950	U.S.A.	East Orange									
2		MAGINNIS	MARY M. W.	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Co. Down	RP 555048	Washington	1929	U.S.A.	N.J.									
3		MAGINNIS	JAMES J.	12		M	S					U.S.A.	P.R. 151573	U.S.A.	New York	12th. Sept. 1929.		U.S.A.	New York										
4		MAGINNIS	MONICA M. JAMESON	3		F	S					U.S.A.	4	U.S.A.	New York	27th. Sept. 1927		U.S.A.	N.Y.										
5		McKENNA	ANNA	63		F	S	Cook	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Co. Wick	RP 618907	Washington	June. 3. 1930	U.S.A.	New York									
6		McGOWAN	DENIS	36		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Co. Leitrim	RP 582818	Washington	April. 4. 1930	U.S.A.	Manorham									
7		Lines 7 to 30 Blank.																											
8		Wendland Purser.																											

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th JULY, 1930

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

16	16	17	18	19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
							Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)																		
No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification			
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States						Whether alien intended to be employed in the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes
1	1	Mother - Mrs. Agnes Boyd 17 Pittsford Street Gregagh Road	East	Husband	See 23	Yes	Yes	10	N.J.	1930	Husband - Mr. Edward Boyd 185 1/2 16th Street East Orange	Perman													
2	2	Mother - Mrs. Keegan 38 Keegan Street Belfast	New	Husband	See 23	Yes	Yes	4 yrs	N.Y.	1927	Husband - Mr. James Keegan 345 Madison Avenue New York	Perman													
3	3	Grandmother - Mrs. Keegan 38 Keegan Street Belfast	New Y	Father	See 23	Yes	Yes		N.Y.		Father - Mr. James Keegan 345 Madison Avenue New York	Perman													
4	4	Sister - Mrs. Elizabeth Doolley Ballysilla Ballymoun Co. Wexford	N.Y.	Self	See 23	Yes	Yes		N.Y.		Sister - Mrs. Elizabeth Doolley Ballysilla Ballymoun Co. Wexford	Perman													
5	5	Brother - T. McGowan Casmoyle Manor Hamilton	N.Y.	Self	See 23	Yes	Yes		N.Y.		Brother - T. McGowan Casmoyle Manor Hamilton	Perman													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of June, 1923  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 27 day of July, 1920

at NEW YORK

*G. Jameson Carr*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LABOR

13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs Service of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA"

*Passengers sailing from* ..... LIVERPOOL.

19TH JULY, 1930.

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

150

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of August, 1919

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Positions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 22 day of July, 1923

at NEW YORK

G. Jameson Carr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BUSHAR	JOYCE E.	6	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	08-80 CANADA	AYLMER	RP	Sec 10 RP 417849	Washington	15 Sept. 30	ENGLAND	WIDNES.
2		CHAFMAN	IRENE J.	28	✓	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	08-15 ENGLAND	WOLVERHAMPTON.	Sec 4-1	LONDON	2 Jul. 30	U.S.A.	DETROIT.	
3	11.7	CHAPMAN	BRENDA	5	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	DETROIT.	22nd. Sept. 1924			U.S.A.	DETROIT.	
4	11.7	CHAFMAN	THOMAS	3	✓	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	DETROIT	23rd. Aug. 1926			U.S.A.	DETROIT.	
5		Lines 5 to 30 Blank																			
6		Purser																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States  
TOUR

An

12

155

No  
on  
I.

14-000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1917  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of others on the sheet, after answering question 30. If alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1916



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA"

*Passengers sailing from* ..... LIVERPOOL.

19TH JULY ....., 19 30.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 10

157

Arriving at Port of NEW YORK., 27 th. JULY, 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON, MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of SEPTEMBER, 1916  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 27 day of August, 1918  
at NEW YORK

G. Jameson Carr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## A

Stat  
YOU

A

A

A

A

A

A

A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON MASTER, of the "FRANCONIA" from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON GARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 27 day of July, 19 10  
at NEW YORK

G. Jameson Garr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

"FRANCONIA"

### Passengers sailing from

LIVERPOOL

19TH JULY

1930

Lines 4 to 30 Blank

Welland

Purse:

73

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

161

Arriving at Port of NEW YORK, 27th JULY, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

162

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*G. Jameson Carr*

Sworn to before me this 27 day of July, 1910

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BLOOMFIELD	HENRY	56	-	M	M	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	REKEFTON	PV 300 (2)	London	9 Jul 30		AUSTRALIA	MOREE.
2	TRANSIT	BLOOMFIELD	CLARA ELIZABETH	56	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	WILLINGTON.	PV 39 Sec 3(2)	London	12 Jul.30		AUSTRALIA	MOREE.
3	TRANSIT	BLOOMFIELD	IRIS A.	23	-	F	S	Student	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	AUCKLAND	PV. 21 Sec 3(2)	London	9 Jul.30		AUSTRALAI	MOREE.
4	Lines 4 to 30 Blank.																				
5	Purser.																				

Lines 4 to 30 Blank.

*Harold* Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27th JULY, 1930.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

163

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in the United States permanently	Whether alien intends to remain in the United States temporarily	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Whether alien intends to remain in the United States temporarily										Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year	
1	FRIEND. MR. T.M. JOHNSON, MANAGER, AUST. BANK OF N.S.W. MOREE, AUSTRALIA	AUST. VICTORIA	YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	TOURING.	43 Avon Street New Haven Conn.	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	GRY	BLUE	NONE
2	DO.	AUST. VICTORIA	YES	HUSBAND	-	NO	-	-	-	TOURING.	do	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GRY	BLUE	NONE
3	DO.	AUST. VICTORIA	YES	FATHER	-	NO	-	-	-	TOURING.	do	NO	WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BLUE	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL & BELFAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COM. AND ING \_\_\_\_\_ Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_ NEW YORK \_\_\_\_\_

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

ITALIAN (SOUTH)

Column 2 (*Head-tail status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Color of occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, and so on, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
Farmers, who own or lease a farm, either for himself or for others.  
Farm laborers, who are employed on a farm, whether or not they own or lease a farm.

**Column 8 (*Able to read and write*).—**This column is subdivided and contains the following question: "Are you able to read the language or dialect of the alien?" The answer must be given by checking this question the language or dialect the alien is unable to read. If the alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated. It should be construed to mean the country of origin.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean "country of birth," which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the country of birth of the people as given in said list.

Column 10 (*Race or people*).—The distinction between race and the country of birth of the person should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence or country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors. The heading of country does not mean "French" for instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, "by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

—Prefix serial number of document associated.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 14 (*Verifications of residency*).—This column is for use of Government officials only. In this column, The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Loss of permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining one year or more shall be entered in column 15 should show regardless of length of actual residence therein.

Column 16 (*Country of permanent residence*).—This column should show the district of last permanent residence. It is important for the country of last permanent residence that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 17 (*Country of birth*).—This column is for use of aliens who are permanent residents of the United States.

last permanent residence independent of country of birth, nationality, origin, or race. If the country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States is recorded as "United States," the country of last permanent residence shall be the United States and they are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative, or friend in country, and complete address of such relative or friend*)—The entry should give the name, exact relationship, and complete address of such relative or friend. If the entry is for a relative living, give name and address of friend. If no relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and city. This question shall show the intended future permanent residence. The answer to this question shall show the intended future permanent residence of one year shall constitute permanent residence. If the entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 18 (*Final destination*)—The answer to this question shall show the intended final destination of the alien. The answer should show the intended final destination of the alien. The answer should show the intended final destination of the alien.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend or steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1804-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

State only, and give exact or approximate address of the person to whom the letter is addressed.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—The questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson CARR, Surgeon of the "FRANCONIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of July, 1917  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL.

19TH JULY, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		MARTIN	JOHN A.	27		M	Automobile	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	England	Middlesbrough	Sec 10. RP 607257	WASHINGTON 16 May 1930	U.S.A.	PITTSBURGH			
2		ULLYATT	LAWRENCE	53		M	STEEL MILL FOREMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHERFIELD	Sec 10. RP 609557	DO 21 May 1930	U.S.A.	MC. KEESPORT			
3		ADAMS	GEORGE	39		M	FACTORY WORKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HADDENHAM	SEC. 10. R.P. 577293	WASHINGTON 29 MAR. 30.	U.S.A.	DETROIT.			
4		ADAMS	FLORENCE	46		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FLIXTON	SEC. 10. R.P. 579762	WASHINGTON 29 MAR. 30.	U.S.A.	DETROIT.			
5		GOULDING	SAMUEL	29		M	DRAUGHTSMAN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN.	ENGLAND	ENGLAND	BARROW	SEC. 10. RP 579084	DO 29 MAR. 30	U.S.A.	ATLANTIC CITY			
6		MC. KIBBIN	MARIA ANN	65		F	H'OLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ISLE OF MAN.	FOXDALE	SEC. 10. R.P. 579791	WASHINGTON 28 MAR. 30.	U.S.A.	CLEVELAND.			
7		FERGUSON	ANNIE	33		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH.	SCOTLAND	DUNDEE	SEC. 10. R.P. 591417	WASHINGTON 17 APR. 30.	U.S.A.	SOMMERVILLE			
8		FERGUSON	CHARLES J.	4		M	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	SCOTCH	U.S.A.	SOMMERVILLE	BORN IN U.S.A.	4th May 1926	U.S.A.	SOMMERVILLE			
9		FERGUSON	LOUIS S.		10	M	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	SCOTCH	U.S.A.	SOMMERVILLE	BORN IN U.S.A.	24th July 1929	U.S.A.	SOMMERVILLE			
10		NUTT	PERCIVAL	51		M	REAL ESTATE DEALER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Naturalised Oakland June 1923.	PP. 6068 Stinson 16/4/30	U.S. CITIZEN		U.S.A.	BERKELEY			
11		NUTT	RHODA MAY	42		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHESTER	SEC. 10. R.P. 594116	WASHINGTON 23 APR. 30.	U.S.A.	BERKELEY			
12		NUTT	JOHN W.	15		M	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	SAN FRANCISCO	13th January 1915	U.S. CITIZEN	U.S.A.	BERKELEY.			
13		NUTT	ELIZABETH L.	13		F	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	BERKELEY	18th September 1916	U.S.A. CITIZEN	U.S.A.	BERKELEY.			
14		KISSACK	FLORENCE	30		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW-IN FURNESS.	SEC. 10. R.P. 523768	WASHINGTON 19 SEPT. 29.	U.S.A.	YOUNGSTOWN.			
15		KISSACK	EDWARD	5		M	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	YOUNGSTOWN	2nd April 1925	U.S. CITIZEN.	U.S.A.	YOUNGSTOWN.			
16		CROCKER	ELEANOR	29		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ISLE OF MAN.	DOUGLAS.	SEC. 10. R.P. 579000	WASHINGTON 28 MAR. 30.	U.S.A.	CLEVELAND.			
17		JACKSON	MARGARET L.	52		F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	PALNACKIE	SEC. 10. R.P. 575329	WASHINGTON 20 MAR. 30.	U.S.A.	ALLEN TOWN.			
18		PARNELL	HERBERT B.	36		M	FARMING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTH CREEK NORFOLK	SEC. 10. RP 533170	WASHINGTON 2 OCT. 29.	U.S.A.	TONAWANDA.			
19		Lines 19 to 30 Blank.																			
20		Wendland Purser.																			
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 19 to 30 Blank.

W. J. Purser.

Total passengers . . . . . 19  
U. S. citizens . . . . . 6  
Aliens . . . . . 13\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



ST  
States  
TOUR

Ar

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 27th JULY, 190.

165

No. on List	No. on List	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) — In U. S. A., its territories or possessions State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes — Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in country where he came to, or to travel to other parts of the United States Length of time he intends to remain in the United States Whether alien intends to be employed in the United States Whether alien is a member of a labor union or other organization in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of — Hair Eyes	Marks of identification							
1	1	FATHER:— J. MARTIN 45 Upper Napier St. Middlesbrough Mrs. May Oldfield. 48, MITCHELL RD., WOODSATS, SHEFFIELD	PA. PITTSBURGH MC.	NO	SELF. 1925 1921	YES YES 1930 BURGH. 1930 MC. 7 Jun	HOME. 1445 Mills St. PITTSBURGH Pa.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DRK	BRN	BRN	NONE
2	2	MOTHER MRS. H. CEDNY, GODDENHAM, SUFFOLK.	MICH. DETROIT	YES	SELF. 1926 1926	YES YES 1930 DETROIT 1930	HOME. 706, PUTNAM AVE., DETROIT, MICH.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	DRK	DRK	BRN	SCAR BETWEEN EYES.
3	3	DO. FATHER. F. J. GOULDING 49 Preston St. BARROW	MICH. DETROIT ATLANTIC N. J. CITY	YES	SELF. 1923 1923	YES YES 1930 DETROIT DO City 1930	HOME. Grammercy Hall Atlantic City NJ.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	BRN	BLUE	NONE
4	4	DAUGHTER. MRS. SIMMON, 37, SCOTT ST., WALLASEY, CHES.	OHIO CLEVELAND	NO	SELF. 1925 1925	YES YES 1930 LAND. 1930	DAUGHTER. MRS. C. ROCKER, 11213, RIVIERA AVE., CLEVELAND, OHIO	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FR.	BRN	BLUE	NONE
5	5	SISTER. MRS. LIZZIE KNOX, 19, OGILVIE ST., DUNDEE.	MASS. VILLE	NO	HUSBAND SEE 23 1925 1925	YES YES 1930 SOMMER- VILLE. 1930	HUSBAND. LOUIS FERGUSON, 66, BLIMONT ST. SOMMERVILLE, MASS.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FR.	FR.	BLUE	NONE
6	6	AUNT. DO.	MASS. VILLE	NO	FATHER SEE 23 1914- 1914-	YES BORN IN U.S.A. YES BORN IN U.S.A.	FATHER DO.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	NONE
7	7	DO. Mother MRS W. J. NUTT. 7, PANTON PLACE, CHESTER.	CAL. BERKELEY	NO	SELF. HUSBAND AS ABOVE 1914- 1914-	YES YES 1930 BERKELEY YES 1930. BERKELEY 1930	HOME. 925, EISENHARDT AVE., BERKELEY, CAL.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	NONE
8	8	DO.	CAL. BERKELEY	NO	FATHER. AS ABOVE BORN IN U.S.A.	YES BORN IN U.S.A.	DO.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR.	BRN	BLUE	NONE
9	9	DO.	CAL. BERKELEY	NO	FATHER. AS ABOVE BORN IN U.S.A.	YES BORN IN U.S.A.	DO.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	NONE
10	10	FATHER. MR. HILL, 5, REGINA AVE., WATERLOO, LIVERPOOL.	YOUNGS- OHIO TOWN.	NO	SELF. 1923 1923	YES YES 1929 TOWN. 1929	HOME. 44, EAST PRINCETON AVE., YOUNGSTOWN, OHIO.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FR.	BRN	GRAY	NONE
11	11	GR/FATHER DO.	YOUNGS- OHIO TOWN.	NO	MOTHER AS ABOVE YES BORN IN U.S.A.	YES BORN IN U.S.A.	DO.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	NONE
12	12	SISTER. MRS. W. A. SIMMON, 37, SCOTT ST., LISCARD, WALLASEY.	CLEVELAND OHIO LAND.	NO	SELF. 1926 1926	YES YES 1930 LAND. 1930	HUSBAND. MRL WM. J. CROCKER, 11213, RIVIERA AVE. CLEVELAND.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FR.	BRN	BLUE	NONE
13	13	MOTHER. MRS. WILSON, BROOKSIDE, PALNACKIE, DALBEATTIE, SCOTLAND. Mother Mrs Farnell High Str. South Creae.	PA. TOWN TONA- N.Y. WANDA	YES	SELF. 1921 1921	YES YES 1930 TOWN 1930 6 Nov. TONA- WANDA. 1929	HOME. 640, N. JEROME ST., ALLEN TOWN, PA. HOME. 362 KOHLER ST., TONAWANDA, N.Y.	NO	PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FR.	BRN	BLUE	NONE
14	14																						
15	15																						
16	16																						
17	17																						
18	18																						
19	19																						
20	20																						
21	21																						
22	22																						
23	23																						
24	24																						
25	25																						
26	26																						
27	27																						
28	28																						
29	29																						
30	30																						

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTON, MASTER, of the "FRANCONIA", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1918  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "RV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. It is regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

166

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	WILLIAMS	ISAAC C.	64	-	M	W		pp. 270908 Stimson 11/7/30 COURT OF COMMON PLEAS. JERSEY CITY. 27 SEPT. 1898	A.R. WILLIAMS. 19 FULTON ST. RAHWAY N.J.	
2	ANDERSON	DAISY	57	-	F	M	MILTON WIS. 31 Oct. 1872		<del>STIMSON PAPERS</del> Milton Wisc.	
3	LIPPINATT	IVA	30	-	F	M	Milton Wis. 8 Jan. 1900		326 Pleasant Ave. Hartford Wisc.	
4	JOHNSON	<del>MA</del> FLOUISE	42	-	F	M	Floyd Va. 19 Nov. 1888		Hotel Dainville Dainville Va.	
5	BARNES	Marie	35	-	F	S		Fathers Papers. pp 226836 Stimson 8/5/30	3424 A Street Philadelphia Pa.	
6	ADAMS	William	54	-	M	M		pp 226911 Stimson 8/5/30 New Brunswick NJ. Dec. 1920	422 Barclay St. Perth Amboy, N.J.	
7	ADAMS	Florence	53	-	F	M		do. do.	do. do.	
8	Lines 8 to 30 Blank.						Completed & in 27 July 1930			
10	Purser									
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK July 27 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	CHAMBERS	REITA	28		F	S	CHATTANOOGA TENN. AUG 2. 1901.		1819, PERRY ST., JACKSONVILLE, FLA.
2	MC KENY	ALICE	29		F	S	St. Albans W. Va. 11 Oct. 1900		1638 Kanawha Terrace St. Albans W. Va.
3	GOLCORD	MARY A.	35		F	S	St. Albans W. Va. 30 Jan. 1895		909 Kanawha Terrace St. Albans W. Va.
4	FARMER	KATHERINE	59		F	S	New York 15 March. 1871		30 Wallwork Rd Scarsdale N.Y.
5	ZECHIEL	RUTH L.	30		F	S	Bellevue O. 7 June. 1900		Tiffin Ohio.
6	FORSTER	Robert	50		M	M		Schenectady N.J. 1913 pp. 215804	2524 Drexel Ave. Detroit. Mich.
7	ALLEN	EMILY J.	42		F	S		Fathers papers. pp 226864 Stimson 8/5/30	570 Spruce Street Camden N.J.
8	GARDNER	JEAN F.			F	S			
9	STEVENSON	LUCRELIE M.	63		F	S	Felton Del. 26 Aug. 1866		Felton Delaware. 4835 Morella Ave New Hollywood Cal.
10	OSBORNE	ANNE	58		F	S	Toledo O. 17 Dec. 1871		
11	PETTIT	EDNA	25		F	S	Roseland Va. 11 Oct. 1904		Roseland Nelson Co. Va.
12	MORLEY	LEO.	38		M	M	Boston Mass. 30 Jan. 1892		58 Tomlin St Witham Mass.
13	KRIDER	Edna	55		F	M	Philadelphia Pa. 8 March. 1875		314 St. Helens Ave Pittsburg. Pa.
14	O'GARA	MARGARET C.	32		F	S	Hanover N.H. 31 Jan. 1898		Dwight School Englewood N.J.
15	HARRINGTON	GRADY	41		F	M	Franklin N.C. 18 Feb. 1889		305 Winston Ave. Reidsville N.C.
16	FOY	William H.	63		M	M	Madison N.C. 13 Jan. 1867		Salem N.C.
17	FOY	Fannie H.	60		F	M	Casswell Co. N.C. 11 Nov. 1869		Salem N.C.
18	JOHNSON	ZEB. W.	20		M	S	Dainville Va. 15 Feb. 1910		Dainville Hotel Dainville Va.
19	GARDNER	JEAN F.	34		F	S	WAYNESBORO, PA. JAN. 12. 1896.		STUDENTS TRAVEL CLUB INC. YORK Pa. NEW YORK, N.Y. 518 Roosevelt Ave.
20	CALDWELL	MABEL	42		F	S	Reading Kansas 25 Jan. 1888		Lecompton Kansas.
21	CALDWELL	MARTHA	38		F	S	Reading. Kansas 18 Nov. 1891		Lecompton Kansas.
22	BALDRIDGE	MUSA	28		F	S	Galena Kansas 5 March. 1902		602 West 4th. St. Webb City Mo.
23	BALDRIDGE	ZULA	30		F	S	Galena Kansas 1 Jan. 1900		602 West 4th. St. Webb City Mo.
24	GILMER	OLIVE	35		F	S	Lesper Mo. 17 Oct. 1894		408 West Austin St Webb City Mo.
25	RCNEY	DOROTHY.	25		F	S	Webb City Mo. 19 Jan. 1905		110 N. Ball St Webb City Mo.
26	DAFFREN	JENNIE	20		F	S	Plano. Tex. 15 March. 1910		Plano Tex.
27	TERRY	FRANCES L.	25		F	S	Prescott Ark 3 May. 1905		303 Caldwell St. Conway Ark.
28	LYLE	ELLA MAY	27		F	S	Lillian Mass 14 Nov. 1902		Ralls. Tex.
29	BRECK	HELEN M.	48		F	S	Brooklyn N.Y. 16 Oct. 1871		Arlington. Florida.
30	SMITH	EMMA L.	50		F	M	NEW YORK, N.Y. JULY. 3. 1880.		HOME, 423, WEST 20TH ST., NEW YORK, N.Y.

Line 8 GARDNER Jean F. duplicated on line 19.

*W. H. Purser*  
Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from LIVERPOOL, 19th JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK July 27, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	LOWE	ALICE A.	48	✓	W		pp.178817 Stimson 20/3/30 DEDHAM. MASS. 29 SEPT. 1921.	270 MRS. F. ADAMS. 706 PUTNAM AVE. DETROIT. MICH.
2	GILL	OLIVE	62	✓	W		pp.1913 Stimson 4/12/29 JOLIET. OH. 1921.	715 -13th AVE. GREENBAY. WISC.
3	BELTON	MONICA M.	24	✓	S		pp.666093 Kellog 13/1/29 BY PARENTAGE.	BROTHER, 612 WEST 142nd STR. NEW YORK CITY.
4	WORRY	SIDNEY	37	✓	M		pp.177736 Stimson 17/3/30 DISTRICT COURT NEW YORK CITY. DEC. 1929.	645 WEST END AVE. NEW YORK CITY.
5	WORRY	MELINDA	26	✓	M		DO.	DO.
6	TITTENSOR	ELLEN J.	49	✓	W			30 FAIRFIELD AVE. TRENTON. N.J.
7	HADFIELD	GEORGE	63	✓	S		pp.222974 Stimson 6/5/30 KANE COUNTY GENEVA ILL. 12 NOV. 1911.	447 - 5th ST. AMURRA. ILL.
8	ROBB	BEATRICE L.	37	✓	M		pp.189181 Stimson 3/4/30 BY MARRIAGE.	481 ST. JOHNS PLACE. BROOKLYN. N.Y.
9	BURKE	JANE	50	✓	M		pp.182273 Stimson 24/3/30 BY MARRIAGE	587 ST. JOHNS PLACE. BROOKLYN. N.Y.
10	PORTER	THOMAS A.	45	✓	S		pp. 97370 Stimson 3/6/30 ✓ S.D. N.Y. CITY 11, MAY 1923.	472 - 3rd AVE. ASTORIA L.I. N.Y.C.
11	DOLPHIN	JAMES R.	28	✓	S		SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK CITY. pp.169505 1/3/30 Stimson 16. DEC. 1929.	438 WEST 57 ST. NEW YORK CITY. N.Y.
12	JOHNSON	GERTRUDE	30	✓	S	DULUTH. MINNE.	26 NOV. 1899.	2511, EAST 5TH STR. DULUTH. MINNE.
13	PANZIS	LOUIS	24	✓	S	NEWARK. N.J.	2. JAN. 1906	715 HIGH ST. NEWARK. N.J.
14	BLIND	RUTH	35	✓	S	PINE VILLAGE. IND.	29 MARCH 1875.	PINE VILLAGE. IND.
15	TENNERSTEDT	ELEANOR	28	✓	S	CHICAGO. ILL.	6 JAN. 1902.	4106 U. PAULINE STR. CHICAGO. ILL.
16	SHUTTLEWORTH	HELEN	58	✓	W		Husbands papers. pp.164686 Stimson 17/2/30	25 U. SYCAMORE. CLIFTON HTS. PA. 4322 Chestnut St Philadelphia STANDARD TRAVEL BUREAU INC. NEW YORK.
17	BEAMER	MAY	51	✓	W	Newcastle Del.	24 Oct. 73	
18	HURLEY	THOMAS W.	56	✓	M		pp.197224 Stimson 12/4/30 PIL. PA. 14. NOV. 1913.	1606 GRANDVIEW AVE. McKESPORT. PA.
19	HURLEY	LYDIA J.	54	✓	M		DO.	DO.
20	WHITE	AMELIA	54	✓	M	PITTSBURGH. PA.	21. AUG. 1875.	2406 PIONEER AVE. BROOKLINE. PITTSBURGH. PA.
21	WHITE	JOSEPH	61	✓	M	WELLSBURGH W. VA.	12. MARCH 1869.	DO.
22	ROPER	PERCY	46	✓	M		pp.223166 Stimson 17. NOV. 1917. COURT OF COMMON PLEAS SCHERVILLE. N.J.	21 BARNARDVILLE. N.J.
23	LAIRD	GRACE A.	58	✓	S	NASH. N. IND.	3. Jan. 1872	514 19th. St Washington D.C. STANDARD TRAVEL BUREAU INC. NEW YORK.
24	BARON	ISABEL	30	✓	S	Brooklyn N.Y.	12 June. 1900	72 Montclair Ave Montclair. N.J.
25	CARTER	EDITH D.	25	✓	S	New York	28 July. 1905	145 Chestnut St. Montclair. N.J.
26	McKENY	OLIVE R.	28	✓	S	St. Albans W. Va.	21 April. 1902	1030 Kanawha Terrace St. Albans W. Va.
27	McKENY	NANCY H.	56	✓	M	Williamsport Pa.	13 April. 1874	1038 Kanawha Terrace St Albans W. Va.
28	WEILSACKER	ELIZABETH	29	✓	S	New York	21 Dec. 1900	330 East 93rd. St. New York City
29	CONY	MARGARET E.	18	✓	S	Loch Leven W. Va.	6 Nov. 1911	236 College Hill St. Albans W. Va.
30		Line 8 TITTENSOR Ellen J. Did not sail Line 30 Blank.						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 169

S. S. "FRANCONIA" Sailing from BALTIMORE, 19th July, 1930, Arriving at Port of New York, July 27, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BENNETT	HUGH	40		M	M		pp. 213885 Stimson 28/4/30 Pittsburgh Pa. March 1916	returning to- 5301 Hillcrest Street A.E. Pittsburgh Penna
2	BENNETT	ANNE	38		F	M		marriage.	returning to- 5301 Hillcrest Street A.E. Pittsburgh Penna
3	CUTBERT	ELWARD T.	47		M	M		pp. 145996 Stimson 2/12/29 Hudson County Court January 12. 1927	returning to- Sampson St. Home Montclair N.J.
4	DOERF	LYDIA	39		F	M		pp. 214216 Stimson 28/4/30 U.S. Citizen through Marriage	Husband- Mr. Karl Loerr 97 Class Avenue Buffalo N.Y.
5	DOERF	ALEXANDER	16		M	S	Buffalo N.Y. April 8. 1914		Husband- Mr. Karl Loerr 97 Class Avenue Buffalo N.Y.
6	FULFON	MARGARET	54		F	M		pp. 221566 Stimson 30/4/30 Married Pittsburgh Pa. May 10. 1917. Joseph Fulton	returning to- 1441 Rosetta Street Pittsburgh Pa.
7	HUMPHREYS	ROBERT	50		M	S		pp. 30611 Stimson 1/5/29 Supreme Court Niagara Falls June 4. 1923	returning to- 1704 Leeds Street Philadelphia Penna
8	IRWIN	JAMES	46		M	S		223872 Stimson 6/5/30 Regular Eastern District Court of Penna March 19. 1913.	returning to- 1820 S. 57th St. Phila. Penna.
9	KANE	FRANCIS	39		M	M	Cambridge Mass Feb. 13. 1891		Return to- Wolboro New Hampshire
10	KANE	WALTER	12		M	S	Wolboro N.H. May 24. 1918		Return to- Wolboro New Hampshire
11	McKOWN	JOHN	62		M	S		pp. 227273 Stimson 8/5/30 Supreme Court N.Y. July 18. 1896	returning to- 239 W. 66 Street New York
12	McCULLAGH	ALEXANDER	39		M	S		pp. 18493 Stimson 9/4/29 Camden New Jersey June 6. 1919	returning to- 28 Verdale Avenue Providence R.I.
13	O'NEIL	MARY	27		F	S	New York 3rd Oct. 1902		3242 Cambridge Ave. New York City
14	PEARSON	GRACE	27		F	M	Brooklyn March 31. 1893		returning to- 585 McDonough Street Brooklyn N.Y.
15	PEARSON	PATRICIA	9		F	S	Brooklyn November 17. 1911		returning to- 585 McDonough Street Brooklyn N.Y.
16	REILLY	CATHERINE	47		F	S		252446 Stimson 27/5/30 District Court Buffalo N.Y. Dec. 5. 1928	returning to- 806 Delaware Avenue Buffalo N.Y.
17	SHERMAN	FRANCIS	59		M	S		224083 Stimson 3/5/30 Circuit Ct. Woburn 12 May. 1902	22 Clinton Street Woburn Mass.
18	SEXTON	ALBERT	29		M	S		117334 Stimson 16/8/29 Decatur Ill. November 23. 1926	returning to- Mrs. Abernathy 2350 E. Susquehanna Philadelphia Pa.
19	WALLILL	MARY	54		F	M		Husband's papers pp. 229052 Stimson Gates Lel New York 9/5/30	returning to- 87 Bay 18th Street Staten Island New York
20	BROZNER	KATIE	55		F	M		pp. 210091 Stimson 24/4/30 Detroit. 1919	returning to- 13031 Platters Avenue Detroit Mich
21	VOSE	JOHN C.	35		M	S	New York January 26. 1895		returning to- 243 Maple Place Brooklyn N.Y.
22	RAGUE	Jessie	70		F	M		pp. 270205 Stimson 11/6/30 through marriage	686 McDonough St Brooklyn N.Y.
23	Lines 23 to 30 Blank.						Completed 9:20 a.m. D.V. Kelly, Insp		
24	Green								
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Franoonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

B3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from Belfast, 19th July, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country
1	TRANSIT	HIGGINS	ELIZABETH	58	F	W	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	State	Freya	10294	Belfast	July 2, 1930	Northern Ireland	Belfast
2	Line Nos. 2 to 30 are blank.																		
3	Complete 1130 J. Montgomery Insp.																		
4	Purser.																		
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **B3** .....

171

Arriving at Port of NEW YORK, July 27th, 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, Master, of the "Franconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding \_\_\_\_\_ Officer.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age). The answer in this column should be expressed in years or months, and applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

(column 7, *Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: civil engineer, dairyman, engineer, location, metals engineer, mining engineer, brass finisher, steel finisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely an engineer, finisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Students' comparisons should make this distinction in the manifest, and corrections should be made before the personal examination of their arrival.

Column 8. *Exemption.*—This column is subdivided and contains the following question:—*Exempted, what, and on what ground?* In answering this question, if exemption is claimed, upon what ground, it is to be stated, and if no exemption is claimed, the answer is to be "Not exempted."

“Read what language?” If exemption is claimed, it should be stated. If alien is unable to read and claim the language or dialect the alien is able to read should be stated. If exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9. *Nationality*.—Question 9 should be considered to mean: "What is the nationality of the citizen or subject?"

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen-subjects, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

received by inspectors and regular checks in this regard. For instance, "French" appearing above the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing above the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien at the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "France" appearing above the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien at the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "France" appearing above the head of race or people does not mean "France" by race or people.

the head of race of individuals not known.  
 race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In a  
 connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race.

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any animal from these countries should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Fiemina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian southerners."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which also resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 16 for additional residences that citizenship companies accurately

permanent residence. It is important for statistical purposes that all persons who are permanent residents of the United States show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in "United States" Column 17. Name and complete address of nearest relative in country whence alien came should be recorded in Column 18. If no such relative living, give address of nearest relative of such relative.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The knowing to this question is permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If outside the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination). - The answer should be either Yes (ticket) or No (no tickets).

Column 20 - *By whom was passage paid.*—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 - *Whether in possession of \$50, and if less, how much.*—The answer should give the amount of money brought by the holder of the ticket.

each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. *Whether ever before in the United States.*—Should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, *as*, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address). These questions are self-explanatory and the answers, like all others

the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has determined that the alien is inadmissible, the authority for such reappliation should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

172

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Franconia, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or are licensed," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TO BE ENTERED BY THE UNITED STATES

Li B 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from Belfast, 19th July, 1920

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration —Visa— —Number— Re-entry Permit Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List								
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		ATKIN	DONALD GILLIES	46		M	M	Barge Captain	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Kinghorn Castle	RP 597767	Washington	April 29.	U.S.A.	Brooklyn									
2		HANRATTY	PATRICK	36		M	M	Boat	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Blayney	RP 547186	Washington	Nov. 16, 1920	U.S.A.	Albion									
3		MOARDIE	MARGARET	22		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Courthouse	RP 590197	Washington	April 16, 1930	U.S.A.	New York									
4		CARR	JOHN	40		M	S	Carpenter	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland	Warrenpoint	RP 537832	Washington	October	U.S.A.	Yonkers									
5	Line No. 2 Hanratty, Patrick did not embark. Line Nos. 5 to 30 are blank.																												
6	Complete 11 AM (Mr) Montgomery Insp.																												
7	Purser.																												
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS  
TO GO ENTER THE UNITED STATES.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten Master, of the "Tranconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Franconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

G. Jameson Carr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "FRANCONIA" . . . . . Passengers sailing from LIVERPOOL . . . . ., 19TH JULY, 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States  
STEE

Ar

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

175

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britton Master, of the "Franconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Read what language*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence, regardless of length of actual residence, shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to resapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the "Franconia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, Master, of the "Franconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of July, 19 30  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-488

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, coal miner, stationary engineer, house painter, painter, bricklayer, steel worker, iron worker, wood worker, etc., and not simply as engineer, painter, etc., unless the full name of the occupation is given.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.  
Steamship companies should make these distinctions in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the inspection of the manifests.  
Column 8 (*How to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exempted to read, upon what ground)." In answering this question the language of choice the alien usually reads should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Country*).—Question 9 should be construed to mean the country in which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Place of birth*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in and list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of French, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (NEGRO).  
"African, black," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1899-1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Franconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, July 27th, 1930

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten Master, of the "Franconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

180

I, C. Jameson Carr, Surgeon of the Franconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIEN PASSENGERS WHO HAVE BEEN  
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISORS.

List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. 'FRANCONIA' Passengers sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		BYRNE	MARY	29	✓	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	1.F.S. 20-15 TINAHELY	7720	LONDON	9 APR. 30	ENGLAND	LONDON	✓
2		DONAGHIE	TIMOTHY	23	✓	M	S	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	20-16 SCOTLAND GLASGOW	22370	DO.	20 MAR. 30	ENGLAND	LONDON	✓
3		WESTWATER	JOHN S.	20	✓	M	S	PLUMBER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND CASTLEFORD	45652	LIVERPOOL	2 APR. 30	ENGLAND	WEST HARTLEPOOL	✓
4		MOLLOY	MARY E.	31	✓	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND DOCKHURGH	42048	DO.	14 APR. 30	ENGLAND	LIVERPOOL	✓
5		COATES	FREDERICK	30	✓	M	S	POTTERS ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND STOKE/TRENT	54356	LONDON	25 JUN. 30	ENGLAND	STOKE/TRENT	✓
6		BOYD	ROSE A.	40	✓	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND BIRKENHEAD	48912	DUBLIN	13 MAY 30	NORTHERN IRELAND	MOUNTPLEASANT	✓
7		STEWART	RICHARD	23	✓	M	S	CARPNTN.	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	20-12 1.F.S. DUBLIN	1391	DO.	10 JULY. 30	I.F.S.	DUBLIN	✓
8		NEWMAN	PERCY	26	✓	M	S	TAILOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBRE. W	20-15 ENGLAND LEEDS	19182	LIVERPOOL	9 APR. 30	ENGLAND	LEEDS	✓
9		LAZAROVITCH	JANE	31	✓	F	S	MACHNST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND MANCHESTER	43627	DO.	25 MAR. 30	ENGLAND	MANCHESTER	✓
10		PHILLINGHAM	LEWIS J.	27	✓	M	S	MOTOR MECHAN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MANCHESTER	16215	DO.	4 JUNE 30	ENGLAND	MANCHESTER	✓
11		HADLEY	ALBERT	40	✓	M	M	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND BIRKENHEAD	16230	DO.	10 JUNE 30	ENGLAND	MANCHESTER	✓
12		BURROWS	SYDNEY J.	23	✓	M	S	CAN CLNR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MANCHESTER	43699	DO.	10 APR. 30	ENGLAND	MANCHESTER	✓
13		BARBER	STANLEY J.	23	✓	M	S	MOTOR TURNER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MANCHESTER	43712	DO.	7 APR. 30	ENGLAND	MANCHESTER	✓
14		CARROLL	THOMAS H.	24	✓	M	S	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND EDMONDSLEY	23525	DO.	7 MAY 30	ENGLAND	SACRISTON	✓
15		COWELL	CAROLINE	28	✓	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND HEBBURN/T.	45635	DO.	1 APR. 30	ENGLAND	HEBBURN	✓
16		HANNA	MARTHA	37	✓	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MIDDLESBROUGH	23527	do	12 May 1930	ENGLAND	MIDDLESBROUGH	✓
17	UNDER 16	HANNA	KEVIN	8	✓	M	S	CHILD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MIDDLESBROUGH	23528	do	12 May 1930	ENGLAND	MIDDLESBROUGH	✓
18	UNDER 16	HANNA	ANTONY	6	✓	M	S	CHILD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MIDDLESBROUGH	23529	do	12 May 1930	ENGLAND	MIDDLESBROUGH	✓
19	DDW. 55766/557 issued 1-21-38	SCOTT	DORA	17	✓	F	S	DOMEST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LIVERPOOL	41981	LIVERPOOL	4 APR. 30	ENGLAND	LIVERPOOL	✓
20		KEOGH	JOSEPH	23	✓	M	S	HOTEL PORTER	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	20-15 I.F.S. RATHDRUM	7389	LIVERPOOL	28 APR. 30	ENGLAND	NELSON	✓
21		MARREN	JOHN PATRICK	19	✓	M	S	HAULAGE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	ENGLAND 20-15 WORBORO	21290	LIVERPOOL	11 JULY. 30	ENGLAND	HOTLAND.	✓
22		Line 4, Molloy, Mary E. did not embark. Line Nos. 22 to 30 are blank.																		
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

181

NEW YORK

July 27th

19 30

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master, of the "FRANCONIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1930  
at New York

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Jameson Carr, Surgeon of the Franconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

G. Jameson Carr

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30

at New York

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN  
APPROVED BY U. S. IMMIGRATION OFFICIALSList *BH*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from BELFAST, 19th July, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ANDERSON	ROBERT J.	22		M	S	Comm Traveller	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	11479	Belfast	April.1.1930	Northern Ireland	Belfast
2		BAILLIE	HENRY S.	24		M	S	Chef Shop	Yes	English	Yes	British	Scotch	England	Stirling	11373	Belfast	March.22.1930	Northern Ireland	Belfast
3		CRAIG	MARGARET L.	16		F	S	Assistant Motor	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Market hill	11658	Belfast	April.15.1930	Northern Ireland	Market hill
4		DUIGAN	JOHN	24		M	S	Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Drumcree	117392	Dublin	May.8.1930	Northern Ireland	Drumcree
5		FARRELLY	JULIA	10		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Mothershill	118673	Dublin	May.11.1930	Northern Ireland	Mothershill
6		GOWDY	FRANCES	19		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	11309	Belfast	March.19.1930	Northern Ireland	Belfast
7		GILLEN	JOHN	22		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	112216	Belfast	May.26.1930	Northern Ireland	Belfast
8		HANNA	CECILIA	26		F	S	Machinist	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	11930	Belfast	April.23.1930	Northern Ireland	Belfast
9		HALL	SAMUEL	19		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Dungannon	112223	Belfast	May.26.1930	Northern Ireland	Dungannon
10		JENKINS	VIOLET MAY.	27		F	S	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Oldcastle	1197	Dublin	July.3.1930	Northern Ireland	Oldcastle
11		KNOX	CATHERINE	26		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Coleraine	12347	Belfast	June.4.1930	Northern Ireland	Coleraine
12		MURPHY	JOHN J.	25		M	M	Chef	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Kilkeel	11868	Belfast	April.25.1930	Northern Ireland	Belfast
13		McKEE	THOMAS	23		M	M	Cooper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Kilkeel	12447	Belfast	June.16.1930	Northern Ireland	Kilkeel
14		McKEE	ELIZABETH J.	23		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Markethill	12448	Belfast	June.16.1930	Northern Ireland	Kilkeel
15		McCONVILLE	BRIDGET	16		F	S	Domestic Motor	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Crossmaglen	11337	Belfast	March.20.1930	Northern Ireland	Crossmaglen
16		McCANN	WILLIAM J.	44		M	M	Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Antrim	112273	Belfast	May.27.1930	Northern Ireland	Belfast
17		McCORMICK	ALEXANDER	24		M	S	Motor Driver	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Gilford	11714	Belfast	April.17.1930	Northern Ireland	Gilford
18	ADMITTED	McSLOY	PATRICK	55		M	W	Farmer	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Glen	11430	Belfast	March.27.1930	Northern Ireland	Glen
19		O'BILL	MARGARET	19		F	S	Housework	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Dungannon	11406	Belfast	March.25.1930	Northern Ireland	Dungannon
20		O'BRIEN	(Littleworth) BRIAN SEERCLA	24		M	M	Chef	Yes	English	Yes	British	Irish	England	Turamagister	11876	Belfast	April.28.1930	Northern Ireland	Belfast
21		WILSON	ALEXANDER	23		M	S	Linen Lapper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Belfast	11296	Belfast	March.25.1930	Northern Ireland	Belfast
22		McKEOWN	ANNIE	38		F	S	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Irish	Northern Ireland	Ballymudge	11389	Belfast	March.24.1930	Northern Ireland	Ballymudge
23		Line Nos. 23 to 30 are blank.																		
24		Complete 12pm 19th July 1930																		
25		W. J. Montgomery																		
26		W. J. Montgomery																		
27		W. J. Montgomery																		
28		W. J. Montgomery																		
29		W. J. Montgomery																		
30		W. J. Montgomery																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED  
DATE 08-14-2010 BY 60322 UCBAW

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1833

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten Master, of the "Franconia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 19 30  
at New York

Shore  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **B 1**

131

S. S. **"FRANCONIA"** sailing from **BEIRUT**, 19th July, 1930, Arriving at Port of **NEW YORK**, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WHITESIDE	JAMES	72	M	M		U.S. PP 142259 Supreme Court Philadelphia June 4. 1889	Returning to - 2841 South 17th Street Philadelphia Pa
2	Lines 2 to 30 are blank.							
3	<i>W. J. Connelley</i>							
4	Purser.							
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. "FRANCONIA" sailing from LIVERPOOL, 19TH JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK July 27th, 1930

185

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HUMPHREYS	MARY	43	F	S		Western Dist. Court. U.S.PP 197437 BUFFALO N.Y. 3 MAY 1929	HOME, THE JENASEE HOSPITAL. ROCHESTER N.Y.
2	HENDERSON	FRANCIS C.	72	M	W		County Court. U.S.PP 230144 HUDSON N.Y. 1879	DGHT. C/O MRS. E.K. COOK, 3150 BAILEY AVE. NEW YORK N.Y.
3	ZAJAC	GEORGI	18	M	S	NEW YORK N.Y.	Apl. 15th 1912	FATHER, NIKOLAI ZAJAC, 132 MANHATTAN AVE. JERSEY CI TY.
4	O'ROURKE	LAWRENCE	36	M	S		U.S.PP 250379 SUPREME CT. N.Y. 15 Nov. 1920	4282 PARK AVE. NEW YORK N.Y.
5	LAIDLAW	JAMES	69	M	W		Superior Ct. U.S.PP 284703 NEW YORK N.Y. 22 JUN. 1891	DGHT. MISS R. LAIDLAW, 423 HANALSON ST. PASSAIC N.Y.
6	Line Nos. 6 to 30 are blank.							
7	<i>Completed by J. Kelly</i>							
8								
9								
10	Parser.							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. FRANCONIA

CUNARD

arrived July 28, 1930

19

M.

from

No. 186

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP. No.	No. Persons.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Date.	Page.
63	1 HANNA Sarah	11	1	BRIT. L.P.C. TEM VIS.	10:00 Fult	7/28 15240						7/28 69 m02 36			99186/213										
55m	2 MC SLOY Patrick	4	18	BRIT. L.P.C.	" MON.							7/29 86x8 1050			6										



U.S.

RECEIVED

## REC-30 DRIVER

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10.00 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 610

Printed and Sold by  
McCLUNN & CO. NEW YORK

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

SEP. 20  
PORT OF New York, N.Y.

2nd August..... 1930.

I, master of the ..... British ..... S. S. Franconia .....  
(Nationality)  
from port of ..... Liverpool England ....., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... 377 ..... Number of seamen deserted ..... 1 .....  
 Number of seamen discharged ..... none ..... Seamen left in hospital (or died) ..... none .....  
 Number of seamen signed on at this port ..... none ..... Total crew this date ..... 376 .....

The above-named vessel arrived at this port ..... 27th July ..... 19 30, consigned to  
The Cunard Steam Ship Co., Ltd.; is now lying at Pier 54 N.B., and is  
 expected to sail 2nd August, 1930, for Liverpool, England  
 via United States port of - - - - - First port of call in United States  
 this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

187

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
282 M. Connolly <i>SWD.</i>	29	British	16 July, 1930/Liverpool.

[CONTINUED OVER]

18	Yes	Irwin	Ernest	✓ 31 Yrs. M.A.A.	do	do	do	do	47	do	do	do	5.8	172	do
19	Yes	Williams	Alfred	✓ 10 Yrs. Stores & A.B.	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	170	do
20	Yes	Pemington	James	✓ 16 Yrs. Lamps & A.B.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	125	do
21	Yes	Moore	Alfred	✓ 38 Yrs. Q.M. & A.B.	do	do	do	do	58	do	do	do	5.7	209	do
22	Yes	Cunningham	Harold	✓ 12 Yrs.	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	124	do
23	Yes	Leslie	Joseph	✓ 10 Yrs.	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	120	do
24	Yes	Lewis	Robert	✓ 11 Yrs.	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	136	do
25	Yes	McClean	Malcolm	✓ 8 Yrs.	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	140	do
26	Yes	Robinson	James	✓ 7 Yrs.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	137	do
27	Yes	McKinney	Thomas	✓ 30 Yrs. A.B.	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	131	do
28	Yes	Finnigan	James	✓ 10 Yrs.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	165	do
29	Yes	Paton	William	✓ 19 Yrs.	do	do	do	do	35	do	do	do	5.2	125	do
30	Yes	Nicholson	Frank	✓ 18 Yrs.	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	160	do
				8 Yrs.	do	do	do	do	23	do	do	do	5.1	142	do

Line

Owners

Local Agents  
 6m 11.99 22 10.99

Vol. 11: 20-23 1968

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien

18 JUL 1930



## DISCHARGED SEAMEN

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

[over]

6.1

Immigrant Inspector

5M 11.29 28.100

541 11 29 28 1068

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1920, from the port of LIVERPOOL.

188

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Britten	Edgar	35 Yrs.	Master	1930.											
2	First	Hodge	Tom S.	30 Yrs.	Staff Capt. & Ch. Officer.	19 July.	LIVERPOOL	No	Yes	55	Male	English	British	5.6	150	NONE	
3	Yes	Smardon	Thomas	21 Yrs.	Sen. 1st Officer.	do	do	do	do	45	do	do	do	5.4	140	do	
4	Yes	Hankinson	William	30 Yrs.	Jun. 1st	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	162	do	
5	Yes	Williams	Charles	20 Yrs.	Sen. 2nd	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	138	do	
6	Yes	Stewart	William	20 Yrs.	Jun. 2nd	do	do	do	do	37	do	Scotch	do	5.10 1/2	160	do	
7	Yes	Glowser	Samuel	16 Yrs.	Sen. 3rd	do	do	do	do	32	do	English	do	6'0	190	do	
8	First	Kenworthy	James	10 Yrs.	Jun. 3rd	do	do	do	do	28	do	do	do	5'8	145	do	
9	Yes	Doyle	John	12 Yrs.	1st W/Oper.	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	150	do	
10	Yes	Pettman	Bernard	8 Yrs.	2nd	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10	168	do	
11	Yes	Brett	Albert	10 Yrs.	3rd	do	do	do	do	31	do	do	do	6.0	173	do	
12	Yes	Sargent	William	29 Yrs.	Carpenter	do	do	do	do	49	do	Scotch	do	5.6	180	do	
13	Yes	Jones	Arthur	14 Yrs.	C/Mate	do	do	do	do	48	do	English	do	5.6	140	do	
14	Yes	Price	Walter	30 Yrs.	Bosun	do	do	do	do	46	do	do	do	5.8	255	do	
15	Yes	Humphries	William	22 Yrs.	B/Mate	do	do	do	do	38	do	do	do	5.9	161	do	
16	Yes	Powell	William	29 Yrs.	M.A.A.	do	do	do	do	49	do	do	do	6.0	181	do	
17	Yes	Sugden	Gilbert	31 Yrs.	M.A.A.	do	do	do	do	47	do	do	do	5.8	172	do	
18	Yes	Irwin	Ernest	10 Yrs.	Stores & A.B.	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	170	do	
19	Yes	Williams	Alfred	16 Yrs.	Lamps & A.B.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	125	do	
20	Yes	Pemington	James	35 Yrs.	Q.M. & A.B.	do	do	do	do	58	do	do	do	5.7	209	do	
21	Yes	Moore	Alfred	12 Yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	124	do	
22	Yes	Cunningham	Harold	10 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	120	do	
23	Yes	Leslie	Joseph	11 Yrs.	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	136	do	
24	Yes	Lewis	Robert	8 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	140	do	
25	Yes	McClean	Malcolm	7 Yrs.	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	137	do	
26	Yes	Robinson	James	30 Yrs.	A.B.	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	131	do	
27	Yes	McKinney	Thomas	10 Yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	165	do	
28	Yes	Finnigan	James	19 Yrs.	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.2	125	do	
29	Yes	Paton	William	18 Yrs.	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	160	do	
30	Yes	Nicholson	Frank	8 Yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.1	142	do	

Line  
Owners  
Local Agents  
5th 11/29 28 1058

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. J. Britten Master of the Franconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. J. Britten  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 550) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will have port thereon at the time of her departure, and also the names of those who were not employed thereon at the time of the arrival but who will have port thereon at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMAN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

P  
P  
P

0



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27<sup>th</sup> July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(4) Given name	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease.	(18) REMARKS.
1	Yes	Thornton	Owen	8 Yrs.	A.B.	1930. 19th July.	LIVERPOOL	No	Yes	25	Male	English	British	5.4	124	NONE	
2	Yes	Abbott	Fred	17 Yrs.	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	140	do	
3	Yes	Crank	Gerald	4 Yrs.	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.11	154	do	
4	Yes	Turner	George	28 Yrs.	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.10	172	do	
5	Yes	Thomas	Henry	22 Yrs.	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	145	do	
6	Yes	Furness	Edward	6 Yrs.	do	do	do	do	do	21	do	do	do	6.0	160	do	
7	Yes	Kehoe	Thomas	3 Yrs.	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.3	138	do	
8	Yes	Hughes	Daniel	3 Yrs.	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	128	do	
9	Yes	Higginson	Reginald	4 Yrs.	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	132	do	
10	Yes	Rigmaiden	Alfred	24 Yrs.	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	147	do	
11	Yes	Johnson	Archibald	12 Yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160	do	
12	Yes	Harrington	Alexander	13 Yrs.	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	157	do	
13	Yes	Gore	Stephen	8 Yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	147	do	
14	Yes	Connel	Daniel	15 Yrs.	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.9	175	do	
15	Yes	Thurwell	Charles	25 Yrs.	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.4	160	do	
16	First	Garland	George	12 Yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	142	do	Reship
17	First	Arthur	Edward	11 Yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	150	do	Reship
18	First	Jenkins	Arthur	8 Yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9	150	do	Reship
19	Yes	Davis	Samuel	3 Yrs.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.10	152	do	
20	First	Pyle	Frederick	17 Yrs.	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.9	160	do	Reship
21	Yes	Annett	John	8 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	160	do	
22	Yes	Fitzpatrick	Joseph	11 Yrs.	O.S.	do	do	do	do	18	do	do	do	5.8	138	do	
23	Yes	Woods	Thomas	2 Yrs.	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.7	127	do	
24	Yes	Connor	Christopher	2 Yrs.	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5	131	do	
25	Yes	Blackburn	Ivor	14 Yrs.	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5	130	do	
26	Yes	McGarvey	Daniel	1 Yr.	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.6	128	do	
27	Yes	Gullum	Thomas	25 Yrs.	Purser	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	180	do	
28	Yes	Brougham	Joseph	8 Yrs.	Sen. Asst.	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	170	do	
29	Yes	Jones	Arthur	4 Yrs.	Asst. do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	150	do	
30	Yes	Towill	Sydney	6 Yrs.	Asst. do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.10	160	do	

Line

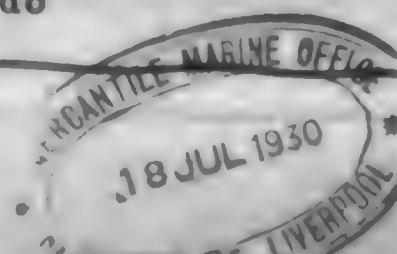
Owners

Local Agents  
54 11/29 25 1008

G. V. Kelly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1), (2), (3), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

190

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS.
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	
1	Yes	Stenhouse	Geoffrey	2 Yrs.	Jun. Asst. Purser	1930.	LIVERPOOL	No	Yes	25	Male	English	British	6.0	160	NONE	
2	Yes	Carr	Jamieson	12 Yrs.	Surgeon	do	do	do	do	47	do	do	do	5.11	160	do	
3	Yes	Penney	Charles	24 yrs	Dispenser	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	173	do	
4	Yes	Morrilees	Frederick	4 Yrs.	Hosp. Attend.	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	142	do	
5	Yes	Thomas	Beryl	3 Yrs.	Nurse	do	do	do	do	37	Female	Welsh	do	5.6	106	do	
6	Yes	Jones	Henry A.	20 Yrs.	Sen. Printer	do	do	do	do	39	Male	English	do	5.10	150	do	
7	Yes	Berry	William	50 yrs	Printer	do	do	do	do	49	do	do	do	5.11	168	do	
8	Yes	<del>Raven</del> Raven	Wilfred	2 Yrs.	Printer	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	140	do	
9	Yes	Cunningham	Max	26 Yrs.	Bagg. Master	do	do	do	do	41	do	do	do	5.8	160	do	
10	Yes	Hunter	John	6 Yrs.	Inspector	do	do	do	do	48	do	do	do	5.10	168	do	
11	Yes	Heatley	Thomas	5 Yrs.	Asst. do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.11	176	do	
12	Yes	Pearson	Daniel	3 Yrs.	Asst. do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.11	201	do	
13	Yes	Dann	George	4 1/2 Yrs.	Asst. do	do	do	do	do	30	do	Irish	do	5.11	168	do	
14	Yes	Marks	David	2 Yrs.	Bandmaster	do	do	do	do	25	do	English	do	5.7	160	do	
15	Yes	Cope	Oswald	5 Yrs.	Musician	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	155	do	
16	Yes	Jones	Charles	3 Yrs.	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	166	do	
17	Yes	Hartley	Eugene	3 Yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	148	do	
18	Yes	Haworth	Richard	11 Yrs.	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.8	160	do	
19	Yes	Kruger	Oscar	2 Yrs.	Interpreter	do	do	do	do	42	do	Russian	Russian	5.9	164	do	
20	First	Sutcliffe	William	22 Yrs.	Ch. Engineer	do	do	do	do	46	do	English	British	5.7	160	do	
21	Yes	Fisher	Arthur	20 Yrs.	Sen. 2nd do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	148	do	
22	Yes	Nichol	Job	18 Yrs.	Int. 2nd do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.2	163	do	
23	Yes	Currie	Alexander	20 Yrs.	Jun. 2nd do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.9	160	do	
24	Yes	Smith	Harold	14 Yrs.	Sen. 3rd do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.9	196	do	
25	Yes	Johnson	Robert	11 Yrs.	Int. 3rd do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	160	do	
26	First	Douthwaite	Charles	8 Yrs.	Jun. 3rd do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.9	170	do	
27	Yes	Bennett	Murray	8 Yrs.	Sen. 4th do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.10	160	do	
28	Yes	Forshaw	Charles	5 Yrs.	Int. 4th do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	145	do	
29	First	McDonald	John	3 Yrs.	Jun. 4th do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	150	do	
30	First	Henderson	Joseph	6 Yrs.	Sen. 5th do	do	do	do	do	27	do	do	do	6.0	160	do	

Line

Owners

Local Agents  
5th 11th 23rd 1005

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was required by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27<sup>th</sup> July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

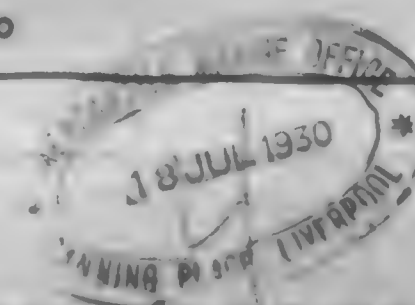
191

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	English	Robert	1 Yr.	Jun. 5th Eng.	1930.		No	Yes	22	Male	English	British	5.7	158	NONE	
2	First	Hogan	Eugene	8 Yrs.	1st Electren.	do	do	do	do	29	do	do	do	5.9	160	do	
3	Yes	Johnson	Fred	3 Yrs.	2nd do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	130	do	
4	Yes	Winkle	William	1 Yr.	3rd do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.10	135	do	
5	Yes	Bintley	John	6 Yrs.	Plumber	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	156	do	
6	Yes	Findlay	Robert	32 Yrs.	Donkeyman	do	do	do	do	45	do	do	do	5.9	160	do	
7	Yes	Stoneham	James	20 Yrs.	Engrs. Stores	do	do	do	do	51	do	do	do	5.8	152	do	
8	Yes	Mulligan	Alec.	22 Yrs.	Rfg. Greaser	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	190	do	
9	Yes	Wood	Thomas	20 Yrs.	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	186	do	
10	Yes	Calderbank	John	27 Yrs.	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	176	do	
11	Yes	Sinnott	John	23 Yrs.	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	140	do	
12	Yes	Keelan	Michael	26 Yrs.	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	136	do	
13	Yes	Greenlee	John	12 Yrs.	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	128	do	
14	Yes	Nicol	William	20 Yrs.	Greaser	do	do	do	do	43	do	do	do	5.4	147	do	
15	Yes	Dumbell	Arthur	14 Yrs.	do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.8	134	do	
16	Yes	Marsden	Henry	23 Yrs.	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	144	do	
17	Yes	Roberts	Eric	8 Yrs.	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.5	140	do	
18	Yes	Devine	William	7 Yrs.	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.3	140	do	
19	Yes	Stoneham	James	10 Yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.5	140	do	
20	Yes	Grice	John	36 Yrs.	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.7	160	do	
21	Yes	Caldebank	Joseph	17 Yrs.	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	144	do	
22	Yes	Moylan	Thomas	20 Yrs.	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.5	150	do	
23	Yes	Caffery	Christopher	17 Yrs.	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.10	154	do	
24	Yes	Murphy	James	22 Yrs.	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	156	do	
25	Yes	Byrne	Thomas	20 Yrs.	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	140	do	
26	Yes	Gannon	John	20 Yrs.	Fireman	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	152	do	
27	Yes	Adair	Henry	17 Yrs.	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	126	do	
28	Yes	Griffiths	Ernest	5 Yrs.	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.7	126	do	
29	Yes	Bricklebank	Thomas	4 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	144	do	
30	Yes	Daly	John	5 Yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	147	do	

Line  
Owners  
Local Agents  
24-11-29 28-10-28

G. Kelly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 480) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

192

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Morris	Alfred	7 Yrs.	Fireman	1930.	LIVERPOOL	No	Yes	29	Male	English	British	5.4	138	NONE	
2	Yes	Thomas	John	20 Yrs.	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.3	144	do	
3	Yes	Smith	Edward	15 Yrs.	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	116	do	
4	Yes	Grice	Joseph	16 Yrs.	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	144	do	
5	Yes	Lavender	John	17 Yrs.	Trimmer	do	do	do	do	37	do	do	do	5.0	112	do	
6	Yes	Foster	Patrick	8 Yrs.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.4	140	do	
7	Yes	Edmondson	George	13 Yrs.	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.4	130	do	
8	Yes	Moore	Walter	4 Yrs.	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8	144	do	
9	Yes	Calder	Thomas	11 Yrs.	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.2	135	do	
10	Yes	Coburn	Robert	6 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	148	do	
11	Yes	Keogan	John	1 1/2 Yrs.	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5	112	do	
12	Yes	Snape	Thomas	1 Yr.	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.11	144	do	
13	Yes	Fry	Arthur	2 Yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	174	do	
14	Yes	Jones	Arthur	25 Yrs.	Ch. Steward	do	do	do	do	45	do	do	do	6.0	160	do	
15	Yes	Pimblett	Wm.	21 yrs	2nd do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	167	do	
16	Yes	Gresdale	Wm.	20 yrs	Barkeeper	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	160	do	
17	Yes	Bogue	Patrick	22 yrs	Storekeeper	do	do	do	do	47	do	do	do	5.9	170	do	
18	Yes	Richmond	Albert	3 yrs	Asst. do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.5	140	do	
19	Yes	Nowell	Geoffrey	5 yrs	Writer	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	168	do	
20	Yes	Rogers	Fredk.	40 yrs	Asst. do	do	do	do	do	59	do	do	do	5.6	150	do	
21	Yes	Thomas	Wm.	19 yrs	Head Waiter	do	do	do	do	36	do	do	do	5.9	176	do	
22	Yes	Meachin	Edward	20 yrs	Asst. Bkeeper	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	160	do	
23	Yes	Mason	Albert	10 yrs	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8	160	do	
24	Yes	Smallwood	William	20 yrs	Linenkeeper	do	do	do	do	35	do	do	do	6.0	190	do	
25	Yes	Blease	Henry	15 yrs	Asst. do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	180	do	
26	Yes	Parker	John	20 yrs	Saloon Strd	do	do	do	do	50	do	do	do	5.8	114	do	
27	Yes	Davies	Reuben	16 yrs	2nd do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.10 1/2	194	do	
28	Yes	Leonard	Robt.	16 yrs	Sal. Pantry Strd	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	198	do	
29	Yes	Barnes	Thos.	12 yrs	Asst. do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	160	do	
30	Yes	Brynes	Chas.	10 yrs	Asst. Pantry Strd	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	130	do	

Line  
Owners

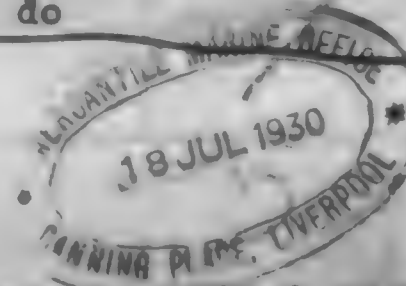
Local Agents  
5th 11/29 23-1096

LOCAL OFFICE  
5th 11/29 24-1098

G. V. Kelly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 188) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 6.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27<sup>th</sup> July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Snellgrove	Harry	6 yrs	Asst. Pantry Strd.	19 July	Liverpool	No	Yes	21	Male	English	British	5.9	140	None.	
2	Yes	Wright	Sam	2 yrs	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7	160	do	
3	Yes	McDonigal	Thos.	30 yrs	Plate Pantry	do	do	do	do	51	do	do	do	5.7	147	do	
4	Yes	Bailey	Arnold	18 mths	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	150	do	
5	Yes	Baker	Edward	15 yrs	Deck Strd	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	140	do	
6	Yes	Johnson	Thos.	18 yrs	Asst. do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.3	180	do	
7	Yes	Grassby	Fred.	15 yrs	Asst. do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	160	do	
8	Yes	Jones	Joseph	20 yrs	Lounge	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	145	do	
9	Yes	King	James	8 yrs	Gden Lounge	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	170	do	
10	Yes	Sanders	Harry	27 yrs	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	150	do	
11	Yes	Bridges	Fred.	26 yrs	Library	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	170	do	
12	Yes	Thomson	Sam	15 yrs	Gym Attend	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	150	do	
13	Yes	Andrews	Chas.	5 yrs	Swim. Pool Attend	do	do	do	do	36	do	do	do	5.4	147	do	
14	Yes	Moffat	John	8 yrs	Lift Attend	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	145	do	
15	Yes	Etchells	Harry	6 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	150	do	
16	Yes	Greenhill	Francis	5 yrs	Officers Strd	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	147	do	
17	Yes	Smith	George	6 yrs	Asst. do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.4	140	do	
18	Yes	Stringfellow	Harry	14 yrs	Engineers	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9	142	do	
19	Yes	Connelly	Michel	8 yrs	Asst. do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	140	do	
20	Yes	Jolley	Robt.	3 yrs	Asst. do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	150	do	
21	Yes	McEvoy	Charles	31 yrs	Ch. Bedroom	do	do	do	do	57	do	do	do	5.10	168	do	
22	Yes	Holland	Oscar	20 yrs	1st Cl. do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.10	146	do	
23	Yes	Parsons	Lee	25 yrs	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.8	150	do	
24	Yes	Quayle	Jas.	26 yrs	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.5	140	do	
25	Yes	Powell	Wm.	20 yrs	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	150	do	
26	Yes	Fox	Port	22 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	135	do	
27	Yes	Buckingham	Fred.	31 yrs	1st Cl. Bedroom	19 July 1930	Liverpool	No	YES	55	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	196	NONE	
28	Yes	Patterson	George	22 yrs	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	136	do	
29	Yes	Powell	James H.	20 yrs	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	150	do	
30	Yes	Jolliffe	Henry	8 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	6.1	160	do	

Line

Owners

Local Agents

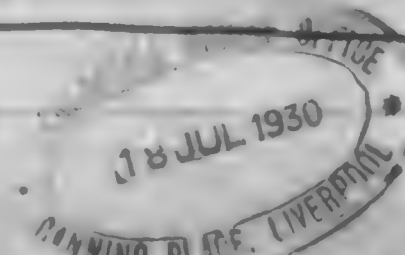
SA 11/29 23 1068

SA 11/29 23 1068

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1), (2), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to assure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 7.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA"

, arriving at NEW YORK

, 27th July

, 1930, from the port of

LIVERPOOL.

194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Milligan John	16 yrs	1st Cl. Bed- room	1930 19 July Liverpool	No	Yes	35	Male	English	British	5.11	160	NONE.	
2	Yes	Brown Stanley	4 yrs	do	do do	do	do	27	do	do	do	5.8	150	do	
3	Yes	Tyers Frank	3 yrs	Captains	do do	do	do	24	do	do	do	5.10	165	do	
4	Yes	Charlton James	5 yrs	Pursers	do do	do	do	28	do	do	do	5.10	160	do	
5	Yes	Jones Wm.	17 yrs	Surgeons	do do	do	do	36	do	do	do	5.6	140	do	
6	Yes	Maloney Stanley	10 yrs	Asst. Pursers	do do	do	do	26	do	do	do	6.11	147	do	
7	Yes	Bentley Arthur	15 yrs	Ch. Stewards	do do	do	do	32	do	do	do	5.10	150	do	
8	Yes	<del>Moore</del> Mann George	12 yrs	Silverman	do do	do	do	25	do	do	do	5.10	150	do	
9	Yes	Anderson Wm.	18 yrs	Fruitman	do do	do	do	35	do	do	do	5.10	170	do	
10	Yes	Barton Wm.	5 yrs	Saladman	do do	do	do	24	do	do	do	5.10	160	do	
11	Yes	Jones Sam	20 yrs	Crookeryman	do do	do	do	40	do	do	do	5.2	160	do	
12	Yes	Caine Jhn	14 yrs	Ch. Engineers Strd	do do	do	do	32	do	do	do	5.9	145	do	
13	Yes	Bishop Ernest	20 yrs	1st Cl. Wtr.	do do	do	do	44	do	do	do	5.2	120	do	
14	Yes	Finney Arthur	12 yrs	do	do do	do	do	27	do	do	do	5.9	154	do	
15	Yes	Moody Ed.	10 yrs	do	do do	do	do	27	do	do	do	5.5	156	do	
16	Yes	Jones Syd.	12 yrs	do	do do	do	do	34	do	do	do	5.7	160	do	
17	Yes	Blundell J. Thos.	1 yr.	Commis Wtr.	do do	do	do	17	do	do	do	5.6	137	do	
18	Yes	Owen Hugh	2 yrs	do	do do	do	do	18	do	do	do	5.8	130	do	
19	Yes	Netterfield Thos.	2 yrs	do	do do	do	do	17	do	do	do	5.10	136	do	
20	Yes	Reeves Ernest	1 mth	do	do do	do	do	15	do	do	do	5.4	120	do	
21	Yes	Morris Wm.	1 mth	do	do do	do	do	17	do	do	do	5.6	130	do	
22	Yes	Proud Arthur	2 yrs	do	do do	do	do	17	do	do	do	5.10	160	do	
23	Yes	Townsend Kenneth	1 yr.	do	do do	do	do	17	do	do	do	5.7	140	do	
24	Yes	Smith Albert	5 mths	do	do do	do	do	19	do	do	do	5.8	136	do	
25	Yes	Hill Alec	2 yrs	do	do do	do	do	17	do	do	do	5.6	135	do	
26	Yes	Battersby Vivien	3 yrs	do	do do	do	do	18	do	do	do	5.8	146	do	
27	Yes	Tucker Ern.	30 yrs	Bugler	do do	do	do	46	do	do	do	5.6	151	do	
28	Yes	Thomas Frank	20 yrs	Boots	do do	do	do	41	do	do	do	5.5	140	do	
29	Yes	Buckles John	20 yrs	Asst. do	do do	do	do	50	do	do	do	5.9	150	do	
30	Yes	Jackson John	1 yr	Strds. Boy	do do	do	do	16	do	do	do	5.5	130	do	

Line

Owners

Local Agents

Am 11-29 23-1065

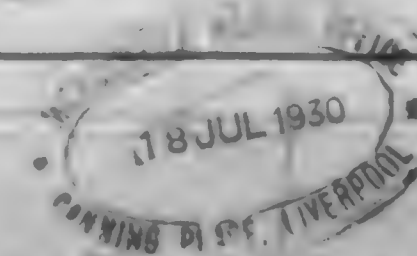
Local Agents

Am 11-29 23-1065

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Largen	Jas.	2 yrs	Strds. Boy	1930.	19 July Liverpool	No	Yes	17	Male	English	British	5.3	120	NONE.	
2	Yes	Heywood	Fred.	1 yr	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.4	120	do	
3	Yes	<del>Walter</del> Fowler	<del>Wm</del> Walter	2 yrs	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5	132	do	
4	Yes	Willetts	Roland	1 yr	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.3	120	do	
5	Yes	England	Syd.	8 mths	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.3	120	do	
6	Yes	Barker	Arthur	8 mths	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.3	126	do	
7	Yes	Upton	Kenneth	1 mth	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.2	120	do	
8	Yes	Jackson	Colin	2 mths	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.2	114	do	
9	Yes	Brooks	Reginald	1 mth	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.4	130	do	
10	Yes	Donaldson	Roger	1 yr.	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5	125	do	
11	Yes	Crispin	John	3 yrs	Glory Hole	do	do	do	do	50	do	do	do	5.5	150	do	
12	Yes	Ferrington	Herbert	10 yrs	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	140	do	
13	Yes	Stewart	Roderick	30 yrs	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	186	do	
14	Yes	Hott	Fred.	30 yrs	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.6	156	do	
15	Yes	Dawson	John	20 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.3	123	do	
16	Yes	Lowe	Wm.	40 yrs	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.11	190	do	
17	Yes	Wallace	Jackson	3 yrs	Deck Pantry	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	142	do	
18	Yes	Merriman	Decil	8 yrs	Ch. Tourist, 3rd Class Strd	do	do	do	do	44	do	do	do	5.11	160	do	
19	Yes	Higby	Patrick	20 yrs	Tour. Sal Strd	do	do	do	do	36	do	do	do	5.10	160	do	
20	Yes	Laxton	Arthur	7 yrs	do Deck	do	do	do	do	24	do	do	do	6.0	169	do	
21	Yes	Keenan	Thos.	12 yrs	do S/Room	do	do	do	do	27	do	do	do	5.5	150	do	
22	Yes	Baxter	Wm.	9 yrs	do Lounge	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	136	do	
23	Yes	Swift	Wm.	22 yrs	Pantryman	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	190	do	
24	Yes	Evans	Chas.	7 yrs	Asst. do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	150	do	
25	Yes	Mathieson	Douglas	8 yrs	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	147	do	
26	Yes	Erskine	John	1 mth	Plate Pantry	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	150	do	
27	Yes	Howdle	Benjamin	1 mth	Tour. Bedroom	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	156	do	
28	Yes	Moffat	Wm.	30 yrs	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.9	180	do	
29	Yes	McNiel	Daniel	25 yrs	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.9	148	do	
30	Yes	Scrugham	John	23 yrs	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.9	146	do	

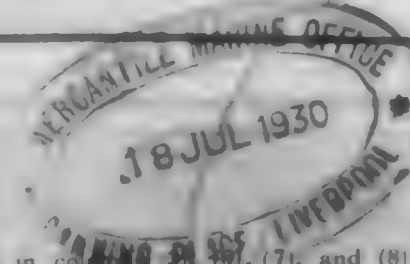
Line

Owners

Local Agents  
24 11 29 28 1058

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 9.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA"

, arriving at NEW YORK

27th July

1930, from the port of LIVERPOOL.

196

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Mitton	John	25 yrs	Tour. Bedroom	1930.	19 July Liverpool	No	Yes	45	Male	English	British	5.4	140	NONE.	
2	Yes	Cleminson	Jas.	30 yrs	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.6	140	do	
3	Yes	Guile	John	25 yrs	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	140	do	
4	Yes	William	Robt.	15 yrs	Tour. Wtr	do	do	do	do	30	do	do	do	5.3	120	do	
5	Yes	Molloy	Leo	15 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.3	120	do	
6	Yes	Dougherty	Wm.	2 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	140	do	
7	Yes	Gray	Robt.	21 yrs	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	140	do	
8	Yes	Kelly	Henry	7 yrs	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	140	do	
9	Yes	Hook	John	8 yrs	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9	144	do	
10	Yes	Tonge	Harry	10 yrs	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.11	180	do	
11	Yes	Walsh	Harry	18 yrs	Tour. Wtr	do	do	do	do	44	do	do	do	5.2	130	do	
12	Yes	Grace	John	14 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.11	170	do	
13	Yes	Peters	Urban	6 yrs	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.8	150	do	
14	Yes	Marsh	John	4 yrs	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9	154	do	
15	Yes	Drew	Vincent	10 yrs	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	136	do	
16	Yes	Lunt	Geo.	5 yrs	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	144	do	
17	Yes	Price	Albert	8 yrs	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	145	do	
18	Yes	Fewings	Edgar	2 yrs	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.9	154	do	
19	Yes	Owens	Wm.	5 yrs	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.11	170	do	
20	Yes	Wilkinson	John	5 yrs	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7	130	do	
21	Yes	Nash	Albert	12 yrs	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	147	do	
22	Yes	McQueen	John	16 yrs	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.4 1/2	120	do	
23	Yes	Gallina	Frank	14 yrs	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.4	118	do	
24	Yes	Clarke	John	2 yrs	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	130	do	
25	Yes	Pearso	Albert	5 yrs	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	140	do	
26	First	Toms	Wm.	10 yrs	Ex. Chief 3rd Cl. Strd	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	175	do	
27	Yes	Bailey	Fred.	16 yrs	3rd Cl. Pantry	do	do	do	do	45	do	do	do	5.11	158	do	
28	Yes	Burton	Wm.	40 yrs	Asst. do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.6	190	do	
29	Yes	Thorne	Thos.	8 mths	Asst. do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.9	140	do	
30	Yes	Williams	Frank	16 yrs	3rd Cl. Wtr	do	do	do	do	32	do	do	do	5.1	140	do	

Line  
Owners

Local Agents  
54 11 29 23 1054

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

J 8 JUL 1930



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be rebated or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Russian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 10.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA"

, arriving at NEW YORK

; 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

197

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Kelly	Ernest	16 yrs	3rd Cl. Wtr	1930.	19. July Liverpool	No	Yes	36	Male	English	British	5.8	162	NONE.	
2	Yes	Murphy	George	5 yrs	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	160	do	
3	Yes	Davies	Ernest	3 yrs	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	140	do	
4	Yes	Tyser	Henry	20 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.10½	156	do	
5	Yes	Prescott	Jas.	4 yrs	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	136	do	
6	Yes	Norris	Jas.	18 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.3	130	do	
7	Yes	Smith	Rich.	6 yrs	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	135	do	
8	Yes	Boxen	Harry	2 yrs	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.11	160	do	
9	Yes	Edwards	John	3 yrs	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	140	do	
10	Yes	Redhead	Albert	16 yrs	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.10½	178	do	
11	Yes	Galway	Arthur	12 yrs	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	140	do	
12	Yes	Tweedale	Samuel	17 yrs	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.9	148	do	
13	Yes	Marsden	Wm.	25 yrs	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.8	150	do	
14	Yes	Ridgway	John	5 yrs	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	150	do	
15	Yes	Tunna	Geo.	11 yrs	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	134	do	
16	Yes	Grimshaw	John	5 yrs	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	140	do	
17	Yes	Fox	Chas.	14 yrs	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.3	128	do	
18	Yes	Williams	John	12 yrs	Night Strd.	do	do	do	do	62	do	do	do	5.7	140	do	
19	Yes	Campbell	Harry	20 yrs	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.5	180	do	
20	Yes	Boardman	Jas.	6 yrs	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.0	175	do	
21	Yes	Corlett	Arthur	2 yrs	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.9	150	do	
22	Yes	Burcher	Fred.	10 yrs	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.4	130	do	
23	Yes	Watton	John	5 yrs	Washouseman	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10½	168	do	
24	Yes	Gri shaw	John	1 mth	Hydroman	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	160	do	
25	Yes	Bagley	Margaret	10 yrs	Lau dress	do	do	do	do	49	Female	do	do	5.4	147	do	
26	Yes	Edwards	Harriet	6 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	146	do	
27	Yes	Johnson	May	8 yrs	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.4	156	do	
28	Yes	Kingman	Margaret	7 yrs	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.2	124	do	
29	Yes	Taylor	Ada	6 yrs	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	135	do	
30	Yes	Fisher	Charlotte	2 yrs	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	138	do	

Line

Owners

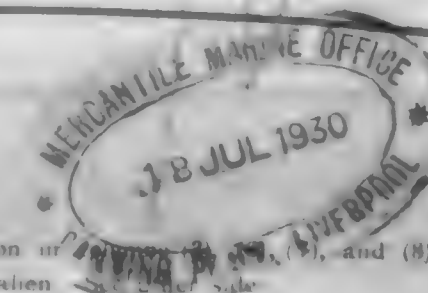
Local Agents

53 11 29 28 1084

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in items (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), and (16) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.





# Printed and Sold by McClean & Co. New York. AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 458) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

198

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Lloyd Arthur	22 yrs	Barber	19 July 1930	Liverpool	No	Yes	47	Male	English British	5.3	150	None.	
2	Yes	Banks George	3 yrs	do	do	do	do	30	do	do	do	5.11	180	do	
3	Yes	Dunne Winnifred	3 yrs	Lady Hair-dresser	do	do	do	35	Female	do	do	5.6	139	do	
4	Yes	Davies Alice	20 yrs.	Stewardess	do	do	do	50	do	do	do	5.7.	145	do	
5	Yes	Curtis Alice	10 yrs.	do.	do	do	do	49	do	do	do	5.6.	126	do	
6	Yes	Mitchell Isabel	8 yrs.	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7.	130	do	
7	Yes	Logan Jean	8 yrs.	do	do	do	do	55	do	do	do	5.8.	160	do	
8	Yes	Connelly Constance	6 yrs.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.9.	190	do	
9	Yes	Pinnington Ivy	7 yrs.	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8.	160	do	
10	Yes	Begley Gertrude	6 yrs.	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6.	140	do	
11	Yes	Bargerson Ann	20 yrs.	do	do	do	do	48	do	do	do	5.3.	135	do	
12	Yes	Trantor Jessie	4 yrs.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5.	140	do	
13	Yes	Boot Marjorie	6 yrs.	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6.	124	do	
14	Yes	Kilshaw Mary	6 yrs.	do	do	do	do	37	do	do	do	5.4.	130	do	
15	Yes	Fernighough Elsie	11 yrs.	do	do	do	do	39	do	do	do	5.3.	120	do	
16	Yes	Gourley Mary	4 mths.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7.	136	do	
17	Yes	Gordon Winnifred	8 yrs.	Shop Attend.	do	do	do	35	do	do	do	5.2.	125	do	
18	First	Cain Ruby	Nil.	Kiosk Attend.	do	do	do	28	do	do	do	5.4.	130	do	
19	Yes	Barnes Winnifred	2 yrs.	Swim Pool	do	do	do	25	do	do	do	5.4.	122	do	
20	Yes	Grayson Emily	5 yrs.	Bath Attend.	do	do	do	34	do	do	do	5.6.	150	do	
21	Yes	Renwick Mary	3 yrs.	do.	do	do	do	32	do	do	do	5.6.	140	do	
22	Yes	Sheridan Nessie	3 yrs.	do.	do	do	do	43	do	do	do	5.5.	136	do	
23	First	Royal Edith	2 yrs.	do.	do	do	do	48	do	do	do	5.9.	160	do	
24	Yes	Davidson Gertrude	4 yrs.	do.	do	do	do	39	do	do	do	5.6.	150	do	
25	Yes	Lowe Minnie	2 yrs.	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7.	146	do	
26	Yes	Johnston Harry	10 yrs.	Chef.	do	do	do	39	Male	do	do	6. 0.	180	do	
27	Yes	Frost Frederick	17 yrs.	Sauce Cook	do	do	do	34	do	do	do	5.7.	140	do	
28	Yes	Surr Jonathon	14 yrs.	1st Asst.	do	do	do	30	do	do	do	5.4.	204	do	
29	Yes	Beattie Harold	7 yrs.	2nd do.	do	do	do	29	do	do	do	5.8.	140	do	
30	Yes	Murphy Thomas	24 yrs.	Larder Cook	do	do	do	42	do	do	do	5.7.	141	do	

Line

Owners

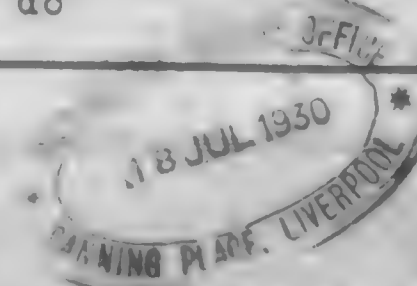
Local Agents

5a 1139 23 1008

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

199

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Johston	Walter	1 yr.	Larder	19 July 30	L'Pool	No	Yes	19	Male	English	British	5.6.	130	NONE	
2	Yes	Cartlidge	Donald	12 yrs.	Fish Cook	do	do	do	do	29	do	do	do	5.4.	135	do	
3	Yes	O'Rourke	Vincent	16 yrs.	Roast Cook	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7.	120	do	
4	Yes	Tenby	Edgar	30 yrs.	1st Asst. Roast Cook.	do	do	do	do	50	do	do	do	5.4.	184	do	
5	Yes	Gosson	Thomas	5 yrs.	2nd do.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.5.	130	do	
6	Yes	Morton	Robert	23 yrs.	Veg. Cook	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6.	132	do	
7	Yes	Carns	James	14 yrs.	X Veg. do.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.1.	110	do	
8	Yes	Waldron	Charles	15 yrs.	1st Asst. Veg. Cook.	do	do	do	do	31	do.	do	do	5.9.	163	do	
9	Yes	Rimmer	Thomas	18 yrs.	Soup Cook	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7.	160	do	
10	Yes	Kennedy	Joseph	6 yrs.	Asst. Soup	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5.	117	do	
11	Yes	Smith	Thomas	11 yrs.	Grill Cook	do	do	do	do	36	do	do	do	5.10.	131	do	
12	Yes	Martin	Philip	13 yrs.	X do.	do	do	do	do	29	do	do	do	6.1.	154	do	
13	Yes	Quirke	George	5 yrs.	Asst. Cook	do	do	do	do	23	do	do	do	5.3.	130	do	
14	Yes	Mills	William	12 yrs.	Ships Cook	do	do	do	do	32	do	do	do	5.4.	140	do	
15	Yes	Roberts	Morris	5 yrs.	Jew Cook	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8.	147	do	
16	Yes	Beadman	Herbert	13 yrs.	1st Asst. Cook	do	do	do	do	28	do	do	do	5.2.	140	do	
17	Yes	Mennie	George	3 yrs.	do.	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10.	156	do	
18	Yes	Hiscox	James	12 yrs.	Kitchen Porter	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3.	152	do	
19	Yes	Turner	James	10 yrs.	Asst. Cook	do	do	do	do	42	do	do	do	5.4.	154	do	
20	Yes	Hoare	James	2 yrs.	do.	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8.	169	do	
21	Yes	Foster	Albert	10 yrs.	do.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4.	134	do.	
22	Yes	Berry	Francis	6 yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	138	do	
23	Yes	McChyne	James	1 yr.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	156	do	
24	Yes	Griffiths	Charles	3 yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	161	do	
25	Yes	Barrow	Albert	4 yrs.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	140	do	
26	Yes	McHarg	James	23 yrs.	Ch. Baker	do	do	do	do	49	do	do	do	5.8½	185	do	
27	Yes	Leyland	Oliver	10 yrs.	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	130	do	
28	Yes	Marshall	Charles	10 yrs.	x 2nd do	do	do	do	do	30	do	do	do	6.0	185	do	
29	Yes	Callin	Charles	22 yrs.	3rd do	do	do	do	do	58	do	do	do	5.6	150	do	
30	Yes	Rimmer	Alfred	15 yrs.	Asst. do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.10	143	do	

Line

Owners

Local Agents  
24 11/29 23-1088

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

IMMIGRATION OFFICE  
18 JUL 1930  
LIVERPOOL



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not to be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FRANCONIA", arriving at NEW YORK, 27<sup>th</sup> July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

200

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Ward	Joseph	7 mths	Asst.3rd. Baker	1930. 19 July	Liverpool	No	Yes	24	Male	English	British	5.4	120	NONE.	
2	Yes	<del>Archibald</del> <del>McGowan</del>	William	15 yrs	Confectioner	do	do	do	do	35	do	do	do	5.9	190	do	
3	Yes	<del>Yodd</del>	Reginald	5 yrs	Asst. do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10	154	do	
4	Yes	Patterson	John	24 yrs	Ch. Butcher	do	do	do	do	41	do	do	do	5.8	186	do	
5	Yes	Moore	Joseph	10 yrs	2nd do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	140	do	
6	Yes	Moyle	Stephen	5 yrs	3rd do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	156	do	
7	Yes	Hughes	George	5 yrs	Asst. do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.10	147	do	
8	Yes	Julius	Harold	1 yr	Commis Ck.	do	do	do	do	20	do	do	do	5.5	140	do	
9	Yes	Rowe	Eric	1 yr	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	128	do	
10	Yes	Crank	John	1 yr	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.9	126	do	
11	Yes	Luke	Bertha	7 yrs	Laundry Manageress	do	do	do	do	47	Female	do	do	5.6	140	do	
12	Yes	Hamer	Leslie	1 yr	Squash Racquet Attend	do	do	do	do	19	Male	do	do	5.10	162	do	
13	Yes	Wells	William	14 yrs	3rd Cl. Wtr	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	160	do	
14	Yes	Lempreive	Robert	25 yrs	Smokeroom	do	do	do	do	43	do	do	do	5.4	150	do	
15	First	<del>McGowan</del> <del>McGowan</del>	Owen	25 yrs	2nd Cook	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	160	do	
16	Yes	Jones	John	1 yr	Asst. Cook	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8	168	do	
17	Yes	Cotteral	John	11 yrs	Asst. Barkeeper	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	168	do	

American Consulate, No. 1280  
at Liverpool, England  
(City) (Country)

SEEN

For the Journey to the United States,



Philip Holland,  
~~American~~ ~~Colonel~~ General

Date July 19, 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Free stamp \$2.00 (8/4)

attached to ~~the~~ original herewith

CREW 327

I certify that above named persons  
have produced satisfactory evidence  
of the nature of their stated after their  
names and none of them are under an  
agreement to be discharged in the  
United States.

They are all necessary for the operation of the Vessel.

MASTER

Line

Owners:

### Local Agents

5M 11-20 28 100M

Immigrant Inspector



Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

*E. J. Zuster*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

FRANCONIA

FRANCONIA

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$3,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



EMERGENCY LIST

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel FRANCONIA, arriving at NEW YORK 27th July, 1930, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	TIPPING	RICHARD	7 yrs.	1st Waiter	19 July Liverpool	No	Yes	27	Male	English	British	5.5	140	None
2	First	FITZGERALD	AUSTIN	15 yrs	Asst Cook	do do	No	do	35	do	do	do	5.7	130	do
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Richard Tipping signed on in lieu of B. Fox 1st Cl. Bedroom Steward Sheet No. 6 Line 26

A Fitzgerald " " " W. Johnson Asst Larder Cook Sheet No. 12 Line 1

American Consulate.

at Liverpool, England  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Belgium

Philip Holland  
AMERICAN Consul General

Date July 19, 1930

The validity of this visa expires  
months from this date, pro-  
vided the passport itself continues  
to be valid.

Two names

I certify that above named per-  
sons have produced satisfactory evi-  
dence of the nationalities stated after U.  
names and none of them are under  
prohibition to be discharged in the  
United States.

They are all necessary for the  
operation of the Vessel.

E. J. Rafter MASTER

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9), (10) and (11)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line  
Owners  
Local Agents  
5m 11-29 23-1085



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. V. Britten Master of the Granconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

27 day of

19

E. V. Britten  
Master, Granconia

Immigrant Inspector.

14  
3  
428  
43  
377

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not to be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14



Form 689

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of *New York*  
*August 3rd*, 1930


I, master of the *Norwegian* S. S. *Isveria*  
(Nationality)  
from port of *Hindon N.S.*, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	18	Number of seamen deserted	0.
Number of seamen discharged	3.	Seamen left in hospital (or died)	0.
Number of seamen signed on at this port	3.	Total crew this date	18.

The above-named vessel arrived at this port *July 27th*, 19*30*, consigned to *J. F. Whitney & Co.,* is now lying at *Port Reading*, and is expected to sail *August 3rd*, 19*30*, for *Saint John N.B.* via United States port of *New York*. First port of call in United States this voyage was *New York.*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			
(CONTINUED OVER)			

14-1613

(Continued over)

## SSSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Printed and sold by **McGraw & Co.**  
New York.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

213

1930, from the port of Windsor N. S.

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	H-height	Weight	Physical marks, population, or disease
to be paid as charged at trial								

Yes 44. the Condensation Temperature 57°/100

[illegible]

35 6'0.200

[illegible]

2010/12

10	"	24	"	- - -	5 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> 196
----	---	----	---	-------	-----------------------------------

22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

20 " " 576/124

20 " " " " 3'9.16.

7-5 " " " " 300/18

23 " 23 18

29 " " 68.20

20 " - - - - - 2580/12

1

Amey

1

[illegible]

3

**NOTE**—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

1

100

\* See list of races on back hereof.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *S. S. "Eriviva"*, arriving at *New York*, *July 27<sup>th</sup>*, 19*30*, from the port of *Windsor N. S.*

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Skille</i>	<i>Johannes</i>	1		<i>Master</i>	<i>7/2-30</i>	<i>Norfolk</i>	<i>Stay</i>	<i>yes</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5'7"</i>	<i>170</i>	
2	<i>Brinik</i>	<i>Nicolaus</i>	1	<i>10 year</i>	<i>1st mate</i>	<i>7/2-28</i>	<i>New York</i>	<i>Stay</i>	"	<i>28</i>	"	"	"	<i>5'6"</i>	<i>150 lbs</i>	
3	<i>Eiset</i>	<i>Eds</i>	1	<i>12--</i>	<i>2nd mate</i>	<i>6/5-30</i>	<i>Bergen</i>	"	"	<i>32</i>	"	"	"	<i>6'2"</i>	<i>220</i>	
4	<i>Eiksen</i>	<i>Karl</i>	1	<i>18--</i>	<i>Chief eng.</i>	<i>6/5-27</i>	"	"	"	<i>35</i>	"	"	"	<i>6'0"</i>	<i>200</i>	
5	<i>Olsen</i>	<i>Thengr</i>	1	<i>38--</i>	<i>2nd. eng</i>	<i>6/5-30</i>	"	"	"	<i>54</i>	"	"	"	<i>5'4"</i>	<i>180</i>	
6	<i>Jacobsen</i>	<i>Bernhard</i>	1	<i>13--</i>	<i>Stuart</i>	<i>6/5-30</i>	"	"	"	<i>29</i>	"	"	"	<i>5'10"</i>	<i>170</i>	
7	<i>Ulndal</i>	<i>Perre</i>	1	<i>10--</i>	<i>Cook</i>	<i>6/5-30</i>	"	"	"	<i>26</i>	"	"	"	<i>5'10"</i>	<i>170</i>	
8	<i>Jensen</i>	<i>Ludvik</i>	1	<i>8--</i>	<i>A. B.</i>	<i>22/5-30</i>	<i>New York</i>	<i>Paid off</i>	"	<i>24</i>	"	"	"	<i>5'4"</i>	<i>140</i>	<i>Reship foreign</i>
9	<i>Westbo</i>	<i>Anders</i>	1	<i>8--</i>	<i>A. B.</i>	<i>22/5-30</i>	"	"	"	<i>25</i>	"	"	"	<i>5'3"</i>	<i>150</i>	<i>Reship foreign</i>
10	<i>Hansen</i>	<i>Koldbjorn</i>	1	<i>5--</i>	<i>O. S.</i>	<i>7/2-30</i>	<i>Norfolk</i>	"	"	<i>22</i>	"	"	"	<i>5'8"</i>	<i>160</i>	"
11	<i>Stabrid</i>	<i>Christian</i>	1	<i>4--</i>	<i>O. S.</i>	<i>22/5-30</i>	<i>New York</i>	"	"	<i>20</i>	"	"	"	<i>5'10"</i>	<i>170</i>	"
12	<i>Hansen</i>	<i>Olaf</i>	1	<i>4--</i>	<i>O. S.</i>	<i>7/2-30</i>	"	"	"	<i>20</i>	"	"	"	<i>5'9"</i>	<i>165</i>	"
13	<i>Wismes</i>	<i>Oskar</i>	1	<i>2 1/2--</i>	<i>Dicks boy</i>	<i>22/5-30</i>	"	"	"	<i>18</i>	"	"	"	<i>5'6"</i>	<i>140</i>	"
14	<i>Forkmo</i>	<i>Toar</i>	1	<i>6--</i>	<i>Donkeym.</i>	<i>7/2-30</i>	<i>Norfolk</i>	"	"	<i>25</i>	"	"	"	<i>5'8"</i>	<i>170</i>	"
15	<i>Jensen</i>	<i>Tygge</i>	1	<i>7--</i>	<i>Fireman</i>	<i>7/5-30</i>	<i>New York</i>	"	"	<i>23</i>	"	"	"	<i>5'8"</i>	<i>180</i>	"
16	<i>Tjoland</i>	<i>Bertinus</i>	1	<i>12--</i>	"	<i>7/5-30</i>	"	"	"	<i>29</i>	"	"	"	<i>6'0"</i>	<i>210</i>	"
17	<i>Kountzen</i>	<i>Ridar</i>	1	<i>8--</i>	"	<i>30/6-30</i>	"	"	"	<i>26</i>	"	"	"	<i>5'5"</i>	<i>150</i>	"
18	<i>Amundsen</i>	<i>Arb</i>	1	<i>6--</i>	<i>Trimmer</i>	<i>6/8-30</i>	"	"	"	<i>23</i>	"	"	"	<i>5'8"</i>	<i>175</i>	"
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*7/27/30*  
*J. E. Lawrence*

Line  
Owners *William Hanson Burger*  
Local Agents *J. F. Whitney & Co.*

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

*Olaf Olsen*  
*Stadard Steam 27*  
*Journal Portland 25*



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master Mr. S. S. Enriva do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27th day of July, 1929  
F. E. Lawrence Immigrant Inspector.

J. J. Skille  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
ANDERS KVERNES	40	NORWEGIAN			
JOHN WIRSIN	39	LETVIA			
HANS OTTERLEI	39	NORWEGIAN			
KARL ROHMANN	26	NORWEGIAN			
JUAN REQUENA	27	SPANISH			
MANUEL REQUENA	35	SPANISH			
JOSÉ YESA	42	SPANISH			
JOHN MARIN	42	SPANISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*H. P. Jensen*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed before the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 680-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
AUGUST 28<sup>TH</sup>, 1920  
I, master of the NORWEGIAN S.S. "ANTER"  
from port of OSLO, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 26 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 8 Total crew this date 32  
The above-named vessel arrived at this port JULY 27<sup>TH</sup>, 1920, consigned to JAMES W. ELWELL; is now lying at 31<sup>ST</sup> PIER BRK, and is expected to sail AUGUST, 1920, for FRANCE  
via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 204

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
ANTONIO ALLESSI	26	ITALIAN	TUNIS JUNE 2 <sup>ND</sup> 1920

RECEIVED

AUG 30 1920

RECEIVED

SSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

206

30, from the port of GRANDIA

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Yes	32	MALE	SPANISH	SPANISH	5'7"	140	TATTED
YES	19	MALE	SPANISH	SPANISH	5'6"	138	NO
YES	33	MALE	SPANISH	SPANISH	5'9"	140	TATTED
YES	34	MALE	SWEDISH	SWEDISH	5'6"	145	TATTED
YES	24	MALE	NORWEGIAN	NORWEGIAN	5'6"	125	NO
YES	24	MALE	DANISH	DANISH	5'7"	140	TATTED

\* See list of names on back of this form.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-00000

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or printed text on the paper. A small, dark mark is visible near the top center, and some faint smudges are present along the right edge.

Line **FABRIE LINE**  
 Owners **E. B. ARDY, OSLO**  
 Local Agents **J. W. FETWELL**  
 14-1940

No H.P.  
H.C. H.P.  
Tabl'd.  
N.O.  
N.O.  
NO  
N.O.  
Tread.  
H.P.  
N.O.  
N.O.  
N.O.  
N.O. H.P.  
N.O.  
Tabl'd H.P.

the (2), (5), (6), and (7) other side.











UNITED STATES  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel ANTER, arriving at NEW YORK, JULY, 1930, from the port of GENOVA

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
GAMEZ	ANTONIS		10	FIREMAN	7/8-30	VALENCIA	NO	YES	32	MALE	SPANISH	SPANISH	5'7"	140	TATTOED
RONDA	JUAN		5	---	---	---	---	---	19	---	---	---	5'6"	135	NO
DOLZ	FRANCISCO		16	---	---	---	---	---	33	---	---	---	5'9"	140	TATTOED
LÖVENSTEIN	OSKAR		4	O.S.	---	---	---	---	21	---	SWEDISH	SWEDISH	5'6"	145	TATTOED
JOHANSEN	INGVALD		1	---	---	---	---	---	21	---	NORWEGIAN	NORWEGIAN	5'6"	125	NO
BRINGELSEN	HENRY		8	FIREMAN	---	---	---	---	24	---	DANISH	DANISH	5'7"	140	TATTOED

Line FAORE LINE  
Owner E. B. AARBY, OSLO  
Local Agents J. W. ELWELL

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



7-28-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, The First Mate, of the S.S. "Anjin", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. Moller  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 189) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the ship's company, when and where they were respectively as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer further lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who left the vessel thereon after the time of her departure, and also the names of those, duty, who have been paid off and discharged, and of those of any who have been discharged and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or any facts in respect of which such seaman is found to be inadmissible for admission to the United States) shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance, pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such liability upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



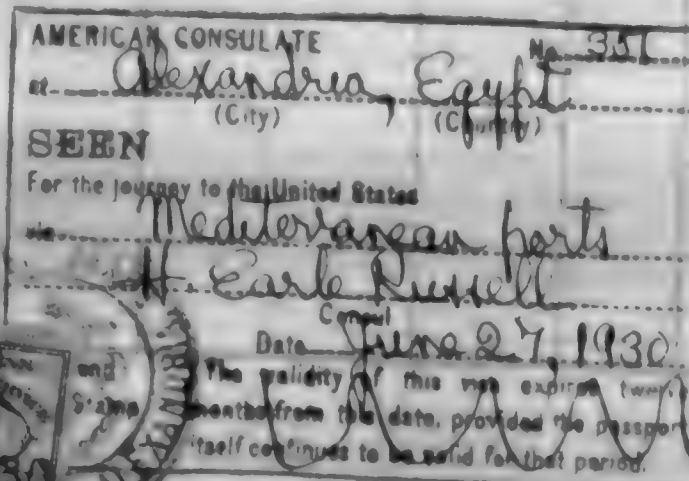
## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 207

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ANTIER, arriving at NEW YORK, JULY 27, 1930, from the port of Candia, July 8/30

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pettersen	Henrik	✓	35	Master	8/3-29	Marseille	No	Yes	50	Male	Norwegian		5'5"	170	NO
2	Miller	Auf	✓	15	C. O.	1/11-28	Genoa	-	"	31	-	Norwegian		5'11"	185	Tatred
3	Brünn	Erling	✓	10	2 <sup>nd</sup> O.	4/23-27	Dunkirk	-	"	27	-	Norwegian		5'9"	160	NO
4	Torsen	Olav	✓	6	3 <sup>rd</sup> O.	1/25-29	Antwerp	-	"	28	-	Norwegian		6'1"	180	Tatred
5	Hansen	Simon	✓	20	C. E.	1/19-29	Havre	-	"	45	-	Norwegian		5'10"	180	Tatred
6	Lofstad	Kristian	✓	20	2 <sup>nd</sup> E.	2/13-30	Marseille	-	"	38	-	Norwegian		5'10"	160	NO
7	Hansen	Einar	✓	12	3 <sup>rd</sup> E.	1/19-29	Havre	-	"	29	-	Norwegian		5'6"	140	Tatred
8	Stronsen	Vilhelm	✓	10	Steward	8/12-29	Marseille	-	"	35	-	Norwegian		5'7"	155	Tatred
9	Eriksen	Erik	✓	18	Cook	2/4-29	London	-	"	35	-	Swedes		5'10"	150	NO
10	Andersen	Allessis	✓	3	Saluborg	1/2-30	Tunis	-	"	26	-	Italian South		5'5"	135	NO
11	Pavelson	Heinrich	✓	1	Muss boy	4/11-30	Marseille	-	"	22	-	Iceland		5'11"	170	NO
12	Carson	Sjur	✓	5	Boatman	8/2-29	Marseille	-	"	24	-	Norwegian		5'8"	130	NO
13	Becklund	Vilhelm	✓	8	Carpenter	1/9-29	Marseille	-	"	27	-	Norwegian		5'11"	145	NO
14	Hibbeland	Alfred	✓	7	A. B.	2/13-30	Marseille	-	"	27	-	Norwegian		6'0"	180	NO
15	Sandstrom	Ruben	✓	4	A. B.	8/12-28	Barcelona	-	"	24	-	Finnish		5'7"	160	NO H.P.
16	Pedersen	Howard	✓	5	C. S.	2/13-30	Marseille	-	"	24	-	Norwegian		5'8"	130	NO H.P.
17	Jensen	Erund	✓	3	C. S.	2/13-30	Barcelona	-	"	24	-	Norwegian		5'5"	125	Tatred
18	Globet	Einar	✓	6	C. S.	4/11-30	Marseille	-	"	23	-	Norwegian		5'8"	150	NO
19	Holmsen	Erling	✓	6	C. S.	4/11-30	Marseille	-	"	25	-	Norwegian		5'7"	150	NO
20	Hansen	Rolf	✓	3	C. S.	12/9-29	Marseille	-	"	18	-	Norwegian		5'5"	125	NO
21	Bache	Ragnar	✓	5	Donkeyman	1/18-28	Genoa	-	"	25	-	Swedes		6'1"	175	NO
22	Rein	Edward	✓	28	Fireman	1/10-29	Marseille	-	"	47	-	Spanish		5'9"	180	Tatred
23	Pullstrand	Einar	✓	1	Fireman	4/10-30	Tunis	-	"	24	-	Norwegian		5'11"	170	NO
24	Oriller	Alfred	✓	1	Fireman	4/12-30	Marseille	-	"	20	-	Norwegian		5'8"	130	NO
25	Hansen	Anders	✓	5	Fireman	4/10-30	Marseille	-	"	26	-	Norwegian		5'11"	140	NO
26	Olsen	Hjalmar	✓	4	Fireman	4/11-30	Marseille	-	"	20	-	Norwegian		5'7"	130	NO
27	Reutschmann	Frederic	✓	9	Fireman	2/10-30	Barcelona	-	"	25	-	Norwegian		5'7"	130	Tatred H.P.



J. C. T. T. T.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief officer, of the S/S Anjer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1920

G. C. Ingersoll  
U. S. Immigrant Inspector.

A. Miller  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 155) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not shipped or engaged at the time of the arrival but who were on board the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have been shipped or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and in the event such fine is imposed, when it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Per. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

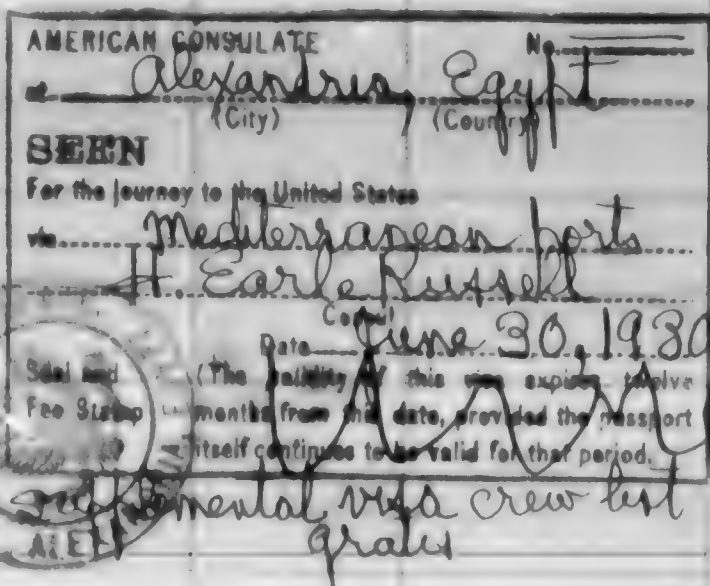
Sheet No. 1

208

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "ANJER", arriving at JULY 27, 1930, from the port of ALEXANDRIA, CAIRO, July 8/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	GAUCI	EDWIN		6	Steward	6/30-30	Mexico	NO	YES	29	MALE	MALTAISE	BRITISH	5'8"	170	TATTOED
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



G. C. Tufarolo, Inc. Aug 7/27/30

Line FABRE LINE  
Owner E. B. HADY, CSLO  
Local Agents J. W. ELWELL

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, First officer, of the S.S. "Pulver", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1920

G. C. Tupper  
U. S. Immigrant Inspector.

A. Moller  
Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 158) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival last who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Per 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 55 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in this United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman's name to the immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient assets to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was injured by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be shipped on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

(1-129)

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 900  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209

Vessel S/S "ANTER", arriving at NEW YORK, July 27<sup>th</sup>, 1930, from the port of CANDIA July 8/30

OFFICE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		FIRST	REGAMEZ	ANTONIO	FIREMAN	7/8-30	CANDIA	NO	YES	32	MALE	SPANISH		5'7"	140	TATOED	
2		FIRST	RONDA	JUAN	---	7/8-30	---	---	"	19	---	SPANISH		5'6"	135	NO	
3		FIRST	REDOLZ	FRANJISKO	---	7/8-30	---	---	"	33	---	SPANISH		5'9"	140	TATOED	
4		FIRST	PELOVENSTEIN	OSKAR	O.S.	7/8-30	---	---	"	21	---	SWEDES		5'6"	145	TATOED	
5		FIRST	PE JOHANSEN	INGVALD	---	7/8-30	---	---	"	21	---	NORWEGIAN		5'8"	135	NO	
6		FIRST	BRINGELSEN	HENRY	FIREMAN	7/8-30	---	---	"	24	---	DANES		5'7"	140	TATOED	
7		U.S. Consul at Candia - G. C. Trifarolo Sec. Aug. 7/27/30															
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line FABRE LINE  
Own P. B. ABY, OSLO  
Local Agents J. WELWELL

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FIRST OFFICER, of the SS "ANTER" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

27 day of July, 19 30

G. C. Suparola  
U. S. Immigrant Inspector.

A. Miller  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- detain such seaman on board after such inspection, or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) *Proc.* that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mora-ian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1  
210

Required under Act of Congress of February 20, 1915, the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Greelisle", arriving at New York, July 27, 1915, from the port of Harstad, July 10/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 1	Holt	Lewis	✓		Master	6 1/2 June	London	No	Yes	55	Male	Welsh	British			
2	Pompet	Patrick	✓	40 years	2nd Mate	"	"	"	"	59	"	Irish	"	5'7"	165	Tattoo on left arm.
3	Wells	Augustus	✓	25 years	1st Mate	"	"	"	"	43	"	Scottish	"	5'10 1/2"	200	Nil
4	Dunphy	Jeremiah	✓	25 "	Wireless Operator	"	"	"	"	31	"	Irish	"	5'10 1/2"	155	Nil
5	Pearson	Alfred	✓	25 "	Boatman	"	"	"	"	44	"	Welsh	"	5'4"	150	Nil
6	Heskell	Edward John	✓	7 "	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	170	Nil
7	Box	James	✓	15 "	A.B.	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	135	Nil
8	Londonborough	George	✓	4 "	A.B.	"	"	"	"	18	"	Irish	"	5'6 1/2"	145	Nil
9	Doherty	Patrick	✓	10 "	Sailor	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8 1/2"	155	Nil
10	Barfield	Archibald	✓	16 "	1st Engineer	"	"	"	"	48	"	Welsh	"	5'3"	145	Nil
11	Terguson	William	✓	20 "	2nd "	"	"	"	"	40	"	English	"	5'8"	200	Nil
12	Trott	William George	✓	12 "	3rd "	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8 1/2"	140	Nil
13	Allen	William John	✓	7 "	4th "	"	"	"	"	28	"	Welsh	"	5'10 1/2"	160	Nil
14	Ali	Sadi	276,216	18 "	Fireman	"	"	"	No	40	"	Arab	"	5'6"	140	Nil
15	Omer	Jedi	249,636	14 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'0"	130	Nil
16	Ali	Mohamed	280,532	12 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'4"	125	Nil
17	Messed	Mohamed	251,909	17 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'0"	120	Nil
18	Ali	Abdul	260,961	10 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'0"	133	Nil
19	Abdro	Raif	247,563	8 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	4'10"	95	Nil
20	Abdulla	Hasson	257,790	20 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	190	Nil
21	Ahmed	Hasson	258,328	9 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	125	Nil
22	Saleh	Mohamed	250,203	8 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'1"	126	Nil
23	Ahmed	Mohamed	✓	12 "	"	"	"	"	"	29	"	Aden	"	5'5"	160	Nil
24	X Ahmed	Kadman	✓	16 "	Mr. H. Venerat - Ord. to E. J. H. I.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'1"	140	Nil
25	Hasson	Ahmed	376,300	6 "	"	"	"	"	"	24	"	Arab	"	5'4"	100	Nil
26	Hasson	Said	247,583	9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	168	Nil
27	Bouchi	Joseph	✓	24 "	Steward	"	"	"	Yes	37	"	Malta	"	5'8"	145	Nil
28	Whitfield	London	✓	20 "	Book	"	"	"	"	36	"	English	British	5'8"	140	Nil
29	Davies	David	✓	2 Mths	Cabin Boy	"	"	"	"	16	"	Welsh	"	5'4"	120	Nil
30	Jones	Hedley	✓	3 years	Galley	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	140	Nil

Line  
Owner  
Local Agents

The Derwen Shipping Co. Ltd.  
The Derwen Shipping Co. Ltd.  
Garcia & Diaz



G. C. Fuparolo 7/27/30  
U.S. Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If of that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

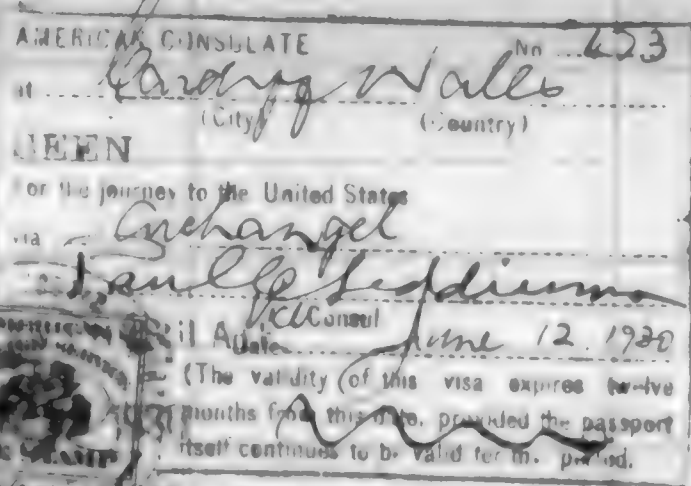
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2  
211

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Leleste", arriving at New York July 27, 1930, from the port of Norstad, July 10/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
List 31	Brown	Leslie Wm	✓	2 Mths	Massachusetts	6th June 1930	Cardiff	No	Yes	20	Male	Welsh	British	5'9"	150	Nil
" 32	Blackburn	Frederick	✓	3 years	Apprentice	8th "	"	"	"	18	"	English	"	5'4"	125	Nil
" 33	Lowary	Leobrick	✓	2 years	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'2"	125	Nil
" 34	Baker	Leonard	✓	3 years	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'2"	112	Nil
" 35	Lloyd	Harold	✓	4 years	"	"	"	"	"	28	"	Welsh	"	5'9"	165	Nil
List 36	Phillips	Fred	✓	2 years	"	"	"	"	"	19	"	English	"	5'6"	150	Nil
" 37	Heming	Francis	✓	3 years	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	140	Nil
" 38	Lewis	Periel	✓	3 years	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	120	Nil
" 39	Yen	Ah	✓	20 years	Carpenter	13th/11/29	Calcutta	"	No	48	"	Chinese	Chinese	5'5"	11st.	
10	10															
11	11															
12	12															
13	13															
14	14															
15	15															
16	16															
17	17															
18	18															
19	19															
20	20															
21	21															
22	22															
23	23															
24	24															
25	25															
26	26															
27	27															
28	28															
29	29															
30	30															



G. C. Tafarals, Secy. Prof.  
7/27/30

*Handwritten signature and date*

Line  
Owner  
Local  
16-18

Line The British Shipping Co. Ltd.  
Owner do do do  
Local Agents 16-18



Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Grelisle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930  
G. C. Tupper  
 U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Made in England)

14-1940

(1)

No. on list

1

2

3

4

5

6

7

8

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.

Age.

Nationality.

Name.

Age.

Nationality.

J. Patterson 19 Norwegian

Line: Lamport & Holt Ltd.  
Overseas: Lamport & Holt  
Local Agents: Sanderson & Son Inc.  
14-1940

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such which the port of arrival is located the sum of \$10 for each such case of desertion or landing, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE.

Port of: Savannah, Ga.

August 29th, 1920

I, master of the British SS. 'BARNINI' Norfolk, Va. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port August 26th, 1920 consigned to Messrs. Strachan; is now lying at berth 32 on board and is expected to sail August 29th, 1920 for Brazil & River Plate Ports via United States port of Norfolk, Va. First port of call in United States this voyage was Norfolk, Va.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DEPARTING SEAMEN.

213

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.



VESSEL AS MEME

J. C. Sanderson & Son Inc. 7/27/20

41

42

21

28

37

45

30

39

40

30

27

31

41

39

34

17

18

53

51

35

24

29

31

25

40

45

52

27

26

38

45

M

Sex

Age

(9)

(10)

he port of

of any vessel



U.S. DEPT.  
IMMIGRATION

(Mar. England.)

14-1

(1)

No.  
on  
list

Local Agents  
14-12a.  
Lampport & Holt Ltd.  
Lampport & Holt  
Sanderson & Son Inc.

Name	Age	Nationality
R. Rogers	38	British
W. Leathwood	29	"
J. Lynch	28	"
P. Silva	28	Brazilian
B. Santos	31	"
A. Agusto	29	"
O. Vianna	21	"
A. Donnelly	34	British
A. Negro	26	Brazilian
A. Porres	26	"
M. L. Watson	25	British
C. Scott	51	"
P. Aag	53	Norwegian
C. Fletcher	29	British

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[RECEIVED BY THE IMMIGRATION OFFICE]

When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Port of August 21st 1930

I, master of the British ship "Sernini", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	Number of seamen deserted
44	
Number of seamen discharged	Seamen left in hospital (or died)
14	
Number of seamen signed on at this port	Total crew this date
14	44

The above-named vessel arrived at this port July 27th 1930, 192, consigned to Anderson & Son Inc.; is now lying at Pier 14, Hoboken, N.J., and is expected to sail August 23rd, 192, for Brazil & River Plate Ports via United States port of Norfolk, Va. & Savannah. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

214

1930 from the port of  
VESSEL AS MEMBER  
representatives of any vessel have

YOB	45	M	SOB
38			
26			
27			
52			
45			
40			
25			
31			
29			
24			
33			
51			
53			
18			
17			
34			
39			
41			
31			
27			
30			
40			
39			
30			
45			
33			
28			
21			







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No

215

Vessel **BERNINI**

arriving at **NEW YORK**

**JULY 27, 1930** from the port of **Bahia Blanca**

*U.S. cit. 1 - Aliens 43*  
*Permanence July 13/30*

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Given name				When	Where							Lbs	
Graham Archibald	✓	27 Yrs	Master	22nd. Dec 28	L/pool	No	Yes	45	M	Scotch	British	5' 8"	176
King John	✓	23	1st Mate	14th. Apr 30	N/York	.	.	38	.	English	.	5' 2"	130
Johnston Alfred Edward	✓	10	2nd	14th. May 30	N/York	.	.	26	.	.	.	5' 11"	168
Garnor Alfred Gerard	✓	11	3rd	14th. May 30	N.York	.	.	27	.	.	.	5' 10"	150
Bortel John	✓	25	Carpenter	19th. Apr 30	N/York	.	.	52	.	Esthonian Russian	.	5' 6"	154
Rogers James Albert	✓	28	Bo'sun	22nd. Dec 28	L/pool	.	.	45	.	English	British	5' 10"	170
Foss Thorlief	✓	27	Lamptrimmer	22nd. Dec 28	L/pool	.	.	40	.	Scandinavian Swedish	.	5' 6"	157
Bandio Daniel	✓	6	A.B.	8th. May 30	N/York	.	.	25	.	Scotch	British	5' 5"	146
Rogers Albert	✓	15	.	.. ..	..	.	.	31	.	English	.	5' 7"	142
Sherman Fredrick	✓	10	.	.. ..	..	.	.	29	.	Scotch	.	5' 6"	154
Twenlow John	✓	5	.	.. ..	..	.	.	24	.	English	.	5' 7"	147
Ashton John Rueben	✓	14	.	.. ..	..	.	.	33	.	.	.	5' 5"	130
Scott Charles	✓	30	.	.. ..	..	Yes	.	51	.	.	.	5' 9"	170
Aag Peter	✓	30	.	.. ..	..	yes	.	53	.	Scandinavian <del>Swedish</del> <i>U.S. cit.</i>	.	5' 5"	130
Barnett John	✓	1	O.S.	.. ..	..	No	.	18	.	English	British	5' 8"	132
Carr Daniel	✓	6 Mths	.	.. ..	..	.	.	17	.	.	.	5' 8"	125
Whyte Archibald	✓	12 Yrs	A.B.	17th ..	..	Yes	.	34	.	Scotch	.	5' 9"	126
Gill Joseph Shaw	✓	16	Chf. Engr	22nd. Dec 28	L/pool	No	.	39	.	English	.	5' 8"	163
Taylor John	✓	17	2nd:	8th. May 30	N/York	.	.	41	.	.	.	5' 5"	154
Duncan John William	✓	7	3rd:	22nd. Dec 28	L/Pool	.	.	31	.	Scotch	.	5' 7"	140
Brown Joseph	✓	4	4th:	8th. May 30	N/York	.	.	27	.	English	.	5' 8"	136
Bonbow George	✓	15	Donkeyman	.. ..	..	.	.	30	.	.	.	5' 6"	154
Tani Daika	✓	17	Grosser	.. ..	..	.	.	40	.	Japanese	Japanese	5' 4"	140
Barron Daniel	✓	10	.	.. ..	..	.	.	39	.	English	British	5' 11"	170
Sarsfield Thomas Patrick	✓	14	.	.. ..	..	yes	.	30	.	.	.	5' 9"	154
Roberts Thomas	✓	22	Fireman	.. ..	..	no	.	45	.	.	.	5' 9"	170
Gomes Raimundo	✓	17	.	.. ..	..	Yes	.	33	.	Brazilian	Brazilian	5' 7"	154
Silva Francesca	✓	10	.	.. ..	..	.	.	28	.	.	.	5' 7"	146
Vianna Oliveria	✓	5	.	.. ..	..	.	.	21	.	.	.	5' 5"	140
Oliveria Godafredo	✓	26	.	.. ..	..	.	.	41	.	.	.	5' 4"	136
Silva Antonio	✓	21	.	.. ..	..	.	.	41	.	.	.	5' 8"	154

*Resh. for*

*Resh. for*

*Resh. for*

*Resh. for*

*Discharged Santos*

Line. Lamport & Holt Ltd.  
Owners Lamport & Holt  
Local Agents Sanderson & Son Inc.  
14-1940.

*G. C. Tufarolo 7/27/30*  
*U.S. Immigrant Inspector*

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival; and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 216

(Mandatory)

Vessel **BERNINI**

arriving at **NEW YORK**

**JULY 27**, 1930 from the port of **Pernambuco**, July 13/30

14-1940

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Santos	Bernardo	✓	8 Yrs	Fireman	8th. May 30	N York	Yes	Yes	31	M	Brazilian	Brazilian	5' 7"	134	Push for.
2	Guteres	Candido	✓	12 .	.	.. ..	.. .	.	.	31	.	Spanish	Spanish	5' 6"	142	" "
3	Johanson	Arthur	✓	4 .	.	20th. June	B/Aires	No	.	23	.	Scandinavian	Swedish	5' 6"	130	
4	Silva	Joao	✓	10 .	Trimmer	8th. May 30	N York	Yes	.	29	.	Brazilian	Brazilian	5' 6"	145	Push for
5	Rago	Austin	✓	7 .	.	.. ..	.. .	.	.	26	.	..	..	5' 7"	154	Push for.
6	De-Silva	Marcello	✓	3 .	.	19th. ..	.. .	.	.	24	.	..	..	5' 8"	135	" "
7	Seipenne	Joao	✓	5 .	.	7th. June	Bahia	No	.	30	.	..	..	5' 8"	120	DIPLOMA
8	Irvine	William	✓	23 .	Chf: Steward	14th. Mar	N York	No	.	42	.	British	British	5' 5"	140	
9	McConville	James Joseph	✓	9 .	2nd:	8th. May 30	.. .	.	.	24	.	Irish	..	5' 4"	145	
10	Lambrecht	Paulo	✓	10 .	Asst:	16th. ..	.. .	.yes	.	31	.	Brazilian	Brazilian	5' 8"	140	
11	Gray	John	✓	27 .	Chf: Cook	28th. Feb 30	.. .	.no	.	45	.	English	British	5' 7"	140	
12	Shaw	Fredrick	✓	3 .	2nd:	20th. May 30	.. .	."	.	46	.	..	..	5' 4"	144	
13	Huoy	Alexander	✓	8 .	W. Operator	8th. May 30	.. .	."	.	30	.	..	..	5' 5"	140	
14	Gomes	Augusto	✓	12 ..	Fireman	4. July 20	Santo	yes no	.	29	.	Brazilian	Brazilian	5' 10"	160	Push for.
15	Souza	Angelo	✓	23.	do.	do	do.	yes."	.	38	.	do	do.	5' 5"	148	
16	<div data-bbox="369 1355 777 1638" data-label="Image"> </div>															
17	<div data-bbox="1146 1355 1770 1478" data-label="Text"> <p>G. C. Duparado, Chm. Insp. 7/27/30</p> </div>															
18	<div data-bbox="369 1441 879 1564" data-label="Text"> <p>Bio. de. Janeiro, Pernambuco July 5, 1930.</p> </div>															
19	<div data-bbox="369 1490 777 1613" data-label="Image"> </div>															
20	<div data-bbox="369 1564 777 1638" data-label="Image"> </div>															
21	<div data-bbox="369 1613 777 1687" data-label="Image"> </div>															
22	<div data-bbox="369 1663 853 1761" data-label="Text"> <p>THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF ALL MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW (Including Master.)</p> </div>															
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line. Lamport & Holt Ltd.  
Owners Lamport & Holt  
Local Agents Sanderson & Son Inc.  
14-1940

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-27-30  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Bermini, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

A. A. Ham  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

27 day of July, 1930

G. C. Infurro  
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10.00 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel the owner, agent, consignee, or master thereof shall cause to be reported to the principal immigration officer at the port of arrival all cases as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, but who will leave port thereon at the time of her departure, stating the names of such alien employees, the positions they respectively held, and the date of their departure; and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid, and shall be liable to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-10-28

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.

July

19730

I, master of the American S. S. GULFWAY  
(Nationally),  
from port of Los Pinos, Yuc, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival\_\_\_\_\_41

Number of seamen deserted.

Number of seamen discharged 9

### Seamen left in hospital (~~6~~ died)

Number of seamen signed on at this port 10

Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port July 27, 1930 consigned to Gulf Refining Co.; is now lying at Bayonne N.J. and is expected to sail July 31, 1930 for Las Piedras, Vez. via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York N.Y. 217

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14 1613

350, from the port of

**Las Piedras, Vos.**

July 20/30

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

218

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

<sup>c</sup>See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Olivia 14



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of arrival of the vessel.

Vessel GULFWAX, arriving at, New York N.Y., July 29, 1930

Name: Edward F. Jones  
Nationality: U.S.  
When and where signed on: 5/15/30 New York N.Y.  
Died at sea by drowning.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Chas Miller	40	U.S.	7/13/30 N.Y.C.
Chas Edwards	56	U.S.	7/6/30 Phila
Christopher Jenkins	18	U.S.	7/6/30 "
Gilbert Parks	29	U.S.	4/30/30 N.Y.C.
Joe Powell	28	U.S.	3/28/30 " "
Harry Baber	20	U.S.	7/6/30 Phila
Diceo Andrade	26	Portugal	7/13/30 N.Y.C.
Ragnwald Madland	25	Norway.	5/31/30 N.Y.C.
Edward Babeski	19	U.S.	6/1/30 N.Y.C.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where
Muller	Werner	✓	✓	Master	5/8/30	N.Y.
Johansen	Paul W.	✓	✓	1st Officer	5/8/30	"
Litt	Val	✓	✓	2nd "	5/8/30	"
Hansen	Johannes	✓	✓	3rd "	5/15/30	"
Murray	John	✓	✓	Radio	2/19/30	Phila
Legbung	Jens	✓	15 Yrs	Carpenter	5/15/30	N.Y.
Ledolph	Hans	✓	12	Boatswain	3/28/30	"
Vie	John	✓	12	Quartermaster	6/1/30	"
Henry	Ralph	✓	✓	"	5/31/30	"
Madland	Ragnwald	✓	9	"	5/31/30	"
Andreassen	Lawrence	✓	✓	AB Seaman	6/16/30	"
Snobles	Marcelo	✓	28	"	6/16/30	"
Miller	Chas	✓	✓	"	7/7/30	Phila
Edwards	Chas	✓	✓	"	7/6/30	"
Halverson	Walter	✓	✓	"	5/16/30	N.Y.
Armstrong	John	✓	✓	"	5/31/30	"
Jenkins	Christopher	✓	✓	Deck Boy	7/6/30	Phila
Olsen	John	✓	✓	Chief Engineer	3/28/30	N.Y.
Johnson	Floyd	✓	✓	1st Asst.	6/16/30	"
Poble	Geo R.	✓	✓	2nd "	5/16/30	"
Parks	Gilbert B.	✓	✓	3rd "	4/30/30	"
Leahy	Daniel	✓	✓	Machinist	7/6/30	Phila
Stover	Gerard	✓	12	1st Pumpman	5/16/30	N.Y.
Reinertsen	Tom	✓	10	2nd "	4/14/30	"
McIlroy	Robert	✓	✓	Storekeeper	2/20/30	Phila
Powell	Joe	✓	✓	Oiler	3/28/30	N.Y.
Rinke	Alex	✓	✓	"	6/16/30	"
Warhurst	James	✓	✓	"	6/21/30	"
Karwaski	Stanley	✓	12	Fireman	3/29/30	"
Martinez	Jose	✓	5	"	8/1/29	"

Owner: Harry M. Swift  
Local Agents: Gulf Refining Co.

Immigrant Inspector



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel GULFWAY, arriving at New York N.Y., July 27, 1930, from the port of Las Piedras, Vez. July 20/30

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Muller	Werner	✓		Master			Paid Off	Yes	42	Male	German	U.S.	5'8"	149	
Johansen	Paul M.	✓		1st Officer	3/8/30	N.Y.	"	"	47	"	Scandinavian	"	5'8"	170	
Litt	Val	✓		2nd "	3/8/30	"	"	"	40	"	Russian	"	5'8"	148	
Hansen	Johannes	✓		3rd "	5/15/30	"	"	"	39	"	Scandinavian	"	5'7"	155	
Murray	John	✓		Radio	2/19/30	Phila	"	"	26	"	U.S.	"	5'7"	148	
Begburg	Jens	✓	15 Yrs	Carpenter	5/15/30	N.Y.	"	"	35	"	Scandinavian	Denmark	5'8"	150	✓
Ladolph	Hans	✓	12	Boatswain	3/28/30	"	"	"	45	"	German	German	5'6"	155	✓
Vie	John	✓	12	Quartermaster	6/1/30	"	"	"	32	"	Holland	Holland	5'7"	150	✓
Henry	Ralph	✓		"	5/31/30	"	"	"	29	"	U.S.	U.S.	5'8"	160	
Madland	Ragnwald	✓	9	"	5/31/30	"	"	"	25	"	Scandinavian	Norway	5'10	165	
Andreassen	Lawrence	✓	11	AB Seaman	6/16/30	"	"	"	28	"	"	Denmark	5'7"	155	✓
Sanchez	Marcelo	✓	28	"	6/16/30	"	"	"	38	"	Spanish	Spain	5'4"	143	✓
Miller	Chas	✓		"	7/7/30	Phila	"	"	40	"	Russian	U.S.	5'7"	140	
Edwards	Chas	✓		"	7/6/30	"	"	"	56	"	U.S.	"	5'7"	150	
Halvorson	Walter	✓		O Seaman	5/16/30	N.Y.	"	"	37	"	"	"	5'7"	140	
Armstrong	John	✓		"	5/31/30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	142	
Jenkins	Christopher	✓		Deckboy	7/6/30	Phila	"	"	18	"	"	"	5'7"	135	
Olsen	John	✓		Chief Engineer	3/28/30	N.Y.	"	"	46	"	Scandinavian	"	5'9"	170	
Johnson	Floyd	✓		1st Asst. "	6/16/30	"	"	"	28	"	U.S.	"	5'11	155	
Poble	Geo R.	✓		2nd "	5/16/30	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	145	
Parks	Gilbert B.	✓		3rd "	4/30/30	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	150	
Leahy	Daniel	✓		Machinist	7/6/30	Phila	"	"	41	"	"	"	5'9"	150	
Stover	Gerard	✓	12	1st Pumpman	5/16/30	N.Y.	"	"	28	"	German	German	5'8"	145	✓
Reinertsen	Tom	✓	10	2nd "	4/14/30	"	"	"	28	"	Scandinavian	Norway	5'6"	140	✓
Mollroy	Robert	✓		Storekeeper	2/20/30	Phila	"	"	33	"	U.S.	U.S.	5'6"	145	
Powell	Jas	✓		Oiler	3/28/30	N.Y.	"	"	28	"	"	"	5'8"	150	
Rinks	Alex	✓		"	6/16/30	"	"	"	42	"	Latvia	"	5'8"	155	
Warhurst	James	✓		"	6/21/30	"	"	"	37	"	U.S.	"	5'7"	150	
Karwowski	Stanley	✓	12	Fireman	3/29/30	"	"	"	26	"	Poland	Poland	5'8"	150	✓
Martinez	Jose	✓	8	"	8/1/29	"	"	"	35	"	Spanish	Spain	5'6"	145	✓

Owners Gulf Refining  
Local Agents Gulf Refining

Harry M. Lusk  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 42  
Aliens 14



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. Amuler Master of the S. S. Gulfport, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Amuler  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 22 day of July, 1920  
Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

219

Vessel GULFWAX, arriving at New York N.Y., July 27, 1930, from the port of Las Piedras, Ver. July 20/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Babeski	Edward	✓		Fireman	6/1/30	N.Y.	Paid Off	Yes	19	Male	U.S.	U.S.	5'8"	135	
32	Hegerman	Otto	✓	4 Yrs	Wiper	5/31/30	"	"	"	27	"	German	German	5'7"	140	✓
33	Heck	Theodor	✓	3	"	5/31/30	"	"	"	26	"	Estonia	Estonia	5'2"	155	✓
1st 34	Baner	Harry	✓		"	7/6/30	Phila	"	"	20	"	U.S.	U.S.	5'6"	145	
35	Pinna	Antonio	✓		Steward	4/14/30	N.Y.	"	"	31	"	"	"	5'7"	150	
1st 36	Rosario	Antonio	✓	4	1st Cook	7/6/30	Phila	"	"	31	"	Portuguese	Portugal	5'	155	✓
1st 37	Grace	Sebastin	✓		2nd "	7/6/30	"	"	"	21	"	Col	U.S.	5'8"	150	
1st 38	Bonds	Daniel	✓		Messman	7/6/30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	140	
39	Briscoe	Vinson	✓		"	3/9/30	N.Y.	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	
40	Duarte	Joseph	✓		"	4/14/30	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	145	
1st 41	Andrade	Disco	✓	5	"	7/13/30	"	"	"	26	"	Portuguese	Portugal	5'6"	145	✓
1st 412	Nelson	John Oliver	✓		4th Officer	7/20/30	Las Piedras	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5'11	150	
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Henry M. Lusk  
Capt.*

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7/27/30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Miller, Master of the S. S. Bulfinch, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of July, 1930  
Henry M. Smith  
 Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



226089

JUL 30 1934

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT APPELSTEIN, Surgeon of the S.S. "ANCON", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

220

Cards Punched	<u>7/30</u>
Clerk	<u>PC</u>
Cards Removed	<u>7/31/34</u>
Cards Checked	<u>PC</u>
Clerk	<u>PC</u>

Sworn to before me this 31 day of July, 1934

Robert Appelstein  
SURGEON.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at a port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

1	8 249 3	261
TOTAL	1	8 249 3 261

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12 249 261

12 249 261

*5/5 Ancon*



List NINE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. "ANGON"Passengers sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY.20th.1930;  
PORT AU PRINCE, HAYTI. JULY.23rd.1930;

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country
1	TRANSIT	BARNES.	ROBERT INGERSOLL	32	F M	CANAL ZONE EMPLOYEE	YES	AMERICAN	AMERICAN	U.S.A.	NEW JERSEY SO. AMBOY.					
2	TRANSIT	BARNES.	ALICE LILLIAN	29	F M	HOUSEWIFE.	.	CANADIAN	CANADIAN	QUEBEC CANADA	DUNHAM				QUEBEC	DUNHAM
3		LUTZ	CONCEPCION.	18	F S	NURSE.	SPANISH	COLOMBIA	SPANISH	COLOMBIA	CARTAGENA	160	BALBOA HTS. C.Z.	JULY 19th. 1930	C.Z.	ANGON
4	TRANSIT	SIMONSON	ADELA.	28	F M	HOUSEWIFE.	SPANISH	NICARAGUA	SPANISH.	NICARAGUA	MANAGUA.	452 T.V.		JULY 11th. 1930	OPATAMA	COLON.
5	TRANSIT	SIMONSON.	YOLANDA	7	F S	STUDENT.	.	.	.	COSTARICA	CORINTO.					
6	TRANSIT	ADES	ISAAC J.	42	M M	MERCHANT ARCH BISHOP	ENG. & SYR.	SYRIAN	SYRIAN.	SYRIA.	ALEPPO.	5	PORT AU PRINCE	JULY. 15th. 1930	HAYTI	PORT AU PR.
7	DIPLOMAT	COGLIOLO.	PIETRO	63	M S	BISHOP	ITALIAN & ENG.	ITALIAN	ITALIAN	ITALY	GENOA.	DIPLOMATIC PASSPORT				
8	DIPLOMAT	LE GOUAZE	JOSEPH.	47	M S	.	FRANCH	FRENCH	FRENCH	FRANCE	PONTIRY					
9	TRANSIT	GERARA	ANTOINE.	41	M M	MERCHANT.	FR. & ENG.	SYRIAN	SYRIAN	SYRIA.	DAMASCUS.	6	PORT AU PRINCE.	JULY 16th. 1930		
10	TRANSIT	SAFDIEH	EZRA	31	M M	VICECONSUL	.	.	.	02-54	ALEPPO.	4		JULY 15th. 1930		
11	DIPLOMAT	MADSEN	ERIC.	37	M M	DENMARK.	ENG. & DANISH.	DENMARK	DANISH	02-88	JACHEL.	3		JULY 14th. 1930		
12	TRANSIT	THEBAUD.	JULES	30	M M	DENTIST	FRENCH	HAYTI	HAYTI.	04-58	GONAIVES.	NO VISA.				
13	TRANSIT	THEBAUD	CECILE.	27	F M	HOUS. WIFE.	FR. & ENG.	CANADA	FRENCH.	03-50	MONTREAL.					
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List NINE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930., 19

221

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government?</small>	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intended to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or elsewhere, or in custody of any government, or in custody of any person, excepted by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Feet	Inches	Hair											Eyes			
1	262 FIRST ST. SO. AMBOY N.J.	N.J.	SO. AMBOY N.J.	NO SELF.	50	YES	1928	N.Y.C.	FATHER OSCAR MARTIN.	NO	4	MO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NOT.	5	4	LT.	BR.	BR.	BIRTHMARK LEFT HAND.
2	DUNHAM. QUEBEC. CANADA.	.	.	NO HUSBAND.	50	1928.	.	.	FATHER HIRAM OSCAR MARTIN.	NO	4	MO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NOT.	5	4	LT.	BR.	BR.	BIRTHMARK LEFT HAND.
3	MOTHER MRS ANNIE LUTZ.	.	.	STEPPATHER.	35	1929	.	.	FRIEND MISS RACHEL MC CRIMMON.	YES	2	YRS.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	ANCON C.Z.	N.Y.	POUGHKEEPSIE	NO C. LUTZ	35	1929	.	.	VASSAR HOSPITAL POUGHKEEPSIE.	YES	2	YRS.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
5	MOTHER VIUDA DE C. ZAMORRA.	.	.	YES HUSBAND	35	NO	NO	NO.	BROTHER GUILLERMO ZAMORA.	1878-7th. AVE NEW YORK, N.Y.	1	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6	ROMA. MANAGUA NICARAGUA.	.	N.Y. CITY	YES HUSBAND	35	NO	NO	NO.	UNCLE.	1	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7	GRANMOTHER.	.	.	FATHER	.	.	.	.	FRIENDS LANIANO & ANCONA.	1	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
8	WIFE HANIN.	.	.	SELF.	50	YES	1929	N.Y.C.	424 BROADWAY. N.Y. CITY.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
9	PORT AU PRINCE. HAYTI.	.	.	SELF.	50	1910	.	.	CHURCH OF TRANSFIGURATION.	4	DYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
10	THE VATICAN SEE.	ITALY	ROME.	SELF.	50	1910	.	.	MOTT. STREET NEW YORK.	4	DYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	ROME. ITALY.	.	.	SELF.	50	1910	.	.	FATHERS OF THE BLESSED SACRAMENT	4	DYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	FATHER RAUL.	FRANCE	PONTIRY.	SELF.	50	1928.	.	.	184 E 76th. ST. NEW YORK N.Y.	4	DYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	PONTIRY FRANCE.	.	.	SELF.	50	1928.	.	.	ZRIKE BROTHERS.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
14	WIFE. MARY.	.	.	SELF.	50	1925	.	.	110 WEST STREET. NEW YORK.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
15	PORT AU PRINCE. HAYTI.	N.Y.	N.Y. CITY.	.	50	1925	.	.	NEPHEW HARON. ADES.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
16	BROTHER JOSE.	.	.	.	50	1929	.	.	6712-21ST. AVE. BROOKLYN. N.Y.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
17	PORT AU PRINCE. HAYTI.	.	.	.	50	1926	.	.	DANISH CONSULATE.	3	DAYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
18	WIFE VILDA.	DENMARK	COPENHAGEN.	.	50	1926	.	.	NEW YORK N.Y.	3	DAYS	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
19	PORT AU PRINCE. HAYTI.	.	.	.	50	1928	.	.	INTERNATIONAL HOUSE.	2	MO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
20	MOTHER MRS R. THEBAUD.	N.Y.	N.Y.C.	.	50	1928	.	.	500 RIVERSIDE DRIVE. N.Y.C.	2	MO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
21	PORT AU PRINCE. HAYTI.	.	.	.	50	1928	.	.	FATHER HARVEY VALENTINE.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
22	FATHER HARVEY VALENTINE.	.	.	.	50	1928	.	.	5220-DENIS. ST. MONTREAL. CANADA.	2	MO.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
23	5220-DENIS ST. MONTREAL.	CANADA	MONTREAL.	.	50	1928	.	.																		

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. H. SWINSON, MASTER, of the AMERICAN S.S. "ANCON", from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. H. Swinson

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head, sex, status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, beam stevedore, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, soldier, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Date of last arrival).—This column is subdivided and contains the following question: "Based what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or ground the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race, or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in that regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or as intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom and passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TEN

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON"

Sailing from PORT AU PRINCE, HAYTI, JULY 23rd. 1930.

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK N. Y. JULY 28th. 1930. 192

222

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	BETCHLEY	HAROLD H.	40		M	M	NYACK, N.Y. DEC. 2nd. 1890.		EAST NOWALK, CONN. 3 MARION AVE. MARVIN BEACH.	
2	DICKEY	ADELIA.	25		F	M	DU BOIS, PA. OCTOBER 11th. 1905.		409 KNARR ST. DU BOIS, PA.	
3	DICKEY	DOLORES MAE.	1	2	F	S	DU BOIS, PA. APRIL 27th. 1929.			S.
4	FARRELL	JAMES F.	55		M	M	JERSEY CITY, N.J. JAN. 17th. 1875.		526 SEVENTH ST. BROOKLYN N.Y.	
5	FARRELL	MICHAEL M.	25		M	S	BURLINGTON, VT. MAY 31st. 1905.		SHELBURNE, VERMONT.	
6	FESSENDEN	ALBERT F.	40		M	M	XENIA, OHIO. MARCH 29th. 1890.		138 TENN. AVE. N. E. WASHINGTON, D.C.	
7	FREEMAN	HAROLD R.	20		M	S	WEST CONCORD, MASS. JULY 8th. 1910.		M. B. BOSTON NAVY, YD. BOSTON, MASS.	
8	GREER	RAYMOND M.	32		M	M	LOUVILLE NEW YORK. AUGUST 31st. 1897.		191 OAKWOOD AVE. BOGOTA, N.J.	
9	GROFF	HAZEL	32		F	M	DENVER COLO. AUGUST 22nd. 1898.		STATION H. ROUTE #4. WASHINGTON D.C.	
10	GROFF	GOODWIN.	10		M	S	WASHINGTON, D.C. JAN. 14th. 1920			
11	GROFF	MILDRED	9		F	MS	WASHINGTON, D.C. JUNE 25th. 1921.			
12	GROFF	MARY	7		F	S	WASHINGTON D.C. FEB. 2nd. 1923.			S.
13	GROFF	JOHN	5		M	S	WASHINGTON D.C. DEC. 8th. 1925.			
14	GROFF	PAULINE.	1		F	S	WASHINGTON D.C. MAY 12th. 1929.			
15	GOODWIN	ANNA.	65		F	W	BURLINGTON, IOWA. DEC. 25th. 1865.			
16	GUY	JOHN C.	26		M	S	LISBON, OHIO. NOVEMBER 25th. 1903.		222 SO. MARKET ST. LISBON, OHIO.	
17	MARTIN	LYNN CLEMENT.	32		M	M	GALVESTON, TEXAS. JULY 18th. 1898.		227 CANDEE AVE. SAYVILLE I. I.	
18	MC CANN	JOHN PATRICK.	43		M	M	BALTIMORE MD. MARCH 17th. 1886.		588-10th. ST. BROOKLYN N.Y.	
19	PETERSON	RALPH W.	20		M	S	BROCKTON MASS. SEPT. 23rd. 1909		615 SO. MAIN ST. BROCKTON, MASS.	
20	SNOW	FRANK P.	34		M	M	LAWRENCE MASS. JUNE 29th. 1896.		LAWRENCE, MASS.	
21	STEELE	EVELYN C.	39		F	M	MEMPHIS, TENN. SEPT. 21st. 1890.		MARINE BARRACKS, QUANTICO, VA.	
22	STEELE	ELIZABETH ANN	17		F	S	CHICAGO, ILLS. SEPT. 7th. 1912.			
23	VAN VOORHIES	MC ILBURNE.	25		M	S	NEW IBERIA, LA. JULY 11th. 1905.		250 WEST 75th. ST. NEW YORK N.Y.	
24	WINTERS	WILLIAM H.	28		M	M	NEW YORK N.Y. MAY 31st. 1902.		975 THIRD PLACE WOODCLIFF N.J.	
25	WHITE	CARL NELSON.	21		M	S	MONTGOMERY ALA. NOVEMBER 12th. 1908.		QUAKER HILL, CONN.	
26	ZAKROCZYMSKI	JOHN S. JR.	21		M	S	BROOKLYN N.Y. APRIL 8th. 1909.		798 EAST 165th. ST. BRONX, N.Y.C.	
27										
28										
29										
30										

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. "ANCON"

Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY 20th. 1930.

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th. 1930. , 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ACKERLY.	ALBERT.	60		M	M	WEST FARMS. N.Y. JULY. 19th. 1870.		MAYETTA. N.J.
2	ACKERLY.	LYDIA.	58		F	M	NEW YORK N.Y. NOV. 24th. 1871.		.
3	ANGERMULLER	ERNEST A.	25		M	M	NEW YORK N.Y. MAY 18th. 1905.		995 CASTLETON AVE. WEST NEWBRIGHTON. S.
4	ANGERMULLER	NORMA.	23		F	M	BROOKLYN N.Y. MAY 7th. 1907.		.
5	ANGERMULLER	DONALD. E.	11		M	S	ANCON C.Z. AUGUST 1st. 1929.		.
6	ASHBROOKE.	CHARIE S. M.	47		M	M	ST. JOSEPH. MO. FEB. 22nd. 1883.		UMATILLA. FLA.
7	ASHBROOKE	NELLIE. J.	47		F	M	NEBRASKA. CITY. NEB. SEPT. 8th. 1883.		.
8	AUBERT	PAUL WILLIAM.	38		M	M	HAY SPRINGS. NEB. SEPT. 9th. 1883.		BOX 486, SAN DIEGO. CAL. ROUTE #1.
9	AUBERT	KATHERINE. M.	38		F	M	BOSTON. MASS. MAY 25th. 1892.		.
10	BANGS	FRANK. L.	55		M	M	LEWISTON MAINE. APR. 7th. 1875.		4169 PARSONS BULD. FLUSHING. N.Y.
11	BANGS	ELLA. C.	56		F	M	ST. JOHN'S. NEW BRUNSWICK. MARCH 24th. 1874. BY MARRIAGE.		.
12	BARNARD	FRED. C.	44		M	S	CAMBRIDGE. MASS. OCT. 6th. 1885.		159 MT. PLEASANT. ST. NEW BEDFORD. MASS.
13	BARNES.	MARTHA. A.	70		F	W	SOUTH AMBOY. N.J. MAY 1st. 1860		262 FIRST ST. SO. AMBOY. N.J.
14	BATH	CHARLES. HENRY.	50		M	M	NEW BRITAIN. CONN. FEB. 14th. 1880.		28 CAMP. ST. NORWALK. CONN.
15	BERGLUND.	NILS. G.	51		M	M	SODERTELJE. SWEDEN. MARCH 7th. 1879.	1910 CIRCUIT COURT. COOK. CO. ILLS. APR. 15th.	1237 HOOD AVE. CHICAGO. ILLS.
16	BIRKELAND.	DOROTHY. M.	16		F	S	BROOKLYN N.Y. JULY. 18th. 1914.		715-46th. ST. BROOKLYN. N.Y.
17	BULLOCK	OLIVER	44		M	M	HOBART. LAKE. CO. AUGUST 8th. 1885.		HOBART. INDIANA.
18	BULLOCK	OLGA. N.	42		F	M	CHICAGO. ILLS. AUGUST 26th 1887.		.
19	BULLOCK	GILBERT. M.	9		M	S	PANAMA R. DE P. NOV. 16th. 1920.		.
20	BULLOCK	ROBERT. OLIVER.	17		M	S	CHICAGO. ILLS. APRIL 16th. 1913.		.
21	BURGOON	JOSEPH. B.	34		M	M	DU BOIS. PA. AUGUST 30th. 1895.		555 WEST 151st. NEW YORK N.Y.
22	BURGOON	ANITA.	37		F	M	BOSTON. MASS. JULY. 12th. 1893.		.
23	BURGOON	JOSEPH. B. JR.	8		M	S	COLON. PANAMA. APRIL 18th. 1922.		.
24	BURGOON.	RICHARD. O.	1	7	M	S	BALBOA. C.Z. JULY 5th. 1928.		.
25	ERODIE.	RALPH.	41		M	M	WASHINGTON. D.C. JUNE. 6th. 1889.		1822 THURD. ST. N.E. WASHINGTON. D.C.
26	BELL	JOYCE. R.	18		F	S	NEWBERN. N.C. JULY 29th. 1911.		BRIDGETON. N.C.
27	BULL	STONEWALL. J.	28		M	M	ACCAMAC CO. VIRGINIA. JUNE 18th. 1902.		300 WEST 28th. ST. NORFOLK. VA.
28	STALLINGS (STEPSON)	JAMES. LEE	9		M	S	CHARLOTTE. N.C. NOV. 4th. 1921.		.
29	BULL	GEORGE MC LEOD.	10		M	S	CRISTOBAL C.Z. SEPT. 4th. 1929.		.
30	BULL	LELIA. MC LEOD.	26		F	M	CHARLOTTE. N.C. JULY 25th. 1903.		.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

S. S. "ANCON"

Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY.20th.1930.

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK.N.Y. JULY.28th.1930, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	CAMPBELL.	CLAUDE DE WITT.	40	M	M	MANCHESTER TENN. SEPT. 7th. 1889.		MANCHESTER TENN. ROUTE #6.
2	CAMPBELL	ELLA. B.	43	F	M	FREDERICKTOWN. OHIO. NOV. 25th. 1887.		.
3	CASEY	MARTIN. M.	46	M	M	GIRADRVILLE. PA. FEB. 6th. 1884.		2133 E. LIPPENCOTT. ST. PHILA. PA.
4	CASEY	AGNES. C.	37	F	M	PHILADELPHIA. PA. JAN. 12th. 1893.		.
5	CASEY	MARTIN. JR.	8	M	S	PHILADELPHIA. PA. FEB. 18th. 1922.		.
6	CASEY	JOHANNA.	6	F	S	PHILADELPHIA. PA. SEPT. 20th. 1923.		.
7	CLEMENS	HARRY R.	28	M	S	COLUMBUS. OHIO. JUNE 10th. 1902.		118 NORTHAMPTON. ST. SPRINGFIELD. MASS.
8	CODY	ISABELLE. MARGARET	21	F	S	SHERIDAN. PITTSBURGH. PA. JUNE 27th. 1909.		PITTSBURG. PA. 215 NARTON. ST. WASHINGTON.
9	COMLEY	HARRY ADAM.	39	M	M	BUCK MOUNTAIN. PA. JULY 28th. 1890.		1324 LANCASTER AVE. READING. PA.
10	COMLEY	MABEL HUGHES.	40	F	M	READING. PA. JULY. 13th. 1889.		1046 PENN ST. I. READING. PA.
11	COMLEY	MARY JANE.	10	F	S	ANCON. C.Z. JAN. 6th. 1920.		.
12	COMLEY	ELIZABETH. H.	12	F	S	ANCON C.Z. APR. 15th. 1918.		.
13	COMLEY	BEVERLY H.	8	F	S	ANCON C.Z. MARCH 6th. 1922.		.
14	COTE	MARY A.	42	F	M	FALL RIVER MASS. APR. 24th. 1887.		69 FALL RIVER. MASS.
15	CUMMINGS	DONALD. D.	25	M	M	ODON. INDIANA. MARCH 1st. 1905.		ODON INDIANA.
16	CUMMINGS	OPALOM	27	F	M	LINTON INDIANA. APR. 21st. 1903.		.
17	DES LONDES	JAMES. O.	18	M	S	LA FAYETTE INDIANA. JULY. 11th. 1912.		101 NORTH SIXTH ST. LA FAYETTE IND.
18	DIACONT	JOHN H.	31	M	M	BALTIMORE MD. APRIL 27th. 1898.		5110 BELAIR ROAD BALTIMORE. MD.
19	DIACONT	THERESA.	26	F	M	BALTIMORE MD. JAN. 7th. 1904.		.
20	DIACONT.	JOHN H. JR.	7	M	S	BALTIMORE MD. JUNE 12th. 1923.		.
21	DIACONT.	DONALD. FREDERICK.	3	M	S	BALTIMORE MD. JAN. 7th. 1927.		.
22	DIXON	GROVER CLEVELAND.	46	M	M	TOOMSBORO. WILKINSON. CO. GEORGIA. APR. 30th. 1884.		TOOMSBORO. GEORGIA.
23	DIXON	LUCILLE. T.	40	F	M	MC COMB. CITY. PIKE. CO. MISS. JULY 29th. 1889.		.
24	DIXON	NAQUIA. ANN.	5	F	S	ANCON C.Z. JAN. 29th. 1925		.
25	DIXON	MARY F.	12	F	S	DUDLEY LAURENS. CO. GA. SEPT. 15th. 1917.		.
26	DIXON	GERTRUDE A.	10	F	S	DUDLEY LAURENS. CO. GEORGIA. JULY. 7th. 1920.		.
27	DORSON	OLIVE.	56	F	M	SALAMANEA. N.Y. JUNE 13th. 1874.		2327 OSGOODE ST. CHICAGO. ILLS.
28	DORSON	ZOLA.	17	F	S	ANCON C.Z. JULY 21st. 1913.		.
29	DUNLAP	WILLIAM L.	46	M	S	CARLTON. MINN. JAN. 19th. 1884.		1 SO. EVELYN. PLACE. ATLANTA. GA.
30	EMERSON	WILLIAM.	43	M	S	NORWICH. CONN. MAY 26th. 1887.		R. F. D. #4. NORWICH. CONN.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number THREE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. "ANCON"

Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY.20th,1930.

, 192 , Arriving at Port of NEW YOR N.Y. JULY.28th,1930. , 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	EGOZCUE	JOHN B.	38		M	M	SAN JUAN .P.R.JUNE 24th.1893.		31 SAMPSON.ST.GARFIELD.N.J.
2	ECOZCUE	VALERIE.	35		F	M	GARFIELD.N.J. OCT.20th.1894.		.
3	ECOZCUE.	EDWARD J.	9		M	S	COLON.R.D E.P.NOV.9th.1920.		.
4	ECOZCUE	JACK.B.	12		M	S	COLON.R.D E.P.NOV.11th.1917.		.
5	ELLIS	JAMES.H.	56		M	M	SENECA FALLS.N.Y. JULY 18th.1874.		51 NO.1ST.ST.DENEGA FALLS.N.Y.
6	ELLIS.	ABBIE F.	52		F	M	STOCKHOLM.SWEDEN.SEPT.16th.1878.	BY MARRIAGE.	.
7	ENGLANDER	MAX.	55		M	M	GRANVILLE.N.Y.MAY 1st.1875.		9 EAST 41ST.NEW YORK N.Y.
8	ENGLANDER	FANNIE P.	42		F	M	HUDSON FALLS.N.Y. AUGUST 5th.1887.		.
9	ENGLANDER	FABIAN	17		M	S	COLON R.DE.P.JUNE 8th.1913.		.
10	ENGLANDER	HARLAN.	10		M	S	ANCON C.Z. JULY 30th.1894.		.
11	EVERSON	BERNHARD.	17		M	S	BREVEK NORWAY.NOV.10th.1912.	FATHERS PAPERS.	70 SIMONSON AVE.MARINERS HARB.S.I.
12	EVERSON.	KIRSTEN	44		F	W	BREVIK.NORWAY.DECEMBER 5th.1885.	HUSBAND CITIZEN. 1910	.
13	FAGAN	MARY E.	39		F	M	NEW YORK COVINGTON WYOMING.CO.JULY.18th.1891.		229 ROCKINGHAM ST.ROCHESTER.N.Y.
14	FINLAYSON	WILLIAM J.	30		M	M	ASTORIA.OREGON.OCT.9th.1880.		832 HAZELWOOD.AVE.DETROIT.MICH.
15	FRANK	RUTH.	30		F	M	NEW YORK N.Y. DEC.7th.1899.		460 HALSEY ST.BROOKLYN.N.Y.
16	FRANK	NORMAN.	1	1	M	S	ANCON.C.Z. MAY 25th.1929.		.
17	FUREY	JOHN F.	36		M	S	BROOKLYN N.Y. DEC.29th.1893.		251-56th.ST.BROOKLYN N.Y.
18	GANZEMULLER	EVELYN.ELIZABETH.	17		F	S	PECKVILLE.PA. OCT.3rd.1912.		479 DELAWARE ST.PECKVILLE.PA.
19	GEORGE	ROBERT.A.	42		M	M	LILLY.PA. SEPT.1st.1887.		6768 MADISON.AVE.TACOMA.WASH.
20	GEORGE	ANA.R.	36		F	M	BOSTON.MASS. DEC.12th.1894.		.
21	GRANBERRY	HARRY.O.	20		M	S	BILOXI.HARRISON.CO.MISS.DEC.3rd.1909.		6810-16th.AVE.BROOKLYN N.Y.
22	GRAVATT	GROVER CLEVELAND.	37		M	M	HEIGHTSTOWN.N.J.NOV.12th.1892.		090 EAST STATE ST.TRENTON.N.J.
23	GRAVATT	GRACE.HELENA.	36		F	M	NEW YORK N.Y. SEPT.2nd.1899		.
24	GRAVATT	GRAYCE LYDIA.	10	6	F	S	BROOKLYN N.Y. SEPT.6th.1919.		.
25	GRAVATT	GROVER JAMES.	8	6	M	S	ANCON C.Z. JAN.13th.1922.		.
26	HALL	JEAN A.	14		F	S	ANCON C.Z.JUNE 18th.1916.	PARENTS.CITIZENS.	1/2 MRS KATE LOCKHARD.MUNCY.PA.
27	HALLETT	CLIFTON.R.	45		M	W	HYANNIS.MASS. JUNE 28th.1885.		1STAR AVE.MIDDLEBORO.MASS.
28	HALLETT	CLIFTON.B.	14		M	S	QUINCY.MASS. FEB.18th.1916.		.
29	HALLETT	CHARLES.R.	6		M	S	COLON.R.D P. SEPT.18th.1923.		.
30	BROWN	NELLIE J.	62		F	W	SALEM MASS. FEB.20th.1869.		8 EAGLE AVE.NEWBURYPORT.MASS.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FOUR

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

226

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY.20th.1930., 192, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY.28th.1930. 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	HAMILTON	CHARLES. J.	70	M	M	CHAMPAIGNE, CHAMPAIGNE, CO. ILLS. 2/25/1860.		2151 MORRIS AVE. NEW YORK N.Y.
2	HAMILTON	HARRIET OLIVIA.	64	F	M	LIMA, PERU, SEPT. 17th. 1866.	BY MARRIAGE.	
3	HARALSON	MARION. F.	34	F	M	GRAND HAVEN, MICH. MARCH 29th. 1896.		116 HOWARD ST GRAND HAVEN, MICH.
4	HARRISON	MAY.	49	F	M	PHILADELPHIA, PA. NOV. 13th. 1861.		HUDSON ST. SO. HANSON, MASS.
5	HARRIS	GRACE.	11	F	S	PHILADELPHIA, PA. NOV. 7th. 1919		
6	HARRIS	JUNE.	7	F	S	SO. HANSON, MASS. APRIL 10th. 1923.		
7	HARTMAN	ANNIE. B.	60	F	M	MUNCY UNION, CO. PA. APR. 10th.		1/2 LOCKHARD. MUNCY, PA.
8	HAUSS	LOUIS. F.	46	M	M	BLOOMFIELD, ESSEX, CO. N. J. AUG. 23rd. 1883.		135 SETON PLACE, SO. ORANGE, N. J.
9	HAUSS	ELSIE. J.	33	F	M	NEWARK, ESSEX, CO. N. J. NOV. 15th. 1896.		
10	HAUSS	ELIZABETH EMMA.	11	F	S	ANCON C. Z. APRIL 30th. 1919.		
11	HAUSS	HERTHA L.	6	F	S	ANCON C. Z. FEB. 16th. 1924.		
12	HAUSS	LOUIS. F. JR.	9	M	S	ANCON C. Z. NOV. 2nd. 1920.		
13	HEARNE	CHARLES. A.	54	M	M	VAN BUREN, CO. IOWA. JULY. 29th. 1875.		BAYSIDE, MAINE.
14	HEATH	RUSSELL D.	37	M	M	PUTNAM, CONN. FEB. 6th. 1893.		201 WELLS ROAD, WETHERSFIELD, CONN.
15	HEATH	KATHERINE.	33	F	M	DENTON, TEXAS. MAY 19th. 1897.		
16	HEITE	MIRIAM G.	36	F	M	CECILTON CECIL, CO. MD. JULY. 31st.		CECILTON, MD.
17	HEITE	FRANK. W.	1	M	S	EILSTON CECIL CO. OCT. 22nd. 1928.		
18	HERRING	GEORGE P.	45	M	M	ROCHESTER N. Y. FEB. 5th. 1885.		7603 NORMALLIE, AVE. DEARBORN, MICH.
19	HERRING	MARIE JOSEPHINE.	38	F	M	COLLIERS, CONCEPTION BAY, N.F.L.D. 10/16/1891/	BY MARRIAGE. IN 1911.	
20	HERRING	MARIE. F.	15	F	S	PHILADELPHIA, PA. DEC. 21st. 1914.		
21	HERRING	GEORGE J.	14	M	S	WASHINGTON, D. C. JULY 16th. 1916.		
22	HERRING	VIOLET T.	9	F	S	WASHINGTON, D. C. JAN. 18th. 1921.		
23	HERRING.	THOMAS. M.	2	M	S	ANCON C. Z. JULY. 16th. 1928.		
24	HOHMANN	FRANK. W.	30	M	M	PITTSBURGH, PA. MARCH 3rd. 1900.		229 WEST BERGEN ST. PITTSBURGH, PA.
25	HOHMANN	KATHRYN G.	32	F	M	PITTSBURGH, PA. JULY. 17th. 1898.		
26	HOHMANN	LOIS, RUTH.	3	F	S	ANCON C. Z. MARCH 8th. 1927.		
27	HOWARD	MARY E.	35	F	M	MILICO HILL, N. J. OCT. 28th. 1894.		MILICO HILL, N. J.
28	HOWARD	MARY E.	5	F	S	ANCON C. Z. APR. 4th. 1925.		
29	JACOBSON	LEO	23	M	S	ST. LOUIS, MO. FEB. 14th. 1907.		1933 S. HOMAN AVE, CHICAGO, ILLS.
30	JOHANNES	JENNIE. G.	18	F	S	ANCON C. Z. DEC. 10th. 1911.		3600 CLIFTON AVE. BALTO. MD.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FIVE.

227

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY.20th.1930. , 192 , Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th.1930, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	JOHANNES	ROBERTA. G.	13		F	S	ANCON C.Z. FEB.6th.1917.		3600 CLIFTON AVE. BALTIMORE. MD.
2	KELLY	EDNA R.M.	28		F	M	BROOKLYN N.Y. NOV.25th.1901.		359-89th. ST. BROOKLYN N.Y.
3	KELLY	DOLORES.	9		F	S	ANCON C.Z. MARCH 4th.1921.		
4	KELLY	GEORGE R.	44		M	M	JASPER TENN. MAY 22nd.1886.		739 EAST 4th. ST. CHATTANOOGA. TENN.
5	KELLY	LINA. D.	36		F	M	PORTCHESTER N.Y. MAY 1st.		
6	KELLER	DORIS MAE.	8		F	S	BROOKLAWN. N.J. JAN. 22nd. 1922.		214-N' HANEVIG. AVE. BROOKLAWN. N. J.
7	KELLER	WILLIAM H. JR.	10		M	S	GLOUCESTER CITY. N.J. DEC. 22nd. 1919.		
8	KILDERRY	PATRICK J.	53	6	M	M	LOWELL MASS. JAN. 21st. 1877.		1421-80th. ST. BROOKLYN N.Y.
9	KING	JOHN M.	44		M	M	CHARLESTON. S.C. SEPT. 20th. 1886.		17th & PROBERT. AVE. SANTA ANA CALIF.
10	KING.	JOHN B.	16		M	S	ANCON C.Z. JAN. 23rd. 1914.		
11	KOUCHAN	CHARLES. F.	51		M	M	PORTLAND. MAINE. FEB. 3rd. 1879.		62 WINSHIP ST. BATH. MAINE.
12	LATIMER	RICHARD. B.	50		M	M	PR NCE GEORGE. CO. MD. JULY. 9th. 1880.		HYATTSVILLE MD.
13	LATIMER	CLARA. R.	44		F	M	BALTIMORE MD. JULY. 2nd. 1886.		
14	LATIMER	RICHARD. B. JR.	7		M	S	WASHINGTON. D.C. DEC. 29th. 1922.		
15	LAWRENCE	CORA. MAE.	37		F	M	MARIETTA PA. SEPT. 27th. 1892.		424 N. MARKET ST. MARIETTA. PA.
16	LAWRENCE	GERARD. C.	17		M	S	CARLISLE. PA. SEPT. 24th. 1912.		
17	LAWRENCE	KATHLEEN LARUE.	15		F	S	MARIETTA. PA. FEB. 21st. 1915.		
18	LAWRENCE	GEORGE W.	29		M	M	SPRINGFIELD. MASS. OCT. 18th. 1901.		24 BOND. ST. MALDEN MASS.
19	LINDGREN	ELVIRA. M.	28		F	S	ST. PAUL. MINN. MAY 2nd. 1902.		995 REANEY ST. ST. MINN.
20	LITTLE	OLIVE. F.	37		M	M	HUNTSVILLE. ALA. AUGUST 18th. 1893.		BATTLE CREEK. MICH.
21	LLOYD.	WILLARD. W.	28		M	M	WILKESBARRE. PA. MARCH 5th. 1902.		37 EAST LIBERTY ST. ASHLEY PA.
22	LLOYD	ANN B.	27		F	M	SUGAR NOTCH PA. MAR. 25th. 1903.		117 MANHATTAN AVE. ASHLEY. PA.
23	LLOYD	WILLARD. W. JR.	5	10	M	S	WILKESBARRE PA. SEPT. 25th. 1924.		
24	LYONS.	BESSIE L.	36		F	M	WOODSTOCK. VA. MAY 11th. 1894.		3500-14th. N.W. WASHINGTON. D.C.
25	LYONS	JAMES.	76		M	W	PETERSBURG. VA. AUGUST 7th. 1853..		727 SO. GKEEN. ST. WINSTON SALEM. N.C.
26	MALONE.	GROVER	45		M	S	NEW YORK N.Y. NOV. 9th. 1884.		966-42ND. ST. BROOKLYN N.Y.
27	MALONE.	MARY R.	74		F	W	KINGSTON. N.Y. OCT. 18th. 1856.		
28	MARKFINO.	BENJAMIN JOSEPH.	20		M	S	WATERBURY CONN. AUGUST 23rd. 1909.		36 NO. LEONARD ST. WATERBURY. CONN.
29	MATTER	EDWARD P.	53		M	M	ORANGE CO. VA. JULY. 15th. 1877.		COLONIAL BEACH. VA.
30	MATTER	ROGER E.	20		M	S	ANCON C.Z. OCTOBER 14th. 1909.		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization par  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made up  
manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **SIX****LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

228

S. S. "Ancon."

Sailing from CRISTOBAL C.Z. JULY 20th, 1930

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th, 1930., 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	METZGER	ISAAC WINSLOW.	42		M	M	NACHURA ILLS. AUGUST 16th. 1887.		BOX 104, GLEN LAKE, MINNESOTA.
2	METZGER	RUTH T.	37		F	M	FARGO, NORTH DAKOTA. MARCH 17th. 893.		.
3	METZGER	MARJEAN	6		F	S	PANAMA R. DE P. JUNE 8th. 1924.		.
4	METZGER	ISAAC W.	4		M	S	PANAMA. FEB. 18th.		.
5	METZGER	MARILYN.	2		F	S	PANAMA R. DE P. MARCH 31st. 1928.		.
6	MORTON	THOMAS. A.	40		M	M	BIOZONA. TEXAS. FEB. 2nd. 1892.		2315 WROUENS. ST. ST. JOSEPH, MO.
7	MOTHERWAY	CATHERINE B.	56		F	M	CLDON FAD. COUNTY MAYO. IRELAND. 12/22/75	BY MARRIAGE. JULY. 9th. 1890;	7300 MASSACHUSSETS. AVE. WASHINGTON. D.
8	MURWIN.	WILLIAM H.	54		M	M	NEW BERLIN. DUVAL. CO. FLA. NOV. 27th. 1875.		45 DAVIS AVE. SO. JACKSONVILLE. FLA.
9	MURWIN.	CARRIE LEE.	37		F	M	MORTON SCOTT. CO. MISS. DEC. 7th. 1892.		.
10	MURWIN	MARCIA. R.	13		F	S	ANCON C.Z. JUNE 16th. 1917.		.
11	MURWIN.	WILLIAM H.	10		M	S	COLON. R. DE. P. SEPT. 17th. 1919.		.
12	MURWIN.	ANNA BEIL	4	11	F	S	JACKSONVILLE FLA. JULY. 31st. 1925.		LITTLETON. N.C.
13	MYRICK	JESSE CLARENCE.	45		M	M	LITTLETON. N.C. MAY 29th. 1885.		.
14	MYRICK	MARY S. E.	38		F	M	LAMEBURG. N.C. FEBRUARY. 10th. 1892.		1816 N. THIRD. ST. HARRISBURG. PA.
15	NAGLE	CHARLES. E.	50		M	M	HARRISBURG. PA. JAN. 10th. 1880.		.
16	NAGLE	LOTTIE. B.	48		F	M	HARRISBURG. PA. JAN. 25th. 1882.		423 SCOTT. ST. BALTIMORE. MD.
17	NOWECK	FREDERICK W.	43		M	M	BALTIMORE MD. MARCH 21st. 1887.		.
18	NOWECK	JOSEPHINE.	44		F	M	BALTIMORE MD. JULY. 5th. 1886.		MC KINLEY. MAINE.
19	PALASERA	ISABEL. B.	21		F	M	JONESPORT MAINE. JULY 24th. 1908.		995 REANEY ST. ST. PAUL. MINN.
20	PAYNE	ERNEST I.	32		M	M	AURORA. MISS. MARCH 17th. 1898.		.
21	PAYNE	EVELYN R.	30		F	M	ST. PAUL MINN. MARCH 20th. 1900.		40 MILLER AVE. CATONVILLE. MD.
22	PEARL	ROBERT F.	29		M	M	BALTIMORE MD. AUGUST 29th. 1900.		.
23	PEARL	CATHERINE	27		F	M	BALTIMORE MD. MARCH 8th. 1900.		.
24	PEARL	EVELYN.	10		F	S	BALTIMORE MD. SEPT. 29th. 1919.		.
25	PEARL.	DORIS.	4		F	S	BALTIMORE MD. SEPT. 11th. 1925.		1115 HAMILTON? ST. ALLENTOWN PA.
26	PHILLIPS.	JOHN F.	49		M	M	ALLENTOWN PA. SEPT. 19th. 1880		BOX 174 SPRINGFIELD. ARIZONA.
27	PRICE	KEMPER C.	18		M	S	LOS VEGAS. NEW MEXICO. JAN. 24th 1912.		48 DRUMMOND ST. AUBURN. MAINE.
28	PREBLE	BLANCHE	50		F	W	AUBURNE MAINE. AUGUST 4th. 1879.		.
29	PREBLE	FREDERICK	13		M	S	CINCINNATI. OHIO. FEB. 13th. 1917.		ROBERSONVILLE. N.C.
30	PURVIS	JOHN M.	45		M	M	ROBERSONVILLE N.C. MARCH 20th. 1885.		.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SEVEN

229

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	QUINN	WILLIAM W.	20		M	S	FORT MYER, VA. FEB. 22nd. 1930.		1876 WEST 7th/ST. BROOKLYN N.Y.
2	RAPPARPORT	PAULINE.	28		F	M	NEW YORK N.Y. FEB. 16th. 1902.		1475 WYTHE PLACE. NEW YORK N.Y.
3	RAPPARPORT	MARILYN.	1	3	F	S	ANCON C.Z. APRIL 12th. 1929.		364 CHITTENDEN AVE. COLUMBUS. OHIO.
4	RATHGABER	NORA. E.	38		F	M	COLUMBUS. OHIO. SEPT. 5th. 1891.		
5	RATHGABER	BERNICE.	10		F	S	ANCON C.Z. MARCH 10th. 1920.		
6	RATHGABER	LOUISE.	7		F	S	ANCON C.Z. NOV. 12th. 1922.		168 SOUTH MAIN ST. WILKESBARRE PA.
7	REESE	CLINTON H.	48		M	M	WILKESBARRE PA. JUNE 6th. 1882.		
8	REESE	LILLIAN.	45		F	M	WILKESBARRE PA. FEB. 8th. 1885.		2006 MURRAY AVE. PITTSBURGH. PA.
9	ROSETTI	JOHN LUCIEN.	28		M	M	GLASSPORT PA. JUNE 21st. 1902.		
10	ROSETTI	TERESA ANNA.	38		F	M	WEYMOUTH MASS. SEPT. 29th. 1891.		
11	ROSETTI	JOHN LUCIAN JR.	4		M	S	COLON R. DEP. FEB. 10th. 1926.		
12	ROSETTI	MARY TERESA.	2		F	S	ANCON C.Z. FEB. 11th. 1928.		
13	ROSETTI	CARL VONCENT.	1		M	S	ANCON. C.Z. MAY 1st. 1929.		2056 BELIMORE AVE. PHILA. PA.
14	SCHMIDT	ELLA JACKSON.	52		F	M	PHILADELPHIA. PA. JULY 26th. 1878.		217 PARK AVE. PUNXSUTAWNEY PA.
15	SHIRLEY	THOMAS. JEFFERSON.	45		M	M	WATSON. PA. JEFFERSON. APR. 19th. 1885.		
16	SHIRLEY	ESSIE. M.	41		F	M	PUNXSUTAWNEY, JEFFERSON. CO. PA. JUNY 21st. 1889.		
17	SHIRLEY	ELKANOR.	6		F	S	PUNXSUTAWNEY. PA. MAY 9th. 1924.		324 WARREN ST. PHILLIPSBURG. PA.
18	SIGAFOOS.	EDWARD H.	50		M	M	PHILLIPSBURG. N.J. MARCH 1st. 1880;		
19	SIGAFOOS.	DORA. A.	50		F	M	PHILLIPSBURG N.J. MARCH 10th. 1880		4824-11th. AVE BROOKLYN N.Y.
20	SOUTWARD	HAKEN. H.	35		F	M	BROOKLYN N.Y. JULY. 8th. 1895.		BAYSIDE MAINE.
21	STETLER	ELIZABETH	14		F	S	COLON. PANAMA. MAY 4th. 1916.	PARENTS CITIZENS.	PHYSICAL CULTURE HOTEL DANVILLE. NY.
22	SUDRON	STANLEY	22		M	S	WEST HARTLEPOOL. ENGLAND. MARCH 26th. 1906.	PARENTS CITIZENS.	1205-8th. AVE BEAVER FALLS. PA.
23	TOWNSEND	LEROY. S.	59		M	M	BEAVER FALLS. PA. APR. 8th. 1871.		
24	TOWNSEND	IRACE REEVES.	63		F	M	NEW BRIGHTON. PA. SEPT. 11th. 1866.		3346 N. SYDENHAM ST. PHILA. PA.
25	URWILER	MARGARET EARLE.	45		F	W	PHILADELPHIA. PA. APR. 5th. 1885.		
26	URWILER	ELEANOR. P.	19		F	S	PHILADELPHIA. PA. JULY 27th. 1911.		TOOMSBORO GA.
27	WARDLAW.	SARAH ISABELLE.	20		F	M	TOOMSBORO GA. APRIL 24th. 1910.		1146 WEST 443 STREET. BROOKLYN N.Y.
28	WATERS	JAMES. A.	28		M	S	JERSEY CITY. N.J. MARCH 24th. 1902.		KENNETH SQ. CHESTER. PA.
29	WAY	MARY ANITA.	53		F	S	ACCOTINK. FAIRFAX. CO. VA. AUGUST 3rd. 1878.		CONVERSE. INDIANA.
30	WEBB	ADRIAN.	28		M	M	INDIANAPOLIS. IND. APRIL 6th. 1902		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number EIGHT.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

230

S. S. "ANCON"

Sailing from

CRISTOBAL C.Z. JULY.20th.1930.

, 192 , Arriving at Port of

NEW YORK N.Y. JULY.28th.1930, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WEBB	PEARL L.	25		F	M	MATTHEWS INDIANA. DEC.2nd.1906.		BOX 165 CONVERSE INDIANA.
2	WEBB	BILLY.	5		M	S	GARY INDIANA. SEPT.27th.1924.		.
8	WEBB	MARY LOUISE.	4		F	S	GARY INDIANA. JAN.28th.1926.		.
4	WICKETT	MARGARET A.	31		F	M	QUAKER CITY.OHIO. AUGUST 31st.1899.		909 RAWSON ST.QUAKER CITY. OHIO.
5	WRIGHT	JOHN A.	28		M	M	OSWEGO.N.Y. JAN.7th.1902.		30 FAIRMONT AVE.HUNTINGTON.L.I.
6	WRIGHT	MARY A.	22		F	M	PHILADELPHIA.PA. MARCH 6th.1908.		.
7	WRIGHT	JOHN A.JR.	2		M	S	ANCON C.Z.JUNE 16th.1928.		.
8	WRIGHT	GRACE E.	59		F	W	OSWEGO.N.Y. AUGUST 10th.1870.		.
9	MELANSON	WALLACE I.	34		M	M	WAVERLY MASS. JANUARY #3rd,1896.		122 WAVERLY ST.WAVERLY MASS.
10	SCHMEIRER(U.S.MAIL)	JOSEPH FREDERICK	28		M	S	PALMYRA.N.Y. NOV.4th.1901.		810 COLOMBIA AVE.PALMYRA.N.Y.
11	RATHGABER	DONALD.	2		M	S	CANALZONE FEB.6th.1928. SEE SHEET 7-#4/6		364 CHITTENDEN ST.COLUMBUS.OHIO.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Printed & Sold by A. M. Russell, Inc.  
Form 689-10-28

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N.Y.  
AUGUST 5th. 1930. 192  
 S. S. "ANCON"

I, master of the AMERICAN S. S. "ANCON" 192  
from port of CRISTOBAL, C.Z., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

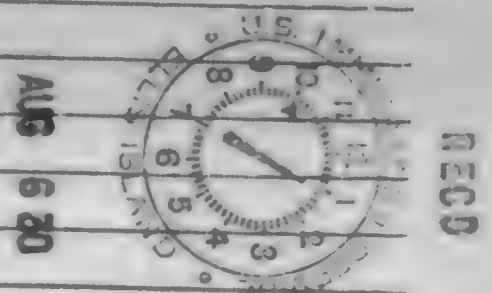
Total crew at time of arrival 111 Number of seamen deserted none  
 Number of seamen discharged 111 Seamen left in hospital (or died) none  
 Number of seamen signed on at this port 111 Total crew this date 111

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK N.Y. JULY 28th, 1930, consigned to PANAMA R.R.S.S.LINE., is now lying at PIER #65, NORTH RIVER, and is expected to sail 4.00 p.m. AUG 5th, 1930 via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

231

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
ARTHUR CALMAN	28	U.S.A.	HERBERT OESER	21	GERMANY
KLIAS S. FAISON.	30	.	BERNARD SOBLING	22	.
JAMES GERMANO.	.	.	PAUL TEIMER	24	.
JAMES QUIGLEY	35	.	JOSE LOPEZ.	33	SPAIN.
ERNEST BAUMAN	25	.	THOS COFFEY	18	U.S.A.
JOS. THWAITES	48	.	CHARLES AHEARN	18	.
OTTO JORGENSEN	.	.			
HARRY HANSSON	.	.			
FRED GRAYDON.	36	.			
JOHN B. KANE.	29	.			
GEORGE MORGAN	24	.			
JOHN AUSTIN.	19	.			
FRED J. ANGLESEA	18	.			
FRITZ SOMMERS	22	.			
KOMPIERE THEODORE	37	HOLLAND.			
EDWARD FRICKHOLD.	29	GERMANY			
WYLLIAM BERGEN	22	.			
MANUEL ALVAREZ.	40	SPAIN.			
ALWYN FURST	33	GERMAN			
MC LEOD DANIEL.	49	SCOTLAND.			
JOHN FINK	50	U.S.A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*E. H. Johnson*  
*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-3613

14-1618

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

Immigrant Inspector

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEL AS MEMBERS OF CREW  
representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a  
9, from the port of CRISTOBAL, CZ.

532

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
	FT	Tes	N	American	U.S.A.	Height	Weight
Ed	•	35	•	•	5-10	190	
•	•	36	•	•	5-7	178	
•	•	49	•	•	5-8	168	
•	•	35	•	•	5-10	175	
•	•	57	•	Canada	5-6	155	
•	•	29	•	American	5-8	130	
•	•	26	•	•	5-6	190	
•	•	30	•	•	5-2	155	
•	•	28	•	•	5-6	165	
•	•	41	•	Russia	5-8	169	
•	•	53	•	American	5-9	170	
•	•	30	•	Finland	5-3	148	
•	•	26	•	Sweden	5-11	172	
•	•	20	•	American	5-9	159	
•	•	47	•	Finland	5-8	165	
•	•	31	•	American	5-8	160	
•	•	24	•	•	5-10	155	
•	•	28	•	•	6-2	180	
•	•	26	•	•	5-9	157	
•	•	56	•	Greece	5-6	150	
•	•	31	•	Ireland	5-10	179	
•	•	43	•	Estonia	5-8	165	
•	•	56	•	American	6-1	180	
•	•	23	•	•	5-6	150	
•	•	38	•	Sweden	5-7	155	
•	•	33	•	Ireland	5-9	160	
•	•	24	•	American	5-7	150	
•	•	47	•	•	5-7	190	
•	•	32	•	Denmark	5-8	200	
•	•	36	•	American	5-9	165	



ORDERED AND SOLD BY A. L. MUGSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.  
FORM 550  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the  
port of the United States

Vessel ANCON, arriving at NEW YORK, NY., 28TH. JULY 1950.,

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents.....  
 Immigrant Inspector.....



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

6305.C.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

Vessel ANCON, arriving at NEW YORK, N.Y., 28TH, JULY 1930., 19, from the port of CRISTOBAL, CZ.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Swinson,	David H.			Master	7/1/30	New York	Paid Off	Yes	33	M	American	U.S.A.	5-10	190	
2	Headley,	Willard			Ch. Officer	.	.	Discharged	.	36	.	.	.	5-7	178	
3	Laurent,	Thomas			2nd.	.	.	.	.	49	.	.	.	5-8	168	
4	Hansen,	Frank			3rd.	.	.	.	.	35	.	.	.	5-10	175	
5	Goodwin,	George			Purser	.	.	.	.	57	.	Canada	.	5-6	155	
6	Schrivier,	Charles R.			Frt. Clerk	.	.	.	.	29	.	American	.	5-8	130	
7	Applestein,	Robert			Surgeon	7/10/30	.	.	.	26	.	.	.	5-6	190	
8	Anderson,	Dudley			Ch. Radio	7/1/30	.	.	.	30	.	.	.	5-2	135	
9	Amendolara,	Patrick			2nd.	.	.	.	.	28	.	.	.	5-6	165	
10	Brown,	Theodore			Carpenter	.	.	.	.	41	.	Russia	.	5-8	168	
11	Benson,	John			Boatswain	.	.	.	.	53	.	American	.	5-9	170	
12	Isaakson,	Elias			Q'Master	.	.	.	.	30	.	Finland	.	5-3	148	
13	Lindstrom,	Carl			.	.	.	.	.	26	.	Sweden	.	5-11	172	
14	Favorite,	Russell			.	.	.	.	.	20	.	American	.	5-9	159	
15	Noshis,	Peter			Seaman	.	.	.	.	47	.	Finland	.	5-8	165	
16	Magner,	Elmer			.	.	.	.	.	31	.	American	.	5-8	160	
17	Lanese,	Joseph			.	.	.	.	.	24	.	.	.	5-10	155	
18	Zimmerman,	Rolf			.	7/2/30	.	.	.	22	.	.	.	6-2	180	
19	Ryan,	Arthur			.	7/7/30	.	.	.	26	.	.	.	5-9	157	
20	Plates,	Antonio			.	7/1/30	.	.	.	56	.	Greece	.	5-6	150	
21	Gallagher,	Andrew			.	.	.	.	.	31	.	Ireland	.	5-10	179	
22	Faw,	Joseph			.	7/2/30	.	.	.	43	.	Estonia	.	5-8	165	
23	Martin,	Gus			.	7/10/30	.	.	.	36	.	American	.	6-1	180	
24	Stickline,	Vincent			.	7/1/30	.	.	.	23	.	.	.	5-6	150	
25	Saman,	Hans			.	7/7/30	.	.	.	38	.	Sweden	.	5-7	155	
26	Evans,	Albert			.	7/3/30	.	.	.	33	.	Ireland	.	5-9	160	
27	Youse,	David			Ord. Seaman	7/2/30	.	.	.	24	.	American	.	5-7	150	
28	Miller,	William			Ch. Eng.	7/1/30	.	.	.	47	.	.	.	5-7	190	
29	Petersen,	Julius			1st.	.	.	.	.	32	.	Denmark	.	5-8	200	
30	McInnes,	James			2nd.	.	.	.	.	36	.	American	.	5-9	165	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

233

Vessel ANGON, arriving at, NEW YORK, NY., 28TH JULY 1930, 19  , from the port of CRISTOBAL, CZ.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Petersen,	Hugo			3rd. Eng.	7/1/30	New York	Discharged	Yes	38	M	American	U.S.A.	5-9	185	
2	Patino,	Manuel			Rfg. .	.	.	.	.	36	.	Spain	Spain	5-8	175	
3	Halloran,	James			Asst. Rfg.	.	.	.	.	22	.	American	U.S.A.	5-11	170	
4	Llmas,	Frank			Dk. Eng.	.	.	.	.	37	.	Spain	Spain	6-0	195	
5	Karlson,	Sven			Oilier	.	.	.	.	21	.	Sweden	Sweden	5-11	160	
6	Stone,	George			.	.	.	.	.	19	.	American	U.S.A.	5-8	158	
7	Hurst,	John			.	.	.	.	.	20	.	.	.	5-10	200	
8	Fernandez,	Manuel			.	.	.	.	.	36	.	Spain	Spain	5-8	165	
9	Padro,	Agupino			.	.	.	.	.	22	.	P.Rico	U.S.A.	5-7	160	
10	Turner,	Clarence			.	.	.	.	.	21	.	American	.	5-11	180	
11	Turner,	Christopher			.	.	.	.	.	22	.	.	.	6-0	180	
12	Douglass,	Edward			.	.	.	.	.	19	.	.	.	5-11	170	
13	Stone,	Frank			.	.	.	.	.	21	.	.	.	5-7	160	
14	Urselmann,	Rudolph			.	.	.	.	.	30	.	Germany	Germany	5-8	158	
15	Gamboa,	Porfirio			.	.	.	.	.	42	.	C. Rica	U.S.A.	5-2	140	
16	Merayo,	Antonio			Water Tender	.	.	.	.	38	.	Spain	Spain	5-6	150	
17	Amiek,	Samuel			.	.	.	.	.	36	.	Austria	Austria	5-8	148	
18	Vilar,	Antonio			.	.	.	.	.	37	.	Spain	Spain	5-7	155	
19	Turk,	Jared			Fireman	.	.	.	.	20	.	American	U.S.A.	5-7	145	
20	Marron,	Eugene			.	.	.	.	.	19	.	.	.	5-8	140	
21	Taranoff,	Leon			.	7/3/30	.	.	.	26	.	.	.	5-9	157	
22	Mosby,	Joseph			Wiper	7/1/30	.	.	.	19	.	.	.	5-7	148	
23	McDonald,	Fred			.	7/3/30	.	.	.	19	.	.	.	5-4	155	
24	Calvo,	Ruperto			.	7/1/30	.	.	.	50	.	Spain	Spain	5-5	160	
25	Manning,	Charles			Ch. Steward	.	.	.	.	55	.	American	U.S.A.	5-5	165	
26	Gordon,	Thomas			2nd. .	.	.	.	.	29	.	England	G. Britain	5-9	168	
27	Morrissey,	Berta			Stewardess	.	.	.	.	52	F	N.F. land	U.S.A.	5-5	145	
28	Alexander,	Alice			.	.	.	.	.	49	.	.	.	5-2	140	
29	Loots,	Arnold			Ch. Cook	.	.	.	.	56	M	Germany	.	5-10	205	
30	Madl,	Michael			2nd. .	.	.	.	.	24	.	.	Germany	5-8	140	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

234

Vessel ANCON, arriving at, NEW YORK, NY., 28TH. JULY 1930, 19  , from the port of CRISTOBAL, CZ.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	OESER,	FRED			FRY COOK	7/1/30	New York	Discharged	Yes	24	M	Germany	Germany	5-8	158	
2	Loos,	Erich			3rd. .	.	.	.	.	25	.	.	.	5-5	145	
3	Wulff,	Walter			Souktryman	7/7/30	.	.	.	29	.	.	.	6-0	170	
4	Dwyer,	John			.	.	.	.	.	42	.	American	U.S.A.	5-8	150	
5	Baruth,	Herman			.	.	.	.	.	23	.	Germany	Germany	5-9	140	
6	Schwama,	William			Ch. Baker	7/1/30	.	.	.	24	.	.	.	5-6	155	
7	Sanders,	Fritz			2nd. .	.	.	.	.	24	.	.	.	5-6	138	
8	Wittenburg,	Otto			Butcher	.	.	.	.	41	.	.	.	5-7	170	
9	Hook,	David			Storekeeper	.	.	.	.	41	.	Ireland	G.Britain	5-8	150	
10	Nielsen,	Emil			Porter	.	.	.	.	38	.	Denmark	Denmark	5-10	200	
11	Furst,	Fred			Pantryman	.	.	.	.	41	.	Germany	U.S.A.	5-8	167	
12	Friehold,	Edward			2nd. .	.	.	.	.	29	.	.	Germany	5-7	155	
13	Teumer,	Paul			3rd. .	7/3/30	.	.	.	22	.	.	.	5-7	144	
14	Bergen,	William			Dishwasher	7/7/30	.	.	.	22	.	.	.	5-7	135	
15	Kidd,	Donald			.	7/1/30	.	.	.	18	.	American	U.S.A.	5-7	138	
16	Arandia,	Genaro			Messman	.	.	.	.	48	.	Spain	Spain	5-6	160	
17	Morin,	Albert			.	.	.	.	.	25	.	B.W.I.	G.Britain	5-6	130	
18	Schniffner,	Otto			2nd. .	.	.	.	.	25	.	Germany	Germany	5-11	165	
19	Santana,	Joseph			Hd. Waiter	.	.	.	.	34	.	Spain	U.S.A.	5-10	180	
20	MacVicar,	Dougal			Painter	.	.	.	.	25	.	American	.	5-9	150	
21	MacCallum,	James			.	.	.	.	.	29	.	Scotland	G.Britain	5-11	175	
22	Eliassen,	Charles			Waiter	.	.	.	.	54	.	Sweden	U.S.A.	5-0	137	
23	Edwards,	William			.	.	.	.	.	38	.	England	.	5-9	160	
24	Martinez,	Elias			.	.	.	.	.	46	.	Spain	Spain	5-6	150	
25	Hook,	George			.	.	.	.	.	34	.	Scotland	G.Britain	5-6	145	
26	McKenzie,	Roderick			.	.	.	.	.	43	.	.	.	5-11	173	
27	Abom,	Albert			.	.	.	.	.	24	.	Sweden	Sweden	5-7	140	
28	Pergoli,	George			.	.	.	.	.	27	.	England	G.Britain	5-9	170	
29	Van Loon,	Hugo			.	7/5/30	.	.	.	34	.	Holland	Holland	6-0	175	
30	Rogers,	Fred			.	7/1/30	.	.	.	58	.	England	G.Britain	5-9	170	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ANGON, arriving at, NEW YORK, NY., 28TH. JULY 1930, 19, from the port of CRISTOBAL, CZ.

235

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Koehler, ✓ Hugo			Waiter	7/1/30 New York	Discharged	Yes	34	M	Germany	Germany	5-7	140	
2	Trigo, ✓ Marcelino			.	.	.	.	35	.	Spain	U.S.A.	5-8	150	
3	Marshalleck, ✓ Luther			.	.	.	.	38	.	B.W.I.	G.Britain	5-9	195	
4	Fernandez, ✓ Ramon			.	.	.	.	49	.	Spain	Spain	5-6	175	
5	Kaminski, ✓ Paul			.	.	.	.	24	.	Germany	Germany	5-9	145	
6	Androvet, ✓ Manuel			.	.	.	.	48	.	Spain	Spain	5-5	140	
7	Roxburg, ✓ Fred			.	.	.	.	42	.	Denmark	Denmark	5-9	150	
8	Young, ✓ Frank			.	.	.	.	43	.	Scotland	G.Britain	5-6	128	
9	Wilson, ✓ William			.	.	.	.	31	.	.	.	5-9	160	
10	O'Neill, ✓ Joseph			.	.	.	.	26	.	Ireland	.	5-10	155	
11	Furst, ✓ Alwyn			.	.	.	.	33	.	Germany	Germany	5-8	150	
12	Garcia, ✓ Marcol			.	7/9/30	.	.	31	.	Cuba	U.S.A.	5-7	145	
13	Martin, ✓ Frank			.	7/1/30	.	.	34	.	England	G.Britain	5-7	140	
14	Salvador, ✓ Frank			.	.	.	.	33	.	American	U.S.A.	5-5	135	
15	Gryaka, ✓ Thomas			.	7/2/30	.	.	26	.	.	.	6-0	165	
16	Alvarez, ✓ Manuel			.	7/7/30	.	.	40	.	Spain	Spain	5-7	150	
17	Heffernan, ✓ George			.	.	.	.	18	.	American	U.S.A.	5-9	170	
18	DeRoses, ✓ Richard			.	.	.	.	27	.	Argentina	Argentina	5-11	165	
19	O'Neill, ✓ Bernard			.	7/1/30	.	.	25	.	England	G.Britain	5-9	145	
20	Lopez, ✓ Jose			.	.	.	.	33	.	Spain	Spain	5-8	140	
21	Morris, ✓ Peter	ERWIN		App. Waiter	7/3/30	.	.	20	.	American	U.S.A.	5-11	165	
22	Palmer, ✓ Schuyler			.	7/7/30	.	.	18	.	.	.	5-5	150	
23	END OF SHIPPING COMMISSIONER CRISTOBAL, C. Z. Date <u>JUL 20 1930</u> <b>SEEN</b> <i>Taylor</i> Deputy Shipping Commissioner CLOSED AT No. 112-4 pps													
24	AMERICAN CONSULATE at Port au Prince, Haiti. (City) (Country) <b>SEEN</b> For the journey to the United States via <u>Direct</u> <i>George D. Sanborn</i> JUL 23 1930 No fee. American vessel													
25	112 names. <i>George D. Sanborn</i> Vice Consul of the U. S.													
26	Complete													
27														
28														
29														
30														

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, D.H. SWINSON, MASTER of the S.S. "ANGON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.  
Sept. 28, 1920

I, master of the American S. S. "William Penn"  
 Hong Kong via (Nationality)  
 from port of Los Angeles, hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
 to Number of seamen deserted Nil

Total crew at time of arrival..... 42 ..... Number of seamen deserted..... 111  
 Number of seamen discharged..... 42 ..... Seamen left in hospital (or died) 111  
 Number of seamen signed on at this port..... 41 ..... Total crew this date..... 41

The above-named vessel arrived at this port July 28, 1930, consigned to Roosevelt S. S. Co Inc.; is now lying at Pier 3 Army Base, and is expected to sail Sept - 28, 1930, for Far East Ports via Newport News. First port of call in United States Los Angeles Calif. this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

236

[illegible]

14-10M

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Bernard Kummel	50	USA	Carl Madsen	44	USA
George Williams	30	"	Troy Lambeth	36	"
John Shanahan	21	"	Edward Byrne	30	"
Antonio Pizzo	22	"	Ivar Wahlberg	29	"
Tom Ramsay	34	"	Hayley Lunt	45	"
Leroy Mason	27	"	Arthur Miller	26	"
Nils Jacobsen	56	"	James O'Donnell	21	"
Harry Russell	33	"	Edward Hamel	23	"
John Vernon	34	"	James Mitchell	18	"
Reynold Kuningas	30	Estonia	Grover Morris	18	"
Henry Sampson	34	USA	Donald Kendig	24	"
Raymond Bruner	31	"	Samuel Johnston	24	"
Joseph Meyers	28	"	Joseph Donohue	22	"
John Stasulaitis	34	"	Sidney Fogelsen	32	"
Paul Poff	24	"	Joseph Roman	54	"
William Cummins	46	"	George Roberts	42	"
Hugh Clarke	17	"	Oliver Delapenha	29	"
Edward Groten	23	"	Joseph Daniels	25	"
Glenn Chenoweth	19	"	Raymond Anderson	30	"
Robert Wilkerson	43	"	Calburn Hall	24	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Hunter  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

10-1010

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ... One

# VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

19—, from the port of SAN PEDRO CAL., July 1st 1930

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Whether he is dead	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
yes	50	M	Scotch	USA	5	9	None	
do	51	M	German	do	5	10	"	
do	43	M	Irish	do	5	8	"	
do	20	M	Irish	do	5	11	"	
do	21	M	Italian	do	5	7	"	
do	32	M	Scotch	do	5	11	"	
do	27	M	Scotch	do	5	11	"	
do	38	M	Russian	do	5	9	"	
do	45	M	Irish	GB	5	7	"	
do	26	M	German	USA	5	8	"	
do	33	M	Irish	do	5	9	"	
do	38	M	Irish	do	5	8	"	
do	26	M	Scand	do	5	7	"	
do	31	M	Irish	do	5	8	"	
do	22	M	Scotch	do	5	9	"	
do	24	M	Scotch	do	6	0	"	
do	22	M	Scotch	do	5	9	"	
do	26	M	Irish	do	5	6	"	
do	20	M	Italian	do	5	8	"	
do	24	M	Scotch	do	6	1	"	
do	21	M	German	do	5	10	"	
do	21	M	do	do	5	7	"	
do	33	M	Scotch	do	6	1	"	
do	44	M	Danish	do	5	8	"	
do	29	M	Irish	do	5	8	"	
do	35	M	German	do	5	8	"	
do	37	M	Dutch	do	5	7	"	
do	28	M	German	do	5	8	"	
do	28	M	English	do	5	11	"	
do	35	M	English	do	5	9	"	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

..... *Inspector*

Line ..... AMERICAN PIONEER LINE

...roan

Local Agents  
14-2225



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel MS WILLIAM PENN, arriving at NEW YORK, 1922

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service Article No.	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Yes	WRIGHT Robert		Master	2/21/30 New York Paid Off	Yes	
	No	KUMEL Bernard	1	Ch Officer	do do	do	do
	No	CORNELIUS Arthur	2	2nd "	do do	do	do
	No	SHANAHAN John	3	3rd "	do do	do	do
	No	PICCO Antonio	4	4th "	do do	do	do
	No	RAMSAY Thomas	5	Purser	do do	do	do
	Yes	MASON Leroy	6	Radio	do do	do	do
	No	BURGESS Albert	7	Boat	do do	do	do
	No	CUMMINGS William	13	Carpenter	do do	do	do
	No	HIMELFARB Morris	9	A B	do do	do	do
	No	RYAN James	10	do	do do	do	do
	No	WILSON Alex	53	do	7/1/30 San Pedro	do	do
	No	ALVORD Edward	12	do	2/21/30 New York	do	do
	No	SHELLEY John	14	do	do do	do	do
	No	SHIRLEY William	50	do	7/1/30 San Pedro	do	do
	No	MACDONALD John	45	do	6/30/30 do	do	do
	No	BRYAN Fred	16	do	2/21/30 New York	do	do
	No	DEVER John	17	0 8	do do	do	do
	No	PATHE Frank	18	do	do do	do	do
	No	EUGENE Eugene	51	do	6/30/30 San Pedro	do	do
	No	REZEK Charles	20	Deckboy	2/21/30 New York	do	do
	No	OTTO Edward	21	do	do do	do	do
	No	CLARKE John	22	Ch Eng'r	do do	do	do
	No	MADSEN Carl	23	1st Asst "	do do	do	do
	No	BYRNE Edward	24	2nd "	do do	do	do
	No	MAYER William	46	3rd "	7/1/30 San Pedro	do	do
	No	DREYFUS Barney	48	4th "	do do	do	do
	Yes	MILLER Arthur	27	Ch Elec'n	2/21/30 New York	do	do
	No	LANFORD James	28	Jr "	do do	do	do
	No	SMITH John	52	Machinist	7/1/30 San Pedro	do	do

AMERICAN PIONEER LINE

US98

Local Agents ROOSEVELT S S CO

ma (3), (6), (7), and (8) other side.

(8), (6), and (7) side.

All crew discharged on arrival at New York - N.Y. -

All crew discharged on arrival at New York N.Y.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

16-1085



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MS WILLIAM PENN, arriving at NEW YORK, 7/28/30, 1930, from the port of SAN PEDRO CAL., June 1st 1930.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service Article No.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	WRIGHT	Robert		Master	2/21/30	New York	Paid Off	Yes	50	M	Scotch	USA	5	9	None	
No	KUMMEL	Bernard	1	Oh Officer	do	do	do	do	51	M	German	do	5	10	"	
No	CORNELIUS	Arthur	2	2nd "	do	do	do	do	43	M	Irish	do	5	8	"	
No	SHANAHAN	John	3	3rd "	do	do	do	do	20	M	Irish	do	5	11	"	
No	PICCO	Antonio	4	4th "	do	do	do	do	21	M	Italian	do	5	7	"	
No	RAMSAY	Thomas	5	Purser	do	do	do	do	32	M	Scotch	do	5	11	"	
Yes	MASON	Leroy	6	Radio	do	do	do	do	27	M	Scotch	do	5	11	"	
No	BURGESS	Albert	7	Bosun	do	do	do	do	38	M	Russian	do	5	9	"	
No	CUMMINS	William	13	Carpenter	do	do	do	do	45	M	Irish	GB	5	7	"	
No	HIMELFARB	Morris	9	A B	do	do	do	do	26	M	German	USA	5	8	"	
No	RYAN	James	10	do	do	do	do	do	33	M	Irish	do	5	9	"	
No	WILSON	Alex	53	do	7/1/30	San Pedro	do	do	38	M	Irish	do	5	8	"	
No	ALVORD	Edward	12	do	2/21/30	New York	do	do	26	M	Scand	do	5	7	"	
No	SHELLEY	John	14	do	do	do	do	do	31	M	Irish	do	5	8	"	
No	SHIRLEY	William	50	do	7/1/30	San Pedro	do	do	22	M	Scotch	do	5	9	"	
No	MACDONALD	John	45	do	6/30/30	do	do	do	24	M	Scotch	do	6	0	"	
No	BRYAN	Fred	16	do	2/21/30	New York	do	do	22	M	Scotch	do	5	9	"	
No	DEVER	John	17	0 8	do	do	do	do	26	M	Irish	do	5	6	"	
No	PAYNE	Frank	18	do	do	do	do	do	20	M	Italian	do	5	8	"	
No	KNOTT	Eugene	51	do	6/30/30	San Pedro	do	do	24	M	Scotch	do	6	1	"	
No	REZEK	Charles	20	Beckboy	2/21/30	New York	do	do	21	M	German	do	5	10	"	
No	OTTO	Edward	21	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5	7	"	
No	CLARKE	John	22	Oh Eng'r	do	do	do	do	33	M	Scotch	do	6	1	"	
No	MADSEN	Carl	23	1st Aest "	do	do	do	do	44	M	Danish	do	5	8	"	
No	BYRNE	Edward	24	2nd "	do	do	do	do	29	M	Irish	do	5	8	"	
No	MAYER	William	46	3rd "	7/1/30	San Pedro	do	do	35	M	German	do	5	8	"	
No	DREYFUS	Barney	48	4th "	do	do	do	do	37	M	Dutch	do	5	7	"	
Yes	MILLER	Arthur	27	Oh Elec'n	2/21/30	New York	do	do	28	M	German	do	5	8	"	
No	LAWFORD	James	28	Jr "	do	do	do	do	28	M	English	do	5	11	"	
No	SMITH	John	52	Machinist	7/1/30	San Pedro	do	do	35	M	English	do	5	9	"	

Line AMERICAN PIONEER LINE  
Owners USBB  
Local Agents ROOSEVELT S S CO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. WRIGHT ----- MASTER -----, of the AMER MS WILLIAM PENN -----, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, R. H. WRIGHT

Sworn to before me this ----- day of -----, 19-----

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Two

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMER MS WILLIAM PENN

, arriving at NEW YORK

, 1930, from the port of SAN PEDRO CAL., July 1st 1930.

238

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in years or months or days or No	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	MELLOR	William	30	Sr Motor	2/21/30	New York	Paid Off	Yes	22	M	English	USA	5	8	None	
2	Yes	MUNOZ	Luis	31	do	do	do	do	do	24	M	W I	do	5	6	"	
3	No	FOREMAN	Olyde	32	do	do	do	do	do	20	M	Scotch	do	5	9	"	
4	No	WILSON	John	49	Jr Motor	6/30/30	San Pedro	do	do	26	M	Scotch	do	5	8	"	
5	No	AVERY	Frank	47	do	6/30/30	do	do	do	29	M	Scotch	do	6	0	"	
6	Yes	BENTON	John	35	do	2/21/30	New York	do	do	47	M	Irish	do	5	6	"	
7	Yes	ROMAN	Joseph	36	Ch Steward	2/21/30	do	do	do	53	M	African	do	5	8	"	
8	Yes	ROBERTS	George	37	Ch Cook	do	do	do	do	42	M	do	do	5	8	"	
9	No	FRAY	Otto	38	2nd "	do	do	do	do	58	M	do	do	5	7	"	
10	No	SMALL	Joseph	39	Messman	do	do	do	do	26	M	do	do	5	7	"	
11	No	ANDERSON	Raymond	40	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5	8	"	
12	No	HALL	Calburn	41	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5	11	"	
13	BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER																
14	Palboa, C. Z. Date JUL 16 1930																
15	SEEN																
16	2 entries. 42 entries.																
17	J. J. Slaney Deputy Shipping Commissioner																
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line AMERICAN PIONEER LINE

Owners USS B

Local Agents ROOSEVELT S S CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. WRIGHT ----- MASTER -----, of the MS WILLIAM PENN -----, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

Master, R. H. Wright

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







ORIGINAL

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

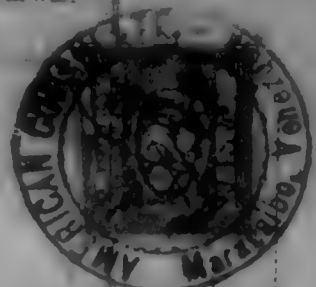
ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel, at the port of the United States

Vessel S.S. "SUCRA", arriving at Maracaibo on July 18, 1930, from La Guayra

NAME IN FULL	No. of Identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival
				When	Where	
TAYLOR	08735	25	Master	3/5/30	Maracaibo	Yes
JOHNSON	008014	20	1st. Officer	2/4/30	"	"
DOBSON	28716	8	2nd. Officer	1/6/30	"	"
BUSHELL	507113	24	3rd. Officer	18/7/30	"	Yes
WILLIAMS	60232	19	Ch. Engineer	6/12/29	"	"
BALL	57962	15	2nd. Eng.	4/8/30	"	"
GIDNEY	67938	12	3rd. Eng.	5/5/30	"	"
EMING	50053	17	4th. Eng.	1/5/30	"	"
SALAZAR		9	Flag Cpt.	3/2/29	"	"
TEA	E. 9	15	Boatman	8/5/29	"	"
DELPHINO	E. 25	10	Q. M.	4/3/30	"	No
LAREZ	E. 25	5	"	2/3/30	"	No
CASTILLO	E. 3	8	"	1/3/30	"	No
LOSADA	E. 24	7	"	4/2/30	"	Yes
OLIVERO	E. 5	20	Sailor	2/4/30	"	No
SALAZAR	E. 11	8	"	2/1/29	"	Yes
ROJAS	E. 13	6	Pump	1/2/29	"	Yes
RAMOS	E. 19	4	Oilier	1/8/29	"	No
CAYAMA	E. 22	9	"	1/8/29	"	Yes
PETIT	E. 22	8	"	15/7/29	"	No
MARIN	E. 1	5	Fireman	28/6/29	"	No
RAMIREZ	E. 8	4	"	4/12/29	"	Yes
ANTON	O. 10	6	"	5/1/30	"	Yes
VASQUEZ	E. 7	8	Cook	8/10/29	"	Yes
JAMES	370	3	Steward	17/7/30	"	Yes
COURTNEY	8152	1	Cook	10/7/30	"	Yes
CORREDO	2006	6	M.R.B.	17/7/30	"	Yes
MORENO		10	"	17/7/30	"	Yes

MARACAIBO, VENEZUELA

JOHN J. BUCHHEIT  
Immigration Officer  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
JUL 18 1930



Line Venezuela Gulf Oil Company  
Owners do do do  
Local Agents Gulf Refining Company  
New York City

Immigrant Inspector.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name W. J. Bushell Age 42 Nationality British When and where signed on Maracaibo July 12/30



ORIGINAL

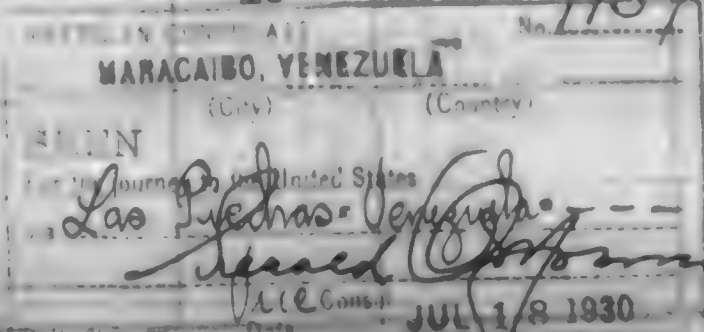
Sheet No. 240

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "SUITE", arriving at NEW YORK July 28, 1930, from the port of MARACAIBO via LAS PIEDRAS

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
TAYLOR	Arnold	089735	25	Master	3/5/30	M'caribe	No	Yes	46	male	English	British	5'10"	170	None
JOHNSON	Albert	008014	20	1st. Officer	2/4/30	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	150	"
DOBSON	James Ed.	26716	8	2nd. Officer	1/6/30	"	"	"	24	"	"	"	5'10 1/2"	162	"
BUSHELL	Walter	007113	24	3rd. Officer	18/7/30	"	Yes	"	45	"	"	"	5'9"	165	"
WILLIAMS	Humphrey	60232	19	Ch. Engineer	6/12/29	"	No	"	35	"	"	"	5'3"	150	"
BALL	Rueben	57982	15	2nd. Eng.	4/2/30	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	160	"
GIDNEY	Henry	67936	12	3rd. Eng.	5/5/30	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	148	"
EWING	Henry	50053	17	4th. Eng.	1/5/30	"	"	"	47	"	"	"	6'1"	155	"
SALAZAR	Antonio		9	Flag Qpt.	3/2/29	"	"	"	32	"	Span-Am.	Venez.	5'9"	155	
ZEA	Nolasco	E. 9	15	Bosun	8/5/29	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	145	
DELPHINO	Eduardo	E. 26	10	Q. M.	4/3/30	"	"	No	32	"	"	"	5'7"	140	
LAREZ	Luis	E. 25	5	"	2/3/30	"	"	No	20	"	"	"	5'6"	135	
GASTILLO	Pablo	E. 3	8	"	1/3/30	"	"	No	29	"	"	"	5'4"	125	Lost left eye *
LOSADA	Segundo	E. 24	7	"	4/2/30	"	"	Yes	30	"	"	"	5'6"	130	
OLIVERO	Juan	E. 5	20	Sailor	2/4/30	"	"	No	50	"	"	"	5'4"	130	
SALAZAR	Miguel	E. 11	8	"	2/1/29	"	"	Yes	27	"	"	"	5'8"	160	
ROJAS	Justiniano	E. 13	6	Pump	1/2/29	"	"	Yes	22	"	"	"	5'7"	126	
RAMOS	Crus	E. 19	4	Oilier	1/8/29	"	"	No	22	"	"	"	5'2"	130	
CAYAMA	Isaac	E. 22	9	"	1/8/29	"	"	Yes	32	"	"	"	5'6"	145	
PETIT	Pedro	D. 22	8	"	15/7/29	"	"	No	24	"	"	"	5'4"	126	
MARIN	Eugenio	E. 1	5	Fireman	28/6/29	"	"	No	28	"	"	"	5'4"	130	Cast right eye
RAMIREZ	Dionicio	E. 8	4	"	4/12/29	"	"	Yes	21	"	"	"	5'3 1/2"	132	
ANTON	Marceliano	O. 10	6	"	5/1/30	"	"	Yes	21	"	"	"	5'2"	120	
VASQUEZ	Delores	E. 7	8	Cook	8/10/29	"	"	Yes	21	"	"	"	6'1"	145	
JAMES	Percival	370	3	Steward	17/7/30	"	"	Yes	26	"	W. Indian	"	5'6"	129	
COURTNEY	Benjamin	6152	1	Cook	10/7/30	"	"	Yes	28	"	"	"	5'4"	135	Scar over right eye.
CORREDOR	Antonio	2005	6	M.R.D.	17/7/30	"	"	Yes	24	"	Span-Am.	Venez.	5'6"	130	
MORENO	Francisco		10	"	17/7/30	"	"	Yes	28	"	"	"	5'4"	120	



Line Venezuela Gulf Oil Company  
 Owners do do do  
 Local Agents Gulf Refining Company  
New York City



Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arnold Taylor, of the T. J. Luce, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1920

Arnold Taylor  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1249

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10381  
July 27-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
OCT 7 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOLUME-10,382

MANIFEST OF PASSENGER AND CREW LISTS

July-28-1930

DATE

SHIP

PORT

SHEETS

✓ Pennland

Antwerp

40

✓ Stavangerfjord

Oslo, Stavanger

44

✓ America

Hamilton Bermuda

7

San Juan

20

Trinidad etc

10

✓ Guatemala

San Francisco

15

✓ Yoro

Kingston

4

✓ Veendam

Hamilton, Bermuda

25

10382



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10382  
July 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 7 1943....., 194.....

*Eric S. [Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943  
Date

*Fritz Roman*  
Camera Operator



DATE Aug 1 1930  
BILL NO. 228105

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the PENNSLA, Swain Kesteloot, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Iowa Be Cebf, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such persons.

Sworn to before me this 1st day of August, 1930

at NEW YORK

M. Kesteloot  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon does not sail with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

RACE OR PEOPLE	EXEMPT FROM HEAD TAX							TOTAL PASSENGERS
	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
MALES	49	2	3	7	28	3	4	346
FEMALES	11	1			20		4	36
TOTAL	60	3	3	7	48	3	8	382

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	MALES	FEMALES	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Tourist and	68	278	346
3rd Class	16	20	36
Total	84	298	382



21

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ PENNLAND

Passengers sailing from                      **HALIFAX**

26th July 1930....., 19

Lines 7 to 30 blank.....Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

21

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Chilian, Chief Officer of the PENNA, from PALESTINE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, for one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Chilian  
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of APRIL, 1925  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Keshtoot, Surgeon of the Sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of St. Dr. Let., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

M. Keshtoot  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Passengers sailing from SOUTHAMPTON

JULY 19th, 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JUL 1930, 1930.

184  
The entries on this sheet  
to be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States	Whether alien intends to be in the country where he is to be employed longer than 90 days in the United States				
		In U. S. A. its territories or possessions				If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure												Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	c/o Chemical Industries Club, 2, Whitehall Court, London, SW1.	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1901/30 N.Y.C. 1930	May Home 242 E 19th St New York	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	gr	blue		
2	sister, Mrs R Pakin, Elizabeth Cottage, Amersham.	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1910/30 N.Y.C. 1930	May Home 47, Prospect Place, New York.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br	bl	none	
3	sister/law do	N.Y. New York	yes	husband	-	yes Born in the USA	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	br	br	none	
4	Father Mr T Wooterton Reed The Inglenook, Rode, Nr. Bath.	Pa Stockertown	yes	husband	yes	yes 1922/30 Pa. 1930	Stockertown, Pa. husband, Dr. Theodore Doll,	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	br	none	
5	do	Pa Stockertown	yes	father	-	yes	father do	no	pt.	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
6	do	Pa Stockertown	yes	father	-	yes	father do	no	pt.	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
7	mother, Mrs Ellen Oran Pear Tree Lane, Bristol.	N.Y. Scarsdale	yes	self	yes	yes 1914/30 N.Y. 1930	Mamaroneck Rd, Scarsdale, N.Y.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	gr	bl	none	
8	Barkfield Cottage, Freshfield.	Tex. Wichita Falls	yes	husband	yes	yes 1920/30 Tex. 1930	Wichita Falls, Tex. husband,	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	sallow	blk	br	none	
9	do	Tex. Wichita Falls	yes	father	-	yes 1920/30 Tex. 1930	Wichita Falls, Tex. father	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
10	do	Tex. Wichita Falls	yes	father	-	yes Born in USA	father do	no	pt.	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
11	do	Tex. Wichita Falls	yes	father	-	yes 1922/30 Tex. 1930	Wichita Falls, Tex. father	no	pt.	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
12	Father Mr George Taylor Allerton Manor, Leeds.	N.Y.	yes	self	yes	no	374 Hill Rd, Winetka, Ill	yes	2m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	br	brn	N11	
13	Mother. Mrs Lloyd	N.Y. Scarsdale	yes	Husband	yes	yes 1924 N.Y. 1927	Sherwood Place Scarsdale, New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	dkB	gr	N11	
14	Kirby Cross Frinton, Essex	N.Y. Scarsdale	yes	self	yes	yes 1922 N.Y. 1930	Home 3976 Carpenter Ave. N.Y.C.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	bl	brn	N11	
15	Brother. Mr F Baker Marlboro Rd. Breadon, Derby	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1930 N.Y.C. 1930	Home 3976 Carpenter Ave. N.Y.C.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	blB	Brn	N11	
16	Father Mr A Berry 1 Thoroton Rd	N.Y. New York	yes	Husband	yes	yes 1930 N.Y.C. 1930	Home 3976 Carpenter Ave. N.Y.C.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
17	Grandfather Mr A. Berry 1 Thoroton Rd	N.Y. New York	yes	Father	yes	yes Born in U.S.A. 1927	Home 3976 Carpenter Ave. N.Y.C.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
18	Wife Mrs Treloar Millbank, Caterham, Surrey	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1930 N.Y. 1930	March Friend. Mr C. Loeffler 386 Park Lane New York	yes	lyr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	Br	brn	brn	n1

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Chilman, Ch. Officer of the LAND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 JULY 1914 day of NEW YORK at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Gent. Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, July, 1930.

176  
Entries on this sheet must  
be handwritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether a communist	Whether a socialist	Whether a member of any organization, society, associa- tion, or political party, or whether engaged in any activity, or whether engaged in any business, or whether engaged in any other activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of depart- ure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last depart- ure	Whether alien intended to remain in the United States							Whether alien intended to remain in the United States	Feet Inches			Com- plexion						
1	wife, Mrs Martha Schoettli, Militarstr. 40, Basel, Switz.	Cal	Los Angeles	self	yes	no	*	*	brother/law, George Schoenenberger, 408 E. Street, Los Angeles, Cal.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Chickerson, 2d Officer, of the U.S. S. Albatross, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of 23 Aug, 1918

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1954; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head the status*)—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

(Column 4 (Age). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.)

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced). The answer should describe as accurately as

(Column 7 (*Color or occupation*)). The entry should describe the activity as possible the occupation, trade, or profession of each alien individual as, for example, "oil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations." Foreign and semi-foreigners, regardless of the

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal

Column 8 (*Give to read and marked*)—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if examination is closed, upon what ground)?" In answering this question the language or district the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading test, the ground for such exemption should be given.

(column 2) (5 attempts) — (Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen at subject.

entry should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between the permanent residence and country of birth, and which citizen or subject, counter of last permanent residence and registers clerks in this regard. Particulars should be carefully noticed by inspectors and registers clerks in this regard. For instance - France, appearing inside the heading of country does not mean - French by race or people and inhabitants - French, appearing under the head of race or people does not mean - French by country. An individual, registered or given birth in France, who comes under the heading of England, Scotland or given birth country, is properly classed under the heading of England, Scotland or given birth country. (This comes) on the following distinctions should be especially observed:

## CITRA 5

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WILEY-INTERSCIENCE

\* West Indian \* refers to the people of the West Indies other than the Caribbeans or Negroes.

## REASON AMERICAN

\* Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (RACE)

\*"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. All alien with characteristics of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## 1101145 180PTN

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. communities of Piedmont, Lombardy, Veneto and Emilia) and their descendants, whether residing in their Switzerland, Austria or any other country, should be classed as "Asian" (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)." — Islands of birth should be

Column 11 (*Place of birth*). The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12: *Serial number of document presented*. Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RT" as appropriate, to designate whether it is a quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*)—Steamship lines should make no entries here. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

with the intention of becoming permanent residents of the country. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship computers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Defined: 17. Name and complete address of nearest relative.  
 Explain: when asked. The entry should give name, exact relationship, and complete address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend living in country where alien came; give name and address of relative or friend in country of which alien is subject. If such country is other than United States, give name and address of nearest United States relative.  
 Address should include street and number.

that whether alien or not. Address should include street and number.  
(b) Item 18. *Usual destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) or the country, if outside the United States; country, if outside the United States; and State, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Comment 20 *(if person was passenger)* - The entry should show definitely if whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company - etc.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

[illegible]

Exercise 28 (11) *Order giving to a relative or friend*. -- The answer should show whether giving to you either a relative or friend, with name and complete address; and, if necessary, the exact translation.

(Continued from page 24) — These questions are self-explanatory and the answers, like columns on the sheet, are subject to revision by questioners others in the examination process. However, in answering question 30, if there has been a violation and depart from the one year and the Secretary of Labor has authorized him to promptly for admission to the country for and, reentry should be given.

from the analysis for each respondent based on prior



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the  sailing vessel , do solemnly, sincerely, and truly  swear  that I have had  twenty-five  years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such  in and under the authority of   University of Ghent   Dr. Kesteloot , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  four  in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  28 JULY 1923  day of  July , 19  28  at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



16

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. PERKLAND Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 19th, 1930.

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**List** .....  
entrance on this form must  
be written or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Whelan, Chief Officer, of the PENNLAND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Whelan  
Chief Officer.

Sworn to before me this 28 MAY 1930 day of MAY, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: (1) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, relative or friend living in country whence alien came, give name and address. If no such relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the Academy of Medicine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1918,  
at Antwerp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Schirman, A. Officer, of the PENNLAND, from SOUTHAMPTON, do  
(Master, Mate, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said  
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Chalmers*  
Chief Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 28 JULY 1938, 19  
 at NEW YORK

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be recorded in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The answer should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery and book business, steamship engineer, mining engineer, brass polisher, painter, cooper, cooper, wood trader, and not simply as engineer, polisher, molder, painter, or other indefinite designations.

Column 8 (*Employer*).—The answer should be given for all alien farmers and farm laborers, regardless of the

A distinction should be made between farmers and farm laborers. The amount of money shown, as follows:

- A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
- A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer should make this distinction on the manifests, and corrections Steamship companies should make this distinction on the manifests during the personal check made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal inspection of alien arrivals.

Column 8 (*Nationality*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground] in answering this question the language of the alien is able to read and claim exemption from the reading should be given. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject."—See list of races printed on back of this sheet. The

[illegible]

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be indicated to the city or town. ( ) Prefix serial number of document.

Column 12 (*Place of birth*).—The place of birth of the alien, as shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

[illegible][illegible]

(Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show States.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend, with name and complete address; and whether relative, the exact relationship*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all if others on the sheet, are to be revised by inspection officers in the examination of answers. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914



JULY 19th, 1930.

Lines 3 to 30 Blank.....Purser

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 22 JULY 1930, 19 30

**15** List **10**  
The entries on this sheet must  
be typewritten and printed  
cer **10**

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Chalmers, Ch. Officer, of the PENNLAND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Chalmers  
Ch. Officer.

Sworn to before me this 28 JULY 1930 day of 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people, does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the PENNSLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of University of Ghent, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at NEW-YORK

M. Kesteloot  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.


## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. PENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Callens	Cyrille	57		M	wd Nil	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Courtraï	08-04 R.P. 570922	Wash'ton	3.8.30	U.S.A.	Lawrence.	
2		Baschab	Charles	55		M	S Priest	yes	English German	yes	Germany	German	Germany	Bexbach	08-12 Ap 627314 R.P. 621817	Wash'ton	6.12.30	U.S.A.	Susalito.C.	
3		De Vos	Carolina	44		F	M Housewife	yes	English Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	04 Ap 574594 R.P. 571584	Wash'ton	3.10.30	U.S.A.	Hoboken.NJ	
4		VISSERS	Louisa	61		F	M Housewife	yes	English Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	04 Ap 581378 R.P. 577936	Wash'ton	3.26.30	U.S.A.	Hoboken.NJ	
5		Buri	Herman	52		M	M Artist	yes	English German	yes	Switz'nd	German	Switz'nd	Biel	36 Ap 606154 R.P. 617208	Wash'ton	6. 5.30	U.S.A.	Birmingham	
6		Pinault	Rene	31		M	M Accountant	yes	French English	yes	France	French	France	Clamaert	11 Ap 591736 R.P. 587696	Wash'ton	4.11.30	U.S.A.	New York	
7		Pinault	Jean	29		F	M Housewife	yes	English Flemish	yes	France	Flemish	Belgium	Antwerp	14 Ap 591736 R.P. 587695	Wash'ton	4.11.30	U.S.A.	New York	
8		Mertens	Louisa	5		F	S						Noboken	New Jersey	Born 7th July 1925. Passport No					
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 9 to 30 blank.....Purser.

Lines 1 to 30 blank.....Purser.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



## List

12

Arriving at Port of NEW-YORK, 1911, 19

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Thilman, Chy Officer, of the PENLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 JULY 1924 day of 1924,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mill, or engine, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QI," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If whom was passage paid*).—The entry should show definitely of whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the Sailing Steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministry of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of JULY, 1930,  
at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JUL 1914, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether the alien is in the United States			Whether the alien is in the United States
1	Nil	N.J.	Hobokenno	self	yes	no	606 Washington St Hoboken	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn blue Nil
2	Nil	N.J.	Hobokenno	Husband	yes	no	do.	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn blue Nil
3	Father, Mr F.D'Heedene 11 Rue de Cinque.Brussels	N.Y.	N.York no	delf	yes	no	B-in-law.Mr L de Coninck 109 W 53rd St New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	brn brn Nil
4	Father. Mr C.Coppen 47 R.de Frontispiece,Brals	N.Y.	N.York no	Husband	yes	no	do.	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	blk brn Nil
5	Father Mr Jean Bastin Pont 6 Vivegnes. Belgium	N.Y.	N.York no	self	yes	no	F.in law Mr M Neubeush 1100 Findlay Ave.New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn blue Nil
6	Nil	N.Y.	N.York no	Husband	yes	yes	do.	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	brn blue Nil
7	Uncle Mr R.Meier Reiden Switzerland	N.J	Montclare	self	yes	no	Employer. Dr Walker 136 Uni n St.Montclare NJ	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn gr Nil
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Philman, Ch. Officer, of the PENNLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Philman  
Ch. Officer.

Sworn to before me this 28 JULY 1930 day of JULY, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of finding, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lausanne, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. PENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

18 1919, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Marissael	Robert	18	✓	M	S	Student	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ansburg St	278	Antwerp	6.2.30		Belgium	Ghent
2		Babian	Haig	30	✓	M	M	Merchant	yes	English	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Constanti-	3	Geneva	7.11.30		U.S.A.	New York
3		Babian	Dora	28	✓	F	M							Turkey	Constanti-					1902.	
4		Mertens	Louise	5	✓	F	M							Hoboken	N. Jersey						
5		Krombach	Jacques	12	✓	M	S	Student	yes	German	yes	Luxembourg	German	Luxembourg	City	11	Antwerp	7.9.30		Luxembourg	Luxembourg City
6		Bayer	Edward	46	✓	M	M														
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 4. MERTENS, Louisa. See Alien sheet 14, line 8.

Lines 7 to 30 blank

Line 4. MERTENS, Louisa. See Alien sheet 14, line 8.  
Lines 7 to 30 blankTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

*Arriving at Port of.*

NEW YORK

28 JULY 1960

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Chabman, of the VENTLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Chabman  
Chief Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language last, if occupation is alien is able to read ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "IV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the steamer Thersvick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of University of Ghent Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of April, 19 1914  
at Antwerp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. FENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

18 JULY 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	✓	Becker	Helen	43		F	Housewife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Aachen	744	Cologne	6.30.30		Germany	Aachen
2		Van Damme	Julien	32		M	Engineer	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Popperinge	675	Antwerp	7.11.30		Belgium	Anderlicht
3	✓	Delacave	Paul	28		M	Engineer	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Louvain	2	Brussels	7.7.30		Belgium	Brussels
4		Paelinck	Theresa	47		F	Housewife	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Meerhout	5	Brussels	7.7.30		Belgium	Brussels
5	UNDER 18	Paelinck	Simone	9		F	Scholar	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Meerhout	5	Brussels	7.7.30		Belgium	Brussels
6	ADULT	Colemont	Henri	17		M	Student	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	3-2 172	Antwerp	5.10.30		Belgium	Antwerp
7		Saltzman	Marie	56		F	Housewife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Cologne	3-2 15	Cologne	8.17.30		Germany	Cologne
8		Saltzman	Mine	22		F	Nurse	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Mannheim	12949	Cologne	11.7.30		Germany	Cologne
9		Gombos	Aurelian	31		M	Engineer	yes	English	yes	Austria	German	Austria	Vienna	3-2 8610	Berlin	7.10.30		Austria	Vienna
10		Meredith	Wilfred	36		M	Male Nurse	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Meldenhill	90	Stuttgart	7.12.30		England	Northampton
11		Feys	Rene	30		M	Engineer	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Furnes	3-2 341	Brussels	6.25.30		Belgium	Brussels
12		Wolf	Leon	22		M	Diamond Cutter	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	3-2 176	Antwerp	6.13.30		Belgium	Antwerp
13		Sweerts	Paula	27		F	None	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	3-2 178	Antwerp	6.24.30		Belgium	Antwerp
14		Eigensatz	Elizabeth	33		F	Nurse	yes	German	yes	Switzerland	German	Switzerland	Rothen	1147	Basle	6.8.30		Switzerland	Basle
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 14. EIGENSATZ, Elizabeth. See Alien Sheet 13 Line 7  
Lines 15 to 30 blank.....Purser

Line 14. EIGENSATZ, Elizabeth. See Alien Sheet 13 Line 7  
Lines 15 to 30 blank. (N.A.) PurserTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. Chalmers, Ed. Officer, of the PENNSLAND from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1954; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose lists bear the initials of Technical Advisors, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Place of birth*)—Nominally these should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*)—The answer to this question should be expressed in years or months, the latter only in the case of infants.

Column 4 (*Sex*)—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*)—The answer should be M (married) or S (single). Will (widowhood), or D (divorced).

Column 7 (*Profession or occupation*)—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, heretofore, as for example: "possessor of the ownership of a restaurant, restaurant manager, restaurant waitress, liquor peddler, used goods peddler, restaurant waiter, waiter, etc., and not simply as engineer, painter, butcher, farmer, or other plain description of the occupation."

A distinction should be made between transient and firm laborers, regardless of the amount of wages.

A German is one who declares a German father for the most who originates it.

A French laborer is one who declares a French father for the most who originates it.

Swissmen, notwithstanding the fact that they are not German, are to be treated as Germans, and registry clerks during the period should be made of them.

Column 6 (*Country of birth*)—This column is subdivided and contains the countries of the following countries: (1) United States; (2) France; (3) Germany; (4) England; (5) Ireland; (6) Italy; (7) Poland; (8) Belgium; (9) Denmark; (10) Sweden; (11) Norway; (12) Finland; (13) Austria; (14) Hungary; (15) Russia; (16) Greece; (17) Turkey; (18) Bulgaria; (19) Rumania; (20) Serbia; (21) Montenegro; (22) Albania; (23) Macedonia; (24) Bulgaria; (25) Romania; (26) Serbia; (27) Montenegro; (28) Albania; (29) Macedonia; (30) Bulgaria; (31) Romania; (32) Serbia; (33) Montenegro; (34) Albania; (35) Macedonia; (36) Bulgaria; (37) Romania; (38) Serbia; (39) Montenegro; (40) Albania; (41) Macedonia; (42) Bulgaria; (43) Romania; (44) Serbia; (45) Montenegro; (46) Albania; (47) Macedonia; (48) Bulgaria; (49) Romania; (50) Serbia; (51) Montenegro; (52) Albania; (53) Macedonia; (54) Bulgaria; (55) Romania; (56) Serbia; (57) Montenegro; (58) Albania; (59) Macedonia; (60) Bulgaria; (61) Romania; (62) Serbia; (63) Montenegro; (64) Albania; (65) Macedonia; (66) Bulgaria; (67) Romania; (68) Serbia; (69) Montenegro; (70) Albania; (71) Macedonia; (72) Bulgaria; (73) Romania; (74) Serbia; (75) Montenegro; (76) Albania; (77) Macedonia; (78) Bulgaria; (79) Romania; (80) Serbia; (81) Montenegro; (82) Albania; (83) Macedonia; (84) Bulgaria; (85) Romania; (86) Serbia; (87) Montenegro; (88) Albania; (89) Macedonia; (90) Bulgaria; (91) Romania; (92) Serbia; (93) Montenegro; (94) Albania; (95) Macedonia; (96) Bulgaria; (97) Romania; (98) Serbia; (99) Montenegro; (100) Albania; (101) Macedonia; (102) Bulgaria; (103) Romania; (104) Serbia; (105) Montenegro; (106) Albania; (107) Macedonia; (108) Bulgaria; (109) Romania; (110) Serbia; (111) Montenegro; (112) Albania; (113) Macedonia; (114) Bulgaria; (115) Romania; (116) Serbia; (117) Montenegro; (118) Albania; (119) Macedonia; (120) Bulgaria; (121) Romania; (122) Serbia; (123) Montenegro; (124) Albania; (125) Macedonia; (126) Bulgaria; (127) Romania; (128) Serbia; (129) Montenegro; (130) Albania; (131) Macedonia; (132) Bulgaria; (133) Romania; (134) Serbia; (135) Montenegro; (136) Albania; (137) Macedonia; (138) Bulgaria; (139) Romania; (140) Serbia; (141) Montenegro; (142) Albania; (143) Macedonia; (144) Bulgaria; (145) Romania; (146) Serbia; (147) Montenegro; (148) Albania; (149) Macedonia; (150) Bulgaria; (151) Romania; (152) Serbia; (153) Montenegro; (154) Albania; (155) Macedonia; (156) Bulgaria; (157) Romania; (158) Serbia; (159) Montenegro; (160) Albania; (161) Macedonia; (162) Bulgaria; (163) Romania; (164) Serbia; (165) Montenegro; (166) Albania; (167) Macedonia; (168) Bulgaria; (169) Romania; (170) Serbia; (171) Montenegro; (172) Albania; (173) Macedonia; (174) Bulgaria; (175) Romania; (176) Serbia; (177) Montenegro; (178) Albania; (179) Macedonia; (180) Bulgaria; (181) Romania; (182) Serbia; (183) Montenegro; (184) Albania; (185) Macedonia; (186) Bulgaria; (187) Romania; (188) Serbia; (189) Montenegro; (190) Albania; (191) Macedonia; (192) Bulgaria; (193) Romania; (194) Serbia; (195) Montenegro; (196) Albania; (197) Macedonia; (198) Bulgaria; (199) Romania; (200) Serbia; (201) Montenegro; (202) Albania; (203) Macedonia; (204) Bulgaria; (205) Romania; (206) Serbia; (207) Montenegro; (208) Albania; (209) Macedonia; (210) Bulgaria; (211) Romania; (212) Serbia; (213) Montenegro; (214) Albania; (215) Macedonia; (216) Bulgaria; (217) Romania; (218) Serbia; (219) Montenegro; (220) Albania; (221) Macedonia; (222) Bulgaria; (223) Romania; (224) Serbia; (225) Montenegro; (226) Albania; (227) Macedonia; (228) Bulgaria; (229) Romania; (230) Serbia; (231) Montenegro; (232) Albania; (233) Macedonia; (234) Bulgaria; (235) Romania; (236) Serbia; (237) Montenegro; (238) Albania; (239) Macedonia; (240) Bulgaria; (241) Romania; (242) Serbia; (243) Montenegro; (244) Albania; (245) Macedonia; (246) Bulgaria; (247) Romania; (248) Serbia; (249) Montenegro; (250) Albania; (251) Macedonia; (252) Bulgaria; (253) Romania; (254) Serbia; (255) Montenegro; (256) Albania; (257) Macedonia; (258) Bulgaria; (259) Romania; (260) Serbia; (261) Montenegro; (262) Albania; (263) Macedonia; (264) Bulgaria; (265) Romania; (266) Serbia; (267) Montenegro; (268) Albania; (269) Macedonia; (270) Bulgaria; (271) Romania; (272) Serbia; (273) Montenegro; (274) Albania; (275) Macedonia; (276) Bulgaria; (277) Romania; (278) Serbia; (279) Montenegro; (280) Albania; (281) Macedonia; (282) Bulgaria; (283) Romania; (284) Serbia; (285) Montenegro; (286) Albania; (287) Macedonia; (288) Bulgaria; (289) Romania; (290) Serbia; (291) Montenegro; (292) Albania; (293) Macedonia; (294) Bulgaria; (295) Romania; (296) Serbia; (297) Montenegro; (298) Albania; (299) Macedonia; (300) Bulgaria; (301) Romania; (302) Serbia; (303) Montenegro; (304) Albania; (305) Macedonia; (306) Bulgaria; (307) Romania; (308) Serbia; (309) Montenegro; (310) Albania; (311) Macedonia; (312) Bulgaria; (313) Romania; (314) Serbia; (315) Montenegro; (316) Albania; (317) Macedonia; (318) Bulgaria; (319) Romania; (320) Serbia; (321) Montenegro; (322) Albania; (323) Macedonia; (324) Bulgaria; (325) Romania; (326) Serbia; (327) Montenegro; (328) Albania; (329) Macedonia; (330) Bulgaria; (331) Romania; (332) Serbia; (333) Montenegro; (334) Albania; (335) Macedonia; (336) Bulgaria; (337) Romania; (338) Serbia; (339) Montenegro; (340) Albania; (341) Macedonia; (342) Bulgaria; (343) Romania; (344) Serbia; (345) Montenegro; (346) Albania; (347) Macedonia; (348) Bulgaria; (349) Romania; (350) Serbia; (351) Montenegro; (352) Albania; (353) Macedonia; (354) Bulgaria; (355) Romania; (356) Serbia; (357) Montenegro; (358) Albania; (359) Macedonia; (360) Bulgaria; (361) Romania; (362) Serbia; (363) Montenegro; (364) Albania; (365) Macedonia; (366) Bulgaria; (367) Romania; (368) Serbia; (369) Montenegro; (370) Albania; (371) Macedonia; (372) Bulgaria; (373) Romania; (374) Serbia; (375) Montenegro; (376) Albania; (377) Macedonia; (378) Bulgaria; (379) Romania; (380) Serbia; (381) Montenegro; (382) Albania; (383) Macedonia; (384) Bulgaria; (385) Romania; (386) Serbia; (387) Montenegro; (388) Albania; (389) Macedonia; (390) Bulgaria; (391) Romania; (392) Serbia; (393) Montenegro; (394) Albania; (395) Macedonia; (396) Bulgaria; (397) Romania; (398) Serbia; (399) Montenegro; (400) Albania; (401) Macedonia; (402) Bulgaria; (403) Romania; (404) Serbia; (405) Montenegro; (406) Albania; (407) Macedonia; (408) Bulgaria; (409) Romania; (410) Serbia; (411) Montenegro; (412) Albania; (413) Macedonia; (414) Bulgaria; (415) Romania; (416) Serbia; (417) Montenegro; (418) Albania; (419) Macedonia; (420) Bulgaria; (421) Romania; (422) Serbia; (423) Montenegro; (424) Albania; (425) Macedonia; (426) Bulgaria; (427) Romania; (428) Serbia; (429) Montenegro; (430) Albania; (431) Macedonia; (432) Bulgaria; (433) Romania; (434) Serbia; (435) Montenegro; (436) Albania; (437) Macedonia; (438) Bulgaria; (439) Romania; (440) Serbia; (441) Montenegro; (442) Albania; (443) Macedonia; (444) Bulgaria; (445) Romania; (446) Serbia; (447) Montenegro; (448) Albania; (449) Macedonia; (450) Bulgaria; (451) Romania; (452) Serbia; (453) Montenegro; (454) Albania; (455) Macedonia; (456) Bulgaria; (457) Romania; (458) Serbia; (459) Montenegro; (460) Albania; (461) Macedonia; (462) Bulgaria; (463) Romania; (464) Serbia; (465) Montenegro; (466) Albania; (467) Macedonia; (468) Bulgaria; (469) Romania; (470) Serbia; (471) Montenegro; (472) Albania; (473) Macedonia; (474) Bulgaria; (475) Romania; (476) Serbia; (477) Montenegro; (478) Albania; (479) Macedonia; (480) Bulgaria; (481) Romania; (482) Serbia; (483) Montenegro; (484) Albania; (485) Macedonia; (486) Bulgaria; (487) Romania; (488) Serbia; (489) Montenegro; (490) Albania; (491) Macedonia; (492) Bulgaria; (493) Romania; (494) Serbia; (495) Montenegro; (496) Albania; (497) Macedonia; (498) Bulgaria; (499) Romania; (500) Serbia; (501) Montenegro; (502) Albania; (503) Macedonia; (504) Bulgaria; (505) Romania; (506) Serbia; (507) Montenegro; (508) Albania; (509) Macedonia; (510) Bulgaria; (511) Romania; (512) Serbia; (513) Montenegro; (514) Albania; (515) Macedonia; (516) Bulgaria; (517) Romania; (518) Serbia; (519) Montenegro; (520) Albania; (521) Macedonia; (522) Bulgaria; (523) Romania; (524) Serbia; (525) Montenegro; (526) Albania; (527) Macedonia; (528) Bulgaria; (529) Romania; (530) Serbia; (531) Montenegro; (532) Albania; (533) Macedonia; (534) Bulgaria;

The term "Indian" refers to the Indian people (not Negroes).

ASIAN INDIAN

When dealing with the people of the West Indies other than either Cubans or  
Negroes

SPANISH AMERICAN

Generally Americans refers to the people of Central and South America of Spanish  
descent

CHINESE (CHANG)

Chinese (Chung) refers to the Asiatic Negro, whether coming from China or other  
regions of the West Indies, South or South America, Russia, or Africa. Any alien with  
a background or blood of the Asiatic Negro should be classified under this heading.

of African descent, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, South or South American America, or Africa. All men with a trace of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the banks of the River Po in northern Italy (i. e. comprising of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as Italians (northern). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (40TH)

[illegible]



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the PELLEAS, Swiss do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Geneva, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at Geneva

M. Kesteloot  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

1.9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "PENLAND" Passengers sailing from CHERBOURG, JULY 19th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		BASTARD George	54	✓	✓	Illustrator	Yes French	Switzerland	French	Switzerland, Geneva	N.I. 3348	Paris June 24		France Paris
2		BASTARD Isabelle	55	✓	✓	Housewife	Yes French	Switzerland	American	U.S.A. Philadelphia	N.I. 3350	Paris June 24		France Paris
3	VI-203 32	FOURNIER Eveline	42	✓	✓	Housewife	Yes French	France	French	France, Niort	N.I. 12	Paris July 2		France Houdan
4		HELLEBRANT Berta	56	✓	✓	Housewife	Yes Hungarian	Hungary	Magyar	Hungary, Budapest	N.I. 480	Budapest June 6		Hungary Budapest
5		HELLEBRANT Berta	31	✓	✓	Painter	Yes Hungarian	Hungary	Magyar	Hungary, Budapest	N.I. 491	Budapest June 6		Hungary Budapest
6		HELLEBRANT Helene	33	✓	✓	Artist	Yes Hungarian	Hungary	Magyar	Hungary, Budapest	N.I. 492	Budapest June 6		Hungary Budapest
7	TRANSIT	MOUNG Florence	52	✓	✓	Housewife	Yes English	Yes Gt. Brit	English	U.S.A. Hartford	3256	Paris 12.6.30		France Paris
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Lines 8 to 30 blank.....Purser

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



1947

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, 28 JULY 1960, 19

C.6.D3

14-42



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Chidman, Chief Officer, of the CHILBURN, from CHILBURN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Chidman  
Chief Officer.

Sworn to before me this 5th day of April, 1927  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the PALESTINE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, Belgium; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK

M. Kesteloot  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "PENLAND" Passengers sailing from CHERBOURG, JULY 18th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		MARTINET	Guy <i>G. A. F. F. F.</i>	30		M		Engineer	Yes	English	Yes	French	French	France	Louhans	AP 595519	Paris	July 15		France	Paris								
2		TRAUET	Maurice	26		M		Salesman	yes	English	yes	France	French	France	Estissac	RP 581142	Wash'ton	4.17.30		U.S.A.	New York								
3		ROBERT	Gaston	37		M		Merchant	yes	English	yes	France	French	France	Sevies	RP 577870	Wash'ton	3.20.30		U.S.A.	Cleveland								
4		WATERHOUSE	William	32		M		Valet	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Sutton.Dby	RP 783	Paris	5.17.30		U.S.A.	New York								
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

11

11-1-1  
JUL 28 1930

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11

11</

Lines 5 to 30 blank.....Purser

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, July 1930, 19

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

22

20

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether he has been in the United States								Length of time since last departure from the United States	Whether alien already in the United States			Feet	Inches
1	Mother. Mrs Buckherdt 4 Avenue des Ternes, Paris	T	Tulsa Oklahoma	Self	Yes	Yes	1926	March	c/o	305 Central State Bank	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	None
2	Father. Mr A. Trauet 2 R. Francois, Coppee, Paris		N.Y. N.York	self	Yes	Yes	1926	March	Home	Building Tulsa Oklahoma	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fr	brn	bl
3	Mother. Mrs Reine Robert 14 Rue Therese. Paris		Ohio Cleve'd	self	Yes	Yes	1924	April	Home	144 West 105th St New York	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	fr	l.br	gr	
4	Father. Mr Jack Waterhouse Giltbrook. Notts		N.Y N.York	self	Yes	Yes	1924	Jan	Home	1063 1/2 Euclid Ave. Cleve'd	No	Ever	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	dk	brn	brn	
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Chalmers, Chief Officer, of the PERNAND, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Chalmers  
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1916  
at NEW YORK

James J. [Signature]  
Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RD," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LENNELAND

Sailing from ANTWERP

, JULY 18th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

Number 3

23

5

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	COLE	JESSIE	41		F	S	HAVERSTOWN, N.Y. 4 MARCH 1889.	Passport No 219816	ALBANY, N.Y. 700 ALBANY STR.
2	RETTES	MABEL	40		F	S	CHICAGO, ILL. 31 JAN. 1890.	Passport No 202635	Newark N.J. 137 CHADWICK AVE.
3	EDWARDS	ANNA	32		F	S	CAMLESTOWN, PA. 2 NOV. 1898.	Passport No 202779	JERSEY CITY, N.J. 574 JERSEY AVE.
4	BURTON	ROBERT	4		M	M	WASHINGTON, D.C. 4 MAY 1900.		WASHINGTON, D.C. CH. TRUST BLDG.
5	BURTON	MARY	4		F	M	WASHINGTON, D.C. 4 MAY 1900.		WASHINGTON, D.C. CH. TRUST BLDG.
6	JERRY	BARBARA	24		F	S	Passport No 164662	PITTSBURGH, PA. MAY 1909.	PITTSBURGH, PA. 1954 CAMERON STR. CARP. CR.
7	DEAN	ELIZABETH	40		F	S	LINCOLN, NEBR. 20 AUG. 1889.	Passport No 35	BALTIMORE, MD. St James Rectory WEST FALLS CHURCH, VA.
8	SMIT	LOUIS	47		M	S	Passport No 69	ALBANY, N.Y. 4.0 JULY 1911.	NEW YORK, N.Y. 100 W. 113 STR.
9	BAYER	EDWARD	40		M	M	Passport No 107831	NEW YORK, N.Y. 1917.	ALBANY, N.Y. 100 W. 113 STR.
10	SLIBY	JOHN	30		M	M	7th CALCUTTA, INDIA. 1897.	Passport No 736	ALBANY, N.Y. 100 W. 113 STR.
11	SLIBY	ESTHER	25		F	M	PITTSBURGH, PA. December 18th 1904	Passport No 736	ALBANY, N.Y. 100 W. 113 STR.
12	Mc GREGOR	MARY	30		F	S	MANITOWISH, MINN. 10 NOV. 1900.	Passport No 114025	MANITOWISH, MINN. 709 HUMBOLDT AVE.
13	CLEMENT	MICHAEL	38		M	S	Passport No 211942	ROCKFORD, ILL. 4 SEPT. 1900.	MANCHESTER, N.H. 170 AMHERST ST.
14	ROLLINS	ABRAHAM	42		M	S	ALTON, N.H. 10 MAY 1909.	Passport No 10654	ALCONA, N.H. 17 COUNTRY ST.
15	ANDREY	Sophie	66		F	M	Passport No 227996	Dist Court of Pittsburgh. 13th October 1894	Nobbsstown, Pa.
16	KALBFUS	Syria	42		F	M	San Francisco, Cali June 20th 1888	Passport No 181665	46 Clarke St Newport, R.I.
17	BRUNER	HELEN	51		F	Wd	Ogden, Utah June 6th 1879	Passport No 197381	126 1/2 5th Sycamore Ave L.I.
18	PICKERING	Elizabeth	33		F	S	Council Bluffs, Iowa July 9th 1897	Passport No 194545	299 Aldelphi, St. Brooklyn, N.Y.
19	GIESY	Lucille	34		F	M	Walcott Ind. 30th January 1896	Passport No 678237	181 Belleville Ave. Bloomfield
20	KIRK	George	44		M	M	Denver, Colorado, April 14th 1886	Passport No 452558	423 E. High Street, Hastings, Neb
21	KIRK	Neta	41		F	M	Hastings, Neb. 19th October 1889	Passport No 452558	423 E. High Street, Hastings, Neb
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 4 & 5, BURTON, Robert and Mary, See Citizen Sheet 9 Lines 12 & 13.  
Line 9, BAYER, Edward. See Alien Sheet 12 line 6.  
Lines 22 to 30 blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENNLAND Sailing from Antwerp, 18th July, 1930, Arriving at Port of New York

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Vollberg	Max	58		M	M	Passport No 182403	District of Columbia 1912	Riverdale, Md. 410 Calscot St
2	Vollberg	Rosina	43		F	M	Washington, D.C. August 26th 1886	Passport No 182403	do. do.
3	Vollberg	Ernest	14		M	S	Washington, D.C. May 1st 1916	Passport No 182403	do. do.
4	Vollberg	Hugo	15		M	S	Washington, D.C. August 26th 1914	Passport No 182403	do. do.
5	Vollberg	Walter	9		M	S	Hyattsville, M.D. September 25th 1920	Passport No 182403	do. do.
6	Cannon	Anna	49		F	S	Columbus, Ohio, 13th December 1880	Passport No 56610	49th St and 1st Ave, New York
7	Keenan	Florence	32		F	S	Chicago, Ill, 27th October 1897	Passport No 250911	3 Mitchell Place, New York
8	Rollins	Elsworth	68		M	M	Alton, N.H. 26th October 1861	Passport No 205195	127 Court Street Laconia, New Hampshire.
9	Rollins	Maude	60		F	M	Belmont, N.H. February 14th 1872	Passport No 205195	do. do.
10	Smith	Ruth	32		F	M	Sandwich, N.H. 30th September 1897	Passport No 205492	do. do.
11	Lowe	John	43		M	M	Fitchbury, Mass August 27th 1881	Passport No	Roslyn, Long Island.
12	Lowe	Edith	46		F	M	Freeville, N.Y. August 15th 1883		do. do.
13	Lowe	John	11		M	S	Winchester, Mass November 27th 1918		do. do.
14	Goodman	Fredericka	60		F	M	Richmond, Va. 12th March 1870	Passport No 248453	2507 Kensington Avenue Richmond, Va.
15	Carroll	Carrie	56		F	Wd	Richmond, Va, 25th August 1874	Passport No 281311	2416 Lamb Avenue Richmond, Va.
16	Cirino	Joseph	50		M	M	New Orleans, La January 1st 1880	Passport 205154	1734 Prytanya Street New Orleans, La.
17	Cirino	Lena	38		F	M	New Orleans, La October 8th 1891	Passport No 205154	1724 Prytanya Street New Orleans, La.
18	<del>Mc Cormick</del>	Bessie	45		F	S	Philadelphia, Pa. 17th May 1885	Passport No 216974	165 West 82nd Street New York.
19	<del>Mc Cormick</del>	Katharine	47		F	S	Philadelphia, Pa. 17th Septemebr 1882		Buck Lane, Haverford, Pa
20	Denroover	Amelia	23		F	S	South Fayette, Pa. May 3rd 1907	Passport No 196054	c/o Saving & Trust Co, Macdonald, Pa
21	Todd	Mary	52		F	S	Parish, New York, 20th Feb 1878.	Passport No 226323	Syracuse, N.Y. 740 South Beechst.
22	Bragdon	Clifford	59		M	M	Windham, Me. January 5th 1871	Passport No 158607	New Rochelle. 11 Schuyler St
23	Bragdon	Florence	54		F	M	Wilton, Me. May 13th 1875	Passport No 158608	New Rochelle. 11 Schuyler St
24	Kroeber	Charles	58		M	Wd	Hoboken, N.J. 23rd July 1873	Passport No 185296	96 Beekman Ave, Mt Vernon, N.Y.
25	Malleson	F. Mabel	61		F	S	Brooklyn, New York December 10, 1868	Passport No 185320	385 Parkside Ave, Brooklyn N.Y.
26	<del>Mertens</del>	Louisa	5		F	S	Hoboken, N.J. 7th July 1926		330 Riverst, Hoboken, N.J.
27	Zajicek	Jean	39		M	S	Chicago Ill, 23rd June 1891 1889	Passport No 175	Chicago, Ill, 2517 S. Spalding Ave
28	Unangst	Edwin	33		M	S	San Luis, Obispo, Cal. 11.16th Feb 1892	Passport No 178836	Sacramento, Cal. 733 36th St
29	Day	Marion	67		F	M	Plainfield, N.Y. 26th July 1863	Passport No 763	c/o Continental Illinois Bank Chicago, Ill.
30	Carlier	Flomy	53		F	M	Passport No 202785	Pittsburgh, Pa. 26th August 1914	312 Liberty St, Mc Donald, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENNLAND

Sailing from

ANTWERP

18th July

1930

Arriving at Port of NEW YORK

28 JULY 1930

25

35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Diederich	Nicholas	61		M	M	Passport No 230161	Kittonning, Pa. 1910	319 South Benay St, Scotdale, Pa.
2	Dowd	Louise	26		F	M		By Parents, naturalization	78 North 6th St, Newark, N.J.
3	Dague	Celine	54		F	M	Passport No 192309	By marriage	c/o Saving & Trust Co, McDonald, Pa.
4	Kenney	Lydia	46		F	M	Passport No 191026	By marriage	do. do. do.
5	Cornelle	Alphonsine	42		F	M	Passport No 163084	Southern District, Ohio. Nov 13th 1929	1553 Parson Ave Columbus, Ohio.
6	Van den Borne	Cornell	47		M	S	Passport No 168068	Shawano, Wisconsin. 10th May 1915	Route 2, Green Bay, Wisconsin.
7	Vanderlinden	Omer	62		M	S	Passport No 222627	Los Angeles, California. 1904	2426 Pine St, San Francisco, Calif
8	De Clercq	Gaston	39		M	M	Passport No 180237	By parents naturalization	12, Glendale, Milford Rd, Sharon- ville, Ohio
9	De Clercq	Anna	37		F	M	Passport No 11768	By marriage	do. do. do.
10	De Clercq	Annie	14		F	S	George, Ohio February 4th 1915	Passport No 11768	do. do. do.
11	De Clercq	Henry	9		M	S	George, Ohio <del>February</del> July 30th 1920	Passport No 11768	do. do. do.
12	De Clercq	Sidonie	8		F	S	George, Ohio November 22nd 1921	Passport No 11768	do. do. do.
13	De Clercq	Gabrielle	8		F	S	George, Ohio November 22nd 1921	Passport No 11768	do. do. do.
14	De Clercq	John	6		M	S	George, Ohio June 9th 1924	Passport No 11768	do. do. do.
15	Leyn	Mary	47		F	M	<del>Passport No 627009</del> <del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX1925XXXX</del>	Superior, Wisconsin 1925	1628 Humbolt Blvd, Chicago, Ill
16	Dossche	Julius	57		M	M	Passport No 189978	Detroit, Mich. 1926	3545 Maryland Ave, Detroit, Mich
17	Tweelinckx	Alphonse	51		M	M	Passport No 223636	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX1919XXXX</del> Minneapolis, Minn. 1919	3209 Plantyn Ave, Minneapolis
18	Didier	Victorine	66		F	Wd	Passport No 38028	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX1929XXXX</del> Pittsburgh West District Court, Pa. 6th May 1929	1229 Morning side Ave, Pittsburgh
19	Uydebrouck	Frank	48		M	M	Passport No 206170	Bronx County. 20th May 1921	2123 Tiebout Ave, New York
20	Uydebrouck	Simone	16		F	S	Passport No 206170	Bronx County. 20th May 1921	do. do. do.
21	Reeves	Alma	48		F	M	Passport No 271553 14	By marriage	Richmond, Va. Bryan Parkway
22	Czaplewski	Frank	48		M	M	Passport No 227843	Detroit Mich. 1924	2750 Florian, Hamtramck, Mich
23	Lutowski	Zdzislaw	38		M	M	Passport No 188652	Detroit Mich. 1930	8837 American Ave, Detroit, Mich
24	Fischler	Samuel	60		M	M	Passport No 219529	Essex, N.J.. 1900	916 Brooklyn Ave, Brooklyn, N.Y.
25	Schoor	Abraham	41		M	M	Passport No 168130	U.S.S. Court, Bronx May 1924	2186 Valentine Ave, Bronx, NY.
26	Schoor	Ida	31		F	M	Passport No 168130	U.S.S. Court, Bronx May 1924	do. do. do.
27	Schoor	Miriam	9		F	S	New London, Conn. 22 Feb, 1921	Passport No 168130	do. do. do.
28	Taylor	Katherine	22		F	S	East Orange, N.J. 20th Jan, 1908	Passport No 186410	730 Park Ave, East Orange, N.J.
29	Allegaert	Katherine	23		F	M	New Brighton <del>XXXXXXXX</del> N.Y. 2nd April 1909	Passport No 112825	150 Harrison St, East Orange, N.J.
30	Line 30 Blank.....Purser								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



4A

Form 620-C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PENNLAND

Sailing from

SOUTHAMPTON

JULY

19th

1920, Arriving at Port of

NEW YORK

JULY

19

26

35

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TOLER	Mainer Lee	37		f	m	Jan 7th, 1893, De Kalb Co. Ga.	Passport No 196353	749, Peachtree St., Atlanta, Ga.
2	ATKINSON	Frank	45		m	m	Passport No 249032	Jan 9th, 1922, District Court, D.D.	5117, La Branch St., Houston, Tex.
3	BURKE	Nina Hine	29		f	s	Dec 6th, 1900, New Iberia, La.	Passport No 191613	New Iberia, La.
4	BAUMAN	Julian S	28		m	s	Apr 22nd, 1902, Brooklyn, N.Y.	Passport No 231645	121 W 72nd St, New York City.
5	BRADFORD	Arthur A	46		m	m	Montclair, N.J. November 19th 1883	Passport No 251746	20 Diman Place, Providence, R.I.
6	BRADFORD	Eugenia	42		f	m	Rockville, Long Island, Nov 5th 1887	Passport No 251746	do
7	BLOUNT	Frederick R	75		m	m	June 16th 1855, Worthington, Ind.	Passport No 238806	Falls Village, Conn.
8	BLOUNT	Isabel A	76		f	m	July 5th, 1854, Grand Rapids, Mich.	Passport No 238806	do
9	DRAKE	Marion	30		f	s	Dec 21st, 1899, Edenton, N.C.	Passport No 189625	Edenton, N.C.
10	DROEGE	Lucile	25		f	s	January 12th 1904, Washington, Ind	Passport No 196680	306 Elm Street Washington, Md
11	FOUNT	Amelia A			f	s	June 23th, 1873, Albany, Ore.		Springfield, Mass.
12	FAUCONNET	Pierre	25		m	m	Passport No 180281	Syracuse NY. Dec 8th 1928	1309, Oak St., Syracuse, N.Y.
13	FAUCONNET	Agnes	26		f	m	Beaumont, Texas November 15th 1902	Passport No 180281	do
14	FOSKETT	John	56		m	m	Passport No 216960	Trenton ? N.J. 1890	508, Riverside Ave, Trenton, N.J.
15	MCGILLAN	Helen	34		f	m	Apr 13th, 1896, Trenton, N.J.		do
16	IVANS	Elizabeth	59		f	wd	Passport No 221294	By virtue of parents naturalization	do
17	IVANS	Elizabeth	19		f	s	Trenton, N.J. February 28th 1911	Passport No 230327	do
18	GRAY	John S	20		m	s	Mar 14th, 1901, Wilmington, N.C.		Richmond, Va.
19	GRAY	Clarence	55		m	s	Nov 7th, 1874, Cumberland, Va.	Passport No 213901	Munroe Terrace Richmond, Va.
20	HEFFY	Stuart	24		m	s	Tufts College, Mass January 9th 1906	Passport No 194892	29 Central St, Andover, Mass.
21	KURZ	Florence	30		f	s	Passport No 223176	by virtue of husband's nationality.	244 W 104th St, New York City.
22	KISTLER	Emma	58		f	m	Feb 12th, 1872, St. Nicholas, Pa.	Passport No 215081	130, N. Jordin St., Shenandoah, Pa.
23	KISTLER	Marie	27		f	s	June 23rd, 1906, Shenandoah, Pa.	Passport No 216268	do
24	LAING	Fannie	62		f	m	Passport No 210037	by virtue of parents naturalization	102, 22nd St, New York City.
25	MAGIE	Hazel	40		f	s	Jan 26th, 1887, Belzeth, Minn.		Bethesda, Md.
26	ROBJENT	George F	41		m	m	Passport No 168090	by virtue of parents naturalization	260, Tremont St, Boston.
27	ROBJENT	Mary	40		f	m	Salem, Mass October 6th 1889	Passport No 168090	do
28	ROBJENT	James F	12		m	s	Lawrence, Mass September 18th 1917	Passport No 168090	do
29	SHAKLETON	Martha M	54		f	m	Passport No 172874	By marriage	Shaker Blvd & Winthroy Rd, Cleveland, Oh.
30	SHAKLETON	Ann	20		f	s	Cleveland Ohio March 22nd 1910	Passport No 172874	do

Line 11, FOSWAY, Amelia. LANDED AT HALIFAX.  
 Line 18, GRAY, John. DID NOT EMBARK.  
 Line 25, MAGIE, Hazel. DID NOT EMBARK.

First Hand Parser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENLAND Sailing from S. UTHAMPTON, JULY 19th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JULY 28th 1930

27 35

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	REYNOLDS	William F	29		m	s	Jan 7th, 1901, Caroleen, N.C.	Passport No 201496	806 Park Ave Richmond, Va.
2	SMITH	Herbert	58		m	m	Passport No 206583	Through parents naturalization	355, W 115th St, New York City.
3	SMITH	Jessie	45		f	m	Passport No 206583	by virtue of husband's nationality	do
4	THOMPSON	Margaret	40		f	m	Apr 20th, 1890, Philadelphia, Pa.		Lansdowne, Pa.
5	VAN ELYKE	Gertrude	60		f	wd	Oct 10th, 1869, Paris, Ill.	Passport No 188632	522, S. 7th St, Terre Haute, Ind.
6	WILSON	Richard E	57		m	m	Passport No 211188	1900, Federal Court, Philadelphia, Pa.	Palmyra, New Jersey
7	WILSON	Gertrude	50		f	m	June 20th, 1879, Philadelphia, Pa.	Passport No 211188	do
8	WHITING	George Walter	62		m	m	Jersey City, N.J. September 31st 1867	Passport No 218905	51, Valley View, Ave, Summit, N.J.
9	WHITING	Georgia May	47		f	m	London. January 28th 1883	Passport No 218905	do
10	WICKES	Alfred	54		m	m	Passport No 199856	Hudson, New York 1915	819 E. Weldon St Latrobe
11	WICKES	Lou. S	50		f	m	Latrobe Pa October 25th 1879	Passport No 199856	do
12	WHITE	William	22		m	s	Mar 21st, 1900, Baltimore, Md.	Passport No 87226	Sudbrook Park, Maryland.
13	WHITE	Elsie	20		f	s	Nov 5th, 1910, Baltimore, Md.	Passport No 638132	do
14	WHITE	Sara E	35		f	s	Feb 25th 1895 Chester, S.C.	Passport No 183697	350, W 110th St, New York City.
15	MAIN	Lawrence A	23		m	s	Apr 12th, 1907, Bangor, Maine.	Passport No 123484	43, Park View Ave, Bangor, Maine.
16	MAIN	Bernard J	21		m	s	June 9th, 1909, Bangor, Maine.	Passport No 123571	do
17	CRANE	Christina	28		f	s	June 11th, 1902, Oxford, Mass.	Passport No 349091	314, Main Street, Worcester, Mass.
18	CRANE	Helen	23		f	s	Aug 7th, 1906, Oxford, Mass.	Passport No 341029	do
19	CRANE	Jacqueline	19		f	s	Aug 19th, 1910, Charlotte, N.C.	Passport No 119615	3, Hawthorne Lane, Charlotte, N.C.
20	ERRY	Janet	26		f	s	Mar 9th, 1904, Peekskill, N.Y.	Passport No 96883	7, Portsmouth Place, Forest Hills, N.Y.
21	McMILLAN	Jane	22		f	s	Jan 31st, 1909, Wilmington, N.C.		108, S. 4th St, Wilmington, N.C.
22	PAKER	Josephine	21		f	s	June 17th, 1910, Ashville, N.C.	Passport No 125528	95, Charlotte St, Ashville, N.C.
23	ROBINSON	Sara	24		f	s	Feb 10th, 1906, Chattanooga, Tenn.	Passport No 123096	Tenn Signal Mount, Tenn.
24	ROBINSON	Mary	19		f	s	Sept 6th, 1910, Chattanooga, Tenn.	Passport No 131948	do
25	WERTS	Elizabeth	59		f	m	Sept 1st, 1870, Pottsville, Pa.		126, Spruce St, Philadelphia, Pa.
26	WERTS	Elizabeth	17		f	s	Oct 22nd, 1912, Philadelphia, Pa.		do
27	WERTZ	Lillie Bruce	50		f	m	March 24th 1879 Tradesville S.C.	Passport No 225664	Wesley College, S.C.
28	ALLCHIN	George	78		m	wd	Passport No 104927	1891, Boston, Circuit Court.	24, Cliff Ave, Pelham, N.Y.
29	ORMES	Eleanor	68		f	wd	Jan 3rd, 1862, Philadelphia, Pa.	Passport No 208548	1823, Lejon St, Colorado Springs, Col.
30	CHOPARD	Eleanor	31		f	m	Oct 30th, 1898, Colorado Springs, Col.	Passport No 207182	3206, Prospect St, Cleveland, Ohio.

Line 4, THOMPSON, Margaret. See Citizen Sheet 10 line 8.  
Line 21, McMillan, Jane. DID NOT EMBARK.  
Lines 25 & 26, WERTS, Elizabeth and Elizabeth. LANDED AT HALIFAX. *W. J. H. H. H.*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

53

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ENGLAND

Sailing from

SOUTHAMPTON

JULY 19th, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

JULY

1930

28

35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BATHGATE	Elizabeth B	45		f	s	Passport No 184770	by virtue of Parent's naturalization	1292, Union Street, Schenectady, N.Y.
2	SMITH	Anna	59		f	m	Guildford Conn May 13th 1870	Passport No 243181	16 Windsor Terrace Yonkers, N.Y.
3	BALDERSTON	Jane	69		f	m	Passport No 169312	by virtue of husband's rationality.	C/o Junior College, San Mateo, Cal.
4	BALDERSTON	Elizabeth	38		f	s	July 1st, 1891, New York, N.Y.	Passport No 169311	do
5	ARNOLD	John S	40		m	m	Dec 5th, 1884, Myrtle Lake, Fla.	Passport No 182536	P.O. Box 487, Jacksonville, Fla.
6	ARNOLD	Antoinette	42		f	m	Nov 1st, 1885, Orlando, Fla.	Passport No 182536	do
7	ARNOLD	Dorothy	7		f	s	Jacksonville July 2nd 1922	Passport No 182536	do
8	ARNOLD	John London	5		m	s	Jacksonville November 13th 1924	Passport No 182536	do
9	BAILEY	Helen	26		f	s	Sept 17th, 1904, Raleigh, N.C.	Passport No 208690	Raleigh, N.C.
10	HARRIS	Floy	26		f	s	Jan 12th, 1904, Vesta, Minn.	Passport No 170521	Vesta, Minn.,
11	JOHNSON	Mary	22		f	s	July 3rd, 1908, Pittsburgh Pa	Passport No 244673	304 W. Edenton St Raleigh, N.C.
12	JOHNSON	Margaret	19		f	s	Jan 3rd, 1911, Pittsburgh Pa.	Passport No 244673	304 W. Edenton St Raleigh, N.C.
13	READ	Hazel	34		f	s	Nov 16th, 1896, Providence, R.I.	Passport No 222109	Salem College Winston-Salem, N.C.
14	REAVES	Caroline M	49		f	s	Mar 20th, 1881, Tallah, S.C.	Passport No 208908	Box 34 R Latta S.C., S.C.
15	SPIVEY	Lucy	32		f	s	Nov 6th, 1898, Corway, S.C.	Passport No 208908	38 Fifth Ave Corway, S.C.
16	TUCKER	Viola	36		f	s	Apr 17th, 1894, Locust Gap, Pa.	Passport No 241916	910 Shamokin St Shamokin, Pa.
17	WURTS	Charles S	61		m	m	Mar 8th, 1869, Philadelphia, Pa.	Passport No 276885	926 Spruce Street, Philadelphia
18	SAWYER	Olive L	33		f	s	Apr 12th, 1897, Foxboro, Mass.	Passport No 256337	18 E 41st St, New York, N.Y.
19	BRYAN	Elizabeth	28		f	s	Feb 13th, 1902, Titusville, Pa.	Passport No 391940	Titusville, Pa.
20	GORDON	Arthur H	58		m	m	Mar 2nd, 1872, Boston, Mass.	Passport No 125397	23 Norwood Ave Buffalo
21	GORDON	Harriet M	46		f	m	Sept 8th, 1883, E. Orange, I.J.	Passport No 125397	do
22	GORDON	Frances H	18		f	s	July 31st, 1911, Boston, Mass.	Passport No 125397	do
23	GORDON	David L	13		m	s	Nov 18th, 1916, Atlanta, Ga.	Passport No 125397	do
24	GORDON	Esther M	11		f	s	Oct 21st, 1918, Westerley, E.I.	Passport No 125397	do
25	MANNING	Frances A	73		f	wd	Jan 18th, 1857, Boston, Mass.	Passport No	34 Chestnut Terrace Newton Centre, Mass.
26	MANNING	Mary W	38		f	s	Sept 10th, 1891, E. Orange, I.J.	Passport No	do
27	WELL	Malvin L	30		m	s	Sept 24th, 1899, Baltimore, Md.	Passport No 106431	3639, Woodlawn, W.D., Chicago, Ill.
28	NEUSTADT	Amelia Mildred	33		f	s	Mar 20th, 1897, Paterson, I.J.	Passport No 253520	414, 17th Ave, Paterson, I.J.
29	GARDNER				f	m			
30	ROBINSON				f	m			

Lines 29 & 30. GARDNER & ROBINSON. See Citizen Sheet 10 Lines 20 and 21.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENLAND

Sailing from SOUTHAMPTON, July 19th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

28 JULY 1930

29

35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gaynor	Leonard	31		M	M	Cleveland Ohio Jan 31st 1899	Passport No 228548	c/o Guarantee Title Buildings Cleveland Ohio.
2	Gaynor	Sophie	25		F	M	New York City Aug 7th 1904	Passport No 228548	c/o Guarantee Title Buildings Cleveland Ohio.
3	Anderson	Bertha	39		F	S	Kenia Ohio Jan 27th 1891	Passport No 214994	Intermountain Institute Weiser Idaho.
4	Asthalter								
5	Asthalter								
6	Doherty	Marie	33		F	S	Chicago Ill. March 25th 1897	Passport No 3415	3441 Munroe Street Chicago 807 Carolina Avenue Hartsville S.C.
7	Schaible	Valarie	28		F	S	Newton Mass. Feb 21st 1902	Passport No 193975	
8	Wellburne	John	55		M	M	Baltimore Md. Jan 26th 1875	Passport No 6877	Leesburg Va.
9	Wellburne	Margaret	40		F	M	Leesburg Va. Sept 29th 1889	Passport No 6877	Leesburg Va.
10	McGregor	Grace	23		F	S	Minneapolis. Minn. Sept 5th 1906	Passport No 186440	1769 Humboldt Ave, Minneapolis
11	Barr	Philip	31		M	S	Passport No 258	By parent's naturalization	12 East 31st Street, New York
12	Hironimas	John	29		M	M	Mt Vernon, Ind. Nov, 13th 1900	Passport No 191467	3095 30th Street, New York
13	Hironimas	Dorothy	27		F	M	Evansville, Ind Nov 13th 1902	Passport No 191467	3095 30th Street, New York
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 4 & 5. ASTHALTER. See Alien Sheet 13 Lines 13 & 14.  
Lines 14 to 30 blank.

11340000 Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PENN LAND"

Sailing from CHERBOURG

July 19th, 1920

Arriving at Port of NEW YORK

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SPEED	William	35		M	M	Baltimore Md., June 17/1885	Passport No 261149	200 Tunbridge Rd, Baltimore Md.
2	SPEED	Lee	27		M	S	Baltimore Md., Aug. 2/1902	Passport No 261148	1 Club Road, Baltimore Md.
3	MEEKER	Jennie	48		F	S	Ingham Co., Mich., Sept. 20/1881	Passport No 267461	504 Hoyt St., Sogniario Mich.
4	OOY	Miss Mary	55		F	S	Andover <del>Mass.</del> Mass., January 18/1875	Passport No 172371	957 Park Ave., New York N.Y.
5	MAY	Phoebe	29		F	S	January 25/1901 <del>Mass.</del> Mass., Winchester Mass.	Passport No 222950	19 Sheffield Rd, Winchester Mass.
6	SMITH	Elizabeth	26		F	S	Syracuse N.Y., Febr. 9/1914	Passport No 187250	121 Wendell Terrace, Syracuse NY.
7	WALDRON	La Purcelle J.	30		F	S	Gill, Mass., June 4/1899	Passport 203337	538 Prospect St., Fall River Mass.
8	WOERNER	Helen	25		F	S	Philadelphia Pennsylvania, 1905	Passport No 170376	312 South Smedley Street Philadelphia, Pennsylvania.
9	VAN NAME	Theodora	56		F	S	New Haven Conn., Jan. 26/1874	Passport No 167694	Brown Shipley & Co., 60 Lincoln St., New Haven Conn.
10	LAPLANCHE	Ludovica	51		F	S	Passport No 196316	By marriage	Sturgeon Pa. Box 83
11	EDWARDS	Katherine	15		F	S	Syracuse N.Y., April 8/1915	Passport No 186990	708 Sedgewick Drive Syracuse, N.Y.
12	ALLEN	Edith	27		F	S	Boonville Mo., Oct. 4/1902	Passport No 346951	309 Chestnut St., Boonville Mo.
13	BABIAN	Dora	27		F	S	District Court of U.S. Brooklyn N.Y., Dec. 20/1927		116 40 Parle Lane So., Law Gardens, L.I. N.Y.
14	HAUSER	Helen	32		F	S	St-Paul Minn., Dec. 26/1898	Passport No 187020	506-5th Ave. S. West, Rochester Minn.
15	PROCTOR	Gordon	29		M	S	New York, Oct. 9/1900	Passport No 219974	121 Salmer Ave Manaroneck N.Y.
16	INGLIS BATES	George	30		M	S	Manaroneck N.Y., July 26/1899	Passport No 231641	Manaroneck N.Y.
17	HALL	Charles	25		M	S	Atlanta Ga., March 28/1905	Passport No 209264	64 Peachtree Place NW, Atlanta Ga.
18	GAYNOR	Leonard	31		M	M	Cleveland		1651 E. 82, Cleveland Ohio
19	GAYNOR	Sophie	26		F	M	New York NY., July 8/1904		1651 E. 82, Cleveland Ohio
20	KELLENBACH	Margaret	31		F	S	Peoria Ill., July 9/1898	Passport No 189659	3135 College Ave., Indianapolis Ind.
21	Mc MAHON	Nora	22		F	S	New York NY., Jan. 29/1905	Passport No 211704	507 W. 49 St., New York N.Y.
22	COLE	Helen	25		F	S	Scotia N.Y., July 30/1904	Passport No 183418	46 South East Ave., Poughkeepsie N.Y.
23	WELBOURN	John	55		M	M	Jan. 26/1875		Leesburg Va.
24	WELBOURN	Margaret	40		F	M	Sept. 29/1883		Leesburg Va.
25	WELBOURN	Elizabeth	14		F	S	Passport No 6877	Claims U.S. Citizenship: Born at Tokio, Japan, JUNE 10th 1916	Leesburg Va.
26	WELBOURN	John A.	11		M	S	Passport No 6977	Claims U.S. Citizenship: Born at Tokio, Japan, APRIL 9th 1919	Leesburg Va.
27	VAN VLECK	James	50		M	M	Brooklyn NY., Dec. 23/1879	Passport No 232264	211 Ayres Ave., Hinsdale Ill.
28	TRAUET	Maurice	26		M	S			144 W. 105th St., New York NY.
29	STRONG	Caroline	34		F	S	Setauket N.Y., Aug. 7/1895	Passport No 169255	Setauket L.I. N.Y.
30	PARKER	Pauline	70		F	M	Roxbury Mass., Jan. 3/1860	Passport No 243935	113 Church St., New Rochelle NY.

Line 13, BABIAN, Dora. See Alien Sheet 12 line 3

Lines 18 &amp; 19, GAYNOR, Leonard and Sophie. See Citizen Sheet 6 Lines 1 &amp; 2.

Lines 23 &amp; 24, WELBOURN, John and Margaret. See Citizen Sheet lines 8 &amp; 9

Line 28, TRAUET, Maurice. See Alien Sheet 20 Line 2.

.....Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. PENNLAND Sailing from CARRBORO, JULY 1919, Arriving at Port of NEW YORK, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MERCALE	John	65		M		Hyde Co. October 28th 1864	Passport No 620589	1725 - 17th St. N.W. Washington D.C.
2	MERCALE	Caroline	65		F		Wallford Vt. June 10th 1865	Passport No 620589	1725 - 17th St. N.W. Washington D.C.
3	JUDSON	Alice	68		F		Boston N.Y. Nov. 14th 1871	Passport No 245082	Boston N.Y. 9 Leonard Street
4	BRICE	May Lee	40		F		New York City 1st 1st 1880		428 Union Ave New York N.Y.
5	O'CONNOR	Maria	21		F		June 25th 1908 New York	Passport No 211869	340 West 47th St. New York
6	COLE	Jessie	21		F		March 24th 1898 New York N.Y.		240 Canal St. Albany N.Y.
7	HUNSBACK	Alvena	34		F		Hunswick Ferry. N.Y. May 29th 1896	Passport No 225483	119 East 29th St New York City
8	OSBORN	Philip	66		M		New York City 24, 1863	Passport No 175328	48 Benedict Ave Farritown N.Y.
9	OSBORN	Elizabeth	26		F		New York City 11, 1904	Passport No 13142	48 Benedict Ave Farritown N.Y.
10	HAUBER	Naomi	52		F		Falck Pa. March 13th 1898	Passport No	141 S. 6th St. Allentown Pa.
11	HUTCHINSON	Bianca	40		F		Albany N.Y. Jan. 17, 1890	Passport No 633390	7 Glenwood Pl Upper Montclair N.J.
12	HUTCHINSON	Mary	12		F		Franklin Pa. Feb. 27, 1918	Passport No 633390	7 Glenwood Pl Upper Montclair N.J.
13	Skov	Boyd	36		M		Porto Anchoy N.J. February 25th 1894	Passport No 251305	Bloomfield Ave Fort N.J.
14	LIBBELE	Helen	36		F		Cresco Iowa September 13th 1894	Passport No 191352	20 West 84th St. New York City
15	LIBBELE	Cladire	5		F		New York City May 26th 1924	Passport No 191352	20 West 84th St. New York City
16	LIBBELE	Ann	4		F		New York City June 29th 1925	Passport No 191352	20 West 84th St. New York City
17	MURRAY	Mary	63		F		New York City Feb. 22, 1897		9018 New York Ave Washington D.C.
18	MURRAY	Jennie	72		F		New York City 1897 Cincinnati, Ohio	Passport 202759	173 Jewett Ave Jersey City N.J.
19	LOVE	Flora	28		F		Winchester Mass. July 7th 1901	Passport 223285	37 1st St. Winchester Mass.
20	PEARCE	Roseline	28		F		Gloucester Mass. July 16th 1901	Passport 242294	50 Joy St. Boston
21	PEARCE	Marriet	27		F		Gloucester Mass. September 11 1892	Passport No 42067	50 Joy St. Boston
22	BURRIS	James	24		M		Boston Mass. Aug. 23rd 1906	Passport No 238314	5 Hebert Rd. Weston Centre Mass.
23	BURRIS	Pauline	24		F		Dorwell Mass. Aug. 27th 1906	Passport No 238314	5 Hebert Rd. Weston Centre Mass.
24	STRUELI	Werner			M				1445 Belle Ave Garden N.J.
25	STRUELI	Mrs.			F				1445 Belle Ave Garden N.J.
26	EDWARDS	Anna	40		F		Chicago Ill. Jan. 21, 1880		New York N.Y.
27	EDWARDS	Anna	53		F		Washington Pa. Nov. 1, 1896		1445 Belle Ave Garden N.J.
28	SPENGLER	Herman	42		M		Passport No 248646	U.S. District Court Newark N.J. 1918	4444 1st Ave N.J. 301 Passaic Ave
29	BOONER	Alfred	37		M		Nutley N.J. February 9th 1893	Passport No 235447	3333 Florida
30	HAROLD BONFIRELL	Edgar Chester	39		M		Ventura Cal. Aug. 25, 1891	Passport No 261020	386 So. Virgil Ave Los Angeles Cal.

Lines 4, 24 &amp; 25, BRICE, May Lee, Strueli, Werner &amp; Mrs. DID NOT EMBARK. Lines 6, 17, 26 &amp; 27, COLE, Jessie, MURRAY, Mary, KETELS, M. &amp; EDWARDS, Anna. See Citizen Sheet 3 Lines 1, 2 &amp; 3 and Citizen sheet 9 line 3. Mrs. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PENLAND" Sailing from HERBOURG, July 19th, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 28th, 1920

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DA PARMA	Mario	36		M	S	New York City, Febr. 21/1894	Passport No 263602	61 E. 86th St., New York N.Y.
2	DA PARMA	Nino	28		M	S	New York City, June 5/1902	Passport No 263603	61 E. 86th St., New York N.Y.
3	MURRAY	Mary	63		F	M	Navesink N.J., Febr. 22/1857	Passport No 238906	2013 New Hampshire Ave, Wash. D.C.
4	Mac GUIRE	Gerald	32		M	M	East Providence, R.I. May 10/1898	Passport No 266123	Darien Conn. <del>Not at home</del>
5	PETERSON	Vivan	37		M	M	Putnam Co. Ill., Oct. 26/1892	Passport No 74180	2275 Tudor Ave., Cleveland Ohio
6	PETERSON	Mrs.	37		F	M	Cleveland Ohio Jan 27th 1893	Passport No 74180	2275 Tudor Ave., Cleveland Ohio
7	CRUMP	Suzanne	35		F	M	Passport No 190082	By Marriage	Fort Hoyle Md.
8	CRUMP	Jeanne	8		F	S	Washington D.C. April 19th 1921	Passport No 190082	Fort Hoyle Md.
9	CRUMP	Alan	7		M	S	Passport No 190082	Claims citizenship. Born at Coblenz 13th August 1922	Fort Hoyle Md.
10	CRUMP	Mary	6		F	S	Passport No 190082	Claims citizenship. Born at Berne 30th August 1923	Fort Hoyle Md.
11	FLINT	Edward	37		M	S	Lincoln Mass., Aug. 23/1892		Lincoln Mass.
12	Burton	Robert W.	24		M	M	Washington, D.C. May 27th 1906	Passport No 26251	2631 Garfield st, Washington DC
13	Burton	Mary H.	23		F	M	Washington, D.C. May 20th 1907	Passport No 26251	2631 Garfield St, Washington DC
14	Mullins	Kathleen	25		F	S	Marcy, Texas May 30th 1905	Passport No 1312	Houston, Texas P.O. Box 352
15	Mullins	Nellie	19		F	S	Marcy, Texas June 13th 1911	Passport No 1312	Houston, Texas P.O. Box 352
16	Euerle	Helena	70		F	S	New Haven, Conn Feb 3rd 1860	Passport No 231377	Wollaston, Mass 285 Belmont St
17	Spencer	Lydia	65		F	M	Boston Mass May 30th 1865	Passport No 233634	Wollaston, Mass 285 Belmont St
18	Spencer	Stanley	22		M	S	Quinceym Mass <del>at</del> April 16th 1908	Passport No 233635	Wollaston, Mass 285 Belmont St
19	Waterhouse								
20	Pope	Mary L	73		F	M	Syracuse N.Y. August 1st 1857	Passport 165311	Denver, Colorado 1226 Pennsylvania
21	Brehdal	Bessie	55		F	M	Sheridan. Ind 16th March 1875	Passport No 262828	621 Robinson Ave W. Lafayette Ind
22	Young								
23	Biane	Theophile	21		M	S	Redlands, California March 18th 1909	Passport No 187907	Cucamonga Calif. Box 27
24	Connor	Willis	29		M	M	Greenfield Ind Jan 23rd 1901	Passport No 186353	30 East 57th St New York City
25	Connor	Eleanor	70		F	M	Crawfordville Ind	Passport No 186353	30 East 57th St New York City
26	Stone	Maisie	31		F	S	New York City, July 10th 1899	Passport No 2391	50 Broad Street New York City
27	Danner		57		M	M	New York August 1th 1873	Passport No 96939	33 Oakland St Melrose, Mass
28	Hastings	William	43		M	S	Boston Mass Dec 31st 1886	Passport No 677845	2 Water St Medford Mass
29	Carr	John	24		M	S	Uniontown Pa November 30th 1906	Passport No 184283	74 Columbus Heights, Brooklyn
30	Johnson	Edwin	25		M	S	Spartanburg. S.C July 24th 1904	Passport No 184283	Spartanburg S.C 266 Sene St.

Line 11 FLINT, Edward, DID NOT EMBARK. Lines 19 and 22, Waterhouse and Young. See Alien Sheets 19 & 20 Lines 7 and 4. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENNLAND

Sailing from

CHERBOURG

19th July

1920

Arriving at Port of

New York

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc Caffrey	Pearl	49		F	S	Berkeley Spring W Va. Aug:12th 1880	Passport No 235718	Berkeley Springs. W. Virginia
2	Robert								
3	Tashian	Souren	33		M	S	Passport No 212787	Seattle, Washington. April 1926	705 Broadway, Seattle, Washington
4	Powell	Maude A	44		F	M	Cleveland. Ohio July 30th 1885	Passport No 252020	3368 E. Monmouth Rd. Cleveland.
5	Powell	Edwina	20		F	S	Cleveland. Ohio January 29th 1910	Passport No 252020	3368 E. Monmouth Rd. Cleveland.
6	Ryan	Agnes	41		F	S	Chicago. Ill. July 1st 1889	Passport No 246375	1657 E. 67th Street, New York
7	Thomas	Marion	43		F	D	Fall River, Mass. August 27th 1886	Passport No 203339	329 Prospect St, Fall River, Mass.
8	Thompson	Margaret B.	47		F	S	Shela. Penna. February 8th 1883	Passport No 200880	Lansdown, Pa. Lansdown Avenue.
9	Colver	Josephine	43		F	S	New York City 14th August 1886	Passport No 239105	41 Convent Ave. New York City.
10	Raymond	Helen G.	41		F	S	Solomon. Ka December 28th 1888	Passport No 7343	874 Hill Br Winetka. Ill.
11	Young	Betty	45		F	M	Lockport N.Y. October 15th 1884	Passport No 231970	100 Glynn Court. Detroit.
12	Bauer	Grace G.	59		F	M	Darry County. Mich. October 26th 1870	Passport No 52 975	Ann Arbor. Mich. 1004 E. Univer- sity Ave
13	Footte	Ernest	27		M	M	Comanche County, Texas. Sept 6th 1902	Passport No 241532	Haskell, Texas.
14	Footte	Lucy	25		F	M	Stevensville. Texas. December 18th 1904	Passport No 241532	Haskell, Texas.
15	Pfenninger								
16	Espen	Edward	28		M	M	Shila. Penna. April 8th 1912	Passport No 286871	6511 N. 8th St Philadelphia. Pa
17	Espen	Joyce	24		F	M	Shila. Penna. Sept 23rd 1906	Passport No 286871	6511 N. 8th St, Philadelphia. Pa
18	Goodwin	Nelson A	42		M	M	New York City March 19th 1888	Passport No 260187	Bronxville Chateau, Bronxville N.Y.
19	Goodwin	Therese	36		F	M	New York City. August 26th 1893	Passport No 260187	Bronxville Chateau, Bronxville N.Y.
20	Gardner	Eleanor	71		F	M	Brooklyn. NY October 31st 1858	Passport No 171956	Evanston, Ill. North Shore Hotel
21	Robinson	Lucy	63		F	M	Cedar Rapids. Ia July 10th 1867	Passport No 172125	Evanston, Ill. North Shore Hotel
22	Schaub	Alma	44		F	M	New York City, July 18th 1886	Passport No 257	629 Garrett Pl, Evanston, Ill
23	Schaub	Frederick	12		M	S	Pioria, Ill, December 29th 1917	Passport No 257	629 Garrett Pl, Evanston, Ill
24	Schaub	Elizabeth	9		F	S	Evanston, Ill July 23rd 1920	Passport No 257	629 Garrett Pl, Evanston, Ill
25	Schaub	Jean	3		F	S	Evanston, Ill January 6th 1927	Passport No 257	629 Garrett Pl Evanston, Ill
26	Teale	Benjamin	50		M	M	Brooklyn, N.Y. February 27, 1880	Passport No 211974	Lee, Mass.
27	Teale	Grace	56		F	M	Malta, N.Y.	Passport No 211974	Lee, Mass.
28	Teale	Helen	29		F	S	Brooklyn, N.Y. February 11th 1901	Passport No 250414	Lee, Mass.
29	Teale	Robert	22		M	S	Baltimore, Md September 3rd 1908	Passport No 233177	Lee, Mass.
30	Raymond	Helen	10		F	S	Chicago, Ill October 31st 1911	Passport No 7342	874 Hill Rd. Winetka. Ill.

Line 2. ROBERT, See Alien Sheet 20 line 3. Pfenninger, See Cit: Sheet No. 8. Line 28. Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PENNLAND

Sailing from

HALIFAX

26th July 1930

19

Arriving at Port of

New York 28th July 1930

19

34 5

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Rafferty	James A.	33		M	New York City 11th July 1875		150 W 80th Street New York
2	Rafferty	Anna J.	43		M	New York City 3rd June 1892		150 W 80th Street New York
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 3 to 30 blank.....Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Kesteloot, M.D., Surgeon of the PENNLAND, Sailing thence do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent & British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

Mr. Kesteloot  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "PENNLAND". Passengers sailing from HALIFAX, 26th July 1930, 19

24

Lines 3 to 30 inclusive blank.

M340000.....Purser.

Total passengers . . . . .

U.S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28 July 1930, 19

36

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Chulman, Chief Officer of the PENNLAND, from HALIFAX, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Chulman  
Chief Officer.

Sworn to before me this 38th day of July, 19 30  
at New York.  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTE).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$100, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hesteloot, Surgeon of the PENNLAND, Sailing steamer do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent & British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

Dr. Hesteloot  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. PERVLAND Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 19th, 1930.

25

Mr. J. H. Purser.

## Alarms

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JULY 1930

List  
The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

38

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is a member of a labor union Whether alien is a member of a political party Whether alien is a member of a secret society Whether alien is a member of a fraternal organization Whether alien is a member of a religious organization Whether alien is a member of a social organization Whether alien is a member of a professional organization Whether alien is a member of a trade association Whether alien is a member of a business association Whether alien is a member of a labor organization Whether alien is a member of a political party Whether alien is a member of a secret society Whether alien is a member of a fraternal organization Whether alien is a member of a religious organization Whether alien is a member of a social organization Whether alien is a member of a professional organization Whether alien is a member of a trade association Whether alien is a member of a business association Whether alien is a member of a labor organization	Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
1	mother, Mrs S Donaldson, 71, West St, Nomanby, Eston, Yorks. Mich. Detroit	no	self	yes	1923/30 Mich.	husband, Lewis Howden, 103, Marquette Ave, Detroit, Mich.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	bl	blue
2	grandmother do	Mich	Detroit	no	mother	-	yes	1923/30 Mich.	father	do	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no
3	grandmother do	Mich	Detroit	no	mother	-	yes	1923/30 Mich.	father	do	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no
4	grandmother do	Mich	Detroit	no	mother	-	yes	1923/30 Mich.	father	do	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	good	no
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Schuman Chief Officer of the PENNLAND, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Schuman  
Chief Officer.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.

at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Kesteloot, Surgeon of the PENNLAND, Sailing this week, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent & British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.

at New York

Mr. Kesteloot  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNAND Passengers sailing from ANTWERP, JULY 18th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ELSTAR	ANNA	28	✓	F	S	HOUSEWORK	YES	CZECHOSLOV.	YES	CZECHOSLOV.	SLOVAKIAN	20-06	CZECHOSLOV.	PASTUCHOV	354	PRAGUE	9 JULY 1930.	CZECHOSLOV. PASTUCHOV
2		BIVER	EMILE	20	✓	M	S	MACHINIST	YES	LUXEMBURG	YES	LUXEMBURG	GERMAN	28	LUXEMBURG	RUMELANGE	3	ANTWERP	14 JULY 1930.	LUXEMBURG ESCH
3		PCNS ✓	HENDRIK	30	✓	M	M	BOILERMA.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	37	HOLLAND	ROTTERDAM	470	ROTTERDAM	2 APRIL 1930.	HOLLAND ROTTERDAM
4		PCNS ✓	MARIA	34	✓	F	M	H.WIFE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	37	HOLLAND	ROTTERDAM	477	ROTTERDAM	1 APRIL 1930	HOLLAND ROTTERDAM
5		GHYSELINCA	SIDONIE	28	✓	F	W	H.KEEPING	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	20-04	BELGIUM	HUYSE	64	ANTWERP	3 June. 1930	BELGIUM NAZARETH
6		GHYSELINCA	ACHIEL	8	✓	M	S	CHILD	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH		BELGIUM	NAZARETH	64	ANTWERP	3 June. 1930	BELGIUM NAZARETH
7		GHYSELINCA	JOSEPH	4	✓	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH		BELGIUM	NAZARETH	64	ANTWERP	3 June. 1930	BELGIUM NAZARETH
8		HAUZEUR.	EUGENE	28	✓	M	S	WORKER	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	FRENCH		BELGIUM	VERVIERE	67	ANTWERP	10 JULY 1930.	BELGIUM Verviers
9		VIAENE.	MARCEL	22	✓	M	S	Farming	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH		BELGIUM	STADEN	64	ANTWERP	7 JULY 1930.	BELGIUM ZARIN
10		VAN STEENASTI	JOE	22	✓	F	S	Farming.	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH		BELGIUM	CLERCQEN	375	ANTWERP	13 APRIL 1930.	BELGIUM HOUTHEIST

ADMITTED 1-6 ADMITTED 1-6

UNDER 10 YEARS AS

26

3

12:50 PM 7/20/30

Lines 10 to 30 inclusive blank.

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

W. B. Howell  
..... Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 3.

The entries on this be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK

18 July 1930, 19

40

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether leaving a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization, or is engaged in any political activity, or is engaged in any activity which is inimical to the interests of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town						Always	Yes	No	No										
1	FATHER PAVEL BLSTAK. PASTUCHOV. CZ. SLOV.	CONN.	CHESTER	NO.				God Father.														
2	SISTER J. MUL. ER. RUE DE BR. L. ESCH. LUXEM.	N.Y.	NEW YORK	YES SELF				MOTHER M. BIVER. 100. CHESTER. CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 4	Hazel.	
3	FATHER A. PONS. GROENE HILLEDYA 129 ROTTERDAM. HOLLAND.	N.Y.	BROOKLYN	YES SELF			1923-1925	MOTHER M. BIVER. 100. CHESTER. CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 9	FAIR DRK. BRN	
4	BROTH. L. A. PONS. ROTTERDAM. 129 GROENE HILLEDYA. HOLL.	N.Y.	BROOKLYN	YES HUSBAND				BROTHER W. PONS. 129th oth AVE. BROOKLYN. NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 7	FAIR DRK. DRK	
5	BROTH. L. M. GHYSELINCK. AUWEGHEM. BERTEGEMSTR.	IND.	PLYMOUTH	YES SELF				BROTHER L. W. PONS. 129th oth AVE. BROOKLYN. NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 11	FAIR DRK. GR-BLUE	
6	UNCLE M. GHYSELINCK. AUWEGHEM. BERTEGEMSTR.	IND.	PLYMOUTH	YES MOTHER				FATHER ALFRED GOEDERTIER. R. MARSHAL CITY. PLYMOUTH. IND.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 5	FAIR FR. BRN	
7	UNCLE M. GHYSELINCK. AUWEGHEM. BERTEGEMSTR.	IND.	PLYMOUTH	YES MOTHER				GR. FATH. ALFRED GOEDERTIER. R. MARSHAL CITY. PLYMOUTH. IND.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			4 1	FAIR FR. BLUE	
8	MOTHER M. HAUZEUR. VERV. ERS. BELGIUM	R.I.	W. NOCKSET	NO SELF				FRIEND JEAN BURNEDERS. 434 GABLEN AVE. W. NOCKSET. R.I.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 5	FAIR FR. BRN	
9	FATHER ADOLF VIANL. ZAR EN. BELGIUM.	MICH.	DETROIT.	YES SELF				FRIEND B. B. VORLITZKY. 10081 MAPLEWOOD DETROIT. MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 9	FAIR DRK. DRK	
10	FATHER HENR. VANSTANAISTE HCUTHULST. BELGIUM	ILL.	MOLINE	YES SELF				BROTH. L. W. PONS. 17 SALV. STR. MOLINE. ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			5 7	FAIR FR. BLUE	
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot, Surgeon of the PENNLAND, Sailing Shoreward do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent - a British Certificate; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.  
at New York  
M. Kesteloot  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

28 July 1930, 19

42

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

List -

2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Schuman, Chief Officer, of the PENNLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30.  
at New York  
J. Schuman  
Chief Officer.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holoese alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED BY INSPECTION OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-314)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

43

S. S. "PENNLAND".

sailing from ANTWERP.

, 18th. July. , 1930., Arriving at Port of NEW YORK. 129 JULY 1930

19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	POMYKALA	Franciszek	19	M	S	TRENTON. N.J. 13th. July. 1912.	Passport No. 3594.	3217 Dobson Street. PITTSBURGH. PA.
2	SLUJA	Karolina	24	F	S	YONKERS. N.J. 28th. July. 1906.	" " 3597.	93 Garden Street. YONKERS. N.J.
3	KERCHOVE	Edmond	45	M	M	Passport No. 208292.	Nat: District Court. Ironwood. MICHIGAN. Nov: 1929.	114 Flint Street. IRONWOOD. MICH.
4	KERCHOVE	Paula	19	F	S	" " -do-	-do- -do-	-do- -do-
5	LEPAK	Wojciech	37	M	M	" " 245945.	Nat: Superior Crt: Media. PA. April. 1924.	902 East 9th Street. CHESTER. PA.
6	HEYMAN	Felix	41	M	M	" " 189489.	District Crt: Detroit. Mich. 12th. Sept: 1927.	4367 Gray Avenue. Detroit. Mich.
7	DE BUCK	Edward	67	M	M	" " 192737.	Superior Crt: Holyoke MASS. 26th. June. 1923.	75 Linden Street. HOLYOKE. MASS.
8	DE BUCK	Mathilda	49	F	M	" " -do-	Superior Crt: Holyoke. MASS. 1st. April. 1924.	-do- -do-
9	VERSLYPE	Leon	38	M	M	" " 115887.	Superior Crt: Port Rosecrans. Cal. 10th. July. 1918.	18 Silvis Street. MOLINE. ILL.
10	VERSLYPE	Zulma	33	F	M	" " -do-	By marriage.	-do- -do-
11	VERSLYPE	Stella	8	F	S	EAST MOLINE. ILL. 23rd. Nov: 1 921.	Passport No. 115887.	-do- -do-
12	VERSLYPE	Maria	7	F	S	EAST MOLINE. ILL. 20th. April. 1923.	" " -do-	-do- -do-
13	VERSLYPE	Alice	5	F	S	EAST MOLINE. ILL. 19th. Feb: 1925.	" " -do-	-do- -do-
14	VERSLYPE	Elisa	11	F	S	EAST MOLINE. ILL. 8th. Aug: 1929.	" " -do-	-do- -do-
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 15, to 30 inclusive Blank.

.....Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Number

## 44

28 July 1930, 19

29

..... Pursown

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. PENLAND RED STAR arrived July 28, 1930, 19, M., from 45

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No. Persons.			DEF.-EXCL.		REHEARINGS.			ADMITTED.					DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.											
1	COLEMONT Henri	11	6	BELG. L.P.C. DOUBT. TEM STAY 2:00 24H		7/29/30	10					7/30/32	24	20	99186/265							222			
22m	WOLF Leon	11	12	BELG. " " " " "		7/29/15	10	7/29/27	13	7/29/24	6C	14	20	99186/229								111			
28f	GHYSELINCK Sidonie	3	5/7	BELG L.P.C.								7/29/30	10	20								3	3		
8m	Achiel																								
4m	Joseph																								

5

PENLAND 7/28/30



ST. 5616 X 000 11-10-21



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the arrival at a port of the United States.

Vessel/ **PENNLAND** arriving at **NEW-YORK** 28 JULY 1930 19

(1) NAME IN FULL	(2) Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
						When	Where	
MAKING	VILTOR		22	25 Yrs	MASTER	14.7.30	ANTWERP	No
DELMAN	Frederick		17220	10	Chief Officer	do	do	do
MURRAY	Charles		21107	19	1st Mate	do	do	do
WILLIAMS	Leonard		34340	10	2nd "	do	do	do
JOE	Robert		1076112	10	3rd "	do	do	do
BOYLE	Geoffrey		74776	10	4th "	do	do	do
DIXON	Frederick		81002	10	5th "	do	do	do
LEPPMAN	Charles		177000	08	Boatswain	do	do	do
NOVAKS	Karel		80572	24	Bo'suns Mate	do	do	do
ANDERSON	Alfred		98224	30	Carpenter	do	do	do
VAN DER VLIET	Victor		110822	10	Garps Mate	do	do	do
DE BOEF	Corneel		198712	30	Storekeeper	do	do	do
VAN TONY	Geoff		111184	31	Landrimer	do	do	do
CHRONOS	Sophos		108176	28	Quartermaster	do	do	do
AN TUI	Picard		110897	12	do	do	do	do
BUNDE	Flator		110897	12	do	do	do	do
GEDERWALL	Asel		110897	12	do	do	do	do
VAN TONY	Albert		110897	12	do	do	do	do
KEEP	Johannes		110897	12	do	do	do	do
VAN JFRAND	Harry		110897	12	do	do	do	do
ALPHELHEL	Leonard		110897	12	do	do	do	do
LAPRIS	Jar		110897	12	do	do	do	do
VAN LA VALDE	Arthur		110897	12	do	do	do	do
CAICOIN	Camel		110897	12	do	do	do	do
SIADNIKOFF	Eugene		110897	12	do	do	do	do
LANGENBERG	Jacob		110897	12	do	do	do	do
DAGELER	Haltherar		110897	12	do	do	do	do
IE CLERCK	Prans		110897	12	do	do	do	do
THORNE	Arthur		110897	12	do	do	do	do
NORTLANDER	Erk		110897	12	do	do	do	do

14-1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

(7)

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: **PENNLAND**

arriving at **NEW-YORK**

**28 JULY 1930**

19 from the port of

**ANTWERP**

**47**

ST. 5416 3-000 11-10-29

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
MAKING	Victor	✓ 25	20 Yrs	MASTER	14.7.30	ANTWERP	No	YES	47	Male	English	British	5.6	140	
CHILMAN	Frederick	✓ 26	19	Chief Officer	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	155	
MURRAY	Charles	✓ 27	18	1st Mate	do	do	do	do	38	do	do	do	6.	175	
WILLIAMS	Leonard	✓ 28	18	2nd "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	164	
LOE	John	✓ 29	18	3rd "	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	160	
BOYLE	Geoffrey	✓ 30	18	4th "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	156	
DEXTER	Frederick	✓ 31	18	5th "	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	145	
LEHRMAN	Charles	✓ 32	35	Boatswain	do	do	do	do	54	do	Scand	Norwegian	5.7	150	
MOMMAAS	Karel	✓ 33	24	Bo'suns Mate	do	do	do	do	30	do	Dutch	Holland	5.5	145	
ANDERSEN	Wilhelm	✓ 34	30	Carpenter	do	do	do	do	40	do	Finnish	Finnish	5.7	180	
VAN DER VEEN	Victor	✓ 35	18	Barbers Mate	do	do	do	do	40	do	Finnish	Belgian	5.8	170	
DE GROOT	Corneel	✓ 36	30	Storeroom	do	do	do	do	37	do	do	do	5.5	145	
VE DUNK	Jakob	✓ 37	41	Lamp trimmer	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	160	
CHRONIOS	Ephraïm	✓ 38	21	Quartermaster	do	do	do	do	29	do	Greek	Greek	5.5	150	
VAN HUI	Richard	✓ 39	12	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
BUNGE	Pieter	✓ 40	35	do	do	do	do	do	35	do	Latvian	Latvian	5.10	180	
CEDERWALL	Asel	✓ 41	20	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Swede	5.5	160	
WANTERS	Albert	✓ 42	18	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.10	170	
KOP	Johannes	✓ 43	20	do	do	do	do	do	35	do	Dutch	Holland	5.5	170	
VAN STRAND	Henry	✓ 44	18	L.O.&A.B.	do	do	do	do	35	do	do	do	5.11	185	
SEBELIN	Edward	✓ 45	30	do	do	do	do	do	32	do	Finnish	Belgian	5.7	165	
LAPORTE	Jac	✓ 46	70	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.5	164	
VAN DE VIER	Arthur	✓ 47	18	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.4	140	
CALQUIN	Daniel	✓ 48	20	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.5	145	
SHADNIKOFF	Eugene	✓ 49	18	do	do	do	do	do	31	do	Russian	Russian	5.7	160	
LANGENBERG	Jacob	✓ 50	27	A.P.	do	do	do	do	43	do	Dutch	Holland	5.7	165	
DAGLEER	Balthazar	✓ 51	9	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.7	170	
DE CLERCK	Frans	✓ 52	18	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	160	
THORNE	Arthur	✓ 53	18	do	do	do	do	do	30	do	English	British	5.7	160	
NORLANDER	Erk	✓ 54	18	do	do	do	do	do	31	do	Scand	Swede	5.11	170	

Line

Owners

Local Agents

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6),

(6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Schuman, Ch. Officer of the S. S. Kaurala, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

28<sup>th</sup>

day of

July

1930

F. Schuman  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

PENNLAND

Vessel

arriving at NEW-YORK

28 JULY 1930

19 from the port of

ANTWERP

48

19 from the port of ANTWERP																
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAPPAERTS	Jacob	✓ 1068847	8 Yrs	A.B.	14.7.30	Antwerp	No	Yes	30	Male	Flemish	Belgian	5.8	180	
2	PENRSON	Frank	✓ 778873	10	do	do	do	do	do	25	do	Scand	Swede	5.10	170	
3	NOPE	Arnold	✓ R 38126	8	do	do	do	do	do	28	do	Estonian	Estonian	5.10	170	
4	MUTSAERS	Isidore	✓ 787434	18	do	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
5	PEDUS	Frans	✓ 147837	30	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.6	150	
6	HERTOGS	Constan	✓ 712439	20	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.7	145	
7	PASCHESKIS	Alfons	✓	17	do	do	do	do	do	44	do	Lettish	Lettish	5.	175	
8	DECLERCK	Henri	✓ 12214	20	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.8	150	
9	POULSEN	Pieter	✓ 884078	21	do	do	do	do	do	35	do	Scand	Danish	5.7	160	
10	NIELSEN	Richard	✓ R 4443	10	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.10	170	
11	VAN DER LINDE	John	✓ 886847	46	do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
12	SORENSEN	Hans	✓ 1108094	16	do	do	do	do	do	72	do	Scand	Danish	5.8	150	
13	HOLLIDAY	John	✓ 1122274	10	do	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	150	
14	HASSEN	Hendrick	✓	2	U.S.	do	do	do	do	16	do	Flemish	Belgian	5.8	145	
15	SEIERS	Jules	✓ R 62886	1	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.6	145	
16	VAN HERZELLE	Eriel	✓ R 62777	1	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.8	135	
17	MEALING	Claude	✓	1 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	17	do	English	British	5.8	135	
18	PAUWELS	Frans	✓	7 "	do	do	do	do	do	17	do	Flemish	Belgian	5.8	135	
19	DE VYNCK	Leopold	✓	1 Year	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.8	125	
20	HAMMOND	Reginald	✓ 70028	19 Yrs	1st Wireless Op	do	do	do	do	34	do	English	British	5.8	155	
21	MERRY	Leonard	✓ 877078	11	2nd	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	155	
22	SWAN	James	✓ R 77518	8 Mts	3rd	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	160	
23	VERCAUTERAN	Charles	✓ 1081080	12 Yrs	Officers Stnd	do	do	do	do	31	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
24	WILFALLER	Leon	✓ R 20018	3	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	150	
25	DE HERDT	Leon	✓	7 Mts	Cadet	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	155	
26	VANCAEDEM	Robert	✓	2 Yrs	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.7	155	
27																
28																
29																
30																

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1249

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or fled; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at **NEW-YORK**

**26 JULY 1930**

19 from the port of

**49**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(9) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WEBSTER	Alexander	822008	28 Yrs	Chf. Engineer	14.7.30	ANTWERP	No	YES	30	Male	English	British	5.11	165	
2	WILSON	AMRW	711828	16	Senr 2nd "	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	170	
3	DAVIDSON	David	109958	5	" 3rd "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	140	
4	HAY	John	1041277	10	" 4th "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	160	
5	HUNTER	Sydney	108861	7	Sr. Asst. 2nd "	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	150	
6	ELLIS	Richard	1122255	3	" " 3rd "	do	do	do	do	27	do	American	American	5.7	165	
7	AITCHISON	John	1108193	7	" " 4th "	do	do	do	do	30	do	English	British	5.8	150	
8	CORBROUGH	David	875792	5	Asst 4th "	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	165	
9	DOUGLAS	Warren	R 38321	1	Senr 5th "	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
10	WATERS	Arnold	R 32425	1	Ex. Sr. 5th "	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
11	HUMPHREYS	Leslie	R 38068	1	Senr 6th "	do	do	do	do	21	do	do	do	5.5	140	
12	RIGBY	Thomas	R 82453	1	Junior Engr	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	155	
13	GREEN	Richard	R 71342	1	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	155	
14	JANSENS	Theophil		5	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
15	HORNE	Thomas	847001	14	Boilermaker	do	do	do	do	42	do	English	British	5.7	160	
16	ORR	William	104458	7	Sanitary Engr	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	150	
17	ORCHARD	Arthur	184259	1	1st Electrician	do	do	do	do	34	do	do	do	5.8	150	
18	WAGGOTT	Henry	1122153	3	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	175	
19	SMITH	William	R 14578	4	3rd do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	145	
20	THORN	Jack	R 39742	1	4th do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.8	155	
21	FOULF	Jack	R 32331	1	5th do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	140	
22	VAN DER HAUTE	Joseph	712712	20	Storekeeper	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
23	BLOFELS	Joseph	323320	18	Asst do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	170	
24	NACKY	Henri	323321	24	Granger	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	160	
25	VANDER LINDE	Victor	323320	22	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	140	
26	VAN DYKE	Constan	465848	22	do	do	do	do	do	11	do	do	do	5.7	160	
27	POSTER	Arthur	323322	22	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	160	
28	CLAFYS	Victor	712714	22	do	do	do	do	do	11	do	do	do	5.8	140	
29	DE COCK	Alfons	323323	10	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	150	
30	FRY	Jan	584010	5	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.8	160	

Line

Owners

Local Agents

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AND**, arriving at **NEW-YORK**, **28 JULY 1930**, 19, from the port of

**50**

ST. 5616 2-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BUDIS	Charles	R 4242	15 Yrs	Greaser	14/7/30	ANTWERP	No	YES	36	Male	Flemish	Belgian	5.8	160	
2	LINDGREN	Gustaf	1089910	19	do	do	do	do	do	35	do	Scand	Swede	5.8	165	
3	FINCK	Jose	1132847	10	do	do	do	do	do	36	do	Spanish	Spanish	5.8	165	
4	NOORDYK	Isaac	820328	34	do	do	do	do	do	34	do	Dutch	Holland	5.8	170	
5	VAN DAMME	August	1106184	27	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
6	SMITH	Albert	R 6210	14	do	do	do	do	do	30	do	English	British	5.8	160	
7	COOLS	Petrus	1106173	13	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
8	JANSEN	Franz	88400	8	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	165	
9	VERBEEK	August	46344	20	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	160	
10	PYNEBURGH	Petrus	77177	27	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	145	
11	VERBRANCKEN	Jan	174327	38	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	160	
12	COENEN	Cornelius	87131	32	ATTENDANT	do	do	do	do	53	do	do	do	5.8	165	
13	SVENSSON	Sven	1089900	24	do	do	do	do	do	43	do	Scand	Swede	5.10	160	
14	VERKEN	Joseph	R 3808	9	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
15	WESTER	Anders	R 4280	1	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Norwegian	5.7	150	
16	VAN DER BOCH	Henri	77442	8	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
17	DE LION	Joanes	77638	8	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	160	
18	LANTON	George	110627	11	CHILANER	do	do	do	do	26	do	English	British	5.11	180	
19	MATTHYSSEN	Georg	R 20374	1	do	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
20	WOLMAN	Constan	R 3146	8	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.8	145	
21	DE MUNCK	Edward	1081008	7	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	160	
22	VAN BAKEL	Petrus	1106182	6	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.8	165	
23	POOTERS	Joanes	774247	26	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	165	
24	REYKERS	Pieter	11061	24	do	do	do	do	do	62	do	do	do	5.8	145	
25	GROSS	Theodore	772002	23	do	do	do	do	do	38	do	Polish	Polish	5.10	160	
26	SNELLERS	Joseph	R 20148	20	do	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
27	WAPINNEZ	Manuel	775271	78	Meisman	do	do	do	do	37	do	Spanish	Spanish	5.8	160	
28	ALANS	Albert	776300	6	Ship's Stwd	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.10	170	
29	WAPINNEZ	Constan	R 6277	4	do	do	do	do	do	27	do	Dutch	Holland	5.8	135	
30	PEDERSEN	Rudolph	1132422	4	do	do	do	do	do	24	do	Scand	Danish	5.10	165	

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector board at the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

\*Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnicks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel/ PENNLAND

, arriving at NEW-YORK

1 JULY 1930

, 19 , from the port of

ANTWERP

51

ST. 5615 3-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	KESTER	Michel	R 62305	2 yrs	Surgeon	14.7.30	ANTWERP	No	YES	49	Male	Flemish	Belgian	5.9	200	
2	HOWELL	Ernest	R 773261	5 "	Purser	do	do	do	do	36	do	Welsh	British	5.6	144	
3	HOLBERT	William	R 12746	2 "	Asst Purser	do	do	do	do	24	do	Stn African	do	5.9	142	
4	WHITE	Francis	R 1005485	10 "	Clerk	do	do	do	do	42	do	English	British	5.8	200	
5	HOLBE	Albert	R 113426	4 "	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.11	164	
6	NICHOL	Maurice		3 mths	Writer	do	do	do	do	18	do	Canadian	do	5.6	136	
7	HARRIS	Pawl		3 "	do	do	do	do	do	18	do	Welsh	do	5.11	168	
8	ALLAN	Roger		21 yrs	Chf. Steward	do	do	do	do	40	do	English	do	5.9	160	
9	LION	Leopold	R 1132267	4 "	2nd do	do	do	do	do	46	do	Dutch	Dutch	5.8	170	
10	KRASHEW	David	R 871427	14 "	Asst 2nd Stwd	do	do	do	do	31	do	English	British	5.8	198	
11	SORION	John	R 131261	25 "	Chf. Stowager	do	do	do	do	33	do	do	do	5.8	200	
12	HEWITT	Oscar	R 74710	20 "	2nd do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	140	
13	TERVACON	Edward	R 773083	10 "	Asst do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	167	
14	HEINE	John	R 1005485	5 "	do	do	do	do	do	40	do	Dutch	Dutch	5.10	183	
15	NICOLAY	Frans	R 1105110	5 "	Printer	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
16	VERHOVEN	Joseph		1 mth	Asst do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	130	
17	DINN	William	R 20049	3 yrs	Linenskeeper	do	do	do	do	30	do	English	British	5.10	166	
18	WEST	Victor	R 1005481	10 "	Chf. Stl. waiter	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	160	
19	WILLIAMS	Phillips	R 1005741	14 "	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	130	
20	BEVAN	Richard	R 1005741	17 "	Chf. Stl. waiter	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	146	
21	LAUNIER	Karel	R 1120	4 "	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.7	140	
22	ALLARD	Henri	R 773021	10 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	140	
23	SCHILLING	Robert	R 1005483	5 "	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.8	172	
24	DE WEVER	Gerard	R 1005481	5 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.4	144	
25	PIPER	Albert	R 1005481	15 "	do	do	do	do	do	40	do	English	British	5.9	180	
26	STOLIFT	Paul	R 1005481	1 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	110	
27	ZIEGLER	Carl	R 1005481	5 "	do	do	do	do	do	20	do	German	German	5.4	123	
28	DE MEIS	Frans	R 1005481	15 "	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.8	124	
29	STOOP	Albert	R 1005481	31 "	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.8	118	
30	BAINBRIDGE	Walter	R 1005481	5 "	do	do	do	do	do	24	do	English	British	5.11	101	

Line  
Owners RED STAR LINE  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **PENNLAND**, arriving at **NEW-YORK**, **28 JULY 1930**, 19, from the port of **ANTWERP**

52

ST. 5616 3-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DE SMEDT	Jakes		7 Yrs.	Cabin Waiter	14.7.1930	ANTWERP	No	YES	43	Male	Flemish	Belgian	5.7	135	
2	BOESMANS	Rene	R 4245	5 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	150	
3	ROOSE	Charles	372753	15 "	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	160	
4	CHANDLER	Charles	1027758	6 "	do	do	do	do	do	31	do	English	British	5.7	156	
5	JACOBS	John	1085711	9 "	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.6	166	
6	VAN DEN BERGH	Michel		12 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	180	
7	MEULDERS	Ernest	1132207	6 "	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.9	178	
8	JANSEN	William	R 20437	4 "	do	do	do	do	do	25	do	English	British	5.10	160	
9	CARLSON	Henri	719733	10 "	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
10	MORLEY	Charles	1122126	12 "	do	do	do	do	do	38	do	English	British	5.11	169	
11	SMITH	Edgar	1048363	7 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	140	
12	VAN DEN BROECK	Jacob	1108170	7 "	do	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.4	144	
13	BURKE	Frank	R 37865	3 "	do	do	do	do	do	32	do	Irish	British	5.10	160	
14	THILLEMANN	Sofus	1132296	15 "	do	do	do	do	do	38	do	Scandinavian	Danish	5.10	160	
15	KEENE	Charles	577722	4 "	do	do	do	do	do	26	do	English	British	5.10	137	
16	THORPE	Campbell	990507	15 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	6.0	150	
17	MCKENZIE	Angus	1039305	7 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	159	
18	CALLEBOUT	Ernest		2 Mths.	do	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
19	MUNRO	Royce	R 23710	3 Yrs.	do	do	do	do	do	19	do	English	British	5.7	140	
20	BENIEST	Pierre		2 Mths.	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.10	160	
21	SMITH	Alfred	838781	11 Yrs.	do	do	do	do	do	32	do	English	British	5.2	100	
22	LAMBRECHTS	Louis	719740	20 "	do	do	do	do	do	42	do	Flemish	Belgian	5.7	180	
23	JURSZAKA	Alois		5 Mths.	do	do	do	do	do	22	do	Austrian	Austrian	5.7	156	
24	WILBERT	Jules	R 62772	2 Yrs.	do	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
25	DALLEY	Leonard	1128445	5 "	do	do	do	do	do	36	do	English	British	5.8	154	
26	FRITCHARD	Robert	R 81661	7 "	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	123	
27	ALLAN	Harold	R 27991	3 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.11	155	
28	TOWNSEND	Albert	R 22695	3 "	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.7	130	
29	CORTHOOT	Eduard	1108066	7 "	do	do	do	do	do	27	do	Flemish	Belgian	5.7	120	
30	JULIENS	Frans	776225	10 "	Gym. Waiter	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	130	

Line  
Owners **RED STAR LINE**  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **THE LAND**, arriving at **NEW-YORK**, 28 JULY 1930, 19, from the port of

**ANTWERP**

53

ST. 5615-2-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	AROOST	Joseph	776309	16 Yrs.	Deck Waiter	14.7.1930	ANTWERP	No	YES	35	Male	Flemish	Belgian	5.7	153	
2	SUTTON	Cyril	R 43917	3 "	Lounge Waiter	do	do	do	do	20	do	English	British	5.10	144	
3	EDEVAIN	Eduard	905003	25 "	B. R. Waiter	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	160	
4	WOUTERS	Frans	1107763	10 "	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
5	RISBRIDGER	Albert	1114088	10 "	do	do	do	do	do	32	do	English	British	5.4	125	
6	GRAUWELS	FREDERICK	613730	22 "	do	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
7	STEPHENSON	Robert	1070065	18 "	do	do	do	do	do	42	do	English	British	5.6	156	
8	HUGHES	Thomas	850007	15 "	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.8	150	
9	WESCOD	Charles	763641	30 "	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.8	140	
10	BLINDLEY	Robert	778620	17 "	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.2	150	
11	PARKS	John	1041144	11 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	138	
12	CALUWART	Paul	1069038	8 "	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.9	180	
13	VAN GOERTHEM	Alfons	776373	10 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	170	
14	WYCKMANS	Antoine	1107902	10 "	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	130	
15	HAUTELET	Leopold	1085759	16 "	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	145	
16	SPRATT	Rebinf	R 24391	3 "	do	do	do	do	do	24	do	English	British	5.9	149	
17	COSGROVE	Ernest	R 25731	5 "	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.10	159	
18	SMITH	Harry	529245	20 "	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.12	170	
19	BEIJON	Lambert		9 "	Bath & Lav. Waiter	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.10	150	
20	VORTEN	Eduard	776482	16 "	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.9	170	
21	VERDONCK	Isabelle	1085862	7 "	Bath & Lav. Stewardess	do	do	do	do	39	Female	do	do	5.3	145	
22	DE SMEDT	Valentine	R 79520	5 Mths.	do	do	do	do	do	36	do	French	French	5.4	140	
23	GILSON	Marie	R 20596	9 Yrs.	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.6	120	
24	BAILLEUX	Helene	R 38866	1 "	Stewardess	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	120	
25	LENNON	Annie	1107925	5 "	do	do	do	do	do	39	do	English	British	5.5	150	
26	HERMAN	Caroline		3 Mths.	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.3	130	
27	CUTTING	Clara	R 38645	2 Yrs.	do	do	do	do	do	47	do	English	British	5.2	119	
28	WILLIAMS	Constance	R 62446	8 Mths.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	130	
29	TORFS	Pauline		3 Yrs.	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
30	CLAESSENS	Louis	1070044	9 "	Chief Boats	do	do	do	do	31	Male	do	do	5.4	138	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel NEW-YORK, arriving at NEW-YORK, 28 JULY 1930, 19, from the port of ANTWERP 54

ST. 5616 3-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SMETS	Guillaume	R 20708	5 Yrs.	Asst. Boots	14.7.1930	ANTWERP	No	YES	24	Male	Flemish	Belgian	5.2	150	
2	SEARIES	Willy	R 39152	1 "	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	130	
3	VERSCHUREN	Isidoor		3 Yrs.	do	do	do	do	do	40	do	do	American	5.8	149	
4	HEESTERMANS	Joseph	R 62521	1 "	Bedd Boy	do	do	do	do	17	do	English	British	5.5	125	
5	SEARIE	Eduard	R 62610	9 Mths.	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.3	100	
6	HANE	George	R 62775	1 Yr.	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.5	100	
7	JAGO	Albert	R 62784	5 Mths.	do	do	do	do	do	14	do	Canadian	Canadian	4.8	72	
8	LANNIN	George	676620	20 Yrs.	Chf. Pantryman	do	do	do	do	37	do	English	British	5.10	220	
9	KNAME	Magnus	1107905	18 "	2nd Pantryman	do	do	do	do	36	do	Scandinavian	Norwegian	5.7	170	
10	VERESSEN	Joseph	R 62621	2 "	Asst. Pantryman	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
11	BASTIAENS	Frans	1085905	11 "	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.5	130	
12	BRINSEN	William	R 62593	8 Mths.	Plateman	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	120	
13	ARTHUR	Joseph		2 "	do	do	do	do	do	20	do	Scottish	British	6.0	150	
14	MARTINEZ	Juan		3 "	do	do	do	do	do	18	do	English	do	5.7	140	
15	HOLLAND	John	877766	40 "	Chf. 3rd Cl. Stwd	do	do	do	do	61	do	do	do	5.9	195	
16	SILBERBERG	Marcus	R 20653	3 "	Chf. 3rd Cl. Wtr.	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
17	VERBRAEKEN	Frans		1 Yr.	3rd Cl. Wtr.	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160	
18	CAPITAINE	Leon		2 Mths.	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	140	
19	VLAMINCKX	Frans	776268	13 Yrs.	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.5	160	
20	SCHMIDT	Henri	984160	20 "	do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.8	167	
21	CHRISTIE	Alexander	R 39948	2 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	140	
22	DERKINDEREN	Frans	R 62384	2 "	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.4	145	
23	TEAMER	André	1085632	9 "	3rd Cl. B.R. Wbr.	do	do	do	do	29	do	Dutch	Dutch	5.7	154	
24	MANN	Jack	R 4345	1 "	3rd Cl. Lge Wtr	do	do	do	do	18	do	English	British	5.9	164	
25	GOBERT	Frans	1068359	7 "	3rd Cl. S.R. Wtr	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.8	165	
26	COTTELEER	Leo		10 "	3rd Cl. Gen. R. Wtr	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	135	
27	DUA	Victor	1132362	6 "	3rd Cl. Lav. Wtr	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	119	
28	SOMERS	Frans	1085925	19 "	3rd Cl. Pantryman	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	175	
29	VAN DER MELEN	Leon	R 40821	5 "	Asst. Pantryman	do	do	do	do	32	do	do	do	6.0	158	
30	DE BRUYN	Pauline	984267	8 "	Matron	do	do	do	do	57	Female	do	do	5.5	120	

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 40 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Tartish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel                      arriving at **NEW-YORK** 28 JULY 1930, 19                      from the port of **ANTWERP** **55**

ST. 5616 3-000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	KUBU	Joseph	R 4085	15 Yrs.	Hospital Attend.	11.7.10	ANTWERP	No	YES	36	Male	Czechoslovakian	do	5.5	147	
2	LIPZICK	Rudolf	R 35045	2 "	Interpreter	do	do	do	do	32	do	Polish	Polish	5.2	150	
3	HERBOSCH	August	R 4086	17 "	Captain's Wks	do	do	do	do	43	dp	Flemish	Belgian	5.9	135	
4	BRELLINGK	Rene	R 20390	2 Yrs.	Barber	do	do	do	do	25	do	do	do	5.2	140	
5	VAN HONDAERT	August	30113	20 "	do	do	do	do	do	33	dp	do	do	5/0	130	
6	ORIEL	Marie	R 74036	3 Mths.	Ladies Waitress	do	do	do	do	37	Female	do	do	5.3	141	
7	MARZIALE	Pierre		1 Yr.	Bandmaster	do	do	do	do	26	Male	do	do	5.4	150	
8	DE WILDE	Arthur		5 "	Musician	do	do	do	do	45	do	do	do	5.2	130	
9	JANSSEN	Eduard		2 "	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	120	
10	WERCK	Ferdinand		2 "	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.4	120	
11	VAN DEN BERK	Gornelus	1132611	7 "	B. W. Waiter	do	do	do	do	23	do	Dutch	Dutch	5.4	140	
12	VAN DE MERLEN	John	1132377	8 "	do	do	do	do	do	27	do	Flemish	Belgian	5.7	145	
13	MATHYS	Willem		4 "	do	do	do	do	do	26	do	Dutch	Dutch	5.7	150	
14	HALCKINS	David	P 30197	5 "	do do	do	do	do	do	27	do	Flemish	Belgian	5.5	160	
15	VERDON	John	325746	39 "	Midwatchman	do	do	do	do	35	do	English	British	5.8	155	
16	VAN MUSEGHE	Jaak	1086008	24 "	do do	do	do	do	do	35	do	Dutch	Dutch	5.9	175	
17	CLARYS	Jan	325216	26 "	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	154	
18	OPSTAELE	Pierre	1122258	10 "	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5/6	200	
19	DAVIS	Ivan	R 20442	2 "	Bell Boy	do	do	do	do	18	do	English	British	5.5	130	
20	VAN DEN BOGAERT	Joseph	R 39047	2 "	3rd Cl. Waiter	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.6	148	
21						do	do	do	do							
22						do	do	do	do							
23						do	do	do	do							
24						do	do	do	do							
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

Line  
Owner  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10) and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Hish.	Swedish.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **NEW YORK**, arriving at **28 JULY 1930**, from the port of **ANTWERP** 56

ST. 5614 3-000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	EMACORA	Fares	✓	3 yrs	Chef	14.7.30	ANTWERP	No	YES	32	Male	Italian	Italian	5.6	168	
2	BUGNARD	Faul	✓ 776497	15 "	Sauce Cook	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.8	180	
3	DE WIT	Maurice	✓ R 3908	5 "	Larder Cook	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	144	
4	WILSON	Thomas	✓ 1033903	10 "	Entree Cook	do	do	do	do	33	do	English	British	5.7	152	
5	VAN ECHTELPOEL	Jean	✓ 747786	21 "	Veg. Cook	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.7	138	
6	NEUBERT	Willem	✓	1 "	Veg. Cook	do	do	do	do	29	do	Swiss	Swiss	5.7	152	
7	CURTIS	Harry	✓ R 10425	6 "	Fish Cook	do	do	do	do	28	do	English	British	5.11	150	
8	DE CONINCK	Alphonse	✓ 246965	23 "	Asst Cook	do	do	do	do	54	do	Flemish	Belgian	5.6	154	
9	DOM	Petrus	✓ R 38536	17 "	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.9	154	
10	REISIGER	Guillaume	✓	9 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	145	
11	WILLIAMS	James	✓ 973357	11 "	Scullion	do	do	do	do	33	do	English	British	5.7	134	
12	STENTEN	Joseph	✓ 776396	14 "	do	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
13	ROOSEMEYERS	Henri	✓	3 mths	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.11	175	
14	DE GREEF	Frans	✓ 1107820	15 Yrs.	Passenger Cook	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	170	
15	VAN DAEKE	Victor	✓	3 Mths.	Scullion	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	146	
16	LARSEN	Pieter	✓ 924974	44 Yrs.	Ship's Cook	do	do	do	do	60	do	Scandinavian	Danish	5.5	165	
17	BAELDE	Alexander	✓ 776795	9 "	Asst. Cook	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.4	160	
18	ROMBOUT	George	✓ R 62710	1 "	Scullion	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	170	
19	SOMERS	Antoine	✓ 96839	7 Yrs.	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.4	150	
20	RIECK	Paul	✓ 850952	18 "	Chief Baker	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	200	
21	VAN LOMBEREN	Edmond	✓ 120527	4 "	2nd Baker	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	180	
22	GAETHOFS	August	✓ 1085920	10 "	Extra 2nd Baker & Confectioner	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	170	
23	PILOT	Joseph	✓ R 62624	1 "	Asst. Baker	do	do	do	do	23	do	Dutch	Dutch	5.6	170	
24	LENABETS	Florent	✓	3 Mths.	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.5	175	
25	BILLEN	Louis	✓ R 62448	2 Yrs.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.4	125	
26	VAN DYCK	Guillaume	✓ 876714	10 "	Chf. Butcher	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	175	
27	DE BAL	Jan	✓ R 20655	2 "	2nd Butcher	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	140	
28	SWIGERS	Alfons	✓ 984415	10 "	Asst. Butcher	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	150	
29	VERECKEN	Polydoor	✓ R 62622	7 Mths.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	150	
30	VAN DER STAPPEN	Antoon	✓ 1122243	10 Yrs.	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	140	

Line 1  
Owner  
Local Agent **RED STAR LINE**

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6),  
(8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

, arriving at

NEW YORK

28 JULY 1930

, 19

, from the port of

ANTWERP

57

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HERMAN	Isaac		2 Yrs.	Hebrew Cook & Sanitary Att.	14.7.30	Antwerp	NO	Yes	32	Male	Polish	Polish	5.8	114	
2	<div data-bbox="479 684 901 938"> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL at ANTWERP, BELGIUM SEEN for the journey to the United States with ample provisions &amp; Halifax JUL 17 1930 Ice Consul [Signature]</p> </div>															
3																
4																
5																
6	<div data-bbox="614 948 1039 1015"> <p>CONSULAR FEE No. Consular fee stamp of \$ 2- affixed to original of this document Fee No. 3 20</p> </div>															
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1299

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Chilaan, Ch. Officer., of the S. S. Pennland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of July, 1932.  
J. S. Pennland  
 Master, First or Second Officer.  
 Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PENNLAND".

, arriving at NEW YORK.

28 JULY 1930

, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

58

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	EVANS	Edward	798458	20 yrs.	Bugler.	19th. July.	So'ton.	No.	yes	44	M	English	British	5.3.	130	None
2	GOSLING	Frederick	101308	10 "	Nightwatchman	do.	do.	no	yes	47	M	do	do	5.5	160	None
3	GRANT	Mymie	1089305	8 "	Conductress	do	do	no	yes	36	F	do	do	5.9	135	None.
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Mustard  
Asst. Sup.



American Consulate,  
Southampton, England,  
July 19, 1930.

Seen for the journey  
to the United States  
M. L. L. L.  
American Vice Consul.



Printed in England

Line

Agents

Local Agents  
14-150

Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *F. Chelmer* Chief Officer, of the *S.S. Kuanla*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

28<sup>th</sup>

day of

July

1930

*New York*  
Immigrant Inspector.

*Schulman*  
Master, First or Second Officer

Chief

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



236113  
AUG 5 1930

*Handwritten notes and stamps:*  
ee  
admitted  
U.S. Customs  
New York  
100

**AFFIDAVIT OF SURGEON**  
I, **KJELL MOSSIGE, M.D.**, Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, swear, and truly state that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and have examined the Landing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, and find them correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of JULY 1930  
at NEW YORK

*Signature:* Kjell Mossige

Note.—If a surgeon on board the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a notary public, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted on the affidavit before the affidavit is executed. If no surgeon sails on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized official.

*Handwritten:* 7-25-30

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S. Imm.	Temp. City	In Transit	U.S. Citizens	IMPLE. STATES	RES. U.S. STATES	TRAB. STATES	UNDER 18 ACCD.		
CAIN											
17				3	✓					6✓	
6✓				4	68				7	141	
66				6	70				5	151	
TOTAL	125			13	184				12	354	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russiak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	20	42	62✓
2nd Cabin	73	68	141
3rd Cabin	77	70	147
Total	170	182	352

*Large handwritten signature:* Kjell Mossige



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "Stavangerfjord." Passengers sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries in this list must be submitted prior to 11/1/99.

JUL 28 1930

19

60

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or resents despotic government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or her official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A farmer should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect (No alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African race, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **KJELL MOSSIGE, M.D.**, Surgeon of the **"STAVANGERFJORD"**, Sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **5** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **University of Oslo**  
and that I have made a personal examination of **33** in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19

at **NEW YORK**

*Kjell Mossige*

61

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyn).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ST  
States  
FIRST  
Arr

S. S. "STAVANGERFJORD" *Passengers sailing from* STAVANGER, JULY 19TH, 1930.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.







## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG**, Master, of the **STAVANGERFJORD**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereouth, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John C. [unclear]  
Master / [unclear]

at NEW YORK

date of 101 23 "1995", 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

The results indicate failure for the majority of the Group 2 in western Niger. It is recommended to implement Landmark, Nourah, and Lantia, the first three, which showed good results. Moreover, training of people who will be used as "trainers" is needed. Most of the people used as "trainers" in the first training.

The *Journal of Polymer Science: Part A: Polymer Chemistry* is a peer-reviewed journal published by John Wiley & Sons, Inc. It is one of the leading journals in the field of polymer chemistry, publishing original research articles, reviews, and communications. The journal covers a wide range of topics, including the synthesis, properties, and applications of polymers. It is published monthly, except for the combined issues of December and January, and May and June. The journal is indexed and abstracted in several major databases, including Chemical Abstracts, Current Contents, and Polymer Abstracts. The *Journal of Polymer Science: Part A: Polymer Chemistry* is a highly respected and influential journal in the field of polymer chemistry, providing a platform for the dissemination of new research and findings.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master / Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **JUL 28 1920**, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc.; and not simply an engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground*).—In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Etna) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 19 (*If ticket having a label to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If alien was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*If money in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KIELL MOSSIGE. M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Os, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Danish.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**S**  
State  
FIRS

A

Passengers sailing from O.S.L.O., Norway

July 18th, 1930

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Thrydenlund  
Purger

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

U. S. citizens . . . . .

**Alone . . . . .**



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

64

JUL 28 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "**STAVANGERFJORD**", from **OSLO**; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master / Officer.

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$10, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



2

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

65

2

S. S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

OSLO, Norway

July 18th

1930

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 28 1930

69

No. on List	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlson,	Erling	23	m	m	Born at Chicago, Ill. February 19.1907	U.S. Passport #235721 issued at: Washington D.C. May 14.1930	247 Wall st. Benton Harbor, Mich.
2	do	Thelma	19	f	m	Born at Chattanooga, Tenn. February 19.1911	do	do
3	Eide,	Gustav	62	m	m		District Court, Suffolk County, at: Boston, Mass. February 23.1895	1614 E. 34 st. Minneapolis, Minn.
4	Frisvold,	John	47	m	m		District Court, Murray County, at: Slayton, Minn. May 4.1909	Rushford, Minn.
5	Gload,	Iase	28	f	m		U.S. Passport #238213 issued at: Washington D.C. May 16.1930	141 E. 21 st. Brooklyn N.Y.
6	Gulliksen,	Lydia	31	f	s	Born at San Francisco, Cal. August 11.1899	U.S. Passport #223333 issued at: Washington D.C. May 6. 1930	1771-11 ave. San Francisco, Cal.
7	Halverson,	August A.	65	m	m	Born at Manitowish, Wis. February 10.1865	U.S. Passport #157489 issued at: Washington D.C. January 20.1930	23-13 ave. S. O. and Forks N.D.
8	do	Mayme	47	f	m	Born at Stoughton, Wis. July 12.1883	do	do
9	Hoegh,	Simon	54	m	m		District Court, Fillmore County, at: Rushford, Minn. November 14.1900	Rushford, Minn.
10	Johansen,	Emilie	50	f	s		District Court, Southern District of New York at: New York N.Y. September 27.1923	1 W. 72 st. New York N.Y.
11	Laurhammer,	Erik	45	m	m		Circuit Court, Cook County, at: Chicago, Ill. June 10.1911	4821 Oakdale ave. Chicago, Ill.
12	do	Harriet	44	f	m		do	do
13	do	Grace	13	f	s	Born at Chicago, Ill. September 9.1916	do	do
14	Lockwood,	Sigrid	40	f	m		U.S. Passport #170788 issued at: Washington D.C. March 4.1930	Box 1131 Southampton, L.I.N.Y.
15	Lindstrom,	Edna	17	f	s	Born at Stamford, Conn. March 29.1913	U.S. Passport #114488 issued at: Washington D.C. 5.1929	Shippin ave. Stamford, Conn.
16	Mathisen,	Lina M.	72	f	m		U.S. Passport #237128 issued at: Washington D.C. May 15.1930	1771-11 ave. San Francisco, Cal.
17	Ola,	Gladys	21	f	m	Born at Chicago, Ill. October 8.1908	U.S. Passport #230465 issued at: Washington D.C. May 10.1930	1645 N. Newland ave. Chicago, Ill.
18	Quevedo,	Sigrid	47	f	m		U.S. Passport #234141 issued at: Washington D.C. May 13.1930	363 W. 119 st. New York N.Y.
19	Rice,	Justus	34	m	m	Born at Ealton, Ill. February 5.1895		5114 Page Blvd. St. Louis, Mo.
20	do	Elsa Queller	35	f	m	Born at St. Louis, Mo. November 5.1894		do
21	Rohde,	William	72	m	m		Superior Court, Cook County, at: Chicago, Ill. October 10.1887	536 W. Humphrey ave. Oak Park, Ill.
22	Rund,	Bernhard	70	m	m		U.S. Passport #192102 issued at: Washington D.C. April 7.1930	2942 Palmer Sq. Chicago, Ill.
23	do	Laura	67	f	m		do	do
24	do	Grace	28	f	s	Born at Chicago, Ill. September 15.1901	U.S. Passport #189794 issued at: Washington D.C. April 4.1930	do
25	Teigland,	Oliver	41	m	m		U.S. Passport #196516 issued at: Washington D.C. April 11.1930	1218 Market st. Wilmington Del.
26	Tolsien,	Henry	62	m	m		U.S. Passport #2965 issued at: Washington D.C. May 19.1930	4524 N. Troy st. Chicago, Ill.
27	Trostrud,	Earl	26	m	m	Born at Chicago, Ill. February 4.1904	U.S. Passport #228787 issued at: Washington D.C. May 9.1930	1645 Newland ave. Chicago, Ill.
28	do	Lillian	25	f	m	Born at Chicago, Ill. December 4.1904	do	do
29	Ulich,	Lillian	39	f	s	Born at New York N.Y. August 3.1888	U.S. Passport #96178 issued at: Washington D.C. July 1.1929	617 W. 145 st. New York N.Y.
30	Kulberg,	Henry E.	21	m	m	Born at Seattle, Wash. September 18.1908	U.S. Passport #683474 issued at: Washington D.C. March 12.1929	7171 Beach Drive, Seattle, Wash.

2-30 Kulberg, Henry E. Landed at Halifax N.S.

Purser.

Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

66

3

8. "STAVANGERFJORD"

sailing from

O S L O, Norway

July 18th

1930.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUL 28 1930

No. on List	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Jonsson,	Axel	58	m	m		U.S. Passport #179353 issued at: Washington D.C. March 20, 1930	496 Summer ave. New York N.Y.
2	do	Ella	40	f	m		do	do
3	do	Cecilia	5	f	s		do	do
4	do	Carl	2	f	m		do	do
5	Kalberg,	Gust	52	m	m		U.S. Passport #683541 issued at: Washington D.C. March 13, 1929	7171 Beach Drive, Seattle, Wash.
6	do	Hulda	48	f	m		do	do
7	Tillisch,	Bergljot Madam	45	f	m		U.S. Passport #679978 issued at: Washington D.C. March 6, 1930	624-34 ave. Seattle, Wash.
8	do	Ingeborg	14	f	s	Born at Des Moines, Ia. October 28, 1915	do	do
9	Anderson	Andrew	65	m	w		Distr. Court of Polk Co., Cruxton, Minn. Apr. 3, 1894	Cloquet, Minn.
10	do	Lovise C.	25	f	s		U.S. Passport No. 1337 issued Apr. 26th 1930, Washington, D.C.	do
11	Gustavson	Ragna	42	f	m		Supreme Court of Kings County, held at Brooklyn, N.Y., Dec. 27th 1913	200 Raymond str., Rockville Centre, N.Y.
12	Knoeppel	Maude Stafford	38	f	m		U.S. Passport No. 34360 issued at Washington, D.C., May 4, 1929	71-East 77th str., New York, N.Y.
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

3-5 Kalberg, Gust. Landed at Halifax N.S.  
6 do. , Hulda Landed at Halifax N.S.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

69



20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

67

69

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Nielsen	Margaret	43	F	U.S. Passport no. 193638 issued at Washington April 8th 1930.	4 W. 53 Street, New York, N.Y.
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



28

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

68

28

69

S. S. "S. V. Angerfjord" sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. JUL 28 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Powe	Edmund G.	46	M	M		Passport no. 211848 issued Washington, D.C. Apr. 20, 1930	Tuscaloosa, Alabama
2	Goldman	Julius D.	41	M	S		Passport no. 170448 issued Washington, D.C. March 4, 1930	147 - 4 Ave. New York, N.Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 19

The entries on this sheet must be written or printed.

70

29

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answers in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (of Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo,  
and that I have made a personal examination of 33 in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from STAVANGER, JULY 14TH, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Fagerlund	Dagny	27		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kvinesdal	RP. 581992 (586295)	Wash. D.C.	1930 April 2nd	U.S.A. 99	Brooklyn, N.Y.									
2		Kelly	Gurine	23		F	M	Housewife	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Haugesund	RP. 567841 (572392)	Do.	Febr. 26th. 1930	Do.	Do.									
3	U.S. CIT.	Do.	John	8		M	S					U.S.A.				Born in Brooklyn, N.Y.		Nov. 25th. 1929											
4		Knudsen	Margrethe Sofie	19		F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Stavanger	QIV. 2153	Bergen	Apr. 3, 1930	Norway 98	Stavanger									
5	SETT	Majlund	Tonette	35		F	M	Housewife	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Feda.	PV. 2	Stavanger	July 18, 1930	Do.	Feda									
6	UNDER 16	Do.	Ingrid	9		F	S	Child	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	PV. 2	Do.	Do.	Do.	Do.									
7	UNDER 16	Do.	Erna	6		F	S	Child	No	Too young	No	Do.	Do.	Do.	Do.	PV. 2	Do.	Do.	Do.	Do.									
8		Odland	Inger	22		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Do.	Do.	Do.	Helleland	RP. 515006 (514277)	Wash. D.C.	July 23, 1929	U.S.A. 99	Minneapolis, Minn.									
9	U.S. CIT.	Do.	Einar Christ			M	S	Infant	no	Too young	no	U.S.A.	Do.	Do.	Stavanger	low den	Born:	Jan. 13th. 1930	Norway 98	Stavanger									
10		Eliassen	Martha	55		F	W	Housekeeper	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Do.	Stavanger	QIV. 741	Bergen	July 12, 1930	Norway 98	Stavanger									
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . 10  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 8\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., JUL 28 1930, 1930

List  
The entries on this sheet must be written or printed  
**21** 72

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of U.S. visa, and if last, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to leave United States						Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Feet	Inches		Complexion	Hair	Eyes
1	Mother: Trine Aamodt, Kvinesdal		N.Y. Brooklyn	Yes	See col. 23	Yes	Yes	1926	Brooklyn, NY	Husband: Emil Fagerlund, 721-50th Street, Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None
2	Mother: Marie Olsen, Stokkaveien 42, Stavanger		Do. Do.	Yes	See col. 23	Yes	Yes	1924	Do.	Husband: John Kelly, 475 - 81 Street, Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Do.	Do.	Do.	None	
3	Grandmother: do		Do. Do.	Yes	See col. 23	-	No			Father: Do.	No	do	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Do.	Do.	Do.	None	
4	Mother: Karoline Knudsen, Lysefjordsgt. 57, Stavanger		N.J. Elisabeth	Yes	See col. 23	25	No			Father: Knut A. Knutsen, 701-East Jersey Street, Elisabeth	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blond	Brown	None	
5	Father: Simon Briseid, Feda, Flekkefjord		Ala. Mobile	Yes	See col. 23	Yes	No			Husband: Magnus Melander, s/s "Port Antonio" U. Fruit Co. Mobile, Ala.	In transit to ship			No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Do.	Do.	Blue	None	
6	Grandfather: Do.		Do. Do.	Yes	Do.	-	No			Father: Do.	In transit to ship			No	No	No	No	No	Good	No	---	---	Do.	Do.	Do.	None	
7	Grandfather: Do.		Do. Do.	Yes	Do.	-	No			Father: Do.	In transit to ship			No	No	No	No	No	Good	No	---	---	Do.	Do.	Do.	None	
8	Father: Lars Aasen, Stokkaveien 40, Stavanger		Minn. Minneapolis	Yes	See col. 23	Yes	Yes	1924	Mpls. Minn.	Husband: Einar Odland, 3020-17th, S. Street, Mpls. Minn.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Do.	Brown	Brown	None	
9	Sister: Louise Isaksen, Ladegaardsvn. 31, Stavanger		N.Y. Brooklyn	Yes	Self	Yes	No			Father: Do. Son: George A. Andresen, 557-46. str., Brooklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fair	Dark	Brown	None	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master *Officer*

Sworn to before me this            day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*Immigration Officer*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other haphazard designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this        day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from OSLO, July 18th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NVH, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District											
1		Nilsen,	Solveig Ramsland	21		F	M Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	Grimstad	RP520298		August		99	Brooklyn											
2	U.S. CIT.	Do	Esther Ramsland	11		F	S Child	No	-	No	U.S.A.	Do	U.S.A.	Brooklyn	AP522977	Wash. D.C.	8th -29		Do	Do	Claims U.S. Citizenship										
3		Olsen,	Olav Thorleif	24		M	S ter	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Do	Norway	Sogne	RP540582	Wash. D.C.	Oct. 31st		Do	Do											
4		Tellefsen,	Daguy,	26		F	M Housewife	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	RP540616	Wash. D.C.	Nov. 27th		Do	Do											
5	U.S. CIT.	Do	Ruth,	2	6	F	S Child	No	-	No	U.S.A.	Do	U.S.A.	Brooklyn	RP550858	Do	1929		Do	Do	Claims U.S. Citizenship										
6															AP554297	Do	1927														
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 3\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JULY JUL 28 1930, 1930

List

The entries on this list  
be typewritten or printed.

74

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
			Foreign country via (port of departure)	State City or town	(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure		Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States	Yes or No If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to remain in United States			Feet Inches				
1	1	Father: Just Ramsland, Grimstad	N.Y.	L.I.	see col. 23	25	Yes	1926	Husband: Nils Nilsen, 101 Cochran Pl. Walley Stream L.I. N.Y.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
2	2	Grandfather: Do	Do	Do	see col. 23	-	Do	1929	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
3	3	Father: Ole G. Olsen, Aale, Skene per Kr. sand S	N.J.	Do	Do	50	Do	1923	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
4	4	Father: Christen Christensen, Østre Moland Arendal, Grandfather: Do	N.Y.	Brook-lyn	see col. 23	25	Do	1925	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
5	5	Do	Do	Do	see col. 23	-	Do	1927	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
6	6																	
7	7																	
8	8																	
9	9																	
10	10																	
11	11																	
12	12																	
13	13																	
14	14																	
15	15																	
16	16																	
17	17																	
18	18																	
19	19																	
20	20																	
21	21																	
22	22																	
23	23																	
24	24																	
25	25																	
26	26																	
27	27																	
28	28																	
29	29																	
30	30																	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **KJELL MOSSIGE, M.D.**, Surgeon of the "**STAVANGERFJORD**", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this        day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from OSLO, NORWAY, JULY 18th, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	Gundersen,	Oscar	39		m		Ship's Mate	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tromsø	19 I.T.	Oslo, Norway	July 17, 1930		Norway	Tromsø	1
2		Johnsen,	Nelly Josefine	18		f		Sales Lady	yes	do	yes	do	do	do	Drammen	421 N.I.	Oslo, Norway	June 18th 1930	7-17-1938	do	Frogn	2
3		Riiser,	Olga	57		f	w	H'wife	yes	do	yes	do	do	do	Oslo	7 N.I.	do	July 11, 1930	7-17-1938	do	Oslo	3
4		Selvig,	Asta	31		f		Office Clerk	yes	do	yes	do	do	do	Drammen	423 N.I.	do	June 20, 1930		do	Drammen	4
5		Tjønntvedt,	Ingrid	25		f		Trained Nurse	yes	do	yes	do	do	do	Birkenes	429 N.I.	do	June 26, 1930	7-17-1938	do	V. Aker	5
6		Tvedt,	Regnhild	62		f	m	H'wife	yes	do	yes	do	do	do	Oslo	591695 R.E.	Washington, D.C.	April 18, 1930		U.S.A.	Minneapolis, Minn.	6
7		Vice,	Harald	26		m		Carpenter	yes	do	yes	do	do	do	Vikebugt	547319 R.E.	do	Nov. 18th 1930		do	Philadelphia, Pa.	7
8		Larson,	Hilda	34		f	m	H'wife	yes	do	yes	do	do	do	Lillehammer	569293 R.E.	Washington, D.C.	Mar. 4th 1930		do	Fargo, N.D.	8
9																						9
10																						10
11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
26																						26
27																						27
28																						28
29																						29
30																						30

Total passengers . . . . . 8  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must be typewritten or printed

76

6

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 28 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	Mother: Anne Gundersen, Tromsø, Arendal.	Norway, Tromsø	yes	Oslo.	yes	yes as a sailor	To join: S.S. "Cadmus"	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	fair	brown	blue	None
2	Mother: Petra Johnsen, Barstad, Frogn pr. Drøbak.	do	yes	Self	yes	no	Sister: Mrs. William Austin, 1 Pinewood St. Mattapan, Mass.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	do	do	blue	do
3	Mother: Mathilde Wischmann, Elisenbergveien 10, Oslo.	do	yes	See col. 23	\$500	no	Son: Eigil Riiser, 820 President Street, B'lyn, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	do	do	blue	do
4	Father: Johan Selvig, Haugesgate 36, Drammen.	do	yes	Self	\$500	no	Brother: Jens Selvig, Remrock Rd. Billings, Mont.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	do	do	blue	do
5	Father: Kristen Tjønnstvedt, Hesthagen, Grinestad.	do	yes	Self	\$100	no	Sister: Amhild Tjønnstvedt, 41 Sunrise Terr. Stapleton, S.I.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	do	do	blue	do
6	Husband: Nils Tvedt, Keyersgate, Oslo.	Ill.	yes	Self	yes	yes	Daughter: Harriet Helgedick, R.I. Box 148 D. Aurora, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	do	do	blue	do
7	Mother: Ingeborg Vike, Viketugt, Romsdalen.	Pa.	no	Self	25	yes	Friend: Kristoffer Reistad, 112 Dawson St. Wiscumb, P. Phila.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	do	do	blue	do
8	Father: Andreas Sveen, Vingnes, Lillehammer.	N.D.	no	See col. 23	yes	yes	Husband: Morris Larson, 210-10 str. Fargo, N.D.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	do	do	blue	do

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the "**STAVANGERFJORD**", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people, does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "KQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of birth, nationality, or race. The answer to this question shall show the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, the answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; or steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel listed," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ST  
States,  
TOUR  
Arr

S. S. "STAVANGERFJORD." *Passengers sailing from*

O S L O

J U L Y 18th, 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000



## ST

States,  
TOUR

Arr

78

his  
printed.

No.  
on  
List

24-00000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master *Officer*

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19 NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from O.S.L.O., Norway

July 18th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
								Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Aannestad,	Ragnhild	21	f	s	Shop ass.	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kongsberg	1662 QIV	Oslo	Mar. 31-30		Norway	Kongsberg	1	
2	46-19-991	Berg,	Liv	41	f	s	Teacher	do	do	do	do	do	do	Gol.	386 N.I.	do	May 19-30	12-145-991	do	Oslo	2	
3		Bourgeois,	Asta	29	f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslo	485234 R.P.	W. ton D.C.	May 11-29	12-145-991	U.S.A.	New York N.Y.	3	
4		Brekke,	Olga	34	f	s	Teacher	do	do	do	do	do	do	Orstad	434 N.I.	Norway	Jun. 28-30		Norway	Stabekk	4	
5		Dahl,	Signe	31	f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Larvik	293 N.Q.	do	Jun. 4-30		U.S.A.	Chicago, Ill.	5	
6	UNDER 16	do	Astrid	10	f	s	Child	do	do	do	do	do	do	Hole	294 N.Q.	do	Jun. 4-30		do	do	6	
7	U.S.C.	do	Ange	12	m	s	do	do	do	do	U.S.A.	do	U.S.A.	Chicago, Ill.		Born March 4, 1918			do	do	Claims U.S. Citizenship	7
8	U.S.C.	do	Myrtle	2	f	s	do	no	do	do	do	do	do	do		Born Feb. 28, 1928			do	do	Claims U.S. Citizenship	8
9		Edensword,	Carl	27	m	m			English	no	do	do	do	do	do	U.S. Passport #174066 issued at: Washington, D.C. March 11, 1930			do	do	Claims U.S. Citizenship	9
10		do	Alice	30	f	m	H. wife	yes	Swedish	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Norrbotten	576988 R.E.	W. ton D.C.	Mar. 25-30		U.S.A.	Santa Barbara Cal.	10	
11		Groth,	Anget	33	f	s	Chemist's assistant	do	Norwegian	do	Norway	do	do	Drbak	577909 App.	Oslo	Mar. 19-30		Norway	Drbak	11	
12		Hagen,	Marie	36	f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Hidsberg	1657 Q.	Norway	Mar. 19-30		U.S.A.	Minneapolis, Minn.	12	
13	U.S.C.	do	Donald	6	m	s	Child	no	do	no	U.S.A.	do	U.S.A.	M. polis, Minn.	532065 R.E.	W. ton D.C.	Sep. 27-29		do	do	Claims U.S. Citizenship	13
14	UNDER 16	do	Carl	3	m	s	do	no	do	no	do	do	do	do		Born Aug. 16, 1926			do	do	Claims U.S. Citizenship	14
15		Hansen,	Eather	26	f	s	Waitress	yes	Norwegian	yes	Norway	do	do	Horten	547828 R.E.	W. ton D.C.	Nov. 19-29		do	Brooklyn N.Y.	15	
16		Hansen,	Eather	21	f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslo	550369 App.	W. ton D.C.	Oct. 28-29		do	do	Claims U.S. Citizenship	16
17	U.S.C.	do	Arthur	4	m	s	Child	no	do	no	U.S.A.	do	U.S.A.	Brooklyn N.Y.	539642 R.E.	W. ton D.C.	Oct. 28-29		do	do	Claims U.S. Citizenship	17
18		Hellerud,	Ivar	24	m	s	Farmand	yes	Norwegian	yes	Norway	do	do	Rakkestad	543352 App.	Oslo	Mar. 31-30	12-145-991	Norway	Oslo	18	
19		Hole,	Erling	31	m	s	Farmand	do	do	do	do	do	do	Nesset	1670 Q.	do	Jul. 7-30		do	Nesset	19	
20		Holth,	Clara	41	f	m	H. wife	do	do	do	do	do	do	Brevik	17 QIV	do	Jul. 7-30		U.S.A.	Brooklyn N.Y.	20	
21	UNDER 16	do	Haakon	14	m	s	Child	do	do	do	do	do	do	Honefoss	565475 R.E.	W. ton D.C.	Feb. 15-30		Norway	Oslo	21	
22	U.S. CIT.	Jacobsen,	Eivind	53	m	m			English	no	do	do	do	do		District Court Eastern District of Louisiana, at: New Orleans La. Jan. 28, 1927			do	do	Claims U.S. Citizenship	22
23		do	Clara	38	f	m	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Lillestrom	1166 Q.	Norway	Jul. 11-30		U.S.A.	Brooklyn N.Y.	23	
24		Jensen,	Jenny	30	f	m	do	do	do	do	do	do	do	Oslo	551522 App.	W. ton D.C.	Nov. 18-29		do	do	24	
25		Johannessen,	Jenny	43	f	s	Teacher	do	do	do	do	do	do	Sen	565550 R.E.	do	Feb. 15-30		do	do	25	
26		Kolstad,	Johannes	28	m	s	Carpenter	do	do	do	do	do	do	Vaagstranda	3 N.I.	Norway	Jul. 2-30		Norway	Stabekk	26	
27	46-19-991	Mielson,	Caroline	52	f	w	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslo	544299 R.E.	W. ton D.C.	Nov. 11-29		U.S.A.	Philadelphia Pa.	27	
28		Milsen,	Elise	56	f	m	do	do	do	do	do	do	do	Anebu	547157 App.	W. ton D.C.	Nov. 11-29		Norway	Oslo	IN TRANSIT	28
29		Ortlepp,	Ovidia	55	f	w	do	do	do	do	do	do	do	Oslo	585786 R.E.	W. ton D.C.	Apr. 18-30		U.S.A.	Bronx N.Y.	29	
30		Petersen,	Ingebjorg	23	f	s	Off. clerk	do	do	do	do	do	do	Sandnes	570991 App.	do	Feb. 26-30		do	Chicago, Ill.	30	

Completed 12 noon 6. V. Kelly Insp

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUL 28 1930, 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

4

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification						
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet	Inches	Hair	Eyes					
1	Father: Alfred Aannestad, Kongsberg,	N.Y. Yonkers	no	Self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	blonde	blue	None			
2	Uncle: Director Karl E. Hoje, Drammensveien 89, Oslo	Norway Oslo	yes	Self	\$500	no	no	no	no	no	no	no	5	6	do	dark	grey	do			
3	Mother: Marie Engbreteesen, Høvik,	N.Y. New York	yes	See col. 23	yes	yes	1919	New York	no	no	no	no	5	5	do	blonde	blue	do			
4	Father: Ole Brekke, Ørsta, Søndre,	Norway Oslo	yes	Self	\$100	no	no	no	no	no	no	no	5	6	do	do	do	do			
5	Father: Hils L. Løfsten, Bronningesgate 3, Larvik	Ill. Chicago	no	See col. 23	yes	yes	1913	Chicago	no	no	no	no	5	4	do	brown	do	do			
6	Grandfather: do	do	do	no	do	-	yes	1929	do	no	no	no	5	4	do	brown	do	do			
7	Grandfather: do	do	do	no	do	-	Born U.S.A.	do	no	no	no	no	5	4	do	brown	do	do			
8	Grandfather: do	do	do	no	do	-	Born U.S.A.	do	no	no	no	no	5	4	do	brown	do	do			
9	Brother: Formand Bergman, Paalberget, Norbotten, Sweden	Cal. Barbara	no	See col. 23	yes	yes	1920	Santa Barbara	no	no	no	no	5	3	fair	blonde	blue	None			
10	Father: Waldemar Groth, Drobak,	N.Y. Brooklyn	yes	Self	\$100	no	no	no	no	no	no	no	5	5	do	brown	do	do			
11	Mother: Maren Fandingsrud, Hidsberg,	Minn. M. polis	no	See col. 23	yes	yes	1920	M. polis	no	no	no	no	5	5	do	dark	do	do			
12	Grandmother: do	do	do	no	do	-	Born U.S.A.	do	no	no	no	no	5	5	do	dark	do	do			
13	Grandmother: do	do	do	no	do	-	Born U.S.A.	do	no	no	no	no	5	5	do	dark	do	do			
14	Father: Harald Hansen, Norton,	N.Y. Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1926	B. lyn	no	no	no	no	5	6	do	do	do	do			
15	Aunt: Marie Krogh,	do	do	yes	See col. 23	yes	yes	1929	do	no	no	no	5	2	do	brown	brown	do			
16	Valhallaveien 1, Oslo	do	do	yes	See col. 23	yes	yes	1929	do	no	no	no	5	2	do	brown	brown	do			
17	Aunt: do	do	do	yes	do	-	Born U.S.A.	do	no	no	no	no	5	2	do	brown	brown	do			
18	Father: Hilmar Hellerud, Bakkestad,	Mich. Detroit	yes	Self	yes	no	1926	B. lyn	no	no	no	no	5	3	do	do	do	do			
19	Father: Erik Hale, Hidsvaag, Molde	La. Eagle Grove	Self	yes	no	1926	B. lyn	no	no	no	no	no	5	3	do	do	do	do			
20	Mother: Pauline Smeestad, Tromsøgtan 9, Oslo	N.Y. Brooklyn	yes	See col. 23	yes	yes	1930	N.Y.	no	no	no	no	5	7	do	do	do	do			
21	Grandmother: do	do	do	yes	do	-	no	do	no	no	no	no	5	7	do	do	do	do			
22	Mother: Marie Mathisen, Skolegaten 2, Lillestrom	N.Y. Brooklyn	yes	See col. 23	yes	yes	1916	B. lyn	no	no	no	no	5	7	do	do	do	do			
23	Uncle: Calbrand Ringen, Randafjord,	do	do	yes	do	yes	yes	1930	do	no	no	no	5	4	do	blonde	blue	do			
24	Sister: Marie Hilsten, Fyldaa, Slagen, Sem	Norway Oslo	yes	Self	\$500	no	no	no	no	no	no	no	5	5	do	light	do	do			
25	Mother: Malene Kolstad, Vaagstrand,	Pa. P. phia	yes	Self	yes	yes	1929	Pa.	no	no	no	no	5	6	do	blonde	blue	do			
26	Sister: Mrs. Fredrikke Asbjornsen, Magnus Bergsgate 2, Oslo	Norway Oslo	yes	Self	\$500	no	no	no	no	no	no	no	5	5	do	do	do	do			
27	Daughter: Agnes Sukke, Sukke, Høyerd,	N.Y. Bronx	yes	See col. 23	yes	yes	1930	N.Y.	no	no	no	no	5	3	do	grey	do	do			
28	Sister: Marie Kull, "Lia" Box 132, Nordstrandshøgda	Ill. Chicago	no	Self	yes	yes	1930	Ill.	no	no	no	no	5	5	do	do	do	do			
29	Father: August Petersen, Ski st.	N.Y. Brooklyn	yes	See col. 23	yes	no	no	do	no	no	no	no	5	4	do	blonde	blue	do			
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the **STAVANGERFJORD**, from **0810**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period or years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

10

80

JUL 28 1930

S. S. "STAVANGERFJORD" Sailing from OSLO, JUL 18th, 1930, Arriving at Port of New York July 19th

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Anderson,	Andrew	65		M	W		District Court of Bell County, Bell Miss April 3rd 1894, Passport No 1337, Dated April 26th 1930 Washington D.C.	Glequet-Mina,
2	Do	Lovise Carole,	25		F	S		Dated April 26th 1930 Washington D.C. District Court of Grand Forks, Grand Forks N.D. Sept. 16th 1898.	Do
3	Flaat,	Andrew	67		M	M		Do	Thompson B.D.
4	Do	Anna,	48		F	M		District Court of U.S. Brooklyn N.Y. February 25th 1910.	Do
5	Granstad,	Thomas,	54		M	M		Do	300-22nd Str, Brooklyn N.Y.
6	Do	Hanna,	54		F	M		District Court of U.S. Eastern district of N.Y. Brooklyn N.Y. Nov. 14th 1905, U.S. Passport No. 116 issued at Oslo, Norway, July 17, 1930	Do
7	Jensen,	Karl Johan,	64		M	M			95 Dickman Str. Brooklyn N.Y.
8	Johnson,	Edith,	26		F	M			Box 437 A.R.D. Elisabeth N.J.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Completed 9:30 a.m. S. V. Kelly

Chr. Bang  
Master

43

10-1 Anderson, Andrew. See Cabin man. 3-9  
2 do., Lovise C. See Cabin man. 3-10

Hyndland  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



9  
U. S. STAVANGERFJORD

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 82 9

86

Sailing from OSLO, JULY 18th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

JUL 28 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Aagason	Othar M.	43		M	S		U.S. Passport no. 138629 issued by Department of State, Washington, D.C. Nov. 4. 1929.	Fairchild, Mont.
2	Arveson	Mary	49		F	M		U.S. Passport no. 210099 issued by Department of State, Washington, D.C. Apr. 24. 1930.	3502 W. 2nd Str. Duluth, Minn.
3	Danielson	Daniel	78		M	Wd.		Circuit Court Jackson Co. at Black River Falls, Wis. March 2. 1896.	Black River Falls, Wis.
4	Gillesby	Anna	42		F	Wd.		U.S. Passport no. 164818 issued at Washington, D.C. Febr. 17. 1930.	722 13th Str. No. Fargo, N. Dak.
5	Henjum	Petra	50		F	M		U.S. Passport no. 189376 issued at Washington, D.C. April 8. 1930.	2011 Lee Str. Hollywood, Fla.
6	Kvalnes	Alfred P.	27		M	S		U.S. Passport no. 165126 issued at Washington, D.C. Febr. 18th 1930.	252 17th Str. Milwaukee, Wis.
7	Salenes	Eilert A.	66		M	S		U.S. Passport no. 187469 issued at Washington, D.C. April 1. 1930.	Bronson, Ia.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John Bang  
Master

Completed 7:30 a.m. 9/2/30 J. H. Kelly, Insp.

44

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P



8

Form 530-C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

83

8

86

S. "STAVANGERFJORD"

Sailing from O S L O, Norway

July 18th

1930, Arriving at Port of NEW YORK

JUL 28 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Alness,	Mores	39		m		Born at Westley, Aug. 29. 1885	District Court, Hennepin County, at: Minneapolis, Minn. December 4. 1919 U.S. Passport #195477 issued at: Washington D.C. April 10. 1930	3932-15 ave. S. Minneapolis, Minn.
2	Anderson,	Oluf	45		m			Husband's citizenship, District Court, Silver Bow County, Butte, Mont. Oct. 7. 1896	Westley, Wis.
3	Carlton,	Olga	48		f			U.S. Passport #253941 issued at: Washington D.C. May 28. 1930	3235 Cortis ave. Chicago, Ill.
4	Finholt,	Borghild	40		f			U.S. Passport #204851 issued at: Washington D.C. April 21. 1930	2000 Lincoln Park W. Chicago, Ill.
5	Gjerlow,	Milton	36		m		Born at Chicago, Ill. April 6. 1894	U.S. Passport #47 issued at: Marseille, France, March 1. 1929	3840 Washington Blvd. Chicago, Ill.
6	Gulliksen,	Erling	31		m			District Court, Kings County, at: Seattle, Wash. April 8. 1922	1033-79 str. Brooklyn N.Y.
7	Hall,	Sigvald	38		m			Circuit Court, Cook County, at: Chicago, Ill. December 28. 1925	6801-5 ave. Brooklyn N.Y.
8	Jensen,	Rolf	32		m			Circuit Court, Manistee County, at: Manistee, Mich. September 16. 1896	2615 Peterson ave. Chicago, Ill.
9	Johnson,	Charley	56		m			U.S. Passport #195431 issued at: Washington D.C. April 10. 1930	1321 Middelbury st. Elkhart, Ind.
10	Lee,	Leonard	53		m		Born at Cashton, Wis. July 6. 1877	U.S. Passport #195432 issued at: Washington D.C. April 10. 1930	Cashton, Wis.
11	Lee,	Ole	48		m		Born at Cashton, Wis. November 11. 1881		do
12	Lieberg,	Odd	36		m			U.S. Passport #191909 issued at: Washington D.C. April 7. 1930	Northwood N.D.
13	Mathiesen,	Petra	42		f			U.S. Passport #159805 issued at: Washington D.C. January 31. 1930	120-W. Gorm st. Madison, Wis.
14	Mellum,	Paul	27		m			Superior Court, Cook County, at: Chicago, Ill. November 26. 1926	4322 Marmora ave. Chicago, Ill.
15	Michaelsen,	Charles	67		m			U.S. Passport #224767 issued at: Washington D.C. May 7. 1930	2996 Palmer st. Chicago, Ill.
16	Mikkelsen,	Sverre	16		m		Born at Waterford, N.Y. November 22. 1913	Certificate of birth #1938 issued at: Department of Health at New York N.Y.	care Mrs. Asta Wilson, 464-41 st. Brooklyn N.Y.
17	Nordby,	Carl	44		m			Circuit Court, Cook County, at: Chicago, Ill. October 6. 1921	4309 Fullerton ave. Chicago, Ill.
18	Rugsvon,	Sigurd	45		m			District Court, Traill County, at: Hillsboro N.D. June 5. 1917	Mayville, N.D.
19	Schonning,	Ingrid	22		f		Born at Chicago, Ill. August 2. 1907	Certificate of birth issued at: Department of Health at Chicago, Ill.	5331 Magnet ave. Chicago, Ill.
20	Swenson,	George	54		m			U.S. Passport #135299 issued at: Washington D.C. October 21. 1929	Grenora, N.D.
21	Torkelson,	Christian	57		m			U.S. Passport #195657 issued at: Washington D.C. April 10. 1930	Cashton, Wis.
22	Wiel,	Christiane	53		f			District Court, Kings County, at: Seattle, Wash. June 26. 1920	4655-6 ave N.E. Seattle, Wash.
23	Folio,	Eure N.	27		m		Born at Niagara, Wis. March 16. 1903	U.S. Passport #259267 issued at: Washington D.C. June 3. 1930	815 N. LaSalle ave. Chicago, Ill.
24	Jensen,	Olaf	31		m			Supreme Court, Kings County, at: Brooklyn N.Y. June 23. 1924	814-59 st. Brooklyn N.Y.
25	Nelson,	John	73		m			District Court, Barnes County, at: Valley City N.D. February 27. 1889	Kremlin, Mont.
26	do	Helen	34		f		Born at Valley City N.D. January 27. 1896	U.S. Passport #3152 issued at: Washington D.C. June 4. 1930	4600 N. Winchester ave. Chicago, Ill.
27	Almquist	Eric	29		m			U.S. Passport No. 200269 issued at Washington, D.C., Apr. 16, 1930	10401 E. Jefferson ave., Detroit Mich
28	Leob	Paul	27		m		Born at Lebanon, Pa. Feb. 4, 1903	U.S. Passport No. 8044 issued at Paris, France, Aug. 13, 1929	343 Canon str., Lebanon, Pa.
29	Steen	Sigvard	30		m		Born at Clinton, Minn. Mar. 26, 1900	U.S. Passport No. 131999 issued at Washington, D.C., Oct. 8, 1929	Clinton, Minn.
30									

8-23 Folio, Eure N. See mmn. 30-6

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



22

Form 63  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
BUREAU OF IMMIGRATION

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

JUL 28 1930

22

86

S. NORRIFJORD Sailing from STAVANGER, JULY 19TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Ela	Gunnar G.	55		M	M		District Court of Norman County, held at Ade, Minn. November 29th 1901.	Beltrami, Minn.
2	Do	Anna	50		F	M		Do Do	Do Do
3	Norheim	Reier	58		M	S		U.S. Passport no. 21322 issued at Washington D.C. April 23rd 1929.	Cooperstown, N.D.
4	Thime	Paul	42		M	S		District Court of Montana County Fort Benton, Mont. May 5, 1915	Conrad, Mont.
5	Thime	Ingeborg	39		F	S		U.S. Passport no. 650931 issued at Washington, D.C. November 19, 1928.	Conrad, Mont.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Disembarked 7:30 A.M.  
J. J. Kelly, Mgr.

John. B. Lane  
Master

46

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



30

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

85

30

86

S. S. "Savangerfjord" Sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y. JUL 28 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Carlson	Conrad	35		M	S		Passport no. 210002 issued Washington, D.C. Apr. 24, 1930	2744 Canal St. New Orleans, La.
2	Hanson	Carl I.	42		M	M		District Court Valley Co held at Glasgow, Mont. Dec. 2, 1922	Glasgow, Mont.
3	do	Anna	40		F	M		District Court, Valley Co. held at Glasgow, Mont. July 12, 1922	do
4	Tollefson	John	65		M	M		Passport no. 247716 held at Washington, D.C. May 23, 1930	Hudson, S.D.
5	Monsen	Oddny M.	20		F	S		Passport no. 161855 issued Washington, D.C. Feb. 6, 1930	224 Union Str. Brooklyn, N.Y.
6	Felio	Earl	27		M	M	Born at Niagara, Wis. Mar. 18th 1903	U.S. Passport No. 259267 issued at Washington, D.C., June 3, 1930	815 N. LaTrobe Ave., Chicago, Ill.
7	do	Aagoth	21		F	M		Do	do
8	Sandheim	Gustav	56		M	M		U.S. Passport issued at Washington, D.C. No: 2798, Aug. 1st 1929	Stockton, Cal.
9	do	Anna	57		F	M		Do	Do
10	Stueness,	Helene	30		F	S		U.S. Passport No. 232582 issued at Washington, D.C. May 13th 1930	Stoughton, Wis.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Completed 9:30 a.m.  
J. Kelly, Mgr.

John B. King  
Master

47

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **KJELL MOSSIGE, M.D.**, Surgeon of the **"STAVANGERFJORD"**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **5** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **University of Oslo**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



32

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERAGE. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Knudsen	Erling	22		M	S	Fireman	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	RP. 565007	Washington, D.C.	Feb. 13, 1930	U.S.A.	New York, N.Y.	1
2		Christophersen	Karen	35		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Akerø	RP. 586492 A. 590929	do	Apr. 9, 1930	do	Evanston, Ill. Staten Island	2
3		Pettersen	Petter	27		M	M	Carpenter	do	do	do	do	do	do	Herø	RP. 582099 A. 587265	do	Apr. 2, 1930	do	N.Y.	3
4		Björbeek	Per K.	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Amsel	RP. 538700 A. 540992	do	Nov. 23, 1929	do	New York N.Y.	4
5		Knebak	Trine	26		F	S	Domestic	do	do	do	do	do	do	Fosen	RP. 566083 A. 569374	do	Febr. 18, 1930	do	Brooklyn, N.Y.	5
6		Nerd	Hjalmar	28		M	S	Mechanic	do	do	do	do	do	do	Bergen	RP. 574138 A. 577413	do	Mar. 18, 1930	do	Chicago, Ill.	6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-523



PERMIT TO REENTER

### List

JUL 28 1930 . 19

86

*List*

The entries in this sheet  
to be written in print

32

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the "**STAVANGERFJORD**" from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWORE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*J. M. Shading*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA INITIALED

31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a STEERAGE. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Bergen, Norway, July 19th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		Solberg	Gudrun	22		F	S Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	QIV 1968	U.S. Consulate Bergen	Apr. 8, 1930	Norway	Bergen	1											
2		Wik	Finn A.	19		M	S Farm lab	do	do	do	do	do	do	Fjalir	QIV 276	do	July 1, 1930	do	Holmedal	2											
3		Gjuvland	Erik H.	19		M	S do	do	do	do	do	do	do	Varaldsøy	QIV 438	do	Apr. 26, 1930	do	Varaldsøy	3											
4		Hauge	Anders L.	34		M	S do	do	do	do	do	do	do	Voss	QIV 435	do	Apr. 25, 1930	do	Voss	4											
5		Kramkenes	Astrid L.	22		F	S do	do	do	do	do	do	do	Raudeberg	QIV 274	do	July 1, 1930	do	Raudeberg	5											
6	99639/960	Vaagen	Tom A.O.	18		M	S do	do	do	do	do	do	do	Ølen	QIV 278	do	do	do	Ølensvaag	6											
7		Reigstad	Haakon	24		M	S do	do	do	do	do	do	do	Tysse	QIV 271	do	do	do	Tysse	7											
8		Dysvik	Arne H.	20		M	S do	do	do	do	do	do	do	Strandbarn	QIV 316	do	July 18, 1930	do	Strandbarn	8											
9		Jensen	Amalia	50		F	S Domestic	do	do	do	do	do	do	Flekkefjord	QIV 9, 11	do	do	U.S.A.	Westby, Wisc.	9											
10																				10											
11																				11											
12																				12											
13																				13											
14																				14											
15																				15											
16																				16											
17																				17											
18																				18											
19																				19											
20																				20											
21																				21											
22																				22											
23																				23											
24																				24											
25																				25											
26																				26											
27																				27											
28																				28											
29																				29											
30																				30											

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-212



## List

The series on this sheet must be typewritten and printed.

JUL 28 1930

19

89

The series on this sheet  
typeset in printed.

31

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NONIMMIGRANT CERTIFICATE

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERAGE. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from STAVANGER, JULY 19TH, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Dyvik	Nils	53		M	Farmer	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	N. Håland	3	Norway, Stavanger	July 14, 1930	Norway	Haus	1
2		Do	Britta	52		F	Housewife	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Svöpestad.	Do	Do	Do	Do	Do	2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## NON IMMIGRANT CERTIFICATE

*List* .....

The entries on this page must be written and printed.

21

*List* .....  
The entries on the  
be submitted printed.

25

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this            day of **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Need for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **KJELL MOSSIGE, M. D.**, Surgeon of the **"STAVANGERFJORD"**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **5** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **University of Oslo**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Kjell Mossige*

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



24

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from STAVANGER, JULY 19th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gunström	Kristine	41	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Stavanger	RP. 538113 (541799)	Washington, D.C.	Oct. 22, 1929	U.S.A. Mich.	Detroit
2	U.S. CIT.	Do.	Walter	4	M	S						U.S.A.	Detroit	RP. 582097 (587263)	Washington, D.C.	Dec. 25th. 1925	U.S.A. Wisc.	Racine
3		Hammer	Karen	31	F	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Randeborg	RP. 584353 (588710)	Washington, D.C.	April, 2nd. 1930	U.S.A. Ill.	Chicago
4		Harestad	Ingeborg	38	F	Nurse	Yes	Do.	Yes	Norwegian	Scand.	Do.	Do.	US. Passport 120793	Do.	April 5, 1930	U.S.A. Ill.	Chicago
5	U.S. CIT.	Klingeheim	Oscar	28	M									RP. 527508 (530295)	Do.	Aug. 27, 1929	U.S.A. Iowa	Line Spring
6		Do.	Elisabeth	32	F	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Lund		Do.	Sept. 5, 1929	U.S.A. Iowa	Line Spring
7	U.S. CIT.	Do.	Naemi	1	M	S						U.S.A.	Mpls., Minn.	RP. 449512 (450430)	Washington, D.C.	Aug. 27, 1929	U.S.A. New York	Brooklyn
8		Olsen	Olga	30	F	Househelp	Yes	Norwegian	Yes	Norwegian	Scand.	Norway	Kvinesdal		Washington, D.C.	Jan. 25, 1929	U.S.A. New York	Brooklyn
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must  
be typewritten and printed.

24

## Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

JUL 28 1930

19

93

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to become a citizen of the United States (See instructions for full text of question)	Whether alien is a member of the Government of the United States (See instructions for full text of question)	Whether alien is a member of any other government (See instructions for full text of question)	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification															
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?										Yes	No		Feet	Inches		Hair	Eyes													
1	Mother: Maren Anbjørnsen, Sigurdsgt. 12, Stavanger	Mich.	Detroit	Yes	See col. 23	Yes	Yes	1924 Detroit, Mich.	Husband: Olaf Gunström, 2133- Lansing Ave. Detroit, Mich.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blonde	Blue	None																
2	Grandmother: Do.								Father: Do.																																
3	Mother: Karen Harestad, Tastad	Wisc.	Racine	No	See col. 23	Yes	Yes	1926 Racine Wisc.	Husband: Sverre Hammer, 2906 Douglas Ave. Racine, Wisc.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	None																
4	Mother: Karen Harestad, Tastad	Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	1926 Chicago Ill.	Friends: Gundersen, 2825 McLean Ave., Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Blue	None																
5									Lime Spring, Iowa																																
6	Father: Nils T. Haukland, Moi, Lund	Iowa	Lime Spring	Yes	See col. 23	Yes	Yes	1922 Iowa Lime Spring	Husband: Oscar Klingsheim, Lime Spring, Iowa	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None																
7									Father: Do.																																
8	Father: Ole Solnas, Kvinesdal	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1927 Brooklyn N.Y.	Sister: Gesine Larsen, 873- 61 Str. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None																
9																																									
10																																									
11																																									
12																																									
13																																									
14																																									
15																																									
16																																									
17																																									
18																																									
19																																									
20																																									
21																																									
22																																									
23																																									
24																																									
25																																									

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*John O'Leary*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:  
"Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo 94, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



23

ST  
State  
STER

A

S. S. "STAVANGERFJORD" . . . . . Passengers sailing from STAVANGER, JULY 19th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	P-1146255 5/2/37	Gjerstad ✓	Selma Alise	17		F	✓	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kvinesdal	QIV. 1688	Oslø, Norway	April 2, 1930	Norway	Kvinesdal
2		Martinsen ✓	Magnus R	17		M	✓	Farmhand	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	QIV. 1757	Do.	April 16, 1930	Do.	Do.
3	4 494/829	Motland ✓	Lars	20		M	✓	Farmhand	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	QIV. 1659	Do.	March 19, 1930	Do.	Do.
4		Valentinsen ✓	Martin Gerhard	12		M	✓	Schoolboy	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Skudenes	NQIV 169	Bergen, Norway	June 26, 1930	Do.	Skudenes
5		Do.	Thordis Johanne	10		F	✓	Schoolgirl	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	NQIV 170	Do.	Do.	Do.	Do.
6		Do.	Theodor Johan	8		F	✓	Child	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Do.	NQIV 171	Do.	Do.	Do.	Do.
7		Høyland ✓	Birgit	24		F	✓	Domestic	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Aseral	QIV. 2348	Oslø, Norway	May 6, 1930	Do.	Aseral
8		Fosen ✓	Jakob J	17		M	✓	Farmhand	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Avaldsnes	QV. 723	Bergen, Norway	July 3, 1930	Do.	Avaldsnes
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Completed 12 noon G.V. Kelly, msy.

52

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Alfons . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-91



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

JUL 28 1930

1930

95

QUOTA INITIALED

List

The entries on this sheet must be typed in ink

23

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether and by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of Columbia, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Mother: Aase G. Samuelson, Jerstad, Kvinesdal	N.Y. Brooklyn, N.Y.	Yes Self	No	Father: Karl Jerstad, 881-58 St. Brooklyn, N.Y.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Blond	Blue	None
2	Brother: Nils Martinson, Egeland, Kvinesdal	N.Y. Do.	Yes Self	No	Sister: Berthe Røylund, 5512 - 8 Av. Brooklyn, N.Y.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Do	Do	Do	None
3	Father: Ludvig Motland, Kvinesdal	Pa. Mt. Carmel	No Self	No	Friend: Ole Aase, 100 N. Oak Street, Carmel, Pa.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6 -	Do	Do	Do	None
4	Grandmother: Marie Valentinsen, Skudenes	N.J. City	No See col. 23	Yes No	Father: Vilhelm Valentinsen, 315-Tit Ave., Atlantic City	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	---	Do	Do	Do	None
5	Grandmother: Do.	Do. Do.	No Do.	- No	Father: Do.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	---	Do	Do	Do	None
6	Grandmother: Do.	Do. Do.	No Do.	- No	Father: Do.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	---	Do	Do	Do	None
7	Father: Endre Røylund, Aseral	N.Y. New York	Yes Self	No	Sister: Berthe Røylund, 511 W. 172nd str. New York, N.Y.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	---	Do	Do	Do	None
8	Father: Jacob J. Fosen, Avalsnes	Mont. Valier	No Self	No	Brother: Chris Johnsen, Valier, Mont.	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	Do	Do	Do	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereto," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo  
and that I have made a personal examination of 33 96  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



244



## NON IMMIGRANT AND TRANSIT CERTIFICATE

List

The entries on this form  
be typewritten or printed.

JUL 28 1930

19

95

15

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "**STAVANGERFJORD**", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and one Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUL 28 1930, 19, at NEW YORK

*(Signature of Surgeon)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



PERMIT TO REENTER

1<sup>st</sup> 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from O.S.L.O., JULY 18th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Björnsen,	Peder,	45		M	Sailor,	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	Mandal,	RP548581	Washington D.C.	November 20th	99	Brooklyn
2		Johnsen,	Ole Emil,	48		M	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Flosta	AP547592	Do	August 30th	Do	Do
3		Larsen,	Ragnvald,	50		M	Gen. lab.	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tvedestrand	RP526660	Do	March 13th	Do	Granville
4		Pedersen,	Ivar,	22		M	Joiner	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Liste	AP529694	Do	October 25th	Do	B.D.
5		Strømme,	Olga,	24		F	Domestic	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand	RP572610	Do	1930	Do	Brooklyn
6															AP574978	Do		Do	N.Y.
7															RP539199	Do			
8															AP542719	Do			
9															RP584432	Do			
10															AP 588858	Do			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

15-510



# ED

United  
ing of

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

NEW YORK

JULY JUL 28 1930

19<sub>30</sub>

99

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*John Selig*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KIELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 13

PERMIT TO REENTER

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from OSLO, Norway., July 18,, 1920.

[illegible]

13-10 Stenfjord, Alf. See man.11-22  
11 do. , Marie See man.11-23

Purpose.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JUL 28 1930

19

101

List

The entries on this list must be typewritten or printed

13

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade organization	Whether alien is a member of a labor organization		
		State	City or town			If yes— Year or period of years																
1	Wife: Gudran Hansen, Verkogaten 25, Oslo.	N.J.	Jersey City	yes	Self	\$25 yes 1924 Jersey City.	Friend: Jack Schields, 225 Montgomery str. Jersey City, N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	brownblue	None
2	Aunt: Jonette Graz, Hasselokveien 30, Oslo.	N.Y.	Brooklyn	yes	See col. 23	\$25 yes 1924 Br'lyn, N.Y.	Husband: Harry Hansen, 546 - 54 str. Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	blend do	do
3	Cousins: Charlotte Lundberg, Goteborgsgt. 13, Oslo.	do	do	yes	Self	yes yes 1930 do	Friend: Tom Terjesen, 1035 - 85 str. Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	grey blend	do
4	Father: Ole Mortensen, Borgerskogen, Porsgrund.	S.D.	Yonkers	no	Self	\$150 yes 1929 S.D.	Sister: Ida Nelson, 915 W. J str. Yonkers, S.D.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	blackbrown	do
5	Father: Aksel Nilson, Hyggen, Boykan.	N.Y.	Brooklyn	yes	Self	yes yes 1925 N.Y.	Brother: Nils Nilson, 971 - 58 str. Brooklyn, N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	brownbrown	do
6	Father: Anton Pettersen, Haukeness, Orytten.	Wash.	Seattle	yes	Self	yes yes 1923 Seattle.	Friend: Hans Haess, 6220 First ave. Seattle, Wash.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	do	blendblue	do
7	Mother: Marie Larsen, Skjeberg St..	N.D.	Hillsboro	yes	Self	yes yes 1929 N.D.	Friend: John Solberg, Route 1, Hillsboro, N.D.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	grey do	do
8	Father: Hulmer Berge, Høibakken	Mont.	Faxville	no	Self	yes yes 1923 Faxville	Brother: Ole Berge, Faxville, Mont.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	brunblue	do
9	Cousins: Lars Aune, Rosenbergsst. 30, Trondhjem	Ill.	Chicago	no	Self	yes yes 1926 Ill.	Sen-in-Law: Gust Arnesen, 1629 N. Sawyer ave. Chicago, Ill.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	blendblue	do
10	Father: John Stenfjord, Rørrik, Namsalen	Wash.	Seattle	yes	Self	yes yes 1929 N.D.		no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	do do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "**STAVANGERFJORD**", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*J. M. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **KJELL MOSSIGE, M. D.**, Surgeon of the **"STAVANGERFJORD"**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **5** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **University of Oslo**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **JUL 28 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Q U C T A            I N I T I A L L E D

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from OSLO, July 18th, 1930

[illegible]

Total passengers . . . . . 7  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

140



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

103

12

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **CHR. BANG** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **33** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chr. Bang*  
Master

Sworn to before me this **JUL 28 1930** day of **19**,  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands or the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of 33 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 28 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA INITIALED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from OSLO, Norway, July 15, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if English, read, or what good)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Johansen	Lina	44	f	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Brammen	305 N.Q.	Oslo, Norway	June 23, 1930	U.S.A.	St. Paul	1
2		Brjete	Johan	24	m	Farmhand	do	do	do	do	do	do	Grytten	19 Q.	do	July 8, 1930	Norway	Grytten	2
3		Carlsen	Aagot	20	f	Domestic	do	do	do	do	do	do	Hottene	2209 Q.	do	May 5, 1930	do	Hottene	3
4		Gjerding	Gudrun	27	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslo	1138 Q.	do	July 2, 1930	do	Oslo	4
5	UNDER 16	do	Peder	8	m	Child	do	do	do	do	do	do	do	1140 Q.	do	do	do	do	5
6	UNDER 16	do	Gerhard	5	m	do	no	do	no	do	do	do	do	1139 Q.	do	do	do	do	6
7		Strömberg	Robert	29	m	Carpenter	yes	Norwegian	yes	do	do	do	do	1167 Q.	do	July 15, 1930	do	Aker	7
8		Østern	Knut	24	m	Farmhand	do	do	do	do	do	do	Aaker	11 Q.	do	July 7, 1930	do	Aaker	8
9		Biribakken	Martin	24	m	Farmhand	do	do	do	do	do	do	Bagn	126 Q.	do	June 11, 1930	do	Sor Arndal	9
10		Olsen-Berg	Anna	40	f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Lenvik	29 Q.	do	July 12, 1930	do	Harstad	10
11		Sollie	Jeany	27	f	Domestic S/S	do	do	do	do	do	do	Tyrstrand	166 Q.	do	Mar. 31, 1930	do	Tyrstrand	11
12		Ratikanen	Andres	29	m	Captain	do	do	do	do	Finnish	do	Vadso	20 N.Q.	do	July 16, 1930	U.S.A.	San Francisco	12
13		Aastad	Peter	35	m														13
14	UNDER 16	do	Alma	29	f	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Beale	17 N.Q.	Oslo, Norway	July 16, 1930	U.S.A.	Baltimore, Md.	14
15		do	Andreas	8	m	Child	do	do	do	do	do	do	do	18 N.Q.	do	do	do	do	15
16		do	Margaret	3	f	do	no	do	no	U.S.A.	do	U.S.A.	Wilmington, Del.		Born April 27, 1926.		do	do	16
17		Berge	Hanna	34	f	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Hemne	1703 Q.	Oslo, Norway	April 8, 1930	Norway	Trondhjem	17
18	UNDER 16	do	Aagot	6	f	Child	no	Too young	no	do	do	do	Trondhjem	1704 Q.	do	do	do	do	18
19		Bremner	Astrid M.	30	f	H. wife	yes	Swedish	yes	Sweden	do	Sweden	Hidinge	231 N.Q.	Gothenburg	June 30, 1930	Sweden	Karlstad	19
20		Johansson	Ivar Sigurd	23	m	Farmhand	yes	do	yes	do	do	do	My	1115 Q.	do	May 21, 1930	do	Arvika	20
21		Osen	Daniel	19	m	do	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Osen	22 Q.	Oslo, Norway	July 8, 1930	Norway	Osen	21
22		Stenfjord	Alf	39	m	Fisherman	yes	do	yes	do	do	do	Vikna	554768 RP. 557218 App.	Washington, D.C.	Dec. 16, 1929	U.S.A.	Seattle	22
23		do	Marie	24	f	H. wife	yes	do	yes	do	do	do	Sandvollan	2305 Q.	Oslo, Norway	May 5, 1930	Norway	Sparbu	23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

Total passengers . . . 23  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 21\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

ries of this sheet material are mounted.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

JUL 28 1930

19

195

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







18

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num

18

106

JUL 28 1930

S. S. LAVANGERFJORD

sailing from

OSLO

JULY 18th, 1930

Arriving at Port of NEW YORK

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Atwood	Jenny Sofie	28		F	M		District Court of the United States held at Brooklyn, N.Y. Sept. 18, 1928.	5 Marsh Str.
2	Frydenlund	Helga	41		F	Wd.		U.S. Passport no. 128670 issued at Washington, D.C. Nov. 5, 1929.	Cranford, N.J. 2214 Pierce Str. N.E. Minneapolis, Minn.
3	Do.	Phelvy	7		F	S	August 11, 1922. Minneapolis, Minn.	Do.	Do.
4	Hauge	John A.	71		M	M		Circuit Court, Marion Co. at Salem, Oreg. Aug. 8, 1917.	1098 1st Str. Portland, Oreg.
5	Johnson	Jene	59		M	S		District Court, St. Louis Co. at Duluth, Minn. Dec. 23, 1904.	Esmond Hotel, Duluth, Minn.
6	Lund	Henry	28		M	M		U.S. Passport no. 1106 issued at Washington, D.C. July 17, 1929.	4056- 5th Ave. Chicago, Ill.
7	Medchill	Peder S.	70		M	Wd.		District Court Red Lake Co. held at Red Lake Falls, Minn. Apr. 12, 1897.	Plummer, Minn. 1124 So. Potomac
8	Nase	Juel	29		M	M		Court of Common Pleas held at Baltimore, Md. April 22, 1924.	Baltimore, Md. R.2. Box 160.
9	Olson	Ella	56		F	Wd.		District Court St. Louis Co. held at Duluth, Minn. Sept. 8, 1902.	Duluth, Minn.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **17**

**107**

**9**

**JUL 28 1930**

sailing from O S L O, Norway.

July 18.

1930. Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUL 28 1930

JUL 28 1930 *John C. ...*

Chr. Bang  
Master

59

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

108

16

ST. ANDERFJORD

sailing from OSLO, Norway

July 15,

1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUL 28 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Andersen	Carl	42	m	Circuit Court, St. Croix County, at: Hudson, Wis. May 26, 1923.	334 - 4 str. Hudson, Wis.
2	Brevik	Gunnar	28	m	District Court, Wayne County at: Detroit, Mich. December 3, 1928.	1520 Nighton ave., Detroit, Mich.
3	Dihle	Jorgen	60	m	District Court, Otter Tail County, at: Fergus Falls, Minn. May 28, 1897.	Bethsay, Minn.
4	Ericksen	Haakon	44	m	Circuit Court, Rock County, at: Janesville, Wis. May 7, 1912.	1024 - 10 str. Beloit, Wis.
5	Fieldstad	Rinar	48	m	District Court, Spokane County, at: Spokane, Wash. September 30, 1911.	Route 1, Opportunity, Spokane, Wash.
6	do	Anna	46	f	do	do
7	do	Norman	20	m	Born at Spokane, Wash. December 20, 1909.	do
8	do	Lillian	18	f	do July 4, 1912.	do
9	do	Ester	12	f	do June 27, 1914.	do
10	Hagen	John Olsen	42	m	U.S. Passport #191708, issued at: Washington, D.C. April 7, 1930.	1411 Washington Blvd. Chicago, Ill.
11	Johnson	Alexander	17	m	Certificate of Birth: issued at: Sharon, N.D. July 29, 1913.	1015 - 5 str. Grand Forks, N.D.
12	Johnson	John	65	m	Superior Court, Cook County, at: Chicago, Ill. March 15, 1905.	3942 E. Albany str. Chicago, Ill.
13	Larsen	Leonard M.	47	m	District Court, Pierce County, at: Tacoma, Wash. March 26, 1917.	7313 - 23 ave., N.W. Seattle, Wash.
14	Mattson	Hilda	55	f	District Court, St. Louis County, at: Duluth, Minn. May 15, 1913.	5904 Grand ave. Duluth, Minn.
15	Nikolaissen	Wile	58	m	U.S. Passport #206717, issued at: Washington, D.C. April 22, 1930.	Lake Zurich, Ill.
16	Nordby	Hans	39	m	District Court, Sargent County, at: Ferman, N.D. February 6, 1912.	Butland, N.D.
17	Olsen	Knut	34	m	Circuit Court, St. Croix County, at: Hudson, Wis. September 30, 1920.	420 Locust str. Hudson, Wis.
18	Roesing	Peder	73	m	U.S. Passport #191201, issued at: Washington, D.C. April 5, 1930.	2612 Reuter ave. Waco, Texas.
19	Rolfstad	Torkel	51	m	District Court, Williams County, at: Williston, N.D. May 22, 1914.	Williston, N.D.
20	Schrivier	Christ	66	m	Circuit Court, Racine County, at: Racine, Wis. October 25, 1884.	3610 White ave., Racine, Wis.
21	Selleseth	Oscar	27	m	U.S. Passport #124750, issued at: Washington, D.C. September 11, 1929.	1405 - 6 str. S.E. Minneapolis, Minn.
22	Sennes	Olaus	65	m	U.S. Passport #264209, issued at: Washington, D.C. June 6, 1930.	Houston, Minn.
23	Sverinsson	Olaf	48	m	District Court, Benson County, at: Minnekaunks, N.D. December 19, 1911.	Lallie, N.D.
24	do	Anna Marie	48	f	do	do
25	Vinger	Clarence	38	m	U.S. Passport #226004, issued at: Washington, D.C. May 7, 1930.	Blanchardville, Wis.
26	do	Gertie	36	f	do	do
27	Vogt	Oscar	42	m	District Court, Camp Lewis County, at: Camp Lewis, Wash. December 9, 1918.	Box 155, Reader, N.D.
28	Wahl	Julius	40	m	District Court, Day County, at: Webster, S.D. January 23, 1917.	Butel, S.D.
29	Wald	Bernhard	32	m	District Court, Hennepin County, at: Minneapolis, Minn. December 19, 1929.	1316 - 7 str. Minneapolis, Minn.
30	Sorenson	Thorvald	73	m	District Court, of U.S. at: Providence, R.I. May 23, 1886.	39 Lisbon str. Providence, R.I.

16-28 Wahl, Julius. Did not sail.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Chr. Bang  
Master

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-214

N.A.L. 1.191.1-28.200. J.B.

Local Agents



26

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. "TANAGERFJORD"

sailing from STAVANGER

JULY 19TH

1930

Arriving at Port of

NEW YORK, N.

JUL 28 1930

26

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Edwards	Andrew	51	M	B		U.S. Passport no. 191637 issued at Washington D.C. April 5th 1930.	Lee, Ill.
2	Gjesdahl	Gunhild	68	F	M		Husband's paper District Court of Lyon County, Marshall, Iowa. June 4th 1897.	Crookston, Minn.
3	Gilderhus	Annie	50	F	M		District Court of Pierce County, Tacoma, Wash., Jan. 13th 1914.	Oberon, N.D.
4	Holland	Karen	47	F	M		District Court of Walsh County, Grafton, N.D. Nov. 27th 1902.	Edmore, N.D.
5	Norheim	Carl G.	70	M	Wd		U.S. Passport no. 204646 issued at Washington, D.C. April 21 1930.	Kensal, N.D.
6	Olson	Christine	70	F	M		Circuit Court of De Calb County Sycamore, Ill. June 8th 1911.	Shabbona, Ill.
7	LARSEN	Dorothy	12	F	B	Lancea, in Lake Ill. 7.11.17		
8	Skiye	Ole	48	M	M		Do Do	Do Do
9	Sunnevik	Evald S. O.	34	M	M		District Court of Humbolt County, Dacota, Ia. Febr. 19, 1906.	Goldfield, Ia.
10							U.S. Passport no. 53 issued at General Consulate at Oslo, Norway July 22nd, 1929.	Fountain Spring House, Waukesha, Wisc.
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# 33

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

# 33

U.S.S. "S" *Vangerfjord* sailing from *Bergen, Norway*, July 19th, 1930, Arriving at Port of *New York, N.Y.* JUL 28 1930

NO. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Birknes	Bina	64	F	M	Husband's Citizen Paper; Distr. Court Hennepin Co., Minn. held at Minneapolis, Minn. Aug. 4, 1902	1518 Madison Street N.E., Minneapolis, Minn.
2	Jacobson	Amada K.	46	F	M	Passport no. 199813 issued at Washington, D.C. Apr. 15, 1929	601 Chestnut St. Anacosta, Mont.
3	do	Dora	16	F	S	Born: Dec. 29, 1913 at Anacosta, Mont.	do
4	Jensen	Jens P.	65	M	M	Circuit Court, Eau Claire Co. held at Eau Claire, Wisc. Sept. 24, 1906	212 N. Oxford Av. Eau Claire, Wisc.
5	Larson	Jacob M.	48	M	S	District Court McKenzie Co. held at Schafer N.D. June 12, 1911	Watford City, N.D.
6	Reme	Gabriel P.	61	M	M	District Court, Swift Co. held at Benson, Minn. March 18, 1898	801 - 26 Av. Minneapolis, Minn.
7	Skow	Olga	37	F	M	Husband Born U.S. Citizen Marriage Certificate	Mercer, N.D.
8	Gotland	Emil	18	M	S	Born: Nov. 12, 1911 at Culver, Minn.	Marshfield, Oreg.
9	Hugdahl	Nels E.	66	M	Wd.	Birth Certificate	Baldwin, Wis.
10	Krognes	Mona	73	M	Wd.	Circuit Court Dunn County, Menomonie, Wis. March 14 1893. U.S. Passport No. 213556 issued at Washington, D.C. April 28, 1930.	Greenwood, Wis.

JUL 28 1930 *John Cross, Exp. 9.30 am*

*Ch. Bang.*  
Master

62

33-2 Jacobson, Amada K. Did not sail.  
3 do., Dora Did not sail. *Th. Sydenlund*  
Passer.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF.....**New York**

August 2nd

19230

I, master of the Norwegian S. S. \*STAVANGERFJORD\*  
(Nationality)  
from port of Stavanger, hereby certify that the following is a complete record of all  
passenger arrivals at this port:

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:		0
Total crew at time of arrival.....	258	Number of seamen deserted.....
Number of seamen discharged.....	2	Seamen left in hospital (or died).....
Number of seamen signed on at this port.....	2	Total crew this date.....
		258

The above-named vessel arrived at this port July 28th, 1930, consigned to Norw. America Line Agency Inc.; is now lying at Pier ft. of 30th st. and is expected to sail Aug. 2nd, 1930, for Oslo, Norway Brooklyn via United States port of --- First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

111

[illegible]

REC'D  
AUG 5 20

LINE

Sheet No. 1.

112

the port of

NEW YORK, N.Y.

JUL 28 1930

	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
1	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
2	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
3	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
4	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
5	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
6	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
7	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
8	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
9	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
10	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
11	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
12	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
13	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
14	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
15	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
16	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
17	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
18	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
19	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
20	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
21	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
22	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
23	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
24	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
25	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
26	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
27	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
28	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
29	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
30	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
31	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
32	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
33	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
34	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
35	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
36	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
37	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
38	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
39	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
40	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
41	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
42	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
43	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
44	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
45	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
46	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
47	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
48	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
49	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
50	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
51	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
52	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
53	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
54	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
55	20	M	W	U.S.	5' 10"	160	None
56	20	M	W	U.S.	5' 10"		

Lat.	Long.	North.	5-9	150	None
32	m	do	do	5-11 155	do
42	f	do	do	5-10 155	do
37	m	do	do	5-8 145	do
29	m	do	do	6-0 160	do
23	m	do	do	6-0 165	do
27	m	do	do	6-0 160	do

---

Lat.	Long.	North.	5-9	180	None
36	m	Scand.	do	5-9 180	do
40	m	do	do	5-10 180	do
39	m	do	do	5-8 150	do
36	m	do	do	5-10 180	do
34	m	do	do	5-8 190	do
37	m	do	do	5-9 165	do
22	m	do	do	5-9 140	do
37	m	do	do	5-8 160	do

---

Lat.	Long.	North.	5-8	150	None
37	m	Scand.	do	5-8 140	do
33	m	do	do	5-8 155	do
35	m	do	do	5-9 150	do
28	m	do	do	5-8 145	do
26	m	do	do	5-6 140	do
38	m	do	do	5-7 140	do
28	m	do	do	6-0 160	do
22	m	do	do	5-11 155	do
26	m	do	do	5-9 150	do
24	m	do	do	5-9 160	do
35	m	do	do	5-9 160	do
24	m	do	do	5-11 150	do

Line

### Owners

### Local Agents







# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 1.

112

Vessel **"STAVANGERFJORD"** ~~Hoodfjord~~ **OSLO, Norway** ~~July 1930~~ **July 1930** ~~to~~ **the port of** **NEW YORK, N.Y.** **JUL 28 1930**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Bang Christian	Commander	Oslo 6/13-29	No	Yes	45	m	Scand.	Norw.	5-9	150	None
2	Moesige Kjell	Surgeon	do 7/12-30	do	do	32	m	do	do	5-11	155	do
3	Lepaue Signe	Nurse	do 3/28-29	do	do	42	f	do	do	5-10	155	do
4	Frydenlund Thorbjörn	Purser	do 7/25-29	do	do	37	m	do	do	5-8	145	do
5	Falch Christian	Asst. Purser	do 1/29-30	do	do	29	m	do	do	6-0	160	do
6	Bergaust Arne	do	do 3/10-30	do	do	23	m	do	do	6-0	165	do
7	Herakind Hugo F.	do	do 3/1-29	do	do	27	m	do	do	6-0	160	do
8												
9	Takvam Martin	Wireless Op.	Oslo 5/15-30	No	Yes	36	m	Scand.	Norw.	5-9	180	None
10	Myström Einar	do	do 3/10-29	do	do	40	m	do	do	5-10	180	do
11	Johansen Thomas	Chief Officer	do 8/26-29	do	do	39	m	do	do	5-8	150	do
12	Grønneberg Edgar	1. Officer	do 1/29-30	do	do	38	m	do	do	5-10	180	do
13	Svensen Leif	2. do	do 6/19-29	do	do	34	m	do	do	5-8	190	do
14	Mortensen Aksel	3. do	do 1/21-25	do	do	37	m	do	do	5-9	165	do
15	Grieg John	4. do	do 7/22-29	do	do	22	m	do	do	5-9	140	do
16	Anspreng Gjertinius	1. Carpenter	do 8/12-28	do	do	37	m	do	do	5-8	160	do
17												
18	Skavhellen Nils	3. Carpenter	Oslo 8/5-27	No	Yes	37	m	Scand.	Norw.	5-8	150	None
19	Kristiansen Ludvig	1. Boatswain	do 1/29-30	do	do	33	m	do	do	5-8	140	do
20	Elvan Kelvin	2. do	do 6/20-28	do	do	38	m	do	do	5-8	155	do
21	Johansen Johan	Storekeeper	do 11/6-29	do	do	35	m	do	do	5-9	150	do
22	Rye Sverre	Extra Carpenter	do 10/14-27	do	do	28	m	do	do	5-8	145	do
23	Haugund Sigmund	Quartermaster	do 7/12-30	do	do	26	m	do	do	5-6	140	do
24	Sandvik Willy	do	do 6/13-30	do	do	38	m	do	do	5-7	140	do
25	Mevik Leif	do	do 6/9-27	do	do	28	m	do	do	6-0	160	do
26	Grønnebukt Ivar	do	do 7/14-30	do	do	22	m	do	do	5-11	155	do
27	Helte Peder	Abl. Seaman	do 8/5-27	do	do	26	m	do	do	5-9	150	do
28	Utstrand Hjalmar	do	do 9/26-29	do	do	24	m	do	do	5-9	160	do
29	Moroussen Trygve	do	do 5/14-28	do	do	35	m	do	do	5-9	160	do
30	Rokildsen Björn	do	do 6/7-27	do	do	24	m	do	do	5-11	150	do

Line  
Owners  
Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master of the **"STAVANGERFJORD"** do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [ ] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

621 9-3



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 2.

113

Vessel **"STAVANGERFJORD"** ~~STAVANGER~~ **OSLO**, Norway July 18th 1930 ~~to~~ the port of **NEW YORK, N. Y.**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name	When	Where								
31	Henriksen	Kristian	Abl. Seaman	Oslo	8/26-29	No	Yes	28	m	Scand.	Norw.	5-8 150 None
32	Olsen	Befus	do	do	6/24-26	do	do	30	m	do	do	5-8 150 do
33	Amundsen	Alf	do	do	7/12-30	do	do	30	m	do	do	5-10 150 do
34	Thomassen	Sverdrup	do	do	5/14-28	do	do	22	m	do	do	5-6 145 do
35	Knaid	Björn	do	do	8/26-29	do	do	23	m	do	do	5-8 150 do
36	Jacobsen	Knut	do	do	5/15-30	do	do	28	m	do	do	5-8 140 do
37	Bøthun	Leif	do	do	4/12-30	do	do	26	m	do	do	5-8 149 do
38	Bjønnes	Odd	do	do	7/16-30	do	do	21	m	do	do	5-10 160 do
39	Raanes	Haakon	Abl. Seaman	Oslo	3/4-29	No	Yes	24	m	Scand.	Norw.	5-7 135 None
40	Johansen	Karl	do	do	2/5-30	do	do	42	m	do	do	5-9 150 do
41	Raanes	Johan	do	do	7/18-29	do	do	21	m	do	do	5-10 155 do
42	Fyllingen	Johannes	do	do	8/27-28	do	do	24	m	do	do	5-8 155 do
43	Amundsen	Ole	do	do	5/26-26	do	do	53	m	do	do	5-8 155 do
44	Björtveidt	Ludolf	do	do	4/14-30	do	do	22	m	do	do	5-10 155 do
45	Kide	Kinar	Ord. Seaman	do	5/14-30	do	do	18	m	do	do	5-8 140 do
46	Hjertaker	Birger	do	do	3/6-30	do	do	18	m	do	do	5-9 150 do
47	Tangen	Hans	Deckhand	do	3/8-30	do	do	29	m	do	do	5-7 145 do
48	Kildahl	Theodor	do	do	12/9-29	do	do	23	m	do	do	5-7 155 do
49	Titternes	Sverre	Headboy	do	7/22-29	do	do	18	m	do	do	5-8 130 do
50	Karlson	Ivar	do	do	4/12-30	do	do	16	m	do	do	5-7 135 do
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

115

marks  
titles

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J.B.

Local Agents

N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J.B.



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

114

4.

Vessel **"STAVANGHJORD"** ~~Oslo~~ **OSLO**, Norway July 28th 1930 ~~to~~ **NEW YORK, N. Y.**  
 sailing from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name	When	Where								
51	Bergh	Haakon	Chief Eng.	Oslo	11/8-24	No	Yes	44	m	Scand.	Norw.	5-8 150 None
52	Hansen	Henrik	1. Engineer	do	6/10-30	do	do	43	m	do	do	5-10 160 do
53	Fiskerstrand	Vile	2. do	do	7/12-30	do	do	42	m	do	do	5-9 160 do
54	Colbjørnsen	Gunnar	3. do	do	8/26-29	do	do	34	m	do	do	6-0 185 do
55	Andreasen	Frithjof	4. do	do	8/1-27	do	do	35	m	do	do	5-9 150 do
56	Gulbrandsen	Johan	4. do	do	4/9-30	do	do	38	m	do	do	5-6 145 do
57	Arnesen	Louis	4 do	do	7/12-30	do	do	36	m	do	do	5-6 150 do
58	Mikkelsen	Odin	Electrician	do	8/20-29	do	do	48	m	do	do	5-7 155 do
59	Helm	Hans	Deck Eng.	do	8/26-29	do	do	43	m	do	do	5-10 150 do
60	Eriksen	Eric	Refr. Eng.	do	8/26-29	do	do	39	m	do	do	5-10 160 do
61	Gulbrandsen	Eller	Water Tender	do	5/12-30	do	do	27	m	do	do	5-8 145 do
62	Henriksen	Ragnvald	do	do	8/27-26	do	do	34	m	do	do	5-6 140 do
63	Wahl	Oluf	do	do	1/21-25	do	do	49	m	do	do	5-7 130 do
64	Halvorsen	Konrad	do	do	8/26-29	do	do	33	m	do	do	5-8 145 do
65	Jellestad	Arnulf	do	do	11/5-29	do	do	24	m	do	do	5-9 145 do
66	Melum	Kyrre	do	do	5/14-29	do	do	24	m	do	do	5-7 145 do
67	Bjerkestrand	Olaf	Boiler Repr.	do	7/20-29	do	do	42	m	do	do	5-8 145 do
68	Lund	Olaf	Storekeeper	do	6/25-25	do	do	47	m	do	do	5-7 135 Left arm amp.
69	Larsen	Petter	Electr. Asst	do	10/2-29	do	do	34	m	do	do	5-8 140 None
70	Winther	Leif	Greaser	do	7/15-30	do	do	21	m	do	do	5-8 140 do
71	Wang	Harry	do	do	6/10-29	do	do	20	m	do	do	5-6 125 do
72	Hansen	Marius	do	do	8/26-29	do	do	51	m	do	do	5-8 145 do
73	Strømgshagen	Per	do	do	8/29-28	do	do	19	m	do	do	5-9 150 do
74	Reiersen	Oswald	do	do	5/10-29	do	do	30	m	do	do	5-7 150 do
75	Lerstad	Leif	do	do	3/5-29	do	do	21	m	do	do	5-6 145 do
76	Bjerkestrand	Odd	Fireman	do	1/8-29	do	do	20	m	do	do	5-6 140 do
77	Ekornaaavaag	Johan	do	do	8/29-28	do	do	19	m	do	do	5-9 150 do
78	Johansen	Sverre	do	do	1/4-29	do	do	17	m	do	do	5-6 130 do
79	Kristensen	Rinar	do	do	1/10-27	do	do	18	m	do	do	5-9 140 do
80	Törseth	Erling	do	do	8/23-28	do	do	18	m	do	do	5-6 140 do

115

(13)  
Physical marks  
or peculiarities

Line

Owners

Local Agents

N.A.L.L. 191, 1-29, 2000, J. S.



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

Sheet No. 2.

Vessel "STAVANGERFJORD"

~~LENNING~~ sailing from OSLAND, Norway July 18th

JUL 21 1930 to the port of NEW YORK, N. Y.

113

115

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
31	Henriksen	Kristian	Abl. Seaman	Oslo	8/26-29	No	Yes	28	m	Scand.	Norw.	5-8	150	None
32	Olsen	Sofus	do	do	6/24-26	do	do	30	m	do	do	5-8	150	do
33	Amundsen	Alf	do	do	7/12-30	do	do	30	m	do	do	5-10	150	do
34	Thomassen	Sverdrup	do	do	5/14-28	do	do	22	m	do	do	5-6	145	do
35	Kaald	Björn	do	do	8/26-29	do	do	23	m	do	do	5-8	150	do
36	Jacobsen	Knut	do	do	5/15-30	do	do	28	m	do	do	5-8	140	do
37	Bøthun	Leif	do	do	4/12-30	do	do	26	m	do	do	5-8	149	do
38	Bjønnes	Odd	do	do	7/16-30	do	do	21	m	do	do	5-10	160	do
39	Rannes	Haakon	Abl. Seaman	Oslo	3/4-29	No	Yes	24	m	Scand.	Norw.	5-7	135	None
40	Johansen	Karl	do	do	2/5-30	do	do	42	m	do	do	5-9	150	do
41	Yannes	Johan	do	do	7/18-29	do	do	21	m	do	do	5-10	155	do
42	Fyllingen	Johannes	do	do	8/27-28	do	do	24	m	do	do	5-8	155	do
43	Amundsen	Ole	do	do	5/26-26	do	do	53	m	do	do	5-8	155	do
44	Björtveidt	Ludolf	do	do	4/14-30	do	do	22	m	do	do	5-10	155	do
45	Eide	Einar	Ord. Seaman	do	5/14-30	do	do	18	m	do	do	5-8	140	do
46	Hjertaker	Birger	do	do	3/6-30	do	do	18	m	do	do	5-9	150	do
47	Tangen	Hans	Deckhand	do	3/8-30	do	do	29	m	do	do	5-7	145	do
48	Kildahl	Theoder	do	do	12/9-29	do	do	23	m	do	do	5-7	155	do
49	Titternes	Sverre	Houseboy	do	7/22-29	do	do	18	m	do	do	5-8	130	do
50	Karlson	Ivar	do	do	4/12-30	do	do	16	m	do	do	5-7	135	do
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1 191-1-29, 2000, J. B.

Form N.A.L. 1 191-1-29, 2000, J. B.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHR. BANG Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [ ] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

114

Vessel "STAVANGERFJORD"

sailing from OSLØ, Norway July 28th

1930 to the port of

NEW YORK, N. Y.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family Name Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
51	1 Bergh Haaken	Chief Eng.	Oslo	11/8-24	No	Yes	44	m	Scand.	Norw.	5-8	150	None
52	2 Hansen Henrik	1. Engineer	do	6/10-30	do	do	43	m	do	do	5-10	160	do
53	3 Fiskerstrand Nils	2. do	do	7/12-30	do	do	42	m	do	do	5-9	160	do
54	4 Colbjørnsen Gunnar	3. do	do	8/26-29	do	do	34	m	do	do	6-0	185	do
55	5 Andreassen Frithjof	4. do	do	8/1-27	do	do	35	m	do	do	5-9	150	do
56	6 Gulbrandsen Johan	4. do	do	4/9-30	do	do	38	m	do	do	5-6	145	do
57	7 Arnesen Louis	4 do	do	7/12-30	do	do	36	m	do	do	5-6	150	do
58	8 Mikkelsen Odin	Electrician	do	8/20-29	do	do	48	m	do	do	5-7	155	do
59	9 Holm Hans	Deck Eng.	do	8/26-29	do	do	43	m	do	do	5-10	150	do
60	10 Eriksen Eric	Refr. Eng.	do	8/26-29	do	do	39	m	do	do	5-10	160	do
61	11 Gulbrandsen Eilef	Water Tender	do	5/12-30	do	do	27	m	do	do	5-8	145	do
62	12 Henriksen Ragnvald	do	do	8/27-26	do	do	34	m	do	do	5-6	140	do
63	13 Wahl Olaf	do	do	1/21-25	do	do	49	m	do	do	5-7	130	do
64	14 Halvorsen Konrad	do	do	8/26-29	do	do	33	m	do	do	5-8	145	do
65	15 Jellestad Arnulf	do	do	11/5-29	do	do	24	m	do	do	5-9	145	do
66	16 Melum Kyrre	do	do	5/14-29	do	do	24	m	do	do	5-7	145	do
67	17 Bjerkestrand Olaf	Boiler Repr.	do	7/20-29	do	do	42	m	do	do	5-8	145	do
68	18 Lund Olaf	Stoker	do	6/25-25	do	do	47	m	do	do	5-7	135	Left arm amp.
69	19 Larsen Petter	Electr. Asst	do	10/2-29	do	do	34	m	do	do	5-8	140	None
70	20 Winther Leif	Greaser	do	7/15-30	do	do	21	m	do	do	5-8	140	do
71	21 Wang Harry	do	do	6/10-29	do	do	20	m	do	do	5-6	125	do
72	22 Hansen Marius	do	do	8/26-29	do	do	51	m	do	do	5-8	145	do
73	23 Strongehagen Per	do	do	8/29-28	do	do	19	m	do	do	5-9	150	do
74	24 Reiersen Osvald	do	do	5/10-29	do	do	30	m	do	do	5-7	150	do
75	25 Lerstad Leif	do	do	3/5-29	do	do	21	m	do	do	5-6	145	do
76	26 Bjerkestrand Odd	Fireman	do	1/8-29	do	do	20	m	do	do	5-6	140	do
77	27 Ekornaaavaag John	do	do	8/29-28	do	do	19	m	do	do	5-9	150	do
78	28 Johansen Sverre	do	do	1/4-29	do	do	17	m	do	do	5-6	130	do
79	29 Kristensen Einar	do	do	1/10-27	do	do	18	m	do	do	5-9	140	do
80	30 Törneth Erling	do	do	8/23-28	do	do	18	m	do	do	5-6	140	do

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.

Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHR. BANG Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [ ] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this [ ] day of JUL 28 1930 19

Chr. Bang  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

115

Vessel **"STAVANGERFJORD"**~~STAVANGER~~  
sailing from

OSLO, Norway July 28th

1930 ~~REK~~ to the port of

NEW YORK, N. Y.

(1) No. on list		(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
81	1	Andersen	Aage	Fireman	Oslo	6/15-29	No	Yes	19	m	Scand.	Norw.	5-8	150	None
82	2	Eugebretsen	Johan	do	do	12/29-28	do	do	52	m	do	do	5-8	170	do
83	3	Mikkelsen	Henry	do	do	11/13-28	do	do	20	m	do	do	5-8	140	do
84	4	Andersen	Leaf	do	do	10/5-26	do	do	23	m	do	do	5-7	135	do
85	5	Nilson	Thorbjørn	Recepteman	do	5/14-29	do	do	30	m	do	do	5-6	145	do
86	6	Nilson	Arthur	do	do	8/3-30	do	do	18	m	do	do	5-7	145	do
87	7	Johansen	Aage	do	do	3/13-30	do	do	18	m	do	do	5-8	140	do
88	8	Thorsen	Trygve	do	do	5/15-29	do	do	18	m	do	do	5-8	145	do
89	9	Justad	Birger	do	do	7/23-29	do	do	18	m	do	do	5-7	140	do
90	10	Knutsen	Bernt	do	do	2/6-30	do	do	20	m	do	do	5-10	140	do
First 91	11	Bernhardsen	Jacob	Massboy	do	7/15-30	do	do	19	m	do	do	5-10	145	do
92	12	Johnsen	Ivar	do	do	4/12-30	do	do	19	m	do	do	5-8	140	do
93	13	Andreassen	Fredrik	do	do	3/11-30	do	do	16	m	do	do	5-6	140	do
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Line

Owners

Local Agents



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHR. BANG Master of the "STAVANGERFJORD" do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of JUL 28 1930 19

Chr. Bang  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



NEW YORK, N. Y.

~~REDACTED~~ 0810, Norway July 28th  
sailing from

19 30 ~~from~~ the port of  
to

40 42 44  
Presiding  
Off

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master of the „STAVANGERFJORD“ do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



DATE  
BILL

Sheet No. 10.

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE LIST OF CREW

117

Vessel **"STAVANGERFJORD"** ~~BOREK~~ **OSLO, Norway** July **28th** 19 **30** ~~2000~~ to the port of **NEW YORK, N. Y.**  
sailing from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
261	1	Thorsen	Sverre	Reserveman	Oslø	6/13-30	no	yes	24	m	Scand.	Norw.	5-7	140	None
262	2	Nordby	Alf	do	do	3/12-30	do	do	17	m	do	do	5-7	145	do
263	3	Nielsen	Erling	do	do	6/12-30	do	do	33	m	do	do	5-8	140	do
264	4	Ombustvedt	Reidar	do	do	6/19-29	do	do	19	m	do	do	5-8	150	do
265	5	Skattum	Trygve	do	do	4/14-30	do	do	24	m	do	do	5-8	145	do
266	6	Sabel	Victor	do	do	8/27-28	do	do	39	m	do	do	5-4	130	do
267	7	Jensen	Sverre	do	do	3/10-30	do	do	18	m	do	do	5-10	155	do
268	8	Larsen	Per	do	do	6/11-30	do	do	16	m	do	do	5-6	120	do
269	9	Asp	Gunnar	do	do	4/12-30	do	do	19	m	do	do	5-7	140	do
271	10	Johansen	Olaf	do	do	2/4-30	do	do	24	m	do	do	5-9	140	do
272	11	Alme	Kolbjörn	do	do	2/1-30	do	do	21	m	do	do	5-9	155	do
273	12	Sinding	Conrad	do	do	4/11-30	do	do	32	m	do	do	5-7	140	do
274	13	Andreasen	Arne	do	do	4/12-30	do	do	16	m	do	do	5-7	135	do
275	14	Gulden	Edmund	do	do	6/12-30	do	do	20	m	do	do	5-7	140	do
276	15	Olsen	Thor	do	do	5/15-30	do	do	27	m	do	do	5-9	150	do
278	16	Dammen	Rubin	do	do	3/11-30	do	do	17	m	do	do	5-7	145	do
279	17	Simonsen	Finn	do	do	3/12-30	do	do	19	m	do	do	5-7	150	do
280	18	Berntsen	Harald	do	do	5/15-30	do	do	18	m	do	do	5-6	140	do
244	19	Vik	Sverre	Band Master	do	8/29-29	do	do	33	m	do	do	5-9	160	do
248	20	Laasby	Helge	Musician	do	7/17-30	do	do	36	m	do	do	5-9	155	do
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

First  
Pr.

Line  
Owners  
Local Agents



PAGE  
BILL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master of the **"STAVANGERFJORD"** do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of **JUL 28 1930** 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



DATE OF  
BILL

ADDITIONAL.

Sheet No. 118

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE LIST OF CREW

Vessel STAVANGERFJORD

~~LEAVING~~  
sailing from

Oslo, Norway July 28th 1930

~~ARRIVING~~

to the port of New York, N.Y.

118

85

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	Nilsen	Thorbjørn	Reserveman	Oslo	5/14-29	No	Yes	30	M	Scand.	Norw.	5-6	145	None
2	<div>AMERICAN CONSULATE General No. OSLO, NORWAY (City) (Country) SEEN for the journey to the United States via Any route JUL 18 1930 VISA for 259 members of crew.</div>													
3	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
4	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
5	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
6	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
7	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
8	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
9	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
10	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
11	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
12	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
13	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
14	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
15	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
16	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
17	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
18	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
19	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
20	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
21	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
22	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
23	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
24	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
25	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													
26	<div>AMERICAN CONSULATE VISA GRANTED For \$2.00 equal to Kr. 7.52 Service # 3363</div>													

Line  
Owners  
Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J.B.

Local Agents  
10-1200



DATE OF  
BILL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

7-28-30

I, CHR. BANG Master of the "STAVANGERFJORD" do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [ ] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

*Chr. Bang.*  
Master, Purser, First or Second Officer

11



# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

119

Vessel		"STAVANGERFJORD"		HOBELL O S L O, Norway July 28th		19 30 <del>33</del> to the port of		NEW YORK, N. Y.						
sailing from														
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	Sparbye	Johan	Cabin Waiter	Oslø	9/27-29	No	Yes	24	m	Scand.	Norw.	5-8	150	Norw.
2	Kristiansen	Arthur	do	New York	3/26-30	do	do	21	m	do	do	5-8	150	do
3	Kristiansen	Kristian	do	Oslø	12/6-27	do	do	25	m	do	do	5-10	150	do
4	Gammes	Aksel	do	do	8/28-28	do	do	41	m	do	do	6-0	155	do
5	Finsrud	Frank	do	do	2/21-27	do	do	24	m	do	do	5-8	145	do
6	Schmidt	Ragnar	do	do	3/8-30	do	do	24	m	do	do	5-4	140	do
7	Aase	Olaf	do	do	9/30-29	do	do	23	m	do	do	5-7	140	do
8	Kristiansen	Haakon	do	do	4/11-30	do	do	23	m	do	do	5-8	140	do
9	Isakson	Hilding	do	do	8/26-29	do	do	33	m	do	do	5-11	170	do
10	Andrésen	Leif	do	do	3/4-29	do	do	20	m	do	do	5-11	165	do
11	Grindalen	Emma	Cabin Maid	do	7/13-28	do	do	33	f	do	do	5-6	130	do
12	Fennefers	Annie	do	do	11/13-28	do	do	39	f	do	do	5-6	130	do
13	Wardenar	Kether	do	do	12/1-27	do	do	32	f	do	do	5-8	125	do
14	Bergh	Marie	Help Maid	do	6/10-30	do	do	60	f	do	do	5-6	160	do
15	Hadsen	Marius	Pantryman	do	1/21-25	do	do	46	m	do	do	5-8	160	do
16	Östlie	Leif	do	do	2/4-30	do	do	19	m	do	do	5-7	150	do
17	Johansen	Kaare	Pantryboy	do	11/14-28	do	do	18	m	do	do	5-6	130	do
18	Edvartsen	Edvard	do	do	3/10-30	do	do	17	m	do	do	5-6	130	do
19	Bjerke	Erling	do	do	5/13-29	do	do	22	m	do	do	5-7	135	do
20	Andersen	Kjell	do	do	6/12-30	do	do	16	m	do	do	5-7	130	do
21	Hauglie	Johan	Watchman	do	6/11-30	do	do	68	m	do	do	6-0	155	do
22	Blazek	Adolf	Bartender	do	5/4-27	do	do	27	m	do	do	6-0	165	do
23	Hörby	Osmund	Cabin Waiter	do	3/12-30	do	do	20	m	do	do	5-6	130	do
24	Knudsen	Alexander	do	do	6/6-27	do	do	29	m	do	do	5-7	135	do
25	Berg	Maurits	do	do	4/12-30	do	do	41	m	do	do	5-10	155	do
26	Eriksen	Erling	do	do	7/22-29	do	do	19	m	do	do	5-6	130	do
27	Monkerud	Reidar	do	do	2/3-30	do	do	29	m	do	do	6-0	180	do
28	Randall	Henry	do	do	2/1-30	do	do	21	m	do	do	5-6	130	do
29	Hansen	Arthur	do	do	5/13-29	do	do	26	m	do	do	5-6	135	do
30	Bøgh	Arne	do	do	6/8-27	do	do	18	m	do	do	5-6	135	do

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.

Local Agents



DAYS OF ARRIVAL  
BILL NO. 220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



THE NORWEGIAN AMERICA LINE  
LIST OF CREW

120

Vessel "STAVANGERFJORD"

OSLO, Norway July 28th

1930 to the port of

NEW YORK, N. Y.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
157	1	Pedersen	Birger	Cabin Waiter	Oslø	2/1-30	No	Yes	30	m	Scand.	Norw.	5-7	145	None
158	2	Olsen	Thorleif	do	do	7/22-29	do	do	19	m	do	do	5-8	140	do
159	3	Eriksen	Erling	do	do	3/4-29	do	do	26	m	do	do	5-9	150	do
160	4	Hansen	Herhard	do	do	8/23-29	do	do	20	m	do	do	5-7	140	do
161	5	Moen	Alf	do	do	6/13-30	do	do	26	m	do	do	5-6	140	do
163	6	Abelsen	Trygve	do	do	5/14-30	do	do	24	m	do	do	5-6	130	do
164	7	Eriksen	Bjarnes	do	do	3/10-30	do	do	18	m	do	do	5-10	155	do
165	8	Karlson	Karl	do	do	11/6-29	do	do	21	m	do	do	5-10	135	do
166	9	Eriksen	Martin	do	do	6/11-30	do	do	24	m	do	do	5-6	145	do
168	10	Brstad	Astrid	Cabin Maid	do	3/1-38	do	do	32	f	do	do	5-5	120	do
169	11	Fischer	Ellen	do	do	8/3-30	do	do	22	f	do	do	5-5	140	do
170	12	Jensen	Bertha	do	do	2/4-30	do	do	30	f	do	do	5-7	140	do
171	13	Hovland	Gertine	do	do	2/3-29	do	do	34	f	do	do	5-5	140	do
172	14	Johansen	Anna	do	do	2/3-30	do	do	25	f	do	do	5-6	145	do
173	15	Wennerlund	Elsa	do	do	10/3-30	do	do	19	f	do	do	5-7	130	do
174	16	Ekra	Marie	do	do	6/14-29	do	do	43	f	do	do	5-8	145	do
175	17	Fischer	Eiv	do	do	2/3-30	do	do	24	f	do	do	5-6	130	do
177	18	Falkner	Ragnar	Pantryman	do	8/26-29	do	do	19	m	do	do	5-6	140	do
180	19	Hansen	Reidar	Pantryboy	do	5/15-30	do	do	18	m	do	do	5-8	140	do
181	20	Pedersen	Ragnar	do	do	3/8-30	do	do	18	m	do	do	5-7	135	do
182	21	Olsen	Hilda	Help Maid	do	7/15-30	do	do	39	f	do	do	5-6	130	do
183	22	Bratland	Margrethe	do	do	4/12-30	do	do	53	f	do	do	5-6	150	do
184	23	Tangen	Ole	Watchman	do	7/24-28	do	do	35	m	do	do	5-8	150	do
185	24	Pedersen	Simon	Bartender	do	1/21-25	do	do	52	m	do	do	5-6	165	do
186	25	Bugge	Alf	do	do	1/21-25	do	do	35	m	do	do	5-8	145	do
187	26	Cederquist	Harry	3rd Cl. Waiter	do	5/22-25	do	do	25	m	do	do	5-10	145	do
190	27	Edvartsen	Arne	do	do	2/1-27	do	do	19	m	do	do	5-8	135	do
191	28	Terkelsen	Lars	do	do	6/20-28	do	do	20	m	do	do	5-11	170	do
192	29	Embretsen	Yngvar	do	do	3/10-30	do	do	29	m	do	do	5-8	140	do
193	30	Christiansen	Ragnar	do	do	3/20-27	do	do	23	m	do	do	6-0	145	do

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1 191 1-29 2000 J.B.

Local Agents



DATE OF ARR  
BILL NO. 220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHR. BANG Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [ ] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this [ ] day of JUL 28 1930 19

Chr. Bang  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO.

Sheet No. 8.

# THE NORWEGIAN AMERICA LINE

## LIST OF CREW

121

Vessel "STAVANGERFJORD" sailing from ~~Bergen~~ O S L O, Norway July 28th 1930 ~~EXX~~ to the port of NEW YORK, N. Y.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
194	1	Karlson	Knut	3.Cl.Waiter	Oslø	7/24-28	No	Yes	18	m	Scand.	Norw.	5-9	140	None
195	2	Wang	Ørnulf	do	do	3/11-30	do	do	23	m	do	do	5-7	145	do
196	3	Berntsen	Edgar	do	do	8/24-28	do	do	21	m	do	do	5-8	140	do
197	4	Höibranten	Olaf	do	do	8/23-29	do	do	22	m	do	do	5-8	145	do
198	5	Knudsen	Olav	do	do	1/4-27	do	do	25	m	do	do	5-7	140	do
199	6	Carlson	Ernst	do	do	7/24-29	do	do	21	m	do	do	5-8	140	do
200	7	Medahl	Dagfin	do	do	4/11-30	do	do	17	m	do	do	5-8	140	do
201	8	Fjeldseth	Ernst	do	do	6/19-28	do	do	18	m	do	do	5-7	140	do
202	9	Larsen	Rudolf	do	do	6/21-28	do	do	17	m	do	do	5-5	110	do
203	10	Olsen	Erling	do	do	9/24-28	do	do	20	m	do	do	6-0	165	do
204	11	Nilsen	Per	do	do	8/27-28	do	do	19	m	do	do	5-6	130	do
206	12	Kristiansen	Arthur	do	do	9/30-29	do	do	32	m	do	do	6-0	150	do
207	13	Kristiansen	Thorleif	do	do	5/14-26	do	do	28	m	do	do	5-9	145	do
208	14	Gjermstad	Wilhelm	do	do	10/4-28	do	do	17	m	do	do	5-8	160	do
209	15	Larsen	Adolf	do	do	3/8-30	do	do	25	m	do	do	5-8	150	do
210	16	Hauge	Willy	do	do	do	do	do	23	m	do	do	5-8	155	do
211	17	Michaelsen	Mathilde	3.Cl.Maid	do	do	do	do	53	f	do	do	5-6	140	do
212	18	Isaksen	Jenny	do	do	6/17-29	do	do	50	f	do	do	5-8	150	do
213	19	Hansen	Eli	do	do	4/11-30	do	do	36	f	do	do	5-7	135	do
214	20	Knudsen	Bergliot	do	do	4/28-29	do	do	30	f	do	do	5-6	140	do
215	21	Skaug	Mary	do	do	5/14-30	do	do	20	f	do	do	5-7	140	do
216	22	Johnson	Josefine	do	do	2/1-30	do	do	47	f	do	do	5-9	150	do
217	23	Dugge	Lilly	do	do	9/11-25	do	do	36	f	do	do	5-7	145	do
218	24	Kristiansen	Gunda	do	do	3/7-30	do	do	36	f	do	do	5-5	145	do
219	25	Aronsen	Hulda	do	do	8/25-28	do	do	46	f	do	do	5-6	125	do
220	26	Sakug	Frida	do	do	2/3-30	do	do	24	f	do	do	5-7	135	do
221	27	Johnson	Ruth	do	do	3/7-30	do	do	27	f	do	do	5-5	135	do
222	28	Tundstad	Gorda	do	do	5/13-29	do	do	37	f	do	do	5-5	145	do
223	29	Karlson	Julie	do	do	3/7-30	do	do	42	f	do	do	5-4	140	do
224	30	Johansen	Randi	do	do	do	do	do	25	f	do	do	5-5	140	do

Line

Owners

Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 1-29. 2000. J. B.

Local Agents



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 2260

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHR. BANG Master of the „STAVANGERFJORD“ do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

Chr. Bang  
Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.



THE NORWEGIAN AMERICA LINE  
LIST OF CREW

122

Vessel "STAVANGERFJORD" sailing from ~~OSLO~~ O S L O, Norway July 28th 1930 to the port of NEW YORK, N. Y.

No. on list		NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
225	1	Nielsen	Betsy	3. Cl. Maid	Oslo	5/14-30	No	Yes	23	f	Scand.	Norw.	5-6	140	None
227	2	Jørgensen	Dagny	do	do	3/1-29	do	do	22	f	do	do	5-5	135	do
228	3	Johansen	Clara	do	do	8/26-29	do	do	25	f	do	do	5-5	135	do
229	4	Olsen	Peder	Pantryman	do	3/28-27	do	do	30	m	do	do	5-8	140	do
230	5	Nilsen	Jørgen	do	do	1/21-25	do	do	35	m	do	do	5-7	145	do
232	6	Himarsen	Olaf	Pantryboy	do	7/23-29	do	do	18	m	do	do	5-4	130	do
233	7	Kittelsen	Leif	do	do	5/14-30	do	do	17	m	do	do	5-7	140	do
235	8	Knudsen	Kristian	Watchman	do	1/21-25	do	do	63	m	do	do	5-6	135	do
237	9	Carlsen	Margit	Hospitalgirl	do	7/15-30	do	do	36	f	do	do	5-6	140	do
238	10	Jensen	Dagny	Messgirl	do	5/15-30	do	do	24	f	do	do	5-6	130	do
239	11	Eriksen	Valborg	do	do	4/11-30	do	do	39	f	do	do	5-6	145	do
240	12	Varden	Johanne	do	do	6/12-30	do	do	30	f	do	do	5-7	140	do
241	13	Pedersen	Trygve	Messboy	do	4/11-30	do	do	23	m	do	do	5-8	150	do
242	14	Hansen	Johan	do	do	3/13-30	do	do	23	m	do	do	5-7	140	do
243	15	Ryen	Ragnar	Linnenboy	do	2/3-30	do	do	21	m	do	do	5-8	150	do
244	16	Andersen	Jørgen	Band Master	do	1/22-25	do	do	45	m	do	do	5-11	155	do
245	17	Hansen	Sigurd	Musician	do	10/20-25	do	do	39	m	do	do	5-10	185	do
246	18	Engström	Einar	do	do	3/7-28	do	do	37	m	do	do	5-9	140	do
247	19	Hagerup	Einar	do	do	2/1-28	do	do	46	m	do	do	5-7	160	do
248	20	Vik	Overre	do	do	8/29-29	do	do	33	m	do	do	5-9	160	do
249	21	Grimsrud	Georg	do	do	1/10-29	do	do	44	m	do	do	5-9	160	do
250	22	Hox	Rolf	do	do	8/29-29	do	do	24	m	do	do	5-9	150	do
251	23	Askevold	Jesof	Barber	do	1/29-30	do	do	34	m	do	do	5-10	145	do
253	24	Iversen	Frithjof	do	do	4/11-30	do	do	29	m	do	do	5-10	140	do
254	25	Iarsen	Ingrid	Hairdresser	do	7/15-30	do	do	19	f	do	do	5-8	135	do
255	26	Stensvold	Hans	Asst. Linnenman	do	6/17-29	do	do	26	m	do	do	5-11	155	do
256	27	Magnussen	Aslaug	Cabin Maid	do	4/11-30	do	do	23	f	do	do	5-7	145	do
257	28	Olsen	Alfhild	do	do	3/10-30	do	do	20	f	do	do	5-6	135	do
259	29	Olsen	Eyvind	Reserveman	do	4/11-30	do	do	15	m	do	do	5-6	130	do
260	30	Jensen	Bjarne	do	do	6/13-30	do	do	16	m	do	do	5-4	125	do

Line  
Owners  
Local Agents



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 22609

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CHR. BANG** Master of the „STAVANGERFJORD“ do declare that  
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of JUL 28 1930 19

*Chr. Bang*  
Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 226092 JUL 30 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. M. WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN S.S. PAN AMERICA SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 40 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF EXAMINEERS OF  
ILLINOIS AND N.Y. STATE BOARD, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

123

America

Card checked 1/31/30  
Clerk RC  
Cards Removed 1/31/30  
Cards Checked RC  
Clerk

to before me this 28 day of JULY 1930, 19  
at NEW YORK N.Y.

R. M. Whitehead

	DEPORT TAX	HEAD TAX DEFERRED		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
		U. S. Temp. In Census Reg.	U. S. Temp. In Census Reg.	U. S. Temp. In Census Reg.	U. S. Temp. In Census Reg.	
MALE						
FEMALE						
CHILD						
TOTAL						

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

18 DEPT. 18 20  
18 DEPT. 18 20  
18 DEPT. 18 20

1/30



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PAN AMERICA" Passengers sailing from BERMUDA, July 26th, 1930

Total passengers . . . . . \_\_\_\_\_  
U. S. citizens . . . . . \_\_\_\_\_  
Aliens . . . . . \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**SD**  
**Strategic**  
**Financial**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

1



14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE MASTER, of the AMERICAN S.S. PAN AMERICA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly S.W. E.A.R. that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28 day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 125

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, JULY 26th, 1930, Arriving at Port of HOBOKEN, N. J., July 28th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	McMILLAN	CAROLINE	43		F	S		North Dakota District Court 1908	11 East Waverley Place, New York.
2	GANTZER	JESSIE	25		F	S		Father U. S. Citizen	809 Ocean Ave., Brooklyn, N. Y.
3	GANTZER	IRENE L.	25		F	S		Father U. S. Citizen	809 Ocean Ave., Brooklyn, N. Y.
4	BURCHARD	MARY	32		F	M		Father U. S. Citizen	388 Midwood Street, Brooklyn, N. Y.
5	GOLDSTEIN	SELMA	14		F	M	Brooklyn, N. Y. February 5th 1916		1226 Ocean Parkway, Brooklyn, N. Y.
6	MILLER	MARY L.	26		F	S	Middletown, Ohio. March 29th 1904		57 Union Place, Summit, N. J.
7	TROPP	FRED	55		M	M	Scranton, Pa. April 6th 1875		2592 Creston Ave., Bronx, N. Y.
8	TAYLOR	ELIZABETH	29		F	S	Bellefonte, Pa. November 1st 1900		284 W. 12th St., New York, N. Y.
9	REAVES	BERNARD	30		M	M	Norfolk, Va. April 25th 1900		137-36, 243rd St., Rosedale, L. I., N. Y.
10	REAVES	CHARLOTTE	26		F	M	New York January 11th 1904		137-36, 243rd St., Rosedale, L. I., N. Y.
11	BURKE	MARGARET	38		F	S	Plainfield, N. J. April 23rd 1892		327 West 6th St. Plainfield N. J.
12	FLANAGAN	ELIZABETH	37		F	S	Plainfield, N. J. February 13th 1893		932 West 6th St., Plainfield, N. J.
13	CURTIN	J. TIMOTHY	42		M	M	Albany, N. Y. August 14th 1888		426 Eastern Parkway, New York City.
14	CURTIN	BETTY	18		F	S	Binghampton, N. Y. March 5th 1912		426 Eastern Parkway, New York City.
15	DAUBE	ROBERT	26		M	M	Chicago, Ill. March 1st 1904		4417 Wrightwood Ave., Chicago, Ill.
16	DAUBE	RUTH	27		F	M	Jwell, Iowa. December 20th 1903		4417 Wrightwood Ave., Chicago, Ill.
17	DAUBE	VINCENT	2		M	S	Demerara B. G. May 22nd 1928	American Parentage	4417 Wrightwood Ave., Chicago, Ill.
18	DUDLEY	INA	26		F	M	Chatham, Mass. November 5th 1903		Chatham, Mass.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line  
Owner  
Local



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report; and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

y occur before my vessel sails from this port  
*Robert*  
 Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list of the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the company, when such vessel was respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as possible, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the officer a further list containing the names of all alien employees who were not reported to the immigration officer at the time of their departure, and also the names of those who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens, or of such information, or of such report, or of such list, to the collector of customs residing, such owner, agent, consignee, or master, or any of them, shall be liable to a fine of not more than \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required, or no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-10/28

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N.Y

I, master of the AMERICAN JULY 31 1940, 192  
from port of HAMILTON <sup>(Registration)</sup> S.S. PAN AMERICA  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: a complete record of all  
Total crew at time of arrival 133  
Number of seamen discharged 133 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen signed on at this port 132 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Total crew this date 132

The above-named vessel arrived at this port JULY 28 1930, 192 , consigned to MUNSON & S LINE; is now lying at PIER 3 HOBOKEN and is expected to sail JULY 31 1930, 192 . for HAMILTON BERMUDA via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

126

[illegible]

14 1611

VESSEL AS ~~MEMBERS~~ OF CREW

Sheet No.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19— from the port of HA, ILTON, BERMUDA 1881

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
belong able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
ES	45	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	34	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	48	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	34	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	32	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	33	M	GERMAN	W.G.A.			✓	
ES	23	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	36	M	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
ES	25	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	30	M	SLAVON	ESTHONIA	5-6	150	NONE	
ES	35	M	ITALIAN	U.S.A.			✓	
ES	42	M	SLAVON	U.S.A.			✓	
ES	33	M	SLAVON	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
ES	20	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	27	M	GERMAN	GERMANY	5-6	140	NONE	
ES	33	M	ITALIAN	ITALY	5-6	136	NONE	
ES	26	M	SWEDEN	SWEDEN	5-10	170	NONE	
ES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
ES	25	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
ES	25	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	30	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
ES	25	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	56	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	40	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	32	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	24	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	45	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
ES	17	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	

• See list of rooms on back hereof.  
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



FORM 686  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSELS**

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States part of the United States

70000  
PAN AMERICA \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, NEW YORK N.Y., \_\_\_\_\_, JULY 28 1950, 19 \_\_\_\_\_

(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL			Family name	Given name		
				Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	
YES		ROSE	✓	MASTER	7-1-30	NEW YORK	PAID OFF	YES
		FALLON	✓	CHf. OFFICER	"	"	"	YES
		ADAMS	✓	IST. MATE	"	"	"	YES
		BARNHART	✓	2ND	"	"	"	YES
		WOODWARD	✓	3RD	"	"	"	YES
		SCHREIBER	✓	Q. M.	"	"	"	YES
		MC DONNELL	✓	"	"	"	"	YES
		LIETHAL	✓	"	"	"	"	YES
		MURPHY	✓	WATCHMAN	"	"	"	YES
		LEPPIK	✓	BOSSUM	"	"	"	YES
		FERRARO	✓	SECOND MATE	"	"	"	YES
		CALLEN	✓	CARPENTER	"	"	"	YES
		WEEL	✓	A. B. SEAMAN	"	"	"	YES
		WIRE	✓	"	"	"	"	YES
		PINGEL	✓	"	"	"	"	YES
		ZACOFINI	✓	"	"	"	"	YES
		LEPSLOT	✓	"	"	"	"	YES
		CASAL	✓	"	"	"	"	YES
		NELSON	✓	"	"	"	"	YES
		CASAL	✓	"	"	"	"	YES
		SHUPSTIK	✓	"	"	"	"	YES
		PRESCOTT	✓	ORDY SEAMAN	"	"	"	YES
		JOHNSON	✓	"	"	"	"	YES
		SLATER	✓	"	"	"	"	YES
		PIERCE	✓	MESSBOY	"	"	"	YES
		GEOGHEGAN	✓	PURSER	"	"	"	YES
		KNIES	✓	CHf. RAD.	"	"	"	YES
		BUTTON	✓	2ND RADIO	"	"	"	YES
		WHITEHEAD	✓	SURGEON	"	"	"	YES
		WEINSTEIN	✓	ORD. SEAMAN	7-2	"	"	YES

Line .....

Owner .....

Immigrant Inspector,

As

25

27

252

Line .....

Owners ....

Local Agent  
14-124

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y., JULY 28 1930, from the port of HA, ILTON BERMUDA

(2)	(3)	(4)	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea							Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YES	ROSE	GEORGE	11	JOHN J. FALLON	ILLINOIS	USA	34						
	FALLON	JOHN	12	GEORGE A. ADAMS	MAINE	USA	48						
	ADAMS	GEORGE	13	VICTOR J. BARNHART	PENNSYLVANIA	USA	34	1 CAN	U.S.A.				
	BARNHART	VICTOR	14	ALBION E. WOODWARD	MAINE	USA	37	1 CAN	U.S.A.				
	WOODWARD	ALBION	15	OTTO A. SCHREIBER	GERMANY	USA	33	1 CAN	U.S.A.				
	SCHREIBER	OTTO	16	GEORGE A. LIEBTHAL	POLAND	POL	36	1 CAN	U.S.A.				
	LIEBTHAL	GEORGE	17	JAMES J. MURPHY	MAINE	USA	25	1 CAN	U.S.A.				
	MURPHY	JAMES	18	ALEXANDER LEPPIK	ESTHONIA	EST	30	1 CAN	U.S.A.				
	LEPPIK	ALEXANDER	19	JOHN FERRARO	ITALY	USA	32	1 CAN	U.S.A.				
	FERRARO	JOHN	20	ANTON CALEN	ESTHONIA	USA	44	1 CAN	U.S.A.				
	CALEN	ANTON	21	THEODORE WHEEL	ESTHONIA	EST	33	1 CAN	U.S.A.				
	WHEEL	THEODORE	22	SYDNEY WIRE	U.S.	USA	20	SH	POLAND	5-7	160	NONE	
	WIRE	SYDNEY	23	WILLIAM PINGEL	GERM.	GERM.	27	1 CAN	U.S.A.				
	PINGEL	WILLIAM	24	ARMANDO ZACOFINI	ITALY	ITALY	33	1 CAN	ESTHONIA	5-8	150	NONE	
	ZACOFINI	ARMANDO	25	TIGE LEDSLOT	SWEDEN	SWED.	21	1 CAN	U.S.A.				
	LEDSLOT	TIGE	26	EMILIO CASAL	SPAIN	SPAIN	30	1 CAN	U.S.A.				
	CASAL	EMILIO	27	JUAN CASAL	SPAIN	SPAIN	33	1 CAN	U.S.A.				
	CASAL	JOHN	28	JOHN SHUPSTIK	LATVIA	USA	25	1 CAN	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
	SHUPSTIK	JOHN	29	JOHN PRESCOTT	MAINE	USA	31	1 CAN	U.S.A.				
	PRESCOTT	JOHN	30	BEN JOHNSON	SCOTLAND	G.S.	30	1 CAN	U.S.A.				
	JOHNSON	BEN	31	EVERETT SLATER	N.Y.	USA	25	1 CAN	GERMANY	5-5	140	NONE	
	SLATER	EVERETT	32	GEORGE PIERCE	CONN.	USA	36	1 CAN	ITALY	5-6	138	NONE	
	PIERCE	GEORGE	33	WILLIAM GEOGHEGAN	KENTUCKY	USA	40	1 CAN	SWEDEN	5-10	170	NONE	
	GEOGHEGAN	WILLIAM	34	EMIL KNIES	N.Y.	USA	32	1 CAN	SPAIN	5-7	160	NONE	
	KNIES	EMIL	35	GEORGE BUTTON	PA.	USA	24	1 CAN	U.S.A.				
	BUTTON	GEORGE	36	RALPH M. WHITEHEAD	ILL.	USA	45	1 CAN	U.S.A.				
	WHITEHEAD	RALPH	37	PHILIP WEINSTEIN	N.J.	USA	45	1 CAN	SPAIN	5-7	165	NONE	
	WEINSTEIN	PHILIP	38	PAUL O'DRISCOLL	TEXAS	USA	32	1 CAN	U.S.A.				
	O'DRISCOLL	PAUL	39					1 CAN	U.S.A.				
			40					1 CAN	U.S.A.				
			41					1 CAN	U.S.A.				
			42					1 CAN	U.S.A.				
			43					1 CAN	U.S.A.				
			44					1 CAN	U.S.A.				
			45					1 CAN	U.S.A.				
			46					1 CAN	U.S.A.				
			47					1 CAN	U.S.A.				
			48					1 CAN	U.S.A.				
			49					1 CAN	U.S.A.				
			50					1 CAN	U.S.A.				
			51					1 CAN	U.S.A.				
			52					1 CAN	U.S.A.				
			53					1 CAN	U.S.A.				
			54					1 CAN	U.S.A.				
			55					1 CAN	U.S.A.				
			56					1 CAN	U.S.A.				
			57					1 CAN	U.S.A.				
			58					1 CAN	U.S.A.				
			59					1 CAN	U.S.A.				
			60					1 CAN	U.S.A.				
			61					1 CAN	U.S.A.				
			62					1 CAN	U.S.A.				
			63					1 CAN	U.S.A.				
			64					1 CAN	U.S.A.				
			65					1 CAN	U.S.A.				
			66					1 CAN	U.S.A.				
			67					1 CAN	U.S.A.				
			68					1 CAN	U.S.A.				
			69					1 CAN	U.S.A.				
			70					1 CAN	U.S.A.				
			71					1 CAN	U.S.A.				
			72					1 CAN	U.S.A.				
			73					1 CAN	U.S.A.				
			74					1 CAN	U.S.A.				
			75					1 CAN	U.S.A.				
			76					1 CAN	U.S.A.				
			77					1 CAN	U.S.A.				
			78					1 CAN	U.S.A.				
			79					1 CAN	U.S.A.				
			80					1 CAN	U.S.A.				
			81					1 CAN	U.S.A.				
			82					1 CAN	U.S.A.				
			83					1 CAN	U.S.A.				
			84					1 CAN	U.S.A.				
			85					1 CAN	U.S.A.				
			86					1 CAN	U.S.A.				
			87					1 CAN	U.S.A.				
			88					1 CAN	U.S.A.				
			89					1 CAN	U.S.A.				
			90					1 CAN	U.S.A.				
			91					1 CAN	U.S.A.				
			92					1 CAN	U.S.A.				
			93					1 CAN	U.S.A.				
			94					1 CAN	U.S.A.				
			95					1 CAN	U.S.A.				
			96					1 CAN	U.S.A.				
			97					1 CAN	U.S.A.				
			98					1 CAN	U.S.A.				
			99					1 CAN	U.S.A.				
			100					1 CAN	U.S.A.				

Line  
Ow  
Local Agents  
10-1290

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

in file in this Office.  
of office, at the Consul  
arriving.

of the List of the Crew of the American

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Port of

**Master.**

*, Master of the said American .....  
....., sincerely, and truly swear that the within List contains  
....., together with the places of their birth and residence, as*

*Master of the said American*

the port of HA, ILTON BERMUDA

131

(2)	(3)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	
	Family name	Given name
YES	ROSE	GEORGE
"	FALLON	JOHN
"	ADAMS	GEORGE
"	BARNHART	VICTOR
"	WOODWARD	ALBION
"	SCHREIBER	OTTO
"	MC DONNELL	JOSEPH
"	LIEBTHAL	GEORGE
"	MURPHY	JAMES
"	LEPPIK	ALEXANDER
"	FERRARO	JOHN
"	CALEN	ANTON
"	WEEL	THEODORE
"	WIRE	SYDNEY
"	PINGEL	WILLIAM
"	ZACOFINI	ARMANDO
"	LEDSLOT	TIGE
"	CASAL	EMILIO
"	NELSON	EDGAR
"	CASAL	JOHN
"	SHUPSTIK	JOHN
"	PRESCOTT	JOHN
"	JOHNSON	BEN
"	SLATER	EVERETT
"	PIERCE	GEORGE
"	GEOGHEGAN	WILLIAM
"	KNIES	EMIL
"	BUTTON	GEORGE
"	WHITEHEAD	RALPH
"	WEINSTEIN	PHILIP

	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	US. A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	GERMAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	SLAVISH	ESTHONIA	5-8	150	NONE	
	ITALIAN	U.S.A.			✓	
	SEAVISH	U.S.A.			✓	
	SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	GERMAN	GERMANY	5-5	140	NONE	
	ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
	SCANDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
	SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
	LITHUANIAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	

- 30

30

Line \_\_\_\_\_  
 Own \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y., JULY 28 1930, 19, from the port of HA, ILTON BERMUDA

131

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Family name	Given name						Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YES	ROSE	GEORGE	101	JOHN RICHARDSON	VA.								
			102	WALTER SMITH	VA.	USA	48						
			103	JOHN FIELD	NJ.	USA	39						
			104	JOHN MC DOVE	N. J.	USA	30						
			105	ROBERT FITZGERALD	SCOTLAND	USA	28	AMERICAN	U.S.A.				
			106	MARCO GUINETTE	N. Y.	USA	34						
	FALLON	JOHN	107	JOSEPH ROUX	MASS.	USA	23	AMERICAN	U.S.A.				
			108	PERCY OPPER	N. HAM.	USA	32						
	ADAMS	GEORGE	109	THEODORE CHMIELECKI	CALIF.	USA	40	AMERICAN	U.S.A.				
			110	HENRY LA FRENTZ	GERM.	GERM.	26						
	BARNHART	VICTOR	111	SEDERO REQUEIRA	GERM.	USA	50	AMERICAN	U.S.A.				
			112	EUGENE SCHAEFER	SPAIN	USA	47	AMERICAN	U.S.A.				
	WOODWARD	ALBION	113	STANLEY MENTRAK	N. J.	USA	34						
			114	WILLIAM OPPERMAN	MASS.	USA	24	AMERICAN	U.S.A.				
			115	ERNESTO IMPORTANTE	GERM.	GERM.	24						
	SCHREIBER	OTTO	116	WILLIAM GELKENS	P. I.	USA	37	GERMAN	U.S.A.				
			117	ALEJO GEGATO	SWITZ.	USA	30						
	MC DONNELL	JOSEPH	118	LUIS RAMOS	P. I.	USA	30	AMERICAN	U.S.A.				
			119	JOSE GINESTET	P. I.	USA	30						
			120	PABLO MALTRAN	SPAIN	SPAIN	42	AMERICAN	U.S.A.				
	LIETHAL	GEORGE	121	JOSE HEREDIA	P. I.	P. I.	42	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
			122	PIO QUINTELA	SPAIN	SPAIN	39						
	MURPHY	JAMES	123	ALEXANDER CORTEZ	P. I.	P. I.	30	AMERICAN	U.S.A.				
			124	THOMAS MORRIS	CALIF.	USA	25						
	LEPPIK	ALEXANDER	125	NICHOLAS FURNO	P. R.	USA	27	AMERICAN	U.S.A.				
			126	JOHN WESTWOOD	N. Y.	USA	19						
	FERRARO	JOHN	127	ESTABAN ESTRADA	OHIO	USA	40	SLAVISH	ESTHONIA	5-8	250	NONE	
			128	SANTOS REYES	CUBA	CUBA	40						
	CALEN	ANTON	129	RAYMOND RODRIGUEZ	P. I.	P. I.	23	ITALIAN	U.S.A.				
			130	JAMES PHILLIPS	P. R.	USA	20						
	WEEL	THEODORE	131	RAY ACHENMAN	MASS.	USA	32	SLAVISH	U.S.A.				
			132	SIVILINO LEON	OHIO	USA	34						
	WIRE	SYDNEY	133	JOSE GONZALEZ	P. R.	USA	34	SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
			134	FERNANDO MEZA	SPAIN	SPAIN	26						
	PINGEL	WILLIAM	135		MEX.	MEX.	27	AMERICAN	U.S.A.				
	ZACOFINI	ARMANDO	136					GERMAN	GERMANY	5-5	240	NONE	
	LEDSLOT	TIGE	137					ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
	CASAL	EMILIO	138					SCANDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
	NELSON	EDGAR	139					SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
	CASAL	JOHN	140					AMERICAN	U.S.A.				
	SHUPSTIK	JOHN	141					SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
	PRESCOTT	JOHN	142					LITHUANIAN	U.S.A.				
	JOHNSON	BEN	143					AMERICAN	U.S.A.				
	SLATER	EVERETT	144					SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
	PIERCE	GEORGE	145					AMERICAN	U.S.A.				
	GEOGHEGAN	WILLIAM	146					AMERICAN	U.S.A.				
	KNIES	EMIL	147					AMERICAN	U.S.A.				
	BUTTON	GEORGE	148					AMERICAN	U.S.A.				
	WHITEHEAD	RALPH	149					AMERICAN	U.S.A.				
	WEINSTEIN	PHILIP	150					AMERICAN	U.S.A.				

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

from the port of HA, ILTON BERMUDA

131

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	
	Family name	Given name
YES	ROSE	GEORGE
"	FALLON	JOHN
"	ADAMS	GEORGE
"	BARNHARDT	VICTOR
"	WOODWARD	ALBION
"	SCHREIBER	OTTO
"	MC DONNELL	JOSEPH
"	LIEDTHAL	GEORGE
"	MURPHY	JAMES
"	LEPPIK	ALEXANDER
"	FERRARO	JOHN
"	CALEN	ANTON
"	WEEL	THEODORE
"	WIRE	SYDNEY
"	PINGEL	WILLIAM
"	ZACOFINI	ARMANDO
"	LEDSLOT	TIGE
"	CASAL	EMILIO
"	NELSON	EDGAR
"	CASAL	JOHN
"	SHUPSTIK	JOHN
"	PRESCOTT	JOHN
"	JOHNSON	BEN
"	SLATER	EVERETT
"	PIERCE	GEORGE
"	GEOGHEGAN	WILLIAM
"	KNIES	EMIL
"	BUTTON	GEORGE
"	WHITEHEAD	RALPH
"	WEINSTEIN	PHILIP

at office at the Customhouse

in file in this Office.

of the List of the Crew of the American

whereof

Deputy Collector.

day of , 19 , before me.

Port of

Master.

Master of the said American , solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all persons employed on the vessel, together with the places of their birth and residence, as

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	GERMAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	SLAVISH	ESTHONIA	5-8	150	NONE	
	ITALIAN	U.S.A.			✓	
	SEAVISH	U.S.A.			✓	
	SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	GERMAN	GERMANY	5-5	140	NONE	
	ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
	SACNDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
	SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.	5-7		✓	
	SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
	LITHUNNIAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	AMERICAN	U.S.A.			✓	

30

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

131

Vessel PAN AMERICA

NEW YORK

HA, ILTON BERMUDA

(2)		(3)		Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	in the port of						
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.		NAME IN FULL							(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
		Family name	Given name						Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YER	ROBE	GEORGE	✓	202	CHARLES WITMAN	N.Y.	USA	50							
			✓	203	JOHN SCHNEIDER	GERMANY	USA	36							
	FALLON	JOHN	✓	204	MILTON STEPHENSON	N.J.	USA	40							
			✓	205	ALBERT AMOROS	EGYPT	USA	39							
	ADAMS	GEORGE	✓	206	WILLIAM MOORE	ALAB.	USA	29							
			✓	207	CATHERINE HENRY	CANADA	USA	38		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	208	CHRISTIAN MULLER	SWITZ.	SWISS	36							
			✓	211	HENRY SCHNEIDER	GERM.	USA	40		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	212	JOAQUIN CALEANO	ARG.	ARG.	47							
			✓	214	HANS GROTH	GERM.	GERM.	28							
			✓	215	MARTIN JOHNSON	UTAH	USA	47		AMERICAN	U.S.A.			✓	
	BARNHARDT	VICTOR	✓	217	JOSEF BOLAND	GERM.	GERM.	26							
			✓	219	FRED WEIGAND	GERM.	GERM.	39		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	220	EDUARDO FERNANDEZ	SPAIN	USA	39							
	WOODWARD	ALBION	✓	221	VICTOR DOMINGO	PERU	PERU	37		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	223	JOAQUIN BUITRAGO	COLOMBIA	COL.	37							
			✓	224	GILES CRAWFORD	S.C.	USA	42							
	SCHREIBER	OTTO	✓	225	FRED HAUSSCHULTZ	GERM.	USA	52		GERMAN	U.S.A.			✓	
			✓	226	EDUARDO MORA	SPAIN	USA	34							
	MC DONNELL	JOSEPH	✓	227	HENRY IMFELD	N.J.	USA	29							
			✓	228	WILLI REIBISCH	GERM.	GERM.	29		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	229	DAN DULLIGAN	BRAZIL	BRAZ.	30							
	LIETHAL	GEORGE	✓	230	BENNET COHEN	N.Y.	USA	42		POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
			✓	231	RAPHAEL COMAS	P.RICO.	USA	29							
	MURPHY	JAMES	✓	232	EUGENE ROCHON	MASS.	USA	29		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	233	EARL MOSES	VA.	USA	24							
			✓	234	HEINZ CHMIELECKI	GERM.	GERM.	26							
LEPPIK	LEPPIK	ALEXANDER	✓	235	LEON TURKE	SPAIN	SPAIN	24		SLAVISH	ESTHONIA	5-8	130	NONE	
			✓	236	JUAN URIBE	SPAIN	USA	29							
	FERRARO	JOHN	✓	237	JOSE ARENQUEA	SPAIN	SPAIN	24		ITALIAN	U.S.A.			✓	
			✓	238	TELESFORO MAGUREGUI	SPAIN	SPAIN	26							
	CALEN	ANTON	✓	239	JAMES MC LARTY	SCOTLAND	G.B.	43							
			✓	240	WILLIAM HENRY	SCOTLAND	G.B.	57		SCAVISH	U.S.A.			✓	
	WEEL	THEODORE	✓	241	THEOFILO ALLUNTIS	SPAIN	SPAIN	31							
			✓	242	JACK MORTON	GA.	USA	33		SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
			✓	243	MIGUEL LOPEZ	SPAIN	CUBA	29							
	WIRE	SYDNEY	✓	244	ANTONIO GARCIA	CUBA	USA	50		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	245	ANTONIO ANGUEIRA	SPAIN	SPAIN	25							
			✓	246	RICARDO NAVARAN	SPAIN	SPAIN	23							
	PINGEL	WILLIAM	✓	247	LUIS CANAGORTA	SPAIN	SPAIN	32		GERMAN	GERMANY	5-5	140	NONE	
			✓	248	JOSE MESALU	SPAIN	SPAIN	32							
	ZACOFINI	ARMANDO	✓	249	JOSE ORTIZ	CUBA	CUBA	20							
			✓	250	JOSE ORTIZ	PAL	USA	29		ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
			✓	251	RAYMOND TROTHMAN	RUSSIA	USA	26							
	LEDSLOT	TIGE	✓	252	MAX KEZERIMNY	RUSSIA	USA	38		SACNDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
			✓	253	OSMAN BRICH	MATNE	G.B.	47							
	CASAL	EMILIO	✓	254	WALTER BRICHT	ENGLAND	GERM.	25							
			✓	255	CHRISTINE MATTEN	DENMARK	DEN.	25							
			✓	256	DAVID EDOLOVITCH	ENGLAND	G.B.	21		SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
			✓	257	MYRON CREMAN	ENGLAND	G.B.	34							
	NELSON	EDGAR	✓	258	DAVID FLEISCHMAN	CANADA	G.B.	18		AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	259	CHARLES HINWEIEMER	ENGLAND	USA	24							
			✓	260	FRANK CABAZAL	SPAIN	USA	25							
	CASAL	JOHN	✓	261	JOSEPH RADUL	MASS.	USA	21		SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
			✓	262	JOSE CANO	MEX.	MEX.	28							
	SHUPSTIK	JOHN	✓	263	JOSE CANO	MEX.	MEX.	28							
			✓	264	G.L. BRENNON	DENMARK	USA	49		LITHUNNIAN	U.S.A.			✓	
			✓	265	HARRY K. RYERSON	N.J.	USA	30							
PRESCOTT	PRESCOTT	JOHN	✓	266						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	267											
	JOHNSON	BEN	✓	268						SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
			✓	269											
	SLATER	EVERETT	✓	270						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	271											
	PIERCE	GEORGE	✓	272						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	273											
	GEOGHEGAN	WILLIAM	✓	274						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	275											
	KNIES	EMIL	✓	276						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	277											
	BUTTON	GEORGE	✓	278						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	279											
	WHITEHEAD	RALPH	✓	280						AMERICAN	U.S.A.			✓	
			✓	281											
	WEINSTEIN	PHILIP	✓	282						AMERICAN	U.S.A.			✓	

30

30

Line  
Owners  
Local Agents  
10-1340

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y.

JULY 20

from the port of HA, ILTON BERMUDA

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		of the List of the Crew of the American vessel, at the Customhouse, in file in this Office.
	Family name	Given	
YES	ROSE	GEORGE	
"	FALLON	JOHN	
"	ADAMS	GEORGE	
"	BARNHARDT	VICTOR	
"	WOODWARD	ALBION	
"	SCHREIBER	OTTO	
"	MC DONNELL	JOSEPH	
"	LIETHAL	GEORGE	
"	MURPHY	JAMES	
"	LEPPIK	ALEXANDER	
"	FERRARO	JOHN	
"	CALEN	ANTON	
"	WEEL	THEODORE	
"	WIRE	SYDNEY	
"	PINGEL	WILLIAM	
"	ZACOFINI	ARMANDO	
"	LEDSLOT	TIGE	
"	CASAL	EMILIO	
"	NELSON	EDGAR	
"	CASAL	JOHN	
"	SHUPSTIK	JOHN	
"	PRESCOTT	JOHN	
"	JOHNSON	BEN	
"	SLATER	EVERETT	
"	PIERCE	GEORGE	
"	GEOGHEGAN	WILLIAM	
"	KNIES	EMIL	
"	BUTTON	GEORGE	
"	WHITEHEAD	RALPH	
"	WEINSTEIN	PHILIP	

Master of the said American vessel, sincerely and truly swear that the within List contains vessel, together with the places of their birth and residence, as

Port of \_\_\_\_\_, day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
5	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
4	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
8	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	M	GERMAN	U.S.A.			✓	
	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	M	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
	M	AMERICAN	U.S.A.			✓	
	M	SLAVISH	ESTHONIA	5-8	150	NONE	
	M	ITALIAN	U.S.A.			✓	
	M	SLAVISH	U.S.A.			✓	
	M	SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		GERMAN	GERMANY	5-5	140	NONE	
		ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
		SACNDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
		SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
		LITHUANIAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	
		AMERICAN	U.S.A.			✓	

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel PAN AMERICA, arriving at

NEW YORK N.Y.

JULY 28 1930

19 from the port of

HA, ILTON BERMUDA

(2)	(3)		(4)	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea						Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YES	ROSE	GEORGE	✓	1	STANLEY PERONA	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	16	U.S.A.			✓	
"	FALLON	JOHN	✓	2	JOHN H. FALLON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	ADAMS	GEORGE	✓	3	GEORGE ADAMS	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	BARNHART	VICTOR	✓	4	VICTOR BARNHART	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	WOODWARD	ALBION	✓	5	ALBION WOODWARD	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	SCHREIBER	OTTO	✓	6	OTTO SCHREIBER	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	MC DONNELL	JOSEPH	✓	7	JOSEPH MC DONNELL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	LIEBTHAL	GEORGE	✓	8	GEORGE LIEBTHAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	MURPHY	JAMES	✓	9	JAMES MURPHY	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	LEPPIK	ALEXANDER	✓	10	ALEXANDER LEPPIK	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	FERRARO	JOHN	✓	11	JOHN FERRARO	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	CALEN	ANTON	✓	12	ANTON CALEN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	WEEL	THEODORE	✓	13	THEODORE WEEL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	WIRE	SYDNEY	✓	14	SYDNEY WIRE	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	PINGEL	WILLIAM	✓	15	WILLIAM PINGEL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	ZACOFINI	ARMANDO	✓	16	ARMANDO ZACOFINI	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	LEDSLOT	TIGE	✓	17	TIGE LEDSLLOT	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	CASAL	EMILIO	✓	18	EMILIO CASAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	NELSON	EDGAR	✓	19	EDGAR NELSON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	CASAL	JOHN	✓	20	JOHN CASAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	SHUPSTIK	JOHN	✓	21	JOHN SHUPSTIK	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	PRESCOTT	JOHN	✓	22	JOHN PRESCOTT	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	JOHNSON	BEN	✓	23	BEN JOHNSON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	SLATER	EVERETT	✓	24	EVERETT SLATER	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	PIERCE	GEORGE	✓	25	GEORGE PIERCE	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	GEOGHEGAN	WILLIAM	✓	26	WILLIAM GEOGHEGAN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	KNIES	EMIL	✓	27	EMIL KNIES	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	BUTTON	GEORGE	✓	28	GEORGE BUTTON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	WHITEHEAD	RALPH	✓	29	RALPH WHITEHEAD	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
"	WEINSTEIN	PHILIP	✓	30	PHILIP WEINSTEIN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
31	STANLEY PERONA	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	16	U.S.A.			✓	
32	JOHN H. FALLON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
33	GEORGE ADAMS	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
34	VICTOR BARNHART	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
35	ALBION WOODWARD	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
36	OTTO SCHREIBER	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
37	JOSEPH MC DONNELL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
38	GEORGE LIEBTHAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
39	JAMES MURPHY	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
40	ALEXANDER LEPPIK	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
41	JOHN FERRARO	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
42	ANTON CALEN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
43	THEODORE WEEL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
44	SYDNEY WIRE	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
45	WILLIAM PINGEL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
46	ARMANDO ZACOFINI	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
47	TIGE LEDSLLOT	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
48	EMILIO CASAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
49	EDGAR NELSON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
50	JOHN CASAL	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
51	JOHN SHUPSTIK	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
52	JOHN PRESCOTT	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
53	BEN JOHNSON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
54	EVERETT SLATER	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
55	GEORGE PIERCE	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
56	WILLIAM GEOGHEGAN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
57	EMIL KNIES	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
58	GEORGE BUTTON	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
59	RALPH WHITEHEAD	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	
60	PHILIP WEINSTEIN	SIGNED IN PLACE 15	U.S.A.	15	U.S.A.			✓	

139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139	139
139													

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y., JULY 28 1930, 19  , from the port of HA, ILTON BERMUDA

131

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)				
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Imm. No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	ROSE	GEORGE	39					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	FALLON	JOHN	40					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	ADAMS	GEORGE	41					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	BARNHART	VICTOR	42					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	WOODWARD	ALBION	43					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	SCHREIBER	OTTO	44					GERMAN	U. S. A.			✓	
•	MC DONNELL	JOSEPH	45					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	LIEDTHAL	GEORGE	46					POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	
•	MURPHY	JAMES	47					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	LEPPIK	ALEXANDER	48					SLAVISH	ESTHONIA	5-8	250	NONE	
•	FERRARO	JOHN	49					ITALIAN	U. S. A.			✓	
•	CALEN	ANTON	50					SLAVISH	U. S. A.			✓	
•	WEEL	THEODORE	51					SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	
•	WIRE	SYDNEY	52					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	PINGEL	WILLIAM	53					GERMAN	GERMANY	5-6	240	NONE	
•	ZACOFINI	ARMANDO	54					ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	
•	LEDSLOT	TIGE	55					ACNDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	
•	CASAL	EMILIO	56					PANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	
•	NELSON	EDGAR	57					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	CASAL	JOHN	58					PANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	
•	SHUPSTIK	JOHN	59					THURNIAN	U. S. A.			✓	
•	PRESCOTT	JOHN	60					AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	JOHNSON	BEN						NOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	
•	SLATER	EVERETT						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	PIERCE	GEORGE						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	GEOGHEGAN	WILLIAM						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	KNIES	EMIL						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	BUTTON	GEORGE						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	WHITEHEAD	RALPH						AMERICAN	U. S. A.			✓	
•	WEINSTEIN	PHILIP						AMERICAN	U. S. A.			✓	

Master of the said American  
I hereby, sincerely, and truly swear that the within List contains  
all the names of the crew of the vessel, together with the places of their birth and residence, as  
shown on the manifest of the vessel.

Master.

Port of

day of

1930, before me.

Deputy Collector.

I of the List of the Crew of the American

on file in this Office.

I of the List of the Crew of the American

on file in this Office.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK N.Y., JULY 28 1930, 19  , from the port of HA, ILTON BERMUDA

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	ROSE	GEORGE	✓	MASTER	7-1-30	NEW YORK	PAID OFF	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	FALLON	JOHN	✓	CH. OFFICER	"	"	"	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	ADAMS	GEORGE	✓	1ST. MATE	"	"	"	YES	48	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	BARNHART	VICTOR	✓	2ND	"	"	"	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	WOODWARD	ALBION	✓	3RD	"	"	"	YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	SCHREIBER	OTTO	✓	Q.M.	"	"	"	YES	33	M	GERMAN	U.S.A.				✓
"	MC DONNELL	JOSEPH	✓	"	"	"	"	YES	23	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	LIEDTHAL	GEORGE	✓	"	"	"	"	YES	36	M	POLISH	POLAND	5-7	160	NONE	✓
"	MURPHY	JAMES	✓	WATCHMAN	"	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	LEPPIK	ALEXANDER	✓	BOSSUM	"	"	"	YES	30	M	SLAVISH	ESTHONIA	5-8	150	NONE	✓
"	FERRARO	JOHN	✓	BOSSUM MATE	"	"	"	YES	35	M	ITALIAN	U.S.A.				✓
"	CALEN	ANTON	✓	CARPENTER	"	"	"	YES	42	M	SLAVISH	U.S.A.				✓
"	WEEL	THEODORE	✓	A.B. SEAMAN	"	"	"	YES	33	M	SLAVISH	ESTHONIA	5-7	145	NONE	✓
"	WIRE	SYDNEY	✓	"	"	"	"	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	PINGEL	WILLIAM	✓	"	"	"	"	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5-6	140	NONE	✓
"	ZACOFINI	ARMANDO	✓	"	"	"	"	YES	33	M	ITALIAN	ITALY	5-6	138	NONE	✓
"	LEDSLOT	TIGE	✓	"	"	"	"	YES	26	M	SACNDI	SWEDEN	5-10	170	NONE	✓
"	CASAL	EMILIO	✓	"	"	"	"	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160	NONE	✓
"	NELSON	EDGAR	✓	"	"	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	CASAL	JOHN	✓	"	"	"	"	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-7	165	NONE	✓
"	SHUPSTIK	JOHN	✓	"	"	"	"	YES	25	M	LITHUNIAN	U.S.A.				✓
"	PRESCOTT	JOHN	✓	ORD. SEAMAN	"	"	"	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	JOHNSON	BEN	✓	"	"	"	"	YES	30	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	140	NONE	✓
"	SLATER	EVERETT	✓	"	"	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	PIERCE	GEORGE	✓	MESSBOY	"	"	"	YES	56	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	GEOGHEGAN	WILLIAM	✓	PURSER	"	"	"	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	KNIES	EMIL	✓	CH. RAD.	"	"	"	YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	BUTTON	GEORGE	✓	2ND RADIO	"	"	"	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	WHITEHEAD	RALPH	✓	SURGEON	"	"	"	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				✓
"	WEINSTEIN	PHILIP	✓	ORD. SEAMAN 7-2	"	"	"	YES	17	M	AMERICAN	U.S.A.				✓

*Handwritten signature*

30

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMO 018 0-2 AIRPORTS NOVAJS M DE 22Y  
J-200 MAJATI M DE 22Y

STAN HUSOL

IMO

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

arriving at NEW YORK N.Y.

JULY 28 1930

19, from the port of

HAMILTON BERMUDA

132

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	O'BRIEN	PETER	✓	A.D. SEAMAN	7-9-30	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	IRISH	U.S.A.				
2	NO	FAVARA	GIOMANI	✓		7-22-30			YES	42	M	ITALIAN	U.S.A.				
3	YES	RICHARDSON	JOHN	✓	CHF. ENGR	7-1-30			YES	48	M	AMERICAN	U.S.A.				
4		SMITH	WALTER	✓	1ST. ASST				YES	38	M	AMERICAN	U.S.A.				
5		FIELD	JOHN	✓	2ND				YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.				
6		MC ROYE	JOHN	✓	2ND				YES	28	M	SCOTCH	U.S.A.				
7		FITZGERALD	ROBERT	✓	3RD				YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
8		GUIDETTE	MARIO	✓	JUNIOR				YES	23	M	AMERICAN	U.S.A.				
9		ROUX	JOSEPH	✓					YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.				
10		COOPER	PERCY	✓					YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.				
11		CHIMIELECKI	THEODORE	✓	MACHINIST				YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5-9	140	NONE	
12		LA FRENTZ	HENRY	✓	CHF. FREEZER				YES	50	M	GERMAN	U.S.A.				
13		REGUEIRA	SEBERO	✓	2ND				YES	47	M	SPANISH	U.S.A.				
14		SCHAFER	EUGENE	✓	CHF. ELECT				YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
15		MENTRAK	STANLEY	✓	2ND				YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.				
16		NIEVES	THOMAS	✓	OILER				YES	31	M	W. INDIAN	U.S.A.				
17		MARKSON	HENRY	✓					YES	40	M	RUSSIAN	U.S.A.				
18		ROSENBERGER	FORREST	✓					YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
19		OPPERMAN	WILLIAM	✓	WATER TENDER				YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5-9	130	NONE	
20		IMPORTANTE	ERNESTO	✓					YES	37	M	PACF. ISL.	U.S.A.				
21		GELKINS	WILLIAM	✓					YES	30	M	SWISS	U.S.A.				
22		GIGANTO	ALEJO	✓					YES	30	M	PACF. ISL.	U.S.A.				
23		RAMOS	LOUIS	✓					YES	20	M	PACF. ISL.	U.S.A.				
24		GINESTET	JOSE	✓	FIREMAN				YES	42	M	SPANISH	SPAIN	5-5	150	NONE	
25		MALIHAN	PABLO	✓					YES	42	M	PACF. ISL.	PHILIPINE	5-6	150	NONE	
26		HEREDIA	JOSE	✓					YES	39	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	NONE	
27		QUINTELLA	PIO	✓					YES	30	M	PACF. ISL.	PHILIPINE	5-7	160	NONE	
28		CORTEZ	ALEXANDER	✓	WATER TENDER				YES	28	M	AMERICAN	U.S.A.				
29		MORRON	THOMAS	✓	FOREMAN				YES	27	M	W. INDIAN	U.S.A.				
30		FURNO	NICHOLAS	✓	OILER				YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				

Line

Owners

Local Agents

10-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no case be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1289

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JULY 28 1930, 1930, from the port of HAMILTON BERMUDA

133

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	JOHNSON	EDWIN	✓	OILER	7-1-30	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.				
2	"	WESTWOOD	JOHN	✓	PLUMBER	"	"	"	YES	40	M	AMERICAN	U. S. A.				
3	"	ESTRADA	ESTEBAN	✓	BOILERMAKER	"	"	"	YES	25	M	W. INDIAN	CUBA	5-11	170	NONE	
4	"	REYES	SANTOS	✓	MESSBOY	"	"	"	YES	23	M	PAC. ISL	PHILIPINE	5-2	130	NONE	
5	"	RODRIGUEZ	RAMON	✓	STRKEEPR	"	"	"	YES	30	M	W. INDIAN	U. S. A.				
6	"	BRADLEY	LEO	✓	OILER	7-9-30	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U. S. A.				
7	"	PHILLIPS	JAMES	✓	YOEMAN	7-13-30	"	"	YES	32	M	AMERICAN	U. S. A.				
8	"	ACKERMAN	ROY	✓	WIPER	"	"	"	YES	34	M	AMERICAN	U. S. A.				
9	NO	GARCIA	ANTONIO	✓	WIPER	7-22-30	"	"	YES	30	M	W. INDIAN	U. S. A.				
10	"	BENNETT	JOHN	✓	WIPER	"	"	"	YES	18	M	AMERICAN	U. S. A.				
11	YES	LEON	SIVILINO	✓	WIPER	"	"	"	YES	34	M	W. INDIAN	U. S. A.				
12	"	GONZALEZ	JOSE	✓	FOREMAN	"	"	"	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-6	135	NONE	
13	"	MEZA	FREDERICO	✓	FOREMAN	"	"	"	YES	27	M	SPANISH	MEXICO	5-9	140	NONE	
14	"	WHITMAN	CHARLES	✓	2ND. STEW	7-1-30	"	"	YES	50	M	AMERICAN	U. S. A.				
15	"	SCHNEIDER	JOHN	✓	3RD. "	7-1-30	"	"	YES	30	M	GERMANY	U. S. A.				
16	"	STEPHENSON	MILTON	✓	BALLOON STEW	"	"	"	YES	40	M	AMERICAN	U. S. A.				
17	"	UTHES	JOHN	✓	DECK STEW	"	"	"	YES	35	M	GERMANY	U. S. A.				
18	"	AMOROS	ALBERT	✓	DECK STEW	"	"	"	YES	39	M	BRITISH	U. S. A.				
19	"	MOORE	WILLIAM	✓	BARMAN	"	"	"	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.				
20	"	HENRY	CATHERINE	✓	STEWARDESS	"	"	"	YES	29	F	CANADIAN	U. S. A.				
21	"	MULLER	CHRISTIAN	✓	WAITER	"	"	"	YES	36	M	SWISS	SWITZERLAND	5-11	160	NONE	
22	"	SCHWEDER	HENRY	✓	"	"	"	"	YES	40	M	GERMAN	U. S. A.				
23	"	GALEANO	JOSE	✓	"	"	"	"	YES	47	M	SP-AMER	ARGENTINE	5-7	150	NONE	
24	"	GROTH	HANS	✓	"	"	"	"	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5-8	160	NONE	
25	"	JOHNSON	MARTIN	✓	"	"	"	"	YES	47	M	AMERICAN	U. S. A.				
26	"	BOLAND	JOE	✓	"	"	"	"	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5-6	145	NONE	
27	"	WORGLAND	FRED	✓	"	"	"	"	YES	37	M	GERMAN	GERMANY	5-9	175	NONE	
28	"	FERMANDEZ	EDWARD	✓	"	"	"	"	YES	35	M	SPANISH	U. S. A.				
29	"	DOMENO	VICTOR	✓	"	"	"	"	YES	30	M	SP-AMER	PERU	5-7	130	NONE	
30	"	BUITRAGO	JOAQUIN	✓	PRINTER	"	"	"	YES	37	M	SP-AMER	COLOMBIA	5-8	120	NONE	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1249

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

2101 221

4 72 227

11-22-27

001830371

A12M

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

2101 021 7-2 2111222222 2222-10 11 72 227

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **4**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JULY 28 1930, 19  , from the port of HAMILTON BERMUDA

134

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BELYEA	AMOS	✓	LINEN-KEEPR	7-1-30	NEW YORK	PAID OFF	YES	44	M	CANADIAN	U. S. A.				✓
2	YES	CRAWFORD	GILES	✓	WATCHMAN	"	"	"	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
3	"	HAUSCHULTZ	FRED	✓	"	"	"	"	YES	52	M	GERMAN	U. S. A.				✓
4	"	MIRAS	EDUARDO	✓	JANITOR	"	"	"	YES	34	M	SPANISH	U. S. A.				✓
5	"	IMFELD	HENRY	✓	"	"	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
6	"	REBENTICH	WILLI	✓	CHF. LAWMAN	"	"	"	YES	29	M	GERMANY	GERMAN	5-6	170	NONE	
7	"	PUGLIESE	DAN	✓	2ND	"	"	"	YES	30	M	SP-AMER	BRAZIL	5-8	165	NONE	
8	"	COHEN	BENNETT	✓	MESSMAN	"	"	"	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
9	"	COMAS	RAPHIEL	✓	"	"	"	"	YES	25	M	W. INDIAN	U. S. A.				✓
10	"	ROCHON	EUGENE	✓	"	"	"	"	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
11	"	MOSES	EARL	✓	"	"	"	"	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
12	"	CHIMIELECKI	HEINZ	✓	BELLBOY	"	"	"	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	5-6	135	NONE	
13	"	NEWCOMB	EDWARD	✓	"	"	"	"	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
14	"	ITURBEE	LEON	✓	CHF. COOK	"	"	"	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-9	145	NONE	
15	"	URIDE	JUAN	✓	2ND	"	"	"	YES	29	M	SPANISH	SPAIN				✓
16	"	ARENGUENA	JOSE	✓	CREW	"	"	"	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	NONE	
17	"	MAGUREGUI	TELESFORD	✓	ORDER	"	"	"	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-5	130	NONE	
18	"	MCC LARTY	JAMES	✓	CHF. BAKER	"	"	"	YES	43	M	SCOTCH	BRITISH	5-7	180	NONE	
19	"	HENRY	WILLIAM	✓	2ND	"	"	"	YES	59	M	SCOTCH	BRITISH	5-5	150	NONE	
20	"	ALLUNTIS	TEOPHILO	✓	BUTCHER	"	"	"	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	NONE	
21	"	NORTON	JACK	✓	STRKEEPR	"	"	"	YES	35	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10			✓
22	"	LOPEZ	MIGUEL	✓	PANTRYMAN	"	"	"	YES	33	M	SPANISH	U. S. A.				✓
23	"	GARCIA	ANTONIO	✓	2ND	"	"	"	YES	23	M	W. INDIAN	CUBA	5-7	135	NONE	
24	"	ANGUENRA	ANTONIO	✓	SALAD MAN	"	"	"	YES	50	M	SPANISH	U. S. A.				✓
25	"	NAVERAN	RICARDO	✓	SCULLERYMAN	"	"	"	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	5-7	125	NONE	
26	"	CANDAGORTA	LUIS	✓	"	"	"	"	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	5-6	130	NONE	
27	"	BESALU	JOSE	✓	DISHES	"	"	"	YES	32	M	SPANISH	SPAIN	5-5	140	NONE	
28	"	ORTIZ	JOSE	✓	"	"	"	"	YES	20	M	W. INDIAN	CUBA	5-8	130	NONE	
29	"	TROUTMAN	GRAYSON	✓	WAITER	"	"	"	YES	25	M	AMERICAN	U. S. A.				✓
30	"	KAZERENSKI	MAX	✓	SMK. RM. STEW	"	"	"	YES	30	M	RUSSIA	U. S. A.				30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1924

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JULY 28 1930, 19  , from the port of HAMILTON BERMUDA

135

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WRIGHT	OSMAN	✓	JOINER	7-1-30	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	AMERICAN	U. S. A.				
2	"	MEDICOTT	WALTER	✓	BARBER	"	"	"	YES	37M	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	160	NONE	
3	"	MADSEN	CHRISTINA	✓	MANICURIST	"	"	"	YES	47	M	SCANDI	DENMARK	5-8	160	NONE	
4	"	COPLOVITCH	DAVID	✓	MUSICIAN	"	"	"	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	145	NONE	
5	"	COLEMAN	MYRON	✓	"	"	"	"	YES	34	M	ENGLISH	U. S. A.				
6	"	FLEISCHMAN	DAVID	✓	"	"	"	"	YES	18	M	CANADIAN	BRITISH	5-8	145	NONE	
7	"	HIMMELFARD	CHARLES	✓	"	"	"	"	YES	24	M	ENGLISH	U. S. A.				
8	"	CABAZAL	FRANK	✓	DISHES	"	"	"	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	135	NONE	
9	"	RAOUL	JOSEPH	✓	MESSMAN	"	"	"	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.				
10	"	CANO	JOSEPH	✓	WAITER	4-15-30	"	"	YES	28	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	140	NONE	
11	"	BRENNON	GOTTFRIED	✓	CHF. STEW	"	"	"	YES	45	M	SCANDI	U. S. A.				
12	"	RYERSON	HARRY	✓	YOEMAN	7-22-30	"	"	YES	30	M	AMERICAN	U. S. A.				
13	NO	PABST	FERDINAND	✓	WAITER	"	"	"	YES	47	M	AMERICAN	U. S. A.				
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1200

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE MASTER, of the AMERICAN S.S. PANAMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*George Rose*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28 day of JULY, 19 30

*John H. ...*  
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

*W. H. ...*  
Vice Consul of the United States

5 sheets.  
persons.  
133

AMERICAN CONSULATE  
HAMILTON, BERMUDA  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date: ...  
(The ...)

No. 3127. No Fee Prescribed.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE JUL 31 1930

I, W. F. Gray, Surgeon of the Amer. S. S. Coamo, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons, Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Cards Punched 7/31/30  
 Cards Reviewed 4/3/31  
 Cards Checked EC  
 Date 7/31/30

W. F. Gray M.D.  
 SURGEON

Sworn to before me this 28 day of July

at Coamo

Wm 7 28 30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented to the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is re-examined. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RRPao

1st Cabin 23 102 125

Cabin                     

2nd Cabin 4 123 127

3rd Cabin                     

4th Cabin                     

5th Cabin 77 125 137

2 city mail class 76

4-1  
1271

5/3 Coamo



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or FIRST-C

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COAMO

Passengers sailing from SAN JUAN P R

JULY 24, 1930

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	EXEMPT	Aleman	Antonio	41		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Felanita																
2	EXEMPT	Blanco	Jose	39		M	M?	"	Y	"	Y	"	"	"	Miyares																
3	EXEMPT	Blanco	Marcelino	30		M	S	"	Y	"	Y	"	"	"	Asturias																
4	EXEMPT	Gonzalez	Manuel, Jr.	25		M	S	Farmer	Y	"	Y	"	West Indian	P R	Coamo																
5	EXEMPT	Greig	Norman	55		M	M	Engineer	Y	English	Y	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow																
6		Hecker	Erich Arno	28		M	S	Salesman	Y	English	Y	Germany	German	Germany	Leipzig																
7		Howieson	Helen Reid	28		F	S	Teacher	Y	"	Y	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow																
8		Martin	Angeles	29		F	M	Housewife	Y	"	Y	Spain	West Indian	P R	Hato Rey																
9		Manosa Martinez	Antonio	25		M	S	Engineer	Y	"	Y	"	Spanish	Spain	Palma de Mallorca																
10		Sais	Emilia Margarita	20		F	S	Housewife	Y	Spanish	Y	"	West Indian	P R	Ciales																
11		Sais	Ubalдина Vda.	59		F	W	Housewife	Y	"	Y	"	"	"	Ciales																
12		Plenninger	Joseph	42		M	M	Mechanic	Y	English	Y	Germany	German	Germany	Dinkgolfing																
13		Sevilla	Eduardo	69		M	M	Vice-Consul (Galv)	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	Spain	Valencia																
14	EXEMPT	Sevilla	Manuela	52		F	M	Housewife	Y	"	Y	"	American	US La.	New Orleans																
15	EXEMPT	Tavares de Rodriguez	Noemia	31		F	M	Housewife	Y	"	Y	Brazil	Span-Amer.	Brazil	Rio de Janeiro																
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

137

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 28, 1930, 19

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification									
1	1	Par: Eduardo Pons, San Juan, P.R.	P R	San Juan	No	Self	Y	Y	1929	N.Y.	Owens Ills. Glass Co., 11 Park Pl., N.Y. City	Y	2 mo	Y	No	N	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Brn	Brn	None
2	2	Fr: J.M. Del Valle San Juan, P.R.	P R	San Juan	No	Self	Y	Y	1	Cont	Rojo Fabien & Co., 370 B'way, N.Y. City	Y	4 weeks	No	No	N	N	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Brn	None
3	3	Fr: A. Rivera Arecibo, P.R.	P R	Arecibo	No	Self	Y	Y	15	S J	Padin Bros., 350 B'way New York City	Y	2 wks	No	No	N	N	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Brn	None
4	4	Fr: Manuel Gonzalez Salinas, P.R. (fa?)	P R	Salinas	Y	"	Y	Y	1	Cont	Hotel Ansonia N Y City	Y	1 yr	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Brn	None
5	5	Fr: E.F. Rice, Guayama, P.R.	P R	Guayama	Y	"	Y	Y	1914	N.Y.	Wf: Mrs. G. Greig, 544 W 114th St., N.Y. City	Y	2 mo.	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	11	Fr	Gra	Gra	None
6	6	% Los Muchachos, San Juan, P.R.	US NY	New York	Y	"	Y	Y	3	Cont.	Bus: Walworth Intl Co., 11 B'way, N.Y. City	No	Indef.	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	8	Fr	Brn	Haz	None
7	7	Sis: Mrs. J.S. Arckson, Cent. Aguire, P.R.	Scot	Glasgow	Y	"	Y	Y	4 wk	Cont	Aunt: Mrs. Keenan, 318 Carlton Av, Brooklyn NY	No	2 wks	No	No	N	N	No	No	Good	No	5	3	Fr	Blk	Haz	None
8	8	Felix Vega, 3 Lloveras St., Santurce, P.R.	N Y	New York??	Y	Pass SS Co.	Y	Y	22 y	Cont	Matilda Vega, 903 Prospect Ave, Bronx, NYC	Y	2 to 6 mo	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	2	Fr	Brn	Brn	None
9	9	Fa: Frco. Manosa, San Juan, P.R.	N Y	New York	Y	Self	Y	Y	22 y	P R	Fr: Jaime Garriga, 517 W 135th St., N.Y. City	Y	2 yrs	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Brn	None
10	10	Bro: Juan B. Sais; Pilar 26, Santurce, P.R.	N Y	Astoria LI	Y	Self	Y	Y	20 y	P R	Bro: Jose R. Sais, 35-04 Jamaica Av, Astoria? LI	Y?	Perman.	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	4	Fr	Brn	Brn	None
11	11	Son: Juan B. Sais, Pilar 26, Santurce, P.R.	N Y	Astoria LI	Y	"	Y	Y	59 y	P R	Son: Jose R. Sais, 35-04 Jamaica Av, Astoria LI	Y?	Indefn	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	2	Fr	Brn	Haz	None
12	12	Amer. Tobacco Co., San Juan, P.R.	N Y	Yonkers	Y	"	Y	Y	18 y	Cont	% Intl Bldg Mach. Co., 257 W 17th St, N.Y. City	No	Indefn	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Brn	None
13	13	Fr: D. Trigo, San Juan, P.R.	Spain	Barcelona	No	"	Y	Y	33 y	Cont.	Hotel Martinique, New York City, N.Y.	Y	2 mo.	No	No	N	N	No	No	Good	No	5	5	Fr	Gra	Gra	None
14	14	Fr: D. Trigo, San Juan, P.R.	"	"	No	Husband	Y	Y	52 y	Cont.	Ho. Martinique, NYC, NY	Y	2 mo.	No	No	N	N	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Brn	None
15	15	Concepcion Rodriguez Aibonito, P.R.	Brazil	Rio de Jan	No	"	Y	Y	2 y	P R	Transit. -Hotel Penn, New York City, N.Y.	No?	1 mo.	Y	No	N	N	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Brn	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Amer. S/S Coamo, from San Juan P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. G. Evans  
Master Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the American S S Coamo, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Col. Phys & Surg., Baltimore, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

138

Dr. F. Gray M.D.  
Surgeon

Sworn to before me this 28 day of July, 19 40  
at Baltimore

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

From Sto. Domingo, to New York.

S. S. "Coamo"

Passengers sailing from Sto. Domingo, Rep. Dom.

July 22nd/30., 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence. Country City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Pineda	Demetrio M.	25	M	S Clerk	Y Spanish	Y Dom. Rep.	West. Ind.	Dom. Rep. Monte Plata.				Dom. Rep. Sto. Domingo.
2	EXEMPT	Merello	Giacomo	36	M	S Merchant	Y English	Y Italy	Italian	Italy Palermo	NIV. #21	Jamaica June 21-1930.		San Juan.
3	EXEMPT	Batista	Eulides	42	M	M Merchant	Y Spanish	Y Dom. Rep.	West. Ind.	Dom. Rep. La Vega				Dom. Rep. La Vega.
4	EXEMPT	Olalla	Jose	34	M	S Merchant	Y Spanish	Y Spain	Spanish	Spain Oviedo	NIV. #184	Sto. Dgo. May 5-1930.		Dom. Rep. Sto. Dgo.
5	EXEMPT	Malagon de Holsterson	Consuelo	26	F	M Housewife	Y Spanish	Y Dom. Rep.	West. Ind.	Dom. Rep. Santiago.				Dom. Rep. Santiago.
6	EXEMPT	Malagon	Blanca A.	21	F	S At Home	Y Spanish	Y Dom. Rep.	West. Ind.	Dom. Rep. Santiago.				Dom. Rep. Santiago.
7	EXEMPT	Crockett	Edward C.	27	M	S Engineer	Y English	Y Gt. Britain	English	Canada Hamilton				Canada Hamilton.
8	EXEMPT	Mansur	Marcos	23	M	S Merchant	Y Spanish	Y Palestina	Hebrew	Palestina Beytjala	NIV. #12	Sto. Dgo. July 21-1930.		Dom. Rep. S. P. Macoris.
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., July 28th, 1930, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to the United States for the purpose of engaging in any business, profession, occupation, or trade, or for the purpose of pursuing a course of instruction, or for the purpose of performing any service, or for the purpose of any other lawful purpose	Whether coming to the United States for the purpose of performing any service, or for the purpose of any other lawful purpose	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years							Where?	Date of last departure			Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to engage in any business, profession, occupation, or trade, or for the purpose of pursuing a course of instruction, or for the purpose of performing any service, or for the purpose of any other lawful purpose
1	Brother: Mr. Pedro Pineda. Sto. Domingo, Dom. Rep.	DR.	Sto. Domingo	Self.	Y	No	None	None	Y	No	None	None	Good	No	5	5	F	Bra	Bra	None.
2	Royal Bank of Canada. Sto. Domingo, Dom. Rep.	AY.	New York	Self.	Y	Y	7 Days	San Juan	Y	No	None	None	Good	No	6	6	F	Bra	Bra	"
3	Friend: Mr. Francisco Perdomo. Sto. Domingo, Dom. Rep.	DR.	Lavega	Self.	Y	Y	2 Mos	New York	Y	No	None	None	Good	No	6	6	F	Bra	Bra	"
4	Brother: Mr. Luis Uialla. Sto. Domingo, Dom. Rep.	DR.	Sto. Domingo	Self.	Y	Y	4 Yrs	San Juan	Y	No	None	None	Good	No	5	10	F	Bra	Bra	"
5	Mrs. R. Santiago Morel. Santiago, D.R.	DR.	Santiago	Self.	Y	No	None	None	Y	No	None	None	Good	No	5	4	F	Blk	Blk	"
6	Mrs. R. Morel. Santiago, D.R.	DR.	Santiago	Self.	Y	No	None	None	Y	No	None	None	Good	No	5	3	F	Bra	Bra	"
7	Friend: Mr. John Anderson. St. P. Macoris, D.R.	DR.	Macoris	Self.	Y	Y	2 Mos	New York	Y	No	None	None	Good	No	6	1	F	Bra	Bra	"
8	Brother: Mr. Antonio Mansur. St. P. Macoris, Dom. Rep.	DR.	Macoris	Self.	Y	Y	1 Mo	New York	Y	No	None	None	Good	No	5	5	F	Blk	Blk	"
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions from a foreign port, This (pink) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_.

10

From Ste. Domingo, to New York.

S. S.

      Come      

## Passengers sailing from

~~to~~ Domingo, Rep. Dom.

July 22<sup>nd</sup> / 30<sup>th</sup> , 19

[illegible]

**Total passengers** . . . . . 400,000 710 1,110 1,510 1,910 2,310 2,710 3,110 3,510 3,910 4,310 4,710 5,110 5,510 5,910 6,310 6,710 7,110 7,510 7,910 8,310 8,710 9,110 9,510 9,910 10,310 10,710 11,110 11,510 11,910 12,310 12,710 13,110 13,510 13,910 14,310 14,710 15,110 15,510 15,910 16,310 16,710 17,110 17,510 17,910 18,310 18,710 19,110 19,510 19,910 20,310 20,710 21,110 21,510 21,910 22,310 22,710 23,110 23,510 23,910 24,310 24,710 25,110 25,510 25,910 26,310 26,710 27,110 27,510 27,910 28,310 28,710 29,110 29,510 29,910 30,310 30,710 31,110 31,510 31,910 32,310 32,710 33,110 33,510 33,910 34,310 34,710 35,110 35,510 35,910 36,310 36,710 37,110 37,510 37,910 38,310 38,710 39,110 39,510 39,910 40,310 40,710 41,110 41,510 41,910 42,310 42,710 43,110 43,510 43,910 44,310 44,710 45,110 45,510 45,910 46,310 46,710 47,110 47,510 47,910 48,310 48,710 49,110 49,510 49,910 50,310 50,710 51,110 51,510 51,910 52,310 52,710 53,110 53,510 53,910 54,310 54,710 55,110 55,510 55,910 56,310 56,710 57,110 57,510 57,910 58,310 58,710 59,110 59,510 59,910 60,310 60,710 61,110 61,510 61,910 62,310 62,710 63,110 63,510 63,910 64,310 64,710 65,110 65,510 65,910 66,310 66,710 67,110 67,510 67,910 68,310 68,710 69,110 69,510 69,910 70,310 70,710 71,110 71,510 71,910 72,310 72,710 73,110 73,510 73,910 74,310 74,710 75,110 75,510 75,910 76,310 76,710 77,110 77,510 77,910 78,310 78,710 79,110 79,510 79,910 80,310 80,710 81,110 81,510 81,910 82,310 82,710 83,110 83,510 83,910 84,310 84,710 85,110 85,510 85,910 86,310 86,710 87,110 87,510 87,910 88,310 88,710 89,110 89,510 89,910 90,310 90,710 91,110 91,510 91,910 92,310 92,710 93,110 93,510 93,910 94,310 94,710 95,110 95,510 95,910 96,310 96,710 97,110 97,510 97,910 98,310 98,710 99,110 99,510 99,910 100,310 100,710 101,110 101,510 101,910 102,310 102,710 103,110 103,510 103,910 104,310 104,710 105,110 105,510 105,910 106,310 106,710 107,110 107,510 107,910 108,310 108,710 109,110 109,510 109,910 110,310 110,710 111,110 111,510 111,910 112,310 112,710 113,110 113,510 113,910 114,310 114,710 115,110 115,510 115,910 116,310 116,710 117,110 117,510 117,910 118,310 118,710 119,110 119,510 119,910 120,310 120,710 121,110 121,510 121,910 122,310 122,710 123,110 123,510 123,910 124,310 124,710 125,110 125,510 125,910 126,310 126,710 127,110 127,510 127,910 128,310 128,710 129,110 129,510 129,910 130,310 130,710 131,110 131,510 131,910 132,310 132,710 133,110 133,510 133,910 134,310 134,710 135,110 135,510 135,910 136,310 136,710 137,110 137,510 137,910 138,310 138,710 139,110 139,510 139,910 140,310 140,710 141,110 141,510 141,910 142,310 142,710 143,110 143,510 143,910 144,310 144,710 145,110 145,510 145,910 146,310 146,710 147,110 147,510 147,910 148,310 148,710 149,110 149,510 149,910 150,310 150,710 151,110 151,510 151,910 152,310 152,710 153,110 153,510 153,910 154,310 154,710 155,110 155,510 155,910 156,310 156,710 157,110 157,510 157,910 158,310 158,710 159,110 159,510 159,910 160,310 160,710 161,110 161,510 161,910 162,310 162,710 163,110 163,510 163,910 164,310 164,710 165,110 165,510 165,910 166,310 166,710 167,110 167,510 167,910 168,310 168,710 169,110 169,510 169,910 170,310 170,710 171,110 171,510 171,910 172,310 172,710 173,110 173,510 173,910 174,310 174,710 175,110 175,510 175,910 176,310 176,710 177,110 177,510 177,910 178,310 178,710 179,110 179,510 179,910 180,310 180,710 181,110 181,510 181,910 182,310 182,710 183,110 183,510 183,910 184,310 184,710 185,110 185,510 185,910 186,310 186,710 187,110 187,510 187,910 188,310 188,710 189,110 189,510 189,910 190,310 190,710 191,110 191,510 191,910 192,310 192,710 193,110 193,510 193,910 194,310 194,710 195,110 195,510 195,910 196,310 196,710 197,110 197,510 197,910 198,310 198,710 199,110 199,510 199,910 200,310 200,710 201,110 201,510 201,910 202,310 202,710 203,110 203,510 203,910 204,310 204,710 205,110 205,510 205,910 206,310 206,710 207,110 207,510 207,910 208,310 208,710 209,110 209,510 209,910 210,310 210,710 211,110 211,510 211,910 212,310 212,710 213,110 213,510 213,910 214,310 214,710 215,110 215,510 215,910 216,310 216,710 217,110 217,510 217,9

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-41



## 5

Sta  
FI



List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

[illegible]

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (1) of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Amer S/ S. Ocampo, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans  
Master

Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nation, city, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than the whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom cash passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, OFFICE OF IMMIGRATION



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14-608 CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

S. S. COALD

Sailing from SANTO DOMINGO VIA SAN JUAN, JULY 24, 1923, Arriving at Port of NEW YORK JULY 28, 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name						
1	Cashman	Mary	35	F	S	Jan. 20, 1893 - Johnstown, R.I.		329 Longwood Dr. Boston, Mass.
2	Cornehl	Fred	37	M	M	July 13, 1893 - New York, N.Y.		2342 Gleason Av, New York, NY
3	Cornehl	Minnie	37	F	M	Oct. 20, 1892 - New York, N.Y.		2342 Gleason Ave, New York, NY
4	Cummins	Isabel	44	F	S	Apr. 19, 1886 - Boston, Mass.		4 Avon St., Cambridge, Mass.
5	Eldridge	Elizabeth	64	F	M	June 21, 1858 - San Francisco, Calif.		91 West Rd., Ridgewood, NY
6	Mager	Rosemary	25	F	M	June 10, 1903 - Hato Rey, P.R.		840 Townsend Ave., New Haven Ct.
7	Pearce	Alfred D'Arcy	58	M	M	Aug. 13, 1871 - Hoboken, N.J.		80 S Portland Av, Brooklyn NY
8	Pearce	Louise	42	F	M	June 9, 1886 - Brooklyn, N.Y.		80 S Portland Ave, Brooklyn NY
9	Sayre	Cornelia	52	F	M	Sept. 27, 1878 - Brooklyn, N.Y.		1387 Dean St, Brooklyn NY
10	Sofield	Dorothy	22	F	S	Jan. 9, 1907 - W.Brighton, S.I. NY		432 Mineola Div, East Williston NY
11	Sofield	Ann	16	F	S	Jan. 10, 1914 - Brooklyn NY		432 Mineola Div, E. Williston NY
12	Wagner	Ann	34	F	S	June 23, 1896 - New York City NY		2228 Houghton Av, New York NY
13	Wagner	Helen	39	F	S	Apr. 14, 1891 - New York, N.Y.		2228 Houghton Av, New York, NY
14	Booser	Benjamin	63	M	M	Nov. 18, 1856 - Harrisburg, Pa.		322 S Lancaster Av, Wayne, Pa.
15	Cugno	Arthur	46	M	M	Aug. 9, 1884 - Brooklyn NY		1358 -79th St., Brooklyn NY
16	Cugno	Estelle	46	F	M	June 29, 1884 - Brooklyn NY		1358 -79th St., Brooklyn NY
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Eldridge, Mager & Sayre, Lines #5, 6 & 9, did not visit Santo Domingo.

- W. Beckwith*  
*ginsler*
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

From Sto. Domingo, to New York.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

141

S. S. "Goamo"

Sailing from Sto. Domingo,

July 22/30,

192

, Arriving at Port of

New York, N.Y.

1930, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Round	Elizabeth W.	48		F	M		-----Nov. 8th, 1926,----- U. S. Dist. Court of Baltimore, Md.	4105 Alto, Rd. Baltimore, Md.
2	Hough	Harry	48		M	M	New York, N.Y. Dec. 10th, 1881		141 Broadway, N.Y.C.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14-608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

S. S. COAMO

Sailing from SAN JUAN P. R., July 24, 1923, Arriving at Port of New York July 28, 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Agrait	Adela	30		F	M	Feb. 25, 1900 - Sabana Grande, P.R.		311 W 111th St., New York, NY
2	Aguilar	Felix	42		M	S	Apr. 18, 1888 - Bayamon, P.R.		Hotel Manger, New York City
3	Alcaide	Cecilia	61		F	S	Oct. 13, 1869 - Arroyo, P.R.		42 Manch. Rd., Brookline, Mass.
4	Alcaide de MacCormick	Dolores	58		F	W	Apr. 11, 1872 - Arroyo, P.R.		42 Manch. Rd., Brookline, Mass.
5	Alcaide	Simon Antonio	65		M	M	Aug. 29, 1865 - Arroyo, P.R.		42 Manch. Rd., Brookline, Mass.
6	Alcaide	Dolores Eugenia	62		F	M	Sept. 7, 1868 - Arroyo, P.R.		42 Manch. Rd., Brookline, Mass.
7	Aldrey	Mario Luis	22		M	S	Aug. 15, 1908 - Juncos, P.R.		30 Lenox Ave., New York City
8	Alexander	Joseph	34		M	S	Jan. 16, 1896 - Christiansted, V.I.		90 West St. P.B. & Co., N.Y. City
9	Asenjo	Josefina	32		F	S	Mar. 27, 1898 - San Juan, P.R.		250 W 103d St., New York City
10	Barnes	Julia	59		F	S	Feb. 16, 1871 - Arroyo, P.R.		42 Manch. Rd., Brookline, Mass.
11	Bartholomew	George	82		M	M	Aug. 24, 1848 - Bristol, Conn.		17 Ardmore Rd., W. Hartford, Ct.
12	Bellows	Clifford	47		M	M	May 25, 1883 - New York, N.Y.		Walpole, N. Hamp.
13	Betancourt	Jose	25		M	S	Dec. 9, 1904 - San Juan, P.R.		64 W 113th St., New York City
14	Betancourt	Juan Antonio	21		M	S	Oct. 9, 1909 - San Juan, P.R.		64 W 113th St., New York City
15	Boardman	Albert	44		M	M	June 26, 1886 - New York, N.Y.		320 W 105th St., New York City
16	Borrero	Joaquin, Jr.	19		M	S	July 16, 1911 - Bayamon, P.R.		1718 - 11th Ave., Brooklyn NY
17	Borrero	Mercedes	42		F	M	Aug. 17, 1887 - Bayamon, P.R.		1718 - 11th Ave., Brooklyn NY
18	Brazier	John Jr	16		M	S	July 30, 1913 - Charlestown, W. Va.		Charles Town, W. Va.
19	Burkett	Willard Jr	17		M	S	Apr. 9, 1913 - Brooklyn, N.Y.		402 E 5th St., Brooklyn NY
20	Carter	Willis	57		M	M	Sept. 9, 1872 - Valdosta, Ga.		905 N. Ashley St., Valdosta, Ga.
21	Cerecedo	Leopoldo	34		M	S	June 7, 1896 - San Juan, P.R.		1780 Highl. Pl., Berkeley, Cal.
22	Charles	Charles	43		M	M	Nov. 24, 1887 - New York, N.Y.		Freeport, N.Y.
23	Condon	Henry Leslie	51		M	S	Dec. 18, 1878 - Folsom, Cal.		250 W 57th St., (Chase Bag) N.Y.C.
24	Eldridge	Elizabeth	64		F	M	June 27, 1866 - Allentte, Calif.		91 Cust Rd., Ridgewood, N.J.
25	Faber	Otto	43		M	M	Sept. 9, 1886 - Cincinnati, O.		239 Knowlton Av., Kenmore, NY
26	Fernandez Barroso	Manuel	35		M	M	Jan. 25, 1895 -	U.S.Ct., Newark, N.J., May 11, 1925	111 E 16th St., N.Y. City
27	Fernandez Barroso	Josefina	34		F	M	Aug. 17, 1895 - Schuylkill Haven, Pa.		111 E 16th St., N.Y. City
28	Fernandez Barroso	Isabel	7		F	S	Jan. 21, 1923 - So. Orange, N.J.		111 E 16th St., N.Y. City
29	Garst	John	28		M	S	May 20, 1902 - Marshall, Mo.		18 May St., New Rochelle, NY
30	Gestal	Jose	44		M	M	Nov. 17, 1885 - Brooklyn, N.Y.		1077 E 13th St., Brooklyn NY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



4

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14-608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. COAMO

Sailing from SAN JUAN P R

, JULY 24, 1930, 192 , Arriving at Port of NEW YORK JULY 28, 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Gladke	Walter	50		M	M	Mar. 2, 1880 - New York, N.Y.		78 Delavan St., Brooklyn NY
2	Gladke	Bertha	27		F	M	Mar. 23, 1903 - New York, N.Y.		78 Delavan St., Brooklyn NY
3	Harris	Jack	34		M	M	Dec. 28, 1896 - New York, N.Y.		2251 Walton Ave, Bronx, NY
4	Hernandez	Angela	70		F	M	Dec. 4, 1859 - Coamo, P.R.		Hotel Ansonia, New York City
5	Hernandez	Maria	15		F	S	May 24, 1915 - Toa Alta, P.R.		Hotel Ansonia, N.Y. City
6	Hernandez	Jose Antonio	40		M	M	May 29, 1889 - Jayuya, P.R.		Athens, Wisc.
7	Hernandez	Zeta Elizabeth	29		F	M	Mar. 7, 1901 - Green Bay, Wisc.		Athens, Wisc.
8	Hernandez	Carmen Maria	-	4	F	S	Mar. 25, 1930 - Athens, Wisc.		Athens, Wisc.
9	Hernandez	Blanche	2	6	F	S	Jan. 27, 1928 - Marshfield, Wisc.		Athens, Wisc.
10	Jung	Dorothy	31		F	S	Sept. 12, 1899 - New York City, N.Y.		Westwood, N.J.
11	Jung	Dorothy	65		F	W	Sept. 12, 1865 - New York City, N.Y.		Westwood, N.J.
12	Lloyd	William Kenyon	33		M	S	July 4, 1897 - Rackdale, Tex.		Maryl. Cas. Co., Baltimore, Md.
13	McPherson	Harry	63		M	S	June 6, 1867 - Bridgeton, N.J.		78 Bank St., Bridgeton, N.J.
14	Maestre	Genoveva	15		F	S	Nov. 17, 1915 - Jayuya, P.R.		Athens, Wisc.
15	Mager	Rosemary	25		F	M	June 10, 1905 - Hato Rey, P.R.		340 Townsend Ave, New Haven, Ct.
16	Martin	Jorge	39		M	M	July 9, 1891 - Brooklyn, N.Y.		1975 Creston Av, N.Y. City
17	Martin	Joseph, Jr.	37		M	M	Aug. 28, 1893 - Sparrows Pt., Md.		Algonquin Hotel, N.Y. City
18	Martin	Joseph	8		M	S	Apr. 12, 1922 - New York, N.Y.		261 W 116th St., New York City
19	Martin	Ralph	1		M	S	Mar. 15, 1929 - New York, N.Y.		261 W 116th St., N.Y. City
20	Mayhew	Clifford	45		M	M	Jan. 16, 1885 - Pittsgrove, N.J.		39 Whitehall St., N.Y. City
21	Mayhew	Geneva	52		F	M	Mar. 7, 1878 - Daretown, N.J.		Daretown, N.J.
22	Newkirk	Elizabeth	21		F	S	Aug. 17, 1908 - Daretown, N.J.		Daretown, N.J.
23	Newkirk	Mary	16		F	S	Aug. 10, 1913 - Daretown, N.J.		Daretown, N.J.
24	Melhado	John	47		M	M	Dec. 18, 1882 - Poughkeepsie, N.Y.		1067 E 40th St., Brooklyn NY
25	Mendez	Josefa	26		F	M	Nov. 18, 1904 - Aguadilla, P.R.		203 W 103d St., N.Y. City
26	Mendez	Nabor	1		M	S	Aug. 7, 1929 - New York, N.Y.		203 W 103d St., N.Y. City
27	Mendez	Nabor	27		M	M	Oct. 4, 1903 - Moca, P.R.		203 W 103d St., N.Y. City
28	Messina	Leo Francis	20		M	S	Jan. 6, 1910 - Brooklyn, N.Y.		258 Carrol St., Brooklyn NY
29	Molina	Henry	40		M	M	Jan. 23, 1890 - New York, N.Y.		Bar, 42 W 44th St., N.Y. City
30	Morgan	Adah	32		F	S	July 21, 1897 - Sharpsburg, Pa.		212 - 9th St., Aspinwall, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

144

S. S. COAMO

Sailing from SAN JUAN P.R., JULY 24, 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK JULY 28, 1930, 192

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Otten	Ralph	32		M	S	Mar. 16, 1898 - Philadelphia, Pa.		1841 Snyder Av., Philadelphia Pa.
2	Pagan	Maria	40		F	M	Mar. 20, 1890 - Ponce, P.R.		3415 Broadway, N.Y. City, NY
3	Pagan	Luis	12		M	S	Sept. 5, 1918 - Ponce, P.R.		3415 Broadway, New York City
4	Perez-Pierret	Dolores	46		F	W	May 30, 1884 - San Juan, P.R.		Hotel Ansonia, New York City
5	Pescador	Josefa	54		F	M	Mar. 3, 1876 - Rio Grande, P.R.		353 W 117th St., N.Y. City
6	Rahola	Wanda	3		F	S	Sept. 11, 1927 - New York, N.Y.		353 W 117th St., N.Y. City
7	Plenninger	Joseph, Jr.	11		M	S	May 12, 1919 - New York, N.Y.		449 Bronx River Rd., Yonkers NY
8	Preston	Ezra Orren	38		M	M	June 19, 1892 - Loveland, Colo.		525 Garfield Ave., Loveland, Colo.
9	Preston	Florence	29		F	M	Aug. 28, 1901 - Springfield, Minn.		525 Garfield Av., Loveland, Colo.
10	Preston	Georgia	40		F	S	May 17, 1889 - Townville, Pa.		212 -9th St., Aspinwall, Pa.
11	Rivera	Lillian	26		F	M	Sept. 17, 1903 - New Orleans, La.		1820 Phelan Pla., New York City
12	Rodriguez	Deogracias	51		M	M	Apr. 2, 1879 - Coamo, P.R.		Hotel Penn., New York City
13	Rogert	Juanita	19		F	S	Mar. 30, 1911 - Naguabo, P.R.		13 E 114th St., N.Y. City
14	Roque	Ana	24		F	M	Feb. 1, 1906 - Arecibo, P.R.		61 W 114th St., N.Y. City
15	Roque	Brunilda	2	6	F	S	Jan. 3, 1928 - New York, N.Y.		61 W 114th St., N.Y. City
16	Sanchez Acosta	Epifanio	24		M	S	Apr. 7, 1906 - Arecibo, P.R.		7 E 116th St., N.Y. City
17	Sayre	Cornelia	52		F	M	Sept. 6, 1878 - Brooklyn, N.Y.		1387 Dean St., Brooklyn NY
18	Seijo	Guillermina	22		F	S	June 25, 1908 - Arecibo, P.R.		1771 Madison Ave., N.Y. City
19	Seraballs	Margarita	22		F	M	Mar. 2, 1908 - Aguas Buenas, P.R.		132-18/ 83d St., Ozone L I NY
20	Sherick	Mortimer Alfred	48		M	M	Jan. 16, 1882 - Hartford, Conn.		78 Delevan St., Brooklyn, N.Y.
21	Sherick	Margaret Overstreet	40		F	M	Aug. 28, 1889 - Summer, Ga.		78 Delevan St., Brooklyn NY
22	Surea	Teresa Vda. de	56		F	W	Aug. 27, 1874 - Mayaguez, P.R.		239 E 101st St., N.Y. City
23	Sureda	Maria Teresa	22		F	S	Mar. 20, 1908 - Maricao, P.R.		239 E 101st St., N.Y. City
24	Walsh	Sarah Scully	62		F	M	May 6, 1868 - Canaan, Penna.		Waymart, Penna.
25	Walsh	Dorothy	26		F	S	Dec. 10, 1903 - Waymart, Penna.		12 Gansevoort St., N.Y. City
26	Wilson	David	14		M	S	Jan. 26, 1916 - San Juan, P.R.		41 Albany St., N.Y. City
27	Diaz	Manuel	58		M	M	Mar. 17, 1872 - Gurabo, P.R.		105 W 112th St., N.Y. City.
28									
NOT COUNTED	Gurney	Howard	49		M	M	Oct. 24, 1880 - Alexandria, Ohio	SEAPOST CLERK	154 E 91st St., N.Y. City
NOT COUNTED	Heistand	John	30		M	M	Jan. 17, 1900 - Dayton, Ohio	SEAPOST CLERK	Room 305, G.P.O., N.Y. City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10382  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 7 1943  
Date

Lina Remor  
Camera Operator

OCT 7 1943  
Date

W. J. [Signature] Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10382  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 7 1943  
Date

Lina Remar  
Camera Operator

OCT 7 1943  
Date

W. E. Brown Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the Amer S/S Coamo, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly state that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Col. Phys. & Surg., Baltimore.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

145

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at New York

W. F. Gray M.D.  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, except those arriving at a port of said insular possessions from a port of said insular possessions, for whom this (yellow) sheet is for the listing of

COAMO

### Passengers sailing from

SAN JUAN P R

JULY 24 1930

19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Aliens . . . . .



## List

146

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 28, 1930, 19

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Amer S/ S Coamo, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans

Master

Sworn to before me this 28 day of July, 1920

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the Amer S/S Cosmo, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons, Baltimore, Maryland, U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

W. F. Gray M.D.  
Surgeon

Sworn to before me this 28 day of July, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

From to Domingo, to New York.

S. S. \_\_\_\_\_ "Coun"

Passengers sailing from Sto. Domingo, Rep. Dom.

July 22/30 . . . . ., 19

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

~~New York, N.Y.~~

July 28th, 1930.

19

149

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Amer. S/S Coamo, from San Juan P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans  
Master Officer

Sworn to before me this 21 day of July, 19 20  
at New York  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S.

"Cosmo"

sailing from

Sto. Domingo, Rep. Dom.

July 22/30,

19

Arriving at Port of

New York, N.Y.

7/28/30

19

149

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	Lopes	Caroline	54	F	W	Ashland, Mass. Feb. 10th. 1876	310 West. 14th. St. N.Y.C.
2	Fox	Florence M.	6	F	S	-----Fathers Papers-----	Marine Barracks, Virginia.
3	Fox	Elizabeth M.	4	F	S	-----Fathers Papers-----	" " "
4	Fox	Charles H.	2	M	S	-----Fathers Papers-----	" " "
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

150

S. 8. COAMO sailing from SAN JUAN P. R., JULY 24, 1930, 19, Arriving at Port of NEW YORK July 28, 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Agostini	Carmen	35	F	W	Dec. 7, 1895 - Anasco, P.R.		53 W 114th St., N.Y. City NY
2	Agostini	Luis	10	M	S	Feb. 17, 1920 - Catano, P.R.		53 W 114th St., N.Y. City
3	Agostini	Miguel	17	M	S	Jan. 24, 1913 - Rincon, P.R.		53 W 114th St., N.Y. City
4	Agostini	Margarita	16	F	S	Feb. 7, 1914 - Anasco, P.R.		53 W 114th St., N.Y. City
5	Agostini	Camelia	15	F	S	Nov. 10, 1915 - Isabela, P.R.		53 W 114th St., N.Y. City
6	Benitez	Marcelo	35	M	M	Jan. 2 1895 - Humacao, P.R.		2 E 117th St., N.Y. City
7	Benitez	Maria	40	F	M	Mar. 4, 1890 - Rio Piedras, P.R.		2 E 117th St., N.Y. City
8	Brignoni	Juanita	19	F	M	Jan. 5, 1911 - Rincon, P.R.		1 W 111th St., N.Y. City
9	Brignoni	Aida Luz	- 3	F	S	May 14, 1930 - Rincon, P.R.		1 W 111th St., N.Y. City
10	Burgos	Modesta	22	F	S	June 15, 1908 - Ponce, P.R.		218 E 98th St., N.Y. City
11	Cano	Ralph	31	M	M	Oct. 24, 1899 - Humacao, P.R.		228 W 24th St., N.Y. City
12	Caraballo	Balbina	21	F	S	Mar. 31, 1909 - Rio Grande, P.R.		54 East 114th St., N.Y. City
13	Carazo	Jose	35	M	M	Jan. 10, 1895 - Guaynabo, P.R.		92 Morningside Av, N.Y. City
14	Carlo	Gloria	27	F	M	Apr. 7, 1903 - Cabo Rojo, P.R.		16 E 111th St., N.Y. City
15	Carlo	Alfredo	- 9	M	S	Sept. 29, 1929 - Cabo Rojo, P.R.		16 E 111th St., N.Y. City
16	Carlo	Gerardo	4	M	S	Jan. 31, 1926 - New York, N.Y.		16 E 111th St., N.Y. City
17	Casanova	Mercedes	20	F	S	Sept. 4, 1910 - Guayama, P.R.		522 W 147th St., N.Y. City
18	Cedeno	Rosa	29	F	M	Jan. 20, 1901 - Cabo Rojo, P.R.		200 W 112th St., N.Y. City
19	Cedeno	Samuel	3	M	S	Apr. 25, 1927 - Guayanilla, P.R.		200 W 112th St., N.Y. City
20	Chabrier	Concepcion	22	F	S	Dec. 23, 1908 - Utuado, P.R.		48 Johnson St., Brooklyn NY
21	Clemente	Francisca	38	F	M	Oct. 16, 1892 - Ponce, P.R.		84 W 113th St., N.Y. City
22	Clemente	Juan	1 9	M	S	Oct. 20, 1928 - New York, N.Y.		84 W 113th St., N.Y. City
23	Colon	Felicita	16	F	S	Sept. 12, 1914 - Catano, P.R.		742 Dewitt Ave., Jersey City NJ
24	Colon	Paula	38	F	W	Jan. 15, 1892 - Coamo, P.R.		156 Madison Ave., N.Y. City
25	Cordova	Trina	17	F	S	May 18, 1913 - San Juan, P.R.		3 E 119th St., New York City
26	Cordoves	Elena	60	F	W	Apr. 5, 1870 - Aguadilla, P.R.		21 W 114th St., N.Y. City
27	Corsino Enriquez	Sabina	18	F	S	Dec. 17, 1902 - Naguabo, P.R.		132 W 112th St., N.Y. City
28	Cruz	Dolores	26	F	M	July 3, 1904 - San Juan, P.R.		1699 Madison Av., N.Y. City
29	Cruz	Daisy	1 10	F	S	Aug. 1, 1928 - San Juan, P.R.		1699 Madison Av., N.Y. City
30	Devila	Elisier	18	F	S	May 3, 1912 - Rio Grande, P.R.		10 E 117th St., N.Y. City

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

151

8.8. C O A M O sailing from SAN JUAN P R, JULY 24, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., July 28, 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Davila	Eubaldina	15	F	S	June 7, 1915 - Rio Grande, P.R.		580 Clinton St., Brooklyn NY
2	Davila	Jenny	2	F	S	Jan. 9, 1928 - New York, N.Y.		580 Clinton St., Brooklyn NY
3	De Windt	Eva Leona	15	F	S	Jan. 23, 1915 - St. Thomas, V.I.		161 Wayman Av, New Rochelle NY
4	Diaz	Abigail	20	F	S	June 2, 1909 - Naranjito, P.R.		13 E 107th St., N.Y.City
5	Diaz	Luz Maria	19	F	S	Nov. 22, 1911 - Caguas, P.R.		26 W 113th St., N.Y.City
6	Diaz Rodriguez	Gertrude	25	F	M	Nov. 4, 1905 - Aibonito, P.R.		72 E 114th St., N.Y.City
7	Ducre	Sergio	36	M	M	Sept. 9, 1894 - Catano, P.R.		359 -7th Ave., New York City
8	Marrero	Isabel	6	F	S	Aug. 6, 1924 - Catano, P.R.		359 -7th Ave., New York City
9	Elias	Margarita	20	F	S	Feb. 5, 1910 - Rincon, P.R.		1 W 111th St., N.Y.City
10	Febus	Petra	18	F	S	Jan. 18, 1912 - Toa Alta, P.R.		11 E 119th St., N.Y.City
11	Garcia	Ernesto	19	M	S	Jan. 1, 1910 - Caguas, P.R.		125 W 118th St., N.Y.City
12	Garcia	Guillermo	19	M	S	Apr. 13, 1911 - Coamo P.R.		114 W 110th St., N.Y.City
13	Gil de Rubio	Gertrudis	18	F	M	Nov. 14, 1911 - San Juan, P.R.		95 Union St., Brooklyn, N.Y.
14	Gonzalez	Emilia	24	F	M	Sept. 16, 1905 - Carolina, P.R.		2755 Webb St., Bronx, N.Y.
15	Gonzalez	Norberto	15	M	S	July 25, 1915 - Jayuya, P.R.		343 E 101st St., N.Y.City
16	Gutierrez	Manuel	24	M	S	Dec. 31, 1906 - San Juan, P.R.		1644 Madison Av, N.Y.City
17	Gutierrez	Virginia	20	F	S	Feb. 10, 1910 - Cayey, P.R.		215 Pearl St., Brooklyn, NY
18	Hernandez	Eladio	26	M	S	June 5, 1905 - Penuelas, P.R.		50 E 112th St., N.Y.City
19	Gonzalez	Miguel	14	M	S	May 29, 1916 - Penuelas, P.R.		50 E 112th St., N.Y.City
20	Gonzalez	Victor	12	M	S	June 14, 1918 - Penuelas, P.R.		50 E 112th St., N.Y.City
21	Hernandez Vazquez	Juana	25	F	M	June 10, 1905 - Humacao, P.R.		42 W 114th St., N.Y.City
22	Vazquez	Ester	2	F	S	July 30, 1928 - Humacao, P.R.		42 W 114th St., N.Y.City
23	Vazquez	Carmen Maria	7	F	S	June 8, 1923 - Humacao, P.R.		42 W 114th St., N.Y.City
24	Iglesia	Maria	17	F	S	July 7, 1913 - Rio Piedras, P.R.		353 W 117th St., N.Y.City
25	Leon	Juana	48	F	D	Apr. 30, 1882 - Caguas, P.R.		85 Sands St., Brooklyn, N.Y.
26	Vazquez	Julia	24	F	S	Nov. 12, 1906 - Cayey, P.R.		85 Sands St., Brooklyn, NY
27	Lynch	Mable	26	F	S	May 16, 1904 - St. Croix, V. I.		629 Lenox Ave., N.Y.City
28	Mc Clean	Ella Amanda	52	F	W	Feb. 27, 1878 - St. Thomas, V.I.		177 Woodland Av, New Rochelle, NY
29	Maldonado	Elisa	18	F	S	Aug. 6, 1911 - Manati, P.R.		10 Columbia Pla, Brooklyn NY
30	Marquez	Jose	19	M	S	Aug. 18, 1910 - Lares, P.R.		139 W 112th St., N.Y.City

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number \_\_\_\_\_

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COAMO

sailing from

SAN JUAN, P. R.

JULY 24, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

JULY 28, 1930

19

152

No. ON LIST	NAME - FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Martinez	Mary	17	F	S	Nov. 21, 1912 - Ciales, P.R.		1570 Madison Av., N.Y. City
2	Matos	Armanda	31	F	M	Sept. 10, 1899 - Ponce, P.R.		84 W 113th St., N.Y. City
3	Matos	Alberto	- 2	M	S	Apr. 22, 1930 - New York City NY		84 W 113th St., N.Y. City
4	Mendez	Isolina	17	F	M	Dec. 15, 1912 - Utuado, P.R.		299 Ave "B", N.Y. City
5	Molina	Ines	27	F	M	Apr. 20, 1903 - Caguas, P.R.		113 W 26th St., N.Y. City
6	Molina	Robert	8	M	S	Sept. 5, 1922 - Caguas, P.R.		113 W 26th St., N.Y. City
7	Molina	Jose Juan	6	M	S	Mar. 19, 1924 - Caguas, P.R.		113 W 26th St., N.Y. City
8	Montero	Patria	20	F	S	Feb. 17, 1910 - Cabo Rojo, P.R.		261 W 112th St., N.Y. City
9	Morales	Tirso	17	M	S	July 20, 1913 - Naranjito, P.R.		114 W 117th St., N.Y. City
10	Nogueras	Monserrate	23	F	S	Dec. 8, 1907 - Coamo, P.R.		14 W 119th St., N.Y. City
11	Oceja	Rosa	26	F	M	Sept. 8, 1903 - Coamo, P.R.		19 W 119th St., N.Y. City
12	Olmo	Heriberta, Vda	40	F	W	Mar 10, 1890 - Loiza, P.R.		110 Lenox Ave., N.Y. City
13	Olmo	Jose	23	M	S	Mar. 19, 1907 - Bayamon, P.R.		110 Lenox Ave., N.Y. City
14	Ortega	Ignacio	22	M	S	May 15, 1908 - Moca, P.R.		203 W 103d St., N.Y. City
15	Ortiz	Ines, Vda	60	F	S	May 16, 1870 - Anasco, P.R.		145 Wadsworth Av, N.Y. City
16	Ortiz	Rosa	48	F	W	Aug. 30, 1881 - Sabana Grande, P.R.		24 W 110th St., N.Y. City
17	Ortiz de Ramirez	Isenia	24	F	M	Nov. 23, 1906 - Lajas, P.R.		9 W 111th St., N.Y. City
18	Pacheco	Ayda	6	F	S	Oct. 20, 1924 - Santurce, P.R.		301 E 108th St., N.Y. City
19	Pacheco	Belen	53	F	W	Jan. 23, 1877 - Fajardo, P.R.		337 E 13th St., N.Y. City
20	Pacheco	Pedro	3	M	S	Jan. 8, 1927 - Fajardo, P.R.		337 E 13th St., N.Y. City
21	Pacheco	Pablo	32	M	M	Jan. 15, 1898 - Adjuntas, P.R.		301 E 108th St., New York City
22	Perez	Georgina	39	F	M	Apr. 24, 1891 - Ponce, P.R.		26 E 111th St., N.Y. City
23	Perez	Julia	15	F	S	Apr. 21, 1915 - San Juan, P.R.		60 E 118th St., N.Y. City
24	Perez	Rosa	48	F	M	Sept. 5, 1882 - Sabana Grande, P.R.		146-10 Liberty Av, Jamaica LI
25	Perez	Maria Rosaria, Vda	35	F	W	Sept. 15, 1895 - Luquillo, P.R.		54 E 114th St., N.Y. City
26	Maldonado	Mercedes	7	F	S	Sept. 24, 1922 - Santurce, P.R.		54 E 114th St., N.Y. City
27	Perez	Severa	19	F	S	May 16, 1911 - Humacao, P.R.		42 W 114th St., N.Y. City
28	Quinones	Vivina	30	F	S	Dec. 18, 1899 - Rio Grande, P.R.		83 W 115th St., N.Y. City
29	Ramon Martin	Juan	28	M	S	Nov. 22, 1901 - Yauco, P.R.		226 W 125th St., N.Y. City
30	Reyes	Margarita	34	F	M	June 10, 1896 - Jayuya, P.R.		76 W 113th St., N.Y. City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. C O A M O

sailing from

SAN JUAN P R

JULY 24

1930

Arriving at Port of

NEW YORK

JULY 28, 1930

19

153

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Rios	Carmen	18	F	S	July 16, 1912 - San Juan, P.R.		128 W 112th St., N.Y.City
2	Rivera	Carmen	38	F	S	Aug. 17, 1892 - Las Piedras, P.R.		46 W 116th St., N.Y.City
3	Rivera	Jose	55	M	M	May 7, 1875 - Ciales, P.R.		151 Kane St., Brooklyn NY
4	Rivera	Antonio	10	M	S	June 14, 1920 - San Juan, P.R.		151 Kane St., Brooklyn NY
5	Rivera	Leonor	24	F	M	Sept. 16, 1906 - Yaboca, P.R.		67 E 114th St., N.Y.City
6	Rivera	Maria	23	F	M	Aug. 28, 1907 - Patillas, P.R.		110 W 118th St., N.Y.City
7	Rivera	Consuela	- 24	F?	S	May 12, 1930 - Patillas, P.R.		110 W 118th St., N.Y.City
8	Rivera	Matilde	18	F	S	Mar. 14, 1912 - Rio Piedras, P.R.		110 W 118th St., N.Y.City
9	Rivera Morales	Maria	35	F	W	Nov. 3, 1894 - Naranjito, P.R.		1 W 111th St., N.Y.City
10	Rodriguez	Felicita	70	F	M	July 15, 1860 - Rio Grande, P.R.		110 Lenox Ave., N.Y.City
11	Olmo Rodriguez	Miguel Angel	7	M	S	July 15, 1923 - Bayamon, P.R.		110 Lenox Ave., N.Y.City
12	Rodriguez	Guillermina	34	F	M?	June 25, 1896 - Ponce, P.R.		1770 Madison Ave., N.Y.City
13	Roman Despen	Avelino	50	M	M	Nov. 10, 1880 - Arecibo, P.R.		126 E 110th St., N.Y.City
14	Roman Despen	Eduardo	13	M	S	Jan. 3, 1917 - San Juan, P.R.		126 E 110th St., N.Y.City
15	Roman	Ramon	27	M	S	Jan. 1, 1903 - Cabo Rojo, P.R.		11 W 113th St., N.Y.City
16	Saavedra	Mercedes	21	F	S	Dec. 8, 1908 - San German, P.R.		138 W 112th St., N.Y.City
17	Salgado	Carmen	18	F	S	Nov. 15, 1912 - Bayamon, P.R.		686 - 3d Ave., N.Y.City
18	Salgado	Evaristo	19	M	S	Oct. 24, 1911 - Bayamon, P.R.		686 - 3rd Ave., N.Y.City
19	Sanchez	Garla	22	F	S	Nov. 6, 1908 - Humacao, P.R.		218 E 98th St., N.Y.City
20	Sanchez	Ernesto	22	M	S	Feb. 26, 1908 - Las Piedras, P.R.		22 E 112th St., N.Y.City
21	Ramirez	Santos	6	M	S	Feb. 23, 1924 - Santurce, P.R.		22 E 112th St., N.Y.City
22	Soto	Margarita	30	F	M	Feb. 6, 1900 - Vieques, P.R.	78	117 Gold St., Brooklyn NY
23	Soto	Angela	8	F	S	May 6, 1922 - Vieques, P.R.		117 Gold St., Brooklyn NY
24	Torres	Amelia	34	F	M	Mar. 10, 1896 - Caguas, P.R.		13 E 114th St., N.Y.City
25	Vazquez	Jose	35	M	S	July 7, 1895 - Sabana Grande, P.R.		49 St. Nicholas Av., N.Y.City
26	Vega	Samuel	20	M	S	Sept 17, 1910 - Sabana Grande, P.R.		59 Franklin St, Brooklyn NY
27	Vizcarrondo	Genoveva	19	F	M	May 20, 1911 - Anasco, P.R.		145 Wadsworth Ave., N.Y.City
28	Vizcarrondo	Ramond	- 9	M	S	Oct. 11, 1929 - New York, N.Y.		145 Wadsowrth Ave., N.Y.City
29	Zapater	Rafael	30	M	M	Oct. 24, 1900 - San Juan, P.R.		52 W 115th St., New York City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel C O A M O, arriving at NEW YORK, JULY 28, 1930, from the port of SAN JUAN P R 7/24/30 154

COAMO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Evans	Thomas	/	Master	July 15	New York	Both	Yes	55	M	U S CITIZEN		5-7			
2		Berggren	Otto	/	1st Officer	"	"	"	"	38	M	U S CITIZEN		5-10			
3		Bose	Henry	/	2nd Officer	"	"	"	"	46	M	U S CITIZEN		5-9			
4		Willecke	Fred	/	3rd Officer	"	"	"	"	40	M	"	"	5-8			
5		Blackwell	Walter	/	Purser	"	"	"	"	37	M	"	"	5-11			
6		Adams	Alfred	/	Asst. Purser	"	"	"	"	33	M	"	"	5-9			
7		Nilsson	William	/	"	"	"	"	"	37	M	"	"	6-0			
8		Gray	William	/	Surgeon	"	"	"	"	54	M	"	"	5-9			
9		Crowley	Henry	/	Br. Radio	"	"	"	"	21	M	"	"	6-0			
10		Roth	Milton	/	Jr. Radio	"	"	"	"	19	M	"	"	5-10			
11		Herman	Martin	/	Carpenter	"	"	"	"	55	M	"	"	5-6			
12		Thoren	Gustav	/	Boatswain	"	"	"	"	44	M	Scand.	Sweden	5-10			
13		Weiss	Antonio	/	Q'Master	"	"	"	"	35	M	Span-Amer.	Chile	5-7			
14		Dennis	Ray	/	"	"	"	"	"	24	M	U S CITIZEN		5-10			
15		Lande	George	/	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-10			
16		Gonzales	Felipe	/	Portman	"	"	"	"	19	M	"	"	5-10			
17	1st P E	Santiago	Julio	/	Deck Watch	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7			
18		Fernandes	Jose	/	Able Seaman	"	"	"	"	28	M	Spain	Spain	5-6			
19		Taylor	Roosevelt	/	"	"	"	"	"	22	M	U S CITIZEN		5-7			
20		Cofressi	Jorge	/	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-8			
21		Barcelo	Miguel	/	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5-8			
22		Rodriguez	Juan	/	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-5			
23		Thode	Augustin	/	"	"	"	"	"	29	M	D W I	Holland	5-7			
24		Salazar	Angel	/	"	"	"	"	"	38	M	Span-Amer.	Venezuela	5-7			
25	1st P E	Morales	Miguel	/	"	"	"	"	"	48	M	"	Chile	5-9			
26		Dickinson	Chester	/	"	"	"	"	"	19	M	U S CITIZEN		5-8			
27	1st P E	Figueroa	Juan	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7			
28		Tisol	Willie	/	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7			
29		Solis	Juan	/	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-7			
30		Colon	Aniceto	/	Sailors' Mess Boy	" 23	San Juan	"	"	56	M	"	"	5-5			

Line \_\_\_\_\_  
Order \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1249

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

155

Vessel COAMOarriving at N.Y.

19

from the port of San Juan P.R.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		McGough	John	/	Chief Engineer	July 15	New York	Both	Yes	47	M	U S CITIZEN		5-4			
2		Erickson	John	/	1st Asst. Engineer	"	"	"	"	34	M	"	"	5-10			
3		Walsh	James	/	2nd Asst. Engineer	"	"	"	"	22	M	"	"	5-10			
4		Gibson	Hugh	/	3rd Asst. Engineer	"	"	"	"	22	M	"	"	5-11			
5		McGeough	John	/	Chf. Ref. Engineer	"	"	"	"	23	M	Irish	British	5-7			
6		Mendez	Jose	/	2nd Ref. Engineer	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spain	5-7			
7		Bordia	Isidro	/	3rd Ref. Engineer	"	"	"	"	33	M	U S CITIZEN		5-8			
8		Femenias	Juan	/	Deck Engt.	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-6			
9		Fernandes	Diego	/	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-4			Discharged at San Juan July 23
10		Sanchez	Jose	/	"	"	"	"	"	45	M	U S CITIZEN		5-7			
11		Perez	Jose	/	Watertender	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7			
12		Concherio	Manuel	/	"	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spain	5-10			
13		Friere	Francisco	/	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-8			
14		Domingo	Emilio	/	Oiler	"	"	"	"	35	M	"	"	5-4			
15		Lopez	Manuel	/	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5-6			
16		Otero	Miguel	/	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-5			
17		Vasquez	Salomon	/	Engineers Storekeeper	"	"	"	"	21	M	U S CITIZEN		5-7			
18		Ortega	Raymond	/	Fireman	"	"	"	"	21	M	"	"	5-11			
19		Martinez	Eduardo	/	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-6			
20		Rodriguez	Joseph	/	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-5			
21		Amador	Louis	/	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7			
22		Caro	Eusebio	/	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8			
23		Concepcion	Tomas	/	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-6			
24		Hernandez	Carlos	/	Wiper	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7			
25		Quiza	Francisco	/	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-5			
26		Risort	Jovito	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7			
27		Rodriguez	Cecilio	/	Firemen's Mess Boy	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7			
28																	
29																	
30																	

List

Owner

Local Agents  
16-1508

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COAMO, arriving at N.Y., 19  , from the port of San Juan, P.R. 156

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		House	William	/	Chief Steward	July 15	New York	Both	Yes	44	M	U S CITIZEN		6-1			
2		Shergold	James	/	2nd Stwd.	"	"	"	"	42	M	"	"	5-10			
3	1st P E	Rossi	William	/	3rd Stwd.	"	"	"	"	40	M	Welsh	British	5-3			
4		Humphrey	John	/	Sal. Stwd.	"	"	"	"	40	M	English	"	5-9			
5		La Brosca	Irene	/	Stwdess	"	"	"	"	40	F	U S CITIZEN		5-5			
6		Edgar	Theresa	/	"	"	"	"	"	44	F	"	"	5-3			
7		Thomssen	William	/	Linenkeeper	"	"	"	"	37	M	Germany	Germany	5-8			
8		Ugalde	Angel	/	Chef	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-7			
9		Monesterio	Marcus	/	2d Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5-7			
10	1st P E	Ancoleaga	Valentin	/	3d Cook	"	"	"	"	31	M	"	"	5-7			
11		Anchustegui	Gregorio	/	4th Cook	"	"	"	"	18	M	"	"	5-10			
12		Sanches	Diego	/	Order Cook	"	"	"	"	24	M	"	"	5-5			
13		Gaviola	Pascual	/	Roast Cook	"	"	"	"	40	M	"	"	5-8			
14		Fernandes	Jose	/	2nd Cabin Cook	"	"	"	"	38	M	"	"	5-10			
15	1st P E	Fernandes	Jorge	/	Scullery	"	"	"	"	38	M	U S CITIZEN		5-9			
16		Ward	Victor	/	Butcher	"	"	"	"	32	M	English	British	5-11			
17		Masia	Antonio	/	2nd Butch	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-5			
18		Marmont	James	/	Chf. Baker	"	"	"	"	55	M	U S CITIZEN		5-6			
19		Skillicorn	John	/	Wite "	"	"	"	"	55	M	English	British	5-6			
20		Loreto	Aniseto	/	2nd "	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spain	5-5			
21	1st P E	de Castro	Jose	/	Chief Pantryman	"	"	"	"	22	M	U S CITIZEN		5-8			
22		Fleuranges	Henry	/	2nd Pantry	"	"	"	"	42	M	"	"	5-7			
23		Rocio	Fernando	/	3rd "	"	"	"	"	30	M	"	"	5-5			
24		Rodriguez	Pedro	/	4th "	"	"	"	"	38	M	"	"	5-7			
25		Monges	Alfredo	/	Dishwasher	"	"	"	"	23	M	"	"	5-6			
26		Rosado	Andres	/	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-8			
27		Figueron	Roman	/	Messman	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7			
28		de Boer	Luis	/	"	"	"	"	"	21	M	D. Guiana	Holland	5-11			
29	1st P E	Rodriguez	Samuel	/	"	"	"	"	"	22	M	U S CITIZEN		5-4			
30		Maldonado	Eladio	/	Asst. Messman	"	"	"	"	18	M	"	"	5-7			

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COAMO

arriving at NY

1924

from the port of San Juan, P.R.

157

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	1st P E	Fournier	Joseph	/	Printer	July 15	New York	Both	Yes	28	M	U S CITIZEN		5-8			
2		Lamot	John	/	Porter	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8			
3		Thode	Marco	/	Stwd. Storekeeper	"	"	"	"	32	M	D W I	Hol.	5-5			
4		Deanoyers	Rene	/	Dev. Stwd.	"	"	"	"	45	M	French	British	5-3			
5		Haseth	John	/	Deck	"	"	"	"	31	M	U S CITIZEN		5-8			
6		Bruno	Atilio	/	Asst. Deck	"	"	"	"	33	M	Span-Amer	Argent.	5-7			
7		Currie	Ian	/	Asst. Stwd.	"	"	"	"	40	M	Scotch	British	5-8			
8		Robertson	John	/	"	"	"	"	"	40	M	U S CITIZEN		5-8			
9		Hansen	Axel	/	"	"	"	"	"	37	M	Scand.	Denmark	5-6			
10		Guriel	Manuel	/	"	"	"	"	"	26	M	D W I	Hol.	5-7			
11	1st P E	Gonsales	Manuel	/	"	"	"	"	"	38	M	U S CITIZEN		5-8			
12		Wendels	William	/	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-6			
13		Beggs	William	/	"	"	"	"	"	42	M	English	Brit.	5-6			
14		Murray	Phillip	/	"	"	"	"	"	40	M	Irish	Brit.	5-8			
15	1st P E	Hagel	Ernest	/	"	"	"	"	"	40	M	U S CITIZEN		5-8			
16	1st P E	Roberts	Albert	/	"	"	"	"	"	29	M	English	Brit.	5-9			
17	1st P E	Palmer	Walter	/	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-8			
18		Tramm	Edie	/	"	"	"	"	"	44	M	D W I	Hol.	5-7			
19		Martin	Louis	/	"	"	"	"	"	35	M	U S CITIZEN		5-6			
20		Pena	Manuel	/	"	"	"	"	"	45	M	Panamani	Panama	5-7			
21	1st P E	Rowe	Edward	/	"	"	"	"	"	32	M	English	Brit.	5-9			
22		Kaer	Elias	/	"	"	"	"	"	46	M	U S CITIZEN		5-9			
23		Schaeffler	Anton	/	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5-8			
24	1st P E	Wise	Jack	/	"	"	"	"	"	29	M	English	Brit.	5-7			
25		Gonsales	Amadeo	/	"	"	"	"	"	43	M	Span-Amer	Argent.	5-5			
26		Klefuss	Henry	/	"	"	"	"	"	56	M	U S CITIZEN		5-7			
27		Hanley	William	/	"	"	"	"	"	19	M	"	"	6-1			
28		Campbell	John	/	"	"	"	"	"	51	M	Scotch	Brit.	5-9			
29		Handler	Alfred	/	"	"	"	"	"	48	M	German	Germany	5-8			
30		Marin	Arturo	/	"	"	"	"	"	34	M	Span-Amer	Argent.	5-7			

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector .....

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# DUPLICATE AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from any such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sent or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DUPLICATE

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 800  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COAMO, arriving at N.Y., JUL 20, 1918, from the port of San Juan, P.R. 158

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Thorne	John		Asst. Stewd.	July 15	New York	Both	Yes	30	M	B W I	Brit.	5-7			
2	1st P E	Mc Fee	Douglas		"	"	"	"	"	35	M	U S CITIZEN		5-8			
3		Telmar	Jack		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-5			
4		Keeton	Kenneth		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-11			
5		Oopeland	Richard		"	"	"	"	"	36	M	English	Brit.	5-8			
6		Gasch	Albert		"	"	"	"	"	39	M	German	Germany	5-5			
7		Rubio	Angel		"	"	"	"	"	27	M	U S CITIZEN		5-8			
8		Jacobsen	Henry		"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-4			
9		Rosado	Joseph		"	"	"	"	"	39	M	"	"	5-7			
10		Pieteros	Enrique		"	"	"	"	"	44	M	D W I	Hol.	5-5			
11		King	Henry		"	"	"	"	"	49	M	Irish	Brit.	5-7			
12		Lau	Hans		"	"	"	"	"	42	M	German	Germany	5-6			
13		Castillo	Pedro		Tel. Oper.	"	"	"	"	25	M	U S CITIZEN		5-4			
14		Gonzales	Emilio		Tel. Oper.	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7			
15		de Santiago	Ramon		WiteWatch	"	"	"	"	42	M	"	"	5-7			
16		Rubino	Gerard		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-9			
17		van Zandt, Jr.	Charles		Bell Boy**	"	"	"	"	18	M	"	"	5-4			
18		Sais	William		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-7			
19	1st P E	Flannery	Joseph		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-10			
20		Maldonado	Saul		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-6			
21		Rheder	Henry		2nd Cabin Steward	"	"	"	"	36	M	D W I	Holland	5-9			
22		Trinidad	Crus		2nd Cab. Stewardess	"	"	"	"	26	F	U S CITIZEN		5-0			
23		Blancken	Hipolito		2nd Cab. Pantryman	"	"	"	"	33	M	D W I	Hol.	5-8			
24		Padilla	Angel		2d Asst Pantry	"	"	"	"	24	M	U S CITIZEN		5-8			
25		Britt	Cornelio		2nd Cabin Waiter	"	"	"	"	28	M	D W I	Hol.	5-6			
26		Hieves	Raul		"	"	"	"	"	24	M	U S CITIZEN		5-10			
27		Rovira	Frank		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-7			
28		Pedrosa	Victoriano		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-8			
29		Crus	Antonio		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-7			
30		Pieteros	Morris		"	"	"	"	"	34	M	D W I	Hol.	5-9			

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....  
10-1500

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States is from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration  
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 630) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COAMO, arriving at San Juan, P.R., 1928, from the port of San Juan, P.R. 159

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Vissarrondo	Eugene	✓	2nd Cabin	July 15	New York	Both	Yes	25	M	U S CITIZEN		5-8			
2		Funk	James	✓	Walter 2nd Cab.					56	M			5-8			
3		Mucci	Charles	✓	Wife Watch					46	M			5-6			
4	1st P E	Harris	Daniel	✓	Barber					39	M			5-8			
5		Ulius	Abraham	✓	Bandmaster					24	M			5-7			
6		Pabts	George	✓	Musician					37	M	German	Germany	5-8			
7		Marmarosch	Joseph	✓						20	M	U S CITIZEN		5-11			
8		Mattes	Victor	✓	Workaway	24	San Juan			32	M			5-4			
9		Veles	Tomas	✓		24				38	M			5-8			
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE OF ARRIVAL  
22609  
BILL NO.

7-28-30  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Amer S/S COAMO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930

D. C. Engel  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or of such alien arriving by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



### AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL JUL 31 1930  
BILL NO. 226093 BILLED

I, R. Schenck, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Board of  
Veracruz, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

160

R. Scheuvel M.D. E. du

unched. *7/1/38*  
*mk*  
 moved *7/1/38*  
 Sworn  
 Garden *Unched*  
 at *11/1/38*  
 clerk. Source No *1262*

Suorn to be me this 19<sup>th</sup> day of July, 1930

*Agda Reversed*

American Vice Consul  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Notwithstanding the foregoing, if the vessel is a foreign-registered vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on board in the condition of any passengers must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the vessel is a U.S.-registered vessel, the affidavit of verification shall be executed at the point of departure before an officer authorized to administer oaths.

1987 FEDERAL INCOME TAX										TOTAL
	U.S.	STATE	FEDERAL	LOCAL	OTHER	STATE	FEDERAL	LOCAL	OTHER	TOTAL
1987	3		1	2						6
1988										
1989	5		7							12
1990										
1991										
TOTAL	8		8							16

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russeniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	2	6
Cabin			
2nd Cabin	1		1
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	16	2	18

1 Cruise per



List *Four*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M. A. T. U. R. A." Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, D. W. I., 19TH. JULY., 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	TRANSIT	MILLAR	ELEANA	62	F	W	NONE	Ys	ENGLISH	Ys	VENEZUELAN	LATIN AMERICAN	VENEZUELA CUMANÁ	17/1233	TRINIDAD D. W. I.	16. 7. 30	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
2	TRANSIT	NAM	MAN NGOK	51	M	M	SHOP KEEPER	Ys	CHINESE	Ys	CHINESE	CHINESE	CHINA CANTON	IN	TRANSIT IN BOND	TO CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

JULY, 28<sup>th</sup> 1930.

161

**NOTE:**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization conducting and teaching dissident or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of race or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles E. Smith, of the United States, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Birch  
Officer.

Sworn to before me this JUL 28 1930 day of July, 1930  
at NY  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Headstar status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holmow alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Davis, Surgeon of the Boat of British Guiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of Great Britain in the Colony of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 14th day of July, 1930.  
at Georgetown, Demerara, B.G.

N.B. This is a true copy of the original signed by Harold E. Riggs, American Vice Consul, at Georgetown, Demerara, B.G. dated 14th July 1930.

Booker Bros., McConnell & Co. Ltd.

Agents: The Trinidad Line,

per Lueth A. Schaal

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

" MATURA "

## Passengers sailing from

GEORGETOWN, DEMERARA B.G.

14TH. JULY, 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK U.S.A.

JULY 28 19 30.

163

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Whether having a ticket to such final destination	Yes or No													Year or period of years	Where?	Date of last departure
1	(Cousin) Mrs. H. Benn, Oeburg Street, New Amsterdam BQ.	NY	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1917/1929	(Husband) Richard Water-	Under Presently	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Blk	Blk	Brown	None
2	(Mother) Jessie Henderson, 71 Lodisa Row, Georgetown	NY	New York	Yes	Self	Yes	No	-	(Aunt) Mrs. H. Mackenzie, 40 E. 102nd St. New York	No Presently	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blk	Brown	Mole on right jaw

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from **NEW YORK.**

July Int 1950

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, July 28, 1930

165

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization endorsing and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intended to remain in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States						Feet	Inches							
1	H I Horsfield, Nassau St. N.Y.	Mass	Boston	Self	Yes	Yes	1878	Boston	July 1st.	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Gray	B	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization endorsing and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles E. Birch, of the S.S. Montana, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles E. Birch  
Master Officer.

JUL 28 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the date of last departure; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MATURA"

Sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD B. W. I., 19TH. JULY, 1923, Arriving at Port of NEW YORK July 28<sup>th</sup> JULY, 1923.

166

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CRONYN	THEODORE	43		M		13TH. JUNE, 1887. ORLEANS, MASSACHUSETTS.		WALPOLE, NEW HAMPSHIRE.
2	MONTGOMERY	HAROLD LESLIE	11		M		11TH. APRIL, 1889. PILLOT POINT, TEXAS.		FRANK HOTEL, SEMIROLE, OKLAHOMA.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*R. Birch*  
*Master*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Stue Litch, Surgeon of the ships of Panama, BW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Empire Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Sworn to before me this Nineteenth day of July, 19 30.

at St. George's, Grenada, B. W. I.

John Mc Gilchrist

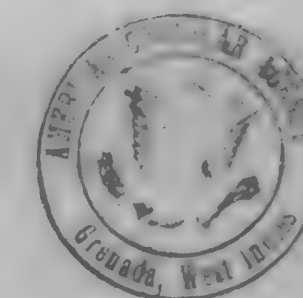
Fee \$2.00 paid in U. S. Currency.

Service Number: 113

John Mc Gilchrist United States Consular Agent

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "M A T U R A" Voy: 155 N.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 20th. July, 1930.

[illegible]

Total passengers	-	.	.	.	.	
U. S. citizens	-	.	.	.	.	
Aliens	.	.	.	.	.	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ----- 7 -----

168

Arriving at Port of New York, U. S. A., July 88<sup>th</sup>, 1980

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch, of the S. S. Malina, from Grenada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of JUL, 1930,  
at my  
Immigration Officer.

Charles Birch  
Master Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as eng., -eer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in a country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



DUPLICATE.  
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Raul Scheul, Surgeon of the Company of (Ferns & Co.), do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The Medical Board of Trinidad, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

169

R Scheul M.D. Edin

Sworn to before me this 19<sup>th</sup> day of July, 19 30,  
at Trinidad B.W.I.

For \$2.00 I have signed and sealed this copy of  
the document.



Rafael R. Demore

American Vice Consul  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ~~ONE~~ Six

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

19TH. JULY 1930.

S. S. "M A T U R A"

Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD S. W. I.,

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	0



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

JULY 28<sup>th</sup> 1950.

170

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch, of the S. S. Matur, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles Birch  
Master Officer.

JUL 28 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at NY

M. Stern  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), single, Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Javier, Surgeon of the Clay of British Guiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The laws of Guat. Guiana in the Clay of British Guiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

Sworn to before me this 14th day of July, 1930.  
at Georgetown, Demerara, B.G.

L. Javier  
14/7/30

This is a true copy of the original signed by Harold E. Riggs,  
Acting American Consul at Demerara B.G. this 14th day of July,  
1930.

Booker Bros., McConnell & Co. Ltd.

Agent, THE TRINIDAD LINE.

per

Kenneth Doherty

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "NATURA" Passengers sailing from GEORGETOWN, GUYANA B.G., 24th July, 1950

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
QUOTA IMMIGRANTS.																															
1	HERBERT ✓	STANLEY	BERTHUM	18		M	S	Schoolboy	Yes	English	Yes	British	Negro	Br. Guiana	Georgetown	122450	Georgetown B.G.	2/5/30	Br. Guiana	Georgetown											
2	PINKIE ✓	CARLOS		24	7	M	S	Seaman	Yes	English	Yes	British	Portuguese	Br. Guiana	Georgetown	122450	Georgetown B.G.	1/7/30	Br. Guiana	Georgetown											
3	SPENCER ✓	DOROTHY		24	6	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	British	Negro	Br. Guiana	Georgetown	122450	Georgetown B.G.	2/5/30	Br. Guiana	Georgetown											
4	SUNDAG ✓	CLARENCE	VERNON	8	11	M	S	Schoolboy	Yes	English	Yes	British	Negro	Br. Guiana	Georgetown	122450	Georgetown B.G.	2/5/30	Br. Guiana	Georgetown											
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, July 28<sup>th</sup>, 1930

172

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, committee, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years									Where?	Feet	Inches	Hair	
1	Amant, Adelaide Raparte, 19 New North Road, Bourda.	N.Y.	New Jersey	Mother	No	Quota Immigrants.	To reside	Under Privately	Under No	No	No	No	No	No	GOOD	No	4 7	Dk	Blk	Blk	None
2	Mother, Mrs. Pinheiro, 29 High Street, Georgetown	N.Y.	New York	Self	Yes	Quota Immigrants.	To reside	Under Privately	Under No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5 6	Fair	Bru	Bru	None
3	Mother, J. Spencer, 104 Almond St., Quezon Town.	N.Y.	New York	Self	Yes	Quota Immigrants.	To reside	Under Privately	Under No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5 1	Dk	Blk	Blk	None
4	Amant, Mrs. A. Raparte, 19 New North Road, Bourda	N.Y.	New Jersey	Mother	No	Quota Immigrants.	To reside	Under Privately	Under No	No	No	No	No	No	GOOD	No	4	Dk	Blk	Blk	None

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Hatch, of the S.S. Matura, from Danvers, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Smith  
Master Officer.

JUL 28 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject's country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MATURA

JUL 28 1930



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

Vessel S.S. "MATURA", arriving at NEW YORK, JULY 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of TRINIDAD, DEMERARA, GUYANA.

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Birch	Charles			Master	24/6/30	New York	NO		32	M	Australia	British	6-0	160	
2	Halliday	Charles			Chf. Officer	23/5/30	"	"		40	M	Scotch	"	5-9	211	
3	Jones	Owen			2nd, "	"	"	"		40	M	Welsh	"	5-5	185	
4	Hague	Stanley			3rd, "	"	"	"		24	M	English	"	5-10	150	
5	Best	Alvin			Carpenter	4/5/30	Trinidad	"		30	M	Af. Black	"	5-8	145	
6	Magras	St. Rose			Boatswain	28/5/30	"	"		42	M	W. Indian	French	5-7	160	
7	Questel	Wilfred			Qut. Master	"	"	"		25	M	Af. Black	British	5-9	185	
8	Questel	Erld			"	"	"	"		21	M	"	"	5-5	125	
9	Questel	Victor			"	"	"	"		21	M	"	"	5-7	155	
10	Wiltshire	Harold			"	10/7/30	"	"		25	M	"	"	5-9	167	
11	Hinkson	James			A.B.	28/5/30	Trinidad	"		45	M	"	"	5-8	170	
12	Marrain	Michael			"	"	"	"		44	M	"	"	5-5	160	
13	Baptiste	William			"	"	"	"		65	M	"	"	5-7	170	
14	Vanuter	John			"	"	"	"		50	M	"	Dutch	5-7	145	
15	Griffith	St. Cleir			"	10/7/30	"	"		35	M	"	British	5-7	145	
16	Guterres	Satenina			"	23/5/30	"	"		49	M	W. Indian	Venezuela	5-6	155	
17	Stowe	Alolphus			"	"	"	"		42	M	Af. Black	British	5-7	145	
18	Gregoria	Robert			"	10/7/30	"	"		30	M	W. Indian	Venezuela	5-6	150	
19	Questel	John			O.S.	28/5/30.	"	"		18	M	Af. Black	British	5-6	125	
20	Halliday	Keith			O.S.	24/6/30	New York	"		18	M	English	"	3-5	110	
21	Rees	William			Snr. W. Opt	23/5/30	"	"		35	M	"	"	5-8	160	
22	Heworth	William			Jnr. "	"	"	"		20	M	"	"	5-10	150	
23	Ferguson	Walter			Chf. Engineer	"	"	"		35	M	Welsh	"	5-7	155	
24	Oswald	James			2nd, "	"	"	"		51	M	English	U.S.A.	5-7	160	
25	Mawdsley	George			3rd, "	"	"	"		41	M	"	British	5-6	135	
26	Spelman	Thomas			4th, "	"	"	"		34	M	"	"	5-6	170	
27	Delglish	Gorden S.			5th, "	28/5/30	Trinidad	"		20	M	Scotch	"	5-7	140	
28	Ferguson	Robert W.			Apprentice	24/6/30	New York	"		6	M	English	British	2-6	35	
29	Austin	William			Oiler	28/5/30	Trinidad	"		42	M	Af. Black	"	5-7	190	
30	Nurse	Lionel			"	"	"	"		30	M	"	"	5-6	145	

Line TRINIDAD  
Owners FURNES WIGBY & Co. Ltd.  
Local Agents "

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Charles Birch of the S. S. Matina, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Birch  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

174

Vessel S.S. "MATURA", arriving at NEW YORK, JUNE 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of TRINIDAD, DEMERARA, GUYANA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Arrindell	Robert			Fireman	28/3/30	Trinidad	NO	YES	29	M	Af, Black	British	5-7	160	
2	Greenidge	Arthur			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7	155	
3	Lewis	James			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-9	160	
4	Dickson	George			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7	160	
5	Peters	Henry			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-7	190	
6	Simon	Gladston			"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-6	165	
7	Benjamin	Rupert			"	10/7/30	"	"	"	24	M	"	"	5-11	160	
8	Clarke	Edwin			Trimmer	28/3/30	"	"	"	38	M	"	"	5-8	150	
9	Taylor	Robert			"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-7	155	
10	Beard	Alburn			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	147	
11	Clarke	Leonard			"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-8	152	
12	Veternan	Frederick			"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	155	
13	Hunte	Dudley			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-2	155	
14	Braithwaite	Lenox			Messageboy	"	"	"	"	20	M	"	"	5-5	155	
15	Rogers	Herbert			Chf. Steward	28/3/30	New York	"	"	44	M	English	U.S.A.	5-6	185	
16	Clarke	Randolph			2nd, "	"	"	"	"	45	M	Af, Black	British	5-7	165	
17	Milne	Jessie			Stewardess	"	"	"	"	44	F	Scotch	"	5-2	106	
18	Ferguson	Millie			Asst, "	30/6/30	"	"	"	34	F	Welsh	"	5-4	125	
19	Ferguson	Jane			"	"	"	"	"	4	F	English	U.S.A.	1-8	50	
20	Francis	Leslie			Chf. Cook	28/3/30	Trinidad	"	"	30	M	Af, Black	British	5-10	165	
21	Lyons	Hilton			2nd, "	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7	151	
22	De'Gonest	James			3rd, "	5/6/30	"	"	"	44	M	"	"	5-8	180	
23	Mc'Garty	Arrel			Baker	25/5/30	New York	"	"	49	M	"	"	5-7	140	
24	Phillips	George			Butcher	17/7/30	Trinidad	"	"	30	M	"	"	5-10	175	
25	Taylor	George			Pantrysman	5/6/30	Trinidad	"	"	40	M	"	"	5-5	165	
26	Negres	Emile			2nd Cabin Steward.	28/3/30	"	"	"	42	M	N, Indian	French	5-7	140	
27	Gibbs	Hubert			Messageman	5/6/30	"	"	"	38	M	Af, Black	British	5-2	140	
28	Higgins	Philip			Waiter	28/3/30	"	"	"	42	M	"	"	5-9	160	
29	Byrne	Joseph			"	4/5/30	"	"	"	44	M	"	"	5-8	160	
30	Walker	Richard			"	2/4/30	"	"	"	38	M	"	"	5-8	115	

Line TRINIDAD  
 Owners FURNESS WATY & Co., LTD.  
 Local Agents " " "

Immigrant Inspector

\*See list of race, on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish all or correct information in columns (2), (5), (6),  
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Charles Burch of the S.S. Matura, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

R. Burch  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel S.S. "MATURA", arriving at, NEW YORK, JULY 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of TRINIDAD, DEMERARA, GUYANA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Herbert	Wynn			Walter	10/6/30	Trinidad	NO	YES	41	M	Af. Black	British	5-8	145	
2	Hall	Stanley			"	28/5/30	"	"	"	46	M	"	"	5-8	155	
3	Andrews	David			"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-5	140	
4	Scott	William			"	"	"	"	"	36	M	W. Indian	"	5-7	140	
5	Vallen	Christopher			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-9	165	
6	Gettine	Arthur			"	5/8/30	"	"	"	18	M	Af. Black	"	5-6	140	
7	Atherley	Cyril			"	10/7/30	"	"	"	34	M	"	"	5-4	165	
8	Henry	Robert			"	28/5/30	"	"	"	52	M	"	"	5-7	145	

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.  
I hereby certify that the visa below affixed  
to this crew list has been granted in accord-  
ance with regulations prescribed by the De-  
partment of State.

*Agnes C. Cunniff*  
Visa Officer

AMERICAN CONSULATE No. 1265  
Port of Spain, Trinidad, B.W.I.  
(City) (Country)  
SEEK  
JUL 19 1930  
JUL 19 1930

Line TRINIDAD  
Owners FURNESS WATSON, Ltd.  
Local Agents "

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Birch of the S. S. Matura, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this JUL 28 1930 day of July, 1930

R. Birch  
Master, First or Second Officer.

Matur  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and of the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean. ✓
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3



DATE OF AFFIDAVIT JUL 31 1930  
BILL 30098

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, HANNS GESSNER, Surgeon of the S.S. "GUATEMALA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of TERRITORY OF HAWAII, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

7/31/30  
Cards Returned  
Cards Checked  
at

Sworn to before me this day of JUL 28 1930

Hanns Gessner, M.D.  
SURGEON

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be the original of the information required at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented at the port of departure. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be extended to the port of departure by some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	PAID TAX					TOTAL
		1	0	5	3	1	
1st CLASS							
CAL.							
2nd CLASS				1	6	15	26
3rd CLASS	2						
TOTAL	2			1	6	16	29

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st CLASS	11	15	26
2nd CLASS	2	1	3
TOTAL	13	16	29



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GUATEMALA"

Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA

JULY 20TH

1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NVIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
1		CARIDI	LEON	48	✓	M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	02-37	OPLE.	X	BARRAN-	7/18/30		COLOMBIA	BARRANQUILLA			1	
2	RES. USA. RET.	TISNES	CARLOS	42	✓	M	S	INSURANCE BROKER	YES	SPANISH	YES	COLOMBIAN	SPANISH AMERICAN	08-91	CONSTANTIN	✓	QUILLA	594356	4/22/30		U.S.A.	NEW YORK			2
3																								3	
4																								4	
5																								5	
6																								6	
7																								7	
8																								8	
9																								9	
10																								10	
11																								11	
12																								12	
13																								13	
14																								14	
15																								15	
16																								16	
17																								17	
18																								18	
19																								19	
20																								20	
21																								21	
22																								22	
23																								23	
24																								24	
25																								25	
26																								26	
27																								27	
28																								28	
29																								29	
30																								30	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

177

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREAS C. PAULSEN, MASTER, of the S.S. "GUATEMALA", from PUERTO COLOMBIA, COL., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes exclude I from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

JUL 28 1930

MASTER Andreas C. Paulsen

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at Guatemala City  
William C. Cady  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 1 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 3 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 4 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, HANNS GESSNER, Surgeon of the S.S. "GUATEMALA", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of TERRITORY OF HAWAII, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 1st day of July, 1910, at San Francisco

Hanns Gessner M.D.  
SURGEON.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GUATEMALA"

Passengers sailing from CARTAGENA, COLOMBIA.

JULY 19TH

1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
TRANSIT		APPLEBY.	BERNARD.	29	✓	M	S	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	04-80	CANADA	VANCOUVER	NO VISA			96	COLOMBIA	ELECENTRO	1
TRANSIT		HODGINS.	EDNA.E.	32	✓	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH		CANADA	TORONTO	NO VISA				COLOMBIA	CARTAGENA	2
TRANSIT		SMITH	JAMES.H.	53	✓	M	M	CIVIL ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH		CANADA	ALBERTA	TRANSIT				COLOMBIA	BARRANCA	3
TRANSIT		SMITH	MARGARET.R.	54	✓	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH		CANADA	EDMONTON	TRANSIT				COLOMBIA	BERMEJA	4
TRANSIT		WILLEY	WALTER	41	✓	M	M	ELECTRICIAN	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	04-15	CANADA	PEMBROKE	TRANSIT				COLOMBIA	BARRANCA	5
													ENGLISH	04-15	ENGLAND	SUNDERLAND	NO VISA				COLOMBIA	ELECENTRO	6
																						7	
																						8	
																						9	
																						10	
																						11	
																						12	
																						13	
																						14	
																						15	
																						16	
																						17	
																						18	
																						19	
																						20	
																						21	
																						22	
																						23	
																						24	
																						25	
																						26	
																						27	
																						28	
																						29	
																						30	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28TH

19 30.

179

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREAS C. PAULSEN, MASTER, of the S.S. "GUATEMALA", from CARTAGENA, COL., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

JUL 28 1930

MASTER. Office.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or V (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language, for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "IIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, not part of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom and passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, HANNS GESSNER, Surgeon of the S.S. "GUATEMALA", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of TERRITORY OF HAWAII, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this 11 day of JUL 28 1930, 19

at

San Francisco  
California

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GUATEMALA" Passengers sailing from CORINTO, NICARAGUA, JULY 13TH, 1930

STA

States, or a p  
FIRST-CABIN

Arrivin

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28TH

19 30.

181

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether to remain in the United States							Whether to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	L.H.DEBAYLE, FATHER. LEON, NICARAGUA.	MD	BALTIMORE	YES	SELF	YES	YES	1912 PA 5/23	DR. J.B.SACRA, FRIEND MINISTER DE NICARAGUA	YES	2YR	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRN	BRN
2	L.H.DEBAYLE, FATHER IN LAW LEON, NICARAGUA.	MD	BALTIMORE	YES	HUSBAND	YES	YES	1912 PA 5/23	DR. J.B.SACRA, FRIEND MINISTER DE NICARAGUA	YES	2YR	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	LT	BLU
3	L.H.DEBAYLE, GRD FATHER LEON, NICARAGUA.	MD	BALTIMORE	YES	FATHER	NO	YES	1920 PA 5/23	DR. J.B.SACRA, FRIEND MINISTER DE NICARAGUA	YES	2YR	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	0	FAIR	LT	BRN
4	J.K.BROWN, FRIEND. #1735 LARKIN ST, SAN FRAN N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1927 PA 5/3	IN TRANSIT TO FRANCE	YES	2WK	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	LT	BLU

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREAS C. PAULSEN, MASTER, of the S.S. "GUATEMALA", from CORINTO, NIC., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AC Paulsen  
MASTER Officer

Sworn to before me this 14 day of JUL 28 1930, 1930  
at Guatemala City  
William C. Lister  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "EQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Twenty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

S. S. "GUATEMALA" sailing from CORINTO, NICARAGUA, JULY 13TH, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JULY 28TH, 1920

On List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	FRICKE	ALTHEA	20		✓ F	M	PHILADELPHIA, PA. MAR 20TH 1910		#3513 NORTH SYDENHAM STREET PHILADELPHIA, PA. HEADQUARTERS, MARINE CORPS. WASHINGTON, D.C. #4641 HUDSON BLVD. NORTH BERGEN, N.J.
2	RHEA	ROBERT.Y.	51		✓ M	M	MORGANFIELD, KY. JUNE 11TH 1879		
3	SHANNON	HAROLD.D.	37		✓ M	M	CHICAGO, ILL. SEPT 16TH 1893	<i>Imm. in N.Y. and N.J.</i>	
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

S. S. "GUATEMALA"

sailing from CRISTOBAL, C.Z., JULY 18TH, 1923 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28TH, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	SHIRLEY.	GEORGE.F.	33	✓	M	S	SALEM, ORE., OCT 17TH 1897.		#2017 O.N.W. WASHINGTON, D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

14-608

S. S. "GUATEMALA"

sailing from HAVANA, CUBA

JULY 24TH, 1924 30 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28TH, 1924 30.

No. List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	WARD.	ALICE.	24		F	S	SAN JUAN, P.R. AUG 7TH. 1906 <i>William C. Ward</i>		C/O PANAMA MAIL S S CO. #10 HANOVER SQUARE, NEW YORK, NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

91

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104  
185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608  
S. S. "GUATEMALA" sailing from CARTAGENA, COLOMBIA, JULY 19TH, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28TH, 1923

On List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	MC GUIGAN	JOSEPH.	41		M	M	TRENTON, N.J. MAY 29TH 1889		#254 INNIS ROAD. WOODRIDGE, N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

186

14-408

S. S. "GUATEMALA"

sailing from BALBOA, C.Z.

JULY 17TH, 1923

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28TH, 1923

List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	HALL.	CHESTER.P.	41		M		MUKWONAGO, WISC. NOV 4TH 1889		MENEMSHA, MASS.
2	HALL.	FRANCES.M.	42		F		MENEMSHA, MASS. MAY 13TH 1887		MENEMSHA, MASS #1410- 19TH AVE. ALTOONA, PA
3	KENNEDY	KATHRYNE.	26		F		HUNTINGDON, PA. NOV 23RD 1903 ✓		#917- 3RD AVE; BRACKENRIDGE, PA #285 CEDAR AVE. BATCROGUE, N.Y. #3415 PENNSYLVANIA, AVE. PENSAUKEN, N.J. #3415 PENNSYLVANIA, AVE. PENSAUKEN, N.J. #1317- EAST 14TH STREET. BROOKLYN, N.Y.
4	LATIMER.	JOHN.L.	43		M		BRACKENRIDGE, PA. DEC 1ST 1886		
5	LATIMER.	FLORENCE.A.	31		F		BROOKLYN, N.Y. OCT 23RD 1898		
6	MC DANNELL.	ALVIN.B.	35		M		PENSAUKEN, N.J. NOV 11TH 1894		
7	MC DANNELL.	FLORENCE.M.	34		F		PHILADELPHIA, PA DEC 14TH 1895		
8	RUDDY.	THOMAS.	26		M		BROOKLYN, N.Y. APR 29TH 1904		
9	WAGNER.	ELISABETH.	27		F		ELMIRA, N.Y. SEPT 21ST 1902		APPOMATTOX, VA.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*William C. C. C.*

*8 45*

93

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

187

I, HANNS GESSNER, Surgeon of the S.S. "GUATEMALA", do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of TERRITORY OF HAWAII,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930,  
at San Francisco,  
William C. Cook  
James H. Cook  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a STEERAGE. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GUATEMALA" Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA, JULY 20TH, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	
1	642728 8/12/30	SEREBRENIK	BERKO	61		M	MERCHANT	YES	RUSSIAN SPANISH ENGLISH GERMAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	UKRAINA	616203	WASHINGTON, D/C	JUNE 4TH 1930	COLOMBIA	BOGOTA	1
2		WIRTH	GUILLERMO	31		M	MERCHANT	YES	SPANISH GERMAN	YES	ARGENTINE	ARGENTINE	MENDOZA	49	MEDELLIN, COL	JUNE 21-1930	COLOMBIA	MEDELLIN	2
3																			3
4																			4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

94  
3rd Jan

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREAS C. PAULSEN, MASTER, of the S.S. "GUATEMALA", from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA,  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andreas C. Paulsen  
MASTER.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at San Francisco

William C. Cook  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form  
U. S. DEPARTMENT  
OF IMMIGRATION

No.  
List

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

189

S. S. "GUATEMALA" sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA, JULY 20TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NY, JULY 28TH, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	DE CARO	ANTONIO	20		M S	MADISON, N.J. JAN 21ST 1910		#133 MAIN STREET, MADISON, N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



THE PASSENGER LIST

1-142 Customs Regulations of 1915 and Act of  
February 9, 1905

Amended by Circular No. 65, of March 27, 1905  
of Department of Commerce and Labor.

FORM 76

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

# OATH TO INWARD PASSENGER LIST

I, ANDREAS C. PAULSEN

Master of the S. S. GUATEMALA

do solemnly, sincerely and truly swear that the

following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

Port of NEW YORK, N.Y.

Sworn to before me this 25TH day

of JULY, 1933

LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the Steam Ship "GUATEMALA"

(burthen 2540 tons), whereof ANDREAS C. PAULSEN

Master

is Master.

Deputy Collector of Customs

from SAN FRANCISCO, LOS ANGELES and destined for, or in transit through the United States, GUATEMALA, SAN PEDRO DE MACORIS, ACAPULCO, LA LIBERTAD, LA UNION, MINERVA, PUNTAVERDE, BALBOA, GUATEMALA, CANTARENA, PUERTO COLOMBIA, HAVANA.

GUATEMALA

(1)  
No.  
on  
list

1 PAI  
2 DO  
3 YOI  
4 SAI  
5 BO  
6 DE  
7 EN  
8 JAG  
9 QIE  
10 GAN  
11 OIB  
12 DEL  
13 FIT  
14 KEL  
15 ARN  
16 MC  
17 DUR  
18 WIL  
19 GUY  
20 DOL  
21 RICE  
22 GOR  
23 MET  
24 MAN  
25 ORA  
26 ROO  
27 JON  
28 GALL  
29 ROO  
30 TIO

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE		SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of death of Passengers who died on the voyage
					Yrs.	Mos.								
CABIN PASSENGERS FROM SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES														
1	4048			ALEXANDER, CHARLES S	40		M		AMERICAN	LOS ANGELES	3			457551
2	4048			ALEXANDER, ROBERT W	18		M		AMERICAN	LOS ANGELES	5			457552
3	4048			ALEXANDER, EMMA J	60		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457552
4	3745			BAUS, IRMA	49		F		AMERICAN	SAN FRANCISCO	5			457553
5	4070			BOISBONHOUT, YVONNE	24		F		AMERICAN	LOS ANGELES		(SEE GILLESPIE)		457554
6	4077			BOULES, EFFIE L	52		F		AMERICAN	LOS ANGELES	5			457554
7	4046			BOOR, FANNIE E	51		F		AMERICAN	LOS ANGELES	2			457556
8	4046			BOOR, ELITH K	51		F		AMERICAN	LOS ANGELES	2			457557
9	4048			BLAND, MARILET M	50		F		AMERICAN	LOS ANGELES	3			457558
10	5132			DUNGAN, BLANCHE J	43		F		AMERICAN	SAN FRANCISCO	5			457560
11	5132			DUNGAN, JOHN W	17		M		AMERICAN	SAN FRANCISCO				457560
12	4048			EVERETT, EFFIE E	32		F		AMERICAN	LOS ANGELES	4			457561
13	4048			EVERETT, NORMA S	33		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457561
14	4048			FORMAN, MARGA	28		F		AMERICAN	LOS ANGELES	4			457562
15	4048			FORMAN, VALER	30		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457562
16	4072			GEOFFRE, ETHEL E	26		F		AMERICAN	LOS ANGELES	3			457564
17	4072			GEOFFRE, CAROLYN	21		F		AMERICAN	LOS ANGELES	4			457565
18	4048			GILLESPIE, MAI-TO-LOO	41		F		AMERICAN	LOS ANGELES	2			457566
19	4048			GILLESPIE, JOHN J	15		M		AMERICAN	LOS ANGELES	2			457567
20	4048			GILLESPIE, ALLIE T	16		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457568
21	4048			HALL, MARGIE E	15		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457570
22	4076			HALL, WILLIAM L	50		M		AMERICAN	LOS ANGELES	5			457571
23	4076			HALL, EMERITA E	48		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457571
24	4046			HALL, EMERITA E	57		F		AMERICAN	LOS ANGELES	11			457571
25	4046			HALL, ALFRED A	25		M		AMERICAN	LOS ANGELES				457571
26	4046			HART, PHILIP M	38		M		AMERICAN	SAN FRANCISCO	3			457572
27	4046			JENNINGS, LINDA A	44		F		AMERICAN	LOS ANGELES	4			457574
28	4046			JENNINGS, LINDA A	41		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457574
29	4046			JENNINGS, LINDA A	54		F		AMERICAN	LOS ANGELES				457574
30	4046			JENNINGS, LINDA A	57		F		AMERICAN	SAN FRANCISCO	4			457575

Line PAN Two copies required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.  
The names of passengers (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

Local Agents  
10-1200

Immigrant Inspector.

columns (2), (3), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet 190  
upon arrival at a

194  
ANGELES HARBOR

REMARKS



THE PASSENGER ACT, 1922  
141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of  
February 9, 1905  
As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1906  
of Department of Commerce and Labor.

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
OATH TO INWARD PASSENGER LIST

191

194

ES HARBOR

GUATEMALA

		C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE		Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage	BAGGAGE DECLARATION
(1)	No. on list						Yrs.	Mon.								
CABIN PASSENGERS FROM SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES (CONT'D)																
		PAULSEN	10111			JORDAN, CATHERINE	79		F	W	AMERICAN	SAN FRANCISCO				457573
		DOW	4079			KLINE, KATHRYN	26		F	S	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457576
1		YOUNG	4079			LOETZER, DORA	35		F	S	AMERICAN	SAN FRANCISCO	3			457578
2		SANBELL	10310			LUSTIG, DORA H	37		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457579
3		BORTHERN	4079			LUSTIG, BASIL L	15		M	S	AMERICAN	LOS ANGELES				457579
4		DE FORM	4079			MACPHERSON, CHRISTINA	26		F	S	CANADA	SAN FRANCISCO	3	MONTREAL CAN		457582
5		LAWSON	4079			MINER, TAVIS W	30		M	S	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457583
6		MAST	4041			METCALF, NINA C	66		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES	4			457584
7		OKEN	4077			POCLARD, MARY H	34		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES	4			457585
8			4040			REA, EDMUND J	12		M	S	AMERICAN	LOS ANGELES	4			456603
9			4048			REA, FRANCES	40		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES				456603
10			4048			REACH, ESTHER	26		F	S	AMERICAN	LOS ANGELES	4			457586
11		CARROL	10309			ROSS, ETHEL C	28		F	S	CANADA	SAN FRANCISCO	4	MONTREAL CAN		457589
12		O'BRYEN	4072			SAGER, DORA F	20		F	S	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457591
13		DELAN	4078			SADLER, AUGUSTA	37		F	W	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457592
14		FITZGER	4074			SMITH, ALICE R	36		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES	4			457596
15		KELLY	4074			SMITH, ELLSOT W	36		M	M	AMERICAN	LOS ANGELES				457596
16		ARNOLD	4071			SNOWDEN, KATHERINE	59		F	W	AMERICAN	LOS ANGELES	2			457597
17		MC CLIN	4043			TURK, LILLIAN	56		F	M	AMERICAN	LOS ANGELES	3			457599
18		DURETTE	4043			TURK, JOHN	60		M	M	AMERICAN	LOS ANGELES				457599
3RD CLASS FROM SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES																
19		WILLIAM	3521			CLASSEN, CHARLES	36		M	S	AMERICAN	LOS ANGELES	2			
20		GUYDOSH	11910			MURPHY, WILLIAM	32		M	S	IRISH FREE STATESAN FRANCISCO	2	IRELAND			
CABIN U.S. CITIZENS FROM FOREIGN PORTS																
21		DOLAN	20231	101	1	FRICKE, ALTHEA	20		F	M	AMERICAN	CORINTO	5			457563
22		RICHARD	10945	102	1	HALL, CHESTER P	41		M	M	AMERICAN	BALBOA	3			457569
23		SOUSA	10943	102	2	HALL, FRANCES M	42		F	M	AMERICAN	BALBOA				457568
24		MERCOZA	10740	102	3	KENNEDY, KATHRYNE	26		F	S	AMERICAN	BALBOA				457575
25		MANUELS	10740	102	4	LATHER, JOHN L	43		M	M	AMERICAN	BALBOA				457577
26		GRAHAM	10740	102	5	LATHROP, FLORENCE L	31		F	M	AMERICAN	BALBOA				457577
27		ROBERTS	10740	102	6	MCANALLY, ALVIN	33		M	M	AMERICAN	BALBOA				457580
28		JOY	10740	102	7	MCANALLY, FLORENCE	39		F	M	AMERICAN	BALBOA				457580
29		HALLIN	10740	102	8	MCUTCHAY, JOSEPH	41		M	M	AMERICAN	CARTAGENA	3			457581
30		WILEY	10740	102	9	REILLY, EDWIT Y	31		M	M	AMERICAN	CORINTO	5			457586
		TIDWELL	10740	102	10	ROBERT, THOMAS	36		M	S	AMERICAN	BALBOA	2			457590
			10740	102	11	SHANNON, HAROLD	37		M	M	AMERICAN	CORINTO	6			457593
			10740	102	12	SHIRLEY, GEORGE	33		M	S	AMERICAN	CORINTO	2			457594
		PANAM	10426	106	1	WARD, ALICE	24		F	S	AMERICAN	HAVANA	3			156604

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.  
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.  
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

Lines (2), (5), (6), and (7)  
on other side.



(10-14-27-5M)

THE PASSENGER ACT, 1922  
(Art. 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of  
February 9, 1905)  
As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1905  
of Department of Commerce and Labor.

FORM 78-A

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
OATH TO INWARD PASSENGER LIST

192

Sheet No. 1  
upon arrival at a

194

GUATEMALA

No. on List	C. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE Yrs. Mon.	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passenger other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
1	PAULSE	11997	205	1	DE CAMO, ANTONIO	70	M	S	AMERICAN	BALBOA	3		\$ 437600
2	DOW	10401	2	1	ARLEBY, FERNANDO	29	M	S	CANADA	CARTAGENA	3	TORONTO	\$ 437503
3	YOUNG	11926	3	1	CARRIDI, LEON	40	M	M	CUBA	PTO. COLOMBIA	2		\$ 434022
4	SAWBEL	20235	1	1	DEPAULE, LUIS	36	M	S	NICARAGUA	CORINTO	9		\$ 437500
5	BORTHE	20235	1	2	DEPAULE, NORMA	36	F	S	NICARAGUA	CORINTO	9		\$ 437500
6	DE FOR	20235	1	3	DEPAULE, LUIS JR.	11	M	S	NICARAGUA	CORINTO	9		\$ 437500
7	LAWSON	20235	2	2	HOOVER, EDNA C	22	F	S	CANADA	CARTAGENA	2	TORONTO	\$ 437501
8	MAGLEY	20235	1	4	REITHEL, LUDWIG	30	M	S	NICARAGUA	CORINTO	6		\$ 437501
9	OKEN	20235	2	3	SMITH, JAMES H	53	M	M	CANADA	CARTAGENA	4		\$ 437501
10	CARROL	20235	2	4	SMITH, MARGARET B	54	F	S	CANADA	CARTAGENA	4		\$ 437501
11	O'BRYEN	20235	3	3	TISNER, CARLOS	45	M	S	COLOMBIA	PTO. COLOMBIA	6		\$ 437501
12	DEIAN	20235	2	5	WILLEY, DAVID	41	M	M	ENGLAND	CARTAGENA	18	HAMILTON, CAN.	\$ 437501
13	FITZGER	71503	4	1	SEPERENYK, BENED	41	M	S	RUSSIA	PTO. COLOMBIA	3		
14	KELLY	71505	4	2	WILSON, GUILLEMO	31	M	S	ARGENTINE	PTO. COLOMBIA	2		

REGISTRATION OF INWARD PASSENGER LIST

FROM	CABIN CITI-ALI-ZENS	ALI-ENG	STEREAGE CITI-ALI-ZENS	ALI-ENG	TOTAL
SAN FRANCISCO	7	2	1		10
LOS ANGELES	41		1		42
CORINTO	3	4			7
BALBOA	9				9
CRISTOBAL	1				1
CARTAGENA	1	3			4
PTO. COLOMBIA		2	1		3
AMAZON	1				1
TOTAL	63	13	2	3	81

*al.ansen*  
MASTER - PANAMA

Line PANAMA M  
Owners GRACE

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers. Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration. The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

Local Agents 16-1200

Immigrant Inspector.

For correct information in columns (2), (5), (6), and (7) see dollars for each alien. See other side.



R

GUATEMALA

Name.	Age.	Nationality.
Axel Nilsson	29	American
Israel Cohen	22	American
Richard Peters	29	American
Beverley Scott	20	American
Geo. L. Gingerick	24	American
Paul Krojciak	18	American
G. McLeod	33	Sootland
Bill I Pile	21	P.I.
John Sures	42	Greece
A. Garnier	21	P.I.

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Reuben  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

24-1010

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.  
August 2, 1930 (1) 192

I, master of the American S. S. "Guatemala" August 2, 1980 192  
(Nationality)  
from port of San Francisco, Calif., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew, 10

Total crew at time of arrival 108 Number of seamen deserted             
 Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died)             
 Number of seamen signed on at this port 11 Total crew this date 111

The above-named vessel arrived at this port July 28th., 1930, 192, consigned to Panama Mail Steamship Co; is now lying at Pier # 33 Brooklyn and is expected to sail August 2., 1930, 192, for San Francisco, Calif. via United States port of Los Angeles, Calif. First port of call in United States this voyage was Los Angeles, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

17	DURETTE	WALTER	✓	13	4TH ASST ENG	6/26/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	172
18	WILLIAMS	FLOYD	✓	9	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	148
19	GUYDOSH	MICHAEL	✓	8	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6"	173
20	DOLAN	CHRISTOPHER	✓	5	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	165
21	RICHARDS	PAUL	✓	2	FIREMAN	6/21/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	156
22	SOUSA	MARCEL	✓	3	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	149
23	MENDOZA	JOSE	✓	1	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	142
24	MANUELS	JOSEPH	✓	9	WIPER	6/21/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	MEXICAN	U.S.A.	5'9"	141
25	GRAHAM	RICHARD	✓	4	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	136
26	ROBERTS	FRANK	✓	2	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	146
27	JONLSTON	WILLIAM	✓	8	MESSNGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10"	154
28	MULLIN	WALTER	✓	15	PURSER	6/21/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	140
29	WATKINS	JOHN	✓	12	FRT CLR	6/21/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	140
30	TIGHE	JOHN	✓	7	ASST FRT CLR	6/21/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	44	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	132

Line **PANAMA MAIL S. S. CO.**

Owners ..... GRACE LINE

Local Agents  
14-1849

William E. Cook  
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



1950

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G. A. Magary	21	American	San Francisco 6/27/30
W. E. Durette	34	American	San Francisco 6/27/30
G. J. Dolan	28	American	San Francisco 6/27/30
Joe Benoy	27	American	San Francisco 6/27/30
P. W. Richards	23	American	San Francisco 6/27/30
Manuel Souza	24	American	San Francisco 6/27/30
J. Manuela	23	American	San Francisco 6/27/30

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

24-1012

NO.	NAME	STATUS	DATE	TYPE	PAID	YES	NO	SEX	RACE	COUNTRY	HEIGHT	WEIGHT
17	DURETTE	WALTER	✓ 13	4TH AST ENR	6/28/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11" 172
18	WILLIAMS	FLOYD	✓ 9	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8" 148
19	GUDDOSH	MICHAEL	✓ 8	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6" 173
20	DOLAN	CHRISTOPHER	✓ 5	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7" 165
21	RICHARDS	PARKER	✓ 7	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8" 156
22	SOUZA	SAMUEL	✓ 3	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7" 149
23	MENDOZA	WALTER	✓ 1	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8" 142
24	MANUELS	JOSEPH	✓ 9	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	MEXICAN	U.S.A.	5'9" 141
25	GRAHAM	PETER	✓ 4	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7" 130
26	ROGERS	FRANK	✓ 2	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11" 146
27	JOHNSTON	ALAN	✓ 3	MERCH	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10" 154
28	WILSON	JOHN	✓ 19	PURCLR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11" 170
29	WATNEY	JOHN	✓ 17	FRT CLR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8" 140
30	TIVON	JOHN	✓ 1	AST FRT CLR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9" 130

Line            PANAMA MAIL S. S. CO.

Owners GRACE LINE

**Local Agents**  
14-1249

William E. Cook  
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



CITIZENS  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Received under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

194

Vessel GUATEMALA, arriving at July 28, 1922 from the port of SAN FRANCISCO LOS ANGELES HARBOR

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	PAULSEN	ANDREAS	30YR	MASTER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	50	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5'9"	145		
2	DOW	GEORGE	13	1ST OFFR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6"	135		
3	YOUNG	SAMUEL	7	2ND OFFR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	150		
4	SANBELLE	CHARLES	11	3RD OFFR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	162		
5	BORTHEN	WILLIAM	8	4TH OFFR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	142		
6	DE FORREST	FRANK	1	CADET	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10"	130		
7	LAWSON	FRANK	20	#1 RADIO	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	42	M	ENGLISH	U.S.A.	5'9"	140		
8	WAGLEY	GEORGE	3	#2 RADIO	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	140		
9	OKEN	HERMAN	4	CARPENTER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	55	M	GERMAN	U.S.A.	5'6"	130		
10	CARROL	OSRUDE	3	QTR MSTR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	140		
11	O'BRIEN	EDWIN	2	QTR MSTR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10"	158		
12	ELIAN	JULIUS	39	QTR MSTR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	60	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5'4"	137		
13	FITZGERALD	JOSEPH	24	CHIEF ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	44	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	162		
14	KELLY	JAMES	19	1ST ASST ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	164		
15	ARNOLD	HARRY	35	2ND ASST ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	61	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	197		
16	MC GLINTOCK	CHARLES	17	3RD ASST ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	172		
17	DURETTE	WALTER	13	4TH ASST ENGR	6/28/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	148		
18	WILLIAMS	FLOYD	9	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6"	173		
19	GUYDOSH	MICHAEL	8	JR ENGR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	165		
20	DOLAN	CHRISTOPHER	5	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	156		
21	RICHARDS	PARKER	1	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	149		
22	SOUSA	MANUEL	3	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	142		
23	MENDOZA	MANUEL	1	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	MEXICAN	U.S.A.	5'9"	141		
24	MANUELS	JOSEPH	9	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	136		
25	GRAHAM	RICHARD	4	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	146		
26	ROBERTS	FRANK	2	WIPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10"	154		
27	JOHNSTON	WILLIAM	3	MESSBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	171		
28	WILLIAMS	FRANK	15	PURSER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5'10"	140		
29	WAGLEY	JOHN	1	FRI CLK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	44	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	130		
30	WAGLEY	JOHN	1	ASST FRI CLK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	22	M	AMERICAN	U.S.A.	5'5"	102		

PANAMA MAIL S. S. CO.

Line GRACE LINE

Owners

Local Agents  
10-1200

*William C. Cady*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



*Citizens*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PANAMA MAIL", arriving at San Francisco, 1930, from the port of SAN FRANCISCO & LOS ANGELES HARBOR 195

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	LEVINGER	LELAND	✓ 1	JR. MATE	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5'7"	130		
2	FERRARI	TALCO	✓ 1	CHIEF	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	148		
3	SISEVINE	JOSEY	✓ 1	CHIEF	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	142		
4	BESCHER	HARRIS	✓ 3	SURGEON	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	36	M	GERMAN	U.S.A.	5'7"	167		
5	MILLS	THOMAS	✓ 32	CHIEF	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	50	M	ENGLISH	U.S.A.	5'4"	130		
6	HINDGARDEN	AUGER	✓ 15	STG. WOMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	203		
7	CUMMINS	MARY	✓ 4	STEWARD	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	42	M	AMERICAN	U.S.A.	5'2"	130		
8	MC KURRY	EDITH	✓ 7	DALY MRS	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6"	147		
9	DE WINT	VINCENT	✓ 11	BANDMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	39	M	ITALIAN	U.S.A.	5'4"	177		
10	GATTERSON	CLARK	✓ 3	STOREKEEPER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	163		
11	KING	ROBERT	✓ 3	POST STR. KPH	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	6'0"	162		
12	SMITH	FRANK	✓ 1	BAR TENDER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	33	M	AMERICAN	U.S.A.	5'6"	140		
13	MITCHELL	JOSE	✓ 11	SAL. WASHMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.	5'11"	150		
14	FRANCISCO	ALFONSO	✓ 2	#1 BAND	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	22	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'6"	132		
15	ALVAREZ	GUILLEMO	✓ 13	STG. STEWARD	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	44	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'3"	139		
16	ABIOR	JOHNNY	✓ 3	SCULLERY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'5"	140		
17	HIO	VINCENT	✓ 3	SCULLERY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	25	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'2"	127		
18	VENTURA	FABIAN	✓ 2	BANDSMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	23	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'6"	143		
19	GUERRERO	DOMINADOR	✓ 3	BANDSMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	23	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'5"	135		
20	FABRO	MELEGIO	✓ 1	BANDSMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	22	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'11"	141		
21	CUSTODIO	FRANCISCO	✓ 1	BANDSMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	23	M	MALAY	PHIL. ISL. U.S.A.	5'10"	152		
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line PANAMA MAIL S.S.CO.  
Owners CRACE LINE  
Local Agents 10-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

196

Vessel "GUATEMALA", arriving at LOS ANGELES HARBOR, 1931, from the port of SAN FRANCISCO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	PEREZ	FRANCISCO	✓ 13	BOSIN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	32	M	MEXICAN	MEXICO	5'5"	132		
2	JOHANSEN	GEORGE	✓ 6	QTR MSTR	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	27	M	SCANDEN- AVIAN	SPC NORWAY	5'5"	152		
3	BONILLA	ALFREDO	✓ 7	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	MEXICAN	MEXICO	5'9"	153		
4	CHARLESTON	SANTIAGO	✓ 8	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	28	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	138		
5	ROJAS	GENARO	✓ 12	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	39	M	MEXICAN	MEXICO	5'5"	132		
6	<del>GOMEZ</del>	CORNELIO	✓ 11	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	MEXICAN	MEXICO	5'7"	144		
7	DIAZ	ANDRAS	✓ 9	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	MEXICAN	MEXICO	5'9"	157		
8	BRACAMONTEZ	JESUS	✓ 12	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	139		
9	HERNANDEZ	GERMAN	✓ 9	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	28	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	136		
10	CRUZ	JOSE	✓ 15	A.B.	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	142		
11	MERCADO	ANTONIO	✓ 3	MESSBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	21	M	MEXICAN	MEXICO	5'9"	138		
12	BENOY	JOE	✓ 18	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	51	M	FLEMISH	SPC BELGIUM	5'8"	250		
13	SANCHEZ	DARIO	✓ 11	FIREMAN	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	45	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	137		
14	VILLALBOS	CELSO	✓ 17	OILER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	37	M	MEXICAN	MEXICO	5'5"	132		
15	GARCIA	CORNELIO	✓ 26	STG WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	40	M	SPANISH AMERICAN	HONDURAS	5'5"	143		
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line PANAMA MAIL S. S. CO.  
Owners GRACE LINE  
Local Agents 10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

197

Vessel GUATEMALA

arriving at Los Angeles Harbor

1930, from the port of SAN FRANCISCO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	HOI	MAN	17	2ND STEWARD	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	42	M	CHINESE	CHINESE	5'8"	140		
2	CHAN	LUNG	12	CH COOK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	130		
3	CHAN	KIN	9	2ND COOK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	137		
4	MAN	CHO	9	3RD COOK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	26	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	137		
5	CHOI FO	FOOK	13	BUTCHER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	CHINESE	CHINESE	5'8"	140		
6	MACK	POO	14	2ND BUTCHER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	41	M	CHINESE	CHINESE	5'6"	130		
7	CHIU	AH CHEU	17	PANTRY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	41	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	125		
8	SIU	HOI	6	2ND PANTRY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	22	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	125		
9	TONG	KING	4	PRINTER	5/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	121		
10	CHENG	YUK	12	BAKER	6/26/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	140		
11	YUEN	FAT	13	2ND BAKER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	130		
12	YU	YUNG	21	LAUNDRY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	42	M	CHINESE	CHINESE	5'6"	140		
13	TANG	LOK	14	#2 LAUNDRY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	136		
14	LAM	KWAN	9	#3 LAUNDRY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	27	M	CHINESE	CHINESE	5'8"	151		
15	WONG	TOM	6	SCULLERY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	24	M	CHINESE	CHINESE	5'3"	120		
16	YEE	YAT	2	SCULLERY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	20	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	134		
17	YEUNG	CHOW	11	DECKBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	142		
18	HO	LEUNG	21	BATHBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	45	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	122		
19	MAK	WING	20	BATHBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	42	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	119		
20	LEUNG	CHEUNG	13	BELLBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	33	M	CHINESE	CHINESE	5'0"	121		
21	PING	YENG	6	BELLBOY	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	24	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	141		
22	CHAN	PAK	14	CHEW COOK	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	34	M	CHINESE	CHINESE	5'3"	127		
23	HUI	TONG	13	SMK RM	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	138		
24	HUI	CHUNG	12	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	123		
25	SOTO	MAN	13	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	119		
26	POON	WAH	11	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	29	M	CHINESE	CHINESE	5'2"	130		
27	NG	FAT	6	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	27	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	143		
28	CHAN	PUI	13	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	30	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	142		
29	LUI	SANG	12	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	32	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	142		
30	CHE	CHEUN	10	WAITER	6/27/30	SAN FRAN	PAID OFF	YES	35	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	140		

Line PANAMA MAIL S. S. CO.  
Owners GRACE LINE  
Local Agents 14-1940

*William C. Coker*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed, respectively, or so to report of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; no such fine shall be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board after such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



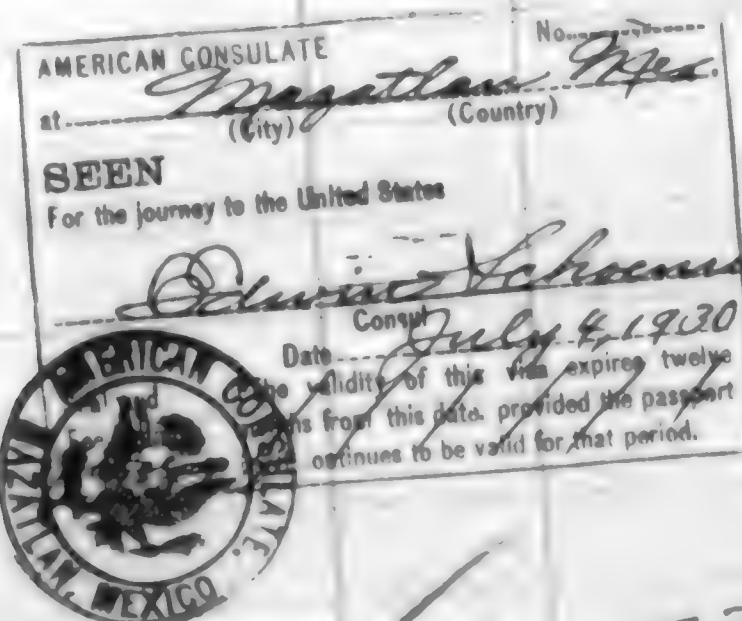
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

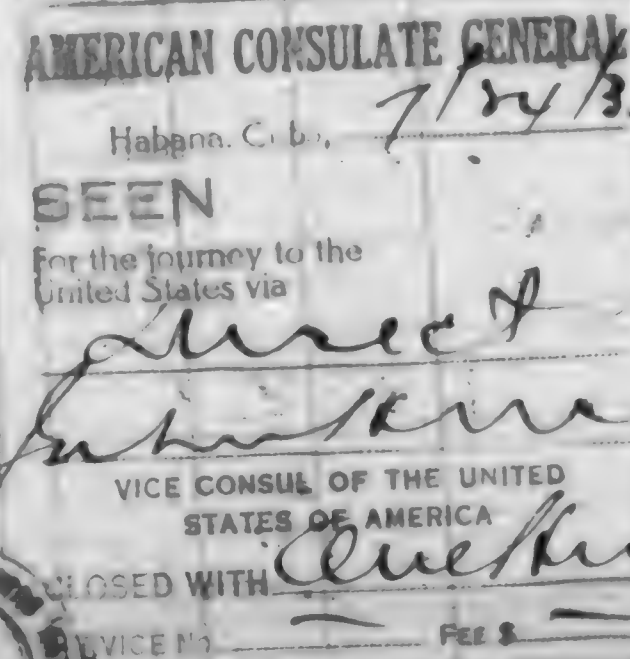
198

Vessel GUATEMALA, arriving at 7/1/30, from the port of SAN FRANCISCO & LOS ANGELES HARBOR

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	YOOK	CHOW	21	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	46	M	CHINESE	CHINESE	5'6"	156			
2	PANG	KWONG	36	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	36	M	CHINESE	CHINESE	5'7"	155			
3	CHEUNG	FONG	7	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	26	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	149			
4	LEUNG	SUT	8	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	31	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	142			
5	TAT	CHEUN	21	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	46	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	135			
6	YUE	WAI	19	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	44	M	CHINESE	CHINESE	5'8"	170			
7	HO	JAM	21	WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	40	M	CHINESE	CHINESE	5'6"	147			
8	YEUNG	LUN	24	MESSMAN	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	47	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	138			
9	SUT	TONG	22	MESSMAN	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	45	M	CHINESE	CHINESE	5'5"	134			
10	CHAN	KING	19	MESSMAN	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	44	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	127			
11	LI	KWONG	23	STG WAITER	6/27/30	SAN FRAN PAID OFF	YES	44	M	CHINESE	CHINESE	5'4"	125			
12	Salinas	Vastenes	15	A.B.	7/4/30	Martin Paid off	Yes	35	M	Mexican	Mexican	5'4"	195			off register
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20	Cisneros	YENACIO	12	AT	7/4/30	AT SEA PAY OFF	YES	31	M	MEXICAN	MEXICAN	5'11"	165			Redup location NONE
21	Magee	Jesse	7	WIPER	7/19	AT SEA	do	29	M	USA	USA	5'11"	160			"
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Closed with 108 names.



AT SEA PAY OFF YES 31 M MEXICAN MEXICAN 5'11" 165 NONE NONE  
AT SEA PAY OFF YES 29 M USA USA 5'11" 160 " "

Line PANAMA MAIL S. S. CO.  
Owners GRACE LINE  
Local Agents 14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. L. Paulsen, **MASTER**, of the SS "GUATEMALA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
William L. Lister  
 Immigrant Inspector.

A. L. Paulsen  
 Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

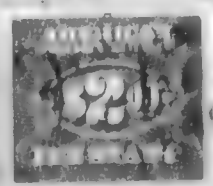
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 22697 JUL 31 1950

199

Kingston, Jamaica



*Geo. V. Cullen*  
American Vice Consul  
(Signature and title of institution or other office authorized to administer)

closed with fourteen (14)

Service No. 1000  
as \$200.00 in U.S.

Notwithstanding the foregoing, if the vessel is a sailing vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the execution of any of the affidavits must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

American Vice Consul  
 Service No. 127  
 See # 2200 in U.S.  
 shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

1-28-36

NAME	SEX	AGE	REL	EDUCATION	RELIGION	TOTAL
12			3			17

LIST OF RACES OR PEOPLES

12	3	17
----	---	----

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

id	Ch	Value	Total
1	14	3	17
2			
3			
4	14	3	17

2020  
Dunlop  
Co



## S

State  
FIRS

S. S. "YORO"

### Passengers sailing from

KINGSTON, JALICA - B...J.

22nd. JULY

1939.

A.

No. 25

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK - N.Y. - U.S.A., 28th JULY, 1930.

200

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years															Where?
		State	City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure										Feet	Inches	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification	
1	FATHER- MR. I.A. TAYLOR 465/QUEEN ST. KINGSTON P.O.	JAMAICA	KINGSTON	NO	SELF	YES	YES	1921	N.Y. CITY	1921	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	NO	5	11	BRN	BLK	BLK NONE
2	FATHER- MR. C. STOCKHOUSEN 21 ARUNDELL ST. W/PARK JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	N.O.	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	6	2	BRNL	BLK	GRAY NCNE	
3	AUNT- MISS DEMETRIUS 42 E/RACE COURSE KINGSTON JA.	N.Y.	--DO--	YES	HUSBAND	YES	YES	1922	CITY	1922	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	-	BRNL	BRN	BRN NONE	
4	GRAND-FATHER- MR.C. STOCKHOUSEN 21 ARUNDELL ST. W/PARK JA.	N.Y.	NEW YORK	NO	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	2	9	BRNL	BRN	BRN NONE	
5	SISTER- MISS L. DEMETRIES 42 E/RACE COURSE KINGSTON JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922	CITY	1922	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	6	BRN	BLK	BRN NONE	
6	FATHER- MR. T. PRIESTLEY 110 WEST ST. KINGSTON JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	-	BRN	BLK	BLK SIDE NONE	
7	SISTER- MISS L. ATTCHESON 12 MUSGRAVE AVE. KINGSTON JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	4	BRN	BRN	BRN NONE	
8	MOTHER- MRS. H.M. MORRIS 12 NORTH AVE. N/SQUARE KGN. JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	AUNT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	2	DRK	BLK	BLK UPPER LIP	
9	MOTHER- MRS. A. JOHNSTON COLEY VILLE P.O. JAMAICA	CAN.	TORONTO	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	3	BRN	BLK	BLK MOLE RIGHT	
10	AUNT- MRS. E. SWABY MANDEVILLE P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	2	RED	BROWN	LEFT EYE	
11	FATHER- MR. T. HOPPIN 1 KENT ST. SPANISH TWN. JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	3	DRK	BRN	BRN NONE	
12	FATHER- MR. JAMES NICOLSON PRATVILLE P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922	CITY	1922	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	7	FAIR	GRAY	GRAY NONE	
13	MOTHER- MRS. M. GREGORY PRATVILLE P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	LESS	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BRN	GRAY NONE	
14	MOTHER- MRS. A. SHEA 46 WOODROW ST. JONES PEN JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	ON A TEMPORARY VISIT	NO	YES	NO	NO	NO	5	5	BRN	BLK	BLK NONE	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS. Goro, from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sh. Baray  
Sh. Officer

Sworn to before me this 28 day of July, 1920  
at Kingston

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-fitter, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPO

S.I.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 201

14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "YORO"

Sailing from KINGSTON, JAMAICA - B. M. I., 22nd. JULY, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., 29th. JULY, 1920.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	STAFFORD	FRANK H.	24	-	M	S	.....	DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT N.Y. CITY 22nd. APRIL 1920	1102 120th ST. NEW YORK CITY
2	BOURNE	CLEMENT A.	30	7	M	M		SUPREME COURT OF THE UNITED STATES HELD AT NEW YORK CITY 4th. NOV. 1926	63E. 111th ST. N.Y. CITY
3	WILLIAMS	JOHN J.	33	11	M	S	BOSTON MASS. - 7th. AUGUST 1896	.....	WESTON COLLEGE, WESTON MASS.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

202

*Aug 24*  
*July 24*

14-377

S. S. YORO

DI GIORGIO FRUIT CO. arrived July 28, 1930

, 19

M.,

, from

## ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

## DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

## DEPORTED.

## MEALS.

### INSPECTOR.

### DEF.-EXCL.

### REHEARINGS.

### ADMITTED.

### DATE.

### RECORD

### NO.

### ORDERS.

### DATE.

### SHIP.

### OFFICE.

### REMARKS.

### DUES.

### SURV.

### MANIFEST.

### GROUP. NO.

### NO. PERSONS.

### CAUSE OF DETENTION.

### NAMES.

### INDEX NO.

1 JOHNSTON Eurseline 1 Cab.

2 9

BRIT. BARRED ZONE RACE

10:00 MALONE

*7/28 59 EC*

*99186/238*

*No V.*

*Transit to Canada via  
Eurseline ship  
8/2/30-11*

*3 4 4 July  
2 1 1*

S.I.

YORO 7/28/30



1991

## Immigrant Inspector

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

[illegible]

14-2612

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 680-6-29

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

JULY 30 1930

JULY 30 1930 192

I, master of the HONDURAN

S. S. \_\_\_\_\_ YORK

from port of LA CEIBA hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

<sup>chinese</sup>  
Total crew at time of arrival

Number of <sup>chinese</sup> seamen deserted, none

Number of <sup>chinese</sup> seamen discharged

Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port.

Chinese  
Total from this date 2 0

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK JULY 28, 1920, consigned to  
DIN GIORGIO FRUIT CORP.

expected to sail JULY 30, 192<sup>30</sup> for KINGSTON JAMAICA

via United States port of DIRECT  
this voyage was NEW YORK First port of call in United States

203

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

24-1681

Sheet No. 7

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

....., from the port of KINGSTON

215

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
be paid arged at rival	Whether able to read	Age	Sex	Race <sup>a</sup>	Nationality	Height	Weight
	YES	41	M	AUSTRALIAN	BRITISH	6/1	
	YES	38	M	ITALIAN	ITALIAN	5/7	
	YES	29	M	IPALIAN	ITALIAN	5/6	
	YES	42	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5/8	
	YES	48	M	GREEK	U.S.A.	5/6	
	YES	34	M	IRSH	BRITISH	5/7	
	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9	
	YES	25	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	
	YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	
	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4	
	YES	34	M	W.I.	BRITISH	6/0	
	YES	35	M	W.I.	BRITISH	5/7	
	YES	29	M	W.I.	DO	5/5	
	YES	25	M	W.I.	DO	5/7	
	YES	34	M	W.I.	DC	5/9	
	YES	48	M	W.I.	DO	5/6	
	YES	26	M	W.I.	DO	5/6	
	YES	33	M	W.I.	DC	5/6	
	YES	34	M	W.I.	DC	5/6	
	MC.	32	M	W.I.	DC	5/11	
	YES	39	M	W.I.	DC	5/7	
	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7	
	YES	20	M	W.I.	BRITISH	5/10	
	YES	40	M	EAST IND.	DO	5/6	
	YES	54	M	W.I.	DC	5/7	
	YES	29	M	W.I.	DO	5/9	
	YES	26	M	AFRICAN	U.S.A.	5/4	
	YES	31	M	ITALIAN	ITALIAN	5/8	
	YES	26	M	W.I.	BRITISH	5/4	
	YES	23	M	W.I.	DC	5/11	
	YES	16	M	AUSTRALIAN BRITISH	5/3		

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other title.







(1)  
No.  
on  
list

Owners STANDARD FRUIT & S.S. CORP.  
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

Immigrant Inspector

<sup>a</sup>See list of races on back  
Note.—Failure to furnish full or  
and (7) is punishable by a fine

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-2615

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

5791-4

[illegible]

~~PRIOR TO DEPARTURE~~

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
JULY 30 1930 192  
 I, master of the HONDURAN S. S. YCRO  
 from port of LA CEJA (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
 Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted NONE  
 Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died) NONE  
 Number of seamen signed on at this port 8 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port JULY 28 1930, 192 , consigned to DI GIORGIO FRUIT CORP; is now lying at PIER 26 E.R., and is expected to sail JULY 30 1930, 192 , for KINGSTON JAMAICA via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1618

be paid Whether argued at able to rival read	Age	Sex
1	18	M
2	19	F
3	20	M
4	21	F
5	22	M
6	23	F
7	24	M
8	25	F
9	26	M
10	27	F
11	28	M
12	29	F
13	30	M
14	31	F
15	32	M
16	33	F
17	34	M
18	35	F
19	36	M
20	37	F
21	38	M
22	39	F
23	40	M
24	41	F
25	42	M
26	43	F
27	44	M
28	45	F
29	46	M
30	47	F
31	48	M
32	49	F
33	50	M
34	51	F
35	52	M
36	53	F
37	54	M
38	55	F
39	56	M
40	57	F
41	58	M
42	59	F
43	60	M
44	61	F
45	62	M
46	63	F
47	64	M
48	65	F
49	66	M
50	67	F
51	68	M
52	69	F
53	70	M
54	71	F
55	72	M
56	73	F
57	74	M
58	75	F
59	76	M
60	77	F
61	78	M
62	79	F
63	80	M
64	81	F
65	82	M
66	83	F
67	84	M
68	85	F
69	86	M
70	87	F
71	88	M
72	89	F
73	90	M
74	91	F
75	92	M
76	93	F
77	94	M
78	95	F
79	96	M
80	97	F
81	98	M
82	99	F
83	100	M

750, from the port of

representatives of any ven

**ROLL AND MEMBERS**

10/1/76







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel s/s "YORO", arriving at NEW YORK, JULY, 28th, 1930, from the port of KINGSTON

205

(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
D'ARCY	MARK	✓		MASTER	8/27/29	NEW YORK	NO	YES	41	M	AUSTRALIAN	BRITISH	6/1		
PAISSANI	QUINTILLIO	✓		1st OFF	8/27/29	DO	NO	YES	34	M	ITALIAN	ITALIAN	5/7		
GLAVINA	ALEXANDER	✓		2nd OFF	4/ 5/30	NEW ORLEANS	NO	YES	29	M	ITALIAN	ITALIAN	5/6		
SOLNTZEPF	NIKITA	✓		3rd OFF	3/19/30	DO	NO	YES	42	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5/8		
CONTAVAS	ELIAS	✓		CHIEF ENG	7/15/30	NEW YORK	NO	YES	48	M	GREEK	U.S.A.	5/6		
LEE	HENRY	✓		2nd ENG	6/16/30	DO	NO	YES	34	M	IRISH	BRITISH	5/7		
WILLIAMS	OREN	✓		3rd ENG	7/ 2/30	DO	NO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/9		
BURNS	ROBERT	✓		4th ENG	6/ 2/30	DO	NO	YES	25	M	SCOTCH	BRITISH	5/8		
SCBEL	RALPH	✓		RADIO SR	6/ 4/30	DO	NO	YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7		
CORTRIGHT	DEAN	✓		RADIO JR	2/ 7/30	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5/4		
STEPHEN	HENRY	✓		BOATSWAIN	5/12/30	KINGSTON	NO	YES	54	M	W.I.	BRITISH	6/0		
TROTMAN	DIXIE	✓		QUARTERMASTER	2/8/30	DO	NO	YES	35	M	W.I.	BRITISH	5/7		
MC KENZIE	ROBERT	✓		DO	5/19/30	NEW YORK	NO	YES	29	M	W.I.	DO	5/5		
BILLINGHURST	FRANK	✓		CARPENTER	5/12/30	KINGSTON	NO	YES	35	M	W.I.	DO	5/7		
ROBAN	ALEXANDER	✓		SAILOR	6/ 9/30	DO	NO	YES	34	M	W.I.	DO	5/9		
ALLEN	EDWARD	✓		DO	6/16/30	DO	NO	YES	48	M	W.I.	DO	5/6		
MUDAHY	JOSEPH	✓		DO	6/23/30	DO	NO	YES	26	M	W.I.	DO	5/6		
DIXON	JAMES	✓		DO	9/ 2/29	DO	NO	YES	33	M	W.I.	DO	5/6		
HOWELL	JOHN	✓		DO	7/21/30	DO	NO	YES	34	M	W.I.	DO	5/6		
HENDERSON	ERNEST	✓		DO	7/21/30	DO	NO	NO	32	M	W.I.	DO	5/11		
TENNYSON	WILFRED	✓		2nd STEW	8/27/29	DO	NO	YES	39	M	W.I.	DO	5/7		
HALL	HASSEL	✓		CHIEF STEW	7/16/30	NEW YORK	NO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5/7		
DILLON	LACNEL	✓		WAITER	7/21/30	KINGSTON	NO	YES	20	M	W.I.	BRITISH	5/10		
DAVIS	JOHN	✓		CHIEF COOK	7/ 7/30	KINGSTON	NO	YES	40	M	EAST IND.	DO	5/6		
HART	ELIAS	✓		2nd COOK	9/4/29	KINGSTON	NO	YES	54	M	W.I.	DO	5/7		
MC LAUGHLIN	WILLIAM	✓		WAITER	12/2/29	KINGSTON	NO	YES	29	M	W.I.	DO	5/9		
ALEM	SAM	✓		DO	5/19/30	NEW YORK	NO	YES	26	M	AFRICAN	U.S.A.	5/4		
DELCARO	DOMENICO	✓		DO	5/19/30	DO	NO	YES	31	M	ITALIAN	ITALIAN	5/8		
KIRKLAND	JAMES	✓		DO	7/ 2/30	DO	NO	YES	26	M	W.I.	BRITISH	5/8		
GORDON	JOSEPH	✓		DO	7/ 7/30	KINGSTON	NO	YES	23	M	W.I.	DO	5/11		
D'ARCY	FLOY	✓		STEWARDESS	7/ 3/30	NEW YORK	YES	YES	16	F	AUSTRALIAN	BRITISH	5/3		

Line DI GIORGIO LINE  
Owners STANDARD FRUIT & S.S. CORP.  
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*[Signature]*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel s/s "YORO", arriving at NEW YORK, JULY, 28 th 1930, from the port of Kingston

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	CHONG	SHIU	144	10 yrs	FIREMAN	NEW YORK	12/13/29	NO	YES	40	M	CHINESE	CHINESE	5/6		
2	YEE	SUE	145	10 yrs	DO	DO	3/7/30	NO	YES	38	M	DO	DO	5/6		
3	WONG	CHUEN	146	10 yrs	DO	DO	2/8/30	NO	YES	33	M	DO	DO	5/5		
4	MOK	YU	147	10 yrs	DO	DO	8/27/29	NO	YES	49	M	DO	DO	5/3		
5	LEE	YEE	148	10 yrs	DO	DO	3/7/30	NO	YES	40	M	DO	DO	5/5		
6	WONG	CHU	149	10 yrs	DO	DO	6/3/30	NO	YES	41	M	DO	DO	5/5		
7	WONG	HING	150	10 yrs	DO	DO	6/4/30	NO	YES	51	M	DO	DO	5/5		
8	GAY	SICK	151	10 yrs	DO	DO	6/17/30	NO	YES	37	M	DO	DO	5/5		
9	CHONG	SOU	152	10 yrs	DO	DO	7/2/30	NO	YES	47	M	DO	DO	5/5		
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

At Kingston (City) Jamaica (Country)

SEEN For the journey to the United States,

via Direct



Date July 22, 1930

Clear with crew of thirty men (27)  
See #27 in U.S.C.

Line DI GIORGIO LINE  
Owners STANDARD FRUIT CORP.  
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Yorco, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. D. Carey  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Ref. No.

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. van Renssen Steen, Surgeon of the S.S. "V E E N D A M", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.

at NEW YORK.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant agent, or a naval, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of destination before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnik).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	15	275	290
2nd Cabin			
Tourist 3rd		1	1
3rd Class			
Total	15	276	291

1 cruise per 7/c

2 non stat.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VERMONT" Passengers sailing from NEW YORK, N. Y., 23rd July, 1920.

STA  
States, or  
FIRST-CLASS  
Arrived

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1																					1
2		Gomes	Isabel	14		F	none	yes	English	yes	St. Brit.	English	Trinidad	Port of Spain					U.S.A.	Brooklyn	2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 20th July, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$34.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether having been in any office, position, or employment in the United States, or in any office, position, or employment in any foreign country, in which he was engaged at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States at the time of his arrival			Whether alien intended to be in the United States at the time of his departure
1	Mr. Victor wome s, uncle, N.Y. 150-East-10th St. Brooklyn	N.Y.	Brooklyn	self	over yes	1930	N.Y.		150-East-10th St. Brooklyn	no	per.	yes	no	no	no	no	good	no	6	0	dark	brn.	none
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Braun, Master of the S.S. "V. R. D. A. M.", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. W. Braun*

Master  
Officer

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-130

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the one who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, in what language]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 12.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hayan Benken Stam, Surgeon of the U.S.S. "V. H. D. A. M.", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hayan Benken Stam*  
m d

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30.  
at NEW YORK.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

209

No.  
on  
List

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30



List 77

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of any other insular possession of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VEENDAM" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, 20th JULY, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		No. on List	The name and relative or came, or of which a
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Astwood	Edwin B.	30		m	Student	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Devonshire					Bermuda	Devonshire	1	Edwin B. Astwood
2		Waelly	Werner	57		m	Acct.	yes	English	yes	Swiss- German	Swiss	Switzer- land	Biers Munich					U.S.A.	New York	2	Werner Waelly
3		Gwen	Cemlyn	26		m	Printer	yes	English	yes	Gt. Brit.	Welsh	Wales	Stochan					U.S.A.	New York	3	Gwen Cemlyn
4	TRANSIT	Jones	Ella	47		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Somerset					Canada	Winnipeg	4	Ella Jones
5	TRANSIT	Stowell	Margaret	40		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scottish	Scotland	Aberdeen					Canada	Winnipeg	5	Margaret Stowell
6	TRANSIT	Stubbs	Daniel	25		m	Mariner	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget	6	Daniel Stubbs
7	TRANSIT	Keast	Gladys	34		f	Stenog.	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto	7	Gladys Keast
8	TRANSIT	Durent	Paul	39		m	Salesman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	St. Leonards					Canada	Toronto	8	Paul Durant
9	TRANSIT	Durent	Mary	28		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto	9	Mary Durant
10	TRANSIT	Baker	Thelma E.	23		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Devonshire					Bermuda	Hamilton	10	Thelma E. Baker
11	TRANSIT	Thomas	Elizabeth	47		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London			Non-Imm. London, 29th Nov; England, 1929.		England	London	11	Elizabeth Thomas
12	TRANSIT	Dickens	Victor	27		m	Electrician	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Southampton	12	Victor Dickens
13	TRANSIT	Dickens	Haidee	35		f	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Southampton					Bermuda	Southampton	13	Haidee Dickens
14	TRANSIT	Dickens	Berbara	4		f	none	no	under age	no	Gt. Brit.	English	Bermuda	Southampton					Bermuda	Southampton	14	Berbara Dickens
15	TRANSIT	Berer	Mar Jorie	20		f	Book-keeper	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Devonshire					Bermuda	Hamilton	15	Mar Jorie Berer
16	TRANSIT	Cass	Ernest C.	30		m	Farm Supt.	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London			Non-Imm. Hamilton, 24th July, 1930		Bermuda	Devonshire	16	Ernest C. Cass
17	TRANSIT	Giannella	Liduna	21		f	none	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Raggiolo			Non-Imm. Georgetown July 10th Demerara 1930		U.S.A.	Newark	17	Liduna Giannella
18	TRANSIT	Walcott	Gleays	20		f	Wife of Consul	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Demerara	Georgetown			Non-Imm. Georgetown July 10th Demerara 1930		Demerara	Georgetown	18	Gleays Walcott
19	TRANSIT	Walcott	Dorothy	19		f	Daughter of Consul	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal			Non-Imm. Georgetown July 10th Demerara 1930		Demerara	Georgetown	19	Dorothy Walcott
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Cancelled No. 1 Edwin B. Astwood and No. 7 Gladys Keast, did not sail.  
Purser: J. J. Baker

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

## STATES

States, or a port of any other insular possession of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

Arriving at

No. on List  
The name and relative or came, or of which a

1 Mrs. E. H. B.  
2 Mrs. R. H. B.  
3 Mrs. R. H. B.  
4 Mrs. R. H. B.  
5 Mrs. R. H. B.  
6 Mrs. R. H. B.  
7 Mrs. R. H. B.  
8 Mrs. R. H. B.  
9 Mrs. R. H. B.  
10 Mrs. R. H. B.  
11 Mrs. R. H. B.  
12 Mrs. R. H. B.  
13 Mrs. R. H. B.  
14 Mrs. R. H. B.  
15 Mrs. R. H. B.  
16 Mrs. R. H. B.  
17 Mrs. R. H. B.  
18 Mrs. R. H. B.  
19 Mrs. R. H. B.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 25th JULY, 1930.

210

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether over before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification									
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States					
1	Mr. Edgar Wasley, brother, Monterey Park, California	Canada	Los Angeles	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	College of Medical, Los Angeles 4	yes	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	brn.	blue	none	
2	Mrs. R. H. Evans, friend, N.Y.	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1927	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	no	per	yes	no	no	no	good	no	5	7	fr.	brn.	gray	none	
3	600 West-170th St. New York	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	no	per	yes	no	no	no	good	no	5	9	fr.	brn.	blue	none	
4	Mr. Fred Stowell, husband, 213 Inkster Blvd. Winnipeg	Canada	Winnipeg	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Manitoba	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	brn.	brn.	none	
5	98 Matheson Ave. Winnipeg	Canada	Winnipeg	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Manitoba	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	brn.	blue	none	
6	Mrs. Daniel Stubbs, wife, Baget, Bermuda	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	yes	days	no	no	no	no	good	no	5	11	fr.	fair	blue	none	
7	618 Pope Ave. Toronto, Ont.	Canada	Toronto	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fair	blue	none	
8	Mrs. D. MacDonald, fr.	Canada	Toronto	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	0	fr.	brn.	brn.	none	
9	216 Bowood Ave. Toronto, Ont.	Canada	Toronto	no	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	0	fr.	brn.	brn.	none	
10	Miss H. Jones, aunt, Baget, Bermuda	N.Y.	York	no	self	over	yes	1927	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	0	fr.	blk.	gray	none	
11	Mr. J. W. Sparks, brother, London, England	Eng.	London	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	gray	brn.	none	
12	Mrs. E. Dickens, mother, Hamilton, Bermuda	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1928	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	med.	brn.	gray	none
13	Mrs. E. Dickens, mother-in-law, Hamilton, Bermuda	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1928	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fair	brn.	none	
14	Mrs. E. Dickens, grandmother, Hamilton, Bermuda	N.Y.	York	yes	father	over	yes	1928	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fair	brn.	none	
15	Mr. H. T. Baser, father, Hamilton, Bermuda	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1928	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	med.	brn.	brn.	none
16	Mrs. E. C. Case, wife, Devonshire, Bermuda	N.Y.	York	yes	self	over	no	---	---	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	med.	brn.	gray	none
17	Rev. Umberto Tonati, uncle, 157 Fairmont Ave. Newark, N.J.	N.J.	Newark	yes	self	over	yes	1930	N.J.	1930	Residence; N.J.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	dark	blk.	brn.	none
18	Hon. E. M. Walcott, husband, Georgetown, Demerara	Eng.	Georgetown	yes	self	over	yes	1925	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fair	brn.	brn.	none
19	Hon. E. M. Walcott, father, Georgetown, Demerara	N.Y.	York	yes	self	over	yes	1911	N.Y.	---	Residence; N.Y.	yes	tr.	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	fair	brn.	brn.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "V. E. N. D. A. M." from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. Braun  
Master.  
Officer.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30.  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

211

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VERDAN" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 26th. JULY, 1930., Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 28th. JULY, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	Burke	Mary	50		f	m	1880	Brooklyn, N.Y.		321 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.
2	Archibald	Jessie	28		f	s	1902	New York, N.Y.		976 Anderson Ave., New York, N.Y.
3	Nielson	Jens E.	65		m	s	1865		Naturalized 1907 in the District Circuit Court, Boston, Mass.	College Hall, Hanover, N.H.
4	Dickens	Iona	32		f	s	1898		Naturalized 1928 in the Eastern District Court, Brooklyn, N.Y.	624 St. Johns Place, Brooklyn, N.Y.
5	O'Neil	Joseph E.	38		m	m	1892		Naturalized 1917, Camp Devens, Mass.	37 Woodford St., Dorchester, Mass.
6	O'Neil	Alice	38		f	m	1892	Boston, Mass.		37 Woodford St., Dorchester, Mass.
7	Simons	M. Alice	30		f	s	1900	Boston, Mass.		5 Plain St., Mattick, Mass.
8	Van Dusen	Julia	52		f	m	1878		Husband U.S. Citizen.	1160 Bryant Ave., New York, N.Y.
9	Clark	Grace	51		f	s	1879	Brooklyn, N.Y.		102 Vista Place, Mt. Vernon, N.Y.
10	Torr	Mary	52		f	s	1878	Indianapolis, Ind.		47 E. Willis Ave., Detroit, Mich.
11	Torr	Lucy C.	47		f	s	1883	Indianapolis, Ind.		47 E. Willis Ave., Detroit, Mich.
12	Keleman	John A.	50		m	m	1880	New York, N.Y.		43 Madison Ave., Montclair, N.J.
13	Keleman	Annie E.	41		f	m	1889	Mt. Pleasant, N.Y.		43 Madison Ave., Montclair, N.J.
14	Keleman	Mary	16		f	s	1914	Brooklyn, N.Y.		43 Madison Ave., Montclair, N.J.
15	Keleman	John	20		m	s	1910	Brooklyn, N.Y.		43 Madison Ave., Montclair, N.J.
16	MacIntyre	Lawrence	56		m	m	1874	Chicago, Ill.		45 Park Ave., New York, N.Y.
17	MacIntyre	Dorothy	38		f	m	1897	Brooklyn, N.Y.		45 Park Ave., New York, N.Y.
18	Handler	Elizabeth	33		f	m	1897	Whitcheer, Iowa.		1e Plaza Hotel, Detroit, Mich.
19	O'Neil	Timothy	43		m	s	1887		Naturalized 1930 in the Supreme Court, Chicago, Ill.	Hotel Norton, Detroit, Mich.
20	Muller	Ann	27		f	m	1903	New York, N.Y.		646 Argyle Rd., Brooklyn, N.Y.
21	Mc. Gahan	Olive	30		f	s	1900	New York, N.Y.		411 W-115th. St., New York, N.Y.
22	Worth	Edward H.	49		m	m	1881	Waterville, Pa.	100	Ledgeworth, Claymont, Del.
23	Worth	Anna M.	49		f	m	1881	Brooklyn, N.Y.		Ledgeworth, Claymont, Del.
24	Worth	Richard M.	16		m	s	1914	Philadelphia, Pa.		Ledgeworth, Claymont, Del.
25	Worth	Margaret	22		f	s	1908	Waterville, Pa.		Ledgeworth, Claymont, Del.
26	Worth	Anne	20		f	s	1910	Waterville, Pa.		Ledgeworth, Claymont, Del.
27	Worth	Edward H.	13		m	s	1917	Philadelphia, Pa.		Ledgeworth, Claymont, Del.
28	Worth	William	10		m	s	1912	Coatesville, Pa.		Ledgeworth, Claymont, Del.
29	Taylor	J. Walter	27		m	m	1903	Kennett Square, Pa.		Claymont, Del.
30	Taylor	May D.	22		f	m	1901	Millville, N.J.		Claymont, Del.

Cancelled: No. 1 Mary Burke, did not sail.  
Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

212

S. S.

"WEEDEN"

Sailing from

HAMILTON, BEEHIVE

26th JULY, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Plimpton	George A.	75	m	m	1855 Walpole, Mass.		61 Park Ave., New York, N.Y.
2	Gruber	Noel W.	29	m	s	1901 Brooklyn, N.Y.		655 E-30th St., Brooklyn, N.Y.
3	Sanftleben	Daniel	27	m	m	1903 Brooklyn, N.Y.		384 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Sanftleben	Irene	21	f	m	1909 Brooklyn, N.Y.		384 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Davidson	Robert	26	m	s	1904 New York, N.Y.		404 Riverside Drive, New York, N.Y.
6	Efird	Jasper W.	40	m	m	1899 Durham, N.C.		865 West End Ave., New York, N.Y.
7	Efird	Mae	31	f	m	1899 Durham, N. Caroline.		865 West End Ave., New York, N.Y.
8	Efird	Vada	5	f	s	1925 New York, N.Y.		865 West End Ave., New York, N.Y.
9	Vanderwerker	Isabel W.	68	f	m	1862 Washington, D.C.		101 N-Carolina Ave., S.E. Washington, D.C.
10	Abrams	Alma	34	f	s	1906 New York, N.Y.		376 Keep St., Brooklyn, N.Y.
11	Kay	Charlotte	25	f	s	1905 Brooklyn, N.Y.		7720-18th Ave., Brooklyn, N.Y.
12	Torbett	Ralph C.	28	m	m	1902 Yonkers, N.Y.		27-70th St., Brooklyn, N.Y.
13	Torbett	Mary	25	f	m	1905 Brooklyn, N.Y.		27-70th St., Brooklyn, N.Y.
14	Page	Margaret	40	f	m	1890 New York, N.Y.		67 W-68th St., New York, N.Y.
15	McManus	Ida	21	f	s	1909 New York, N.Y.		18 Gramercy Park, New York, N.Y.
16	Neeland	Alice	60	f	s	1870 Pittsburgh, Pa.		158-7th St., Hoboken, N.J.
17	Brown	Edith	40	f	s	1890 New York, N.Y.		15816 Lawford Ave., Flushing, N.Y.
18	O'Brien	William	30	m	m	1870 New York, N.Y.		14 Alexander Ave., Yonkers, N.Y.
19	Brody	Beatrice C.	24	f	s	1906 New York, N.Y.		75 Ft. Washington Ave., New York, NY
20	Kelley	Myra	23	f	s	1902 New Bedford, Mass.		142 Clinton St., Brooklyn, N.Y.
21	Armstrong	Alfred	56	m	m	1874	101 Naturalized 1915 in the Federal Courts, Brooklyn, N.Y.	575 St. Paul Ave., Grantwood, N.J.
22	Reich	Max	38	m	s	1897	Naturalized 1917 in the Supreme Courts, New York, N.Y.	218 E-10th St., New York, N.Y.
23	Harvey	Newton	43	m	m	1897 Philadelphia, Pa.		2 College St., Princeton, N.J.
24	Berdanier	Paul	26	m	m	1904 St. Louis, Mo.		115-27th St., Jackson Heights, N.Y.
25	Berdanier	Emma	25	f	m	1905 New York, N.Y.		115-27th St., Jackson Heights, N.Y.
26	Cordon	Lewis	28	m	m	1902 Rockport, Mass.		654 Webster Ave., New Rochelle, N.Y.
27	Cordon	Maris	24	f	m	1906 Brookline, Mass.		654 Webster Ave., New Rochelle, N.Y.
28	McClure	Bessie	30	m	m	1900 Rocky Hill, N.J.		133-19-32nd Ave., Flushing, N.Y.
29	McClure	Arnold	13	m	s	1917 Moritan, N.J.		133-19-32nd Ave., Flushing, N.Y.
30	Lloyd	Sadie	30	f	m	1900 Astoria, L.I., N.Y.		2335-30th Drive, Astoria, Ill. N.Y.

Cancelled: No. 15 Joan Mc Manus, did not sail.  
Parser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

### LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

213

S. S. WEENDAM Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 28th JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Share	Eva	27		f	s	1903 Philadelphia, Pa.		4115 Cambridge St., Philadelphia, Pa.
2	Brown	Fannie	26		f	s	1904 Philadelphia, Pa.		2040 N-56th St., Philadelphia, Pa.
3	Stroh	Lillian	23		f	s	1907 New York, N.Y.		270 E-176th St., New York, N.Y.
4	Szabo	Marjorie	27		f	s	1903 New York, N.Y.		2755 Reservoir Ave., Bronx, N.Y.
5	Sabloff	Janet	27		f	s	1903	Father U.S. Citizen.	520 E-77th St., New York, N.Y.
6	Sabloff	Estelle	30		f	s	1900	Father U.S. Citizen.	520 E-77th St., New York, N.Y.
7	Kirkland	Aatherine	21		f	s	1909 New York, N.Y.		904 E-37th St., Brooklyn, N.Y.
8	Ackerman	Rae	21		f	s	1909 New York, N.Y.		1770 Townsend Ave., New York, N.Y.
9	Reath	Theodore	31		m	s	1899 Riverton, N.J.		2713 Waverford Ave., Ardmore, Pa.
10	Van Pelt	Edward	30		m	s	1900 Philadelphia, Pa.		2035 De Lancey St., Philadelphia, Pa.
11	Patterson	Marion	20		f	s	1910 Sparrow Bush, N.Y.		Eddy Farm, N.Y.
12	Patterson	Frances	22		f	s	1908 Sparrow Bush, N.Y.		Eddy Farm, N.Y.
13	Nathan	Leon	50		m	m	1880 Philadelphia, Pa.		1912 W-Venango St., Philadelphia, Pa.
14	Nathan	Theresa	26		f	m	1904 Philadelphia, Pa.		1912 W-Venango St., Philadelphia, Pa.
15	Haines	Reba	28		f	s	1902 Marlton, N.J.		304 Carteret St., Camden, N.J.
16	Baylie	Elizabeth	23		f	s	1907 Camden, N.J.		717 Mickle St., Camden, N.J.
17	Soeller	Aleis	28		m	s	1902 Brooklyn, N.Y.		2572 E-15th St., Brooklyn, N.Y.
18	Voss	Minnie J.	41		f	s	1889 Philadelphia, Pa.		1328 Warner Ave., Philadelphia, Pa.
19	Walker	Charles H.	68		m	w	1862 Prairie City, Ill.		4639 Hudson Blvd., N-Bergen, N.J.
20	Walker	Mayne	45		f	s	1885 Burlington, Ia.		4639 Hudson Blvd., N-Bergen, N.J.
21	Manville	Gertrude	39		f	s	1891 Waterford, N.Y.		65 Division St., Waterford, N.Y.
22	Manville	Jessie	40		f	s	1890 Waterford, N.Y.		65 Division St., Waterford, N.Y.
23	Meeker	Eva	39		f	s	1891 Waterford, N.Y.		112-4th St., Waterford, N.Y.
24	Cody	Ellie	37		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		4165 Germantown Ave., Philadelphia, Pa.
25	Fellows	Celeste	23		f	m	1897 Philadelphia, Pa.		4647 Roosevelt Ave., Merchantville, N.J.
26	Cottrell	Helen	26		f	s	1904 Princeton, N.J.		65 Wiggins St., Princeton, N.J.
27	Fischer	Barbara	19		f	s	1911 Princeton, N.J.		142 Moore St., Princeton, N.J.
28	Sterzl	Barbara	19		f	s	1911 Princeton, N.J.		14 Hamilton Ave., Princeton, N.J.
29	Edman	Doris	21		f	s	1908 Camden, N.J.		401 Collins Ave., Collingswood, N.J.
30	Martin	Isabelle	20		f	s	1910 Philadelphia, Pa.		1207 Eldridge Ave., Collingswood, N.J.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

214

S. S.

"VRENDAM"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

26th JULY, 1930,

Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Glere	Raymond H.	31		m	s	1899	Mt. Vernon, N.Y.		465 Prospect St., S-Orange, N.J.
2	Bould	Mary E.	46		f	s	1884	Greenwich, N.J.		121 W-Summit Ave., Haddonfield, N.J.
3	Cox	Mellie	46		f	s	1884	Bridgeton, N.J.		204 Whitehorse Pike, W-Callingswood N.J.
4	Wills	Carrie A.	40		f	s	1890	Lewiston, Me.		50 Ash St., Lewiston, Me.
5	Alley	Jessie	40		f	s	1890	Middleton, Mass.		18 Dexter Ave., Auburn, Me.
6	Hindle	J. Earl	32		m	s	1898	Philadelphia, Pa.		18 S-50th. St., Philadelphia, Pa.
7	Dolloff	Zela	40		f	s	1890	Waterville, Me.		Box 22, Standish, Me.
8	Nichols	Mary	40		f	s	1890	Durham, Me.		18 Riverside St., Lewiston, Me.
9	Beals	Laura	43		f	s	1882	Turner, Me.		11 Dension St., Auburn, Me.
10	Warshaw	Hannah	27		f	s	1903	Albany, N.Y.		319 W-18th. St., New York, N.Y.
11	Lewis	Bertha	28		f	s	1902	Holliston, Mass.		14 Montello St., Lewiston, Me.
12	Greenbaum	Sophia	25		f	s	1905	New York, N.Y.		2 W-97th. St., New York, N.Y.
13	Grossman	Clara	27		f	s	1903	New York, N.Y.		4302 Manhattan Ave., Brooklyn, N.Y.
14	Schwartz	Delphine	25		f	s	1905	New York, N.Y.		Belle Harbour, L.I., N.Y.
15	Krusen	Garrett G.	53		m	m	1877	Newtown, Pa.		150 W-Olney Ave., Philadelphia, Pa.
16	Krusen	Ferne	43		f	m	1877	Denver, Col.		150 W-Olney Ave., Philadelphia, Pa.
17	Krusen	Alma	20		f	s	1910	Olney, Philadelphia, Pa.		150 W-Olney Ave., Philadelphia, Pa.
18	Bloodgood	George	50		m	m	1880	Walden, N.Y.		136 E-36th. St., New York, N.Y.
19	Bloodgood	Augusta	38		f	m	1892	New York, N.Y.		136 E-36th. St., New York, N.Y.
20	Meyer	Charles H.	38		f	m	1892	New York, N.Y.		27 William St., New York, N.Y.
21	Blumenthal	Myron S.	37		m	s	1893	New York, N.Y.		59 W-71st. St., New York, N.Y.
22	Lehmann	Alan	27		m	s	1903	Buffalo, N.Y.		306 Lexington Ave., New York, N.Y.
23	Johnson	William	26		m	s	1904	Chicago, Ill.		306 Lexington Ave., New York, N.Y.
24	Hintermeister	Roland	26		m	s	1904	Brooklyn, N.Y.		4622-14th. Ave., New York, N.Y.
25	Hagan	Paul S.	22		m	s	1908	Williamsport, Pa.		316 Glenwood Ave., Williamsport, Pa.
26	Senn	Lola F.	47		f	m	1883	Williamsport, Pa.		339 1/2 Market St., Williamsport, Pa.
27	Jacobson	Benjamin	39		m	m	1891	Charleston, S.C.		485-50 Ave., New York, N.Y.
28	Jacobson	Lillian	34		f	m	1896	West New York, N.J.		485-50 Ave., New York, N.Y.
29	Conway	Alma	30		f	s	1900	New York, N.Y.		2445 Walton Ave., New York, N.Y.
30	Schroller	Minna	30		f	s	1900	Cynwyd, Pa.		Beckhill Rd., Cynwyd, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

215

S. S.

"VRENDAN"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDEA

26th JULY, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Guernsey	Mabel	31		f	s	1899 Litchfield, Conn.		266 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Smith	Edna L.	81		f	s	1899 Center Island, N.Y.		Center Island, N.Y.
3	La Pides	Gertrude	26		f	s	1904 Baltimore, Md.		Liberty Hgts. Ave., Baltimore, Md.
4	La Pides	Dora	26		f	s	1904 Baltimore, Md.		Liberty Hgts. Ave., Baltimore, Md.
5	Wehnlein	Francis C.	14		m	s	1916 Rochester, N.Y.		945 Clifton Ave., Rochester, N.Y.
6	Oster	Jacob M.	65		m	m	1865 Rochester, N.Y.		342 Simpson Rd., Rochester, N.Y.
7	Fry	Lillie M.	40		f	s	1890 Vinemont, Pa.		520 Washington St., Reading, Pa.
8	Wanner	Hannah	29		f	s	1901 Reading, Pa.		1052 N-8th St., Reading, Pa.
9	Spiegelglass	Archie	35		m	m	1895 Brooklyn, N.Y.		158 Washington Ave., Dumont, N.J.
10	Spiegelglass	Abraham B.	44		m	m	1886 New York, N.Y.		417 Main St., Hackensack, N.J.
11	Spiegelglass	Katherine L.	40		f	m	1890 New York, N.Y.		417 Main St., Hackensack, N.J.
12	Spiegelglass	Lawrence M.	20		m	s	1910 Brooklyn, N.Y.		417 Main St., Hackensack, N.J.
13	Spiegelglass	Virginia	30		f	m	1900 Bluefield, W.-Va.		158 Washington Ave., Dumont, N.J.
14	Kobra	Gladys	28		f	m	1902 Bluefield, W.-Va.		Spring Valley, N.Y.
15	Kobra	George	34		m	m	1896 Brooklyn, N.Y.		Spring Valley, N.Y.
16	Koch	Anna	28		f	s	1902 Philadelphia, Pa.	Naturalized 1927 in the Supreme Court, Philadelphia, Pa.	3527 Ryan Ave., Philadelphia, Pa.
17	Formandoff	Dora	28		f	s	1902 Philadelphia, Pa.		726 N-4th St., Philadelphia, Pa.
18	Beidler	Stanley	24		m	m	1906 Philadelphia, Pa.		1244 W-Lehigh Ave., Philadelphia, Pa.
19	Beidler	Edna	25		f	m	1905 Philadelphia, Pa.		1744 W-Lehigh Ave., Philadelphia, Pa.
20	Nowland	Elen	35		f	s	1892 Philadelphia, Pa.		7333 Lawndale Ave., Philadelphia, Pa.
21	Moffet	Martha	23		f	s	1897 Philadelphia, Pa.		202 N-4th St., Philadelphia, Pa.
22	Frederick	Gladys	36		f	s	1894 Methuen, Mass.		314 W-Somerville Ave., Philadelphia, Pa.
23	Hutchinson	Elise	23		f	s	1907 Philadelphia, Pa.		5408 Water St., Philadelphia, Pa.
24	Hutchinson	Blanche	53		f	m	1877 Philadelphia, Pa.		5408 Water St., Philadelphia, Pa.
25	Allen	Robert	34		m	s	1896 Brooklyn, N.Y.		731 Channey St., Brooklyn, N.Y.
26	Allen	Josephine	56		f	m	1874 Brooklyn, N.Y.		731 Channey St., Brooklyn, N.Y.
27	Hillon	Melen	35		f	s	1895 Germantown, Pa.		40 S-Park St., Albany, N.Y.
28	Brack	Eva	42		f	m	1888 Camden, N.J.		1315 E-7th St., Brooklyn, N.Y.
29	Joyder	Kath	30		f	s	1900 Brodheadsville, Pa.		4820 Tarrington Ave., Philadelphia, Pa.
30	Zimmerman	Bessie	35		f	s	1894 Weston, Pa.		717 Linden St., Bethlehem, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

216

S. S.

"VENEDAS"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

28th JULY, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Klein	Helen	21		f	s	1909 New York, N.Y.		484-67th St., Brooklyn, N.Y.
2	Aronson	Beatrice	22		f	s	1908 New York, N.Y.		725 Smediker Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Campbell	Helen D.	32		f	s	1898 New York, N.Y.		420 W-121st St., New York, N.Y.
4	Eickwort	John C.	24		m	s	1906 New York, N.Y.		420 W-121st St., New York, N.Y.
5	McTernan	Felix	44		m	m	1886 Elizabeth, N.J.		9 McDonaldson Rd., Buffalo, N.Y.
6	McTernan	Helen	36		f	m	1894 Elizabeth, N.J.		9 McDonaldson Rd., Buffalo, N.Y.
7	McTernan	Fred	11		m	s	1919 Elizabeth, N.J.		9 McDonaldson Rd., Buffalo, N.Y.
8	Carter	John C.	41		m	m	1882 Buffalo, N.Y.		116 Hylodge Drive, Hagersville, NY.
9	Carter	Marion L.	36		f	m	1894 Buffalo, N.Y.		116 Hylodge Drive, Hagersville, NY.
10	Carter	Audrey L.	11		f	s	1919 Buffalo, N.Y.		116 Hylodge Drive, Hagersville, NY.
11	Walker	Oliver C.	44		m	m	1886 Southington, Conn.		96 Moreland St., Somerville, Mass.
12	Walker	Gertrude L.	44		f	m	1886 Roxbury, Mass.		96 Moreland St., Somerville, Mass.
13	Ms. Lean	Elizabeth	49		f	s	1881 Jersey City, N.J.		15 Lexington Ave., Jersey City, N.J.
14	Jewell	A. Evelyn	49		f	s	1881 Jersey City, N.J.		659 State St., Springfield, Mass.
15	Johnson	George R.	42		m	m	1888 Boston, Mass.		Norfield, Mass.
16	Johnson	Bertha	36		f	m	1894 Framingham, Mass.		Norfield, Mass.
17	Knox	Conway	67		m	m	1863 Richmond, Va.		6411 Threecroft Rd., Richmond, Va.
18	Knox	Eugenia	50		f	m	1860 Cranee, Co., Va.		6411 Threecroft Rd., Richmond, Va.
19	Parker	Florence	54		f	m	1876 Cranee, Va.		511-15th St., University, Va.
20	Weisburg	Anna	27		f	s	1903 New York, N.Y.		1968 Ellis Ave., New York, N.Y.
21	Goldshein	Freda	26		f	s	1904 New York, N.Y.		667 E-164th St., New York, N.Y.
22	Barbee	Richard	40		m	s	1890 Lafayette, Ind.		Springdale, Conn.
23	Subr	Charles	27		m	s	1903 Cleveland, Ohio.		3076 Fairmount Blvd., Cleveland, Ohio
24	Le Marbre	Albert E.	33		m	m	1897 Salem, Mass.		32 Pleasant St., Marlboro, Mass.
25	Le Marbre	Evelyn	23		f	m	1907 Marlboro, Mass.		32 Pleasant St., Marlboro, Mass.
26	Blanchette	Jean	28		f	s	1902 Marlboro, Mass.		193 Chestnut St., Marlboro, Mass.
27	Flatto	William	44		m	m	1886 New York, N.Y.		241 W-108th St., New York, N.Y.
28	Flatto	Mildred	25		f	m	1895 New York, N.Y.		241 W-108th St., New York, N.Y.
29	Rose	Margaret	23		f	s	1902 New York, N.Y.		150 E-93rd St., New York, N.Y.
30	Devlin	Katharine	23		f	s	1902 Lawrence, Mass.		333 Harrison Ave., Harrison, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

217

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WENDAN" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 26th JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 28th JULY, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Camp	Garver I.	34		m	m	1895 Tunkhannock, Pa.		1430 Chapin St., Washington, D.C.
2	Camp	Genevieve	28		f	m	1902 Newport, R.I.	Naturalized 1928 in the Federal District Court, Boston, Mass.	1430 Chapin St., Washington, D.C.
3	Windmarsh	Albert E.	28		m	m	1902		1 Hillside Place, Cambridge, Mass.
4	Windmarsh	Merrill	25		f	m	1905 Coupeville, Wash.		1 Hillside Place, Cambridge, Mass.
5	McDonald	Harry	39		m	m	1891 Springfield, Mass.		393 West End Ave., New York, N.Y.
6	McDonald	Irene	35		f	m	1895 New York, N.Y.		393 West End Ave., New York, N.Y.
7	Schumaker	Frances E.	50		f	s	1880 Detroit, Mich.		1350 7-Jefferson Ave., Detroit, Mich.
8	Stewart	Fay W.	48		f	s	1862 Bayne City, Mich.		68 Arizona Ave., Detroit, Mich.
9	Garver	Edward S.	53		m	m	1872 Hagerstown, Md.		37 Mount Well Ave., Haddonfield, N.J.
10	Garver	Martha	54		f	m	1876 Baltimore, Md.		37 Mount Well Ave., Haddonfield, N.J.
11	Garver	Vera	23		f	s	1907 Philadelphia, Pa.		37 Mount Well Ave., Haddonfield, N.J.
12	Lavenson	Muth	27		f	s	1903 Philadelphia, Pa.		23 Estauk Ave., Haddonfield, N.J.
13	Mevins	Thomas J.	27		m	s	1903 New York, N.Y.		409 E-52nd St., New York, N.Y.
14	Mayo	Verwilt A.	27		m	s	1903 New York, N.Y.		2530-8th Ave., Astoria, L.I., N.Y.
15	Vance	David C.	23		m	s	1907 Newark, N.J.		334 W-84th St., New York, N.Y.
16	Kleinert	Walter E.	33		m	s	1897 Waterbury, Conn.		334 W-84th St., New York, N.Y.
17	Marsh	Rose	55		f	s	1874 Ashland, Ohio.		902 Center St., Ashland, Ohio.
18	Ullman	Martha	62		f	m	1868 Worcester, Mass.		115 Wiley Ave., Eluffton, Ind.
19	Kiley	Julia M.	40		f	s	1890 Lennox, Mass.		155 Lafayette Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Sadler	Marion	57		f	s	1880 New York, N.Y.		155 Lafayette Ave., Brooklyn, N.Y.
21	Gardiner	Mabel	29		f	s	1901 Bedford, N.J.		190 E Main St., Morristown, N.J.
22	Lillie	Alvertia D.	32		f	s	1871 Chicago, Ill.		6422 Kinebark Ave., Chicago, Ill.
23	Matthews	Martha	30		f	m	1900	Father U.S. Citizen.	106 Hamhurst Ave., "eehawken, N.J.
24	Federlein	Lillian	50		f	s	1880 New York, N.Y.		528 Wall St., New York, N.Y.
25	Krauskopf	Gertrude	40		f	s	1881 New York, N.Y.		600 W-141st St., New York, N.Y.
26	Blair	W. Reid	55		m	m	1875 Philadelphia, Pa.		New York Zoological Park, New York, N.Y.
27	Dreyblatt	Jean	23		f	s	1907 New York, N.Y.		68 McKibben St., Brooklyn, N.Y.
28	Ludes	William	51		m	m	1879 Lykens, Pa.		5548 Lankwood Ave., Philadelphia, Pa.
29	Kessman	Willis G.	28		m	m	1907 Rochester, N.Y.		197 Northfield Rd., Rochester, N.Y.
30	Kessman	Florence K.	28		f	m	1902 Rochester, N.Y.		197 Northfield Rd., Rochester, N.Y.

Cancelled No. 21 Mabel Gardiner. did not sail.  
Purser:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

218

S. S.

"VEENDAM"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

26th. JULY, 1930

Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 28th. JULY, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hoffman	Edna	40		f	s	1890 Philadelphia, Pa.		4102 Vernon Rd., Drexel Hill, Pa.
2	Leads	Deulah	37		f	s	1893 Morristown, N.J.		257 E-3rd. St., Morristown, N.J.
3	Ballinger	Marion	39		f	s	1891 Morristown, N.J.		223 East 3rd. St., Morristown, N.J.
4	Golden	Gladys M.	26		f	s	1904 New York, N.Y.		L.I., N.Y. 23 Muirfield Rd., Rockville Centre,
5	Bourdy	Ruth	26		f	s	1904 New York, N.Y.		6256-60th. Rd., Maspeth, L.I. N.Y.
6	Wise	Girard C.	32		m	s	1899 Washington, D.C.		19 W St., N.E-Washington, D.C.
7	Deaner	Bertha V.	24		f	s	1906 Brooklyn, N.Y.		430-78th. St., Brooklyn, N.Y.
8	Leahy	Dorothy	24		f	s	1906 Bronx, N.Y.		128 Grand Ave., Palisade Park, N.J.
9	<del>Montgomery</del>	<del>Gladys</del>	<del>35</del>		<del>f</del>	<del>m</del>	<del>1895 San Francisco, Cal.</del>		<del>Riverside Gardens, Redbank, N.J.</del>
10	Willgerodt	Ann	24		f	s	1906 Montclair, N.J.		Lincroft, N.J.
11	Willgerodt	Alice	23		f	s	1907 Montclair, N.J.		Lincroft, N.J.
12	Diehl	Andrew	63		m	m	1867 New York, N.Y.		2206 Bardett Ave., Troy, N.Y.
13	Diehl	Hellie M.	59		f	m	1871 New York, N.Y.		2206 Bardett Ave., Troy, N.Y.
14	Carroll	Laura A.	37		f	m	1902 Troy, N.Y.		2206 Bardett Ave., Troy, N.Y.
15	Iltis	John	57		m	m	1873	Naturalized 1915 in the County Court, Hackensack, N.J.	44 Concord St., Englewood, N.J.
16	Iltis	Pauline D.	52		f	m	1878	Naturalized 1912 in the District Court, New York, N.Y.	44 Concord St., Englewood, N.J.
17	Donovan	Helen	28		f	s	1902 Boston, Mass.		31 Victoria St., Dorchester, Mass.
18	Dailey	Marie C.	38		f	s	1902 Boston, Mass.		1817 Beacon St., Brookline, Mass.
19	Keuerleber	Edna	38		f	s	1902 New York, N.Y.		2118-23th. St., Astoria, L.I., N.Y.
20	Murray	Edna	11		f	s	1919 New York, N.Y.		2118-23th. St., Astoria, L.I., N.Y.
21	Zink	William	20		m	m	1901 New York, N.Y.		2104 E-177th. St., Bronx, N.Y.
22	Zink	Dorothy	27		f	m	1903 New York, N.Y.		2104 E-177th. St., Bronx, N.Y.
23	Evans	Daniel W.	23		m	s	1911 Pittsburgh, Pa.		301 Emerson Ave., Homestead Park, Pa.
24	London	Hugh	36		m	s	1904 Pittsburgh, Pa.		13th. Ave., Homestead Park, Pa.
25	Butler	Mary P.	34		f	s	1906 Pittsburgh, Pa.		Malvane St., Pittsburgh, Pa.
26	Bickler	Brother	23		f	s	1907 Pittsburgh, Pa.		Willard Lane, Sewickley, Pa.
27	Pard	James B.	40		m	s	1890 New York, N.Y.		75 W-42nd. St., New York, N.Y.
28	Hansen	Joan	22		f	s	1908 New York, N.Y.		3125-73th. St., Jackson Heights, N.Y.
29	Tepper	Lillian	24		f	s	1906 New York, N.Y.		1650 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
30	Turkel	Rose	22		f	s	1908 New York, N.Y.		625 Ave. "K", Brooklyn, N.Y.

Cancelled No. 9 Gladys Montgomery. did not sail.  
Pursor:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

219

S. S.

"VENEZUELA"

Sailing from

HAMILTON, BARBUDA

26th JULY, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK 28th JULY, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bauers	Kathrena	28		f	m	1902 Havana, Ill.		Havana, Ill.
2	Strell	Madeline	21		f	s	1902 New York, N.Y.		1447-52th. St., New York, N.Y.
3	Kotzenelentoren	Gertrude	22		f	s	1909 New York, N.Y.		1402 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Gorman	Thomas M.	24		m	s	1902 New York, N.Y.		Port Washington, L.I., N.Y.
5	Gloag	Mathew	52		m	s	1877 Rochester, N.Y.		80 Atlantic Ave., Rochester, N.Y.
6	Smith	Marion	29		f	s	1902 New York, N.Y.		1420 Grand Concourse, Bronx, N.Y.
7	Stark	Francis R.	52		m	m	1878 New York, N.Y.		514 West End Ave., New York, N.Y.
8	Jenkins	Bolland	43		m	m	1887 Chester, N.J.		19 Euclid Place, Montclair, "J.
9	Wescoat	Margaret	34		f	m	1896 Philadelphia, Pa.		128 Edgehill Rd., Cynwyd, Pa.
10	Pomerantz	Gladys	25		f	s	1905 New York, N.Y.		1637-44th. St., Brooklyn, N.Y.
11	Lipman	Freda	24		f	s	1906 Hoboken, N.J.		834-44th. St., Brooklyn, N.Y.
12	Maier	John A.	38		m	m	1892 Brooklyn, N.Y.		171 Ocean Ave., Rockville Centre, L.I., N.Y.
13	Maier	Annab	35		f	m	1895 Brooklyn, N.Y.		171 Ocean Ave., Rockville Centre, L.I., N.Y.
14	Maier	Antoinette	18		f	s	1912 Brooklyn, N.Y.		171 Ocean Ave., Rockville Centre, L.I., N.Y.
15	Oshrin	George	27		m	s	1903 New York, N.Y.		Leverich Towers, Brooklyn, N.Y.
16	Mayer	Seymour	26		m	s	1904 New York, N.Y.		35 W-110th. St., New York, N.Y.
17	Corn	Jacob H.	54		m	s	1876 New York, N.Y.		215 W-90th. St., New York, N.Y.
18	Sele	Elizabeth	33		f	s	1897 Brooklyn, N.Y.	Naturalized 1916 in the Eastern District Court, Brooklyn, N.Y.	561-41st. St., Brooklyn, N.Y.
19	Levy	Julia	52		f	s	1877	Naturalized 1916 in the Eastern District Court, Brooklyn, N.Y.	321 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Levy	Ray	59		m	s	1899		361 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.
21	Covel	Theo. O.	34		m	m	1896 Brooklyn, N.Y.		18 W-25th. St., New York, N.Y.
22	Gabine	Bartha	31		f	s	1899 Newton, Mass.		360 Hammond St., Chestnut Hill, Mass.
23	Appenrellas	Kenneth	47		m	m	1893 Chambersburg, Pa.		112 W-53th. St., New York, N.Y.
24	Lindray	Carlton	43		m	m	1898 Jersey City, N.J.		Essex Falls, N.J.
25	Peterman	Pelle	38		f	m	1892 New Orleans, La.		250 Willard Ave., Westerlo, N.Y.
26	Peterman	Mary	16		f	s	1914	Father U.S. Citizen.	250 Willard Ave., Westerlo, N.Y.
27	Giallanella	Alfonse	20		m	m	1901 New York, N.Y.		157 Fairmont Ave., Newark, N.J.
28	Andreas	L. Marie	27		f	m	1903 Philadelphia, Pa.		4800 Walnut St., Philadelphia, Pa.
29	Deobyan	Vincent G.	38		m	s	1892 Buffalo, N.Y.		5 Hillhouse Ave., New Haven, Conn.
30	Skinner	Kenneth	22		m	s	1902 Brooklyn, N.Y.		69 Arlington Ave., Brooklyn, N.Y.

Cancelled: No. 19 Julia Levy and No. 20 Amy Levy, did not sail.  
Parser:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

220

S. S.

"WRENDAL"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

26th JULY, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 31st JULY, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Maybury	Thomas	27		m	s	1903	Wittneburg, Mass.	54 Bedford St., Springfield, Mass.
2	Maybury	James	21		m	s	1909	Springfield, Mass.	54 Bedford St., Springfield, Mass.
3	Maybury	Geneva	37		f	s	1893	Nashville, Tenn.	394 Carlton Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Blake	Norman H.	46		m	m	1884	Philadelphia, Pa.	Tenafly, N.J.
5	Blake	Genevieve M.	46		f	m	1884	Greenwich, Ohio.	Tenafly, N.J.
6	Blake	Norman H. Jr.	9		m	s	1921	Sparkill, N.Y.	Tenafly, N.J.
7	Kalsh	Alice	35		f	s	1895	Waterbury, Conn.	132 Willow St., Waterbury, Conn.
8	Hotchkiss	Kathryn E.	23		f	s	1907	Waterbury, Conn.	124 Willow St., Waterbury, Conn.
9	Hotchkiss	Sylvia	20		f	s	1910	Waterbury, Conn.	124 Willow St., Waterbury, Conn.
10	Kalsh	Elsa	21		f	s	1909	New York, N.Y.	618 72nd St., Brooklyn, N.Y.
11	Upsen	Lauren	25		m	s	1904	Sacramento, Calif.	5 East 51st St., New York, N.Y.
12	Daube	Robert	25		m	m	1904	Chicago, Ill.	417 Wightwood Ave., Chicago, Ill.
13	Daube	Ruth	27		f	m	1903	Jewell, Ia.	417 Wightwood Ave., Chicago, Ill.
14	Daube	R. Vincent	2		m	s	1928	Father U.S. Citizen.	31 Washington Square, New York, N.Y.
15	Maaren	Paul J.	26		m	s	1904	New York, N.Y.	250 Howard Ave., New Haven, Conn.
16	Walter	James	30		m	s	1899	New Haven, Conn.	
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Cancelled: No. 1 Thomas Maybury, No. 2 James Maybury, No. 12 Robert Daube, No. 13 Ruth Daube and No. 14 R. Vincent Daube, did not sail.  
Purser: *[Signature]*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



13

Form 620 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

13

STONAWAY, AT S.S. "MARAVEL".

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221

(Printed in England 16-214)

S. S. "MARAVEL" sailing from STONAWAY (STONAWAY), July 26th, 1919, Arriving at Port of NEW YORK, July 28th, 1919.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Dennell	DONALD O.	17		M		1913.	Brooklyn, N.Y.	Flushing, N.Y. 1155 - 17 San - ford Ave.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

110

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Penalty for each alien in columns (3), (6), (7) and (8) is a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## Requi

[illegible]

**Master**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer a report containing a true and correct list of all such vessel containing the names and positions they respectively hold in the ship's company, and the names of the persons who were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a full and true account of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and in the event of such desertion of a vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the arrival, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of the port the sum of five dollars for each case of desertion or landing, if located the sum of such fine, and if such correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, such owner, agent, consignee, or master of such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

Line

Owners

### Local Agents

T. 9792 - 9000 - 1-90.

Form. 689.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**

July 30th 1930

1. master of the Dutch S.S. "VEENDAM"  
from port of Hamilton (<sup>(Nationality)</sup> Barbuda), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	322	Number of seamen deserted	--
Number of seamen discharged	10	Seamen left in hospital (or died)	--
Number of seamen signed on at this port	--	Total crew this date	312.

The above-named vessel arrived at this port July 28th 1930, consigned to Holland America Line; is now lying at Pier 95, 55th St. and is expected to sail July 30th 1930 for Hamilton (Bermuda) via United States port of --. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

14-1613

\* See list of races on back hereof.

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(8)



[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
✓ von Baehling	Hugo	45	Germany
Fischer	August	36	-do-
Kopp	Hans	20	-do-
Krug	Friedrich	18	-do-
Janicke	Walther	42	-do-
Zeller	Kurt	32	Poland
Walz	Simon M.	23	Holland
Schnetz	Joh. G.	47	-do-
✓ Visser	Cornelis	29	-do-
✓ Vryhof	Herman	19	-do-
			R'dam. June 15th 1930.
			-do-
			-do-
			-do-
			-do-
			-do-
			R'dam. June 26th 1930.
			R'dam. June 15th 1930.
			-do-
			(to S.S. "VOLENDAM")

14-1613

16										36	"	"	"	5'9	70,-
17	Quartel	Birk	1	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	80,-
18	Wieringa	Berend J.	3	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70,-
19	Welf	Pieter J.	12	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	67,-
20	Oehlers	Charles F.	8	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	64,-
21	Brems den	Aart	20	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	65,-
22	V.d.Nieuwendyk	Jan	12	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	60,-
23	Hopman	Klaas	35	"	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	62,-
24	V.d.Tak	Adriaan	1	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	65,-
25	Rietdyk	Doen	14	G.B.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9	70,-
26	Greeneveld	Jan	2	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65,-
27	Fluit	Isaac	4	Bey	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'9	50,-
28	Puister	Jacob	4 m.	"	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'8	42,-
29	V.d.Covel	Hendrik	33	Waller	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	74,-
30	Willeman	Joseph	30	Ch. Engineer	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	100,-

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



322 crew 321 aliens - 1 M.S.C.  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VREEDAM", arriving at NEW YORK July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

223

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Draun	Reinier W.	30	Master	11-6-30	R'dam	No	Yes	51	Male	Dutch	Holland	5'8	80.-	✓	
2		Holier	Antonius H.J.	14	Ch. Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	80.-	✓	
3		Kromhout	Willem H.	14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	75.-	✓	
4		de Boer	Berend	14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7	68.-	✓	
5		Schagen V. Leeuwen	Adriaan G.J.	11	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	75.-	✓	
6		Bosman	Frederick W.	3	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	70.0	✓	
7		V.d. Keen	Rise	7	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	70.-	✓	
8		Vermeulen	Leendert	38	Boatswain	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	85.-	✓	
9		Vaandrager	Cornelis	19	Boatswain	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	67.-	✓	
10		Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	90.-	✓	
11		Vink	Martinus	38	Quarterm.	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	73.-	✓	
12		Duvalois	Jan	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	60.-	✓	
13		V.d. Steen	Bastiaan	41	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	80.-	✓	
14		Karremans	Nicolaas A.	27	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-	✓	
15		Kuiper	Maarten	38	Sailor	"	"	"	"	51	"	"	"	5'8	73.-	✓	
16		V. Schyndel	Marinus A.	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	70.-	✓	
17		Quartel	Dirk	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	80.-	✓	
18		Wieringa	Berend J.	34	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70.-	✓	
19		Welf	Pieter J.	12	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	67.-	✓	
20		Oehlens	Charles F.	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	64.-	✓	
21		Brems den	Aart	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	65.-	✓	
22		V.d. Nieuwendyk	Jan	12	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	60.-	✓	
23		Hoyman	Klaas	35	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	62.-	✓	
24		V.d. Tak	Adriaan	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	65.-	✓	
25		Rietdyk	Doen	14	O.B.	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9	70.-	✓	
26		Greeneveld	Jan	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65.-	✓	
27		Fluit	Isaac	4	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'9	50.-	✓	
28		Puister	Jacob	4 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'8	42.-	✓	
29		V.d. Gevel	Hendrik	33	Sailor	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	74.-	✓	
30		Willeman	Joseph	30	Ch. Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	100.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brown, Master, of the S.S. "Vendolan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930.

R. W. Brown  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VERREDAN"

arriving at NEW YORK

July 28<sup>th</sup>

1930, from the port of HAMILTON (BERMUDA)

224

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Kikkert	Cornelis	11	2nd Engineer	11-6-30	N'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'8 1/2	172.-	✓	
2		v.d. Boek	Pieter	18	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	66.-	✓	
3		v. Gaalen	Johan W.	10	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	80.-	✓	
4		waister	Jan	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	76.-	✓	
5		Klyn	Adrianus	5 1/2	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7	67.-	✓	
6		van Nintum	Adrianus A.	3	4th "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	70.-	✓	
7		Edenbury	Jacobus	3 1/2	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	73.-	✓	
8		Styger	Pieter D.	3	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	68.-	✓	
9		Heffland	Kryn	1	Ass. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	70.-	✓	
10		Tak	Pieter H.M.	21	Electrician	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	75.-	✓	
11		Urbanus	Pieter	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	76.-	✓	
12		Schouderman	Hendrik	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	74.-	✓	
13		de Wit	Johannes	32	Yardman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	98.-	✓	
14		Lowe	Cornelis	7	Boilermaker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	80.-	✓	
15		Steenbergen	Pieter	28	Stokersuper	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8	85.-	✓	
16		de Munnik	Cornelis	34	Motor driver	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11	86.-	✓	
17		Siegers	Cornelis	10	Oiler	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	80.-	✓	
18		de Jong	Antonie H.	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2	85.-	✓	
19		Haggi	Jacobus H.	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	80.-	✓	
20		van Heern	Leendert P.A.	30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9	70.-	✓	
21		Brauer	Martinus G.	26	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	69.-	✓	
22		Schrey	Hermanus A.Th.	36	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	67.-	✓	
23		Galeus	Johannes	7	Coppersmith	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	78.-	✓	
24		Tindal	Adriaan P.	4	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-	✓	
25		Trugler	Oscar	13	"	"	"	"	"	36	"	"	AUSTRIAN	5'10	70.-	✓	
26		Vergalen	Adrianus J.	32	"	"	"	"	"	57	"	Dutch	Holland	5'8	75.-	✓	
27		Burro	Johannes J.	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	88.-	✓	
28		Andriessen	Daniel	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	75.-	✓	
29		Hitters	Willem J.	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	65.-	✓	
30		Bede	Jacobus A.	5	Trimmer	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brame, Master, of the S.S. "Vandalia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. (c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. (d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VRENDAN"**, arriving at **NEW YORK**, *July 25<sup>th</sup>*, 19**30**, from the port of **HAMILTON (VERMUDA)**

225

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea <i>years</i>	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Heesen	Wilhelmus	4	Trimmer	11-6-30	H'dam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'10	89.-	✓	
2		Hagen	Hendrik	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	60.-	✓	
3		Hakman	Adrianus J.	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	75.-	✓	
4		van Bok	Leendert J.	1	Boilerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	44.-	✓	
5		Kamen	Johannes W.	14	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	64.-	✓	
6		v. Henken Stam	Hendrik	2	Doctor	"	"	"	"	46	"	AMERICAN	"	5'8	85.-	✓	
7		van Zeearen	Jan	10	Nurse	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9	92.-	✓	
8		Bruis	Adrianus	11	Purser	"	"	"	"	35	"	"	"	6'	81.-	✓	
9		Apon	Cornelis	10	Prov. master	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1	95.-	✓	
10		Kruissen	Herm. H. A.	4	Purser's clerk	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9	70.-	✓	
11		Tresfen	Elise Th.	30	Chief Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	81.-	✓	
12		de Boer	Hendrik	8 m.	Purser's clerk	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	65.-	✓	
13		de Brouwer	Martinus J. G.	10	Ass. Ch. Stew.	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9	74.-	✓	
14		Bondag	Josephus V.	33	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8	90.-	✓	
15		Berruys	Wille C. J. L.	2	Hagg. master	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1	76.-	✓	
16		Voorhorst	Huibert	8	Barber	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	67.-	✓	
17		Hak	Johannes G.	13	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	77.-	✓	
18		Verver	Johannes W. F.	6	Printer	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	74.-	✓	
19		Spits	Nicolaas	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	61.-	✓	
20		v. Gelders	Matthous J. J.	4	Storeserv.	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	64.-	✓	
21		Frankmisen	Gerard	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	75.-	✓	
22		Fireing	Gerrit	17	Pantryman	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	72.-	✓	
23		v. d. Wende	Andries	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2	80.-	✓	
24		van Man	Matthous P.	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	92.-	✓	
25		Paul	Johannes G.	8	steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	72.-	✓	
26		v. d. Briel	Jan	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'3	98.-	✓	
27		v. d. Sonnen	Thomas	16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	64.-	✓	
28		Scheulderman	Hendrik	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	72.-	✓	
29		van Vliet	Thomas G.	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9	78.-	✓	
30		de Niet	Benjamin	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2	76.-	✓	

30

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Braun, Master, of the S. S. "Vandal", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

R. W. Braun  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

226

Vessel "VENEDAM"

arriving at NEW YORK

July 28<sup>th</sup>

1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Van Duyn	Fredrik J. G.	6	Steward	11-6-30	R'dam	NO	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'9	63.-	✓	
2		La Mondelle	Emstus Erich L. M.	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9	74.-	✓	
3		Esveldt	Jacobus C.	1	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	68.-	✓	
4		Oers	Petrus J.	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	69.-	✓	
5		Spruyt	Gerard J.	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	68.-	✓	
6		de Zeeuw	Roelof	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9	78.-	✓	
7		Spykerman	Gerrit	41	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8	85.-	✓	
8		v. Naeffling	Hugo	22	"	"	"	"	"	45	"	GERMAN	"	5'8	72.-	✓	
9		Zweedyk	Jan	2	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	6.-	80.-	✓	
10		Keens	Adrianus J.	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6.-	70.-	✓	
11		Heymann	Theoderus F.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	62.-	✓	
12		Graven	Pieter J.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	65.-	✓	
13		van Oogh	Dirk	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	70.-	✓	
14		Braunstaht	Hendrik	14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	75.-	✓	
15		van Boen	Maarten P.	16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	75.-	✓	
16		Spapens	Johannes	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9	65.-	✓	
17		Reeman	Wilhelmus G. C.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65.-	✓	
18		La Grand	Arie	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9	70.-	✓	
19		Vaupoll	Jan G.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	62.-	✓	
20		van Gent	Albert H.	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9	72.-	✓	
21		Truns	Bruno J. K.	2 m.	"	"	"	"	"	46	"	GERMAN	"	5'9	91.-	✓	
22		v. d. Beek	George G. C.	44	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7	70.-	✓	
23		Pappe	Niels H.	4	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8	76.-	✓	
24		Hackl	Alois	5	"	"	"	"	"	44	"	AUSTRIAN	"	5'10	65.-	✓	
25		Klumb	George	2	"	"	"	"	"	43	"	GERMAN	"	5'10	65.-	✓	
26		Greutzberg	Albert	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'-	80.-	✓	
27		Heenicke	Max	1 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	85.-	✓	
28		Wallisch	Frans	3	"	"	"	"	"	49	"	AUSTRIAN	"	5'9	75.-	✓	
29		Hartung	Otto	1	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'9	68.-	✓	
30		Hohde	Erich	14	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5'9	65.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Teendow", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. Braun  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. (c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. (d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VREEDAM"

arriving at NEW YORK

July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Barbuda)

227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		van Leeuwen	Johannes A.A.	1	Steward	6-11-30	R'dam	NO	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'9	85.-		
2		Flottau	Johannes	1 m.						39			GERMAN	5'9	60.-		
3		Brunner	Joseph	2	Steward	6-11-30	R'dam	NO	Yes	39	Male	AUSTRIAN		5'9	70.-		
4		Ernsdter	Hans	1						25			GERMAN	5'10	64.-		
5		Wilkens	Jetse H.	3						24		Dutch	Holland	5'9	72.-		
6		Isaacs	Pieter J.	1						21				5'11	80.-		
7		Bloeksteet	Arie	4						19				5'9	54.-		
8		Vogel	Karl P.O.	1 m.						26			GERMAN	5'8	70.-		
9		van Alfen	Hendrik W.	1						22		Dutch	Holland	5'9	68.-		
10		Sterken	Gerrit H.	1 m.						24				5'9	65.-		
11		Langstraat	Jan L.	2						21				5'9	60.-		
12		van Unnik	Johannes	3 m.						22				5'9	60.-		
13		van Wyngaarden	Jan	25						46				6'-	80.-		
14		Sieber	Franciscus	4						21				5'8	62.-		
15		Stoek	Johan A.	4						19				6'-	70.-		
16		Debel	Paul	1						21			GERMAN	5'9	72.-		
17		Rauch	Erwin	1 m.						22			GERMAN	5'9	65.-		
18		Ruf	Frans	1 m.						20		Dutch	Holland	5'9	65.-		
19		v.d. Heydt	Johannes M.	25						43				5'10	80.-		
20		Warner	Egbertus	22						46				5'8	65.-		
21		Behett	Antonius J.	20						33				6'11	80.-		
22		Verdoes	Johannes H.	30						48				5'9	68.-		
23		Stigter	Hendrik	15						29				5'9	61.-		
24		Trempert	Pieter	7						29				5'9	55.-		
25		Smit	Jan H.W.	5						42				6'	70.-		
26		de Vissser	Adriaan	1						20				5'9	60.-		
27		Linonard	Carolus A.	19						42				5'10	67.-		
28		v.d. Broek	Paul G.H.	15						32				5'9	65.-		
29		Kopp	Hans	11						21			GERMAN	5'10	60.-		
30		Krug	Frits	4 m.						18			GERMAN	5'9	65.-		

Cancelled #2 Johannes Flottau. did not sail.

Gursey

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Secundum", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

R. W. Braun  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

228

Vessel **"VERENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *July 28<sup>th</sup>*, 1930, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Venners	Wilhelm J.	2	Steward	6-11-30	R'dan	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'10	71.-	✓	
2		Hoensveld	Johannes G.F.	26	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'8	72.-	✓	
3		V.d.Hout	Joseph	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9	63.-	✓	
4		Jansen	Heins	1	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'8	61.-	✓	
5		Kreyl	Piet J.	19	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	6'-	72.-	✓	
6		Van Gend	Pieter K.	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	58.-	✓	
7		Houtmager	Jacobus C.	14	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7	69.-	✓	
8		Biebl	Max	1	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'6	70.-	✓	
9		Bernst	Johannes C.	18	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'11	76.-	✓	
10		de Zeeuw	Korstiaan	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	80.-	✓	
11		Pesch	Rudolf	1	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
12		Wenig	Pieter R.	1	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'8	50.-	✓	
13		Van Kempen	Gerardus P.A.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9	60.-	✓	
14		Gilden	Johannes Th.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10	70.-	✓	
15		Baan	Johannes J.C.	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	67.-	✓	
16		Burian	Max	1	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'9	60.-	✓	
17		Buide	Helmut	1 m.	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8	65.-	✓	
18		Reichert	Otto	5 m.	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'9	60.-	✓	
19		Grauwans	Johannes	1	"	"	"	"	"	10	"	Dutch	Holland	5'9	70.-	✓	
20		Rebart	Hendrik P.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	68.-	✓	
21		Smink	Dirk	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5	60.-	✓	
22		Sabbe	Adrianus P.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	60.-	✓	
23		van Driel	Leendert	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9	52.-	✓	
24		Tinefel	Gregorius H.	3	"	"	"	"	"	17	"	RUMANIAN	"	5'9	55.-	✓	
25		den Ouden	Jacob	1	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'9	55.-	✓	
26		V.d.vial	Johan H.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	52.-	✓	
27		van Dalen	Dirk	2 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6	60.-	✓	
28		Oniral	Anton J.	2	Laundryman	"	"	"	"	25	"	Czech. Slovak	"	5'7	75.-	✓	
29		Glanedorp	Maximilian	1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7	67.-	✓	
30		de Beer v. Weelderen	Reelofke	21	Stewardess	"	"	"	"	54	Female	"	"	5'10	85.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

T. 2752 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Blann, Master, of the S.S. "Scandinavian", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

T. M. M. M.  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *7*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"VRENDAN"*, arriving at *NEW YORK*, *July 28<sup>th</sup>*, 19*30*, from the port of *Hamilton (Bermuda)*

229

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length	(5) SHIPPED OR ENGAGED	(6) Whether to be	(7) Whether	(8) Whether	(9) Whether	(10) Whether	(11) Whether	(12) Whether	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
<div style="text-align: center;">Form 680 CERTIFICATE OF ADMISSION OF ALIEN U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE</div> <div style="text-align: center;">Port of Date</div> <p>I HEREBY CERTIFY that the following is a correct record and statement of facts relative to the admission to the United States of the alien named below:</p> <p>(1) Manifest No., ; Class, (2) S. S., ; Line, (3) Port at which admitted, ; Date, (4) Name, ; Age, ; Sex, (5) Married, ; Occupation, ; Able to read, ; Write, (6) Citizen of, ; Race, (7) Place of birth, (8) Class of immigration visa, ; No. ; Issued at ; Date, (9) Last permanent residence, (10) Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, (11) Destination, ; By whom passage paid, Money brought, (12) Whether in U. S. before, ; When, ; Where, (13) Whether going to relative or friend, ; Give name and complete address: Intended ; length of stay, (14) Purpose of coming to U. S., (15) Condition of health, (16) Height, ; Complexion, ; Color of hair, (17) Color of eyes, ; Identification marks, (18) Examined by Inspector ; How admitted, (19) Accompanied by (20) Remarks:</p> <div style="text-align: right;">(Signature) (Official title)</div> <div style="text-align: center;">14-3305</div>																
1		Duinker	Jacoba									5'10	68.-			
2		V.d.Berg	Johanna									5'11	62.-			
3		Schmuck	Carola C.									5'9	65.-			
4		Schlechte	Carolina Laa.									5'9	60.-			
5		Fransman	Hendrik									5'9	68.-			
6		de Leeuw	Abraham									5'10	82.-			
7		Velt	Adolf									5'7	60.-			
8		Pypers	Hendrikus P.									5'10	65.-			
9		Meulman	Hendrikus									5'10	100			
10		Been	Johan									5'8	60.-			
11		Deuninga	Albert G.M.									5'10	90.-			
12		Van Loen	Arnoldus W.Th.									5'9	64.-			
13		Dubbelt	Antonius L.									5'9	70.-			
14		de Jong	Jacobus A.									5'9	75.-			
15		Timmermans	Franciscus J.									6.-	75.-			
16		Petwejus	Take L.									5'9	65.-			
17		Groenewoud	Pieter									5'8	60.-			
18		Lucas	Joseph									5'9	68.-			
19		Vingewling	Cornelis M.									5'7	67.-			
20		Stager	Max									5'10	62.-			
21		Juniche	Walter									5'8	72.-			
22		Velsen	Leonardus J.A.									5'9	90.0			
23		Caspar	Joseph									5'8	70.-			
24		Pestel	Richard	1 m.	Cook	6-11-30	Red	Yes	22		Dutch	Holland	5'9	87.-		
25		van der Sant	Cornelis	1 m.	"	"	"	"	26		"	"	5'9	72.-		
26		Kraus	Laepold	4 m.	"	"	"	"	18		GERMAN		5'9	70.-		
27		Stersenbach	Heinrich	8 m.	"	"	"	"	22		GERMAN		5'8	70.-		
28		Hanner	Herman	5 m.	"	"	"	"	20		GERMAN		5'10	64.-		
29		Reebel	Christian	21	"	"	"	"	33		Dutch	Holland	5'9	82.-		
30		Lans	Herman F.A.	20	Marconist	"	"	"	44		"	"	5'8	65.-		

Cancelled N° 19. Cornelis M. Vingewling. N° 23 Joseph Caspar, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

See list of cases on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *7*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *VRENDAN*, arriving at *NEW YORK*, *July 28*, 19*30*, from the port of *Hamilton (Barbados)*

229

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(7)	(8)	(9)	(10)	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name										
1		Duinker	Jacobs										
2		V.d.Berg	Johanna										
3		Behnsek	Carola C.										
4		Schlechte	Carolina L.										
5		Fransman	Hendrik										
6		de Louw	Abraham										
7		Velt	Adolf										
8		Pypers	Hendrickus										
9		Neulman	Hendrickus										
10		Boon	Johan										
11		Bennings	Albert										
12		Van Leen	Arnoldus										
13		Dubbelt	Antonia										
14		de Jong	Jacobus										
15		Timmermans	Francis										
16		Petsejus	Take L.										
17		Groenewoud	Pietus										
18		Lucas	Joseph										
19		Vingewling	Gerrit										
20		Steger	Max										
21		Janiche	Walt										
22		Velsen	Leona										
23		Casper	Joseph										
24		Potel	Richard	1 m.	Cook	6-11-30	Red hair	Mc	Yes	22			
25		van der Want	Cornelis	1 m.						26			
26		Kraus	Leopold	4 m.						18			
27		Usterenbach	Heinrich	8 m.						22			
28		Manner	Herman	5 m.						20			
29		Heibel	Christian	21						33			
30		Lane	Herman F.V.	20	Maroonist					44			

Cancelled N° 19. Cornelis M. Vingewling. N° 23 Joseph Caspar, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VRENDAN", arriving at NEW YORK, July 28, 1930, from the port of Hamilton (Barbuda)

229

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Duinker	Jacobs	1	Stewardess	6-11-30	Ridan	No	Yes	38	Female	Dutch	Holland	5'10	68.-		
2		V.d.Berg	Johanna	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	62.-		
3		Behnuck	Carola C.	2	"	"	"	"	"	27	"	"	GERMAN	5'9	65.-		
4		schlechte	Carolina L.A.	3 m	"	"	"	"	"	28	"	"	GERMAN	5'9	60.-		
5		Fransman	Hendrik	9	Bandmaster	"	"	"	"	41	Male	Dutch	Holland	5'9	68.-		
6		de Leeuw	Abraham	1	Musician	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10	82.-		
7		Velt	Adolf	1 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	60.-		
8		Pypers	Hendrikus P.	1 m.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	65.-		
9		Houman	Hendrikus	22	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	100		
10		Been	Johan	23	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	80.-		
11		Bennings	Albert G.M.	6	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	90.-		
12		van Loen	Arnoldus W. The	16	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	64.-		
13		Dubbelt	Antonius L.	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9	70.-		
14		de Jong	Jacobus A.	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	75.-		
15		Timmermans	Franciscus J.	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'-	75.-		
16		Petrijus	Take L.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	65.-		
17		Groenewoud	Pieter	6	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8	60.-		
18		Lucas	Joseph	1 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	GERMAN	5'9	68.-		
19		Vingerling	Cornelis M.	8 m.	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'7	67.-		
20		Steger	Max	4 m.	Cook	6-11-30	Ridan	No	Yes	18	Male	GERMAN	"	5'10	62.-		
21		Juniche	Walter	1 m.	"	"	"	"	"	42	"	"	Belgian	5'8	72.-		
22		Valsem	Leonardus J. A. de	6	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'9	90.0		
23		Caspar	Joseph	1 m.	"	"	"	"	"	33	"	"	GERMAN	5'8	70.-		
24		Pestel	Michael	1 m.	Cook	6-11-30	Ridan	No	Yes	22	"	Dutch	Holland	5'9	87.-		
25		van der Want	Cornelis	1 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	72.-		
26		Kraus	Laopold	4 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	GERMAN	5'9	70.-		
27		Utersenbach	Heinrich	8 m.	"	"	"	"	"	22	"	"	GERMAN	5'8	70.-		
28		Hanner	Herman	5 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	GERMAN	5'10	64.-		
29		Rechel	Christian	21	"	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9	82.-		
30		Lans	Herman F. de	20	Marconist	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8	65.-		

Cancelled N° 19. Cornelis M. Vingerling. N° 23 Joseph Caspar, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of cases on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Brown, Master, of the U.S.S. "Vandal", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

R. W. Brown  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VERENDAM, arriving at NEW YORK, July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Hissink	Gerrit	3	Marconiist	6-11-30	R'dam	No	Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'8	60.-		
2		Keeyman	Jan	7	Warpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	80.-		
3		Kokkerloemans	Pelkert	31	Sailor	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	60.-		
4		Fichtner	Ethar W.H.	4 m.	Yolk	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7	83.-		
5		van Rossum	Gerrit G.	7	Ass.Ch.Steward	"	"	"	"	47	"	Dutch	Holland	5'8	80.-		
6		Schupper	Adolf	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	100.-		
7		Melenberg	Jan G.	71	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	72.-		
8		de Gids	Jan H.	5	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11	70.-		
9		Vingerhoets	Antonius W.	1 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	112	5'7	62.-		
10		V.d.Velden	Gerard	17	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	70.-		
11		Balm	Heinrich	1	"	"	"	"	"	32	"	Czech-Slovak	"	5'7	60.-		
12		viehl	Oscar	4 m.	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	60.-		
13		Spek	Pieter H.	11	"	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'7	60.-		
14		Papke	Willy	10	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'7	68.-		
15		Trump	Steven W.	11	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'8	62.-		
16		Grotsinger	Otto	1 m.	"	"	"	"	"	43	"	GERMAN	"	5'8	70.-		
17		Ilshan	Willen	20	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'5	60.-		
18		Geissler	Paul	8 m.	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'6	60.-		
19		Speckler	Georg	2 m.	"	"	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5'8	70.-		
20		Schmidt	Karl	1 m.	"	"	"	"	"	31	"	GERMAN	"	5'8	68.-		
21		de Hoeg	Hendrik	1 m.	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'10	70.-		
22		V.d.Riet	Leendert A.	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	62.-		
23		Jilleba	Dutjes	16	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	70.-		
24		Seelt	Adrianus	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9	80.-		
25		de Graaf	Leendert W.	11	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72.-		
26		Werner	Joseph	4 m.	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7	60.-		
27		Andriessen	Gerard J.	8 m.	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7	60.-		
28		Greve	Daniel J.M.	11	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6	68.-		
29		Zeller	Kurt	9	Cook	"	"	"	"	32	"	GERMAN	"	5'8	67.-		
30		Bley	Johann	8 m.	Steward	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	5'8	72.-		

Cancelled 18-16. Otto Grotzinger, did not sail.

Pinner: J. B.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the U. S. "Vendary", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of July, 1930

R. W. Braun  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boonian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VERENDAM, arriving at NEW YORK, July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

231

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Marquard	Johannes H.	3	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'8	60.-	✓	
2		Fissenerwert	Friedrich	2	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'10	70.-	✓	
3		Tierolf	Marinus	7 m.	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'8	76.-	✓	
4		Boer	Paul	1 m.	"	"	"	"	"	28	"	French	"	5'10	70.-	✓	
5		Dillmann	Wilhelm	1	"	"	"	"	"	33	"	GERMAN	"	5'10	70.-	✓	
6		Scheuber	Karl	1 m.	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN	"	5'10	70.-	✓	
7		de Wit	Maghiel	2	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	19	Male	Dutch	Holland	5'9	67.-	✓	
8		Amman	Jean	5	"	"	"	"	"	28	"	SWISS	"	5'9	75.-	✓	
9		Muller	Albert	4 m.	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
10		Klein Spokkelhorst	Johannes H.	1 m.	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'10	70.-	✓	
11		Molendyk	Arie	11	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	16	Male	Dutch	Holland	5'8	55.-	✓	
12		Koster	Johannes P.J.	1 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8	60.-	✓	
13		Beekhuizen	Francoisus	1 m.	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'6	57.-	✓	
14		Ritman	Willems	1 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6	60.-	✓	
15		Eckhardt	Adalbertus J.	1 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	55.-	✓	
16		Treffers	Leendert J.	20	Ass. Ch. Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	70.-	✓	
17		Kluiters	Frederik J.	10	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	80.-	✓	
18		Leeser	Willems J.	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	83.-	✓	
19		Breenwer	Gerrit J.	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	65.-	✓	
20		de Boer	Adriana	1 m.	Stewardess	"	"	"	"	40	Female	"	"	5'7	72.-	✓	
21		Erkelens	Jehanna	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	55.-	✓	
22		Stakelenburg	Cornelis J.	11	Chief Cook	"	"	"	"	42	Male	"	"	5'8	80.-	✓	
23		Walg	Simon M.	6 1/2	Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	75.-	✓	
24		Vreeswyk	Jan J.A.	9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7	78.-	✓	
25		Albrecht	Hans	1 m.	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN	"	5'8	75.-	✓	
26		de Klee	Jacob	2	Laundryman	6-11-30	R'dam	No	Yes	49	"	Dutch	Holland	5'8	60.-	✓	
27		v. Willigen	Jacob	1 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	70.-	✓	
28		v. Lopik	Marinus J.	1 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	70.-	✓	
29		Marsman-Kriebel	Henriette G.	1 m.	Stewardess	"	"	"	"	35	Female	"	"	5'7	65.-	✓	
30		Stager	Heinrich	1	Cook	"	"	"	"	23	Male	GERMAN	"	5'10	63.-	✓	

Cancelled No. 6. Karl Scheuber, No. 10 Johannes H. Klein Spokkelhorst and No. 23 Hans Albrecht, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Vendana", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

P. M. M. M.  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily, for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VEREDAN, arriving at NEW YORK, July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

2:2

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		den Hollander	Jan	4	Cookmate	6-11-30	R'dam	NO	Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
2		Risecour	Marinus J.	4 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	67.-	✓	
3		de Hoop	Wiebe H.	3 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9	60.-	✓	
4		den Hollander	Arie J.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6.-	70.-	✓	
5		van Lith	Franciscus J.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	68.-	✓	
6		Schals	Wilhelm	2 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	70.-	✓	
7		v.d.Berg	Jan J.	2 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	75.-	✓	
8		Steppelenburg	Jan C. C.	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	62.-	✓	
9		van Triet	Arie	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	
10		Visser	Cornelis	1 1/2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	72.-	✓	
11		Lissenberg	Jacob	1 m.	Stewardess	"	"	"	"	35	Female	"	"	5'6	80.-	✓	
12		Jurrie	Roelof D.	8	Butcher	"	"	"	"	39	Male	"	"	5'9	70.-	✓	
13		Remud	Pieter	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	73.-	✓	
14		v.d.Berg	Pieter	4 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6.-	80.-	✓	
15		van Sauten	Klaas	14	Baker	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9	70.-	✓	
16		v.Doncalen	Marinus G.	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	75.-	✓	
17		Gruts	Johannes A.	2 m.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9	64.-	✓	
18		Vryhof	Herman	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9	67.-	✓	
19		Glansdorp	Hubertus	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	76.-	✓	
20		Tromp	Arnoldus Th.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	85.-	✓	
21		Bos	Johannes G.	4 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	60.-	✓	
22		v.Ryswyk	Jacob A.	7	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'9	80.-	✓	
23		Loeman	Johannes W.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	68.-	✓	
24		Mayer	Marinus	1	Potatopeeler	"	"	"	"	24	"	"	"	6.-	84.-	✓	
25		v.Vessan	Marinus	1 m.	Steward	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	57.-	✓	
26		Havermans	Arnoldus	18	Linemaker	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	70.-	✓	
27		Alter	Alexander	1	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	74.-	✓	
28		Fischer	August	1 1/2	"	"	"	"	"	36	"	GERMAN	"	5'8	65.-	✓	
29		Spies	Otto A.	4	"	"	"	"	"	44	"	LUXEMBOURG	"	5'10	60.-	✓	
30		Vrahan	Hans	1	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'9	89.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

21 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. H. Brown, Master, of the S. S. "Venezian", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

R. H. Brown  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VERENDAM", arriving at NEW YORK, July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Bermuda (Hamilton)

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Henze	Leonard A.	5	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'6	72,-	✓	
2		Middendorff	Heins	1 m.	"	"	"	"	"	23	"	"	GERMAN	5'9	67,-	✓	
3		de Graaf	Pieter A.	1	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'10	70,-	✓	
4		Valken	Jan H.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	66,-	✓	
5		v.d.Ven	Bastiaan	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	63,-	✓	
6		Wachs	Albert	1 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	GERMAN	5'10	65,-	✓	
7		Pleemacher	Arthur	7	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'8	65,-	✓	
8		van Ewyk	Gerardus	8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	65,-	✓	
9		Dowidat	Walter	1 m.	"	"	"	"	"	22	"	"	GERMAN	5'6	65,-	✓	
10		Brachner	Franz J.C.	1 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	GERMAN	5'8	60,-	✓	
11		Schoonbeek	Henze	7 1/2	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'10	69,-	✓	
12		Dykstra	Wilhelmus	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7	70,-	✓	
13		Miesterveld	Theodorus J.J.	8 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	60,-	✓	
14		Marquard	Berend	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	57,-	✓	
15		Deurwater	Paulus	2	"	7-1-30	New York	"	"	21	"	"	"	5'8	70,-	✓	
16		Dronkers	Pieter	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	74,-	✓	
17		Person	Wilhelm P.E.	1	"	"	"	"	"	31	"	"	GERMAN	5'8	67,-	✓	
18		Koster	Dirk	5	Cook	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'7	72,-	✓	
19		v.Ewyk	A.G.S.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	76,-	✓	
20		Stock	Arthur	2	"	"	"	"	"	42	"	"	GERMAN	5'8	69,-	✓	
21		v.d.Blink	J.	1 1/2	Cookmate	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'8	68,-	✓	
22		Rombouts	A.	9	Staff Purser	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	76,-	✓	
23		Francis	A.R.	21	St. Captain	7-1-30	New York	No	Yes	40	Male	"	ENGLAND	5'8	74,-	✓	
24		Frith	J.A.H.	30	Purser	"	"	"	"	55	"	"	"	5'9	76,-	✓	
25		Schnetz	Johannes G.	12	Cook	7-8-30	New York	"	"	48	"	Dutch	Holland	5'8	74,-	✓	
26		Verdonk	Pieter	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	71,-	✓	
27		Lagrange	Gerrit A.	6	Sailor	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72,-	✓	
28		Nickolas	J.	16	Chief Steward	"	"	"	"	41	"	"	AMERICAN	5'9	76,-	✓	
29		Gurkjian	Allen	3	Steward	16-7-30	"	"	"	30	"	"	FRANCE	5'9	74,-	✓	
30		Arance	Willi	2	Cook	23-7-30	New York	No	Yes	33	Male	"	GERMAN	5'8	69,-	✓	

Cancelled N° 22 A. Rombouts, N° 29 Allen Gurkjian, did not sail.

Line

Owner

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. H. Bram, Master, of the S.S. "Teendaw", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. H. Bram  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this July day of 1930.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **12**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERIDAN"**, arriving at **NEW YORK**, **July 28<sup>th</sup>**, 1930, from the port of **Hamilton (Barbuda)**

234

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Willepp	VORACER	2	Cook	23-7-30	New York	No	Yes	20	Male	GERMAN		5'9	70		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Brant, Master of the U.S.S. "Vendian", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.

Immigrant Inspector.

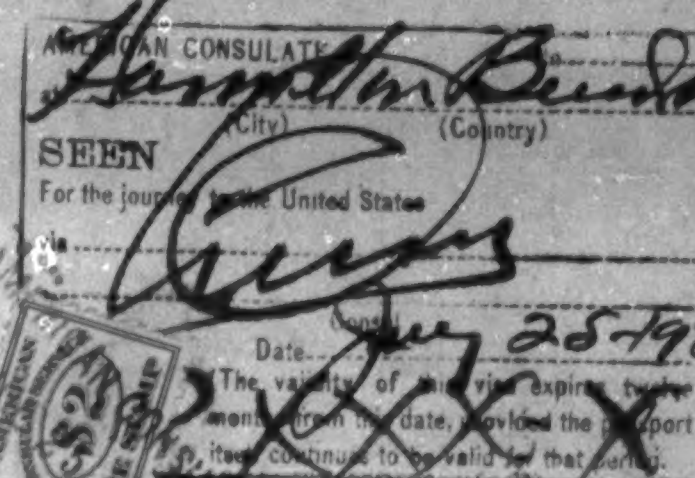
R. Brant  
Master, First or Second Officer.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

12 sheets.  
322 sheets.

Clay Marshall  
Vice Consul of the United States.



No. 3123. Fee of \$2.00  
Paid in American Funds.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10382  
July 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-  
UNIVERSITY MICROFILMS  
photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 7 1943....., 194.....

*Eric S. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943  
Date

*Frank Roman*  
Camera Operator



